

# TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

DICTIONNAIRE TECHNIQUE  
DE GRÉSILLON



ESPERANTO - FRANCA LINGVO  
FRANÇAIS - ESPÉRANTO

Frédéric Lauriol 2016



# TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

## DICTIONNAIRE TECHNIQUE DE GRÉSILLON

ESPERANTO - FRANCA LINGVO  
FRANÇAIS - ESPÉRANTO

Révision : 2016

Auteur : Frédéric Lauriol

Edité par l'association : **SAT-Amikaro**  
132-134, Boulevard Vincent Auriol  
75013 - Paris FRANCE  
Tél : (+33) 09 53 50 99 58

Fichier : Le fichier pdf de ce dictionnaire est disponible  
sur le site internet du Château de Grésillon :

<http://gresillon.org/teknikavortaro>



International Standard Book Number : ISBN 978-2-9525753-7-9

## SOMMAIRE

\*\*\*\*\*

Présentation en français 5

Image 'motorciklo' 6

Présentation en espéranto 7

Image 'domo' 8

**Dictionnaire de l'ESPÉRANTO  
vers le FRANÇAIS 9**

**Dictionnaire du FRANÇAIS  
vers l' ESPÉRANTO 111**

Image 'ilarkesto' 195

Sources 196

Remerciements 198

## RESUMO

\*\*\*\*\*

Prezentado en franca lingvo

Bildo 'motorciklo'

Prezentado en Esperanto

Bildo 'domo'

**Vortaro de ESPERANTO  
al FRANCA LINGVO**

**Vortaro de FRANCA LINGVO  
al ESPERANTO**

Bildo 'ilarkesto'

Fontoj

Dankoj

# DICTIONNAIRE TECHNIQUE DE GRÉSILLON

## PRÉSENTATION

Depuis 60 ans des bricoleurs entretiennent et améliorent le domaine de Grésillon.  
 ..... Cela vaut bien un petit dictionnaire .....

### 1. DOMAINE D'APPLICATION

Ce dictionnaire s'adresse à tous les techniciens et bricoleurs. Il nomme les outils ou les fournitures utilisés pour fabriquer, construire, réparer et jardiner.

### 2. PARTIE 'de ESPERANTO al la FRANCA LINGVO'

Dans cette partie les mots sont classés à partir des racines principales et la plupart des mots sont illustrés.

### 3. PARTIE 'du FRANÇAIS vers l' ESPÉRANTO'

Dans la partie ' du français vers l'espéranto ' vous trouverez d'autres mots existants en espéranto et les références des sources.

### 4. SOURCES

Les références des sources sont repérées par des abréviations (piv, vk, rv...) que vous retrouverez en détail sur les dernières pages. Quelques mots, repérés par une étoile \*, ont une racine qui n'est pas donnée par le PIV (exemples : *brikoli\**, *puco\**, *tekto\**...)

Les personnes intéressées pourront trouver d'autres mots en espéranto sur Wikipédia (<https://eo.wikipedia.org>) avec par exemple '*dentrado*' ou '*ĝermolisto de hidraŭliko*' ou sur Wikibooks (<http://eo.wikibooks.com>) avec '*komputila terminaro*'.

Sur le site Eventoj (<http://www.eventoj.hu>) vous pouvez télécharger des documents à la rubrique '*Faka literaturo en Esperanto STEB*' (électrotechnique, construction, informatique, physique...) comme le '*baza kurso de fiziko*' ou le '*terminaro de betono*'.

### 5. AMÉLIORATION

Après l'édition de 2011 (936 mots), de 2012 (1606 mots), de 2013 (1809 mots), cette révision de 2016 (3275 mots) corrige à nouveau quelques mots. Cette fois-ci elle tient compte de la parution du '*Dictionnaire Pratique*' de SAT-amikaro (juillet 2014) et de la lecture du '*Petit Dicobat*' (dictionnaire français du bâtiment 2003).

Vos suggestions et votre aide sont les bienvenues... à propos de grammaire, de vocabulaire, de diffusion, pour créer des liens avec d'autres langues, avec internet, avec Wikipédia ou avec le site internet de Grésillon.

### 6. CE DICTIONNAIRE SUR INTERNET

Pour télécharger le fichier pdf taper "<http://gresillon.org/teknikavortaro>".

Avec ce fichier vous pourrez chercher des mots en cliquant '*édition / recherche*' (Ctrl+F).

### 7. CONTACT

Courrier : Maison Culturelle de l'Espéranto  
 route du Lude, Château de Grésillon  
 49150 BAUGÉ-EN-ANJOU France

Courriel : [lauriol.frederic@neuf.fr](mailto:lauriol.frederic@neuf.fr)  
 ou [kastelo@gresillon.org](mailto:kastelo@gresillon.org)

Téléphone : 33.(0)2.41.89.10.34 (Grésillon)

Site internet : <http://gresillon.org>

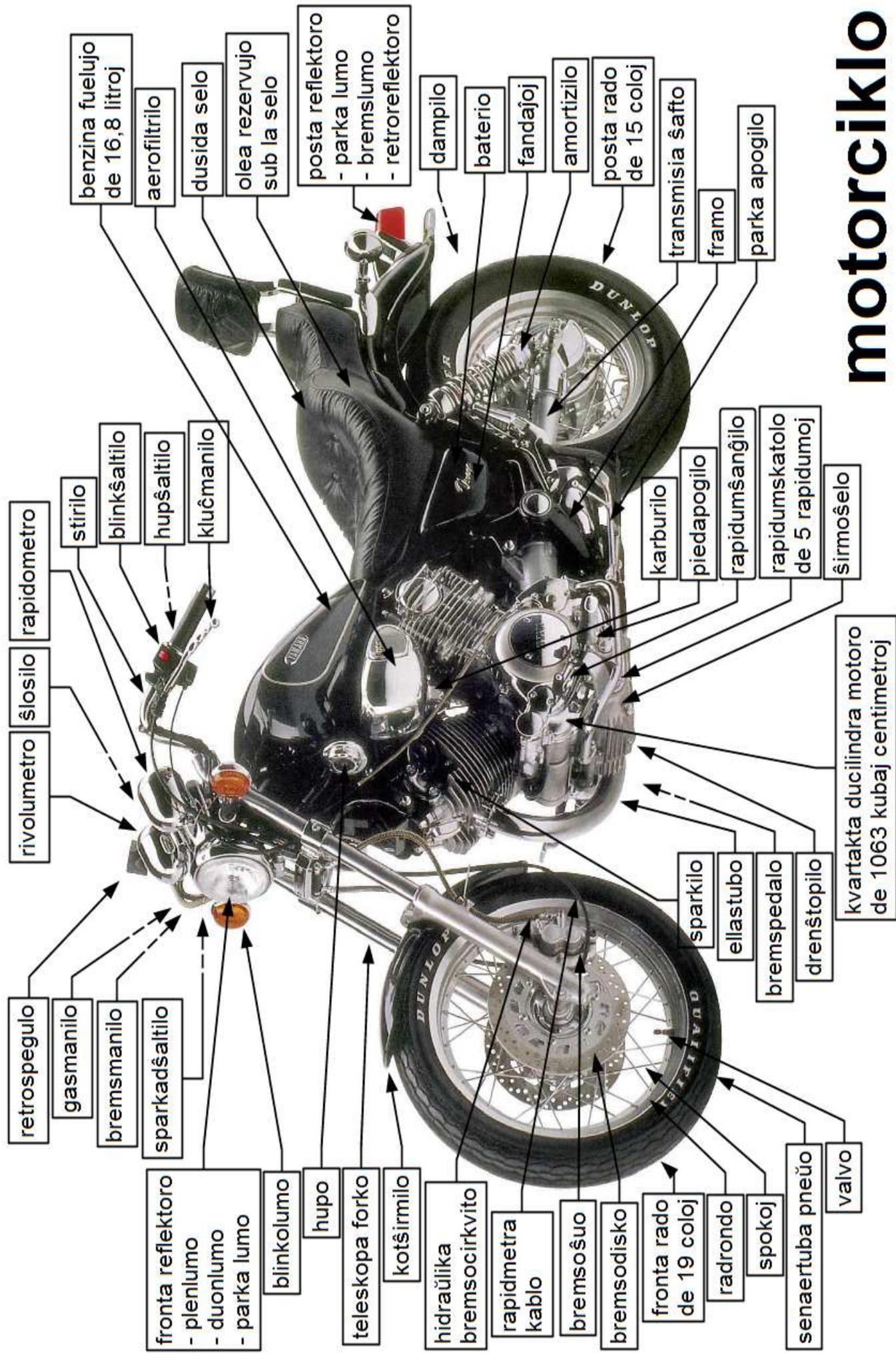
### Bonne lecture

Frédéric Lauriol

Club Espéranto d'Angers

Commission technique de Grésillon





# motorciklo

# TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

## PRESENTADO

De 60 jaroj brikolantoj prizorgas kaj plibonigas la bienon de Greziljono.  
 ..... Tio ja meritas vortareton .....

### 1. APLIKA KAMPO

Ĉi vortaro celas ĉiujn teknikistojn kaj brikolulojn.

Ĝi nomas ilojn aŭ provizojn uzatajn por fabriki, konstrui, ripari kaj ĝardeni.

### 2. PARTO 'de ESPERANTO al la FRANCA LINGVO'

En tiu parto la vortoj estas ordigitaj laŭ la ĉefaj radikoj kaj la plimulto da vortoj estas ilustritaj

### 3. PARTO 'du FRANÇAIS vers l' ESPÉRANTO'

En la parto ' de Franca lingvo al Esperanto ' vi trovos aliajn ekzistantajn vortojn en Esperanto kaj la referencojn de la fontoj.

### 4. FONTOJ

La referencoj de la fontoj estas indikitaj per siaj mallongigoj (piv, vk, rv...) kiujn vi trovas detale sur la lastaj paĝoj. Kelkaj vortoj, markitaj per stelo \*, havas radikon kiun ne indikas PIV (ekzemploj : *brikoli\**, *puc\**, *tekto\**...)

Interesiĝantaj personoj povos trovi aliajn vortojn en Esperanto sur Vikipedio (<https://eo.wikipedia.org>) kun ekzemple '*dentrado*' aŭ '*ĝermolisto de hidraŭliko*' aŭ sur Vikilibroj (<http://eo.wikibooks.com>) kun '*komputila terminaro*'.

Sur Esperanto-centro: eventoj (<http://www.eventoj.hu>) vi povas elŝuti dokumentojn je la rubriko '*Faka literaturo en Esperanto STEB*' (elektrotekniko, konstruado, komputado, fiziko...) kiel '*baza kurso de fiziko*' aŭ '*terminaro de betono*'

### 5. PLIBONIGO

Post la eldono de 2011 (936 vortoj), de 2012 (1606 vortoj), de 2013 (1809 vortoj), ĉi tiu revizio de 2016 (3275 vortoj) denove korektas kelkajn vortojn. Ĉifoje ĝi konsideras la aperon de la '*Dictionnaire Pratique*' de SAT-amikaro (Julio 2014) kaj la legadon de la '*Petit Dicobat*' (franclingva vortaro pri konstrumetio 2003)

Viaj sugestoj kaj via helpo estas bonvenaj... pri gramatiko, terminaro, diskonigo, por krei ligilojn kun aliaj lingvoj, kun Interreto, kun vikipedio aŭ kun la interreta paĝaro de Greziljono.

### 6. ĈI VORTARO SUR INTERRETO

Por elŝuti la pdf-dosieron de la vortaro klaku "<http://gresillon.org/teknikavortaro>".

Kun tiu dosiero vi povas serĉi vortojn klakante '*édition / recherche*' (Ctrl+F).

### 7. KONTAKTO

Poŝto : Kulturdomo de Esperanto  
 route du Lude, Château de Grésillon  
 49150 BAUGÉ-EN-ANJOU France

Retpoŝto : [lauriol.frederic@neuf.fr](mailto:lauriol.frederic@neuf.fr)  
 aŭ [kastelo@gresillon.org](mailto:kastelo@gresillon.org)

Telefono : 33.(0)2.41.89.10.34 (Greziljono)

Interretejo : <http://gresillon.org>

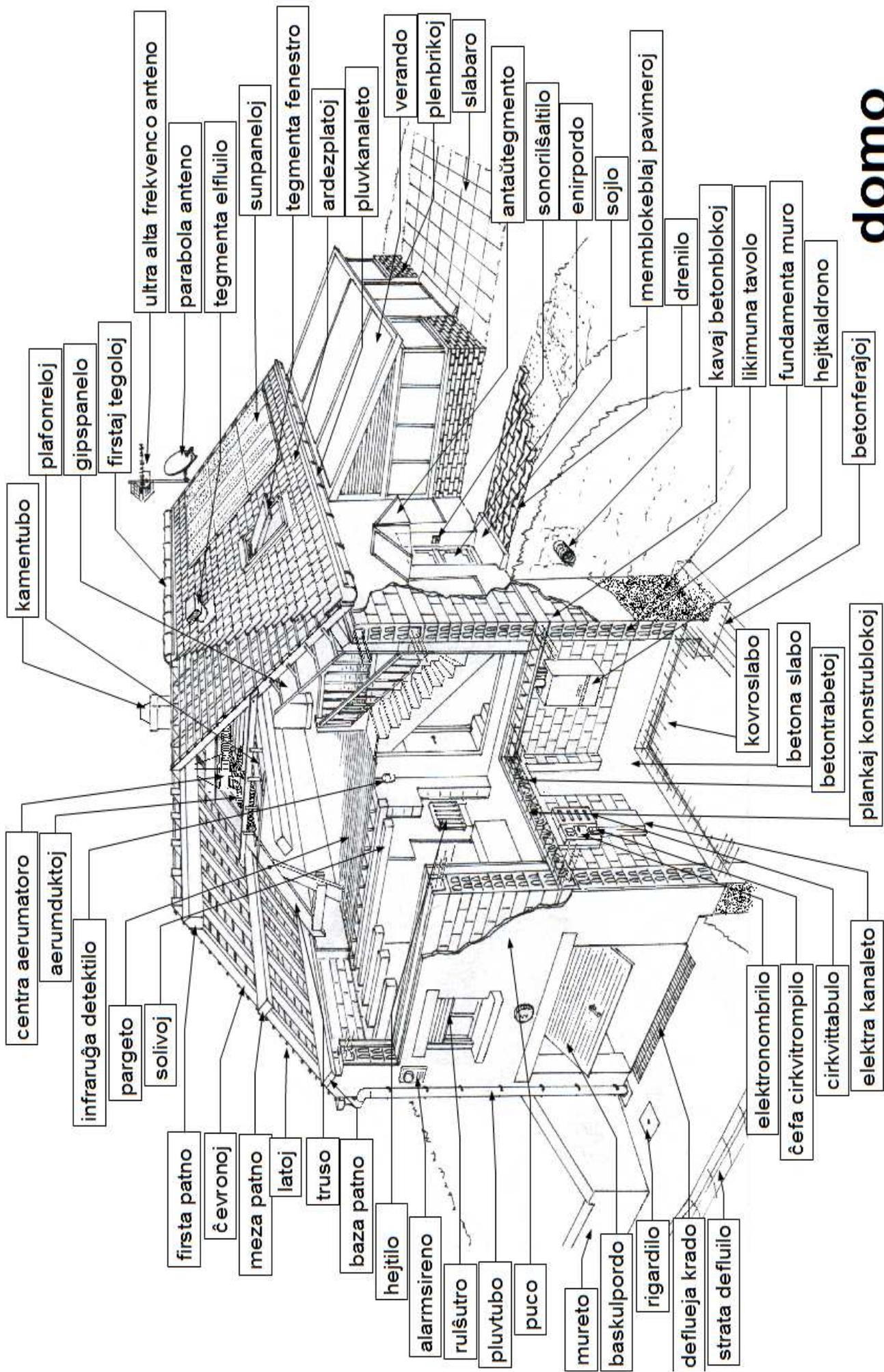
### Bonan legadon

Frédéric Lauriol

Esperanto-klubo de Angers

Teknika komisiono de Greziljono





# domo

# ESPERANTO - FRANCA LINGVO

## A

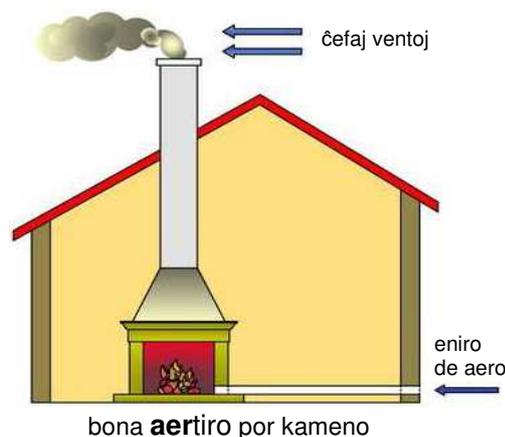
<b>acetono</b> ( <i>diluanto</i> )	de l' <b>acétone</b> ( <i>diluant</i> )
<b>adzo</b> ( <i>ĉarpentista ilo</i> )	une <b>herminette</b> ( <i>de charpentier</i> ) ; <b>erminette</b> ; <b>essette</b> ( <i>de sabotier ou couvreur</i> ) ; <b>aissette</b>
<b>aero</b>	un <b>air</b>
premaero	de l' air comprimé
rubaero	de l' air vicié
aeroprenejo ( <i>aperturo el freŝa aero por loko, por hejtkaldrono, por motoro...</i> )	une prise d'air ( <i>orifice d'admission d'air frais dans un local, sur une chaudière, sur un moteur...</i> )
aertiro	un tirage ( <i>en fumisterie, dépression au sommet d'un conduit de fumée qui crée un appel d'air pour le foyer</i> )
aertubo	une chambre à air
<b>aerumi</b> (tr)	- <b>aérer</b>
aerumado ( <i>por sanigi kaj forigi malfreŝan aeron</i> )	l' aération ( <i>pour assainir et remplacer l'air vicié</i> )
natura aerumado ( <i>sen motoro</i> )	l' aération naturelle ; ventilation naturelle
ventola aerumado ( <i>per motoro, ⇒ kontrolata mekanika ventolado</i> )	la ventilation forcée (⇒ VMC)
<b>aerumatoro</b>	un aérateur ; extracteur d'air
blova aerumatoro	un insufflateur ( <i>ventilateur qui envoi de l'air en légère surpression dans une pièce, ⇒ aérateur</i> )
ĉiama aerumatoro ( <i>kaj vere silenta</i> )	un aérateur permanent ( <i>et très silencieux</i> )
<b>aerumdukto</b>	un conduit d'aération ; une gaine d'aération
aerumilo	une bouche d'aération
enblovaerumilo	une bouche d'insufflation
suĉaerumilo	une bouche d'aspiration
aerumkrado	une grille d'aération
<b>agrafo</b> (⇒ <i>vinkto kaj krampo</i> )	une <b>agrafe</b> ( <i>au bureau, en médecine, sur un vêtement</i> )
agrafilo	une agrafeuse
muragrafilo	une agrafeuse murale ; agrafeuse cloueuse
<b>ajuto</b> ( <i>aperturo tubeto el kiu fluas fluidaĵo, gaso aŭ vaporo pro reguli la fluon</i> )	un <b>ajutage</b> ( <i>dispositif percé de trous à l'orifice d'une canalisation</i> ) ; <b>gicleur</b> ; une <b>buse</b> ( <i>tuyau dont l'extrémité étranglée augmente la vitesse de sortie d'un fluide</i> )
ŝalmajuto	une buse de chalumeau ; un bec de chalumeau
ŝprucajuto	un gicleur ( <i>ex. sur un brûleur de chaudière à mazout</i> ) ; injecteur ( <i>en mécanique</i> )



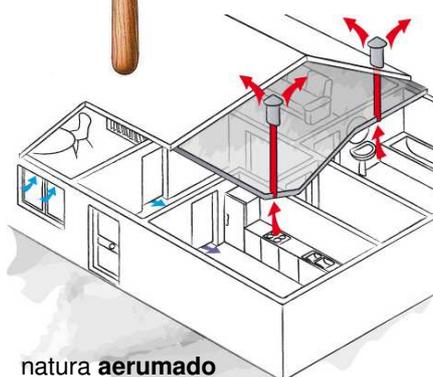
acetono



adzo



bona aertiro por kameno

natura aerumado  
(simplaj aperturoj sen ventolilo)

aertubo

ĉiama  
aerumatoro

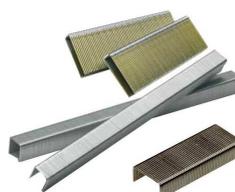
aerumdukto



suĉaerumilo



aerumkrado



agrafoj



muragrafilo



ŝalmajuto

ŝprucajuto  
por hejtkaldrono

<b>akceli</b> (tr)	- <b>accélérer</b>
akcelilo (⇒ <i>akcelpedalo</i> )	un accélérateur ; une pédale d'accélération
malakcelado	la décélération
gravita akcelo ( $g = po$ <i>9,81 metroj por kvadrata sekundo</i> )	l' accélération de la pesanteur ( $g = 9,81 m.s^{-2}$ )
<b>akra</b>	- <b>aigu</b> (ou <i>aiguë</i> ) ; <b>tranchant</b> (ou <i>tranchante</i> ) ; <b>âcre</b> ; <b>âpre</b> ; <b>vif</b> (ou <i>vive</i> ) ; <b>perçant</b> (ou <i>perçante</i> )
akriga ŝtono	une pierre à aiguiser
akrigado (de <i>klingo</i> , de <i>tondilo</i> , de <i>segilo</i> ...)	l' affûtage (d'une lame, d'un ciseau, d'une scie...)
akrigilo	un aiguisoir
akrigorado	une meule (pièce abrasive circulaire) ; un disque à affûter ; disque à aiguiser
akrigotornileto	un touret à meuler ; une affûteuse (électrique) ; meuleuse (sur support fixe)
<b>akso</b>	un <b>axe</b>
malantaŭa akso	un pont arrière (automobile)
rad-akso	un essieu
<b>akumuli</b> (tr)	- <b>accumuler</b>
akumulatoro (por <i>amasigi provizon da elektro kaj ĝin ree liveri laŭbezone</i> , ⇒ <i>baterio</i> )	un accumulateur ; une pile rechargeable (ou un ensemble de piles rechargeables)
<b>akvo</b>	de l' <b>eau</b>
flua akvo	de l' eau courante
kranakvo	de l' eau du robinet
trinkebla akvo	de l' eau potable
distilita akvo	de l' eau distillée
klorakvo	de l' eau de javel
fekakvoj (forfluigo de <i>necesejoj</i> )	des eaux vannes (EV, évacuation des wc)
pluvakvoj (forfluigo de <i>pluvkanaletoj kaj pluvbuŝoj sur ŝoseoj</i> )	des eaux pluviales (EP, évacuation des gouttières et avaloirs)
uzitaj akvoj (forfluigo de <i>lavkuvoj kaj banĉambroj</i> )	des eaux usées (EU, eaux usées d'évacuation des éviers et salle de bains ou eaux usées industrielles) ; eaux ménagères
sanitara malvarma akvo	de l' eau froide sanitaire (EFS)
sanitara varma akvo	de l' eau chaude sanitaire (ECS)
akvomoligado	le traitement des eaux
akvopelilo	une chasse d'eau
akvopurigejo	une station d'épuration
akvoprenejo	une prise d'eau
strata akvoprenejo	un hydrant (borne utilisée pour la voirie ou l'incendie) ; une borne d'incendie ; bouche d'incendie ; borne hydrante ; borne fontaine ; un poteau incendie
<b>akvumi</b> (tr)	- <b>arroser</b>
akvumilo	un arrosoir
oscilanta akvumilo	un arroseur oscillant
turnakvumilo	un arroseur rotatif ; tourniquet d'arrosage
akvumado (⇒ <i>ŝprucigilo</i> )	l' arrosage



akriga ŝtono



akrigorado



akrigotornileto



rad-akso

akumulatoro  
por portebla maŝino

kranakvo



distilita akvo



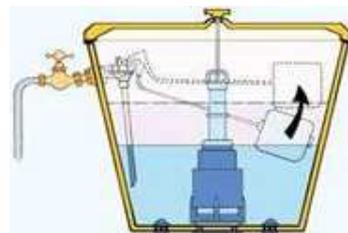
klorakvo



forfluigo de pluvakvoj



strata akvoprenejo



akvopelilo

oscilanta  
akvumilo

akvumilo



turnakvumilo

<b>alarmi</b> (tr)	- <b>alerter</b>
alarmilo	une alarme ( <i>système d'</i> )
entruda alarmilo	une alarme intrusion ( <i>système d'</i> ) ; alarme effraction
fajra alarmilo	une alarme incendie ( <i>système d'</i> )
alarmsignalo	un signal d'alarme
alarm sireno	une sirène d'alarme ( <i>haut-parleur</i> )
<b>fajra alarma sistemo</b> ( <i>alarma kontrolpanelo + fajrodetektiloj + ekbutonoj + fulmaperturoj ...</i> )	un système de sécurité incendie ( <i>SSI = centrale d'alarme + détecteurs incendie + déclencheurs manuels + exutoires de fumée...</i> )
fajralarma ekbutono	un déclencheur manuel d'alarme incendie
fajralarma kontrolpanelo	une centrale d'alarme incendie



<b>alezi</b> (tr)	- <b>alésér</b>
alezado	l' alésage ( <i>action</i> )
alezdiametro	un alésage (= <i>diamètre intérieur usiné</i> )
alezilo ( <i>tranĉa uzinilo</i> )	un alésoir ( <i>outil de coupe</i> )
konusa alezilo	un alésoir conique
rektakanela alezilo	un alésoir à denture droite
<b>realezi motoron</b>	- réalésér un moteur ( <i>alésér les chemises de cylindre et remplacer les segments des pistons pour faire disparaître l'ovalisation due à l'usure</i> )



<b>alojo</b>	un <b>alliage</b>
<b>alterni</b> (ntr)	- <b>alternér</b>
alternatoro ( <i>generatoro pri alterna kurento</i> )	un alternateur (= <i>générateur de courant alternatif</i> )



<b>amboso</b>	une <b>enclume</b>
tegmentista amboso	une enclume de couvreur



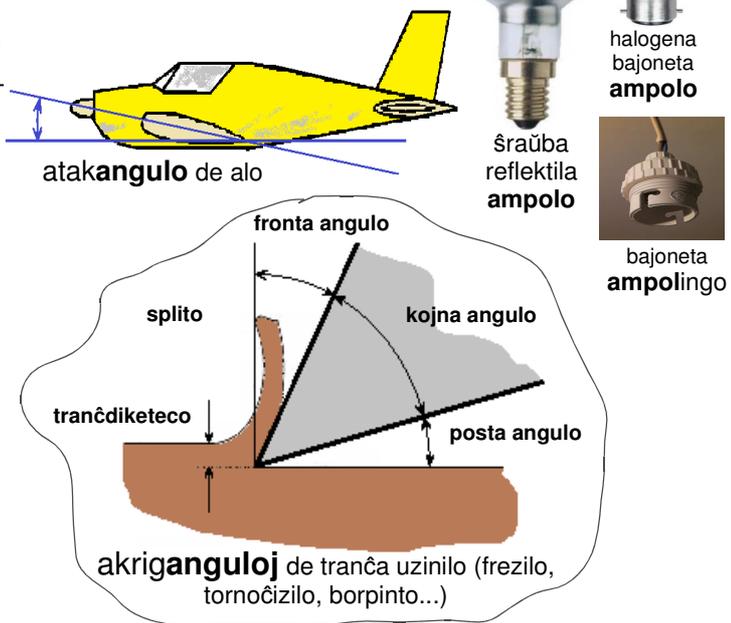
<b>amortizi</b> (tr)	- <b>amortir</b>
amortizilo	un amortisseur

<b>amplifilo</b>	un <b>amplificateur</b>
------------------	-------------------------

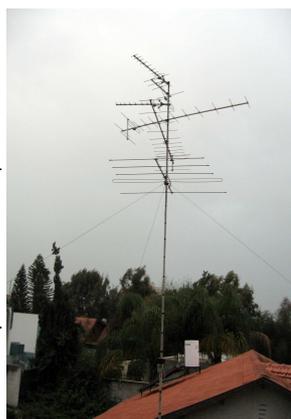
<b>ampolo</b> ( <i>elektra</i> )	une <b>ampoule</b> ( <i>électrique</i> )
bajoneta ampolo	une ampoule baïonnette
ŝraŭba ampolo	une ampoule à visser
reflektila ampolo	une ampoule à réflecteur
ampolingo ( <i>ŝraŭba, bajoneta</i> )	une douille ( <i>de lampe à visser, à baïonnette</i> )



<b>angulo</b>	un <b>angle</b>
atakangulo ( <i>de alo aŭ de helico</i> )	un angle d'attaque ( <i>sur une d'aile ou sur une hélice</i> ) ; angle d'incidence
ortangula tranĉo	une coupe à angle droit
tordangulo	un angle de torsion
<b>akrigangulo</b>	un angle d'affûtage
fronta angulo ( <i>sur tranĉa uzinilo</i> )	un angle d'attaque ( <i>sur un outil de coupe</i> ) ; angle de dégagement ; angle de coupe ( <i>attention quelques fois : angle de coupe = angle de taillant + angle de dépouille</i> ) ; une pente d'affûtage
kojna angulo ( <i>sur tranĉa uzinilo</i> )	un angle de taillant ( <i>sur un outil de coupe</i> ) ; angle de bec ; angle d'acuité
posta angulo ( <i>sur tranĉa uzinilo aŭ sur flanko de muldita peco por ebligi elmuldigo</i> )	un angle de dépouille ( <i>sur un outil de coupe ou sur les faces d'une pièce pour faciliter le démoulage</i> ) ; angle de détalonnage



<b>anteno</b> ( <i>riceva aŭ sendila</i> )	une <b>antenne</b> ( <i>réceptrice ou émettrice</i> )
anteno per ultra alta frekvenco	une antenne UHF ( <i>ultra haute fréquence</i> ) ; antenne râteau
parabola anteno ( <i>por satelita ligo</i> )	une antenne parabolique ( <i>pour une liaison satellite</i> )
<b>aparato</b>	un <b>appareil</b>
aparataro	un matériel ( <i>accessoires, outils, engins, échafaudages, équipements...</i> )
komputa aparataro	un matériel informatique ; hardware
<b>aperturo</b>	une <b>ouverture ; orifice ; baie</b> ( <i>fenêtre</i> ) ; <b>regard de visite</b>
malobstrukca aperturo ( <i>truo por malpezigi, trapasigi ilon aŭ grasi</i> )	une lumière de dégagement ( <i>trou pour alléger une pièce, passer un outil ou pouvoir graisser</i> )
<b>apogi</b> (tr)	- <b>appuyer ; soutenir</b>
apogilo	un appui ; dossier ; support ; étau ; une béquille
apogpeceto	un tasseau de bois ( <i>cale</i> )
apogpeco por solivo	un sabot de charpente ; étrier
apogsurfaco	une surface d'appui
kontraŭapogilo (⇒ <i>stego</i> )	un étau ( <i>de maçon</i> ) ; étrésillon ; étauçon ; étau tubulaire ; une traverse ( <i>sur une charpente</i> ) ; jambe de force ; chandelle ( <i>étau court</i> )
parka apogilo ( <i>por motorciklo aŭ biciklo</i> )	une béquille ( <i>de moto ou de vélo</i> ) ; béquille latérale
ped-apogilo	un cale-pied ; repose-pied
<b>arbo</b>	un <b>arbre</b>
arbar-gardisto	un garde forestier
arbaristo	un sylviculteur ( <i>qui exploite le bois d'une forêt</i> )
arbisto	un arboriculteur ( <i>qui plante et vend des arbres</i> )
arbozorgisto	un arboriste ; élagueur ( <i>ouvrier</i> )
<b>ardezo</b> ( <i>ŝtono</i> )	l' <b>ardoise</b> ( <i>Pierre</i> )
ardeza kovraĵo ( <i>tegmento</i> )	une couverture d'ardoises ( <i>toiture</i> )
ardeza plato ( <i>natura aŭ fibrocementa plato</i> )	une ardoise ( <i>plaque naturelle ou artificielle en fibrociment</i> )
<b>arkaĵo</b> (⇒ <i>volbo</i> )	une <b>arche</b> (⇒ <i>voûte</i> ) ; un <b>arc</b>
<b>armaturo</b> ( <i>ekz. ŝelo de transformatoro, betona fortikaĵo, portanta truso, plektaj kabloj en pneŭo</i> )	une <b>armature</b> ( <i>par ex. enveloppe de transformateur, chaînage en béton, ossature, cables tressés sur une carcasse de pneu...</i> )
<b>armi</b> (tr)	- <b>armer</b>
armaĵo ( <i>ekz. kovraĵo por protekti kaj plifortigi kablono</i> )	une armure ( <i>ex. armature pour protéger et renforcer un câble</i> )
rearmado ( <i>aparato sur cirkvitrompilo aŭ alarmo...</i> )	le réarmement ( <i>dispositif sur un disjoncteur ou une alarme...</i> )
<b>artiklo</b>	un <b>article</b> ( <i>du commerce</i> )
laŭtipa artiklo	un article standard
<b>artiko</b>	une <b>articulation</b>
globartiko	un joint à rotule ( <i>articulation</i> ) ; rotule
kardana artiklo	un joint de cardan ( <i>accouplement inventé par M.Cardan</i> ) ; cardan ; joint universel



surtegmenta anteno per ultra alta frekvenco



parabola anteno



apogpeceto por teni tabulojn



kontraŭapogilo



apogpeco por solivo



parka apogilo sur biciklo



ped-apogilo sur motorciklo



arbozorgisto



naturaj ardezaj platoj



arkaĵo



globartiko



kardana artiklo

**asbesto** (*fibra mineralo*) de l' **amianto**

**asfalto** de l' **asphalte** (*l'asphalte naturel est une poudre obtenue par broyage de la roche asphaltique, mélange de calcaire et de bitume, l'asphalte artificiel est fait avec un bitume dérivé du pétrole*)

asfaltobetonon un enrobé d'asphalte (= bitume + granulats) ; béton bitumeux ; enrobé bitumeux

asfaltomastiko (⇒ *armita bitumo*) un mastic d'asphalte (*matériau d'étanchéité coulé à chaud sur les toits terrasses*)

**atesti** (tr) - **attester ; témoigner de**  
 atesto une attestation ; un certificat  
 atesto pri etaloneco un certificat d'étalonnage (*valide la valeur d'un instrument et prouve qu'il est bien relié à la chaîne d'étalonnage*)  
 atesto pri konformeco un certificat de conformité

**aŭdi** (tr) - **entendre**  
 aŭdilo un écouteur  
 kapaŭdilo un casque audio

**aŭtomato** un **automate**  
 aŭtomatigado l' automatisation  
 disdona aŭtomato (*por monbiletoj, por trinkaĵoj*) un distributeur (*de billets, de boissons...*)  
 procezaŭtomatigo l' automation (*industrielle, afin de réduire la charge du travailleur*)

## B

**bajto** (= grupo da bitoj kiun komputilo traktas kiel union, datumo generale kodita per 8 bitoj, ⇒ bitoko) un **byte** (= groupe de bits qu'un ordinateur traite ensemble, donnée généralement codée sur 8 bits, ⇒ octet) ; **multiplet**

**balai** (tr) - **balayer**  
 balaĵo une balayure  
 balaileto une balayette  
 balailo un balai  
 gazonbalailo un balai à gazon ; balai à feuilles

**balasto** un **ballast** (*1. remblai de gravier autour des voies ferrées, 2. lest sur une montgolfière ou 3. lest sur un navire*) ; **lest**

balastujo (*akvujo de submarŝipo*) un ballast (*réservoir rempli d'air ou d'eau qui par son poids permet de régler la plongée d'un sous-marin*)

elektra balasto (*ekz. sur lumtuboj*) un ballast électronique (*limiteur de courant, par exemple sur les tubes luminescents*)

**balgo** un **soufflet** (*raccord plissé d'étanchéité, de bus, d'accordéon, capote d'auto...*)  
 kardana balgo un soufflet de cardan



asfaltobetonon



kapaŭdilo



disdona aŭtomato



balailo el pajlo



gazonbalailo



balaileto



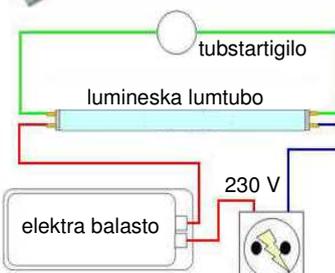
vojsorgista balailo



balasto sub trako  
(gruzo por bloki ŝpalojn)



elektronika balasto de tubolumilo



konektoskemo de elektra balasto en tubolumilo



kardana balgo

<b>balustro</b> balustrado	un <b>balustre</b> une balustrade
<b>bari</b> (tr) barilo baro	- <b>barrer ; fermer ; empêcher</b> une clôture ( <i>autour d'un lieu</i> ) ; barrière fixe ; barre de blocage un obstacle ; une barrière
<b>bariero</b>	une <b>barrière</b> ( <i>sur un passage</i> )
<b>baro</b> ( <i>unuo de premo, 1bar = 10<sup>5</sup>Pa = 1daN/cm<sup>2</sup></i> )	un <b>bar</b> ( <i>unité de pression, 1bar = 10<sup>5</sup>Pa = 1daN/cm<sup>2</sup></i> )
<b>baŝo</b>	une <b>bâche</b> ( <i>de protection</i> )
<b>baterio</b> ( <i>grupo da akumulatoroj aŭ piloj</i> )	une <b>batterie</b> (= <i>ensemble d'accumulateurs ou de piles électriques</i> )
<b>bavuro</b> ( <i>pro borado, tondado, muldado...</i> )	une <b>bavure</b> ( <i>de perçage, de coupe, de démolage...</i> )
<b>bedo</b> florbedo	une <b>planche</b> ( <i>de légumes</i> ) ; un <b>carré</b> ( <i>de jardin</i> ) ; <b>parterre</b> ; une <b>plate-bande</b> un parterre de fleurs
<b>bendo</b> bendlarĝo ĉirkaŭbendo (⇒ <i>enkestiga streĉilo</i> ) magneta bendo ( <i>kiel magneta bendo aŭ adhera bendo</i> ) transporta bendo	une <b>bande</b> ( <i>qui se déroule</i> ) une bande passante ; bande de fréquences un cerclage ( <i>1. pour cercler un emballage ou 2. pour fixer une antenne sur une cheminée, ⇒ tendeur-sertisseur</i> ) ; feuillard de cerclage une bande magnétique ; un ruban magnétique une bande transporteuse ( <i>⇒ tapis roulant</i> ) ; un convoyeur à bande
<b>benko</b> glitbenko por ilmaŝino kontrolbenko provbenko bremsprova benko	un <b>banc</b> un banc de machine-outil un banc de contrôle un banc d'essai ; une plate-forme d'essais un banc de test de freins
<b>benzino</b> ( <i>karburajo, produktita el petrolo</i> ) rafina benzino ( <i>diluanto</i> )	de l' <b>essence</b> ( <i>carburant produit à partir du pétrole</i> ) du <b>white-spirit</b> ( <i>'essence blanche' en anglais, diluant de peinture, dégraissant et détachant qui est une essence minérale provenant de la distillation du pétrole, succédané d'essence de térébenthine</i> ) ; naphta lourd ; distillat de pétrole



balustro



balustrado



moderna balustrado



barilo



bariero



baŝo



bedo en legoĝardeno



ĉirkaŭbendo kun sia streĉilo



baterio por aŭtomobilo



adhera kaŭĉuka magneta bendo



transporta bendo



magnetaj bendoj por sonregistrado



kontrolbenko pri samcentreco



bremsprova benko



benko por tri bormaŝinoj

**betono** (= mortero kun gruzo)

antaŭfabrikita betono

freŝa betono

grasa betono (kun granda enhavo de ligenta cemento)

magra betono

malpeza betono

panelmuldita betono (kaj vibrigita)

porobetono (malpeza aŭtoklava betono)

ŝtalbetono

streĉbetono (betono kun streĉitaj kabloj interne)

betonbriko

kava betonbriko

betonferaĵo (arma drato  $\leq 8\text{mm}$  aŭ arma vergo  $> 8\text{mm}$ )

betonferaro

betonmiksilo

betonkamiono

porbetona transportebla ŝelaĵo (grandformata ŝelaĵo por septoj, plafonoj, kolonoj...)

**bevelo**

**bielo**

bieleto

**bito**

bitoko (= 1 bajto de 8 bitoj kiuj eblas kodi 256 diversajn valorojn)

bitobildo (ekz. bildo de 1200x800 rastrumeroj)

**bitumo**

armita bitumo

**blinko**

blinkilo (de aŭtomobilo, de traknivela pasejo, de portalo  $\Rightarrow$  ĝirlampo kaj blinkolumoj)

du **béton** (= mortier avec du gravier)

du béton préfabriqué (pour des éléments préfabriqués comme des cloisons, linteaux, escaliers, buses...)

un béton frais (béton en début de prise et à peine affermi)

un béton gras

un béton maigre

du béton allégé (moins lourd)

du béton banché (et vibré)

du béton cellulaire (matériau léger préfabriqué en autoclave, mortier avec ajout de poudre d'aluminium qui produit des bulles d'hydrogène); thermopierre; béton alvéolaire; béton aéré; Siporex

du béton armé

du béton précontraint (béton renforcé avec des câbles tendus à l'intérieur)

un parpaing de béton; parpaing de ciment; bloc de parpaing

un parpaing creux (de béton)

un fer à béton

un ferrailage (ensemble des armatures de fer dans un béton armé)

une bétonnière

une bétonneuse; toupie; un camion malaxeur

une banche à béton (élément de coffrage en bois ou en fer que l'on déplace au fur et à mesure du coulage du béton)

un **chanfrein** (si les angles sont égaux avec les deux faces, par ex. chanfrein à 45°); **biseau** (si les angles sont inégaux, par ex. sur un outil coupant)

une **bielle**

une biellette

un **bit** (donnée de valeur 0 ou 1 en informatique,  $\Rightarrow$  octet et byte)

un octet (= 1 byte de 8 bits qui permet de coder 256 valeurs différentes)

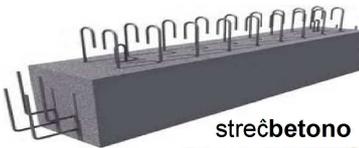
une image tramée (ex. image de 1200 sur 800 pixels); image d'écran; image numérisée; image binaire

du **bitume** (dérivé du pétrole qui se liquéfie à la chaleur)

du bitume armé (matériau d'étanchéité imprégné de bitume pour les toitures terrasse)

une **lumière intermittente**

un clignotant (de voiture, de passage à niveau, de portail  $\Rightarrow$  gyrophare et feux clignotants)



armita bitumo en muro



armita bitumo sur teraso



konstruelementoj el antaŭfabrikita betono



betonferaĵoj



betonmiksilo



porbetona panelomuldilo

unuoj de kvanto pri **bito**, **bitoko** kaj **bajto**

**bitoko** (o) = grupo de 8 bitoj (b)

1 ko = kilobitoko = 1 000 bitokoj = 8 000 bitoj = 8 kb

1 Mo = megabitoko = 1 000 000 bitokoj = 8 Mb

1 Gc = gigabitoko = 1 000 000 000 bitokoj = 8 Gb

1 To = terabitoko = 1 000 000 000 000 bitokoj = 8 Tb

1 Kio = kibitoko = 1024 bitokoj

1 Mio = mebibitoko = 1 048 576 bitokoj

1 Gio = gibitoko = 1 073 741 824 bitokoj

1 Tio = tebibitoko = 1 099 511 627 776 bitokoj

... se komputoro interne komputas per **bajtoj** (B) de 8 bitoj (b)

1 kB = kilobajto = kilobitoko = 1 ko = 8 kb

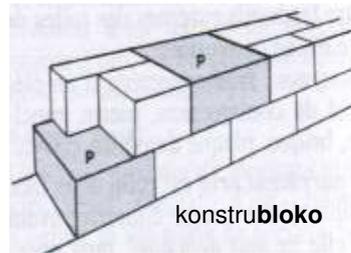
1 KiB = kibibajto = kibitoko = 1 Kio

... sed en alia komputoro 1 bajto povas havi 4, 6 aŭ 9 bitoj



blinkilo por motora portalo

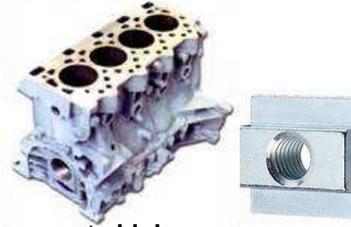
<b>bloko</b>	un <b>bloc</b>
konstrubloko ( <i>ŝtona, betona aŭ ligna...</i> )	un parpaing (= bloc de pierre, de béton ou de bois... qui en principe doit être assez large pour être vu des deux cotés du mur)
gipsa konstrubloko	un carreau de plâtre
motorbloko	un bloc-moteur
pintobloko ( <i>ĝustiga bloko por teni kontraŭpinton sur paralela tornomaŝino</i> )	une poupée mobile (bloc réglé en position qui tient la contre-pointe sur un tour parallèle)
blokilo	une cale ; un tasseau de bois (cale)
foldblokilo	un tasseau pour rainure
kojnbloki (tr)	- caler (bloquer un mouvement avec une cale)
misbloki motoron (tr)	- caler un moteur (arrêter brusquement un moteur à cause d'un défaut ou d'une charge trop lourde) ; faire caler (un moteur)
kontrolbloketo ( <i>⇒ etalona bloketo</i> )	une cale de contrôle
cilindra kontrolbloketo	une pige de contrôle



konstrubloko



gipsa konstrubloko



motorbloko

foldblokilo



pintobloko sur tornomaŝino



skatolo da kontrolbloketoj por alĝustigi eksterajn mikrometrojn aŭ fari kontrolkunigaĵojn



ligna blokilo por apogi pargeton

<b>blovi</b> (tr/ntr)	- souffler
blovilo ( <i>por kameno aŭ por forĝejo</i> )	un soufflet (pour souffler dans une cheminée ou une forge)
blovileto ( <i>branĉota sur kompresoro</i> )	une soufflette (à brancher sur un compresseur)
trablovo	un courant d'air



skatolo da cilindraj kontrolbloketoj



blovilo

blovileto

<b>bobeno</b> ( <i>⇒ volvaĵo</i> )	une <b>bobine</b>
bobeno el ladbendo	une bobine de feuillard
indukta bobeno ( <i>uzata por stabiligi kaj glatigi elektran kurenton</i> )	une bobine d'induction (pour stabiliser et lisser un courant électrique) ; inductance
sparkbobeno ( <i>indukta bobeno por ekbruligi la benzinvaporo en eksplodmotoro, ⇒ sparkado</i> )	une bobine d'allumage ; bobine excitatrice
ŝunta bobeno ( <i>indukta bobeno por redukti kaj kompensi la kapacitajn kurentojn</i> )	une bobine d'inductance shunt (pour réduire et compenser les courants capacitifs)



bobeno el ŝnureto



tora indukta bobeno



bobeno el ladbendo



sparkbobeno por kultivmaŝino



grandaj ŝuntaj bobenoj

<b>bolto</b> (= ŝraŭbo kun sia ŝraŭbingo)	un <b>boulon</b> (= une vis à métaux avec son écrou)
mergkapa bolto	un boulon tête fraisée
platkapa bolto ( <i>kun plata kapo, por stovoj kaj por kablo-vojoj</i> )	un boulon poëlier (avec une tête plate, pour les poêles et les chemins de câbles)
rondkapa bolto kun kvadrata kolo	un boulon tête ronde à collet carré
ŝanĝebla boltingo	une douille (douille de clé à cliquet)

ŝunta bobeno



fendita mergkapa bolto



rondkapa bolto kun kvadrata kolo



platkapa bolto (porstova bolto)



seseĝa bolto



ŝanĝebla boltingo

**boltilo**

une **clé** (*outil*) ; **clef**

ĉenboltilo  
dinamometra boltilo  
hoka boltilo (*tubaro*)  
klikboltilo  
krucboltilo  
okula boltilo  
plata boltilo  
miksita artikita klikboltilo

une clé à chaîne ; clé gripping  
une clé dynamométrique  
une clé à griffe (*plomberie*)  
une clé à cliquet  
une clé en croix  
une clé à œil  
une clé plate ; clé à fourche  
une clé mixte articulée à cliquet

boltilo por boltingoj  
pipa boltilo  
pipa tenboltilo  
tuba boltilo  
alĝustigebla boltilo  
orta alĝustigebla boltilo

une clé à douilles  
une clé à pipe  
une clé à pipe emmanchée  
une clé à tube (*tube déformé*)  
une clé à molette  
une clé anglaise ; clé à crémaillère

vira boltilo (*ekz. Allen boltilo kun ses facoj aŭ Torx stelforma boltilo...*)

une clé mâle (*ex. une clé Allen en six pans ou une clé Torx en étoile...*) ; clé BTR ; clé Inbus ; clé HC (*vis Hexagonales Creuses*) ; clé mâle six pans

sparkila boltilo

une clé à bougie



ĉen**boltilo**



dinamometra **boltilo**  
ĝustigita de 10 ĝis 50 N.m



hoka **boltilo**



okula **boltilo**



kruc**boltilo**



alĝustigebla **boltilo**



orta alĝustigebla **boltilo**



elektra **borilo**



kurbateria **borilo**



ĉarpentista **borilo**



porbetona **borpinto** por martelborilo kun karbonida kapo kaj folda vosto (SDS+)



porligna **borpinto**



pormetala **borpinto**



aleta **borpinto**



plata **borpinto**

**bori** (tr)

- **percer ; forer**

borilo  
elektra borilo  
kurbateria borilo  
martelborilo  
ĉarpentista borilo (*malmoderna ilo*)  
manborilo (*mana ilo kiu povas esti drilo, kubutborilo aŭ krankborilo*)  
krankborilo (*manborilo*)  
kubutborilo (*manborilo*)  
borileto  
fostoborilo  
frapborilo (*malmoderna ĉizilo por bori dubelajn truojn*)

un outil qui sert à percer  
une perceuse (*machine électro-portative*) ; chignole électrique  
une perceuse sur batterie  
un perforateur (*perceuse à percussion*) ; marteau perforateur ; perforateur-burineur  
une tarière à bois (*ancien outil*)  
une chignole (= *outil manuel qui peut être une drille, un vilebrequin ou une chignole à manivelle*)  
une chignole à manivelle  
une chignole à vilebrequin ; vilebrequin  
une vrille (*petit outil manuel de percement d'avant-trous dans le bois*)  
une tarière (*manuelle ou montée sur la prise de force d'un tracteur*)  
un tamponnoir (*ancien burin pour percer le trou d'une cheville*) ; tamponnier

**borpinto**

un foret (*qui a un diamètre constant*) ; une mèche (*qui n'est pas guidée sur toute sa longueur*)  
un foret à béton  
un foret à bois  
un foret à métal  
une mèche à ailettes  
une mèche plate  
une mèche trépan extensible  
un foret étagé

**borajo**

plafunda borajo (*frezajo sub ŝraubkapo*)

un trou (*qui a été percé*)  
un lamage ; chambrage (*qui est plus profond, pour cacher une tête de vis*)



**boltilo por boltingoj**, kofreto kun garnituro de klikboltilo, plilongiloj kaj ŝanĝeblaj boltingoj



pipa **boltilo**



pipa ten**boltilo**



miksita artikita **klikboltilo**



tuba **boltilo**



viraj **boltiloj** (seseĝaj Allen)



sparkila **boltilo**



martel**borilo**



man**borilo** (kubutborilo)



man**borilo** (krankborilo)



borileto



frap**borilo**



fostoborilo malantaŭe de traktoro



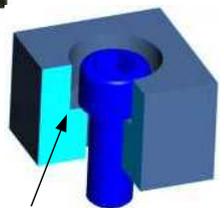
motora fostoborilo



alĝustigebla **borpinto**



ŝtupeta **borpinto**



plafunda **borajo** por kaŝi la ŝraubkapo

**botelo** un **bouteille ; bonbonne ; un flacon**

gasbotelo  
acetilenbotelo  
oksigenbotelo  
plastbotelo

une bouteille de gaz  
une bouteille d'acétylène  
une bouteille d'oxygène  
un bidon plastique

gasbotelo  
de 13kg

acetilenbotelo



plastbotelo



kluĉbrako



ŝaltbrako

**brako**

kluĉbrako

ŝaltbrako

tirbrako de kluĉilo

levbrako (*distanco inter la apogpunkto kaj la rotacia centro*)

braklaboristo

un **bras ; bras de levier ; bras de fauteuil ; bras de rivière**un levier d'embrayage (*ex. sur une moto*)une manette (*⇒ volant de machine*) ; un levier de commande

une biellette d'embrayage

le bras de levier (= *distance entre l'appui et le centre de rotation*)

un manoeuvre



brazado per ŝalmo



tirbrako de kluĉilo

**brazi** (tr)

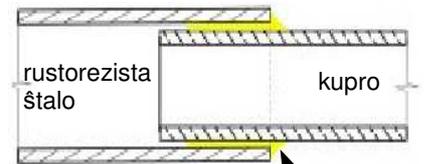
brazad-vergo

brazado (*>600°C, brazi varmakvajn aŭ gasajn tubojn per latuna brazad-vergo, ⇒ lutado kaj veldado*)

brazaĵo

- **braser**

une baguette de brasage

le brasage dur (*> 600°C pour braser les tuyaux d'eau chaude ou de gaz avec une brasure laiton, ⇒ brasage tendre et soudage*)une brasure (*de laiton...*)

brazajo (tie sur du malsamaj metaloj)

**bremso**

diskobremso

manbremso

ŝubremso (*sur biciklo*)

tamburbremso

bremsoŝuo

bremstamburo

un **frein**

un frein à disque

un frein à main

un frein à patin (*sur une bicyclette*) ; frein de roue

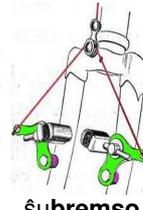
un frein à tambour

une plaquette de frein ; garniture de frein ; un patin de frein ; sabot de frein

un tambour de frein



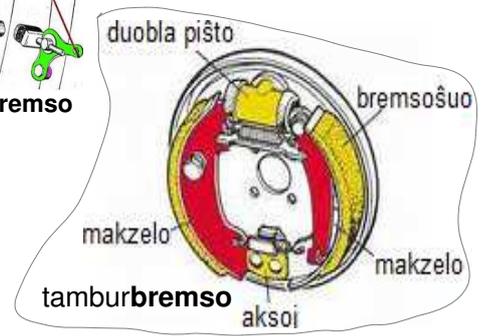
diskbremso



ŝubremso



bremsoŝuoj por tamburbremso



tamburbremso

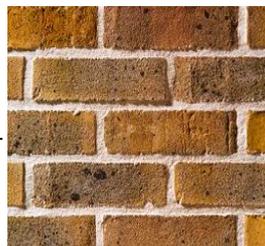
**breto**

bretaro

pedbreto

une **étagère ; un rayon ; une tablette ; planche**

un rayonnage ; ensemble d'étagères

un marchepied (*qui a seulement une ou deux marches, pour monter dans un train ou atteindre une étagère*)

muro da plenbrikoj



breto



pedbreto

**briko** (*el bakita argilo*)

plenbriko

kava briko

porsepta briko (*maldika kava briko*)

fajrorezista briko

vitra briko

une **brique** (*de terre cuite*)

une brique pleine

une brique creuse

une brique plâtrière (= *brique fine et creuse pour cloisons*)

une brique réfractaire

une brique de verre ; un pavé de verre



kavaj brikoj



porsepta brikoj



duŝĉelo el vitraj brikoj



karba brulbriketo

**brulbriketo****brikoli\*** (tr)

brikolado\*

brikolulo\*

- **bricoler**

le bricolage

un bricoleur

**brili** (ntr)

brilo

ekbrilo (*⇒ fulmo*)- **briller**

une lueur ; un éclat

un éclair (*⇒ foudre*) ; flash

**bronzo** (= alojo de kupro kaj stano) du **bronze** (= alliage de cuivre et d'étain)

**broso**  
 dratbroso une **brosse**  
 ŝmirbroso une brosse métallique  
 tolglua broso une brosse à encoller  
 dratbroso disko une brosse à maroufler  
 dratbroso kloŝo une brosse circulaire (sur une perceuse)  
 une brosse en coupe (sur une perceuse) ;  
 brosse-coupe

**bruli** (ntr) - **brûler**  
 brulilo un brûleur (par ex. de chaudière)  
 brulaĵo un combustible  
 bruligaĵo un comburant (permet la combustion d'un combustible, ex. air/dioxygène)

**bufro**  
 aŭtomobila bufro un **tampon** (1. butée, 2. protection antichoc ou 3. registre de mémoire temporaire en attente de calcul en informatique) ; **pare-chocs**  
 bufrobloko un pare-chocs de voiture  
 un butoir ; heurtoir

**buldozo** (surraŭpa aŭ surrada konstrumaŝino) un **bulldozer** (engin de travaux publics sur chenilles ou sur roues) ; **bouteur**

**buso** (elektroniko) un **bus électronique** (Binary Unit System, lien de communication avec transfert des données, par ex. en parallèle entre cartes électroniques ou en série avec un connecteur USB)

**buteo** une **butée** (pièce d'arrêt qui limite la course d'un élément)

**buti** (tr) - **butter**  
 butilo (ĝardenado) un butteur (jardinage) ; buttoir

## C

**cemento**  
 cementosilo du **ciment**  
 fibrocemento un silo à ciment  
 sako da cemento du fibrociment  
 un sac de ciment

**centralo**  
 elektra centralo une **centrale**  
 nuklea centralo une centrale électrique  
 porbetona centralo une centrale nucléaire  
 telefonia centralo une centrale à béton (site de production qui délivre du béton frais)  
 un central téléphonique

**cifero** (ekz. arabaj ciferoj 0, 1, 2... 9 aŭ romanaj ciferoj I, V, X, C, M) un **chiffre** (ex. chiffres arabes 0, 1, 2... 9 ou chiffres romains I, V, X, C, M)  
 ciferplato un cadran  
 cifero (kiel sur cifera horloĝo aŭ kalkulilo) un digit (chiffre affiché comme sur une horloge digitale ou une calculette)  
 cifera brakhorloĝo (sen montrilo) une montre digitale (sans aiguille)



kurba niplo el bronzo



brulilo de mazuta hejtkaldrono



dratbroso



tolglua broso



dratbroso kloŝo



ŝmirbroso



dratbroso disko



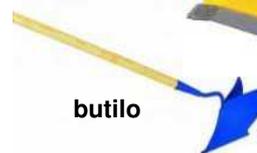
aŭtomobila bufro



bufrobloko, fino de la trako



porporda buteo



butilo



surraŭpa buldozo



paledo kun sakoj da cemento



cementosiloj en porbetona centralo



cifero

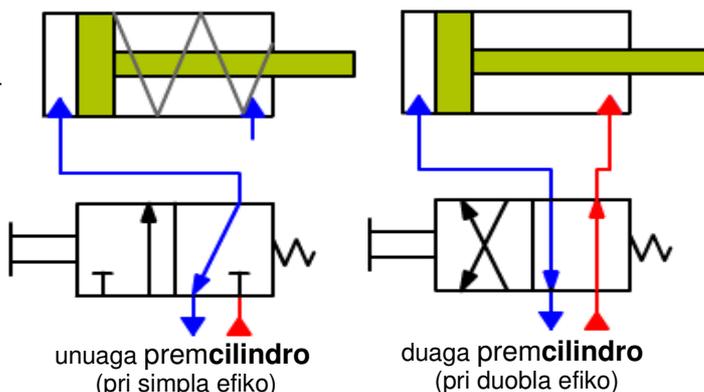


cifera brakhorloĝo

<b>cilindro</b>	un <b>cylindre</b>
serurocilindro	un cylindre de serrure
<b>premcilindro</b>	un vérin
hidraŭlika cilindro	un vérin hydraulique
pneŭmata cilindro	un vérin pneumatique
unuaga premcilindro	un vérin simple effet ( <i>le vérin poussé par un ressort pour revenir en position repos si la pression baisse</i> )
duaga premcilindro	un vérin double effet ( <i>le vérin reste sur sa dernière position quand la pression est tombée</i> )



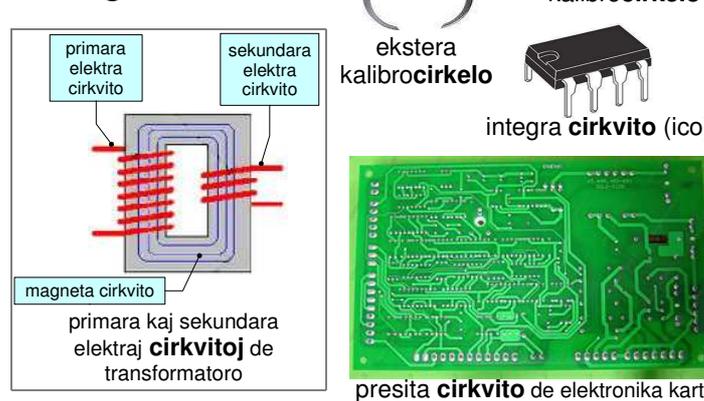
<b>cirkelo</b>	un <b>compas ; compas à dessin ; compas porte-crayon</b>
dunadla cirkelo ( <i>por desegni skrapante</i> )	un compas à pointes sèches ( <i>pour tracer avec la pointe</i> )
stanga cirkelo ( <i>por desegni grandajn cirklojn</i> )	un compas à verge
ekstera kalibrocirkelo ( <i>por registri dikecon de iu peco</i> )	un compas d'épaisseur ( <i>pour relever une épaisseur</i> )
interna kalibrocirkelo ( <i>por registri internan kvoton de iu peco</i> )	un compas d'intérieur ( <i>pour relever une cote intérieure</i> ) ; compas à calibrer



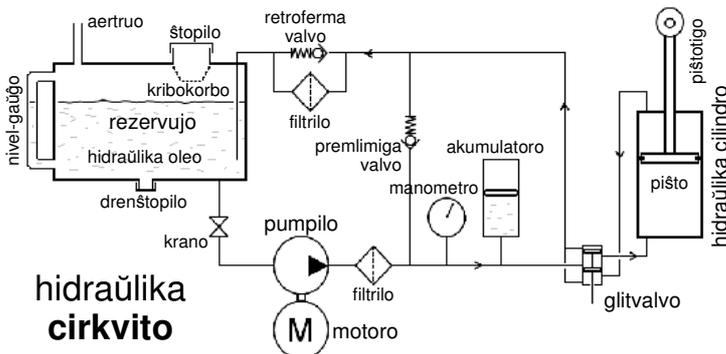
<b>cirklo</b>	un <b>cercle</b>
kapcirklo ( $\Rightarrow$ <i>dentrado</i> )	un cercle de tête ( $\Rightarrow$ <i>roue dentée</i> )
paŝocirklo ( $\Rightarrow$ <i>dentrado</i> )	un cercle primitif ( $\Rightarrow$ <i>roue dentée</i> ) ; diamètre primitif ( $d = \text{nombre de dents } z \cdot \text{module } m$ )
piedcirklo ( $\Rightarrow$ <i>dentrado</i> )	un cercle de pied ( $\Rightarrow$ <i>roue dentée</i> )



<b>cirkuligilo</b>	un <b>circulateur</b> ( <i>pompe électrique à ailettes utilisée par ex. sur un circuit de chauffage central</i> )
--------------------	---



<b>cirkvito</b>	un <b>circuit</b>
elektra cirkvito	un circuit électrique
fermita cirkvito ( <i>la elektra kurento povas pasi trans la cirkvito</i> )	un circuit fermé ( <i>le courant électrique peut passer dans le circuit</i> )
kurta cirkvito ( <i>vola aŭ nevola</i> )	un court-circuit ( <i>voulu ou non-voulu</i> )
magneta cirkvito	un circuit magnétique
primara cirkvito ( <i>por transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo</i> )	un circuit primaire ( <i>de transformateur ou d'échangeur de chaleur</i> )
sekundara cirkvito ( <i>transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo</i> )	un circuit secondaire ( <i>de transformateur ou d'échangeur de chaleur</i> )
integra cirkvito (ico)	un circuit intégré ; une puce électronique
presita cirkvito	un circuit imprimé
hejtcirkvito	un circuit de chauffage
malvarmiga cirkvito	un circuit de refroidissement
hidraŭlika cirkvito	un circuit hydraulique
povuma cirkvito	un circuit de puissance
regcirkvito	un circuit de commande



**cisterno**

cisternokamiono  
mazuta cisterno

porfekaĵa cisterno  
(likimuna cisterno por  
malpuraj akvoj kiuj devas  
esti elpumpitaj)

sepsa cisterno

une **citerne**

un camion-citerne

une cuve de mazout ; cuve de fioul  
(domestique) ; citerne de fioul

une fosse d'aisance (= fosse étanche des  
eaux usées qui doivent être vidangées) ;  
fosse fixe ; fosse d'accumulation

une fosse septique (pour les eaux vannes  
seules) ; fosse toutes eaux (= fosse  
septique : eaux vannes + eaux usées)



sepsa cisterno



cisternokamiono



mazuta cisterno

**Ĉ****ĉarniro**

une **charnière**

**ĉaro**

un **chariot** ; une **charrette** ; **carriole**

ilarĉaro

une servante d'atelier

ĉarumo

une brouette

ĉarumpleno

une brouettée

staploĉareto

un diable de manutention

antaŭĉaro

un train avant (sur une automobile)

**ĉarpenti** (tr)

- **charpenter**

ĉarpentaĵo

une charpente

ĉarpentisto

un charpentier

**ĉasio** (⇒ framo)

un **châssis** (de camion, d'auto...)

**ĉelo**

une **cellule** ; **cabine** ; **case**

fotovoltaa ĉelo (⇒  
sunpanelo)

une cellule photovoltaïque (composant  
qui produit un courant électrique)

lumelektra ĉelo (⇒  
fotodiado)

une cellule photoélectrique (détecteur)

**ĉeno**

une **chaîne**

ĉenero

un maillon de chaîne ; chaînon

kuploĉeno

une chaîne de transmission ; chaîne de  
bicyclette ou de moto

ĉenrada ŝanĝilo

un dérailleur (de chaîne de vélo)

ĉentamburo

un tambour de chaîne (cylindre autour  
duquel s'enroule la chaîne d'un palan)

**ĉevrono** (⇒ truso)

un **chevron** (les chevrons de charpente  
sont des poutres espacées de 30 à 60cm,  
qui supportent les lattes ou les liteaux et  
reposent sur les pannes)

**ĉizi** (tr)

- **ciseler** ; **tailler**

ĉizilo

un ciseau ; burin ; broche

porligna ĉizilo

un ciseau à bois

bekĉizilo

une bédane (= ciseau à bois pour éviter les  
embrèvements ou les mortaises) ; bec  
d'âne (en forme de tête d'âne)

foldoĉizilo

une gouge

masonista ĉizilo

un burin de maçon

pintĉizilo

une pointerolle ; broche (ciseau pointu)

porbrika ĉizilo

un ciseau à brique

porŝtona ĉizilo

une chasse (= ciseau pour tailler la pierre de  
manière nette et précise) ; un ciseau à  
pierre

mekanikista ĉizilo

un burin de mécanicien

tornoĉizilo

un outil de tour (outil de coupe)

tornoĉizilo el hardita  
ŝtalo

un outil de tour en acier rapide

tornoĉizilo kun  
ĉizoplateto

un outil de tour à plaquette carbure



ĉarniro



ilarĉaro

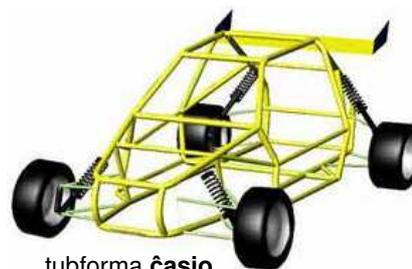
ilarĉaro



staploĉareto



ĉarumo



tubforma ĉasio



kuploĉeno



ĉenrada ŝanĝilo

ĉevrono  
63mm x 75mm

porligna ĉizilo



foldoĉizilo



bekĉizilo



porbrika ĉizilo



porŝtona ĉizilo

masonista  
ĉizilo

tornoĉizilo

tornoĉizilo el  
hardita ŝtalotornoĉizilo  
kun ĉizoplateto

<b>ĉizojo</b>	des <b>cisailles</b> ( <i>qui coupent du métal</i> ) ; <b>pince coupe-tôle</b>
vergoĉizojo	un coupe-boulon ; une pince coupe-boulon
<b>ĉuko</b>	un <b>mandrin</b> ( <i>de serrage</i> )
ĉukboltilo	une clé de mandrin
rapida ĉuko ( <i>ĉar uzita sen ĉukboltilo</i> )	un mandrin à serrage rapide (= mandrin de serrage utilisé sans clé de mandrin)



ĉizojo



vergoĉizojo

tornomaŝina ĉuko  
kun tri makzeloj

ĉukboltilo

rapida ĉuko  
por elektra borilo (blokita  
mane sen ĉukboltilo)

## D

<b>dampi</b> (tr)	- <b>étouffer</b> ( <i>un son</i> )
dampilo	un pot d'échappement ; silencieux d'échappement ; étouffoir ; silencieux de pistolet ; sourdine



dampilo

<b>dekanti</b> (tr)	- <b>décantier</b>
dekantilo	un décanteur ( <i>sépare les éléments non-miscibles d'un liquide par différence de densité</i> )

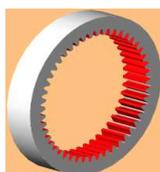
<b>dento</b>	une <b>dent</b>
profilo de dento	un profil de dent
dento de segilo	une dent de scie

<b>dentajo</b>	une denture
helicoida dentajo	une denture hélicoïdale
oblikva dentajo	une denture oblique
rekta dentajo	une denture droite ( <i>denture parallèle à l'axe de rotation</i> )
sagforma dentajo	une denture à chevrons

<b>dentrado</b>	une roue dentée
dentradeĝo	une couronne dentée
dentradeto	un pignon denté (= <i>petite roue dentée d'un engrenage</i> )
konusa dentrado	une roue dentée conique

<b>endentaĵo</b>	un engrenage
endentaĵo per senfina ŝraŭbo	un engrenage à vis sans fin
kunrela endentaĵo	un engrenage à crémaillère
cilindra endentaĵo	un engrenage cylindrique
interna endentaĵo	un engrenage intérieur
helicoida endentaĵo	un engrenage hélicoïdal
konusa endentaĵo	un engrenage conique
konusa oblikva endentaĵo	un engrenage spiro-conique
endentaĵo	
sagforma endentaĵo	un engrenage à chevrons
dentaĵmodulo ( <i>modulo = primitiva cirklo / nombro de dentoj</i> )	le module d'un engrenage ( <i>module m = diamètre primitif d / nombre de dents z</i> )

<b>dentrada mekanismo</b>	un train d'engrenage
dentrada planedaro ( <i>kun planedradoj, radbrako, ringrado (granda dentrado) kaj sunrado</i> )	un train épicycloïdal ( <i>avec des satellites, un porte-satellite, une couronne (grande roue dentée aussi appelée planétaire extérieure) et un soleil (planétaire intérieur)</i> ) ; engrenage planétaire

interna rekta  
dentaĵo

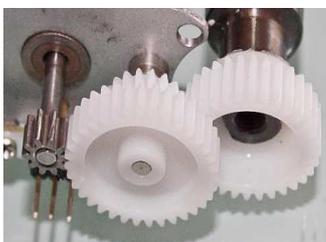
dentrado

endentaĵo kun  
senfina ŝraŭbo  
kaj dentradetokunrela  
endentaĵo

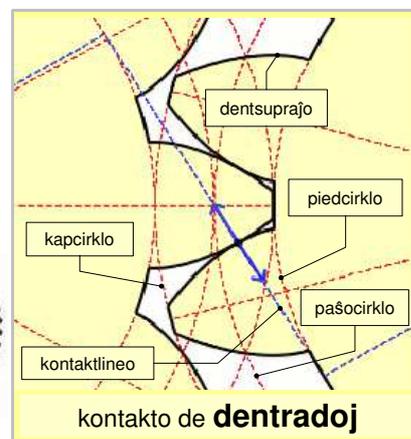
helicoida endentaĵo



konusa endentaĵo

konusa oblikva  
endentaĵosagforma  
endentaĵo

dentrada mekanismo



kontakto de dentradoj



dentrada planedaro

**deponi** (tr) - **déposer** (*chimie, commerce, finance*)  
 deponaĵo (*metala, kalka... sur peco*) un **dépôt** (*de métal, de calcaire... sur une pièce*)  
 deponejo un **dépôt** (*simple local ou entrepôt*)  
 rubaĵ-deponejo une **décharge** (*terrain destiné à l'accumulation des déchets et ordures*)



kalka **deponaĵo** en akvohejtilo



rubaĵ-deponejo

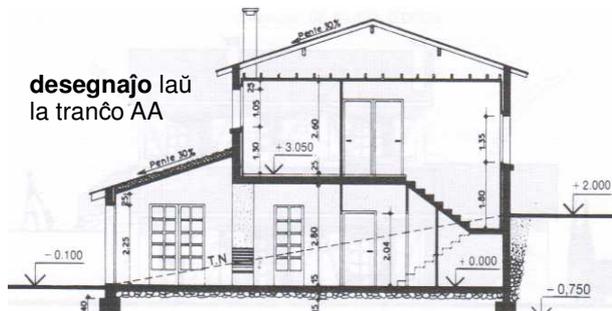
**derivivi** (tr) - **dériver** (*mathématiques, électricité, grammaire*)  
 derivaĵo (*hidraŭlika aŭ elektra derivita cirkvito kiu evitas traiiri aparaton*) un **bipasse** (*circuit de dérivation hydraulique ou électrique qui évite le passage par un appareil, par ex. pour pouvoir l'entretenir ou le dépanner*); **bypass**; **by-pass**; une **dérivation**

**desegni** (tr) - **dessiner**; **décrire**; **tracer**  
 desegnaĵo (*⇒ plano*) un **dessin** (*sur une feuille ou un écran*)  
 desegnaĵo laŭ la ekstera vido un **dessin** suivant la vue extérieure  
 desegnaĵo laŭ la tranĉo AA un **dessin** suivant la coupe AA (*entre deux repères de dessin notés A et A, ⇒ section*)



**desegnaĵo** laŭ la ekstera norda-orienta vido

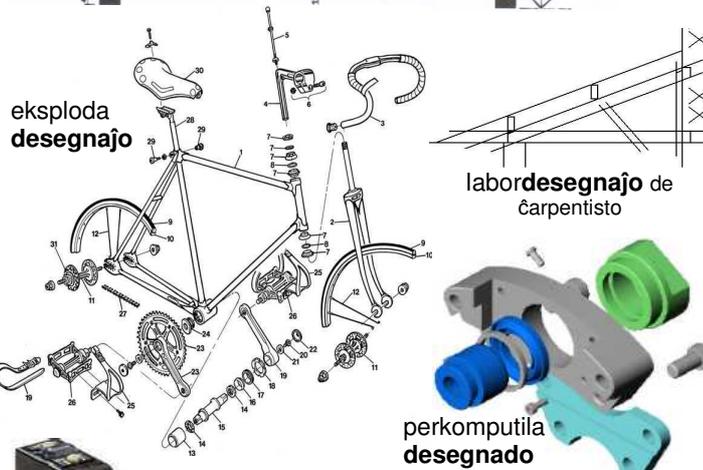
desegno un **dessin**; **tracé**  
 detala desegnaĵo un **dessin** de détail  
 efektiva desegnaĵo un **dessin** d'exécution  
 eksploda desegnaĵo un **éclaté** (*dessin*)  
 labordesegnaĵo une **épure** (*dessin achevé, détaillé et coté, utilisé pour l'exécution*)



**desegnaĵo** laŭ la tranĉo AA

laŭskala desegnaĵo un **dessin** à l'échelle  
 libermana desegnaĵo un **dessin** à main levée  
 teknika desegnaĵo un **dessin** technique  
 okultrompa desegnaĵo un **dessin** en trompe l'œil (*fresque dont les perspectives donnent une impression d'extension à travers le mur*)

perspektiva desegnaĵo (*per oblikva, egaldimensia aŭ finpunkta perspektivo*) un **dessin** en perspective (*perspective cavalière, perspective isométrique ou perspective avec point de fuite*)  
 desegniilo (*komputila eligilo*) une **table traçante** (*périphérique d'ordinateur*)  
 perkomputila desegnado (*⇒ komputile helpata elpensado*) le **dessin** assisté par ordinateur (*ou DAO, ⇒ conception assistée par ordinateur CAO*)



eksploda **desegnaĵo**

labordesegnaĵo de ĉarpentisto

perkomputila **desegnado**

**detekti** (tr) - **détecter** (*électricité*)  
 detektilo un **détecteur** (*⇒ capteur*); cellule de détection  
 fajrodetektilo un **détecteur** incendie; **détecteur** de fumée  
 gasdetektilo un **détecteur** de gaz  
 hiperfrekvenca movdetektilo un **détecteur** de mouvement hyperfréquence  
 infraruĝa movdetektilo un **détecteur** de mouvement infrarouge; **détecteur** de présence



**detektilo**

fajro**detektilo**

hiperfrekvenca mov**detektilo**

infraruĝa mov**detektilo**

**difekti** (tr) - **endommager**; **détériorer**  
 aspekta difekto un **défaut** d'aspect  
 difefto pro glataĵo un **défaut** de surface; **défaut** d'aspérité  
 difekto un **défaut**; **dégât**; une **dégradation**; **défectuosité** (*défaut léger*); **lésion**  
 difekto pro elektra izolado un **défaut** d'isolement (*électrique*)  
 difekto pro malsekiĝo un **défaut** dû à l'humidité  
 ebena difekto un **défaut** de planéité  
 natura difekto un **défaut** naturel  
 veldaĵa difekto un **défaut** de soudage



**difekto** pro veldaĵo



**difekto** pro elektra izolado

**dilo** (tabulo pli ol 4 cm dika)

un **madrier** (planche épaisse brute de sciage de section 7,5x20,5cm à 8x25cm) ;  
**bastaing** (de section plus petite 5x15cm ou 6,3x18cm)  
 un **limon** (support latéral des marches d'un escalier)

flankdilo por ŝtuparo



dilo

**dilui** (tr)

- **diluer**

un **diluant** (solvant ajouté à une peinture, un vernis ou une colle pour le/la fluidifier sans le/la dégrader, ⇒ solvant)

diluanto

un **diluant à peinture** (ex. acétone, white-spirit, essence de térébenthine...)

porfarba diluanto (ekz. acetono, rafina benzino, terebintina esenco)



flankdilo  
por ŝtuparo



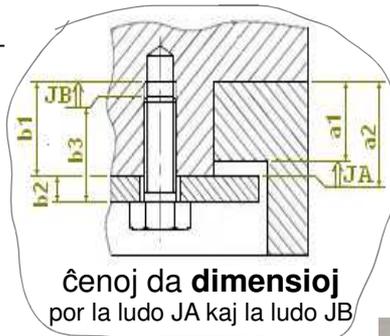
porfarba diluanto

**dimensio** (ekz. fiksi dimensiojn de objekto)

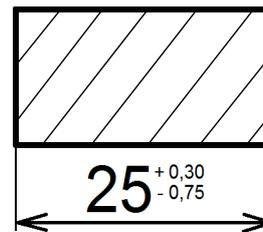
une **dimension ; cote ; gabarit** (ex. taille d'un véhicule)

ĉeno da dimensioj  
planko-nivelo

une chaîne de cotes  
une cote de niveau (indication de la hauteur du sol ou d'une marche par rapport à une altitude de référence)



ĉenoj da dimensioj  
por la ludo JA kaj la ludo JB



tolereca dimensio  
maksimuma dimensio = 25,3 mm  
minimuma dimensio = 24,25 mm  
nominala dimensio = 25 mm

**tolereca dimensio**

une cote tolérancée

maksimuma dimensio  
minimuma dimensio  
nominala dimensio

une cote maxi  
une cote mini  
une cote nominale

**mezurita dimensio**

une cote relevée

primezura dimensiaro

un relevé de cotes

**dinamo**

une **dynamo** (générateur de courant continu)



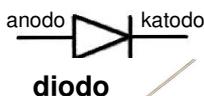
porbicikla dinamo

**diodo** (elektronika duonkonduktanta komponanto kiu tralasas kurenton nur en unu direkto)

une **diode** (composant électronique semi-conducteur qui ne laisse passer le courant que dans un seul sens)

fotodiodo  
lumeliganta diodo

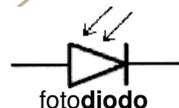
une photodiode  
une diode électroluminescente ; LED (Light Emitting Diode)



diodo



lumeliganta diodo



fotodiodo



garnituro de dirkoj

**dirko**

un **crochet de crochetage** (pour les serruriers ou les cambrioleurs) ;  
**rossignol ; pick**

**disko**

un **disque**

bremsodisko  
kluĉodisko  
polurdisko (ŝaffela aŭ felta)

un disque de frein  
un disque d'embrayage  
un disque de polissage (en peau de mouton ou feutré...) ; disque à lustrer



bremsodisko



garnituro de kluĉodiskoj

pumikdisko (smirgopapera aŭ diamantiza)

un disque de ponçage (en papier de verre ou diamantisé...)

ŝlifdisko  
tranĉdisko

un disque à meuler  
un disque à tronçonner

malmola disko (komputila)

un disque dur (d'ordinateur)

elcentra disko

un disque excentrique



pumikdisko



ŝlifdisko



diamantiza tranĉdisko  
por betono aŭ briko



malmola disko  
de komputilo

**domo**  
 pretkonstruita domo  
 domo per ligna strukturo

une **maison**  
 une maison préfabriquée  
 une maison à ossature bois (*structure porteuse en bois*); maison à pans de bois (*ossature de poutres dont les vides sont comblés par des matériaux de remplissage*); maison à colombages



pretkonstruita domo



domo kun ligna strukturo

**doni** (tr)  
 aldonajo

- **donner**  
 un adjuvant (*produit ajouté en faible proportion aux bétons, plastiques, colles, peintures, résines, carburants... ex. accélérateur ou retardateur de prise pour le béton*); additif; activateur

donitajo (*necesa kono por solvi problemon aŭ prilabori informon, ekz. akiri donitajojn per eksperimento*)

une donnée (*connaissance nécessaire pour résoudre un problème ou traiter une information, ex. acquérir des données par expérimentation*)

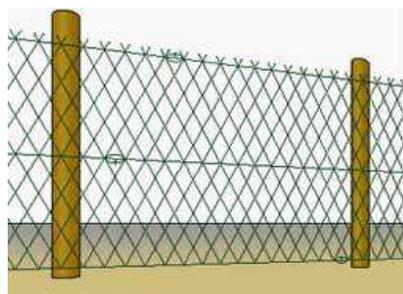
**dozado**

le **dosage**

**drato**

dratreto  
 ferdrato  
 pikdrato  
 elektrodrato (*fleksebla aŭ rigida*)  
 faza drato (*elektro*)  
 neŭtra drato (*elektro*)  
 terkonekta drato (*elektro*)

du **fil métallique**  
 un grillage; treillis métallique  
 du fil de fer  
 du fil de fer barbelé  
 du fil électrique (*souple ou rigide*)  
 un fil de phase (*en électricité*)  
 un fil de neutre (*en électricité*)  
 un fil de terre (*en électricité*)



dratreto



pikdrato



fleksebla elektrodrato



rigida elektrodrato

kontaktodrato (*drato kiu nutras la pantografon, => supertraka kontakta lineo*)

un fil de caténaire (*fil qui alimente le pantographe, => caténaire*); câble de caténaire

drattirilo  
 lutdrato

une aiguille (*d'électricien*); un tire-fil  
 du fil d'étain; de la brasure (*fil*)

dratigilo (*por dratigado*)

une filière de tréfilage (*pour la fabrication de fils métalliques, la matière est tirée par tréfilage à travers une filière qui réduit le diamètre du fil*)



drenilo



drattirilo

lutdrato

**dreni** (tr)

drenilo  
 drenŝtopilo  
 dren tubo  
 oleodrenado

- **drainer; assécher; purger**

un drain  
 un bouchon de vidange  
 un tuyau d'évacuation  
 la vidange (*d'huile*)

**drilo** (*manborilo, stango kun borilpinto kiun oni turnas rapide per arĉo aŭ tenilo*)

une **drille** (= *chignole composée d'une pointe avec un foret que l'on tourne rapidement avec un arc ou une poignée*)



drilo

drilo (arĉodrilo)

drilego (ilo por elfosado)

drilego (*ilo por elfosado, => kloŝsegilo*)

un trépan (*outil de forage en général garni de dents, => scie-cloche*)

**dubelo**

baskuldubelo kun ringŝraŭbo  
 boriga dubelo

une **cheville** (*de vis*); un **tampon** (= *ancienne cheville en bois*)  
 une cheville basculante avec piton  
 une cheville auto-foreuse; cheville queue de cochon

fleksebla dubelo

une cheville à expansion; cheville pieuvre; cheville mécanique

frapdubelo

une cheville à frapper

najldubelo

une cheville-clou; cheville à frapper

plasta noĉdubelo

une cheville crantée (*en plastique*)

risorta dubelo

une cheville à ressort; cheville articulée



baskuldubelo kun ringŝraŭbo



fleksebla dubelo



frapdubelo (forta)



frapdubelo (por vitrolano)



boriga dubelo



plasta noĉdubelo



risorta dubelo



najldubelo

<b>dukto</b>	une <b>conduite ; buse</b> ( <i>tuyau de fort diamètre, par ex. pour les égouts</i> ) ; un <b>conduit</b>
akvodukto	une conduite d'eau
premakva dukto	une conduite d'eau sous pression
gasodukto	une conduite de gaz
naftodukto	un oléoduc ; pipeline
suĉdukto ( <i>eniĉo de freŝa aero en hejtilon aŭ en kamenon, ⇒ hejtkaldrono kun suĉdukto</i> )	une ventouse ( <i>entrée d'air frais pour un appareil de chauffage à combustion ou une cheminée, ⇒ chaudière à ventouse</i> )

<b>dura</b> (⇒ <i>hardado</i> )	- <b>dur</b> ( <i>ou dure, résistance à la pénétration d'un autre matériau</i> )
dureco ( <i>rezisteco al la penetro de alia materio</i> )	la dureté ( <i>résistance à la pénétration d'un autre matériau, mesurée par exemple suivant essais de dureté Brinell, dureté Vickers, dureté Shore...</i> )

<b>duzo</b>	une <b>tuyère</b> ( <i>tube évasé où se produit la détente d'un gaz</i> )
akvumada duzo	une tuyère d'arrosage
duzo de altforno ( <i>por enblovi varman aeron kaj ekbruligi koakson</i> )	une tuyère de haut-fourneau ( <i>pour insuffler de l'air chaud et enflammer le coke</i> )
ellastuba duzo	une tuyère d'échappement

<b>E</b>	
<b>ebena</b>	- <b>uni</b> ( <i>ou unie</i> ) ; <b>plan</b> ( <i>ou plane</i> )
dekliva ebena	un plan incliné
ebena	une surface plane ; un plan géométrique
porlabora ebena ( <i>en kuirejo aŭ laborejo</i> )	un plan de travail ( <i>en cuisine ou en atelier</i> )

<b>efiki</b> (ntr)	- <b>avoir un effet</b>
efiko ( <i>ekz. cirklokurenta efiko, fotoelektra, flanka, de Doplero, de Edison, de Hall, de Ĵulo, de Venturi...</i> )	un effet ( <i>ex. effet courant de Foucault, photoélectrique, secondaire, Doppler, Edison, Hall, Joule, Venturi...</i> )

<b>ekipi</b> (tr)	- <b>équiper ; armer</b> ( <i>un navire</i> )
ekipaĵo	un équipement ; outillage
persona protektekipaĵo	un équipement de protection individuel ( <i>EPI</i> )

<b>ekrano</b>	un <b>écran</b>
katod-radia ekrano	un écran cathodique
komputila ekrano	un écran d'ordinateur
likvakristala ekrano	un écran à cristaux liquides

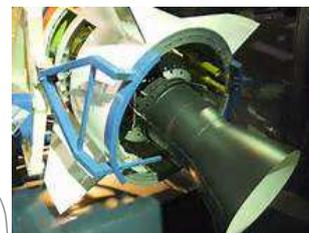
<b>ekscentriko</b>	un <b>excentrique</b> ( <i>pièce mécanique</i> )
--------------------	--

<b>ekstraktilo</b>	un <b>extracteur ; arrache-rotule ; arrache-moyeu ; casse-boulon ; extracteur de goujon</b>
--------------------	---

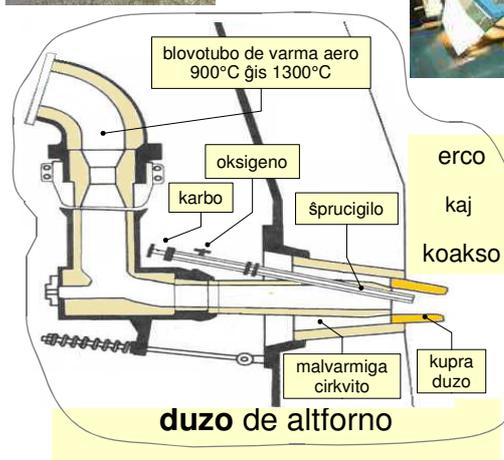
<b>ekvilibro</b>	un <b>équilibre</b>
ekvilibrigo	un équilibrage ( <i>ex. pour la suppression d'un balourd sur une pièce tournante ou pour le réglage des débits d'une installation de chauffage</i> )
nestabila ekvilibro	un équilibre instable



suĉdukto de hejtkaldrono



ellastuba duzo de fuzraketo



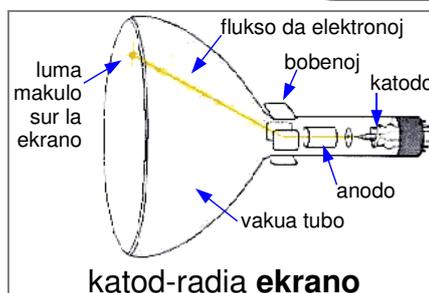
akvumada duzo (por aŭtomata akvumado)



porlabora ebena



personaj protektekipaĵoj (ekzemploj)



katod-radia ekrano



ekstraktilo



benko de ekvilibrigo por pneuoj

<b>elektro</b>	l' <b>électricité</b>
piezoelektro ( <i>efikata de premoj sur kristalaj korpoj</i> )	la piézoélectricité
statika elektro	l' <b>électricité statique</b>
triboelektro	la triboélectricité ( <i>électricité statique produite par des frottements</i> )

<b>elektrono</b>	un <b>électron</b>
elektronika karto	une carte électronique
elektroniko	l' <b>électronique</b>
povumelektroniko	l' <b>électronique de puissance</b>

<b>elevatoro</b> ( <i>ĉeno sen fino per bendo, trogoj aŭ latoj, ⇒ transporta bendo, levaparato, levĉaro, levnacelo kaj ŝarĝolevilo</i> )	un <b>élévateur</b> ( <i>chaîne sans fin à bande, à godets ou à tasseaux, ⇒ bande transporteuse</i> ); <b>convoyeur élévateur</b> ; <b>transporteur élévateur</b> ; <b>chargeur à bande</b>
--	---

<b>emajlado</b>	l' <b>émaillage</b>
-----------------	---------------------

<b>embrazuro</b> ( <i>apertura de fenestro aŭ pordo</i> )	une <b>embrasure</b> ( <i>ouverture faite sur toute l'épaisseur d'un mur pour une fenêtre ou une porte</i> )
---	--

<b>energio</b>	une <b>énergie</b>
energia ŝparado	l' <b>économie d'énergie</b>
kineta energio	l' <b>énergie cinétique</b>
renovigebla energio	une <b>énergie renouvelable</b>

<b>ensablo</b> ( <i>⇒ kompleto kaj garnituro</i> )	un <b>ensemble</b> ( <i>de meubles, de bâtiments, de musiciens</i> )
--	--

<b>erodi</b> (tr)	- <b>user</b> ; <b>roder</b>
eroda tuko	de la toile émeri
erodata aŭtomobilo	une voiture en rodage
erodilo	un abrasif ( <i>poudre de pierre dure à base de diamant, émeri, grès, corindon, silice...</i> )

erodo de valvoj	un rodage de soupapes
-----------------	-----------------------

<b>esenco</b> ( <i>koncentrigita eltiraĵo el iuj substancoj ĝenerale bonodoraj aŭ aromaj</i> )	de l' <b>essence</b> ( <i>extrait concentré de certaines substances qui généralement sentent bon et sont aromatisées</i> )
--	--

terebintina esenco ( <i>diluant</i> )	de l' <b>essence de térébenthine</b> ( <i>diluant provenant de la purification et distillation de la résine de pin</i> )
---------------------------------------	--

<b>eskalo</b>	une <b>échelle</b> ( <i>pour monter</i> )
klapeskalo	un escabeau ( <i>avec des marches, contrairement à l'échelle qui a des barreaux</i> ); <b>marchepied</b> ( <i>qui a plus de 2 marches</i> )

ŝoveskalo	une <b>échelle coulissante</b> ; <b>échelle à glissière</b>
-----------	---

tegmenta eskalo	une <b>échelle de toit</b>
-----------------	----------------------------

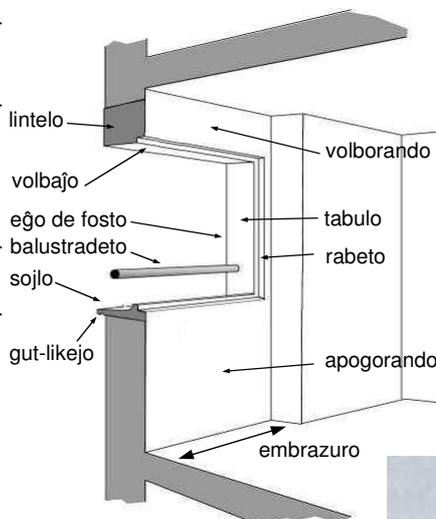
<b>etalono</b> ( <i>preciza instrumento uzita por ĝustigi aŭ kontroli mezurilojn, ⇒ etalona ĉeno</i> )	un <b>étalon</b> ( <i>instrument précis utilisé pour régler ou contrôler des instruments de mesure, il est lui-même contrôlé avec un étalon plus précis, ⇒ chaîne d'étalonnage</i> )
--	--

etalona bloketo ( <i>kontrolbloketo por alĝustigi aŭ kontroli mezurilon</i> )	une <b>cale étalon</b> ( <i>cale de contrôle pour régler ou contrôler un instrument de mesure</i> ); <b>cale de référence</b> ; <b>cale étalonnée</b>
---	---

etalona ĉeno	une <b>chaîne d'étalonnage</b>
--------------	--------------------------------

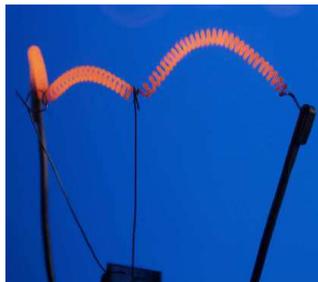
etalona ringo ( <i>por alĝustigi internan mikromezurilon</i> )	une <b>bague étalon</b> ( <i>pour régler un alésomètre</i> )
--	--

<b>etuvo</b>	une <b>étuve</b> ( <i>enceinte à chaleur sèche ou humide et qui chauffe à pression atmosphérique</i> )
--------------	--

gasflamigilo  
kiu funkcias per  
**piezoelektro****elektronika**  
karto por reta ligo**elevatoro****elektronika karto****embrazuro de fenestro****eroda tuko** (gamo de  
malsamaj grajnecoj)**klapeskalo****ŝoveskalo****tegmenta eskalo****etuvo**

## F

<b>fadeno</b> fadeneto nilona fadeno	du <b>fil</b> ( <i>textile</i> ) un filament du fil de nylon
<b>fajenco</b> fajencaĵo	la <b>faïence</b> ( <i>matière</i> ) une faïence ( <i>poterie recouverte d'émail, utilisée pour le carrelage ou pour les appareils sanitaires</i> )
<b>fajli</b> (tr) fajlilo akrigfajlilo	- <b>limer ; parfaire</b> une lime une lime d'affûtage ( <i>lime fine pour affûter les dents de scie</i> ) ; lime tiers-point ( <i>lime à section triangulaire</i> )
duonronda fajlilo plata fajlilo ronda fajlilo	une lime demi-ronde une lime plate une lime ronde ; queue-de-rat ( <i>lime ronde effilée</i> )
duonmilda fajlilo	une lime demi-douce ( <i>avec un écart de 0,5mm entre les stries</i> )
glatiga fajlilo kruda fajlilo	une lime douce une lime bâtarde ( <i>avec un écart de 1mm entre les stries</i> )
<b>fajro</b> fajr-estingilo fajrhaltiga pordo (⇒ fajrhaltiga septo)	un <b>feu</b> un extincteur une porte coupe-feu (⇒ <i>cloison coupe-feu</i> )
<b>falĉi</b> (tr) falĉilo falĉileto ( <i>por detranĉi herbon, ⇒ serpo por tranĉi lignon</i> )	- <b>faucher</b> une faux une faucille ( <i>pour faucher l'herbe</i> )
<b>fandi</b> (tr) fandaĵo fandaĵportilo fandujo fandpoŝo	- <b>faire fondre</b> un fusible ; plomb ; une cartouche fusible un porte-fusible ; coupe-circuit fusible un creuset une poche de coulée
<b>farbo</b> (⇒ <i>verniso kaj lazuro</i> ) domfarbisto farboskatolo rulfarbilo	une <b>peinture</b> ( <i>matière</i> ) ; <b>couleur</b> ( <i>matière colorante</i> ) un peintre en bâtiment un pot de peinture un rouleau à peinture
farbotavolo fonfarbo	une couche de peinture une sous-couche ( <i>couche d'impression appliquée sur les fonds à peindre ou à enduire pour obtenir une meilleure adhérence</i> ) ; couche d'accrochage ; couche de préparation ; un apprêt ; primaire ( <i>primer en anglais</i> )
akrilfarbo akvofarbo ( <i>akvarelo, guaŝo aŭ kalkaĵo</i> ) alkida farbo	de la peinture acrylique de la peinture à l'eau ( <i>aquarelle, gouache ou badigeon</i> ) de la peinture glycéro ( <i>aux résines alkydes</i> )
olea farbo	de la peinture à l'huile



elektra fadeneto



nilona fadeno por fiŝkano



duonmilda fajlilo por ebenigi aŭ glatigi



ronda fajlilo



plata fajlilo



falĉilo



falĉileto



fajr-estingilo



fandaĵoj por cirkvit-tabulo



fandaĵoj por aŭtomobilo



fandaĵportilo



fandujo



fandpoŝo



domfarbisto



farboskatoloj



rulfarbilo

brila farbo                   une peinture brillante  
 laka farbo                   une peinture laquée  
 metalaspekta farbo       une peinture métallisée  
 satena farbo               une peinture satinée  
 senbrila farbo             une peinture mate

kontraŭrusta farbo       de la peinture antirouille ; de l'antirouille (= peinture qui protège de la rouille)  
 rapide sekiĝanta farbo   une peinture à séchage rapide  
 senodora farbo           une peinture inodore  
 unutavola farbo         une peinture mono-couche

termika senfarbigilo       une décapeuse thermique ; un décapeur  
 farbad-ĉeno (per kroĉado, farbado, sekigado kaj kuirado)   une chaîne de peinture (avec accrochage, peinture, séchage et cuisson)  
 farbad-roboto             un robot de peinture

elektrostatika farbado   la peinture électrostatique  
 farbado per peniko       la peinture au pinceau  
 pistolfarbado           la peinture au pistolet  
 ruluma farbado         la peinture au rouleau  
 trempa farbado (farbotaj pecoj estas mergitaj en farbon kaj elguitaj)   la peinture au trempé (les pièces à peindre sont plongées dans la peinture puis égouttées)



termika senfarbigilo



farbad-ĉeno



farbad-roboto



elektrostatika farbado



defaziĝo  $\Phi$  inter tensio  $U$  kaj intenso  $i$



surmura fendeto

**fazo**                       une **phase**  
 defaziĝo                 un déphasage

**fendo**                   une **fente ; fissure**  
 aerfendo (interspaco inter du feromagnetaj partoj)   un entrefer

fendeto                   une fissure ; lézarde ; fêlure ; fente ; crevasse

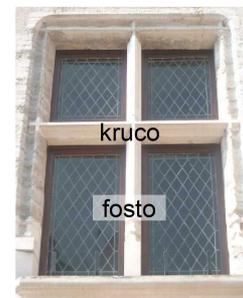
**fenestro**               une **fenêtre**  
 unuklapa fenestro       une fenêtre à un battant  
 duklapa fenestro       une fenêtre à deux battants  
 duon-oscilanta fenestro   une fenêtre oscillo-battante (fenêtre pouvant s'entrouvrir par basculement)

tegmenta fenestro (pilingige al tegmento, ⇨ lukarno)   une fenêtre de toit (dans le prolongement du toit, ⇨ lucarne)

fenestrofosto           un meneau (montant ou traverse fixe divisant la surface d'une baie)



duklapa fenestro



fenestrofosto



tegmenta fenestro

duon-oscilanta fenestro

**fermi** (tr)               - **fermer**

fermi kranon             - fermer un robinet

fermilo (de kofro, de mansaketo, de fenestro...)   une fermeture (de coffre, de sac à main, de fenêtre...)

**fero**                     du **fer**  
 molfero                 du fer doux (pour le fer à forger et les électroaimants)

plata fero (metala profiltrabo)   un fer plat (profilé métallique)

feraĵo                   une ferrure (pièce métallique utilisée sur les portes et fenêtres, ex. gond, paumelle, peinture, crémonne, loquet...)

**fibro**                   une **fibre**  
 optika fibro             une fibre optique  
 vitra fibro              une fibre de verre



fasko da optikaj fibroj



ligoj per optikaj fibroj



ŝmirado de vitra fibro per rezino

<b>filtri</b> (tr)	- <b>filtrer</b> ( <i>air, liquide, lumière...</i> )
filtrilo	un filtre
aerofiltrilo	un filtre à air
oleofiltrilo	un filtre à huile
elektronika filtrilo	un filtre électronique
portelefona filtrilo	un filtre de ligne téléphonique ( <i>par ex. filtre ADSL Asymmetric Digital Subscriber Line</i> )



aerofiltrilo



oleofiltrilo



portelefona filtrilo

<b>firsto</b>	le <b>faitage</b> ; <b>faîte</b> ; la <b>crête</b>
firstaĵo	une faitière

<b>flamo</b>	une <b>flamme</b>
atend-flameto	une veilleuse ( <i>petite flamme entretenue en permanence à proximité du brûleur d'un appareil à gaz ou à fioul</i> )

<b>flanĝo</b>	une <b>bride</b> ; <b>collerette</b> ; un <b>flasque de moyeu</b>
kapoflanĝo por ŝraŭbo	une embase de vis
tuba flanĝo	une bride de tube ( <i>bride de fixation soudée en bout de tube</i> )

<b>fliki</b> (tr)	- <b>rapiécer</b> ; <b>replâtrer</b>
fliko	un raccord ( <i>réparation</i> ) ; raccordage ; une retouche
farbofliko	un raccord de peinture ( <i>pour chercher la similitude d'aspect entre deux surfaces peintes</i> ) ; une retouche de peinture

gipsa fliko	un raccord de plâtre
aertuba flikpeco	une rustine ( <i>à vulcaniser sur la chambre à air, inventée par M. Rustin</i> )
flik-ilaro ( <i>ekzemple por ripari biciklajn pneŭojn</i> )	un nécessaire de réparation ( <i>ex. pour réparer les pneus de bicyclette</i> )
ŝuflikisto	un cordonnier

<b>flugo</b> (ntr)	- <b>voler</b> ( <i>comme un oiseau ou, en avion</i> )
flugo	un vol ( <i>d'un oiseau ou d'un avion</i> )
forflugo	une fuite ( <i>de gaz</i> )

<b>fluo</b> (ntr)	- <b>couler</b> ; <b>courir</b> ; <b>s'écouler</b>
fluo	un flux ( <i>liquide ou gazeux</i> ) ; cours ( <i>d'eau</i> ) ; courant ( <i>liquide</i> )

brazado-fluo	un flux décapant ( <i>solution liquide pour faciliter la répartition du métal d'apport en soudage ou brasage</i> )
--------------	--

flueto	un filet ( <i>petit écoulement</i> )
fluokvanto	un débit ( <i>de fluide ou de gaz, en litre/seconde ou en m3 par seconde</i> )

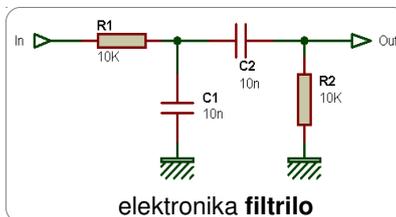
defluilo	une rigole ; un caniveau
strata defluilo	un caniveau
tegmenta defluilo ( $\Rightarrow$ pluvkanaŭto)	un chéneau ( <i>caniveau en bas d'une pente de toit</i> ) ; égout ( <i>sur une toiture</i> )

defluilo por lageto	une bonde d'étang
forflutruo	une bonde ( <i>par ex. de lavabo</i> )
tegmenta elfluilo	une sortie de toit ( <i>pour la VMC ou pour le tuyau de la décompression WC</i> )
gasfluado	l' aéraulique ( <i>étude de l'écoulement des gaz et de la ventilation mécanique</i> )

<b>fluido</b> ( <i>luma, elektra, varma, magneta, likva...</i> )	un <b>fluide</b> ( <i>lumineux, électrique, calorifique, magnétique, liquide...</i> )
--	---

fluidaĵo ( <i>likvo</i> )	un fluide ( <i>liquide</i> )
fluidaĵo por hidraŭlika transmisiono	un fluide de transmission hydraulique

<b>flukso</b>	un <b>flux</b> ( <i>en mathématique ou physique</i> )
lum-flukso ( <i>1 lumen = 1 kandelo je steradiano</i> )	un flux lumineux ( <i>1 lumen = 1 candela par steradian</i> )
magneta flukso	un flux magnétique



elektronika filtrilo



firstaĵo



flanĝo por dampilo



flanĝo por nabo



aertuba flikpeco



ŝpruskatolo por detekti gasan forflugon



flik-ilaro

(flikajtoj, bendleviloj, skrapilo kaj vulkanizanta gluo)



strata defluilo



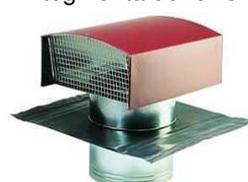
forflutruo por lavkuvo



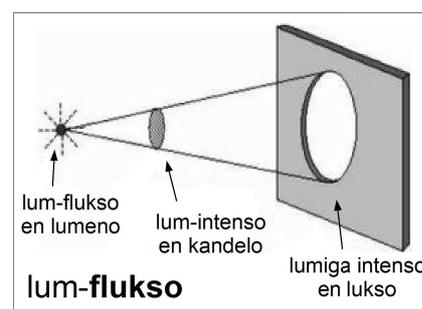
defluilo por lageto



tegmenta defluilo



tegmenta elfluilo



lum-flukso

**foldo**une **rainure ; coulisse ; un rainurage**

lubrikofoldo (*ekz. por lagroringo, ⇒ grasnipro*)  
 stiftofoldo (*sur nabo aŭ sur ŝafto*)  
 vojfoldo

une rainure de graissage (*⇒ graisseur*)  
 une rainure de clavette (*sur un moyeu ou sur un arbre*)  
 une saignée (*petite tranchée sur un mur pour y encastrer une gaine électrique ou un tuyau*) ; un rainurage (*saignée effectuée avec une rainureuse*)  
 une rainureuse

foldomaŝino

**folio**une **feuille**

ŝrumpffolio (*travidebla plasta folio por enpaki materialojn, pro varmigo la folio ŝrumpas streĉante la enpakotajn produktojn*)

un film rétractable (*film plastique transparent pour emballer des matériaux, avec la chaleur le film se rétracte en serrant les produits emballés*) ; film étirable ; film plastique

**forci (tr)**- **forcer** (*des plantes à pousser*)

forcejo

une serre (*en jardinage*)**forĝi (tr)**- **forger**

forĝado  
 forĝita feraĵo  
 fridforĝado

le forgeage  
 du fer forgé  
 le forgeage à froid (*effectué à température ambiante*)  
 le forgeage à chaud  
 le forgeage par martelage  
 le forgeage par laminage  
 le forgeage par matricage

varmforĝado  
 marteladforĝado  
 rulprema forĝado  
 stampforĝado  
 forĝejo  
 forĝisto

une forge  
 un forgeron

**forko**une **fourche ; fourchette**

teleskopa forko  
 forkego  
 fosforko

une fourche télescopique  
 une fourche (*outil de jardinage*)  
 une bêche fourchue ; fourche-bêche ; fourche à bêcher

poraeruma fosforko (*forkŝpato por malkompaktigi teron sen plugi ĝin*)

une grelinette (= *bêche fourchue inventée par M.Grelin pour ameublir la terre sans la retourner*) ; bio-bêche

**forno**un **fourneau**

altforno

un haut-fourneau

**forta**- **fort** (*ou forte*)

forto  
 centrifuga forto  
 centripeta forto  
 komponanta forto  
 elektromova forto  
 flosforto  
 inercia forto (*forto de maso dum akcelo*)  
 piŝta forto  
 fortikigaĵo  
 ĉirkaŭa fortikigaĵo (*⇒ betonferaĵo kaj armaturo*)

une force  
 une force centrifuge  
 une force centripète  
 une force composante  
 une force électromotrice  
 une poussée d'Archimède  
 une force d'inertie (*force d'une masse lors d'une accélération*)  
 la poussée du piston  
 un renfort (*de consolidation*)  
 un chaînage (*ceinture métallique ou en béton armé au niveau de chaque étage d'un bâtiment pour éviter l'écartement des murs, ⇒ fer à béton*)

**fosfatado**la **phosphatation** (*traitement anti-corrosion*)

foldomaŝino



stiftofoldo sur nabo



stiftofoldo sur ŝafto



varmforĝado



forcejo

**forci (tr)**- **forcer** (*des plantes à pousser*)

forcejo

une serre (*en jardinage*)**forĝi (tr)**- **forger**

forĝado  
 forĝita feraĵo  
 fridforĝado

le forgeage  
 du fer forgé  
 le forgeage à froid (*effectué à température ambiante*)  
 le forgeage à chaud  
 le forgeage par martelage  
 le forgeage par laminage  
 le forgeage par matricage

varmforĝado  
 marteladforĝado  
 rulprema forĝado  
 stampforĝado  
 forĝejo  
 forĝisto

une forge  
 un forgeron

**forko**une **fourche ; fourchette**

teleskopa forko  
 forkego  
 fosforko

une fourche télescopique  
 une fourche (*outil de jardinage*)  
 une bêche fourchue ; fourche-bêche ; fourche à bêcher

poraeruma fosforko (*forkŝpato por malkompaktigi teron sen plugi ĝin*)

une grelinette (= *bêche fourchue inventée par M.Grelin pour ameublir la terre sans la retourner*) ; bio-bêche



teleskopa forko sur motorciklo



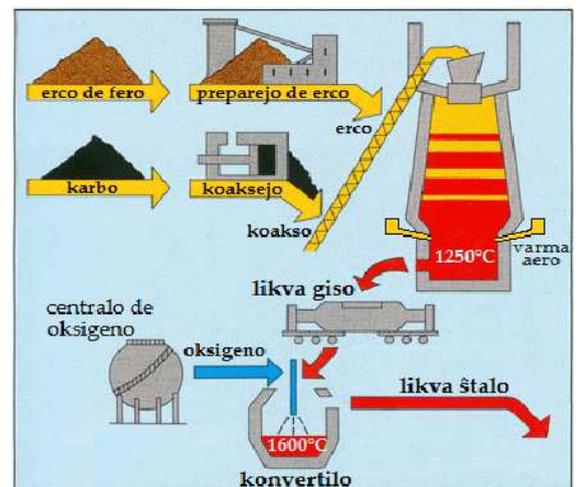
teleskopa forko sur ŝarĝilo



balustrado farita el forĝita feraĵo



forkego



altforno en gisejo

**forno**un **fourneau**

altforno

un haut-fourneau

**forta**- **fort** (*ou forte*)

forto  
 centrifuga forto  
 centripeta forto  
 komponanta forto  
 elektromova forto  
 flosforto  
 inercia forto (*forto de maso dum akcelo*)  
 piŝta forto  
 fortikigaĵo  
 ĉirkaŭa fortikigaĵo (*⇒ betonferaĵo kaj armaturo*)

une force  
 une force centrifuge  
 une force centripète  
 une force composante  
 une force électromotrice  
 une poussée d'Archimède  
 une force d'inertie (*force d'une masse lors d'une accélération*)  
 la poussée du piston  
 un renfort (*de consolidation*)  
 un chaînage (*ceinture métallique ou en béton armé au niveau de chaque étage d'un bâtiment pour éviter l'écartement des murs, ⇒ fer à béton*)

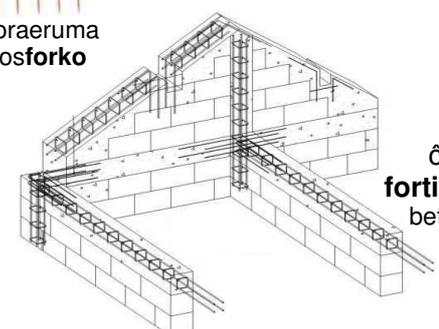
**fosfatado**la **phosphatation** (*traitement anti-corrosion*)

fosforko

poraeruma fosforko



ekvilibro de kvar fortoj



ĉirkaŭa fortikigaĵo per betonferaĵoj

<b>fosi</b> (tr)	- <b>creuser ; fouiller</b> ( <i>dans un livre...</i> )
foso	une fosse
inspekta foso	une fosse de visite ( <i>ex. fosse dans un garage pour pouvoir travailler sous les véhicules</i> )
fosaĵo	un fossé ; une fosse
drenfosaĵo	un fossé de drainage
<b>fosmaŝino</b>	une pelleuse ; pelle mécanique hydraulique ; excavatrice

<b>fosto</b>	un <b>poteau</b> ( <i>en bois</i> ) ; <b>montant de porte ; pilotis</b>
manrela fosto	un poteau de rambarde
montrfosto	un poteau indicateur
portelefona fosto	un poteau téléphonique

<b>framo</b> (⇒ ĉasio kaj kadrumo)	un <b>cadre</b> ( <i>de vélo, de moto, de fenêtre</i> ) ; <b>bâti ; châssis</b> ( <i>sauf automobile</i> ) ; une <b>trame ; armature ; carcasse ; un squelette</b> ( <i>de machine</i> )
------------------------------------	--

tubframo	un châssis tubulaire
<b>frekvenco</b>	une <b>fréquence</b> ( <i>en physique ou en statistique</i> )
radiofrekvenco	une fréquence radio
frekvenca modulado	la modulation de fréquence ( <i>modulation utilisée par les modems routeurs et les radios sur la bande FM en ondes ultra-courtes</i> )
altfrekvenco	la haute-fréquence
aŭdfrekvenco	une fréquence audible

<b>freŝa</b>	- <b>frais</b> ( <i>ou fraîche</i> ) ; <b>jeune ; bien conservé</b> ( <i>ou bien conservée</i> ) ; <b>récent</b> ( <i>ou récente</i> )
freŝeco	la fraîcheur
pormura refreŝado	un ravalement de façade ( <i>travaux de finition ou de remise à neuf d'un mur extérieur par décapage, sablage, nettoyage ou application d'un enduit</i> )

<b>frezi</b> (tr)	- <b>fraisier</b>
frezilo ( <i>rotacia tranĉa uzinilo</i> )	une fraise ( <i>outil de coupe rotatif</i> )
bevelfrezilo	une fraise à chanfreiner ; fraise à noyer
cilindra frezilo	une fraise cylindrique
diskofrezilo	une fraise disque ; fraise scie
profilfrezilo	une fraise de forme
frezado	le fraisage
frezaĵo	un fraisage ( <i>surface ou forme usinée par une fraise</i> )
<b>kranfrezilo</b> ( <i>domtubaro</i> )	une fraiseuse de siège de robinet ( <i>pour mater un siège de joint</i> ) ; un alésoir de robinet ; rodoir porte-fraise

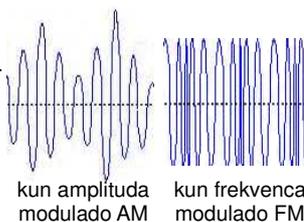
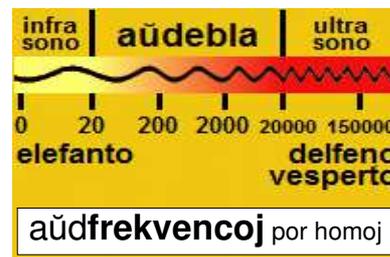
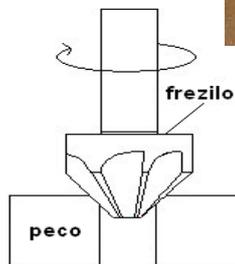
<b>muntiga frezmaŝino</b>	une fraiseuse d'assemblage ( <i>de meuble</i> ) ; fraiseuse à lamelles
---------------------------	--

<b>fuelo</b> ( <i>solida, likva aŭ gasa substanco el kiu energio estas liberigebla, kiel karbo, benzino, petrolo, mazuto, tergaso, uranio... en franca lingvo 'fioul' estas nur likva derivita produkto el petrolo kiel mazuto aŭ gazolo</i> )	un <b>combustible énergétique ou carburant</b> ( <i>en français 'fioul' désigne seulement un dérivé liquide du pétrole comme le mazout, fioul lourd ou gazole... en anglais 'fuel' désigne tout combustible liquide, solide ou gazeux dont on peut libérer de l'énergie comme le charbon, l'essence, le pétrole, le mazout, le gaz naturel, l'uranium...</i> )
--	--

fuelujo (⇒ karburajujo)	un réservoir de carburant ; réservoir de combustible
-------------------------	--

eta **fosmaŝino** (antaŭ la kastelo Greziljono)portelefona **fosto** de la kastelo Greziljono

drenfosaĵo por pluvakvo

bicikla **framo**radio**frekvenco**cilindra **frezilo** por frezmaŝinodisko**frezilo** por frezmaŝinobevelf**frezilo**kran**frezilo**muntiga **frezmaŝino** por kunigi meblopecojn

fuelujo sur motorciklo

<b>fulmo</b>	la <b>foudre</b> (⇒ éclair)
fulmlikejo (sur tegmento)	un paratonnerre (conducteur qui protège un bâtiment en captant et dirigeant la foudre vers le sol)
fulmofandaĵo (en cirkvittabulo)	un parafoudre (protection qui limite les surtensions venant de la ligne électrique) ; parasurtenseur
<b>fundamento</b>	les <b>fondations</b> (assise d'une construction)
<b>fundo</b>	un <b>culot</b> (= fond d'un objet)
<b>funelo</b>	un <b>entonnoir</b>
ŝutfunelego	une trémie (déversoir pour le stockage de produits en vrac)



<b>G</b>	
<b>gablo</b>	un <b>pignon</b> (= la partie triangulaire d'un mur de pignon qui supporte une charpente) ; <b>pointe de pignon</b>
<b>gaino</b>	une <b>gaine</b> (enveloppe de canalisation ou de conduit de ventilation)
termopremiĝa gaino	une gaine thermorétractable



<b>galvano</b> (elektrokemia efiko de kontinua kurento)	l' <b>effet électrochimique du courant continu</b>
galvanizado (procedo por surkovri pecojn per metala maldika tavolo)	une galvanisation (procédé pour recouvrir les pièces d'une fine couche métallique)

<b>gamo</b>	une <b>gamme</b> (= liste complète d'objets ou d'opérations du même type)
gamo de koloroj	une gamme de couleurs (⇒ nuancier)
operacia gamo (= listo de farotaj operacioj)	une gamme opératoire (= liste d'opérations à effectuer) ; gamme de fabrication
produktogamo	une gamme de produits



<b>ganto</b>	un <b>gant</b>
ŝirmogantoj	des gants de protection

<b>garni</b> (tr)	- <b>garnir</b>
garnaĵo	une garniture (de remplissage, de coussin, de gâteau, de vêtement, de revêtement calorifuge...)
ŝtopgarnaĵo	une garniture d'étanchéité



fakar-skatolo da mufoj el termopremiĝa gaino



<b>garnituro</b> (⇒ kompleto kaj ensemblo)	un <b>jeu de pièces</b> (assortiment d'objets qui forment un ensemble) ; une <b>garniture</b> (ex. garniture de lavabo = bonde + siphon + robinet)
garnituro da boltiloj	un jeu de clés
garnituro de kameno	une garniture de cheminée (ex. une horloge et ses bougeoirs)



<b>gasojlo</b> (karburado por dizelmotora)	du <b>gazole</b> (carburant des moteurs diesel qui est produit à partir du pétrole)
--	---

<b>gaŭĝo</b>	une <b>jauge</b> (de mesure)
nivelgaŭĝo	une jaugue de niveau (indicateur à aiguille par ex. sur une cuve de mazout ou sur le tableau de bord d'une voiture)
stangogaŭĝo	une jaugue de niveau d'huile (= tige que l'on plonge dans le réservoir avec repères de niveau haut et bas)
gaŭĝo por mezuri veldjunton	une jaugue de cordon de soudure
ŝraŭbaja gaŭĝo	une jaugue de filetage
streĉo-sensilo	une jaugue de contrainte ; jaugue extenso-métrique ; jaugue de déformation

garnituro de kameno



garnituro da 12 kubutaj okulaj boltiloj



<b>gazono</b>	un <b>gazon</b> ; une <b>pelouse</b>
<b>generatoro</b> (⇒ alternatoro kaj dinamo) movebla generatoro ventgeneratoro	un <b>générateur</b>  un groupe électrogène une éolienne ( <i>produisant de l'électricité</i> )
<b>genuingo</b>	une <b>genouillère</b>
<b>geri</b> (tr) gero  geraĵo	- <b>faire l'onglet</b> ( <i>menuiserie</i> )  un onglet ( <i>en menuiserie : bout de baguette ou de moulure coupé à 45° pour réaliser un angle</i> )  une coupe à onglet ( <i>ex. en menuiserie : coupe d'un angle de cadre sur des baguettes</i> )
<b>gipso</b> (⇒ stuko) gipsaĵo ( <i>gipsa dekorajo plifirmigita per stupo</i> ) gipsisto	du <b>plâtre</b>  du staff ( <i>décor moulé de plâtre fin renforcé de filasse</i> )  un <b>plâtrier</b>
<b>giso</b> ( <i>fera alojo kun 2.11 ĝis 6.67% de karbono kaj bonega pri muldado</i> ) kruda giso ( <i>unua ferfandigo, produkto de altforno por fabriki ŝtalon, feron aŭ muldeblan gison</i> ) sablogiso	de la <b>fonte</b> ( <i>alliage de fer comprenant 2.11 à 6.67% de carbone et ayant une excellente coulabilité</i> )  de la fonte brute ( <i>produit de haut-fourneau pour la fabrication d'acier, de fer ou de fonte de moulage</i> )  de la fonte sablée ; fonte moulée au sable
<b>glaco</b> (= plata vitro kiu iĝas vitrop plato aŭ spegulo) antaŭa glaco ( <i>por aŭtomobilo</i> ) postglaco ( <i>por aŭtomobilo</i> ) glacoviŝilo	une <b>glace</b> (= verre plat transformé en vitre ou en miroir)  un pare-brise ( <i>d'automobile</i> )  une vitre arrière ( <i>d'automobile</i> ) ; lunette arrière  un essuie-glace
<b>glazuro</b> ( <i>maldika vitreca tavolo sur tegoloj, brikoj, kaheloj kaj aliaj bakitaj materialoj</i> )	une <b>glaçure</b> ( <i>couche fine de vernis sur des tuiles, des briques, des carreaux et autres matériaux cuits</i> )
<b>gliti</b> (ntr) glitpeco  glitŝuo	- <b>glisser ; patiner</b>  une glissière ; coulisse ; un coulisseau  un patin ( <i>de glissière</i> )
<b>gluo</b> araldita gluo ( <i>epoksiorezino + malmoliganto</i> ) cianakrila gluo gluaĵo porligna gluo portapeta gluo ŝraŭbgluo  glufeltaĵo glupapero gluteksaĵo <b>glubendo</b> elektrista glubendo  porŝablona glubendo	de la <b>colle</b>  de la colle araldite ( <i>avec 2 composants, résine époxyde et durcisseur</i> )  de la colle cyanoacrylate un agglutinant ; agglomérant  de la colle à bois de la colle papier peint du frein-filet (= colle plus ou moins forte pour freiner ou bloquer les vis)  de la feutrine adhésive du papier adhésif du tissu adhésif du scotch ; ruban adhésif du scotch d'électricien ; ruban isolant ; chatterton  du scotch de masquage ( <i>utilisé en peinture</i> )



gazono



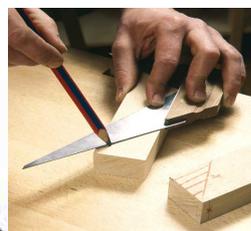
movebla generatoro



genuingo



geraĵo (farita per gersega kesto)



strekado de gero per ger-ortilo



en la trogo metu akvon antaŭ gipso



mulda gipsaĵo sur plafono



muldado el giso



antaŭa glaco



aŭtomobila glacoviŝilo



araldita gluo



cianakrila gluo



ŝraŭbgluo por bloki ŝraŭbojn



porligna gluo



elektristaj glubendoj



porŝablona glubendo

<b>grafiko</b> funkcia grafikaĵo (grafceto = funkcia grafikaĵo pri regado per etapoj kaj transiroj)	un <b>graphique</b> un graphe fonctionnel ; grafcet (= graphe fonctionnel de commande par étapes et transitions)
<b>graso</b> grasado lubrikgraso silikona graso	de la <b>graisse</b> le graissage de la <i>graisse (à lubrifier)</i> de la <i>graisse silicone (pour la lubrification des robinets, vannes, joints en milieu et ambiance humide)</i>
grasniplo (niplo kiu estas sur lagro kie kroĉiĝas la hosoj de la graspumpilo)	un <i>graisseur (embout disposé sur un palier et sur lequel s'accroche le tuyau de la pompe à graisse)</i>
<b>grefti</b> (tr) grefto greftaĵo greftilo (tranĉilo)	- <b>greffer</b> une greffe un greffon un greffoir (couteau)
<b>grifelo</b>	une <b>pointe à graver ; pointe sèche ; un crayon d'ardoise ; burin de graveur ; stylet</b>
<b>grundo</b> roka grundo ŝtonkovrita grundo de kluzo grundebeniga vojmaŝino (konstrumaŝino kun direktable tranĉrando)	un <b>sol ; terrain ; fond ; terroir ; radier</b> un sol rocheux un radier d'écluse empierré une niveleuse (engin de travaux publics à lame orientable) ; grader
<b>gruo</b> pontogruo	une <b>grue (grue à tour ou automotrice)</b> un pont roulant
<b>gruzo</b>	du <b>gravier ; gravillon (de 5 à 25mm)</b>
<b>gvidi</b> (tr) gvido gvidilo ĉengvidilo	- <b>guider</b> un guide (pièce de mécanisme) ; système de guidage un guide (système ou outil pour guider) un guide de chaîne

**Ĝ**

<b>ĝardeno</b> fruktoĝardeno legomĝardeno ĝardenisto	un <b>jardin</b> un verger un potager un jardinier
<b>ĝusta</b> ĝusteco ĝustigo alĝustigo (inter du pecoj aŭ inter ŝafto kaj alezo, alĝustigo malstreĉa aŭ streĉa) etalona ĝustigo	- <b>juste ; exact (ou exacte) ; pertinent (ou pertinente)</b> la justesse ; l'exactitude un réglage un ajustement (entre deux pièces ou entre un arbre et un alésage, ajustement libre ou serré) un étalonnage (contrôle ou réglage de la graduation d'un instrument par comparaison avec un étalon)
<b>ĝustigi</b> (tr) alĝustigi (tr) (fajli, uzini, faldi... pecojn por ke ili adaptiĝas) ĝustigi motoran takton	- régler (un mécanisme) - ajuster (limer, usiner, plier... des pièces pour qu'elles s'adaptent) - caler un moteur (régler la pompe à injection ou régler l'avance à l'allumage)

0 rega impulso  
1 aktivigi RE3  
malfermita portalo (malfermkontaktilo = 1)  
2 malaktivigi RE3  
rega impulso  
3 aktivigi RE1 prokrasto TO  
fino de la prokrasto TO  
4 aktivigi RE1 aktivigi RE3  
fermita portalo (fermkontaktilo = 1)  
5 aktivigi RE1 malaktivigi RE3 prokrasto TO  
fino de la prokrasto TO  
6 malaktivigi RE1  
1 funkcia grafikaĵo (grafceto pri motoroj de portalo)

silikona graso  
grasniplo  
greftaĵo  
grefto  
greftilo  
grifelo

grundebeniga vojmaŝino

gruo  
pontogruo kun sia takelo  
gvidilo por ronda segilo  
gruzo

alezdiametro H  
ŝaftdiametro  
nominala diametro

**komunuzaj alĝustigoj inter alezo kaj ŝafto**

Ekzemple pri la diametro alĝustigo 42 H7g6 :

alezo 42 H7  
maksimumo = 42,025 mm  
minimumo = 42 mm

ŝafto 42 g6  
maksimumo = 41,991 mm  
minimumo = 41,975 mm

## H

**haki** (tr) - **hacher ; abattre ; couper en frappant**  
 hakilo une hache  
 arbohakisto un bûcheron



**hardi** (tr) - **durcir ; endurcir ; tremper**  
 akvohardeco (malmola akvo kaŭzas kalkigon, altigas akvokonsumon kaj influas guston de trinkaĵoj)  
 la dureté de l'eau (l'eau dure provoque l'entartrage, augmente la consommation d'eau et modifie le goût des boissons)  
 hardeco de betono la dureté du béton  
 hardilo (substanco miksa kun gluilo kiel rezino, araldita gluo, betono...) un durcisseur (substance à mélanger à un liant comme de la résine, de la colle araldite, du béton...)



**tremphardado** de tranĉilo  
 (6 minutoj en forno 820°C + rapida malvarmigo en oleo + 1 horo relaŝtrako ĉe 210°C)

**hardado** (⇒ trakto) le durcissement (⇒ traitement) ; action de raffermir ou d'aguerrir  
 tremp-hardado (termika trakto por metalo aŭ vitro per rapida malvarmigo en likvo aŭ gaso) la trempe (traitement thermique d'un métal ou d'un verre avec refroidissement rapide dans un liquide ou un gaz, la trempe d'un métal est suivi d'un revenu)

hardado en akvo la trempe à l'eau (action)  
 supraĵa hardado (⇒ dureco) la trempe superficielle  
 post-hardado (termika trakto post tremp-hardado, per malpli granda temperaturo kaj malrapida malvarmigo por mildigi la efektojn de la trempo) le revenu (traitement thermique à la suite d'une trempe, à température inférieure et refroidissement lent pour adoucir les effets de la trempe et rendre le métal moins cassant) ; revenu thermique



**hardado per martelado**

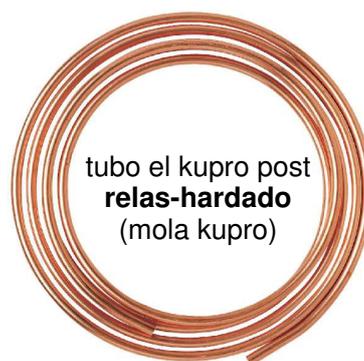
labor-hardado (malmoligado de metalo dum deformigo, martelado, laminatado, dratigado, forĝado...) l'écrouissage (durcissement d'un métal à la suite de déformation, torsion, martelage, laminage, tréfilage, forgeage...)  
 hardado per martelado (⇒ labor-hardado) l'écrouissage par martelage (par exemple sur une casserole en cuivre)  
 labor-hardi (malmoligi metalon, vole aŭ nevole, preterpasante sian elastecan limon) - écrouir (durcir un métal, volontairement ou involontairement, en dépassant sa limite élastique)  
 relas-hardado (termika trakto de metalo post labor-hardado aŭ veldado por relasi la internajn streĉojn kaj ebligigi kurbigadon, faldadon aŭ premformadon) le recuit (traitement thermique d'un métal après écrouissage ou soudage pour relâcher les tensions internes et permettre un travail de cintrage, de pliage ou d'emboutissage)

hard-relasi (termika trakto) - recuire (traitement thermique)

**haspelo** un enrouleur ; dévidoir

**havi** (tr) - **avoir**  
 havaĵo un avoir ; du bien  
 enhaveco la capacité (volume d'un récipient)

**hejti** (tr) - **chauffer** (un four, un local)  
 hejtilo (⇒ radiatorio) un appareil de chauffage  
 aerohejtilo (gasa aŭ elektra aŭtonomia hejtilo per ventola varma aero, ĝenerale en magazenaĵ enirejoj aŭ en vartenejoj, ⇒ blovanta hejtilo) un aérotherme (appareil de chauffage autonome à air chaud pulsé, à gaz ou électrique, en général à l'entrée des magasins ou dans les entrepôts, ⇒ radiateur soufflant)



benzinujo kun enhaveco de 10 litroj



elektra aerohejtilo

**elektra hejtado**  
 akumulanta hejtilo  
 blovanta hejtilo  
 inercia hejtilo  
 infraruĝa hejtilo  
 konvektanta hejtilo  
 panelradianta hejtilo  
 tuksekiga hejtilo

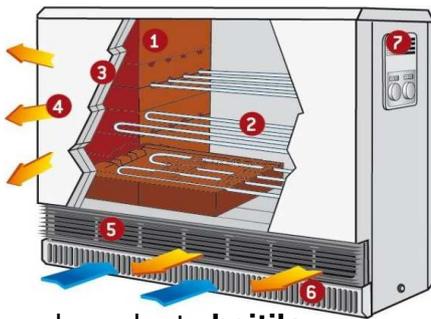
le chauffage électrique  
 un accumulateur de chaleur  
 un radiateur soufflant (*radiateur d'appoint, ⇒ aérotherme*)  
 un radiateur à inertie ; radiateur chaleur douce  
 un radiateur infra-rouge (*1. chauffage à résistance électrique visible ou 2. chauffage au gaz avec un réflecteur*) ; panneau radiant ; radiant  
 un convecteur (*radiateur où l'air est chauffé en passant à côté d'une résistance*)  
 un panneau rayonnant (*chauffage électrique ou à fluide qui chauffe un panneau dont le rayonnement infra-rouge est invisible, ⇒ radiateur infra-rouge si le rayonnement est visible*) ; radiateur rayonnant  
 un radiateur sèche-serviettes

**centra hejtado**  
 hejtejo (⇒ kaldronejo)  
 hejtinstalaĵo  
 hejtisto  
 varmakva hejtilo  
 hejtkaldrono  
 hejtkaldrono kun suĉdukto (*dukto kiu alportas freŝan aeron kaj samtempe forjetas bruligitajn gasojn, kiel sur ŝnorkelo*)  
 kondensada hejtkaldrono  
 mazuta hejtkaldrono

le chauffage central  
 une chaufferie (⇒ chaudronnerie)  
 une installation de chauffage  
 un chauffagiste  
 un radiateur de chauffage central  
 une chaudière (*et non un chaudron*)  
 une chaudière à ventouse (*avec ventouse double-effet, conduit unique qui apporte de l'air frais à la chaudière et qui rejette en même temps les gaz brûlés, comme sur un schnorkel*)  
 une chaudière à condensation (*chaudière qui permet de récupérer 25% à 30% d'énergie grâce à la condensation des gaz brûlés*)  
 une chaudière au fioul

**akvohejtilo** (*gasa aŭ elektra*)  
 rapida akvohejtilo (*eta sed povuma*)  
 termodinamika akvohejtilo (*varmopumpila sistemo*)

un chauffe-eau (*à gaz ou électrique*) ; cumulus ; ballon d'eau chaude ; chauffe-eau à accumulation ; accumulateur  
 un chauffe-eau instantané (*petit mais puissant*) ; préparateur d'eau chaude  
 un chauffe-eau thermodynamique (*système de pompe à chaleur*)



**akumulanta hejtilo**  
 proviza nur dum noktatarifaj horoj (interne brikoj akumulas varmo danke al termika inercio)



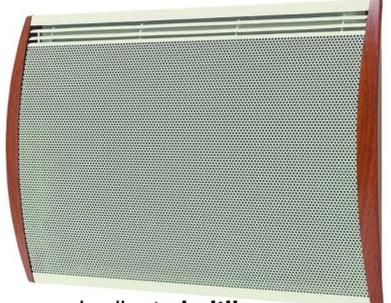
elektra gisa inercia hejtilo



infraruĝa hejtilo



konvektanta hejtilo



panelradianta hejtilo



varmakva hejtilo por centra hejtado (radiatoro)



hejtkaldrono



elektra tuksekiga hejtilo



elektra akvohejtilo



gasa rapida akvohejtilo



herbaĉo

**helico**  
 alo de helico (*de ŝipo, de aviadilo*)  
 helicero (*unu rondiro*)

une hélice  
 une pale d'hélice (*de bateau, d'avion*)  
 un pas d'hélice

**herbo**  
 herbaĉo  
 herbicido

une herbe  
 de la mauvaise herbe ; une plante adventice  
 un désherbant ; herbicide

**hoko**  
 fermhoko  
 levhoko  
 risorthoko (*ringo fermita per risorto*)  
 turnhoko  
 vestohokaro  
 vestohoko

un crochet ; **croc** ; une patère  
 un crochet de fermeture  
 un crochet de levage  
 un mousqueton (= anneau fermé par un ressort)  
 un émerillon (*crochet avec une boucle tournant librement*)  
 un portemanteau  
 une patère (*porte-manteau mural*)



turnhoko

sekur-klapeto

levhoko



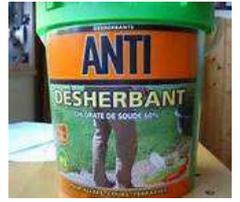
fermhoko



turnhoko



risorthoko



herbicido

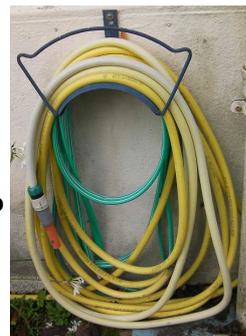


vestohoko

<b>hoso</b>	un <b>tuyau souple ; tuyau flexible ; boyau</b>
akvumhoso	un tuyau d'arrosage
duŝ-hoso	un flexible de douche
premaera hosoj	un tuyau d'air ( <i>souple</i> ) ; flexible pneumatique
<b>hupo</b>	un <b>klaxon ; avertisseur</b>
hupŝaltilo	un bouton de klaxon
<b>hurdo</b> ( <i>plektobaraĵo el ligno, metalo...</i> )	une <b>claire</b> (= <i>treillage de bois, de métal...</i> ) ; <b>clayette</b> ( <i>petite claire</i> )
olvebla hurdo ( <i>bambua, vimena aŭ plasta</i> )	une canisse ( <i>claire qui se déroule, en roseau, en bambou, en osier ou en plastique</i> )
<b>ilo</b>	un <b>outil ; objet qui sert à faire...</b>
ilarkesto	une caisse à outils ; boîte à outils
ilarteko	une sacoche d'outils
ilportilo ( <i>por ilmaŝino</i> )	un porte-outil ( <i>de machine-outil</i> )
metiilaro	de l'outillage ; un jeu d'outils
tranĉa uzinilo	un outil de coupe ( <i>en usinage</i> ) ; outil coupant
<b>impedanco</b> ( <i>mezuro de la kontraŭo al sinusoida elektra kurento, <math>Z = U/I = \text{resistanco} + \text{reaktanco}</math></i> )	l' <b>impédance</b> ( <i>mesure l'opposition d'un circuit électrique au passage d'un courant alternatif sinusoidal, en électricité, <math>Z = U/I = \text{résistance} + \text{réactance}</math>, Z en Ohm</i> ) ; <b>résistance apparente</b>
<b>imuna</b>	- <b>immunisé</b> ( <i>ou immunisée</i> ) ; <b>à l'abri de</b>
brul-imuna	- <b>incombustible</b>
brul-imuniga materialo	un matériau ignifugé ( <i>ex. tissu de rideau de salle de spectacle</i> )
pluv-imuna	- <b>imperméable</b>
<b>indiki</b> (tr)	- <b>indiquer</b>
indikilo	un indicateur
indiko	une indication
muntindikoj	une notice de montage
uzindikoj	une notice d'utilisation ; un mode d'emploi
<b>indukti</b> (tr)	- <b>induire</b> ( <i>philosophie, physique</i> )
induktanco ( <i>mezuro de la kvanto de magneta flukso produktita de donita elektra kurento, kvociendo de magneta flukso per kurentintenso, L en Henro</i> )	l' <b>inductance</b> ( <i>en électricité, <math>L = \text{rapport du flux magnétique sur l'intensité d'un courant}</math>, L en Henry</i> )
induktilo	une inductance ( <i>composant électrique ou électronique</i> )
indukto	une induction ( <i>production de courant électrique par variation de flux magnétique</i> )
induktaĵo ( <i>ekz. rotor de elektra motoro</i> )	un induit ( <i>ex. rotor de moteur électrique</i> )
induktoro ( <i>ekz. statoro de elektra motoro</i> )	un inducteur ( <i>ex. stator de moteur électrique</i> )



duŝ-hoso



akvumhosoj



hupo



hurdo



olvebla hurdo



metala ilarkesto



ilarteko



ilportilo por tornomaŝino



kuirplato per indukto



brazado per indukto

tora induktilo  
470 μH 0,1 A

induktoro de martelborilo



induktaĵo de martelborilo

**inercio** (kiam moviĝanta daŭrigi sensaĝe sian movon)  
 termika inercio

une **inertie** ( $\Rightarrow$  moment d'inertie)  
 un inertie thermique (capacité à accumuler puis à restituer la chaleur)

**ingo**  
 tenilingo

une **gaine** (de protection) ; un **étui** ; **fourreau**  
 une douille (= partie creuse d'outil dans laquelle se fixe un manche)

**inĝeniero**  
 civila inĝenierio (teknikaro pri civilaj konstruoj kiel publika konstruado kaj konstrumetio)

un **ingénieur**  
 le génie civil (ensemble des techniques concernant les constructions civiles qui englobe les travaux publics et le bâtiment)

**instali** (tr)  
 instalaĵo  
 elektra instalaĵo  
 surteraj instalaĵoj (de minejo)  
 uzpreta instalaĵo

- **installer**  
 une installation  
 une installation électrique  
 un carreau de mine ( $\Rightarrow$  chevalement)  
 une installation clés en main

**instrukcio**  
 instrukcio pri kargado  
 komputila instrukcio

une **instruction** ; **consigne** ; **prescription** (réglementaire)  
 une instruction de chargement  
 une instruction programmée sur un ordinateur

**instrumento** ( $\Rightarrow$  mezurilo)

un **instrument**

**intensa**  
 intenso  
 intenso de magnetaj kampo ( $\Rightarrow$  magnetaj flukso)  
 lum-intenso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kandelo/cd)  
 lumiga intenso (1 lukso = 1 lumeno je kvadratmetro,  $\Rightarrow$  lum-flukso)  
 kurent-intenso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en ampero/A)  
 efika intenso de alterna kurento

- **intense** ; **intensif** (ou intensive)  
 une intensité  
 une intensité de champ magnétique ( $\Rightarrow$  flux magnétique)  
 une intensité lumineuse (unité de base du système international mesurée en candela/cd)  
 un éclairage lumineux (1 lux = 1 lumen par m<sup>2</sup>) ; niveau d'éclairage (ex. 15 à 50 lux sur une route, 400 lux sur une table à dessin, 800 lux pour pouvoir effectuer des tâches très précises)  
 une intensité de courant électrique (unité de base du système international mesurée en ampère/A)  
 l' intensité efficace d'un courant alternatif (valeur théorique qui produirait le même échauffement dans une résistance en courant continu,  $I_{eff}=I_{max}/\sqrt{2}$ )

**interfono** ( $\Rightarrow$  videofono)

un **interphone** ; **portier audio** (interphone avec gâche électrique,  $\Rightarrow$  vidéophone)

**izoli** (tr)  
 izolaĵo  
 elektra izolaĵo  
 son-izolaĵo  
 varm-izolaĵo  
 elektra izolilo (por supertera linio)

- **isoler**  
 un isolant (matériau)  
 un isolant électrique  
 un isolant phonique ; isolant acoustique  
 un isolant calorique ; isolant thermique  
 un isolateur électrique (de ligne électrique aérienne)



```

3800 REM=====
3810 REM                LANDE ARIDE
3820 D=0: D1=0: D2=0: D3=0
3830 TT=0
3840 IF D4=1 THEN TT=3: GOTO 3890
3850 B$(0)="VOUS ETES DANS LA LANDE ARIDE QUI SEPRE LE VILLAGE DU CHATEAU."
3860 B$(1)="VOUS POUVEZ Y FAIRE DE MAUVAISES RENCONTRES"
3870 B$(2)=" (EH EH!!...)"
3880 D4=1
3890 T=11: GOSUB 4000
3900 B$(4)=" "
3910 RETURN
    
```

komputilaj instrukcioj (Basic programadlingvo)



mezuro de la lumiga intenso



interfono kun 15 alvoketablaj regbutonoj



maldika varm-izolaĵo



elektra izolilo (por supertera linio)



son-izolaĵo

## J

## junto

un **joint** (*de colle, de mastic, de mortier, d'étanchéité, de carrelage ou de recouvrement*) ; une **jointure**

dilata junto

un joint de dilatation ; joint de fractionnement ; joint de rupture

juntobendo (*por gipspaneloj*)

une bande à joint (*pour plaques de plâtre*) ; un calicot (*ruban de papier ou de toile*)

juntopasto

de la pâte à joint



dilata **junto** sur ponto



plasta dilata **junto**  
por kahelaro



**juntobendo** por gipspaneloj

likimuna juntaĵo

un joint d'étanchéité

kulasa juntaĵo

un joint de culasse ; joint de tête de cylindre

lipa juntaĵo

un joint à lèvres (*ex. pour retenir l'huile autour d'un arbre de transmission à la sortie d'un carter*)

plata juntaĵo

un joint plat (*pour l'étanchéité d'un raccord de tube, joint en cuivre, carton, silicone...*)

silikona juntaĵo (*glui per juntopistolo*)

un joint silicone (*collé au pistolet extrudeur*)

tora juntaĵo

un joint torique (*étanche*)



**juntopasto** por ŝirmoŝelo el pumpilo



silikona **juntopasto**



likimunaj **juntaĵoj**



kulasa **juntaĵo**



plataj **juntaĵoj**

mebla junto

un assemblage de meuble

duonuma junto

un assemblage à mi-bois

forka junto

un enfourchement

gerjunto

un assemblage à coupe d'onglet

hirundvosta junto

un assemblage en queue-d'aronde ; assemblage à queue-d'hironde (*hirondelle*)

junto per foldo kaj lango

un embrèvement ; assemblage à rainure et languette ; affourchement

junto per ŝtudo kaj ekscentriko

un assemblage par goujon et excentrique ; assemblage à came ; assemblage par goujon et douille à came

junto per tenono kaj mortezo

un assemblage à tenon et mortaise

kejla junto

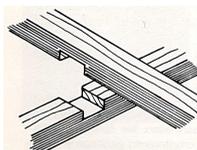
un assemblage par tourillons

laŭfina junto (*kiel segilaj dentoj, kiel fajfilo aŭ kun du splintoj*)

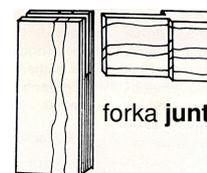
un aboutage (*les deux bouts assemblés sont taillés en endentement/ en dent de scie, ou en sifflet, ou fixés avec deux éclisses*) ; assemblage bout à bout

porlita junto

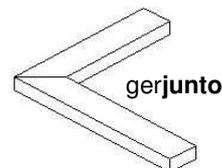
un assemblage de lit



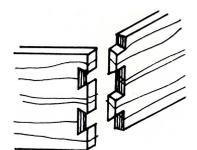
duonuma **junto**



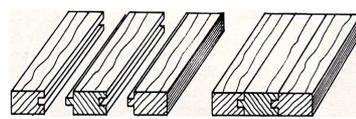
forka **junto**



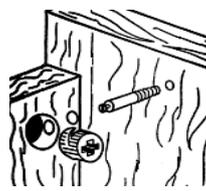
ger**junto**



hirundvosta **junto**



**junto** per foldo kaj lango



**junto** per ŝtudo kaj ekscentriko



**junto** per tenono kaj mortezo



kejla **junto**



kiel segilaj dentoj

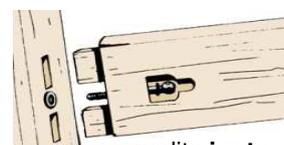


kiel fajfilo



kun du splintoj

laŭfina **junto**



porlita **junto**

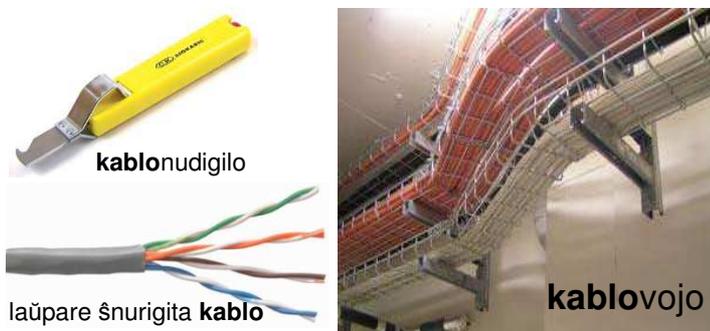
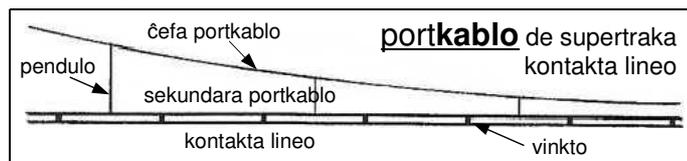
## K

<b>kablo</b> (komponita el fasko de dratoj)	un <b>câble</b> (composé d'un faisceau de fils)
<b>ŝtala kablo</b>	un câble d'acier
bremsokablo	un câble de frein
ĉirkaŭliga kablo	une élingue (= câble servant à accrocher et soulever un objet)
kablo de rapidmetro	un câble de compteur de vitesse
kablopremilo	un serre-câble
pendokablo	une suspente (câble de fixation sur un plafond)
portkablo (ekz. por telfero)	un câble porteur (ex. pour supporter un téléphérique)
stajokablo (streĉa kablo por stabiligi maston aŭ panelon, ⇒ stajo)	un hauban (câble tendu pour stabiliser un mât ou un panneau, ⇒ tirant)
<b>elektra kablo</b>	un câble électrique
kablonudigilo	un dénude-câble ; Jokari
kablovojo	un chemin de câbles (en 'cablofil' fil de fer ou en 'dalle' tôle ajourée)
kunligitaj kabloj	un toron de câbles
armita kablo (fortigita kablo kontraŭ tiro aŭ batoj)	un câble armé (câble renforcé en traction ou contre les chocs)
laŭpare ŝnurigita kablo	un câble à paires torsadées ; une rocade (câble communication constitué de 32, 64, 128 paires torsadées ou plus, ex. rocade téléphonique, rocade informatique)
nutra kablo	un câble d'alimentation
optika kablo	un câble à fibres optiques
samaksa kablo	un câble coaxial
ŝirmita kablo (izolita kontraŭ elektraĵaj perturboj)	un câble blindé (câble dont l'enveloppe est reliée à la terre pour le protéger contre les parasites ou pour neutraliser les champs électriques générés par son passage) ; câble avec écran
subtera kablo	un câble enterré
supertera kablo	un câble aérien

<b>kadro</b>	un <b>cadre</b> (de tableau, bordure, châssis, entourage, contexte)
kadrita teksto (kun titolo de la plano, aŭtoro, skalo, datoj kaj indicoj de revizio...)	un cartouche de plan (avec le titre du plan, l'auteur, l'échelle, les dates et les indices de révision...); cartouche d'inscription
kadrumo	un dormant (châssis fixe de porte ou fenêtre destiné à recevoir un ouvrant); cadre; bâti; bâti dormant; huisserie (de bois ou de métal)

<b>kahelo</b>	un <b>carreau</b> (de carrelage)
fajenca kahelo (emajla porkahela briketo)	un carreau de faïence (carreau de terre cuite émaillée)
terakota kahelo	un carreau de terre cuite ; une tomette (carrelage)
kahelaro	du carrelage
kaheltranĉilo	une carrellette (roulette pour couper les carreaux)
kahelisto	un carreleur

<b>kajo</b>	un <b>quai</b>
kargadkajo	un quai de chargement



**kaldrono** un **chaudron** ( $\Rightarrow$  *chaudière*) ; une **bassine**  
kaldronejo un *chaudronnerie (atelier)*

**kalibro** un **calibre** (*dimension normalisée d'un tube, d'un fruit, d'une balle de fusil...*)  
kalibro de mezurilo le calibre d'un instrument de mesure (*plage de fonctionnement choisie, par ex. pour un voltmètre réglé sur le calibre 50V-500V alternatif*)

**kalibrilo** un calibre (*instrument pour mesurer un calibre*) ; gabarit de contrôle ; calibreur  
alezkalibrilo un tampon (*calibre de contrôle d'alésage*)

forka limkalibrilo un calibre à mâchoires  
kunlamena kalibrilo un jeu de cales ; une jauge d'épaisseur

limkalibrilo un calibre à limites ; calibre de contrôle mini-maxi

ŝraŭbinkalibrilo un tampon fileté (*calibre de contrôle de filetage intérieur*)

arkveldado en **kaldronejo**selektado de pomoj laŭ **kalibro**

eniru

neeniru

alez**kalibrilo** 30H7  
eniru-neeniruŝraŭbinkalibrilo  
eniru-neeniru

Devomezuro = akcepta flanko  
Rifuzomezuro = rifuza flanko  
forka lim**kalibrilo** 30g6

kunlamena **kalibrilo**

**kalko** de la **chaux**  
vigla kalko (= *neestingita kalko, kalkoŝtono hejtita ĝis 900°C*) de la *chaux vive (= chaux non-éteinte, roche calcaire chauffée à 900°C)*

velka kalko (= *estingita kalko por mortero, ŝmirajo, kalkaĵo, fruktarboj protektado,  $\Rightarrow$  bordoza likvo*) de la *chaux aérienne (= chaux éteinte pour mortier, crépis badigeon,  $\Rightarrow$  bouillie bordelaise) ; chaux éteinte*

akvokalko (= *estingita kalko per rapida akva solidiĝo por fari malmolajn morterojn kaj ŝmirajojn*) de la *chaux hydraulique (= chaux éteinte avec prise rapide à l'eau pour faire des mortiers durs et des enduits)*

kalkaĵo (*akvo + estingita kalko*) un badigeon (*chaux aérienne délayée dans l'eau*) ; lait de chaux

kalkumado (= *grundoplbonigo de la agrokulturaj kampoj per vigla kalko aŭ pistita kalkoŝtono*) le *chaulage (= amendement des terres agricoles avec de la chaux vive ou du calcaire broyé)*

kalkoŝtono du calcaire ; de la pierre à chaux  
senkalkigilo un adoucisseur d'eau (*appareil de traitement anti-tartre installé sur la conduite d'alimentation en eau*)

muro el velka **kalko****kalkaĵo** sur muroslabo el mortero kun akvokalko  
en la kastelo Greziljono**kalkumado** sur fruktarbo

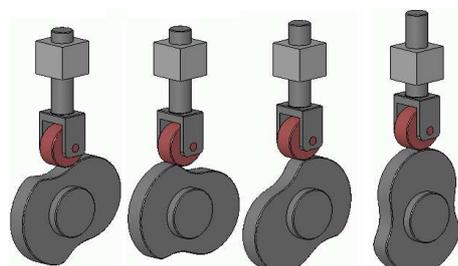
**kameno** un **cheminée**  
kamenkadro un *tablier de cheminée (tablette)*

**kamero** un **petite chambre sans fenêtre ; espace fermé**  
brulkamero (*ekz. en eksplodmotoro*) un *chambre de combustion (ex. dans un moteur à explosion)*

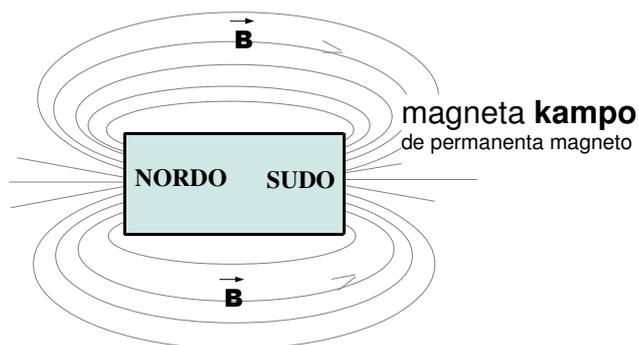
**kamiono** un **camion ; poids-lourd**  
baskulkamiono un camion-benne ; benne basculante

kamioneto un camionnette ; fourgonnette ; un utilitaire ; véhicule utilitaire léger

**kamo** un **came**

brulkamero en  
kamenstovo**kalkumado**vertikalan movon okazigi per rotacio de **kamo**

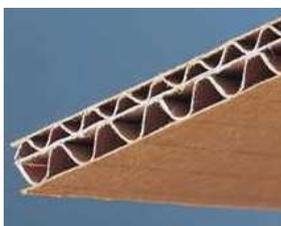
<b>kampo</b> ( <i>terpeco aŭ abstraka afero</i> )	un <b>champ</b> ( <i>étendue de terre cultivable, surface, portion d'espace ou domaine de valeurs</i> ) ; <b>domaine</b>
magneta kampo	un champ magnétique
unukolora kampo ( <i>por plata ornamo</i> )	un champ ( <i>parement uni sur un décor</i> )

magneta kampo  
de permanenta magneto

<b>kanalo</b>	un <b>canal</b>
ellaskanalo	une lumière d'échappement
enlaskanalo	une lumière d'admission
kanaletto ( <i>dika tubo aŭ mallarĝa kanalo difinita por akcepti tubojn, konduktajn kablojn</i> )	une canalisation ( <i>petit canal défini pour mettre des tuyaux ou des câbles conducteurs... ou gros tuyau</i> )
pluvkanaletto ( $\Rightarrow$ tegmenta defluilo)	une gouttière (= <i>petit chéneau suspendu</i> )
porelektra kanaletto	une goulotte électrique
<b>kanalizado</b>	la canalisation ( <i>action</i> )
pluvkanalizado	la canalisation des eaux pluviales
kanalaro	une canalisation ( <i>réseaux de canaux</i> )
ĝiskloaka kanalaro	le tout-à-l'égout ( <i>réseau public de collecte et d'évacuation souterraine des eaux usées</i> )

porelektra  
kanaletto

tri birdoj sur zinka pluvkanaletto



dukanelita kartono

<b>kanelo</b>	une <b>cannelure</b> ; <b>rayure</b> ( <i>de canon</i> ) ; <b>sillon de disque</b>
dukanelita kartono	un carton à double cannelure
kanelita nabo	un moyeu cannelé
ŝraŭbkanelo	un filet de vis

<b>kapacito</b>	une <b>capacité</b> ( <i>en physique et électricité</i> )
kapacitanco ( <i>mezurita en mikrofaradoj, ekz. por kondensilo</i> )	une capacitance ( <i>mesurée en microfarads, par ex. pour un condensateur</i> )

<b>kapuĉo</b> ( <i>kiu suĉas aeron aŭ fumon</i> )	une <b>hotte</b> ( <i>qui aspire l'air ou la fumée</i> )
kamenkapuĉo	une hotte de cheminée
suĉ-kapuĉo	une hotte d'aspiration ( <i>des fumées ou des vapeurs</i> ) ; hotte aspirante

karburilo por  
motorciklo

suĉ-kapuĉo

<b>karbo</b>	du <b>charbon</b> ( <i>minerali</i> )
lignokarbo	du charbon de bois

<b>karburi</b> (tr)	- <b>carburer</b>
karburilo	un carburateur
karburajo ( <i>brulaĵo kiu nutras termikan motoron, kiel benzino, dizeloleo, keroseno, petrola likva gaso...</i> )	un carburant ( <i>combustible qui alimente un moteur thermique, essence, gazole, kérosène, GPL gaz de pétrole liquide...</i> )
karburajujo ( $\Rightarrow$ fuelujo)	un réservoir de carburant

karburajujo  
de spacoŝipo

<b>kardino</b> ( <i>ĉarniro en du partoj kun pordhoko kaj pordhokingo</i> )	une <b>paumelle</b> ( <i>charnière en deux parties avec un gond et une penture</i> )
---	--

<b>karoserio</b>	une <b>carrosserie</b>
<b>kasko</b>	un <b>casque</b>
konstrueja kasko	un casque de chantier



kardino

bela karosiero

konstrueja kasko

<b>kasono</b>	un <b>caisson</b> ( <i>technique et architecture</i> )
---------------	--

<b>katodo</b>	une <b>cathode</b>
---------------	--------------------

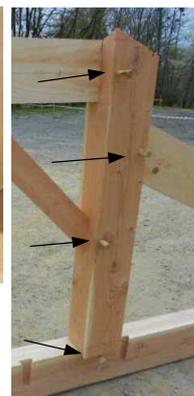
<b>kavigilo</b>	une <b>défonceuse</b> ( <i>machine à bois portative</i> )
<b>kejlo</b> alĝustiga kejlo	une <b>cheville</b> ( <i>d'assemblage, ⇒ goupille</i> ) un tourillon ( <i>de meuble</i> ) ; pion de centrage
<b>kesto</b> akustika kesto ( <i>por laŭtparolilo</i> ) florkesto gersega kesto sukurkesto	une <b>caisse</b> une enceinte acoustique une jardinière ( <i>de fleurs</i> ) une boîte à onglets une pharmacie de secours
<b>kitelo</b>	une <b>blouse</b>
<b>klapo</b> klapego klapeĝo porfuma elira klapego ( <i>générale supre de ŝtupara ŝakto</i> ) porvarta klappordo ( <i>forigebla panelo</i> ) tabloklapo fajrhaltiga klapo retenklapo sekuriga klapo suĉoklapo ventoklapo	un <b>clapet ; abattant ; rabat ; volet</b> ( <i>d'aile d'avion</i> ) un vantail ; battant ( <i>de porte, de volet...</i> ) ouvrant un strapontin une trappe de désenfumage ( <i>large exutoire d'évacuation rapide des fumées en cas d'incendie, situé généralement en haut d'une cage d'escalier</i> ) ; exutoire de fumée une trappe de visite ( <i>panneau amovible permettant d'accéder à un équipement dissimulé comme un ventilateur de VMC, un siphon, un tableau électrique...</i> ) un rabat de table ; table rabattable un clapet coupe-feu ( <i>ex dans une gaine de ventilation</i> ) un clapet anti-retour ( <i>clapet</i> ) un clapet de sécurité un clapet d'aspiration un volet d'aération ( <i>automobile</i> )
<b>klaŭzaro</b>	un <b>cahier des charges</b>
<b>klavo</b> ( <i>de klavaro, de piano aŭ de komputero... forviŝa klavo, eniga klavo, sagoklavo, reĝimklavo...</i> ) klavaro klavtelefono	une <b>touche</b> ( <i>de clavier, de piano ou d'ordinateur... touche d'effacement, touche d'entrée, touche fléchée, touche d'option...</i> ) un clavier un téléphone à touches
<b>klemo</b> (⇒ <i>koŝo</i> ) interklima tensio klem-lineo klemaro makzelklemo senŝraŭba klemo terkonekta klemo	une <b>borne de connexion ; un domino</b> ( <i>de barrette de dominos</i> ) ; <b>serre-fil</b> une tension entre bornes une barrette de dominos ( <i>en électricité</i> ) ; barrette de connexion ; un domino un bornier une pince crocodile ( <i>en électricité</i> ) une borne sans vis ; borne automatique ; borne Wago une borne terre
<b>kliko</b> ekigilo	un <b>cliquet</b> un déclencheur



kavigilo



alĝustigaj kejloj



Carpentaj kejloj



akustikaj kestoj por laŭtparoliloj



florkesto



sukurkesto



gersega kesto



blanka kitelo



klapego



klapeĝo



retenklapo por aerumado



ventoklapo de aŭtomobilo



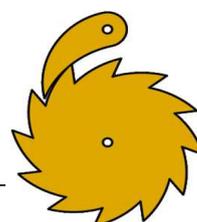
klemaro en industria cirkvittabulo



klem-lineo



makzelklemo



kliko



senŝraŭbaj klemoj



terkonekta klemo sur ĉasio

**klimato** un **climat**  
 klimatizilo un climatiseur ; une clim

**klingo** une **lame** (*tranchante*)  
 klingo de tondilo une lame de ciseaux  
 saltsegila klingo une lame de scie sauteuse  
 segila klingo une lame de scie  
 ŝovklingo (⇒ *skalpelo*) un cuteur à lame rétractable ; cutter ;  
 couteau à lame rétractable ; stylet



segila **klingo**



saltsegila **klingo**



ŝov**klingo** kun unu anstataŭa klingo

**klinko** une **clenche** (*partie mobile du loquet*)  
 klinka fermilo (= *klinko* + *hoko*) un loquet (= *clenche* + *mentonnet*) ;  
 loqueteau  
 porŝutra klinko une clenche de volet



**klinko** kun pendseruro



**klinka fermilo** (= klinko + hoko)



porŝutra **klinko** kun sia hoko

**kloako** un **égout**  
 kloak-elpumpado une vidange d'égouts (*action pour vider ou déboucher les égouts*)  
 kloak-faŭko une bouche d'égout ; bouche d'évacuation des eaux pluviales ;  
 un avaloir

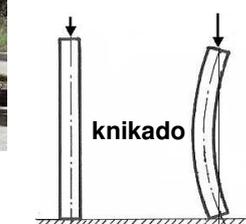


**kloak-elpumpado**



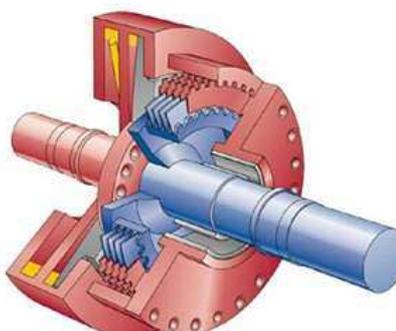
kloak-faŭko

**kluĉi** (tr) - **embrayer**  
 kluĉilo un embrayage  
 dentokluĉilo (*kluĉigita halte*) un embrayage à crabot (*qui doit-êre embrayé à l'arrêt*)  
 diskokluĉilo un embrayage à disque(s)  
 malkluĉado le débrayage



**knikado**

**kluzo** une **écluse** ; un **sas**  
 kluzoĉambro un sas  
 kluzofundo (⇒ *subkonstruaĵo*) un radier d'écluse



multdiska hidraŭlika **kluĉilo**



pordo de **kluzoĉambro** en submarŝipo

**knari** (ntr) - **grincer** ; **crisser**  
 knaro un grincement

**kniki** (ntr) - **flamber** (*pour un poteau*)  
 knikado (*misformiĝo de muro aŭ de fosto pro troa laŭaksa ŝarĝo*) le flambage (*déformation d'un mur ou d'un poteau*)

**kodo** un **code**  
 alfabeto kodo un code alphabétique  
 alfanumera kodo un code alphanumérique  
 deksesuma kodo un code hexadécimal (*codé avec 16 chiffres 0, 1, 2... 9, A, B, C, D, E, F*)  
 dekuma kodo un code décimal (*codé avec 10 chiffres 0, 1, 2... 9*)  
 duuma kodo (*kodita nur per 0 kaj 1*) un code binaire (*codé seulement avec des 0 et des 1*)  
 strekokodo un code-barres  
 veturkodo le code de la route

KODIZADO :	por kodi unu bitokon	ekzemplo
<b>duuma kodo</b>	00000000 ĝis 11111111	10110110
<b>deksesuma kodo</b>	00 ĝis FF	B6
<b>dekuma kodo</b>	000 ĝis 255	182

**kodo** de unu bitoko (kun ekz. pri 3 samvaloraj kodoj)

**kojno** (*por fendi aŭ fiksi*) un **coin** (*pour fendre ou fixer*) ; une **cale** (*pour fixer*)  
 fend-kojno (*por fendi ŝtipojn*) un coin éclateur (*pour fendre des bûches*)  
 kojnbloki (tr) - caler (*bloquer un mouvement avec une cale*)



**kojno**

fend-kojno



**strekokodo**

**koliero** un **collier**  
 kablokoliero un collier serre-câbles ; collier Colsor ; collier Rilsan ; collier autobloquant ; collier de frettage  
 kolierodubelo une embase à cheville (*pour tenir un collier de câble sur un mur*)  
 premkoliero un collier de serrage ; collier à crémaillère



**kablokolieroj**



**kolierodubelo**



**premkoliero**

**kolo** une **encloure ; gorge ; un col ; cou**  
 kolumo une collerette ; un collier ; col  
 alĝustiga kolumo une collerette réglable

**kombineo** une **combinaison**  
 laborkombineo une combinaison de travail (⇒ *cotte de travail*)

**kombini (tr)** - **combiner**  
 kombinila logiko la logique combinatoire  
 kombinilo (*elektronika, pneŭmata aŭ hidraŭlika elemento kiu realigas boolean funkcion kiel KAJ, AŬ, NE, NEKAJ, NEAŬ, DISAŬ, NEDISAŬ...*) une cellule logique (= *élément électronique, pneumatique ou hydraulique qui réalise une fonction booléenne comme ET, OU, NON, NON-ET/NAND, NON-OU/NOR, OU-EXCLUSIF/XOR, NON-OU-EXCLUSIF/XNOR...*)

**kompakta** - **compact (ou compacte) ; trapu (ou trapue)**

kompakto un condensé (*de pierres compactées*) ; aggloméré

kompaktigo une compression (*ex. compression des données informatiques*)

kompaktilo un compacteur

grundkompaktoro un compacteur (*vibrant, à rouleau, sur pneus...*) ; une vibrodameuse ; pilonneuse ; plaque vibrante

rubkompaktoro (⇒ pistomaŝino) un compacteur à déchets (⇒ *broyeur*)

kompaktofotilo un appareil photo compact

**kompari (tr)** - **comparer**

komparilo (*kunnadla aŭ cifereca sur kontrolkunaĵo*) un comparateur (*à aiguille ou digital, utilisé sur un montage de contrôle*)

**kompleta** - **complet (complète)**

kompleto un ensemble (*à monter*) ; kit

etenda kompleto un kit d'extension

muntkompleto un kit (*ensemble d'éléments à monter soi-même et prêt à monter*)

subkompleto un sous-ensemble (*de pièces*)

kompleto por filtri relasi, olei premaero un ensemble filtre-détendeur-huileur pour air comprimé

**komponi (tr)** - **composer ; constituer**

komponaĵo une composition (*chimique ou musicale*)

komponento un composant ; élément

elektronika komponanto un composant électronique

**kompresoro** un **compresseur (d'air, de gaz)**

**komputi (tr)** - **calculer (par ordinateur)**

komputilo un ordinateur

tekokomputilo un ordinateur portable

komputika dosiero un fichier informatique

komputile helpata elpensado (⇒ *perkomputila desegnado*) la conception assistée par ordinateur (*ou CAO, ou CAD Computer-Aided Design en anglais, ⇒ dessin assisté par ordinateur DAO*)

**komuniki (tr)** - **communiquer**

komunikiĝo une liaison (*ligne de communication...*)

elektroreta komunikiĝo une liaison par courant porteur en ligne (*CPL*)

perdrata komunikiĝo une liaison filaire (*électrique*)

peronda komunikiĝo une liaison radio

eterreta komunikiĝo (*per komputa loka reta protokolo*) une liaison éthernet (*transmission par paquets d'octets suivant le protocole Ethernet de réseau local*)

interreta komunikiĝo une liaison internet



kolumo por ellastubo



laborkombineo



speciala laborkombineo pri asbesto

kombiniloj		KAJ	AŬ	NE	NEKAJ	NEAŬ	DISAŬ	NEDISAŬ
		AND	OR	NO	NAND	NOR	XOR	XNOR
usonaj simboloj								
eŭropaj simboloj								
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>A . B</b>	<b>A + B</b>	<b>A̅</b>	<b>A̅ . B̅</b>	<b>A̅ + B̅</b>	<b>A ⊕ B</b>	<b>A ⊕ B̅</b>
0	0	0	0	1	1	1	0	1
0	1	0	1	1	1	1	1	0
1	0	0	1	0	1	0	1	0
1	1	1	1	0	0	0	0	1

**kombinila logiko :**

$a + b = a \cdot \bar{b}$

$a \cdot b = \bar{a} + \bar{b}$

$\bar{a} = (\bar{a} \cdot a)$

$a + b = \overline{(\bar{a} \cdot \bar{b})}$

$a \cdot b = \overline{(\bar{a} \cdot \bar{b}) \cdot (a \cdot b)}$

NOR(a,b) = AND [ NO(a), NO(b) ]

NAND(a,b) = OR [ NO(a), NO(b) ]

NO(a) = NAND(a,a)

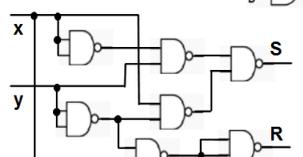
OR(a,b) = NAND [ NAND(a,a), NAND(b,b) ]

AND(a,b) = NAND [ NAND(a,b), NAND(a,b) ]

Ekzemplo por uzi nur "NAND" logikajn pordojn kiel sur elektronika komponanto :

$S = x \cdot \bar{y} + \bar{x} \cdot y = x \cdot (\bar{y} \cdot y) + (\bar{x} \cdot x) \cdot y = \overline{x \cdot (\bar{y} \cdot y) \cdot (\bar{x} \cdot x) \cdot y}$

$R = x \cdot \bar{y} = \overline{(\bar{x} \cdot y) \cdot (x \cdot y)}$



grundkompaktoro



rubkompaktoro



komparilo kun montrilo



etenda kompleto por konektsranko



elektronikaj komponantoj



muntkompleto por akvohejtilo



muntkompleto por ligna domo



kompresoro



kablo por eterreta komunikiĝo



kompleto por filtri, relasi kaj olei premaero

<b>komuti</b> (tr)	- <b>commuter</b> ( <i>électricité, mathématiques</i> ) ; <b>aiguiller</b>
komutilo (= multobla ŝaltilo)	un commutateur (= interrupteur multiple)
ĝirkomutilo	un commutateur rotatif
kvarcirkvita dupozicia puŝkomutilo	un commutateur poussoir 4 contacts à 2 positions
<b>telefona komutejo</b> (per komutistino aŭ aŭtomate)	un standard téléphonique (avec opératrice ou automatique)
privata telefona memkomutilo	un autocommutateur téléphonique privé ; PABX ( <i>Private Automatic Branch eXchange</i> )



tripozicia ĝirkomutilo



privata telefona memkomutilo



kondensilo

<b>kondensi</b> (tr)	- <b>condenser</b> ( <i>vapeur, molécule, lumière, texte</i> )
kondensilo	un condensateur ( <i>électrique</i> )

<b>kondukti</b> (ntr)	- <b>être conducteur</b> ( <i>électricité, chaleur</i> )
kondukto	la conduction
konduktanto	un corps conducteur ( <i>ex. conducteur d'électricité ou de chaleur</i> )
konduktilo	un fil conducteur
rigida konduktilo	un fil rigide ( <i>conducteur électrique</i> )
supla konduktilo	un fil souple ( <i>conducteur électrique multibrin</i> )
ŝnurkonduktilo	un cordon ( <i>électrique</i> )
nutra konduktilo	un cordon d'alimentation
peritela konduktilo	un cordon péritel
ŝnurigitaj konduktiloj	des fils torsadés ( <i>électriques</i> )
paro da ŝnurigitaj konduktiloj	une paire de fils torsadés
duonkonduktanto ( <i>elektronika</i> )	un semi-conducteur ( <i>électronique</i> )
fotokonduktiva rezistanco	une photorésistance ; cellule photoconductrice
elektra konduktanco ( <i>inverso de la rezistanca valoro</i> )	la conductance électrique ( <i>inverse de la valeur de résistance</i> )
termika konduktanco	la conductance thermique ( <i>λ mesurée en W/[m.°C]</i> )
superkonduktiveco	la supraconductivité ; supraconduction



nutra konduktilo



peritela konduktilo



paro da ŝnurigitaj konduktiloj

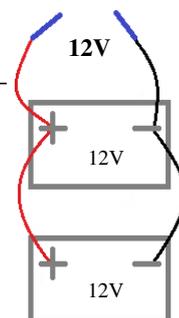


fotokonduktiva rezistanco

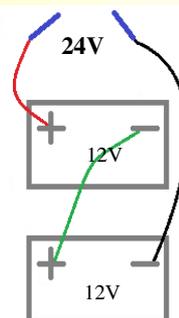


superkonduktiveco

<b>konekti</b> (tr)	- <b>connecter ; brancher</b>
konekto	une connexion ( <i>action de connecter</i> ) ; un branchement ; raccordement ; accouplement
kaskada konekto	une connexion en cascade ( <i>ex. avec plusieurs rallonges à la suite</i> )
paralela konekto	une connexion en parallèle ( <i>circuit électrique</i> )
seria konekto	une connexion en série ( <i>circuit électrique</i> )
konektado	le branchement ; raccordement
trifaza konekto	un branchement en triphasé
terkonekto	une prise de terre
konekt-ŝranko	une baie de brassage ; armoire de brassage
konekt-soklo ( <i>eniĝo de kurento</i> )	un socle de connecteur ( <i>prise mâle fixée sur un appareil pour qu'il soit alimenté avec un cordon d'alimentation</i> ) ; une prise de courant mâle ( <i>fixée sur un appareil</i> )
kablokonekta pluretaĝa domo	un immeuble câblé ( <i>pour la télévision par câble ou pour l'informatique</i> )



paralela konekto de baterioj



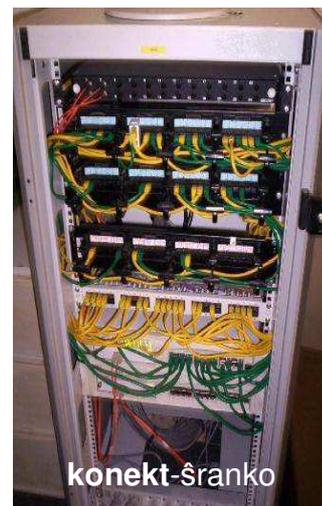
seria konekto de baterioj



konekt-soklo por cirkvittabulo



konekt-soklo por komputilo



konekt-ŝranko

**konektilo**

konektilo por presilo  
ina konektilo

vira konektilo

un **connecteur** ; une **fiche** (de connexion)  
un connecteur d'imprimante  
une fiche femelle ; prise femelle au bout d'une rallonge ; un prolongateur  
une fiche mâle ; prise de courant mâle (au bout d'un câble) ; fiche électrique



ina elektra konektilo



ina elektra konektilo



vira elektra konektilo



vira elektra konektilo

**konektingo**

murkonektingo  
plurobla konektingo

elektra konektingo (⇒ konektsoklo)

trifaza konektingo kun neŭtra kaj grunda kontaktiloj

komunika konektingo rj45

telefona konektingo

televida konektingo

une **prise** (connecteur femelle sur un mur ou au bout d'une rallonge)  
une prise murale ; un socle  
une multiprise ; fiche-multiprise ; triplète ; triplite ; biplite ; quadriplite  
une prise de courant ; prise électrique  
une prise trois pôles (ou triphasée) avec contact de neutre et de terre (3P+N+T)  
une prise communication RJ45 (Registered Jack n°45)  
une prise téléphone ; un joncteur téléphonique  
une prise télévision



USB konektilo



HDMI konektiloj



vira DIN konektilo



viraj RCA konektiloj



F konektilo



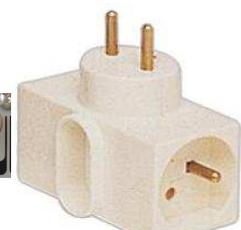
vira kaj ina Jak konektiloj



vira Péritel konektilo



RCA konektingoj post televidilo



plurobla konektingo



elektra konektingo



komunika konektingo



telefona konektingo



televida konektingo



likimuna trifaza konektingo kun neŭtra kaj grunda konduktiloj

**konstrui** (tr)

konstruo  
konstruado  
malkonstruado  
publika konstruado (⇒ civila inĝenierio)

- **construire** ; **bâtir**  
une construction (chantier non-terminé)  
les travaux  
la démolition  
les travaux publics (⇒ génie civil)

**konstruejo**

kuntegmenta konstruo  
kunvitraĵa konstruo

un chantier de construction  
un bâtiment hors-d'eau (bâtiment protégé des intempéries, avec un toit)  
un bâtiment hors-d'air (bâtiment qui peut être fermé et dont tous les vitrages et les portes sont posés)

baza konstruado (ekz. masonado, ĉarpentado, tegmentado)

le gros-œuvre (gros travaux qui composent l'ossature du bâtiment, ex. maçonnerie, charpente, couverture, ⇒ second-œuvre)

nebaza konstruado (ekz. domtubado, elektrado, farbado, lignaĵado, izolado, septado, plankado, kamenado...)

le second-œuvre (travaux effectués après le gros-œuvre, ex. plomberie, électricité, peinture, menuiserie, isolation, cloisons, sols, cheminées...)

konstrueja kabano  
konstruadestro

une cabane de chantier ; bungalow  
un maître d'œuvre (personne chargée des études puis du suivi des travaux)

konstruposedanto  
konstruanto

un maître d'ouvrage (client)  
un constructeur (de maisons, d'immeubles...)

konstrumaŝino

un engin de chantier ; engin de génie civil ; engins de travaux publics

konstruosekuro

une assurance construction ; assurance décennale (qui est valable 10 ans)

**konstruaĵo**

subkonstruaĵo

une construction (bâtiment terminé) ; édifice

un radier (ouvrage en maçonnerie directement posé sur le sol sur lequel est posé une construction, une canalisation ou un réservoir)



malkonstruado



baza konstruado



nebaza konstruado

**konstrukcii (tr)**

(elpensi, planizi, kalkuli, desegni inĝenieran kreaĵon)

- konstrukciaĵo
- nitita konstrukciaĵo
- tubforma konstrukciaĵo
- eraro de konstrukcio

- **concevoir un ouvrage** (imaginer, planifier, calculer, dessiner)

- un ouvrage d'art
- une construction rivetée
- une construction tubulaire
- une erreur de conception

**kontakto**

- fuŝkontakto (= nevola kurta cirkvito)
- miskontakto (⇒ kurentpaneo)

- le **contact** (entre deux pièces)
- un court-circuit (involontaire) ; court-jus
- un mauvais contact (⇒ coupure de courant) ; faux-contact

**kontaktilo**

- kama kontaktilo
- normale fermita kontaktilo (la kurento pasas dum senmoveco)
- normale malfermita kontaktilo (la kurento ne pasas dum senmoveco)
- fermkontaktilo
- finkontaktilo
- magneta kontaktilo (pri entruda alarmilo)
- frotkontaktilo

- un contacteur (= pièce de contact électrique ou pneumatique...)
- un contacteur à came
- un contact normalement fermé au repos (type NC = Normalement Connecté ou... normally close)
- un contact normalement ouvert au repos (type NO)
- un contact fermeture
- un contact fin de course ; contacteur fin de course
- un contact magnétique (d'alarme intrusion)
- un balai de moteur électrique ; charbon

**kontaktoro**

- hora kontaktoro
- kontaktoro por noktotarifo
- lumkontaktoro
- malŝarĝiga kontaktoro

- un contacteur (relais de tableau électrique) ; contacteur de puissance ; relais contacteur
- un interrupteur horaire ; une horloge de programmation
- un contacteur heures creuses ; relais heures creuses ; contacteur jour nuit ; contacteur double tarif
- un télérupteur (contacteur d'éclairage commandé par des boutons poussoirs)
- un délesteur (dispositif qui gère les priorités d'alimentation électrique généralement pour éviter de faire sauter le disjoncteur d'abonné)

**kontroli (tr)**

- kontrolo
- nedetruiva kontrolo
- kontrolo per magneta polvo
- kontrolo per ŝvitado (per kolora likvaĵo kiu vidigas la fendetojn)
- radiografia kontrolo
- kontrolo pri sentensio**

- **contrôler ; vérifier ; surveiller**
- un contrôle
- un contrôle non-destructif
- un contrôle par magnétoscopie
- un contrôle par ressuage (avec un liquide coloré qui met en évidence les fissures)
- un contrôle radiographique
- un vérificateur d'absence de tension (VAT, testeur de sécurité sans réglage, fiable, qui détecte un courant même quand le neutre est en fait une phase ou quand ses piles sont usées)
- un contrôleur d'isolement

**koŝo**

- (en kroĉeta aŭ luta al estremaĵo de konduktilo)
- almasiga koŝo
- bateria koŝo
- rapidkoŝo (elektroniko aŭ aŭtomobila elektrado)
- koŝo** (por ŝnuro aŭ kablo)

- une **cosse** (qui est sertie ou brasée au bout d'un conducteur électrique)
- une cosse de masse
- une cosse de batterie
- une cosse rapide (en électronique ou électricité automobile)
- une cosse (de corde ou de câble) ; COSSE-cœur (en forme de cœur)



konstrukciaĵo (ponto, tunelo, fortikaĵo...)



nitita konstrukciaĵo



tubforma konstrukciaĵo



normale fermita kontaktilo



normale malfermita kontaktilo



pneŭmata finkontaktilo



magneta kontaktilo (malfermkontaktilo por entrudiĝo alarmilo)



incendio kiu estas rezulto de fuŝkontakto



karbonaj frotkontaktiloj por elektra motoro



hora kontaktoro



kontaktoro por noktotarifo



lumkontaktoro



malŝarĝiga kontaktoro



kontrolo per ŝvitado



radiografia kontrolo



rapidkoŝo



bateria koŝo



koŝo (por ŝnuro aŭ kablo)



kontrolo pri sentensio



izol-kontrolo

<b>krado</b>	une grille
deflueja krado	une grille de caniveau
ŝirmkrado	une grille de protection

<b>krajono</b>	un crayon
feltkrajono	un feutre ( <i>crayon</i> ) ; crayon feutre
konstanta feltkrajono	un marqueur ( <i>crayon feutre permanent</i> ) ; marqueur indélébile
lignaĵista krajono	un crayon de menuisier
pormetalala krajono	un écrit-métal ; marqueur multi- supports ( <i>qui écrit même sous l'eau</i> )
puŝkrajono	un portemine ( <i>crayon</i> )

<b>krampo</b>	un crampon ; crochet
ardeza krampo	un crochet d'ardoise

<b>kranko</b>	une manivelle
---------------	---------------

<b>krano</b>	un robinet ( <i>dispositif de commande du passage d'un fluide avec ouverture progressive</i> )
cignokolforma krano	un robinet à col de cygne
mikskrano	un robinet mitigeur ( <i>réglage du débit et de l'eau chaude avec une seule commande</i> )
varmakva krano	un robinet d'eau chaude
drenkrano	un robinet de purge
fuelkrano ( <i>per tri pozicioj : ferma, malferma aŭ rezerva</i> )	un robinet d'essence ( <i>à trois positions : arrêt, marche ou réserve</i> )
gaskrano	un robinet de gaz ( <i>avec réglage du débit sinon c'est une vanne</i> )
incendia krano ( <i>nutra kaj tute preta por funkcii</i> )	un robinet d'incendie armé ( <i>RIA, avec un tuyau prêt à être déroulé, armé = en permanence sous-pression</i> )
nutra krano	un robinet d'alimentation
varmoregula krano	un robinet thermostatique ( <i>sur un radiateur</i> )
krankorpo	un boisseau de robinet ( <i>trou conique dans lequel vient s'insérer le fuseau obturateur</i> )
sidejo de krano	un siège de robinet
krano	une robinetterie

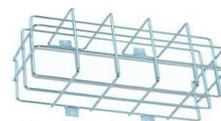
<b>krevi</b> (ntr)	- crever
krevo	une crevaison ; un éclatement

<b>kribri</b> (tr)	- cribler ; tamiser
kribrilo	un tamis ( $\Rightarrow$ <i>crible</i> )
defluila kribrilo	une crapaudine (= <i>petite grille en haut d'une descente de gouttière ou sur un chéneau</i> )
kribrileto	une passoire
kribrokorbo	une crépine ( <i>petit filtre à l'orifice d'un tuyau d'aspiration d'eau, de fioul...</i> )
vibranta kribrilo	un crible ( <i>bac vibrant à fond grillagé servant par ex. à séparer les caillasses du sable</i> ) ; cribleur

<b>kriko</b>	un cric ; vérin manuel
paledkriko	un transpalette ( <i>engin roulant de manutention des palettes</i> )
rula hidraŭlika kriko	un cric hydraulique roulant



deflueja krado



ŝirmkrado



feltkrajono



pormetalala krajono



lignaĵista krajono



puŝkrajono



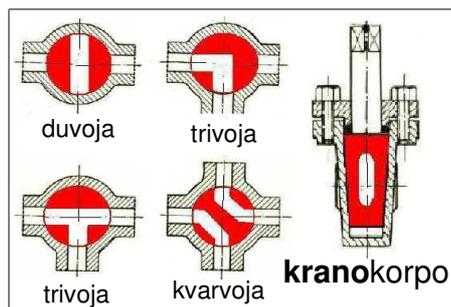
ardeza krampo



kranko



cignokolforma krano



duvoja

trivoja

trivoja

kvarvoja

krankorpo



mikskrano



fuelkrano (motorciklo)



incendia krano per akvumhoso de 30m



varmoregula krano por radiatori



masonista kribrilo



defluila kribrilo



kribrileto



kribrokorbo



vibriganta kribrilo



kriko

paledkriko



rula hidraŭlika kriko

**kroĉi** (tr) - **accrocher**  
 kroĉilo (⇒ *krampo, hoko*) un crochet ; portemanteau ; une patère

**kulaso** une **culasse** (*de moteur ou de canon*)

**kun** - **avec**  
 kunigo un raccordement (⇒ *branchement*) ; raccord  
 kunaĵo un assemblage (*emboîtement, vissage, clipsage, soudage, rivetage, collage...*)  
 kontrolkunaĵo un montage de contrôle

**kupli** (tr) - **accoupler ; coupler**  
 kuplilo un accouplement (*mécanique*) ; coupleur ; joint de transmission ; joint d'accouplement  
 artikula kuplilo un accouplement articulé  
 dentokuplilo (⇒ *dentokluĉilo*) un accouplement à crabots ; accouplement à griffes ; accouplement à clabots

elasta kuplilo un accouplement élastique  
 flanĝa kuplilo un accouplement par brides  
 kanelita kuplilo une liaison cannelée (*mécanique*) ; un accouplement cannelé  
 stifta kuplilo une liaison clavetée (*mécanique*) ; un accouplement claveté  
 unudirekta kuplilo une roue libre (*accouplement qui transmet un couple dans un seul sens comme sur une roue de bicyclette*)

**kuplolimigilo** un limiteur de couple

**kupro** du **cuivre**  
 malmola kupro (*hela kupro, ekz. rigidaj tuboj kiujn oni devas relas-hardi por povi kurbigi ilin, ⇒ labor-hardado*) du cuivre écroui (*cuiivre clair et dur, ex. tubes rigides qu'il faut recuire pour pouvoir les cintrer, ⇒ écrouissage*)  
 mola kupro (*ruĝa kupro, ekz. elektra drato aŭ volvaĵa tubo, ⇒ relas-hardado*) du cuivre recuit (*cuiivre rouge, ex. fil électrique ou tube en couronne, ⇒ recuit*)

**kurento** un **courant** (*électrique*)  
 alterna kurento un courant alternatif  
 kontinua kurento un courant continu  
 trifaza kurento du courant triphasé  
 unufaza kurento du courant monophasé  
 altfrekvenca kurento un courant haute fréquence (*dont la fréquence est supérieure à 10 kHz*)

(*kies frekvenco superas 10 kilohercojn*)  
 elektreta kurento un courant porteur en ligne  
 rektifita kurento (*alterna kurento transformita en nur pozitivan kurenton, ⇒ diodoponto*) un courant redressé

komunika kurento un courant faible (*pour les communications informatiques*)  
 potenca kurento un courant fort (*alimentation électrique, en général = 230V*)

**kurentpaneo** (⇒ *miskontakto*) une panne de courant (⇒ *mauvais contact*) ; coupure de courant (*involontaire*)

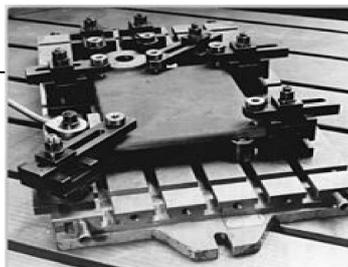
**kurso** une **route** ; un **itinéraire** ; **parcours** ; **cours** (*préparé par un professeur*)  
 enkursigilo un routeur ; modem routeur (*modulateur-démodulateur*) ; une box (*en informatique*)



**kroĉilo** (kajmana pinĉilo)



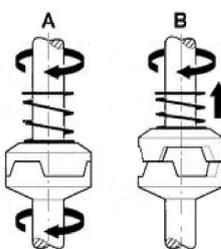
**kulaso** por motoro



**kunaĵo**



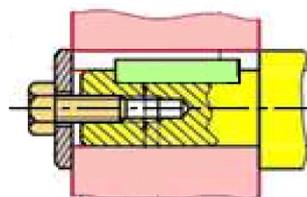
elementoj por kontrolkunaĵo



**dentokuplilo** (tio risorta dentokuplilo limigas kuplon kaj ne estas kluĉilo)



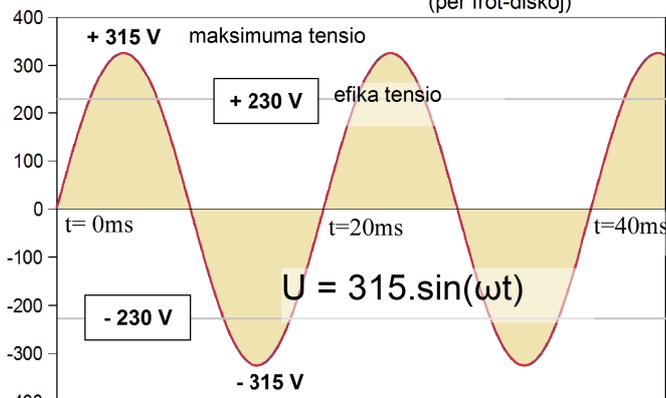
**elastaj kupliloj**



**stifta kuplilo**



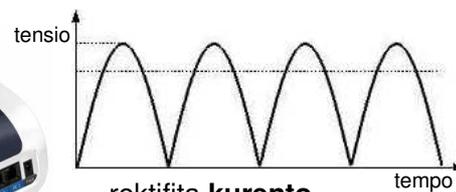
**kuplolimigilo** (per frot-diskoj)



**alterna kurento de 230V**



**enkursigilo**



**rektifita kurento**

<b>kurteno</b>	un <b>rideau ; voile</b>
fer-kurteno	un rideau métallique ( <i>devant les magasins</i> ) ; rideau de fer
varmaera kurteno	un rideau d'air chaud ( <i>ex. air chaud soufflé par un aérotherme à l'entrée d'un local commercial</i> )
rul-kurteno	un store roulant
lat-kurteno	un store à lamelles ; store vénitien
ŝirm-kurteno	un store banne ; une banne
kurten-vergo	une tringle à rideau



fer-kurteno



rul-kurteno sur aŭtomobila glaco

<b>kuvo</b>	une <b>cuve (non couverte) ; un cuveau ; baquet</b>
bankuvo	une baignoire
duŝkuvo	un receveur de douche ; bac à douche
kuvego	une fosse cimentée ; cuve ( <i>non couverte</i> )



ŝirm-kurteno



lat-kurteno

kurten-vergo

<b>kvadrataĵo</b>	un <b>quadrillage</b>
-------------------	-----------------------

<b>kvoto</b>	une <b>cote (cotation des cours) ; quota ; quote-part</b>
--------------	---



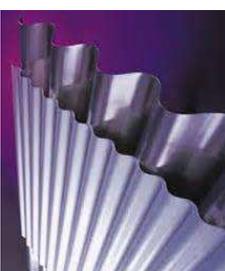
emajla gisa bankuvo



duŝkuvo

## L

<b>lado</b>	une <b>tôle ; feuille de métal</b>
aluminia lado	une tôle d'aluminium
galvanizita lado ( <i>post kontraŭkoroda traktado per mergado en bano de fandita zinko</i> )	une tôle galvanisée ( <i>après traitement anticorrosif « galvanisation à chaud au trempé » obtenu par immersion dans un bain de zinc en fusion</i> )
kruda lado	une tôle brute
stanita lado	une tôle étamée ; tôle en fer-blanc ; du fer-blanc
nervura lado	une tôle nervurée
onda lado	une tôle ondulée
ŝink-lado ( <i>ofte nervura lado</i> )	une tôle de bardage ( <i>souvent une tôle nervurée</i> )
kalibra ladeto ( <i>⇒ bril-lameneto</i> )	du clinquant ( <i>tôles ou rondelles de métal très fines et calibrées, ajoutées pour régler un jeu entre pièces</i> )
ladbendo	du feuillard ( <i>tôle de métal en bande</i> )
<b>ladbarelo</b>	un fût métallique
ladbotelo ( <i>⇒ plastbotelo</i> )	un bidon métallique



aluminia onda lado



ŝink-lado el nervura lado



kalibra ladeto



ladbareloj



ladbendo el lakita ŝtalo



ladbotelo



lagroringo

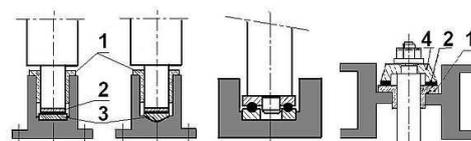
<b>lagro</b>	un <b>palier (mécanique)</b>
ped-lagro	un palier vertical ( <i>à charge axiale</i> ) ; une crapaudine ( <i>palier vertical</i> )

glitlagro	un palier lisse
lagroringo	un coussinet ( <i>de palier lisse</i> )

<b>glob-lagro</b>	un roulement à billes
nadlolagro	un roulement à aiguilles
rullagro	un roulement à rouleaux
konusa rullagro	un roulement à rouleaux coniques
rullagrujo	une cage de roulement



lagro



ped-lagro kun glitpeco aŭ glob-lagro



glob-lagro

nadlolagro



konusa rullagro



rumpita rullagrujo

<b>lameno</b>	une <b>lame</b> ( <i>plaque</i> ) ; <b>lamelle</b> ; un <b>feuille</b>
aera lameno	une lame d'air ( <i>espace libre de quelques centimètres entre parois pour isoler ou évacuer l'humidité</i> )
lameneto	une lamelle
bril-lameneto (⇒ kalibra-ladeto)	du clinquant ( <i>parure ou bijou fait de plaques de métal</i> )
du-lamenaĵo	un bilame ( <i>mécanisme de deux lames de métaux différents collées ensemble qui se déforment en fonction de la température et actionnent le contact d'un thermostat électromécanique</i> )
<b>laminati</b> ( <i>transformi metalblokon en maldikan ladon aŭ stangon</i> ) (tr)	- <b>laminer</b>
laminatado	le laminage
laminatilaro	un train de laminoirs ( <i>suite de laminoirs en ligne</i> )
laminatilo	un laminoir
<b>lampo</b>	une <b>lampe</b>
inkandeska lampo	une lampe à incandescence ( <i>ampoule ou tube à filament</i> )
halogena lampo	une lampe halogène ( <i>lampe à incandescence à filament de tungstène et à gaz halogénés d'iode et de brome</i> )
halogena spota lampo ( <i>per dikroisma aŭ aluminiiza tegajo sur sia reflektoro</i> )	une lampe spot halogène ( <i>avec revêtement dichroïque ou aluminisé sur son réflecteur</i> ) ; un spot ( <i>lampe</i> )
kompakta fluoreska lampo	une lampe fluocompacte ( <i>économique</i> ) ; lampe fluorescente
diodlampo	une lampe à LED ( <i>à diode électroluminescente</i> )
malŝarga lampo ( <i>neontubo, lumitubo, HMI lampo, natrivapora aŭ hidrargovapora lampo...</i> )	une lampe à décharge ( <i>tube néon, tube fluo, lampe HMI, lampe à vapeur de sodium ou à vapeur de mercure...</i> )
joda lampo ( <i>inkandeska halogena lampo por plenlumoj aŭ por duonlumoj sur aŭtomobilo</i> )	une lampe à iode ( <i>lampe à incandescence halogène de feux de route ou de feux de croisement sur une voiture</i> )
infraruĝa lampo	une lampe infrarouge
ultraviola lampo	une lampe ultraviolette
movdetektila lampo ( <i>per infraruĝa aŭ hiperfrekvenca detektilo</i> )	une lampe à détection ( <i>avec un détecteur de mouvement infra-rouge ou hyperfréquence</i> )
murlampo	une applique ( <i>lumineuse</i> ) ; lampe en applique
pendlampo	une suspension ( <i>lampe suspendue, ⇒ lustre</i> )
plafonlampo	un plafonnier
starlampo	un lampadaire ( <i>luminaire sur pied</i> )
dormolampo	une veilleuse ( <i>petite lampe qui reste allumée dans la nuit pour rassurer ou baliser un chemin</i> )
kontrollampo	un témoin lumineux ( <i>montre qu'une action est en cours</i> ) ; voyant ( <i>aide à trouver un bouton poussoir dans le noir</i> ) ; une lampe témoin
cilindrolampo ( <i>malmoderna lampo</i> )	une lampe à pétrole ( <i>ancienne lampe</i> )
frunta lampo	une lampe frontale
movlampo	une baladeuse
poŝlampo	une lampe de poche
stangolampo	une lampe torche



du-lamenaĵo por varmoregulo de gladilo



hejtado de metalaj slaboj antaŭ ol laminatado



12V halogena spota lampo



kompakta fluoreska lampo



automobila joda lampo

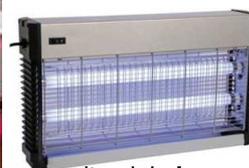
inkandeska lampo (= vitra ampolo + inerta gaso + volframa filamento + ŝraŭba soklo aŭ bajoneta soklo)



tri specimenoj de diodlampoj



infraruĝa lampo por varmigi



ultraviola lampo por allogi insektojn



starlampoj



movdetektila lampo per altfrekvenco (lampo de la kastelo Greziljono)



murlampo



dormolampo



petrola cilindrolampo



frunta lampo



movlampo



stangolampo



poŝlampo

aŭtonomia sekurlampo (pri kurentpaneo)	un bloc autonome d'éclairage de sécurité (BAES)
ĝirlampo (rotacia reflektoro, ⇒ blinkilo kaj blinkolumoj)	un gyrophare (= phare en rotation, ⇒ clignotant et feux clignotants)
stroboskopa lampo	une lampe stroboscopique
lutlampo	une lampe à souder (petit chalumeau portatif)
<b>lango</b>	une <b>langue</b> (dans un autre sens que le langage)
lango (elstara listelo en rando de unu tabulo, enŝovebla en la foldon de alia tabulo)	une languette (partie saillante longue et mince qui pénètre dans une rainure ou un guide, ⇒ embrèvement)
<b>lano</b>	de la <b>laine</b>
rokolano	de la laine de roche
vitrolano	de la laine de verre
<b>lasero</b> (Lum-Amplifo per Stimulata Eligo de Radioj)	un <b>laser</b>
laser-telemetro	un télémètre laser
lasera printilo	une imprimante laser
tranĉa lasero	un laser de découpe
<b>latiso</b> (ekz. por grimpoplantoj)	un <b>treillis</b> (ex. sur lequel peut grimper une treille, une plante grimpante)
metala latiso (kvadrado de dratoj por barilo aŭ de betonferajoj)	un treillis métallique (quadrillage de fils soudés pour une clôture ou de fers à béton)
<b>lato</b> (tre mallarĝa kaj maldika tabulo)	une <b>latte</b> (planchette de bois longue et peu épaisse de section 5x26 à 12x55mm)
latego	un tasseau (latte épaisse)
tegmenta lato	un liteau (= latte sur une charpente)
<b>latuno</b> (= alojo el kupro kaj zinko)	du <b>laiton</b> (= alliage de cuivre et zinc)
<b>lavi</b> (tr)	- <b>laver</b>
lavujo	un lavabo ; évier
<b>levi</b> (tr)	- <b>lever ; soulever ; hausser</b>
levilo	un levier
bendlevilo	un démonte-pneu
forka levilo	un pied-de-biche ; arrache-clou ; une pince à décoffrer
alkroĉa levad-framo	un palonnier de levage
levbumo (⇒ pendigilo)	un mât de charge
ŝraŭblevilo (⇒ kriko)	un vérin manuel (avec un système vis-écrou, ⇒ cric)
<b>levaparato</b> (⇒ elevatoro)	un appareil de levage ; élévateur (appareil)
levĉaro	un chariot élévateur ; élévateur (chariot)
levnacelo	une nacelle élévatrice (petite plate-forme portant un ou deux ouvriers en hauteur) ; plate-forme élévatrice ; un élévateur (nacelle)
levplato (en garaĝo)	un pont élévateur (dans un garage)
levtablo	une table élévatrice
ŝarĝolevilo	un monte-charge



aŭtonomia sekurlampo  
kiu lumiĝas per sia akumulatoro  
kiam elektro ĉestas



stroboskopa lampo  
por mezuri rotacian rapidon  
en revolunombro je minuto



lutlampo



pritudila lasero



rulo el vitrolano

panelo el rokolano



somiero kun latoj



latiso por grimpoplantoj



stako de lategoj



lavujo



levaparato  
por paneloj



bendlevilo

forka levilo

ŝraŭblevilo  
por remorko



levtablo



ŝarĝolevilo



levĉaro



levnacelo  
apud la kastelo Greziljono

<b>ligno</b> lignaĵisto ( <i>kiu muntas pordojn, fenestrojn, murŝrankojn, portalojn, verandojn, ŝtuparojn... el ligno, el aluminio, el vinila poliklorido... aŭ instalas butikojn, kuirejojn...</i> ) lignoimpregnado	du <b>bois</b> ( <i>matière</i> ) un menuisier ( <i>qui effectue les "menus" travaux : pose de portes, fenêtres, placards, portails, vérandas, escaliers... en bois, en aluminium, en PVC... ou qui agence des magasins, monte des cuisines...</i> ) le traitement des bois
<b>liko</b> lik-imuneco likado ( <i>akva, elektra...</i> )	un <b>défaut d'étanchéité</b> l' étanchéité aux liquides ; imperméabilité une fuite ( <i>d'eau, d'électricité...</i> )
<b>likvo</b> bordoza likvo ( <i>preparaĵo el kalko kaj kuprika sulfato, uzata por batali fungatakojn sur arboj</i> ) kontraŭfrosta likvo ( <i>aldonaĵo</i> ) likimuna tavolo lubrika likvo ( <i>⇒ uzind-oleo</i> ) malvarmiga likvo	un <b>liquide</b> une bouillie bordelaise ( <i>préparation de chaux et sulfate de cuivre, utilisée pour lutter contre l'attaque des champignons sur les arbres</i> ) un liquide antigel ( <i>additif permettant de conserver les propriétés d'un fluide au dessous de 0°C</i> ) ; antigel un revêtement étanche ; revêtement d'étanchéité un liquide lubrifiant ; liquide de coupe ( <i>en usinage</i> ) un liquide de refroidissement ( <i>pour refroidir un moteur ou un outil</i> )
<b>limo</b> cedlimo elasteca limo	une <b>limite</b> la limite de rupture la limite d'élasticité
<b>lineo</b> bastensia lineo dudrata lineo subtera lineo supertera lineo supertraka kontakta lineo ( <i>tutaĵo de portkabloj kaj kontaktaj kabloj uzata ĉe elektraj fervojoj, tramoj kaj trolebusoj per pantografo</i> ) telefonlineo	une <b>ligne</b> ( <i>corde tendue, fil électrique</i> ) une ligne basse tension ( <i>jusqu'à 1000 volts en alternatif</i> ) une ligne à deux fils une ligne enterrée ( <i>électrique</i> ) une ligne aérienne ( <i>électrique</i> ) une caténaire ( <i>ensemble câbles porteurs et câbles conducteurs utilisés avec un pantographe sur les lignes de trains électriques, les tramways et les trolleybus</i> ) une ligne téléphonique
<b>linio</b> aerlinio floslinio nivellinio	une <b>ligne</b> ( <i>tracéage, géométrie, transport, rangement</i> ) une ligne de transport aérien une ligne de flottaison une ligne de niveau ( <i>ex. ligne de référence tracée sur un mur par les maçons à 1m du sol fini</i> )
<b>liniilo</b> ( <i>⇒ rektilo</i> ) metala liniileto	une règle ( <i>pour mesurer ou tracer</i> ) un réglet métallique
<b>lintelo</b>	un <b>linteau</b> ( <i>traverse au dessus d'une ouverture</i> )
<b>loĝi</b> (ntr) loĝejo loĝebla surfaco	- <b>habiter ; loger ; résider ; peupler</b> un logement ( <i>habitation</i> ) la surface habitable
<b>longo</b> ( <i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en metro/m</i> ) ondolongo moviĝlongo elektra pilongilo elektra obla pilongilo	une <b>longueur</b> ( <i>unité de base du système international mesurée en mètre/m</i> ) une longueur d'onde la course ( <i>d'une bielle par exemple</i> ) une rallonge électrique ; un prolongateur une rallonge multiprise



liko sur hosoj



bordoza likvo por disŝpruci sur vinbertrunkoj



kontraŭfrosta likvo

stampo sur ŝraŭbkapo :  
cedlimo = 8 (80 kg/mm<sup>2</sup>)  
elastolimo = 80% (64 kg/mm<sup>2</sup>)

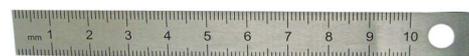
malvarmiga likvo por aŭtomobila radiotoro



elektra supertera lineo



fervoja supertraka kontakta lineo



metala liniileto



lintelo



elektra pilongilo



elektra obla pilongilo

<b>lubriki</b> (tr)	- <b>lubrifier</b>
lubriko	la lubrification
lubrikaĵo ( <i>likva aŭ graso</i> )	un lubrifiant ( <i>liquide ou gras</i> )
aŭtomata lubrikilo ( $\Rightarrow$ <i>grasiplo</i> )	un graisseur automatique

<b>ludi</b> (ntr)	- <b>jouer ; jouer à ; jouer de</b>
ludo ( <i>movlibero aŭ moviĝado inter du asemblitajn pecojn</i> )	un jeu ( <i>latitude de mouvement entre deux pièces assemblées, on peut ainsi "donner du jeu"</i> )
laŭlonga ludo	un jeu longitudinal
transversa ludo	un jeu transversal
reĝustigo de ludo	un rattrapage de jeu ( <i>système de vis ou de cales de clinquant</i> )

<b>lukarno</b> ( <i>vertikala fenestro super tegmento, <math>\Rightarrow</math> tegmenta fenestro</i> )	une <b>lucarne</b> ( <i>fenêtre disposée verticalement au-dessus d'un toit, <math>\Rightarrow</math> fenêtre de toit</i> )
---	--

<b>luko</b>	un <b>hublot</b> ; une <b>lucarne</b> ( <i>petite</i> )
luketo ( <i>sur pordo</i> )	un judas ( <i>sur une porte</i> ) ; œilleton ; oculaire

<b>lumo</b>	une <b>lumière</b> ( <i>éclairage</i> )
lumilo	un luminaire ( <i>ensemble constitué par une lampe et ses accessoires, pied, douille, réflecteur, diffuseur</i> )

nerekta lumilo	un éclairage indirect
lumĵetilo	un projecteur ( <i>luminaire de forte puissance</i> )

halogena lumĵetilo	un projecteur halogène
lumluko	un hublot lumineux
porcena lumĵetilo	un projecteur de scène

lumilolato	une rampe de lumières ( <i>ex. spots montés sur un rail d'alimentation électrique au sol ou en hauteur</i> ) ; rampe d'éclairage
------------	--

tubolumilo	une réglette ( <i>luminaire avec un tube lumineux, ex. au dessus d'un lavabo</i> )
------------	--

lumelektra ĉelo	une cellule photoélectrique ( <i>composant qui détecte la lumière ou un rayon lumineux</i> ) ; capteur photosensible
-----------------	--

blinkolumoj ( $\Rightarrow$ <i>blinkilo kaj ĝirlampo</i> )	des feux clignotants ( $\Rightarrow$ <i>clignotant et gyrophare pour une lampe tournante</i> ) ; feux de direction
--	--

frontlumo	un phare ; feu avant
plenlumoj	des feux de route ; pleins phares
duonlumoj	des feux de croisement ; codes ( <i>sur un véhicule</i> )

parkad-lumoj	des feux de position
nebullumo	des feux anti-brouillard
postlumoj	des feux arrières
bremsolumoj	des feux-stop
retrolumoj	des feux de recul

lumado pri sekureco ( $\Rightarrow$ <i>aŭtonomia sekurlampo</i> )	l' éclairage de sécurité ( $\Rightarrow$ <i>bloc autonome d'éclairage de sécurité</i> )
---	---

<b>lustro</b> (plurbranĉa pendlumilo)	un <b>lustre</b> (= <i>luminaire suspendu à plusieurs branches</i> )
---------------------------------------	--

<b>luti</b> (tr)	- <b>braser</b> ("soudier" à l'étain)
lutado ( <i>&lt;450°C per stana aŭ arĝenta lutrato por zinkizaj pluvkanaletoj, cirkvitkartoj... , <math>\Rightarrow</math> brazado kaj veldado</i> )	le brasage tendre ( <i>&lt; 450°C avec brasure d'étain ou d'argent pour gouttières en zinc, cartes électroniques... , <math>\Rightarrow</math> brasage dur et soudage</i> )

lutaĵo ( <i>&lt;450°C</i> )	une brasure ( <i>&lt;450°C, d'étain ou de plomb</i> )
lutilo	un fer à souder ( <i>il faudrait mieux dire 'fer à braser'</i> )



lukarno



luko



luketo sur enirpordo



likimuna lumluko



halogena lumĵetilo kun infraruĝa detektilo



porcena lumĵetilo



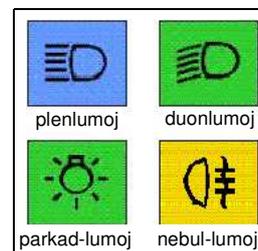
lumilolato



lumelektra ĉelo kiu bezonas reflektan diskon por detekti pason



lustro



kontrollampoj el lumoj sur automobila regpanelo



lutado sur pluvkanaletoj



elektra lutado per lutilo

## M

<b>magneto</b>	un <b>aimant</b>
elektromagneto	un électroaimant
permanenta magneto	un aimant permanent
magneta haltigilo	une ventouse magnétique ( <i>pour retenir une porte</i> )
magneta plataĵo	un plateau magnétique

<b>magnetrono</b>	un <b>magnétron</b> ( <i>générateur d'ondes électromagnétiques utilisé par ex. dans les fours micro-ondes ou sur les radars</i> )
-------------------	---

<b>makzelo</b> ( <i>ekz. en ĉuko</i> )	un <b>mors</b> ( <i>par ex. sur un mandrin, sur des tenailles ou un étau</i> ) ; une <b>mâchoire</b>
--	--

makzelo de ĉuko	une mâchoire de mandrin
makzelo de juntopremilo	une mâchoire de serre-joint
makzelo de tamburbremso	une mâchoire de frein à tambour
makzelo de tenajlo	une mâchoire de tenaille
makzeloj de vajco	des mâchoires d'étau ( <i>sur lesquelles on peut rajouter des mors en plomb pour ne pas abîmer les pièces serrées</i> )
uzineblaj makzeloj (= makzeloj el mola ŝtalo, uzinitaj sur la tornoĉuko por akiri regulan kaj samcentran streĉosurfacon sur la tornotaj pecoj)	des mors doux (= mors de mandrin en acier doux, les mors doux sont usinés ensemble sur le mandrin du tour pour obtenir une surface de serrage régulière et concentrique avec les pièces qui seront tournées)

<b>maleo</b>	un <b>maillet</b> ( <i>en bois ou en caoutchouc</i> )
--------------	---

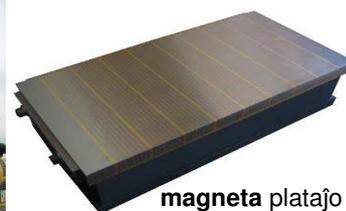
<b>mandreno</b> ( $\Rightarrow$ ĉuko)	un <b>mandrin</b> ( <i>1. support de plateau tournant ou 2. cylindrique pour tenir et façonner des pièces en tournage et repoussage</i> )
---------------------------------------	---

mandreno por retropuŝiga tornilo	un mandrin de tour à repousser
mandreno por ŝraŭbinigilo	un mandrin de taraud

<b>mano</b>	une <b>main</b>
manilo	une poignée ( <i>à manœuvrer : poignée de porte, de guidon</i> )
bremsmanilo	la poignée de frein
gasmanilo	la poignée de gaz
kluĉmanilo	la poignée d'embrayage ( <i>de moto</i> )

<b>mantelo</b>	une <b>enveloppe</b> ; un <b>manteau</b>
mantelo de cilindro	une chemise de cylindre ; chemise de piston ; enveloppe de cylindre ; manteau de cylindre
mantelo de kaldrono	une chemise de chaudière
piŝtmantelo	une jupe de piston
plumbomantelo	une enveloppe de plomb

<b>marmoro</b>	le <b>marbre</b> ( <i>roche cristallisée</i> )
marmorumaĵo ( <i>farbado</i> )	une marbrure ( <i>en peinture</i> )

elektromagneto  
por preni ferajojmagneta plataĵo  
por ilmaŝinomagneta haltigilo (por malfermi pordo  
per interfono aŭ per fajralarma sistemo)magnetrono por  
mikroonda fornomakzeloj de  
tamburbremso

tri uzineblaj makzeloj sur ĉuko



maleo

mandreno por retropuŝi  
latunan ladon sur tornilomandreno  
por ŝraŭbinigilo

manilo



gasmanilo

bremsmanilo



mantelo de cilindro



ŝtupoj el marmoro

**martelo**

ĉizilmartelo

dekrudigmartelo (*martelo por dekrudigi murŝtonojn*)

elektrista martelo

kofrista martelo

nitmartelo

pikmartelo

tegmentista martelo

vitrista martelo

martelego

ŝtipmartelego

pneŭmata martelo

falmartelego (*forĝmaŝino*)**martelado** (*eblas hardi la surfacon kaj formi la pecon, ⇒ hardado per martelado*)**martelboko** (*maldika parto de la martelkapo, kontraŭa al la ebena faco*)**masko**

polvomasko

kontraŭpolva masko

**maso** (*bloko, pesado aŭ elektrado*)masframo (*komuna konduktilo konekti al la framo de elektra aparato kaj ofte terkonekta*)maso (*baza unuo de internacia sistemo mezurita en kilogramo*)**gismaso****masocentro****mastiko**

vitrista mastiko

glatiga mastiko

**masto**

masto de anteno

masto de supertera lineo (*⇒ pilono*)

masto de ventgenerato

un **marteau**une massette (*pour taper sur un burin*); masseun tĕtu (*marteau lourd avec une pointe ou un tranchant pour dégrossir les moellons*)

un marteau d'électricien

un marteau de coffreur; marteau pied-de-biche; marteau de charpentier; marteau arrache-clou

un marteau rivoir (*utilisé à l'origine pour écraser les rivets*); marteau de menuisier (*un peu plus fin*)un marteau de soudeur (*pour piquer le laitier des cordons de soudure*); marteau à piquer de chaudronnier

un marteau de couvreur; asseau; une assette

un marteau de vitrier

une masse (*gros marteau avec un grand manche*)un merlin (*masse et hache à grand manche pour fendre les bûches*); merlin éclateur

un marteau piqueur; marteau pneumatique; burineur

un marteau-pilon (*machine de forge, estampage*); presse de forge (*estampage*)le martelage (*permet de durcir la surface et donner une forme à la pièce, ⇒ écrouissage par martelage*)une panne de marteau (*partie étroite de la tête d'un marteau, opposée au côté plat*)

ĉizilmartelo



dekrudigmartelo



elektrista martelo



kofrista martelo



nitmartelo



veldista pikmartelo



vitrista martelo



tegmentista martelo (ardezmartelo)



martelego



ŝtipmartelego



falmartelego



pneŭmata martelo



polvomasko



glatiga mastiko



flikado per mastiko antaŭ ol poluri kaj farbi



peco por masto de ventgenerato



masto de supertera lineo

un **mât**

un mât d'antenne

un poteau de ligne aérienne (*⇒ pylône*)

un mât d'éolienne

**maŝino**une **machine****ilmaŝino** (*uzinado, ladado, lignajarto, metalurgio...*)une machine-outil (*usinage, tôlerie, menuiserie, métallurgie...*)

ciferregata ilmaŝino

une machine-outil à commande numérique ; commande numérique ; machine CN ; machine CNC

kombina ilmaŝino (*ciferregata ilmaŝino kiu povas dum unu sola operacio frezi, bori, alezi, ŝraŭbinigi, torni...*)un centre d'usinage (*machine à commande numérique qui peut en une seule opération fraiser, percer, aléser, tarauder, tourner...*)alezmaŝino (*uzinado*)une aléreuse (*usinage*)bormaŝino (*uzinado*)une perceuse à colonne (*usinage*)

radia bormaŝino

une perceuse radiale

frezmaŝino

une fraiseuse (*la pièce se déplace autour de la fraise*)

tornomaŝino

un tour (*machine-outil*)

ebeniga ŝlifmaŝino

une rectifieuse plane

rond-ŝlifmaŝino

une rectifieuse cylindrique

segmaŝino (*ilmaŝino por distranĉi*)une scie mécanique (*machine-outil de débitage*) ; tronçonneusepregmaŝino (*ladado*)une presse d'emboutissage (*travail des tôles*)tranĉopregmaŝino (*ladado*)une presse de découpe (*emboutissage*)ciferregata ŝtancmaŝino (*ladado*)une poinçonneuse à commande numérique (*tôlerie*)ĉizojmaŝino (*ladado*)une cisaille guillotine (*tôlerie*)faldomaŝino (*ladado*)une presse plieuse (*tôlerie*) ; plieuseflamtranĉa maŝino (*per aŭ sen kopiilo*)un banc d'oxycoupage (*avec ou sans copieur*)injektanta premmaŝino (*plastmuldado*)une presse à injection (*moulage des pièces en plastique*)flank-segmaŝino (*por segi neregulajn flankojn de sega lignopeco*)une déligneuse (*pour scier les bords irréguliers d'une pièce de bois débitée*)rabotmaŝino (*por dikedigi tabulojn, per mova tabla pecportilo*)une raboteuse (*pour mettre les planches à l'épaisseur, ⇒ dégauchisseuse, déligneuse et toupie*)presmaŝino (*presejo*)une presse à imprimer (*imprimerie*) ; rotativekultivmaŝino (*per movigaj radoj kiuj tiras remorkon aŭ plugilon*)un motoculteur (*machine qui a des roues motrices contrairement à la motobineuse*)

ciferregata ilmaŝino



bormaŝino



alezmaŝino



radia bormaŝino



frezmaŝino



ebeniga ŝlifmaŝino (kun akrigorado kaj magneta plataĵo)



segmaŝino



pregmaŝino



ĉizojmaŝino



ciferregada faldomaŝino



flamtranĉa maŝino



injektanta premmaŝino



flank-segmaŝino



kultivmaŝino ekipita kun remorko aŭ plugilo



rabotmaŝino

**materialo**un **matériau** (*composant de base*)

flamema materialo

un matériau inflammable

konstrumaterialo

un matériau de construction

kruda materialo

une matière première

**materio** (*gasa, likva, solida, vivanta, fisia, inerta...*)

une **matière** (*gazeuse, liquide, solide, vivante, fissile, inerte...*)

materiokvanto (*baza unuo de internacia sistemo mezurita en molo/mol*)

une quantité de matière (*unité de base du système international mesurée en mole/mol*)

**matrico** (*stampado, forĝado aŭ pregado*)

une **matrice** (*outil ou pièce creuse d'outillage d'estampage de forgeage ou d'emboutissage*)

**mazuto** (*gasojlo, utiligata por hejtado, ⇨ fuelo*)

un **mazout** (*fioul léger pour le chauffage domestique, ⇨ combustible énergétique ou carburant*) ; **fioul domestique** (*pour le chauffage*)

**meblo**

meblisto

un **meuble**

un ébéniste ; menuisier (*qui fabrique des meubles*)

**meĉo**

meĉo de lubrikilo

une **mèche** (*cordon*)

une mèche de graisseur

**memori** (tr)

- **se rappeler ; se souvenir de**

memoro

la mémoire

bufromemorilo (*komputado*)

la mémoire tampon (*informatique*)

fulmomemorilo (*kiu konservas siajn datumojn sen elektro kiel USB-poŝmemorilo*)

la mémoire flash (*qui conserve ses données quand le courant est coupé*)

ĉefmemorilo (*rekta rapida memoro sed forviŝita kiam komputilo estas malŝaltita*)

la mémoire vive (*mémoire directe et rapide mais effaçable quand l'ordinateur est éteint*) ; RAM (*Random Access Memory*)

nemodifebla memoro

la mémoire morte ; ROM (*Read-Only Memory*)

duonkonduktila memorilo

une mémoire à semi-conducteurs

USB-poŝmemorilo

une clé USB (*Universal Serial Bus*)

**mendi** (tr)

- **commander** (*passer commande*)

mendo

une commande ; un ordre (*de commande*)

mendilo

un bon de commande

**metro** (*unuo de longo*)

un **mètre** (*unité de longueur*)

metrilo

un mètre (*instrument*)

dekametrilo

un décimètre (*instrument*)

faldebla metrilo

un mètre pliant

kilometrilo

un compteur kilométrique

telemetro

un télémètre

dinamometro

un dynamomètre

kronometro

un chronomètre

manometro

un manomètre

rapidometro (*en kilometro je horo*)

un compteur de vitesse (*en km/heure*) ; tachymètre ; indicateur de vitesse

rivolumetro (*en rivoluo je minuto*)

un compte-tours (*en tour/min*)

multimetra (*⇨ kontrolilo pri sentensio*)

un multimètre (*⇨ vérificateur d'absence de tension VAT*)

analoga multimetra

un multimètre analogique

cifereca multimetra (*kun aŭ sen ampera pinĉilo*)

un multimètre numérique (*avec ou sans pince ampérométrique*)



matrico  
por forĝado



brulanta  
meĉo



nemodifebla memoro  
de komputilo



fulmomemorilo  
por fotilo



memorpeco por  
aldoni ĉefmemoron  
en komputilo



USB-poŝmemorilo  
(fulmomemorilo)

**mendi** (tr)

- **commander** (*passer commande*)

mendo

une commande ; un ordre (*de commande*)

mendilo

un bon de commande

**metro** (*unuo de longo*)

un **mètre** (*unité de longueur*)

metrilo

un mètre (*instrument*)

dekametrilo

un décimètre (*instrument*)

faldebla metrilo

un mètre pliant

kilometrilo

un compteur kilométrique

telemetro

un télémètre

dinamometro

un dynamomètre

kronometro

un chronomètre

manometro

un manomètre

rapidometro (*en kilometro je horo*)

un compteur de vitesse (*en km/heure*) ; tachymètre ; indicateur de vitesse

rivolumetro (*en rivoluo je minuto*)

un compte-tours (*en tour/min*)

multimetra (*⇨ kontrolilo pri sentensio*)

un multimètre (*⇨ vérificateur d'absence de tension VAT*)

analoga multimetra

un multimètre analogique

cifereca multimetra (*kun aŭ sen ampera pinĉilo*)

un multimètre numérique (*avec ou sans pince ampérométrique*)



faldebla metrilo



telemetro  
(per lasera)



dinamometro



dekametrilo



kronometro



rapidometro kaj rivolumetro



manometro de la  
kastelo Greziljono



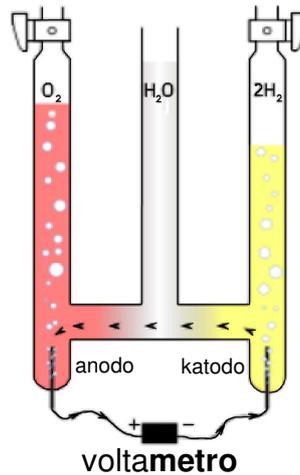
analoga  
multimetra



cifereca multimetra kun  
ampera pinĉilo kaj du  
kontaktpintoj

ampermetro (por mezuri intenson en amperoj)  
 megommetro (por mezuri izolrezistancon en megaomoj, estigante kurenton de kelkaj miliamperoj sub 500 voltoj, 1000 voltoj...)  
 ommetro (por mezuri rezistancon en omoj aŭ kontroli kontinuecon)  
 voltmetro (praa ampermetro, por mezuri intenson kemie helpe de akvoelektrolizo)  
 voltmetro (por mezuri tension en voltoj)

un ampèremètre (pour mesurer une intensité en ampères)  
 un mégohmmètre (pour mesurer une résistance d'isolement en mégaohm en créant un courant de quelques milliampères à 500 Volt, 1000 Volt...)  
 un ohmmètre (pour mesurer une résistance en ohms ou contrôler une continuité)  
 un voltmètre (ancêtre de l'ampèremètre, pour mesurer une intensité chimiquement à l'aide d'une électrolyse de l'eau); coulombmètre  
 un voltmètre (pour mesurer une tension en Volt)



kontroli izolrezistancon de motoro per megommetro



laboratorio pri metrologio

**metrologio**

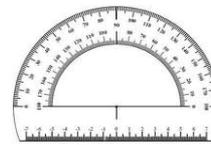
la **métrologie**

**mezuri** (tr)

- **mesurer**

mezurilo  
 angulmezurilo  
 ekstera mikromezurilo  
 interna mikromezurilo  
 priprofunda mikromezurilo  
 ŝovmezurilo  
 profundmezurilo (speciala ŝovmezurilo)  
 mezurbendo

un instrument de mesure  
 un rapporteur (d'angle)  
 un micromètre d'extérieur; palmer  
 un alésomètre; micromètre d'intérieur  
 une jauge micrométrique  
 un pied à coulisse (règle graduée munie de becs perpendiculaires)  
 une jauge de profondeur (pied à coulisse spécifique)  
 un mètre ruban; mètre rétractable; galon à mesurer (de couturière)  
 un mètre (relevé de mesures pour préparer un chantier)  
 un mètreur (technicien qui mesure et prépare les devis de chantier)



angulmezurilo



verniera ekstera mikromezurilo kun varmizolata tenilo, limbotamburo kaj tuŝfingro



cifereca interna mikromezurilo kun tri tuŝiloj



cifereca ŝovmezurilo



verniera ŝovmezurilo kun eksteraj makzeloj, internaj bekoj kaj profundgaŭĝo



profundmezurilo

**mikrofono**

un **micro** (microphone)

modela mikrofono

un microphone étalon



mikrofono



mezurbendo



mezuristo

**miksi** (tr)

- **mêler; mélanger; confondre**

miksilo (por farbo, mortero, kahelgluo)  
 un mélangeur (pour peinture, mortier, colle à carrelage); malaxeur (pour mélanger des composants pâteux, argile, farines...); pétrin (en boulangerie)

une **minuterie** (avec ou sans préavis d'extinction); un **relais temporisé**; **télérupteur temporisé**

**minutatoro**

(tempumŝaltilo per aŭ sen antaŭaviza malŝalto)



miksilo

**modluro**

elektra modluro (kun aŭ sen disigilo)

une **moulure** (décoration)

une moulure électrique (avec ou sans séparation); baguette

**momanto**

(en N.m neŭtono por metro)  
 inercimomanto (en kg/m²)

un **couple** (en mécanique, en N.m); **moment d'une force**

un moment d'inertie (en kg/m²)

movigmomanto

un couple moteur; couple d'entraînement

tordmomanto

un couple de torsion; moment de torsion

**minutatoro** (kun malŝalto antaŭavizo)



ligna modluro



elektra modluro kun unu disigilo

<b>mortero</b> (miksaĵo de kalko aŭ cemento aŭ gipso + sablo + akvo)	du <b>mortier</b> (= mélange de chaux ou ciment ou plâtre + sable + eau)
adhera mortero por gipsopanelo	un mortier adhésif pour plaques de plâtre (MAP)
enmasoniga mortero	un mortier de scellement
nivelmortero (por niveli plankon aŭ muron)	un enduit de ragréage (pour ragréer un sol ou un mur afin d'obtenir une surface plane); mortier de ragréage; ragréage

**mortezo** une **mortaise**; un **mortaisage**

**motoro** un **moteur**

**eksplozmotoro** un moteur à explosion; moteur à combustion interne

benzinmotoro un moteur à essence  
 dizelmotoro un moteur diesel  
 erodata motoro un moteur en rodage  
 injekta motoro un moteur à injection  
 kvartakta motoro un moteur à quatre temps  
 unucilindra dutakta motoro un moteur mono-cylindre à deux temps  
 vicocilindra motoro un moteur à cylindres en ligne

**elektromotoro** un moteur électrique  
 alternkurenta kolektilmotoro un moteur à courant alternatif à collecteur  
 kaĝrotora motoro un moteur à cage d'écureuil  
 kontinukurenta motoro un moteur à courant continu  
 motorreduktilo un motorréducteur (moteur électrique accouplé à un engrenage réducteur de vitesse)  
 nesinkrona motoro un moteur asynchrone  
 paŝ-motoro un moteur pas-à-pas

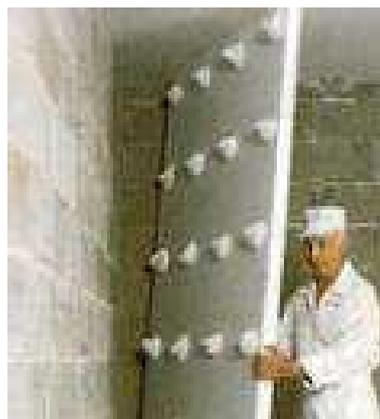
**ekster-randa motoro** un moteur hors-bord

**movi** (tr) - **mouvoir, remuer, faire agir**  
 movilo (⇒ servomotoro) un actionneur (dispositif de manœuvre motorisé ou manuel, ⇒ servomoteur)  
 elektra movigilo un vérin électrique

**muestro** un **échantillon** (statistique)

**mufo** un **manchon**  
 kablomufo une boîte de jonction étanche (= boîte remplie de résine pour relier les câbles électriques enterrés ou sous l'eau); manchon de raccordement étanche  
 kaŭcuk-mufo une durit (sur un circuit de refroidissement de moteur)  
 kupliga mufo un manchon d'accouplement (entre deux arbres)  
 redukta mufo (portuboj) un manchon de réduction

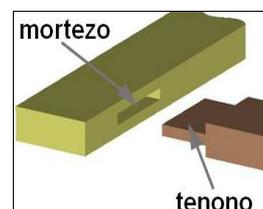
**muldi** (tr) - **mouler**  
 muldilo un moule  
 muldaĵo un moulage  
 elmuldigado le démoulage



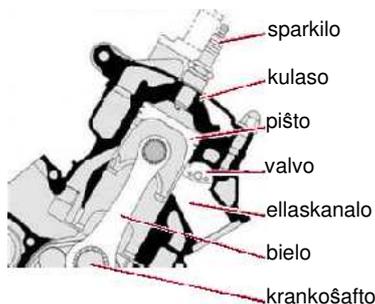
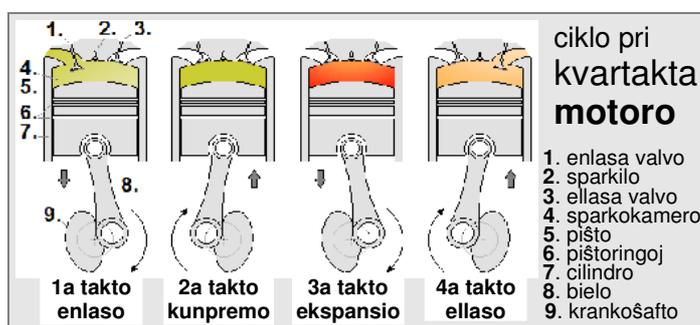
adhera **mortero** por gipsopanelo



nivelmortero



morteza fiksado



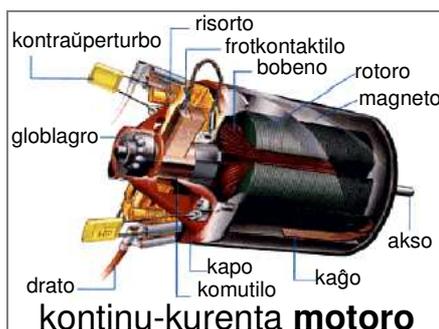
**eksplozmotoro**



motorreduktilo



paŝ-motoro



**kontinu-kurenta motoro**



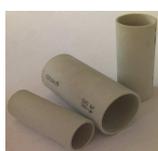
elektra kaĝrotora nesinkrona motoro



elektra **movigilo** (kun interna motora globsraŭbo)



ekster-randa motoro



**mufoj** (elektraro)



**kablomufo** (elektraro)



**kaŭcuk-mufo** kun du hoskolieroj

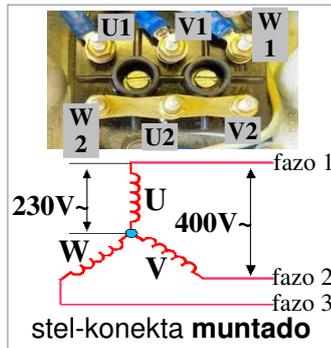
<b>munti</b> (tr)	- <b>monter</b>
muntado	le montage ( <i>action</i> )
malmuntado	le démontage
muntoĉeno	une chaîne de montage ; ligne d'assemblage
<b>dratmuntado</b>	le câblage électrique
dratmuntaĵo	un câblage
stel-konekta muntado ( <i>konektado por elektra motoro</i> )	le montage étoile ( <i>au démarrage d'un moteur électrique en triphasé pour limiter l'intensité de démarrage</i> )
triangul-konekta muntado ( <i>konektado por elektra motoro</i> )	le montage triangle ( <i>pour un moteur électrique à pleine puissance en triphasé</i> )
<b>muntaĵo</b>	un montage ( <i>objet</i> )
enplanta muntaĵo	une chaise d'implantation (= support en bois aux angles d'un bâtiment pour fixer les fils d'alignement des murs à construire) ; chaise de maçon
<b>muntumo de segilo</b>	une monture de scie
<b>muro</b>	un <b>mur</b>
apogmuro	un mur de soutènement ( <i>pour tenir les terres en remblai</i> )
fundamenta muro	un mur de fondation
intermuro	un mur de refend ( <i>mur porteur intérieur</i> )
komuna muro	un mur mitoyen
kvermuro	un mur en pan coupé
mureto	un muret



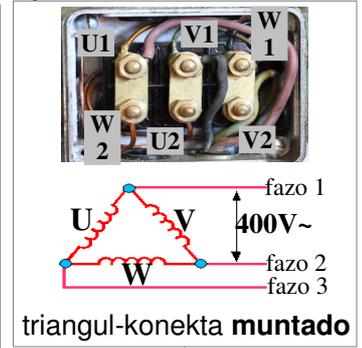
**muntoĉeno kun robotoj**



**muntumo de segilo**  
(do sen klingo)



**stel-konekta muntado**



**triangul-konekta muntado**



**enplanta muntaĵo**  
por teni liniajn fadenojn



**intersekco inter apogmuro kaj intermuro**

**N**

<b>nabo</b>	un <b>moyeu</b>
naboĉapo	un enjoliveur de roue ; chapeau de roue
<b>najlo</b>	un <b>clou</b> ; une <b>pointe</b>
forĝita najlo	un clou forgé
kunkapeta najlo	un clou tête d'homme
platkapa najlo	un clou à tête plate
seĝtapiŝista najlo	un clou de tapisserie
senkapa najlo	un clou sans tête ( <i>clou de vitrier</i> )
kroĉnajlo	un crochet ( <i>à clouer</i> )
ringonajlo	un piton ( <i>à clouer</i> )
puŝnajlo	une punaise ( <i>à dessin</i> )
najlilo ( <i>⇒ najlopisto</i> )	une cloueuse ( <i>⇒ pistolet de scellement</i> )
najlopuŝilo	un chasse-clou ; chasse-goupille ; chasse-pointe
<b>niplo</b>	un <b>raccord de tube ; embout ; nipple</b> ( <i>bague de fonte à deux pas de vis contraire, ou lisse, pour tenir deux tubes ou deux éléments de radiateur</i> ) ; <b>raccord étanche ; mamelon</b>
kanelita niplo	un raccord cannelé
kurba niplo	un raccord coudé
niplo per batita kolo	un raccord à collet battu
to-niplo	un raccord en té ; équerre
ina ŝtop-niplo	un embout femelle ( <i>bouchon de tube</i> )
vira ŝtop-niplo	un embout mâle ( <i>bouchon de tube</i> )
vira-vira niplo	un mamelon mâle-mâle ; mamelon double
rapida niplo	un raccord rapide



**nabo** por bicikla rado



**naboĉapo**  
por rado



**najlo**



**puŝnajlo**



**najlilo**  
**najlopuŝilo**



**ringonajlo**  
**platkapa najlo**



**seĝtapiŝista najlo**



**kroĉnajlo**



**ŝraŭbigaj latunaj niploj**  
por plastaj tuboj



**kurba niplo** por metalaj aerumduktoj



**niplo kun batita kolo**



**kanelita niplo**



**vira-vira niplo** (elekraro)



**to-niplo** (elekraro)  
**rapida niplo** por akvumhoso

<b>nito</b>	un <b>rivet</b>
blinda nito	un rivet aveugle ( <i>rivet introduit par un seul côté</i> ) ; rivet pop
dupeca nito	un rivet double

<b>nivelo</b>	un <b>niveau</b> ( <i>hauteur</i> )
nivelilo	un niveau ( <i>instrument</i> )
akvonivelilo ( <i>hoso konekta per du flakonoj da kolora akvo</i> )	un niveau à eau ( <i>tuyau relié à deux flacons d'eau colorée</i> )
bobel-nivelilo	un niveau à bulle
lasera nivelilo	un niveau laser
optika nivelilo	un niveau optique ( <i>pour effectuer des relevés de niveaux</i> ) ; lunette de chantier

<b>noĉo</b>	une <b>encoche ; entaille</b>
-------------	-------------------------------

<b>numero</b>	un <b>nombre</b>
nombrilo	un compteur
akvonombro ( <i>en kuba metro</i> )	un compteur d'eau ( <i>en m<sup>3</sup></i> )
elektronombro ( <i>en kilovat-horo</i> )	un compteur électrique ( <i>en kWh</i> )
gasonombro ( <i>en kuba metro</i> )	un compteur gaz ( <i>en m<sup>3</sup></i> )
gejger-nombro	un compteur Geiger ; compteur Geiger-Müller

<b>nomenklatur</b>	une <b>nomenclature</b>
fabrik-nomenklatur	une nomenclature de fabrication

<b>normo</b>	une <b>norme ; un standard</b> ( <i>⇒ article standard</i> )
norma fenestro	une fenêtre standard
normo pri sekureco	une norme de sécurité

<b>noti</b> (tr)	- <b>noter</b>
noto	une note ( <i>note écrite pour ne pas oublier</i> )
notlibro	un carnet ; calepin
deĵora notlibro	un carnet de service ; carnet d'attache ; carnet d'enregistrement
notbloko	un bloc-notes

<b>notico</b> ( <i>⇒ slipo</i> )	une <b>notice</b>
----------------------------------	-------------------

## O

<b>oleo</b>	de l' <b>huile</b>
lubrikoleo	de l' huile de graissage
uzinad-oleo ( <i>⇒ lubrika likvo</i> )	de l' huile de coupe ( <i>⇒ liquide lubrifiant</i> )
ladbotelo da oleo	un bidon d'huile
oleumilo	une burette à huile
pirajpa oleumilo	du dégrissant ( <i>agent destructeur de la corrosion à fort pouvoir mouillant</i> )
oleoŝlimo	du cambouis

<b>ondo</b>	une <b>onde</b>
ŝok-ondo	une onde de choc
ondigilo	un onduleur ( <i>transforme le courant continu en courant alternatif</i> )
<b>mikroonda forno</b>	un four à micro-ondes



nitoj

blinda nito  
(fiksita per nitpinĉilo)

bobel-nivelilo



akvonivelilo



lasera nivelilo

akvonombro  
(en kuba metro)elektronombro  
(en kilovat-horo)gasonombro  
(en kuba metro)

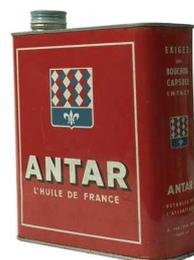
gejger-nombro



deĵora notlibro por luebla veturilo



uzinad-oleo



ladbotelo da oleo

aŭtomobila ondigilo  
(eniro12V= kaj eliro 230V~)

oleumilo

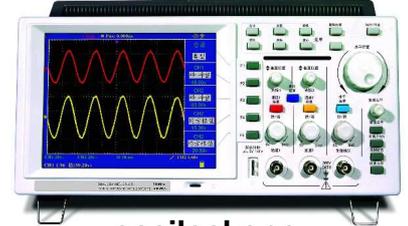


pirajpa oleumilo

<b>orto</b> ( <i>angulo de 90°</i> )	un <b>angle droit</b>
ortilo	une équerre ( <i>instrument</i> )
ĉapelita ortilo	une équerre à chapeau
falsa ortilo	une fausse-équerre
ger-ortilo	une équerre à onglets ( <i>pour réaliser des onglets</i> )
gradiga ortilo	une équerre graduée



<b>osciloscopo</b>	un <b>oscilloscope</b>
--------------------	------------------------



osciloscopo

## P

<b>pako</b>	un <b>paquet</b>
pakado	l' emballage ( <i>action</i> ) ; le colisage
pakaĵo	un colis ( <i>paquet à transporter</i> )
pakumo ( <i>ekz. farita per fortika pakpapero</i> )	un emballage ( <i>ex. fait avec du papier kraft</i> )
ŝrumpfolia pakmaŝino	une filmeuse



ŝrumpfolia pakmaŝino



malplena paledo



palisoj por barilo

<b>paledo</b>	une <b>palette</b> ( <i>socle en bois servant de support pour le stockage ou la manutention</i> )
---------------	---

<b>paliso</b>	un <b>pieu</b> ( <i>ex. pieu de clôture ou pieu enfoncé dans le sol pour constituer des fondations sur un sol meuble</i> ) ; <b>gros piquet</b>
---------------	---



tabul-palisoj



paliseto por tendo



terpaliso

paliseto	un piquet ( <i>petit pieu, pieu léger</i> )
cel-paliseto	un jalon d'arpenteur ( <i>piquet provisoire de repérage planté sur un terrain</i> )
palisaro	une palissade ( <i>clôture formée de pieux/palis ou de planches</i> )
tabul-paliso ( <i>longa fera aŭ betona panelo engrundigita por formi palisaron kiu tenas teron</i> )	une palplanche ( <i>long panneau profilé en fer ou béton enfoncé dans le sol pour former une palissade retenant la terre</i> )
terpaliso ( <i>por alkonecti teron</i> )	un piquet de terre ( <i>pour se connecter à la terre</i> )

<b>panelo</b>	un <b>panneau ; tableau de bord ; panneau préfabriqué</b>
---------------	---

aglomer-panelo	une plaque d'aggloméré ; un panneau de particules ; panneau d'aggloméré
fibrocementa panelo ( <i>onda, nervura...</i> )	une plaque fibro-ciment ( <i>ondulée, nervurée...</i> )
gips-panelo	une plaque de plâtre ; plaque à peindre ( <i>plaque de plâtre cartonnée</i> )
hardita ligna panelo	une plaque d'isorel (= <i>panneau de bois dur reconstitué sous haute pression de vapeur et sans colle suivant le brevet 'Masonite' de M. Mason</i> )
kruclaka panelo	un panneau de contreplaqué
polistirena panelo	une plaque de polystyrène



aglomer-paneloj



fibrocementaj paneloj



muntado da gips-paneloj sur rajloj



hardita ligna panelo



kovritaj aglomeraj paneloj



kruclaka panelo

<b>panelisto</b> ( <i>kiu muntas septojn, murduoblojn, plafonojn, varmizoladon</i> )	un plaquiste ( <i>qui pose des cloisons, doublages de murs, plafonds, isolation</i> )
--	---

<b>panejo</b>	une <b>panne</b> ( <i>dysfonctionnement</i> )
senpaneigo	un dépannage

<b>papero</b>	du <b>papier</b>
paŭspapero	du papier calque
sablopapero	du papier de verre ; papier abrasif ; papier émeri
sablopapera prembloko	une cale de ponçage ; cale à poncer
fortika pakpapero	du papier kraft ; kraft
parafinita pakpapero (por kovri pecojn kontraŭ rusto)	du papier paraffiné (pour envelopper les pièces à l'abri de la rouille)



sablopaperoj

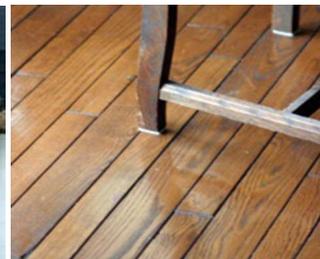
sablopapera  
prembloko

parafinita pakpapero

<b>pargeto</b> (masiva, najlita, multtavola, flosanta...)	un <b>parquet</b> (massif, cloué, stratifié, flottant...)
vaksita pargeto	un parquet ciré
pargetero	une lame de parquet
multtavola pargetero	une lame de parquet stratifié



flosanta pargeto



vaksita pargeto

<b>paroli</b> (ntr)	- <b>parler</b>
parolo	une parole ; un discours
aŭdparolilo por interfono aŭ telefono	un combiné d'interphone ou de téléphone
laŭtparolilo (⇒ akustika kesto)	un haut-parleur

<b>patno</b> (⇒ truso)	une <b>panne de charpente</b> (poutre horizontale qui supporte les chevrons)
baza patno	une panne sablière (en bas d'une charpente) ; sablière
firsta patno	une panne faîtière (en haut d'une charpente)
meza patno	une panne ventrière (à mi-hauteur d'une charpente)

<b>patrico</b> (ŝtala peco, gravurita reliefo, uzata por fari matricojn)	un <b>poinçon</b> (à frapper les matrices, à marquer les pièces d'orfèvrerie)
--	--

<b>pavimo</b>	un <b>pavage ; pavement</b>
membloka pavimero	un pavé autobloquant
pavimero	un pavé
pavimilo (ilo de pavimisto por batebenigi ŝtonajn pavimojn)	une demoiselle (= outil pour damer et aplanir un pavage) ; damoiselle (= outil du dameur) ; hie ; un pilon

<b>peco</b>	une <b>pièce ; un morceau</b>
angulpeco	une équerre (ferrure de support ou de renfort) ; console d'étagère
glitpeco	un coulisseau (⇒ patin de glissière) ; une coulisse
ligpeco	une patte de fixation
enmasoniga ligpeco	une patte de scellement (sert à fixer les dormants de baies sur les maçonneries)
puŝpeco	un poussoir (⇒ bouton poussoir)
vicpeco	une pièce de rechange

<b>popeca laboro</b>	un travail payé à la pièce
----------------------	----------------------------

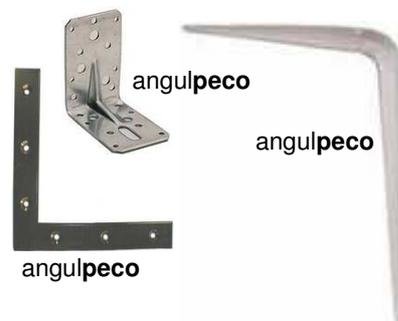
<b>pedalo</b>	une <b>pédale</b>
akcelpedalo	une pédale d'accélération
bremspedalo	une pédale de frein
kluĉpedalo	une pédale d'embrayage
startpedalo (sur motorciklo aŭ sur skotero)	une pédale de kick (sur une moto ou un scooter) ; un kick ; kick starter



pavimilo



memblokaj pavimeroj

enmasoniga  
ligpecokrano kun  
puŝpeco

angulpeco

angulpeco

angulpeco

kluĉpedalo, bremspedalo  
kaj akcelpedalo

startpedalo por startigi skoteron

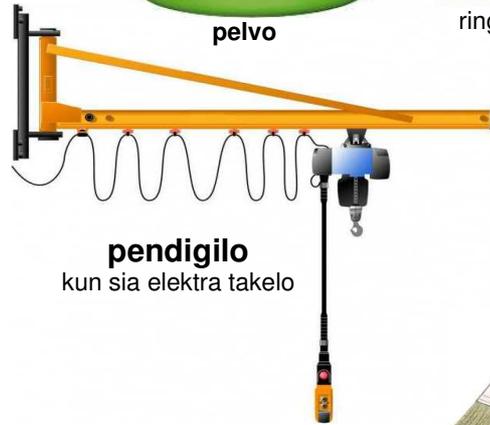
<b>pli</b> (tr)	- <b>pousser</b> ( <i>sans contact</i> ) ; <b>faire avancer</b> ; <b>pourchasser</b> ; <b>pousser</b> ( <i>à une action</i> ) ; <b>pousser</b> ( <i>un sentiment jusqu'à</i> )
peló	une poussée ( <i>ex. poussée de réacteur</i> )
pelilo	un pilote de périphérique ; driver
<b>pelvo</b>	une <b>bassine</b> ; <b>cuvette</b> ( <i>de lavabo, de WC</i> ) ; un <b>bassin</b>
ringo de klozetpelvo	une lunette de WC
<b>pendi</b> (ntr)	- <b>pendre</b> ; <b>être suspendu</b> ; <b>être pendu</b> ; <b>rester au dessus</b>
pendigilo ( <i>ekz. por teni takelon, ⇒ levbumo</i> )	une potence ( <i>ex. pour tenir un palan</i> )
<b>peniko</b>	un <b>pinceau</b> ( <i>poils regroupés en touffe</i> ) ; une <b>brosse</b> ( <i>poils alignés</i> )
angulpeniko	un pinceau coudé ; une brosse coudée
brospeniko	une brosse ( <i>peinture</i> )
peniketo	un pinceau fin
plata peniko	un pinceau plat ; une brosse plate
randpeniko	un pinceau à réchampir ; brosse à réchampir
ronda peniko	un pinceau rond
peniktiro	un coup de pinceau
peniktuŝo ( <i>por penikretuŝo ⇒ retuŝo</i> )	une touche de peinture ( <i>pour une retouche de peinture ⇒ retouche</i> )
<b>perdi</b> (tr)	- <b>perdre</b>
perdo	une perte
disperdiĝo ( <i>ekz. pri varmo</i> )	une déperdition ( <i>ex. déperdition thermique</i> )
<b>perturbi</b> (tr)	- <b>perturber</b> ; <b>troubler</b>
pertuboj	une interférence ; des parasites
<b>pesi</b> (tr) ( <i>ekz. sin pesi</i> )	- <b>peser</b> ( <i>transitif, ex. se peser</i> )
pesilo	une balance
peso ( <i>⇒ pezo</i> )	un pesage
<b>petrolo</b>	du <b>pétrole</b>
kruda petrolo	du pétrole brut ; du naphte ( <i>affleurements naturels de pétrole ou de bitume</i> )
petrolfonto ( <i>⇒ ŝaktoskafaldo</i> )	un puits de pétrole ( <i>⇒ derrick</i> )
<b>pezi</b> (ntr) ( <i>ekz. pezi per sia tuta maso</i> )	- <b>peser</b> ( <i>intransitif, ex. peser de tout son poids</i> )
pezo ( <i>⇒ peso</i> )	le poids ( <i>poids d'un objet, force</i> )
sentara pezo ( <i>sen la pezo de la pakumo</i> )	un poids net ( <i>sans le poids de l'emballage</i> )
pezilo	un poids ( <i>étalon utilisé pour peser</i> )
pezaĵo	un poids ( <i>objet pesant</i> )
kontraŭpezaĵo	un contrepoids
<b>piki</b> (tr)	- <b>piquer</b>
pikilo	un poinçon ( <i>pointu</i> ) ; une pointe à percer ; aiguille
fajropikilo	un tisonnier
kvadrata pikilo	une pointe carrée ( <i>pour creuser ou agrandir des trous dans les plaques de plâtre sans prendre de perceuse</i> )
<b>piliero</b>	un <b>pilier</b> ; une <b>pile</b> ( <i>de pont</i> )
<b>pilo</b> ( <i>kiu povas esti reŝargebla aŭ ne</i> )	une <b>pile</b> (= <i>générateur électrique chimique qui peut être rechargeable ou non, ⇒ accumulateur</i> )
<b>pilono</b> ( <i>ekz. por ĉefaj elektraj lineoj aŭ por telferaj portkabloj, ⇒ masto</i> )	un <b>pylône</b> ( <i>construction élancée en charpente métallique</i> )



pelvo



ringo de klozetpelvo

pendigilo  
kun sia elektra takelo

brospeniko



angulpeniko



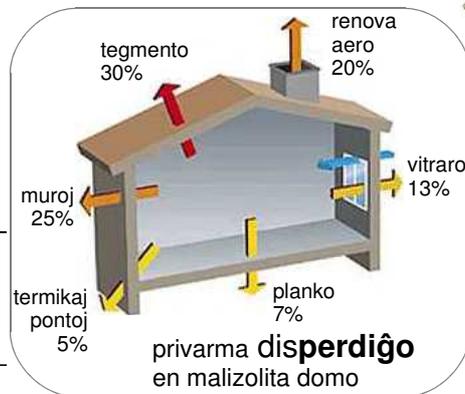
plata peniko



randpeniko



ronda peniko



pesilo



pikilo

garnituro  
da peziloj

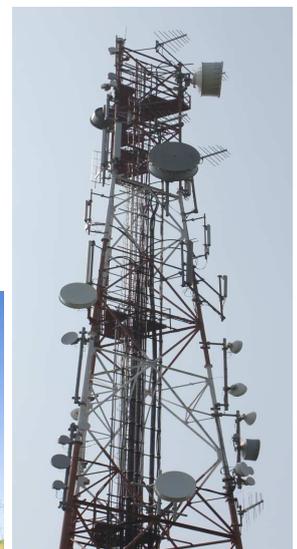
kvadrata pikilo



piloj (reŝargeblaj aŭ ne reŝargeblaj)

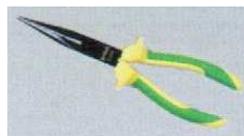


elektra pilono



komunika pilono

<b>pinĉi</b> (tr)	- <b>pincer ; brouter</b>
pinĉilo	une pince (à sucre, de crustacé, d'électricien...)
bekpinĉilo	une pince à becs (à becs plats ou à becs ronds) ; pince téléphone (petite pince à becs)
kolierpinĉilo	une pince à colliers
kombina pinĉilo	une pince universelle
kurbpinĉilo (portuba)	une pince à cintrer (des tubes)
nitpinĉilo	une pince à riveter
pinĉileto	des brucelles ; pincettes ; une pince brucelles ; pince à épiler
pinĉilo por ekspansieblaj ŝraŭboj	une pince pour vis à expansion ; pince pour chevilles métal ; pince à chevilles pour corps creux
pinĉilo por vinkt-ringeto	une pince à circlip
randpinĉilo (porkahela)	une pince à rogner (les carreaux) ; pince à grignoter le carrelage
ronĝpinĉilo (porlada)	une grignoteuse ; pince à grignoter
sentegiga pinĉilo	une pince à dénuder
ŝtanca pinĉilo	une pince emporte-pièce
tranĉpinĉilo (antaŭa aŭ flanka)	une pince coupante (coupante devant ou coupante diagonale)
koŝ-pinĉilo	une pince à cosses ; pince à sertir les cosses
premfiks-pinĉilo	une pince à sertir ; sertisseuse
tukpinĉilo	une pince à linge



bekpinĉilo



kolierpinĉilo



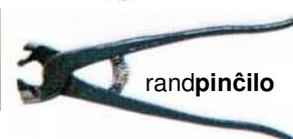
kombina pinĉilo



portuba kurbpinĉilo

nitpinĉilo  
por blindaj nitojsentegiga pinĉilo  
kun izolitaj tenilojpinĉilo por  
ekspansieblaj ŝraŭbojpinĉilo por  
vinkt-ringeto

pinĉileto



randpinĉilo

flanka  
tranĉpinĉiloantaŭa  
tranĉpinĉilo

eta tranĉpinĉilo



porkabla tranĉpinĉilo kun kliko



tranĉi ladon per ronĝpinĉilo

<b>pinto</b>	une <b>pointe</b>
markpinto	un pointeau (poinçon qui permet de marquer une pièce pour par ex. guider la pointe d'un foret)
ŝtoppinto	un pointeau (réglage débit)
pintingo	un porte-embout ; capuchon ; embout de visseuse
ŝanĝebla pinto	un embout de vissage



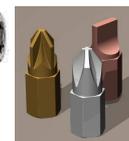
tukpinĉilo

koŝ-pinĉilo  
kun nudiga  
kombilopremfiks-pinĉilo  
por konektiloj

markpinto

ŝtoppinto  
por karburilo

pintingo

ŝanĝeblaj  
pintoj

<b>kontraŭpinto</b> (sur paralela tornomaŝino)	une contre-pointe (sur la poupée mobile d'un tour parallèle)
--	--

<b>pioĉo</b>	une <b>pioche</b> (une des pannes est aplatie)
masonista pioĉeto	une martelette de maçon (avec un pic et une panne de l'autre côté pour ôter le crêpi)
pikpioĉo	un pic (de tailleur de pierre, de maçon, de démolition, ou grand pic pour le terrassement...)
pikpioĉeto (por malmunti ŝelaĵojn)	un décintroy de maçon (outil en forme de piolet pour défaire les coffrages et cintres en bois)



pioĉo

pikpioĉeto por  
malmunti ŝelaĵojn

<b>pisti</b> (tr)	- <b>piler</b> (réduire en poudre) ; <b>concasser</b>
pistilo	un pilon (⇒ marteau-pilon)
pistomaŝino	un concasseur ; pilon ; broyeur
pistujo	un mortier (récipient pour écraser)



pistomaŝino

pistujo kaj  
sia pisto

**pistolo**

farbopistolo

glupistolo (*hejtanta*)juntopistolo (*per kartoŝo el gluo aŭ el juntopasto*)

lubrikpistolo

lutpistolo

najlopistolo (*enbatas ŝtudojn kaj ŝtalajn pintojn en betono aŭ en ŝtalo per eksplodaj kartoĉoj aŭ per premaero, ⇒ najlilo*)

nitopistolo

pneŭmata pistolo (por purigado)

sablöpistolo

ŝprucpistolo

un pistolet

un pistolet à peinture (*pneumatique ou électrostatique*)un pistolet à colle (*pistolet électrique chauffant de la colle thermofusible en bâtonnets*)un pistolet extrudeur ; pistolet pour cartouches (*de colle, de joint d'étanchéité...*) ; pistolet à scellement chimique ; pistolet à joints

un pistolet de graissage

un pistolet fer à souder (*brasage à chaleur instantanée*)un pistolet de scellement (*enfonce des goujons et des pointes d'acier dans le béton ou l'acier à l'aide de cartouches explosives ou d'air comprimé, ⇒ cloueuse*) ; appareil de pisto-scellementun pistolet à riveter (*ex. pour charpentes métalliques*)

un pistolet à air comprimé

un pistolet de sablage (*ex. pour sabler une façade*)

un pistolet pulvérisateur



farbopistolo



glupistolo kun glubastonoj



juntopistolo



lubrikpistolo



lutpistolo



najlopistolo



piŝto



enmasonigita pivota subtenilo



fiksado kun pivotegoj



pordpivoto

**piŝto**

iro-reiro de piŝto

un piston

un aller-retour du piston

**pivoto**

pivota subtenilo

pivotego

pordopivoto (*⇒ kardino*)

un pivot

une crapaudine (*pour pivot de porte ou de volet*)un tourillon (*pivot en mécanique*)un gond (*⇒ paumelle*)

pendplafono



traboplafono

**plafono**

duobla plafono

pendplafono (*per penditaj platoj*)

traboplafono

plafonrozo

un plafond

un faux-plafond (*plafond léger rapporté sous le plafond existant*)un plafond suspendu (*avec des plaques suspendues*)

un plafond à solives

une rosace (*ornement circulaire de plafond*)

duobla planko



plafonrozo en la kastelo Greziljono

**planko** (*⇒ tekto*)

breta planko

duobla planko

hejta planko (*per fluaĵo aŭ elektro*)multtavola planktegaĵo  
supla planktegaĵo (*kiel PVC polivinil-klorido aŭ linoleumo*)

planktapiŝo

kradplanko (*ŝtala, ligna, kaŭĉuka...*)un sol d'une pièce (*⇒ plancher porteur*) ; plancher (*sol d'une pièce*)un plancher (*de bois*)un plancher technique (*surélevé et démontable pour par exemple passer des câbles*) ; faux-plancherun plancher chauffant (*à fluide ou électrique*)

un revêtement de sol stratifié

un revêtement de sol souple (*comme du polychlorure de vinyle PVC ou du linoléum*)

une moquette

un caillebotis (*panneau à claire-voie en acier, en bois, en caoutchouc...*)

hejta planko



supla planktegaĵo (PVC polivinil-klorido)



planktapiŝo



kaŭĉuka kradplanko

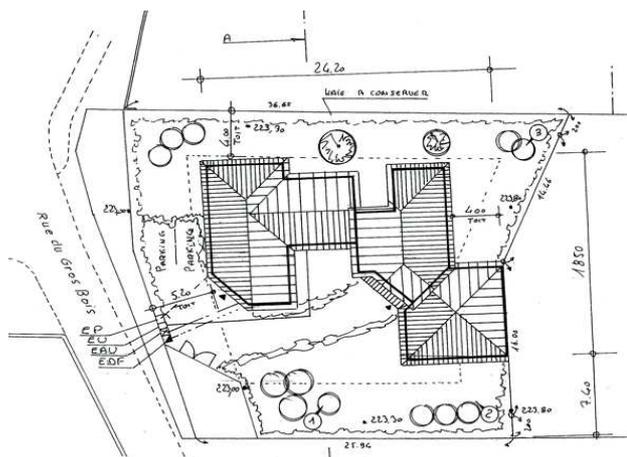
<b>plano</b> (⇒ desegno)	un <b>plan</b>
detala plano	un plan de détail
enplanta plano	un plan de masse (vue d'ensemble d'un projet, souvent au 1:200ème); plan d'implantation
ensambla plano	un plan d'ensemble
kunaranĝa plano (detala plano por kunaranĝi kahelaron, hejtan plankon, kunaranĝon de ŝtonoj sur muro...)	un plan de calepinage (plan de détail pour la pose de carrelage, de plancher chauffant, d'appareillage de pierres sur un mur...)
leviĝa plano	un plan en élévation (avec vue des faces des murs ou éléments verticaux des édifices)
porsitua plano	un plan de situation (par ex. pour trouver l'adresse du chantier, souvent au 1:5000ème)
postkonstrua plano	un plan de récolement (plan corrigé fourni par les entrepreneurs après-travaux par ex. pour indiquer le parcours réel des canalisations)
realiga plano	un plan d'exécution; plan de réalisation; plan "bon pour exécution"
<b>planizado</b>	la planification
planizo	un planning
priprodukta planizo	un planning d'ordonnement (liste des tâches prévues et leur déroulement dans le temps, planning souvent effectué suivant la méthode PERT, au plus près ou au plus loin, avec ou sans chevauchement); planning de production

<b>planto</b>	une <b>plante</b>
plantilo	un plantoir
<b>plasto</b> (termoplasta, termostabla, elastomera...)	un <b>matière plastique</b> (thermoplastique, thermodurcissable, élastomère...)

<b>plata</b>	- <b>plat</b> (ou plate); <b>aplati</b> (ou aplatie)
plato	une plaque
ĉizoplateto (aldonita al tranĉaj uziniloj aŭ betona borpinto, ĝi eblas uzini kvaroble plej rapide ol rapidaj ŝtaloj)	une plaquette carbure (plaquette de coupe ajoutée sur les outils de coupe ou les forets béton, elle permet d'usiner avec une vitesse 4 fois supérieure aux aciers rapides)
ebeniga plato	un marbre (pour redresser des pièces)
plataĵo	un plateau; une partie plate

<b>plateno</b> (metalo)	du <b>platine</b> (métal)
<b>platino</b> (1. ebena metala plato kie oni fiksas movajn pecojn kiel en horloĝtekniko aŭ 2. metala plato en presmaŝino por premi paperon kontraŭ la kompostaĵo)	une <b>platine</b> (1. plaque métallique sur laquelle sont fixées des pièces en mouvement comme en horlogerie ou 2. plaque métallique sur une presse d'imprimerie pour presser le papier contre la composition)

<b>plinto</b>	une <b>plinthe</b>
elektra plinto (elektra modluro kiu anstataŭas plinton)	une plinthe électrique (moulure électrique qui remplace une plinthe)
plankoplinto	une plinthe de plancher



enplanta plano



leviĝa plano



plantilo



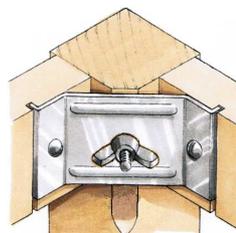
ebeniga plato en garaĝo



volfram-karbonida ĉizoplateto brazita sur betona borpinto



oksidceramika aŭ dur-metala ĉizoplateto ŝraŭbita sur tornoĉizilo



platino por fiksi piedon de tablo



platino por fiksi vinĉo



elektra plinto



plankoplinto

<b>plugi</b> (tr)	- <b>labourer</b>
plugado	le labourage ; labour
plugilo	une charrue
plugileto (per piko, plugo aŭ forko)	une serfouette (avec une panne d'un côté, une langue ou fourche de l'autre côté)
<b>surplugilo</b> (⇒ rastro kaj sarkilo)	une binette (⇒ houe et sarcloir)
surplugomaŝino (⇒ kultivmaŝino)	une motobineuse (avec lames motrices, ⇒ motoculteur)
<b>neĝplugilo</b>	un chasse-neige



<b>plumbo</b>	du <b>plomb</b>
<b>pneŭo</b> (... malŝvela, likva, trapika, eluzita...)	un <b>pneu</b> (... dégonflé, avec une fuite, crevé, usé...); <b>pneumatique</b>
fermita pneŭo	un boyau de bicyclette (= pneu de compétition léger et cousu autour de la chambre à air)
senaertuba pneŭo	un pneu tubeless



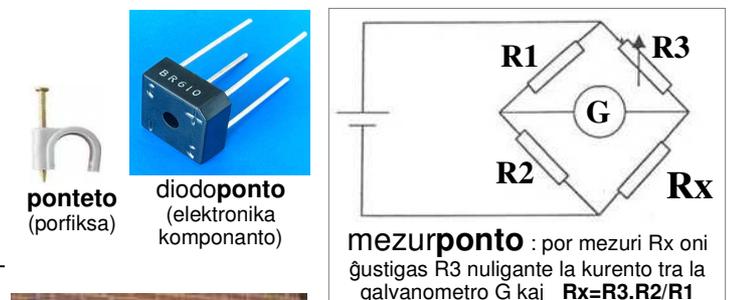
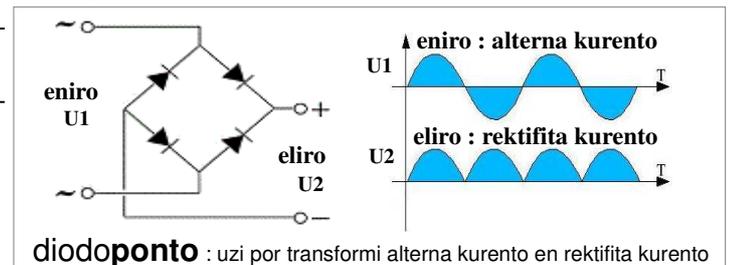
**surplugomaŝino**



<b>polurilo</b>	un <b>polissoir</b>
poluropasto	de la pâte à polir (pâte abrasive)

<b>poluso</b>	un <b>pôle</b>
---------------	----------------

<b>ponto</b>	un <b>pont</b>
diodoponto (por kontinuiĝi alternan kurenton)	un pont de diodes (pour redresser un courant alternatif)
mezurponto (por mezuri rezistancon, induktancon, kapaciton)	un pont de mesure (pont de Wheatstone pour la mesure des résistances, de Sauty pour les condensateurs ou de Maxwell pour les impédances)
ponteto (porfiksa)	un pontet (de fixation); cavalier
staja pendoponto	un pont à haubans; pont haubané
termika ponto	un pont thermique (point d'une construction où la barrière isolante est rompue)



<b>pordo</b>	une <b>porte</b>
enirpordo	une porte d'entrée
baskulpordo	une porte basculante
faldebila pordo	une porte pliante; porte articulée; porte accordéon
fenestropordo	une porte fenêtre; porte vitrée
klappordo	une trappe
latispordo	une porte grillagée
svingpordo	une porte va-et-vient; porte western; porte de saloon
ŝovpordo	une porte coulissante; porte à glissière
kaŝebla ŝovpordo	une porte à galandage (porte coulissante cachée par une cloison); porte escamotable; porte coulissante enclouonnée
blenda pordo	une porte blindée (avec une tôle en acier et des fermetures renforcées); porte anti-effraction
kontraŭpanika elira pordo	une porte anti-panique (porte de secours avec ouverture par une simple poussée sur une barre pour éviter que les gens paniqués s'écrasent contre la porte)



maldekstra puŝa pordo ( <i>seruro estas maldekstra kiam ekstere oni malfermas pordon puŝante</i> )	une porte poussant-gauche ( <i>la serrure est à gauche quand de l'extérieur on ouvre la porte en poussant</i> ); porte tirant-droit
pordhokingo (⇒ <i>kardino</i> )	une penture ( <i>pièce de ferrure fixée sur le plat des éléments ouvrants et dans laquelle rentre le gond, ⇒ paumelle</i> )
pordobloko	un bloc-porte ( <i>porte vendue avec son dormant</i> )
pordofermilo ( <i>risorta aŭ hidraŭlika</i> )	un ferme-porte ( <i>à ressort ou hydraulique</i> ); groom
<b>kluzpordeto</b> (⇒ <i>kranvalvo</i> )	une vanne d'écluse
<b>logika pordo</b> (⇒ <i>kombinila logiko</i> )	une porte logique (⇒ <i>logique combinatoire</i> )

**portalo** un **portail**

**posteno** un **poste de travail** (*fonction*)

**potenco** une **puissance** (*mathématique ou politique*)

**povi** (tr) - **pouvoir**  
 povo le pouvoir; la faculté (*possibilité*)  
 dikiga povo de mikroskopo le pouvoir de grossissement d'un microscope  
 kovriga povo de farbo le pouvoir de recouvrement d'une peinture

**povumo** une puissance (*d'une installation, d'un moteur...*)  
 motoro de 140 ĉevalaj povumoj un moteur de 140 chevaux (*140cv = 103040 W*)

povumperdo une perte de puissance  
 instalita povumo une puissance installée  
 aga elektra povumo (=P en W) une puissance électrique active (=P en W, watt)

neaga elektra povumo (=Q en VAR) une puissance électrique réactive (=Q en VAR, volt ampère réactif)  
 ŝajna elektra povumo (=S en VA) une puissance électrique apparente (=S en VA, volt ampère)

**pregi** (tr) - **emboutir**  
 pregado (*forĝado kaj tranĉado de ladoj sur pregmaŝino*) l' emboutissage (*forgeage et découpe de tôles sur presse d'emboutissage*)

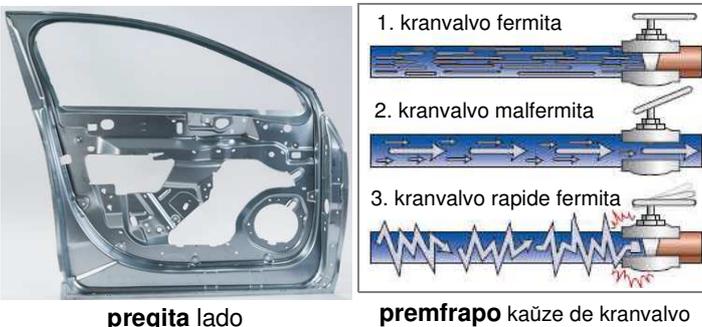
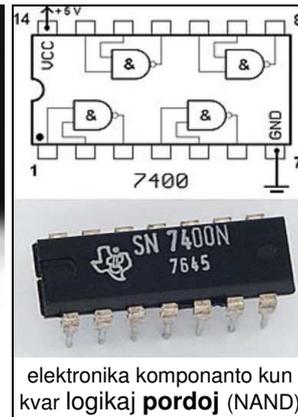
pregita lado une tôle emboutie

**premi** (tr) - **presser; serrer; accabler; repousser** (*ennemi*); **opprimer**  
 premo une pression; poussée (*en architecture*); oppression; un souffle

apogopremo une pression d'appui  
 kunpremo une compression  
 premaerujo un réservoir d'air comprimé  
 premfrapo un coup de bélier (*surpression brusque qui peut être destructrice dans une tuyauterie*)

premperso une perte de charge (*hydraulique*)  
 premreduktilo un réducteur de pression

**premilo** une presse  
 elpremilo un pressoir  
 trapremilo un presse-purée  
 juntopremilo un serre-joint  
 angulpremilo une presse d'angle; presse à cadre  
 ŝelaĵa juntopremilo un serre-joint de coffrage  
 ŝelaĵa premilo une cheville de coffrage



kolpremilo ( <i>domtubado</i> )	un appareil à battre les collets
premfiksado	le sertissage ( <i>1. action d'engager en force une pièce dans une autre et la fixer ou 2. action d'assembler deux tôles par pliage des bords</i> )
<b>prembutono</b> ( <i>sur vesto</i> )	un bouton pression ( <i>sur un vêtement</i> )
<b>ŝraŭbopremado</b>	le serrage des vis ; la tension de serrage
<b>procesoro</b>	un <b>processeur</b> ( <i>composant qui exécute les instructions machine</i> )
mikroprocesoro	un microprocesseur
<b>produkti</b> (tr)	- <b>produire</b>
produkto	un produit ( <i>fabriqué, financier</i> )
neuzita produkto	un produit neuf
nove kreita produkto	un nouveau produit
<b>profilo</b>	un <b>profil</b>
profilaĵo	un profilé ( <i>matériau à profil constant</i> )
aluminia profilaĵo	un profilé aluminium
angula profilaĵo	une cornière
kaŭĉuka profilaĵo por likimuna junto	un profilé caoutchouc de joint étanche
<b>programo</b>	un <b>programme</b>
komputila programo	un programme d'ordinateur ( <i>séquence d'instructions pour un ordinateur, un automate ou une carte électronique, ⇒ logiciel</i> ) ; software
mastruma programo ( <i>ekz. Vindozo, Linukso...</i> )	un système d'exploitation ( <i>ex. Windows, Unix, Mac OS X, Linux, iOS, Android...</i> )
programaro ( <i>kompleta komputila programo, ekz. tekstilo, mastrumado de klientrilato, produktado, kontregistrado, pruntedona mastrumado...</i> )	un logiciel ( <i>programme d'ordinateur complet, ex. traitement de texte, gestion de la relation client, production, comptabilité, gestion des prêts... ⇒ progiciel</i> ) ; software
programpako	un progiciel ( <i>ensemble de logiciels professionnels fonctionnant ensemble, ex. gestion intégrée</i> )
<b>programatoro</b>	un programmeur ( <i>d'automate, de lavelinge...</i> )
akvum-programatoro	un programmeur d'arrosage
<b>prokrasto</b>	une <b>temporisation</b> ( <i>ex. valeur de réglage d'une minuterie</i> )
<b>protokolo</b>	un <b>protocole</b>
komunika protokolo ( <i>pri komputilaj sistemoj</i> )	un protocole de communication ( <i>entre machines</i> )
<b>prototipo</b>	un <b>prototype</b>
<b>provi</b> (tr)	- <b>essayer</b> ( <i>une machine</i> ) ; <b>mettre à l'épreuve</b> ; <b>essayer</b> ( <i>de faire</i> )
provo ( <i>⇒ testo</i> )	un essai ; test ( <i>essai avec une méthode précise</i> ) ; une épreuve ; expérience ; probation
bremsprovo	un essai de freinage
ĉizoprovo	un essai de cisaillement
dinamika provo	un essai dynamique ( <i>en mouvement</i> )
funkcia provado	le rodage fonctionnel ( <i>essais</i> )
rezistoprovo	un essai de résistance
tirprovo	un essai de traction
tordprovo	un essai de torsion
detruiga provo	un essai destructif
nedetruiga provo	un essai non-destructif
provado	les essais ; un essayage ; une série d'essais
<b>provpeco</b>	une éprouvette ( <i>échantillon destiné à subir des essais</i> )



kolpremilo (domtubado)



prembutono



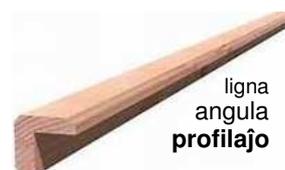
mikroprocesoro



aluminiaj profilaĵoj



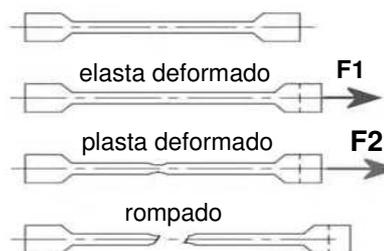
aluminia profilaĵo por pordfosto

ligna  
angula  
profilaĵokaŭĉuka profilaĵo por likimuna  
junto

akvum-programatoro



prototipo de fluganta aŭtomobilo

provpeco por **tirprovo**provpeco por **tordprovo**detruiga **provo**  
(testo de fleksio per kolizio,  
maŝino de Mouton-Charpy)

<b>provizi</b> (tr)	- <b>munir ; fournir ; pourvoir</b>
provizo	une provision
provizado	l' approvisionnement ; alimentation (action) ; intendance
premaer-provizado	l' alimentation d'air comprimé
kurentprovizado	l' alimentation électrique (action)
stabiligita kurentprovizilo	une alimentation électrique stabilisée (appareil)

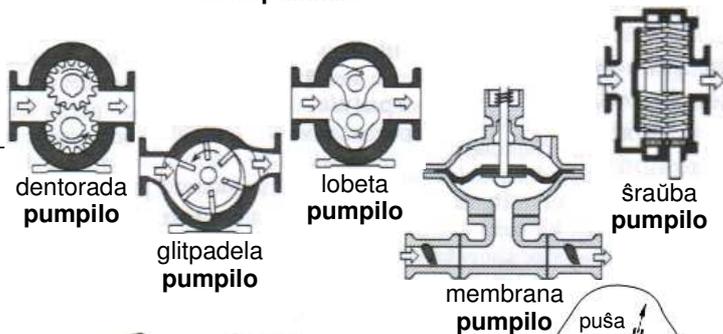
<b>puc*</b> (⇒ gipso, stuko)	du <b>crépi</b> (couche d'aspect grenu de mortier ou de plâtre sur un mur)
malfajna puc	un crépi grossier
pucado	le crépissage
<b>pucfrotilo</b>	une taloche
pucosprucigilo	une tyrolienne (appareil portatif à projeter le crépi ou le mouchetis tyrolien) ; crépinette ; un sablon

<b>pulio</b>	une <b>poulie</b>
denta pulio	une poulie crantée
gorĝa pulio	une poulie à gorge(s)
trapezogorĝa pulio	une poulie à gorge trapézoïdale

<b>pumiko</b>	une <b>Pierre ponce</b> (pierre rugueuse et très légère formée de laitier expansé ou de lave naturelle volcanique)
pumikilo	une ponceuse
bendpumikilo	une ponceuse à bande
porpargeta pumikilo	une ponceuse de parquet ; décapeuse de parquet
ŝtonpumikilo (ekz. uzita de juvelistoj)	une ponceuse lapidaire (par ex. utilisée par les bijoutiers)
tranĉopumikilo	un découpeur-ponceur
vibra pumikilo	une ponceuse vibrante

<b>pumikoplataĵo</b> (kaŭĉuka)	un plateau ponceur (de ponceuse ou de perceuse)
--------------------------------	---

<b>pumpi</b> (tr)	- <b>pomper</b>
pumpilo	une pompe
dentorada pumpilo	une pompe à engrenage
glitpadela pumpilo	une pompe à palettes (palettes rétractables)
lobeta pumpilo	une pompe à lobes
membrana pumpilo	une pompe à membrane
ŝraŭba pumpilo	une pompe à vis
aerpumpilo	une pompe à air ; pompe de vélo ; pompe de bicyclette
batpumpilo (pumpilo pelata per premlapoj en akvodukto)	un bélier hydraulique (= pompe entraînée par le courant et les coups de bélier provoqués par un clapet dans une conduite d'eau)
benzinpumpilo	une pompe à essence
centrifuga pumpilo	une pompe centrifuge
graspumpilo (⇒ grasnipo)	une pompe à graisse (⇒ graisseur)
mergita pumpilo	une pompe immergée ; pompe à immersion ; pompe de puits ; pompe de forage ; pompe submersible
nutropumpilo (por fuelo, oleo, akvo...)	une pompe d'alimentation (pour le carburant, l'huile, l'eau...)



olepumpilo	une pompe à huile ( <i>dans un moteur...</i> )
puŝpumpilo	une pompe de refoulement ; pompe de cave ; pompe foulante ; pompe refoulante
suĉpumpilo	une pompe de relevage ( <i>pour eaux vannes, vidange de fosse, puisards...</i> ) ; pompe aspirante
superpumpilo	une pompe surpresseur ( <i>arrosage, piscines...</i> )
vakumpumpilo	une pompe à vide
varmopumpilo	une pompe à chaleur
motorpumpilo	une motopompe ( <i>pompe accouplée à un moteur à explosion</i> ) ; groupe motopompe ( <i>sur roues pour les pompiers ou l'agriculture</i> )
ventpumpilo	une éolienne ( <i>pour pomper de l'eau</i> )



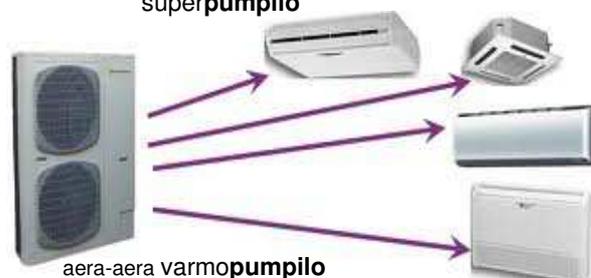
suĉpumpilo



superpumpilo



vakumpumpilo



aera-aera varmopumpilo  
kun siaj radiatoroj

<b>pura</b>	- <b>pur</b> ( <i>ou pure</i> ) ; <b>pure et simple</b> ; <b>propre</b> ( <i>opposé de sale</i> )
purigo	un nettoyage
acidpurigaĵo	un décapant ( <i>produit qui ramollit, dissout ou dégrade un revêtement pour l'éliminer</i> )
malpuraĵo	une impureté
purigilaro	du matériel de nettoyage
altprema purigilo	un nettoyeur haute pression ( <i>type Kärcher</i> )



altprema purigilo



motorpumpilo

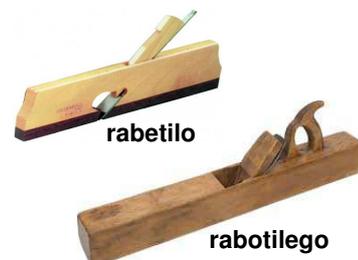
<b>puŝo</b> (⇒ <i>peło</i> )	une <b>poussée</b>
------------------------------	--------------------

## R

<b>rabeto</b>	une <b>feuillure</b> ( <i>entaille ou rainure sur un montant de porte ou fenêtre</i> )
rabetilo (= <i>maldika rabotilo por fari rabetojn aŭ foldojn</i> )	un guillaume (= <i>rabot fin pour faire les feuillures ou les rainures</i> )



rabeto



rabetilo

rabotilego

<b>raboti</b> (tr)	- <b>raboter</b>
rabotilo	un rabot
rabotilego	une varlope ( <i>grand rabot à poignée d'environ 70cm</i> )
elektra rabotilo	un rabot électrique
modlurrabotilo	une toupie ( <i>outil rotatif tranchant avec lequel on exécute toutes sortes de moulures en guidant les planches sur une table</i> )
rabotatoro ( <i>ilmaŝino por paralele raboti tabulojn</i> )	une dégauchisseuse ( <i>pour redresser les planches cintrées, voilées ou vrillées sur une table où affleure un cylindre porte-lame, une dégauchisseuse-raboteuse met les planches à l'épaisseur</i> )



rabotilo



elektra rabotilo

<b>radiatoro</b> ( <i>varmotransigilo por hejti aŭ malhejti, ⇒ hejtilo</i> )	un <b>radiateur</b> ( <i>échangeur de chaleur pour chauffer ou refroidir</i> )
malvarmiga radiatoro	un radiateur de circuit de refroidissement



malvarmiga radiatoro  
por aŭtomobilo



rabotatoro

<b>radio</b>	un <b>rayon</b> ; une <b>radiation</b>
iks-radioj	les rayons X
infraruĝaj radioj	les rayons infrarouges ( <i>avec une longueur d'onde supérieure à celle de la lumière visible mais plus courte que celle des micro-ondes, ex. utilisés par les diodes électroluminescentes des télécommandes</i> )
ultraviolaj radioj	les rayons ultraviolets ( <i>avec une longueur d'onde inférieure à la lumière visible, ex. utilisés pour tuer les bactéries lors de la stérilisation des eaux</i> ) ; UV
infraruĝa radiado	le rayonnement infrarouge
sunradio	un rayon de soleil



kontrolo de veldo per **iks-radioj**  
por kvalifiki veldpreskribo

**radiostacio** une station radio

**radiuso** (= duono de diametro) un **rayon** (= demi-diamètre)

<b>rado</b>	une <b>roue</b>
inercirado	un volant d'inertie
klik-rado	une roue à cliquet
moviga rado	une roue motrice
padelrado	une roue à aubes
radeto	une roulette ( <i>petite roue</i> )
radrondo	une jante ( <i>de roue</i> )
regorado	un volant de machine
strekradeto	une molette
vicrado	une roue de secours



**radeto**

**radrondo**



**regrado**



**strekradeto**



**rako** kun paleoj

**rako** (⇒ bretaro) un **rack** (⇒ rayonnage) ; **casier** ; **râtelier** (*pour ranger les outils*)

botelrako un casier à bouteilles

**ramplo** une **rampe** (*plan incliné pour aller d'un niveau à un autre, ⇒ rambarde*)

alira ramplo une rampe d'accès  
porŝarĝa ramplo une rampe de chargement



**alira ramplo**



**porŝarĝa ramplo**

**rando** un **bord** ; une **lisière** ; **frange**

randumo un chant (*face étroite et longue d'un panneau, d'une pierre, d'une brique...*) ; tranche (*sur un livre*)

**rapida** - **rapide**

rapido une vitesse  
angula rapido une vitesse angulaire  
rotacirapido (*ekz. 3000 rotacioj por minuto*) une vitesse de rotation (*ex. 3000 tr/min, tours par minute*)  
tranĉrapido une vitesse de coupe

**rapidumo** une vitesse (*de boîte de vitesses*) ; multiplication (*d'engrenage*)

rapidumskatolo une boîte de vitesses  
rapidumŝanĝilo un sélecteur de vitesse ; levier de vitesse



**rapidumskatolo**



motorcikla **rapidumŝanĝilo**



aŭtomobila **rapidumŝanĝilo**

<b>raspi</b> (tr)	- <b>râper</b>
raspilo	une râpe
<b>rasti</b> (tr)	- <b>râteler ; ratisser</b>
rastilo	un râteau
terorastilo	un râteau à remblai
<b>rastr</b> (⇒ <i>surplugilo</i> )	une <b>houe</b> (⇒ <i>binette</i> ) ; un <b>hoyau</b>
<b>rastrumo</b>	la trame ( <i>d'une image</i> )
rastrumero	un pixel
<b>reciklado*</b> ( <i>de materialoj aŭ de aero...</i> )	le <b>recyclage</b> ( <i>des matériaux ou de l'air...</i> )
bateri-recikligo	le recyclage des batteries
<b>reflektoro</b>	un <b>réflecteur</b> ( <i>dispositif conçu pour réfléchir la lumière ou la chaleur, par ex. dans un luminaire</i> )
retroreflektoro	un catadioptré ; réflecteur ( <i>renvoie la lumière des phares</i> )
<b>regi</b> (ntr)	- <b>gouverner</b> ( <i>politique</i> ) ; <b>diriger</b> ; <b>régir</b> ; <b>maîtriser</b> ; <b>dominer</b> ; <b>commander</b> ( <i>technique</i> ) ; <b>régner</b>
regilo	une unité centrale
alarmregilo	une centrale d'alarme
teleregado	la télécommande ( <i>système</i> )
teleregilo	une télécommande ( <i>appareil</i> )
teleregilo por televido	une télécommande de télévision
regejo	un poste de commande
<b>registri</b> (tr)	- <b>enregistrer</b> ( <i>sur tout support</i> ) ; <b>déposer</b> ( <i>une marque</i> ) ; <b>recommander</b> ( <i>une lettre</i> )
registro	l' enregistrement ( <i>action</i> )
registraĵo	un enregistrement ( <i>par ex. sur papier ou informatique</i> )
<b>registrolibro</b>	un registre ( <i>cahier</i> )
registrolibro pri sekureco	le registre de sécurité ( <i>où sont enregistrés tous les contrôles</i> )
<b>registrilo</b>	un enregistreur
rapidoregistrilo	un tachygraphe
<b>regulo</b>	une <b>règle</b> ( <i>abstraite</i> )
<b>regularo</b>	un règlement ( <i>ensemble de règles</i> )
metia regularo	les règles de l'art ( <i>ensemble des techniques et procédés dont le bien-fondé est admis par l'ensemble d'une profession</i> )
termika regularo	la réglementation thermique ( <i>règles de construction pour réduire les pertes énergétiques des bâtiments</i> )
<b>regulatoro</b>	un régulateur ; une régulation
prienergia regulatoro ( <i>por programi kaj maŝarĝigi la elektrajn hejtilojn</i> )	un gestionnaire d'énergie ( <i>pour programmer et délester les radiateurs électriques</i> )
premregulilo	un pressostat ; manostat
varmoregulilo	un thermostat ( <i>régulateur de température</i> )
<b>rekta</b>	- <b>droit</b> ( <i>ou droite, opposé de courbe</i> ) ; <b>direct</b> ( <i>ou directe, pour un trajet</i> ) ; <b>en direct</b> ( <i>émission</i> )
rektilo (⇒ <i>liniilo</i> )	une règle ( <i>pour aligner ou tirer</i> )
porbetona rektilo	une règle à béton
rektigado	le corroyage ( <i>1. en menuiserie, dressement des pièces de bois à la varlope ou à la dégauchisseuse, 2. en serrurerie, dégrossissage des pièces de métal à la forge</i> )



raspilo



raspilo



terorastilo

rastilo



retroreflektoro



rastro



alarmregilo



teleregilo por portalo



teleregilo por televido



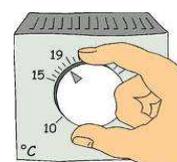
registrilo



prienergia regulatoro de la kastelo Greziljono



premregulilo



varmoregulilo



porbetona rektilo

**rektifi** (tr)

rektifilo (pri elektra kurento)  
elektrona rektifilo

- **rectifier** (chimie, géométrie) ;  
**redresser** (électricité)  
un redresseur (de courant électrique) ;  
convertisseur alternatif-continu  
un redresseur électronique

**relajso** (elektronika aŭ elektromagneta)

prokrasta relajso (post ŝalto aŭ malŝalto aŭ relajso temporiza post ŝalto, ekz. lumkontaktoro)

termorelajso (sensiva al variado de temperaturo por gardi elektrajn motorojn)

un **relais** (électronique sans organe mobile, ou électromécanique avec un électroaimant)  
un relais temporisé (relais retardé à la fermeture ou à l'ouverture, relais temporisateur à la fermeture, ex. télérupteur)  
un relais thermique (sensible à la variation de température pour protéger les moteurs électriques d'une surcharge ou d'une coupure de fil)



relajso



prokrasta relajso



termorelajso

**relo**

dentorelo  
gardrelo

gvidrelo  
nutrorelo (elektra)  
plafonrelo

subtenila relo (DIN-relo)

un **rail**  
une crémaillère (d'engrenage)  
une rambarde ; un garde-corps ;  
garde-fou ; une rampe (d'escalier) ;  
main courante ; lisse ; balustrade (d'escalier)  
un rail de guidage  
un rail d'alimentation (électrique)  
une fourrure (rail pour supporter les plaques de plâtre)  
un rail DIN (rail métallique standardisé de 35 mm largement utilisé pour fixer les disjoncteurs et pour les équipements industriels de contrôle en racks, DIN = Deutsches Institut für Normung)



dentorelo



gvidrelo kun saltsegilo

subtenila relo  
por cirkvit-tabulo

gardrelo sur skafaldo



plafonreloj

**remorko****restaŭri** (tr)

restaŭrado (refaro, renovigo aŭ identa rekonstruo de malnova konstruaciaĵo, ekz. restaŭri fasadon)

**reto**

disproviza reto (por elektro, akvo, gaso...)

**komputila reto**

telefonreto  
vifia reto

reta kluzo (kluzo de iu komputila reto per RJ45 havenoj, USB havenoj aŭ fibroptikaj havenoj, kiu direktas datumpakaĵojn)

reta koncentrililo (simpla nodo de iu komputila reto, ⇒ reta kluzo)

Interreto

une **remorque**

- **restaurer**

la restauration (réfection, rénovation ou reconstitution à l'identique d'un ouvrage ancien, ex. restaurer une façade)

un **filet** (textile ou pêche) ; **réseau** ; **treillis** ; **maillage**

un réseau de distribution (d'électricité, d'eau, de gaz...)

un réseau informatique

un réseau téléphonique

un réseau wifi (wireless fidelity, réseau sans fil haute fidélité)

un switch informatique (commutateur avec des ports de communication RJ45, USB ou fibre optique, qui aiguille les paquets de données sur le bon récepteur) ; commutateur-réseau

un hub informatique (simple boîtier de connexion, ⇒ le switch informatique) ; concentrateur-réseau

l' internet



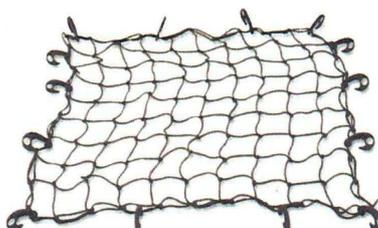
remorko



restaŭrado de aŭtomobilo



restaŭrado de domo



reto kun kroĉiloj

reta kluzo  
kun kvin vojoj**retuŝi** (tr)

retuŝo (retuŝa produkto estas produkto kiu denove iĝas nova kaj konforma, tio ne estas pri ripara produkto)

- **retoucher**

une retouche (un produit retouché est un produit qui redevient neuf et conforme, ce qui n'est pas le cas d'un produit réparé)

reta koncentrililo  
(USB koncentrililo)reta kluzo kun sep kupraj vojoj kaj  
unu optika vojo (interna konvertilo)

<b>revizii</b> (tr)	- <b>inspecter</b> ( <i>des passagers, des bagages</i> ) ; <b>revoir</b> ( <i>un manuscrit</i> ) ; <b>réviser</b> ( <i>un procès, un moteur, la Constitution</i> ) ; <b>reconsidérer</b>
revizio	une révision ( <i>de machine, de décision, de document...</i> )
ĝenerala revizio	une révision générale
perioda revizio	une révision périodique
<b>rezervi</b> (tr)	- <b>réserver</b>
rezervo	une réserve ( <i>ce qui est mis en réserve</i> ) ; restriction
<b>rezervajoj</b>	les réserves ; le stock
rezervejo	une réserve ( <i>1. lieu de stockage ou 2. territoire protégé</i> ) ; un cellier
rezervujo	un réservoir



rezervujo



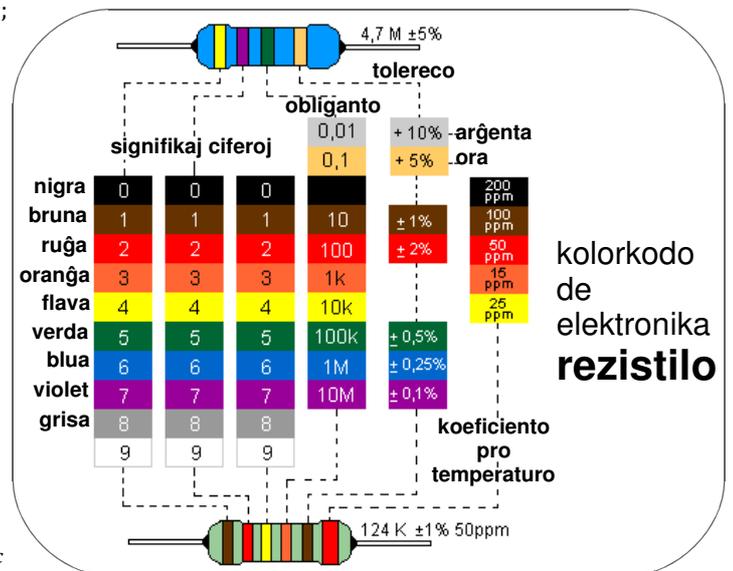
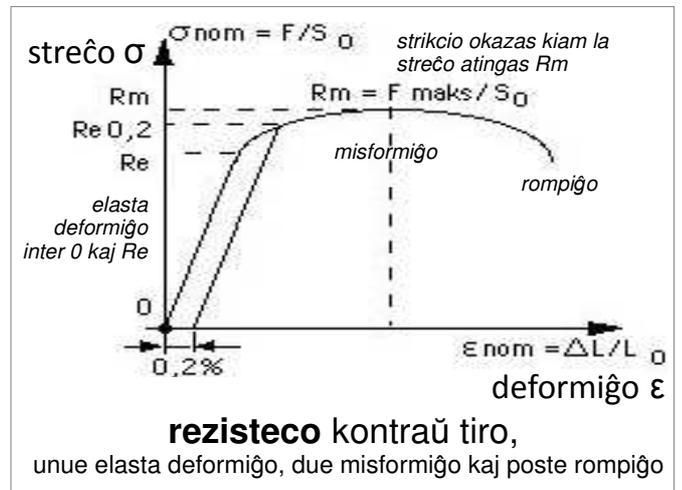
rezervejo

<b>rezino</b>	de la <b>résine</b>
epoksi-rezino	de la résine époxyde ; de l'époxy

<b>rezisti</b> (al aŭ tr)	- <b>résister</b>
rezisto	une résistance ( <i>force qui s'oppose à un mouvement</i> )
fluorezisto	la traînée ( <i>résistance au déplacement d'un objet à l'air ou à l'eau</i> ) ; résistance aérodynamique
frotrezisto	la résistance de frottement ( <i>force qui freine un mouvement</i> )
<b>rezisteco</b>	la résistance ( <i>propriété d'un matériau</i> )
rezisteco kontraŭ tiro	la résistance à la traction
rezisteco kontraŭ misformado ( <i>elasta plilongado, fleksado, lenta misformado, tordado, pikado...</i> )	la résistance à la déformation ( <i>élongation, flexion, fluage, torsion, poinçonnement...</i> ) ; résistance élastique
rezisteco kontraŭ rompado ( <i>ĝisŝira plilongado, elŝirado, tranĉrompado, kunpremado, fleksado, tordado, tirado...</i> )	la résistance à la rupture ( <i>en allongement, arrachement, cisaillement, compression, flexion, torsion, traction...</i> ) ; résistance mécanique

premfleksa rezisteco	la résistance au flambage
rezisteco kontraŭ batoj	la résistance aux chocs
rezisteco kontraŭ fajro	la résistance au feu ( <i>⇒ cloison pare-flamme et cloison coupe-feu</i> )
rezisteco kontraŭ froto	la résistance à l'usure
rezisteco kontraŭ korodo	la résistance à la corrosion
<b>rezistanco</b>	la résistance ( <i>constante physique</i> )
elektra rezistanco	la résistance électrique ( <i>grandeur mesurée en ohm, symbole Ω</i> )
izolrezistanco	la résistance d'isolement
terkonekta rezistanco	la résistance de terre
specifa rezistanco	la résistivité ( <i>ρ = résistance électrique d'un tronçon de matériau, ex. ρcuivre à 100°C est égale à 0,0222.10<sup>-8</sup>Ω.m et donc la résistance d'un fil de 2,5mm<sup>2</sup> pour 100m est de : R=ρ.L/S = 0,0222 x 100/2,5= 0,888Ω</i> )
termika rezistanco	la résistance thermique d'une paroi ( <i>R = épaisseur de la paroi e divisée par la conductivité λ, mesurée en m<sup>2</sup>.K/W</i> )

<b>rezistilo</b> ( <i>elektra komponanto</i> )	une résistance ( <i>composant électrique</i> ) ; un résistor
variigebla rezistilo	un potentiomètre ( <i>résistance variable dont une borne est reliée à un curseur se déplaçant sur une piste résistante terminée par les deux autres bornes</i> ) ; rhéostat

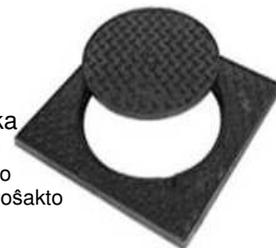


variigebla rezistilo

<b>rigardi</b> (tr)	- <b>regarder ; considérer</b> ( <i>comme</i> ) ; <b>être tourné vers ; donner sur</b>
rigardilo	un regard de visite ( <i>installé à chaque intersection d'une canalisation enterrée</i> )
plato de kloaka rigardilo	une plaque d'égout

betona  
**rigardilo**  
por kanalizaco

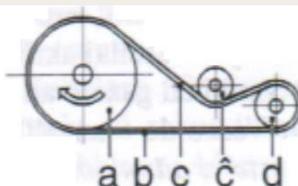
<b>rigli</b> (tr)	- <b>verrouiller</b>
riglilo	un verrou
riglileto	une targette ( <i>petit verrou plat ou rond déplacé à la main</i> )
sekur-riglilo	un verrou de sûreté ( <i>verrou actionné par un canon avec une clé</i> )
<b>riglado</b>	le verrouillage ( <i>1. condamnation par un verrou, 2. dispositif de sécurité empêchant un fonctionnement, 3. blocage d'une pièce par une autre</i> )
malriglado	le déverrouillage

**riglilo**plata **riglileto**gisa kloaka  
**rigardilo**  
por trotuaro  
super servoŝaktosekur-**riglilo**

<b>rimeno</b>	une <b>sangle ; courroie ; lanière</b>
transmisia rimeno	une courroie de transmission
denta rimeno	une courroie crantée
trapeza rimeno	une courroie trapézoïdale

**rimenoj**denta **rimeno**

<b>ringo</b>	un <b>anneau ; une bague ; frette</b> ( <i>en mécanique</i> ) ; <b>virole ; un segment ; rond ; cercle</b>
ringeto	une rondelle
denta ringeto ( <i>interne aŭ ekstere</i> )	une rondelle dentée ( <i>à l'intérieur ou à l'extérieur</i> ) ; rondelle éventail
elasta brems-ringeto	une rondelle élastique
fendita brems-ringeto	une rondelle frein fendue ; rondelle Grower
plata ringeto	une rondelle plate
risorta ringeto	une rondelle ressort ( <i>déformée en cône</i> ) ; rondelle Belleville

**sistemo de pulioj kaj rimeno**

a: pelpulio b: streĉita parto de la rimeno c: mola parto de la rimeno ĉ: volviga rulbloko d: riceva pulio

elasta  
brems-**ringeto**fendita  
brems-**ringeto**risorta **ringeto**

<b>vinkt-ringeto</b>	un circlip ; anneau élastique
ekstera vinkt-ringeto	un circlip extérieur ( <i>pour arbre</i> )
interna vinkt-ringeto	un circlip intérieur ( <i>pour alésage</i> )
haltringeto	un segment d'arrêt ; une rondelle d'arrêt
<b>piŝtingo</b>	un segment ( <i>de piston</i> )

**ringetoj**denta **ringeto**  
(eksteraj dentoj)ekstera  
vinkt-**ringeto**interna  
vinkt-**ringeto**

<b>ladringo</b>	une <b>virole</b> ( <i>1. tube court, 2. bague de sécurité comme sur un canif ou 3. partie cylindrique d'une citerne</i> )
<b>streĉringo</b>	une <b>frette</b> (= anneau qui enserre un manche, un axe ou un tonneau)

<b>ripari</b> (tr)	- <b>réparer</b>
riparaĵo ( <i>riparita parto remetita en taŭgan staton</i> )	une réparation ( <i>partie réparée remise en bon état</i> )
riparo	une réparation ( <i>⇒ retouche</i> ) ; remise en état ; un raccommodage
ripara	- réparateur ( <i>ou réparatrice</i> )
riparita	- réparé ( <i>ou réparée</i> )
riparejo	un atelier de réparation

**haltringetoj**

du piŝtingoj

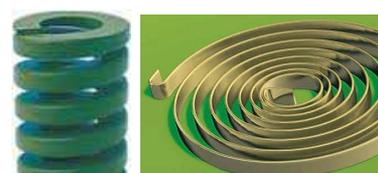
malvarmigaj  
**ripoj**

<b>ripo</b>	une <b>nervure ; côte ; ailette</b>
malvarmigaj ripoj	des ailettes de refroidissement
rigidiga ripoj	une nervure de raidissage ; raidisseur

<b>risorto</b>	un <b>ressort</b>
lamenrisorto	un ressort à lames
premrisoro	un ressort de compression ; ressort à boudin
spiralrisorto	un ressort spiral
streĉrisorto	un ressort de traction
tordrisorto	un ressort de torsion



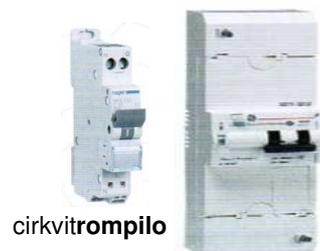
lamenrisorto



premrisoro

spiralrisorto

<b>rompi</b> (tr)	- <b>briser ; casser ; rompre</b>
rompo	une rupture ; fracture ; coupure ; interruption
rompaĵo	un morceau ; fragment ; tesson ; tronçon
<b>cirkvitrompilo</b>	un disjoncteur ; disjoncteur divisionnaire ; coupe-circuit à réarmement ; micro-disjoncteur
ĉefa cirkvitrompilo	le disjoncteur général ; disjoncteur différentiel de branchement ; disjoncteur d'abonné
kvarpolusa cirkvitrompilo (kun 3 fazoj kaj 1 neŭtro)	un disjoncteur tétrapolaire (avec 3 phases et un neutre)



cirkvitrompilo

ĉefa cirkvitrompilo



streĉrisorto



tordrisorto



kvarpolusa cirkvitrompilo



diferenciala rompilo

diferenciala rompilo	un inter-différentiel ; interrupteur différentiel
diferenciala cirkvitrompilo (cirkvitrompilo + diferenciala rompilo)	un disjoncteur différentiel (qui fait à la fois la fonction d'un disjoncteur et d'un interdifférentiel) ; DDR (disjoncteur différentiel à courant résiduel)



diferenciala cirkvitrompilo



urĝrompilo de cirkvittabulo

<b>interrompo</b>	une coupure (interruption) ; disconnexion
urĝrompado	la coupure d'urgence (action)
urĝrompilo (= mana ekigilo por malŝalti cirkvittabulon, ⇔ danĝerŝaltilo por maŝino)	une coupure d'urgence (= déclencheur manuel pour couper le courant d'un tableau électrique, ⇔ arrêt d'urgence pour une machine) ; coupure générale



etikedo por urĝrompilo



rotoro de helikoptero

<b>rotoro</b>	un <b>rotor</b>
rotoro de elektra motoro (rotacia parto, kaĝa aŭ kolektoringa)	un rotor de moteur électrique (à cage ou à collecteurs)
rotoro de helikoptero (sistemo pri rotacio kaj klino de padeloj)	un rotor d'hélicoptère (système de rotation et d'inclinaison des pales)

<b>rubando</b>	un <b>ruban</b>
signala rubando	un ruban signalétique ; ruban de balisage ; une rubalise
teflona rubando	un ruban de téflon (qui remplace souvent la filasse pour étancher les filetages)



signala rubando



amaso da ruboj en ŝarĝujo

<b>rubo</b>	des <b>déblais ; décombres ; déchets de construction</b>
ferrubo	de la ferraille (déchets de fer)
ŝtonrubo	des gravats
sako por ŝtonrubo	un sac à gravats
rubujo	une poubelle



teflona rubando



rubujo



sako da ŝtonruboj

<b>rulo</b>	<b>un rouleau</b>
gvidrulilo	un galet de roulement ; galet de guidage ( <i>pièce de serrurerie à roulette guidée sur un rail, par ex. pour soutenir une porte coulissante</i> )
juntorulo ( <i>pritapeta</i> )	une roulette ( <i>de tapisserie</i> )
rulcilindro	un rouleau ( <i>jardinage</i> ) ; cylindre ; tambour ( <i>en mécanique</i> )
rultapiŝo	un tapis roulant ( <i>⇒ bande transporteuse</i> )
ŝoserulilo ( <i>⇒ grundkompaktoro</i> )	un rouleau compresseur ; compacteur à rouleau ; rouleau compacteur
rulsurfaco	une bande de roulement ( <i>ex. partie d'un pneu en contact avec la route</i> )
<b>rungo</b>	un <b>barreau</b> ( <i>de chaise, d'échelle...</i> ) ; <b>échelon</b> ( <i>d'échelle</i> )
<b>rusto</b>	la <b>rouille</b> ( <i>oxyde rougeâtre qui couvre les métaux ferreux, les pénètre et les détruit</i> )
senrustigaĵo	de l' <b>antirouille</b> (= produit qui enlève la rouille)



muntaĵo kun 8 gvidruliloj



juntorulo



ŝoserulilo



senrustigaĵo

## S

<b>sablo</b>	le <b>sable</b>
sablado	le sablage ( <i>1. décapage par projection d'un jet de sable sec ou 2. épandage de sable sur une chaussée</i> )
<b>sampo</b>	un <b>échantillon</b> ( <i>petite quantité de pièces ou matière représentant un lot</i> )
<b>sarki</b> (tr)	- <b>sarcler</b>
sarkilo ( <i>⇒ surplugilo</i> )	un sarcloir ( <i>⇒ binette</i> )
sarkileto	une sarclette ; serfouette
sarkomaŝino ( <i>maŝino kroĉita malantaŭ traktoro kaj kuplita per traktorŝafto</i> )	un cultivateur (= machine à sarcler accrochée derrière un tracteur et entraînée par la prise de force) ; extirpateur



sablado en kaldronejo



sarkilo



branĉsegilo



fadensegilo



laŭprofila segilo



dorsosegilo



metalsegilo



eta metalsegilo

<b>segi</b> (tr)	- <b>scier</b>
segilo	une scie
branĉsegilo	une scie à élaguer ; scie à tailler ; scie à branche ; scie arboricole
dorsosegilo	une scie à dos ; scie à tenons
fadensegilo	une scie à fil ; scie à faïence
laŭprofila segilo	une scie à chantourner ; scie à découper ; scie arabesque
metalsegilo	une scie à métaux
ŝtipsegilo	une scie à bûche
trapeza segilo	une scie égoïne
trusegilo	une scie à guichet ; scie-couteau ; scie-poignard ; un couteau-scie
ĉensegilo	une tronçonneuse ( <i>à chaîne</i> )
ronda segilo	une scie circulaire ( <i>portative</i> )
surstabla ronda segilo	une scie circulaire de table
kloŝsegilo	une scie cloche ( <i>pour les plaques de plâtre, le bois</i> ) ; scie trépan ( <i>pour le béton</i> ) ; scie cloche à trépan
gersegilo	une scie à onglet
radiala segilo	une scie radiale ; scie à onglet radiale
bendsegilo	une scie à ruban



ŝtipsegilo



trapeza segilo



trusegilo



ronda segilo



surstabla ronda segilo



ĉensegilo



kloŝsegilo



porbetona kloŝsegilo



gersegilo



radiala segilo

panelsegilo                    une scie à panneaux  
 sabrosegilo                  une scie sabre  
 saltsegilo                    une scie sauteuse  
 duhoma tirsegilo            une scie passe-partout (*ancienne grande scie à deux personnes*)  
 (malmoderna segilo)  
 stega segilo (*malmoderna segilo*)            une scie à cadre (*ancienne scie*)  
 granda stega segilo            une scie de long (*ancienne grande scie sur cadre*)  
 (malmoderna segilo)

**segajo**  
**segboko**  
**dissegado**

de la sciure  
 un chevalet à scier ; bouc  
 le débitage (*coupe parallèle et répétitive*)



**seka**  
 sekeco  
 malsekeco  
 sekigo

- **sec** (*ou sèche*)  
 la sécheresse  
 l' humidité  
 un séchage (*élimination de l'eau ou évaporation d'un solvant*)



**sekci** (tr)  
 sekco (⇒ *desegnaĵo laŭ la tranĉo AA*)  
 laŭlonga sekco  
 transversa sekco

- **couper net ou de façon accidentelle ; sectionner**  
 une section (*sur un dessin technique, vue uniquement de la partie coupée, sans montrer ce qui est vu en arrière plan, ⇒ dessin suivant la coupe AA*)  
 une section longitudinale (*vue sur un dessin technique*)  
 une section transversale (*vue sur un dessin technique*)



**sekura**  
 sekureco  
 sekuriga balteo  
 sekurigaj ŝuoj

- **sûr** (*ou sûre*) ; **qui est en sûreté ; qui protège de tout risque**  
 la sécurité  
 un baudrier de sécurité ; harnais de sécurité  
 des chaussures de sécurité



**selekti** (tr)  
 selektilo

- **sélectionner**  
 un sélecteur (*bouton de choix des fréquences, levier de commande, commutateur électrique...*)



**selo**                            une **selle**

**semilo**                        un **semoir**

**senti** (tr)  
 sentilo (⇒ *detektilo*)  
 akcelosentilo  
 indukta movosentilo  
 varmosentilo

- **sentir ; ressentir ; éprouver**  
 un capteur (⇒ *détecteur*) ; une sonde (*qui mesure des variations*)  
 un capteur d'accélération  
 un capteur de mouvement à induction  
 une sonde de température



**septo**

masonita septo (*per kalko, gipso, mortero aŭ cemento*)

panela septo (= *ne masonita septo*)

alveola gipspanela septo

rela gipspanela septo

vitra septo

fajrhaltiga septo (*mekanika rezisteco, nepenetrebleco, kaj termika izoleco*)

kontraŭflama septo (*mekanika rezisteco kaj nepenetrebleco*)

fajrstabila septo (*nur mekanika rezisteco*)

une **cloison**

une cloison pleine (= *cloison maçonnée avec chaux, plâtre, mortier ou ciment*)

une cloison sèche (= *cloison non maçonnée, montée avec des panneaux*)

une cloison en plaque de plâtre alvéolée (*cloison sèche type Placopan*)

une cloison en plaque de plâtre montée sur rail (*cloison sèche type Placostyle*); cloison à ossature métallique

une cloison vitrée

une cloison coupe-feu CF (*REI = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz + isolation thermique*)

une cloison pare-flamme PF (*RE = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz*)

une cloison stable au feu (*R = résistance mécanique*)



alveola gipspanela septo



rela gipspanela septo



vitra septo



serpo



serpeto



ĉifra pendseruro

**serpo** (*por haki maldikajn branĉojn*)

serpeto

une **serpe** (*pour tailler des branches*)

une serpette; goussotte

**seruro**

serurlango (*ŝovebla peco de seruro*)

serurbuŝo

elektra serurbuŝo

**pendseruro**

ĉifra pendseruro

ŝlosila pendseruro

**serurrompilo**

une **serrure**

un pêne (*de serrure*)

une gâche de serrure

une gâche électrique

un cadenas

un cadenas à chiffres; cadenas à combinaison

un cadenas à clé

une pince monseigneur; pince de carrier (*plus longue*); pince de charpentier

**servi** (tr aŭ ntr)

servo

**servomekanismo**

servobremso (*aparato kiu multobligas forton de la bremspedalo*)

servocilindro

servomotoro

servoregadilo

servoregulilo

**ekster servo**

- **servir**

un service (*que l'on rend*)

un servomécanisme (*système d'autorégulation, ex. thermostat*)

un servo-frein (*dispositif de freinage assisté qui multiplie l'effort exercé par la pédale de frein*)

un servocylindre (*vérin avec capteur de position du piston permettant au vérin de s'arrêter à toutes les positions*)

un servomoteur (*moteur asservi capable de maintenir une opposition à un effort statique, ex. pour commander une vanne, une trappe, un gouvernail...*)

une servocommande (*commande utilisant des servomoteurs*)

une régulation motorisée

- hors service; en dérangement

**sifono**

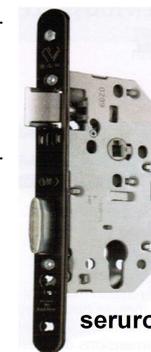
sifona forflutruo

**silo**

un **siphon** (*tuyauterie recourbée sur les évacuations d'eau qui empêche les odeurs de remonter des égouts*)

une bonde siphonoïde (*bonde avec un système de siphon, par ex. sur un bac de douche*)

un **silo**



seruro



serurbuŝo



elektra serurbuŝo



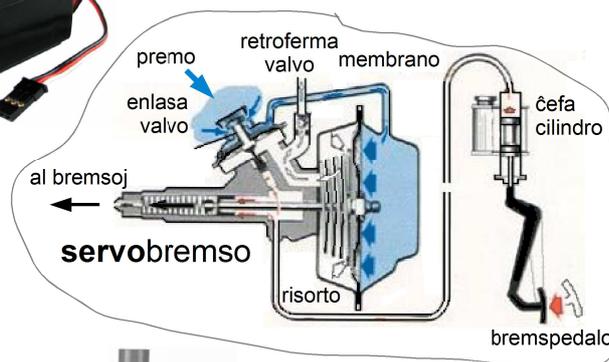
ŝlosila pendseruro



servomotoro



serurrompilo



servobremso

bremspedalo



sifono

sifona forflutruo por duŝo



silo por faruno

**sintri** (tr) - **fritter**  
 sintrado (pulvoraj materialoj varmigante permitaj)  
 sintrita peco (ekz. ĉizoplateo por tranĉa uziniloj el sintrita ceramiko)

un frittage (compression à chaud de matériaux en poudre pour réaliser des pièces frittées)  
 une pièce frittée (ex. plaquette d'outils de coupe en céramique frittée)



**sitelo** un **seau**  
 dilusitelo un camion de peinture (bac pour tremper le rouleau ou le pinceau)

**skabelo** un **escabeau** (petit tabouret ou repose-pied)



**ŝaktoskafaldo** por mino de ardezoj



**skafaldo** un **échafaudage**  
 ŝaktoskafaldo (ŝaktoinstalajo super karbominoj aŭ super naftoŝaktoj)

un derrick (au dessus d'un puits de pétrole); chevalement (au dessus d'une mine de charbon)

**skalo** l' **échelle** (d'un dessin, maquette...)  
 hardeca skalo une échelle de dureté (ex. suivant essai Brinell, Rockwell, Vickers)  
 reduktiita skalo une échelle réduite



**skalpelo** un **scalpel**; **cutter de précision**; **couteau de précision**

**skani** (tr) - **balayer** (électricité, radio); **scanner** (informatique)  
 skanilo un scanner (to scan = scruter en anglais)



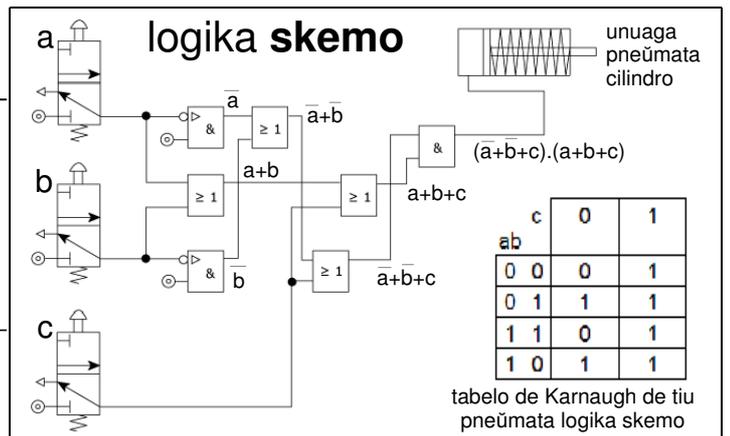
**skarifikiki** (tr) - **scarifier**  
 skarifikatoro un scarificateur (pour une pelouse)

**enmasoniga skatolo** por masonitaj septoj

**skatolo** une **boîte**; **caissette**; un **coffret**; **carton**  
 enfiksa skatolo une boîte d'encastrement  
 enmasoniga skatolo une boîte d'encastrement à sceller  
 komunika skatolo un coffret de communication  
 konekta skatolo une boîte de dérivation; boîte de connexion; boîte de jonction  
 enplanka konektskatolo une boîte de sol (en électricité)  
 fakar-skatolo (por najloj, boltoj, dubeloj...) une boîte à compartiments (pour la visserie)  
 lad-skatolo une boîte de fer-blanc



**skemo** un **schéma** (simple croquis non coté)  
 flu-skemo un schéma de déroulement  
 konektskemo un schéma de connexion; schéma de câblage; plan de câblage  
 logika skemo (⇔ kombinita logiko) un schéma logique (⇔ logique combinatoire); logigramme



**skizi** (tr) - **esquisser**; **ébaucher**  
 skizo une esquisse  
 projekto-skizo une esquisse de projet

**skorio** (dum la fabrikado de ŝtalo el gisfero)

du **laitier** (de fonderie, d'aciérie)

erca skorio

du **mâchefer** (= résidu solide de la combustion d'un haut-fourneau ou d'une usine de traitement de déchets, utilisé pour faire des routes ou des parpaings)



betonbriko el erca **skorio**

**skovelo** (por purigi botelojn, kamentubojn, paftubojn)

un **goupillon** (pour nettoyer les bouteilles, les conduits de cheminées, les canons)

fulgoskovelo (por senfulgigi la kamentubojn)

un **hérisson** (pour ramoner les conduits de cheminée)



**skovelo**



fulgoskovelo

**skrapi** (tr)

- **gratter ; racler ; ramoner ; écorcher** (les oreilles)

skrapilo

une raclette ; un racloir ; grattoir

glacoskrapilo

un gratte-vitre (de pare-brise)

kaŭĉuka skrapilo

une raclette en caoutchouc

skrapileto (klingeto uzata kiel gumo)

un grattoir (petite lame utilisée comme une gomme pour gratter un dessin)

ungoskrapilo

une griffe de jardin



glacoskrapilo



kaŭĉuka **skrapilo**



ungoskrapilo

**pneŭmata skrapatoro**

une décapeuse pneumatique

**skrapmaŝino**

(vojkonstruado, konstrumaŝino kiu skrapante kunprenas teron)

une décapeuse (engin de travaux publics qui enlève la terre en raclant le sol) ; un scraper ; scrapeur ; motor-scraper



pneŭmata **skrapatoro**



porgrunda **skrapmaŝino**

**slabo** (el marmoro, ŝtono, betono, cemento)

une **dalle** (de marbre, pierre, béton, ciment) ; un **marbre**

betona slabo

une dalle de béton

flosanta slabo

une dalle flottante (dalle de béton qui n'est pas solidaire du gros œuvre, dalle rapportée sur un isolant)

kovroslabo

une chape (de mortier) ; chape rapportée

ŝarĝodistribuanta slabo

une dalle de compression (dalle de béton qui permet de répartir la charge, dalle d'au moins 4cm rapportée sur un plancher porteur de poutrelles et hourdis)

slabaro

un dallage

**kontrolslabo**

un marbre (de contrôle)

**sledo**

un **traîneau ; chariot** (sur un banc de machine-outil)

ila sledo

un chariot porte-outils ; traînard (sur un tour)

laŭlonga sledo

un chariot longitudinal

transversa sledo

un chariot transversal

**slipo** (⇒ notico)

une **fiche** (enregistrement sur papier ou informatisé)

sliparo

un fichier (informatisé ou sur papier)

slipo pri liverado

un bon de livraison

teknika slipo

une fiche technique

**sojlo**

un **seuil ; pas-de-porte ; appui de fenêtre**

sojlo de fenestro

un appui de fenêtre



betona **slabo**



kovroslabo super hejtplanko



ŝtona **slabaro**



marmora kontrol**slabo**



ilportilo

tornoĉizilo

ila sledo

transversa sledo

laŭlonga sledo

glitbenko

**sledoj sur tornilo**



**sojlo** de fenestro

**soklo** (*bazo*) un **socle** (*base*)  
 soklo (*por lampo*) un culot (*de lampe*)



**soklo**  
por lampo

**solido** un **solide**  
 solidiĝo (*grada transiro el la plasteca stato al la solida stato de betono, de gipso...*) la prise (*du béton, du plâtre... moment ou le mélange pâteux devient solide ; ne pas confondre avec le durcissement qui est plus long, quelques jours ou plus*)



**solivoj**

**solivo** une **solive** (*poutre sur laquelle repose un plancher*)

**solvi** (tr) - **dissoudre ; résoudre**  
 solvanto un solvant (*fluide qui permet de dissoudre une matière et qui ensuite disparaît par évaporation, ⇔ diluant*)

solvanta nafto du **naphta** (*liquide transparent issu de la distillation du pétrole, le white-spirit est un naphta lourd*)

**soni** (ntr) - **sonner**  
 sono un son  
 senonigilo (*dampilo sur elastubo aŭ sur pistolo*) un silencieux (*par ex. sur un tuyau d'échappement ou sur un pistolet, ⇔ pot d'échappement*)



**senonigilo** sur dampilo

**sonori** (ntr) - **produire un son qui se prolonge par des vibrations ; résonner ; tinter ; sonner**

sonoro une sonnerie (*le son d'une sonnerie*)

sonorilo une cloche (*qui sonne*) ; sonnerie électrique

elektra sonorilo une sonnerie électrique (*appareil dans lequel un électroaimant frappe un timbre*)

sonril-ŝaltilo un bouton de sonnette

sonorileto une sonnette (*d'entrée*) ; clochette ; un carillon



**sonril-ŝaltilo**

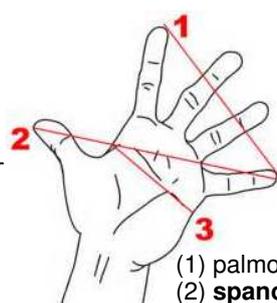


**sonorileto**

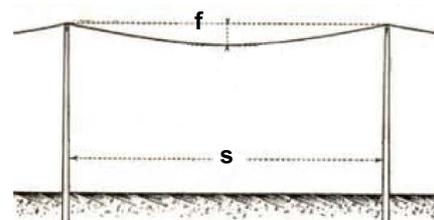
**spaco** un **espace**  
 interspaco (*de probableco*) une fourchette statistique

sanitara spaco (*sub la domo*) un vide sanitaire (*sous la maison, volume d'air d'au moins 20cm entre le plancher bas et le sol naturel pour éviter les remontés d'humidité*)

**spano** une **portée** (= distance entre les piles d'un pont ou d'une arche) ; **travée** (= espace limité par deux supports verticaux dans un bâtiment, ex. travée de balustre, de comble, entre chevrons, entre poutres...) ; un **empan** (20 à 24 cm = distance entre pouce et petit doigt très écartés)



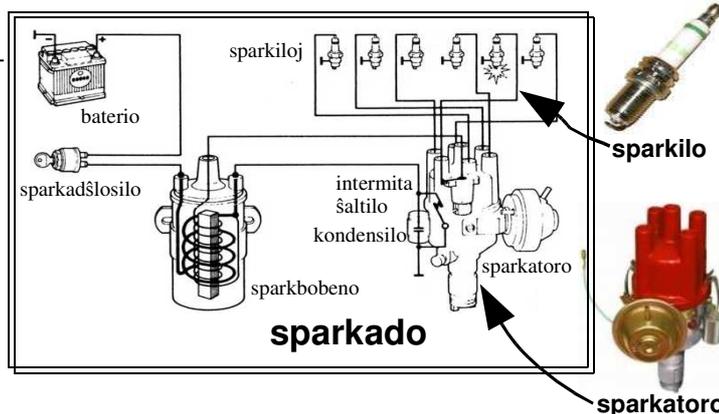
(1) palmo  
(2) **spano**  
(3) polmo



intermasta **spano** kaj fleksosago

intermasta spano une portée entre poteaux

**sparko** (*elektra*) une **étincelle**  
 sparkilo (*por eksplodmotoro*) une bougie (*de moteur à explosion*)  
 sparkado l' allumage (*action*)  
 fru-sparkado (*pri eksplodmotoro*) l' avance à l'allumage (*d'un moteur à explosion*)  
 malfrusparkado (*pri eksplodmotoro*) le retard à l'allumage (*d'un moteur à explosion*)  
 sparkatoro un allumage (*de moteur à essence*) ; delco (*dispositif mécanique souvent remplacé par un allumage électronique*) ; distributeur ; allumeur



**sparkado**

**sparkilo**

**sparkatoro**

**sparo** un **longeron** (*sur un châssis d'automobile, de locomotive ou sur une aile d'avion*) ; une **poutrelle** (*d'aile d'avion*)

sparo de boĝio un longeron de bogie (*sur un bogie de wagon*)

**spatelo** une **spatule** (*1. petite truelle à bords arrondis ou 2. couteau de peintre souple*)

farbospatelo un couteau de peintre ; couteau à peindre

mastik-spatelo un couteau à mastic ; couteau de vitrier

noĉa spatelo une spatule crantée ; un couteau à colle

ŝmir-spatelo un couteau à enduire

**specimeno** un **spécimen** ; **modèle type** ; **échantillon** (*modèle*)

kolor-specimenaro un nuancier (*ex. présentoir pour le choix des couleurs ou le choix de papiers peints...*)

**spiegulo** un **miroir** ; une **glace**  
retrospiegulo un rétroviseur

**spindelo** un **fuseau** (= *axe plus ou moins conique sur lequel tourne une autre pièce*) ; **fuseau de machine à filer** ; **fuseau d'horlogerie** ; **mandrin** ; une **broche**

spindelo de aŭtomobila rado une fusée de roue (*axe légèrement conique sur lequel est fixé la roue*)

spindelo de frezilo une broche de fraiseuse (*axe porte-outil sur lequel est fixée la fraise*)

**splinto** une **éclisse** (*plaquette vissée pour assembler deux éléments bout à bout*) ; **attelle**

**splisi** (tr) - **épaisser** (*un câble*)  
splisaĵo (*sur nodo aŭ por ligi elektrajn dratojn*) une épissure (*jonction de deux bouts de cordes ou de fils électriques par entrelacement*)

**splito** un **éclat** (*fragment*) ; **fragment** ; **copeau** ; une **écharde**  
splito (*el ligno, el metalo, el plasto... sur ilmaŝino*) un copeau (*de bois, de métal, de plastique... sur une machine-outil*)

**spoko** un **rayon** (*de roue*)

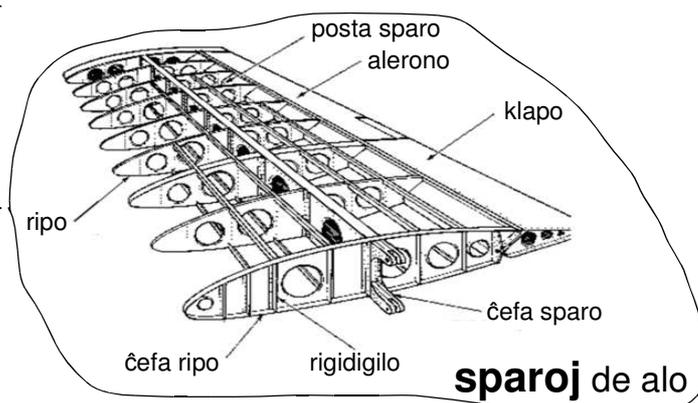
**spongo** une **mousse** (*obtenue par expansion de matière plastique*) ; **éponge** (*naturelle ou artificielle*)

kaŭĉuka spongo un caoutchouc-mousse (*calage et protection anti-choc dans un emballage*)

**stablo** (*apogilo*) un **tréteau**  
faldebla brikolstablo un établi pliant  
porskafalda stablo un tréteau d'échafaudage

**stajo** (*efikas per tirado, ⇒ stego*) un **tirant** (*câble ou entretoise qui travaille en traction et rigidifie un assemblage en tirant sur un poteau, une antenne..., ⇒ hauban*)

**stako** une **pile** ; un **empilement** ; **tas**  
fojnostako une meule de foin  
stako da tabuloj une pile de planches



sparoj de alo



farbospatelo

mastik-spatelo

noĉa spatelo



retrospiegulo



ŝmir-spatelo



kolor-specimenaro



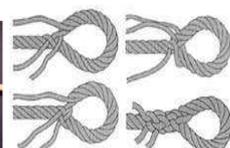
spindelo de aŭtomobila rado



splinto



splisaĵo pri du flekseblaj elektrodratoj



splisaĵo pri ŝnuro



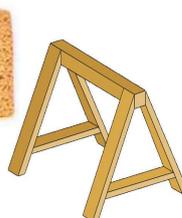
splitoj el ligno



splitoj el metalo



spongo



stablo (apogilo)



faldebla brikolstablo



porskafalda stablo



ĉarpenta stajo



fojnostako



stako da tabuloj

<b>stampi</b> (tr)	- <b>estamper ; frapper</b> (une monnaie) ; <b>oblitérer</b> (un timbre poste) ; <b>graver</b> (dans l'esprit) ; <b>marquer</b>
stampado	l' estampage ; le timbrage (d'une lettre ou d'un colis)
stampilkusineto	un tampon encreur
stampilo	un poinçon (à marquer le cuir, le métal) ; tampon ; une matrice d'estampage
stampo	une empreinte ; marque ; un cachet ; timbre



porforĝaj **stampiloj**



porciferaj **stampiloj**

<b>stango</b>	une <b>barre ; perche ; gaule ; tige ; un mât</b>
bremsostango	un levier de frein
cel-stango (⇒ cel-paliseto)	une mire d'arpenteur (grand piquet gradué servant de jalon pour le repérage de nivellement effectué avec le niveau optique de chantier)
fermostango (sur fenestro aŭ pordo)	une crémone (dispositif de fermeture de fenêtre ou de porte avec une poignée et deux tiges)
min-stango	une barre à mine
noĉostango	une crémaillère (de cheminée)
piŝostango	une tige de piston
primezura terstangeto	une barrette de mesure de terre (pour isoler le piquet de terre du reste de l'installation pendant la mesure de la résistance du piquet de terre)
regstango	un levier de commande (⇒ manette)
tordostango	une barre de torsion
turnostango (por ŝraŭbigilo aŭ por ŝraŭbinigilo)	un tourne à gauche (poignée pour faire tourner une filière ou un taraud)
<b>stang-uzinilo</b>	une broche (pour le brochage, tige garnie de dents à tirer ou à pousser à l'intérieur d'une pièce pour tailler un alésage, une rainure de clavette ou une cannelure intérieure...)
stang-uzinado	le brochage (usinage avec une broche)



**fermostango**



**min-stango**  
(en la kastelo Greziljono)



**noĉostango**  
por fajrejo



primezura **terstangeto**



**turnostango**



**stang-uzinado**



<b>stano</b>	de l' <b>étain</b>
stanado (⇒ stanita lado)	l' étamage (⇒ tôle étamée)

<b>staplo</b>	un <b>entrepôt</b>
---------------	--------------------

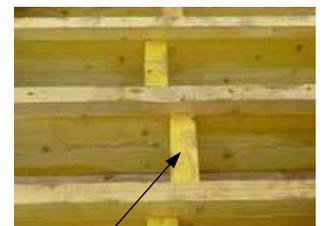
<b>starti</b> (ntr)	- <b>démarrer</b> (en sport, en mécanique)
startigilo	un starter
karburstartigilo	un starter de carburateur (volet qui réduit l'entrée d'air d'un carburateur pour le démarrage à froid, "choke")
motorstartigilo (eta elektra motoro kiu startigas eksplodmotoron)	un démarreur (petit moteur électrique qui lance un moteur à explosion) ; starter électrique
tubstartigilo	un starter de tube luminescent (pour l'allumage des tubes luminescents)



**motorstartigilo**



**tubstartigilo**



**stego** inter solivoj

<b>statoro</b> (fiksa parto de elektra motoro, ⇒ rotor)	un <b>stator</b>
---	------------------

<b>stego</b> (ĝi kontraŭstaras fortojn kiuj misformus objekton kaj ĝi efikas per premo, ⇒ stajo)	une <b>entretoise</b> (⇒ tirant) ; un <b>étrésillon</b> ; une <b>bielle</b> (sur une charpente métallique) ; <b>contre-fiche</b>
masonista stego (⇒ kontraŭapogilo)	un étrésillon (⇒ entretoise ou étai)



**mekanika stego**



masonista **stego**  
por sekurigi tranco



amaso da **sterko**

<b>sterko</b>	du <b>fumier</b>
amaso da sterko	un tas de fumier
sterkaĵo	de l' engrais
sterkakvo	du purin

<b>stifto</b>	une <b>goupille ; clavette ; cheville métallique ; broche ; un clou sans tête ; goujon</b>
cilindra stifto	une goupille cylindrique
kanelita stifto	une goupille cannelée
elasta stifto	une goupille élastique ; goupille Mécanindus
pingla stifto	une goupille bêta ; goupille épingle
duobla stifto	une goupille fendue
kojna stifto	une goupille conique ( <i>par ex. sur l'axe d'un pédalier de bicyclette</i> )
paralela stifto	une clavette parallèle
diska stifto	une clavette disque
ĉizojebla stifto	une goupille de cisaillement (= <i>goupille de sécurité qui se casse volontairement à partir d'une certaine force</i> )
<b>porkonekta stifto</b>	une broche ( <i>de connecteur ou de circuit intégré</i> )

**stiri** (tr) - **gouverner** (*un bateau*) ; **conduire** (*une automobile*) ; **piloter** (*un avion*)

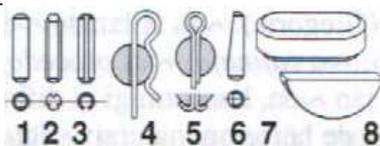
stirilo	un guidon ; volant ; gouvernail ; timon ; manche à balai
stirado	un volant
stirstango	un manche à balai ( <i>levier qui actionne les ailerons droit/gauche et la gouverne de profondeur d'un avion</i> ) ; joystick ; manette de jeu
helpata stirado	la direction assistée ( <i>par ex. sur une automobile</i> )
stirado	le système de direction
stirejo	un poste de pilotage ; une timonerie

**stovo**  
kamenstovo un **poêle** (*appareil de chauffage autonome, à charbon, à mazout, à bois*)  
un insert de cheminée

<b>streĉi</b> (tr)	- <b>étirer ; tendre ; remonter</b> ( <i>un mécanisme</i> )
streĉo	un effort de tension ( <i>pour un matériau</i> ) ; étirement
streĉo	une tension ( <i>suite à un effort physique</i> ) ; force de tension
fleksostreĉo	une tension de flexion
streĉo de rimeno	une tension de courroie
streĉo de risorto	une tension de ressort
streĉilo	un tendeur ( <i>de piquet de tente par ex.</i> ) ; raidisseur ; remontoir ( <i>de montre ou de réveil</i> )
enkestiga streĉilo (⇒ ĉirkaŭbendo)	un tendeur-sertisseur ( <i>outil pour tendre un feuillard de cerclage autour d'un emballage</i> )
streĉilo de rimeno	un tendeur de courroie

**streko**  
un **trait** (*de crayon, de plume, etc.*) ; **coup de crayon ; hachure** (*de dessin*) ; **ligne** (*tracée*) ; **raie** (*du spectre lumineux*)  
des hachures (*traits fins parallèles pour montrer une section sur un dessin*)  
strekiilo une pointe à tracer ; un tire-ligne  
streko de segilo un trait de scie

<b>stuci</b> (tr)	- <b>rabattre</b> ( <i>des branches, des racines</i> )
stucado	la taille ( <i>élagage, arboriculture</i> )
heĝostucilo (⇒ senveprigilo)	un taille-haie ; une cisaille à haie
herbostucilo ( <i>per rotacia nilon-fadeno</i> )	un coupe-bordure ( <i>roto-fil électrique</i> )



**stifto** : 1) cilindra ; 2) kanelita ; 3) elasta ; 4) pingla "beta" ; 5) duobla ; 6) kojna "bicikla" ; 7) paralela ; 8) diska.



paralela **stifto** sur ŝafto



**stirilo** de senmotora avio



vira DIN konektilo per kvin porkonektaj **stiftoj**



**stirejo**



**stirado**



**stirado**



gisa **stovo**



kamen**stovo**



**streĉilo** por drato



enkestiga **streĉilo** por streĉi ladbendo dum enkestigado



**strekiilo**



benzinmotora heĝostucilo



fadena herbostucilo

**stuko** (dekoracia mortero el kalko kiu povas esti miksisita kun rezino kaj koloriloj, ⇒ gipso, puco\*) du **stuc** (mortier de chaux décoratif qui peut être mélangé de résine et de colorants)

**stupo** (uzita en tubado kun juntpasto por likimuni ŝraŭbajojn) de l' **étoupe** (amas de fibre végétale utilisée en plomberie avec de la pâte à joint pour étancher les filetages); de la **filasse**

**suĉi** (tr) - **sucer**; **téter**; **aspirer** (un liquide); **gober** (un œuf)  
 suĉilo une ventouse; suceuse; tétine; un suçoir  
 forsuĉilo une aspiration

**sulko** (post plugado) un **sillon** (après labourage)

**suno** le **soleil**  
 sunhorloĝo un cadran solaire  
 sunkolektilo un panneau solaire thermique; capteur hélio-thermique; capteur solaire; insolateur (qui peut avoir la forme d'une parabole)  
 sunpanelo (⇒ fotovoltaa ĉelo) un panneau solaire photovoltaïque

**suspensio** une **suspension** (de machine, de voiture...)

Ŝ

**ŝablono** un **gabarit** (pièce servant de modèle pour un traçage ou une coupe); **modèle**; une **forme**; un **patron**; **pochoir**

borŝablono un gabarit de perçage  
 cirkloŝablono un trace-cercles  
 kurboŝablono un pistolet à dessin; pistolet à couture; pistolet de dessinateur  
 ŝablono por kudrado un patron de couture

**ŝafto** un **arbre** (en mécanique)  
 kamŝafto un arbre à cames; arbre de distribution  
 motorŝafto un arbre de moteur  
 moviga ŝafto un arbre d'entraînement  
 transmisia ŝafto un arbre de transmission  
 krankoŝafto (kubutŝafto kiu movigas bielojn) un vilebrequin (arbre coudé qui entraîne les bielles)  
 kontraŭpezaĵo de krankoŝafto un contrepoids de vilebrequin  
 kanelita ŝafto un arbre cannelé

**traktorŝafto** (por funkciigi ilon aŭ pumpilon malantaŭ traktoro) une prise de force (arbre de transmission à l'arrière d'un tracteur pour entraîner des outils, une pompe...)



falsa marmoro el **stuko**



**stupo kaj juntpasto**



**sunhorloĝo**



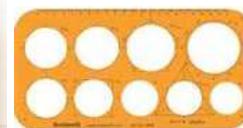
termodinamika akvohejtilo kun sia **sunkolektilo**



**sunpaneloj sur tegmento**



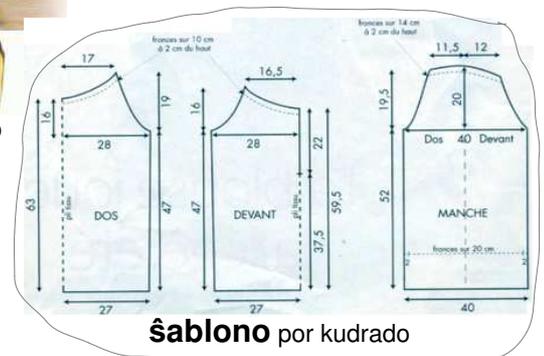
**borŝablono**



**cirkloŝablono**



**kurboŝablono**



**ŝablono por kudrado**



**kamŝafto**



**kanelita ŝafto**



**krankoŝafto**



**traktorŝafto** de traktoro (tie kuplita kun lignopistilo)

**ŝakto**  
 lifta ŝakto  
 ŝtupara ŝakto

un **puits de mine** ; une  **cage d'immeuble**  
 une cage d'ascenseur  
 une cage d'escalier

**ŝalmo**  
 oksiacetilena ŝalmo  
 tranĉoŝalmo  
 ŝalmobeko

un **chalumeau**  
 un chalumeau oxyacétylénique  
 un chalumeau oxycoupeur  
 une panne de chalumeau ; bec

**ŝalti** (tr)  
 - **fermer un circuit électrique**  
*(pour que le courant passe)* ; **allumer** ;  
**mettre le contact** ; **donner la communication** *(téléphonique)*

ŝaltilo  
 danĝerŝaltilo *(por haltigi maŝinon, ⇨ urĝompilo por maŝalti kurenton)*  
 duvoja ŝaltilo

un interrupteur  
 un arrêt d'urgence *(AU, pour arrêter une machine, ⇨ coupure d'urgence pour le courant)* ; coup de poing  
 un interrupteur va-et-vient ; va-et-vient

lineo de ŝaltiletoj

un dip switch *(Dual In-line Package switch, minis interrupteurs groupés sur un composant électronique pour paramétrer des options)* ; switch *(sur une carte électronique)*

sekciigŝaltilo *(ekz. por elektra lineo)*

un sectionneur *(pour pouvoir condamner un circuit lors d'une intervention, fonction souvent intégrée à un coupe-circuit)*

premŝaltilo

un bouton poussoir *(... et non un bouton pression)*

ekŝaltilo  
 haltŝaltilo  
 kvitŝaltilo

un bouton marche  
 un bouton arrêt  
 un bouton d'acquiescement

startigila ŝaltilo  
 tempumŝaltilo  
 memŝaltilo

un bouton de démarreur  
 un bouton de minuterie  
 un interrupteur automatique *(à détection)*

krepuska ŝaltilo

un interrupteur crépusculaire *(contacteur relié à un capteur photosensible qui allume des lampes à la tombée de la nuit)*

blinkŝaltilo  
 intermita ŝaltilo *(en sparkatoro)*

la commande des clignotants  
 le rupteur *(1. contacteur électrique commandé à distance, ex. télérupteur ou 2. contacteur asservi à un mouvement, ex. sur un delco)*

**ŝargo**  
 ŝargilo *(por provizi aparaton, pistolon, akumulatoron...)*  
 ŝargado  
 malŝargiĝo

un **charge** *(alimentation)* ; **recharge**  
 un chargeur *(pour alimenter un appareil, un pistolet ou recharger une batterie d'accumulateurs...)*  
 le chargement *(d'un accumulateur)*

malŝargo  
 ŝargi (tr)

une décharge *(par ex. pour une pile électrique qui se vide...)*  
 une décharge *(électrique, de canon)*  
 - charger *(arme, électricité, mémoire, photo)*



ŝalmobeko



oksiacetilena ŝalmo



tranĉoŝalmo



ŝaltilo



danĝerŝaltilo



lineo de ŝaltiletoj



sekciigŝaltilo



lineo de ŝaltiletoj por parametri hiperfrekvenca movdetektilo de lampo



premŝaltilo



memŝaltilo (per detektĉelo)



krepuska ŝaltilo kun sia fotoelektra ĉelo



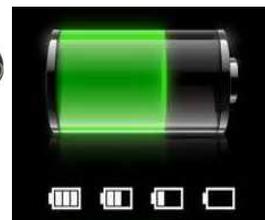
intermita ŝaltilo (por sparkado)



ŝargilo (por akumulatoro)



ŝargilo (por poŝtelefono)



malŝargiĝo de pila

<b>ŝarĝo</b>	une <b>charge</b> ( <i>poids</i> ) ; un <b>fardeau</b>
ŝarĝado	le chargement ( <i>d'un camion</i> )
malŝarĝado	le déchargement
superŝarĝo	une surcharge
maksimuma ŝarĝo ( <i>permesata por levado</i> )	la charge maximale d'utilisation ( <i>ex. 'CMU 500 kg' sur un palan</i> )
utila ŝarĝo (= maksimuma permesata pezo de kondukanto, pasaĝeroj kaj kargo)	la charge utile (= <i>poids maximum autorisé du conducteur, des passagers et du chargement</i> ) ; le poids utile
ŝarĝi (tr)	- charger ( <i>quelqu'un ou quelque chose avec un fardeau</i> )
<b>ŝarĝatoro</b> ( <i>vojkonstruado</i> )	un chargeur sur pneus ( <i>engin de travaux publics</i> )
ŝovelŝarĝatoro	une chargeuse-pelleteuse ; un ou une tractopelle
ŝarĝoĉaro	un mini-tombereau ; dumper ; mini- dumper
ŝarĝokamiono	un tombereau ; dump truck
<b>ŝarĝujo</b>	une benne
baskulŝarĝujo	une benne basculante
betonŝarĝujo	une benne à béton
<b>ŝarĝprovo</b>	un essai en charge
<b>elektra superŝarĝo</b>	une surcharge électrique



superŝarĝo



ŝarĝatoro



ŝovelŝarĝatoro



ŝarĝokamiono



ŝarĝoĉaro

<b>ŝaŭmo</b>	une <b>écume</b> ; <b>mousse</b> ; <b>bave</b>
metalŝaŭmo	du laitier ( <i>de soudage</i> )

<b>ŝeklo</b> ( <i>ringo fermita per ŝraŭbo</i> )	une <b>manille</b> (= anneau fermé par une vis)
--	---

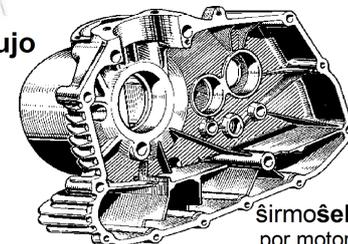


ŝeklo

betonŝarĝujo

luebla ŝarĝujo

<b>ŝelo</b>	une <b>enveloppe naturelle</b> ; <b>coquille</b> ; <b>écorce</b> ; <b>gangue...</b>
ŝelaĵo	un coffrage ( <i>ouvrage provisoire en bois ou en acier permettant le moulage du béton</i> )
malŝelado	le décoffrage ; démoulage ( <i>du béton</i> )
ŝelaĵisto	un coffreur ( <i>maçon préparant un coffrage</i> )
<b>ŝirmoŝelo</b>	un carter

masonista ŝelaĵo  
por betona ŝtuparoŝirmoŝelo  
por motoro

<b>ŝindo</b>	un <b>bardeau</b>
asfalta ŝindo	un bardeau d'asphalte ( <i>fausse ardoise de feutre ou de toile asphaltée</i> )
ŝindaro	un bardage ( <i>revêtement de parties verticales sur une construction</i> )
plankŝindaro	un bardage de plancher
varmizola ŝindaro	un bardage isolant



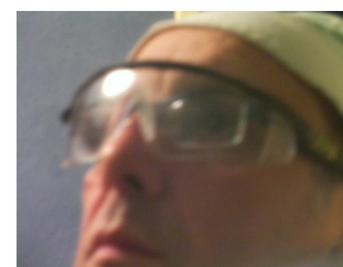
ŝindaro sur muro

<b>ŝipo</b>	un <b>navire</b>
ŝipfarejo	un chantier naval

<b>ŝirmi</b> (tr)	- <b>abriter</b> ; <b>protéger</b> ; <b>faire écran</b>
ŝirmilo	un objet qui protège ( <i>écran, garde, carter...</i> )
kotŝirmilo	un garde-boue
lampŝirmilo	un abat-jour ( <i>écran qui protège d'une lumière trop vive sur une lampe</i> )
porkondensa ŝirmilo ( <i>plasta aŭ papera filmo algluita al varma flanko de izolaĵo por eviti ŝimojn de vapora kondensado</i> )	un pare-vapeur ( <i>film plastique ou papier collé du côté chaud d'un isolant pour éviter les moisissures dues à la condensation de la vapeur</i> )
orelŝirmiloj	un casque antibruit
ŝirm-okulvitroj	des lunettes de protection

paro da  
kotŝirmiloj

orelŝirmilo



ŝirm-okulvitroj

<b>ŝlifi</b> (tr)	- <b>éroder</b>
ŝlifado	l' érosion ; usure
angul-ŝlifilo ( <i>elektroportebla maŝino per angula transmisilo por ŝlifi aŭ distranĉi</i> )	une meuleuse d'angle ( <i>machine électroportative avec un renvoi d'angle pour meuler ou tronçonner</i> ) ; disqueuse ; meuleuse angulaire ; lapidaire ( <i>pour découper les murs</i> )
<b>ŝlosi</b> (tr)	- <b>fermer à clef</b>
ŝlosilo	une clé ( <i>de serrure</i> ) ; clef
ĉefŝlosilo (⇒ <i>dirko</i> )	un passe ( <i>clé qui ouvre plusieurs serrures</i> ) ; passe-partout
kontaktoŝlosilo	une clé de contact
ŝlosilujo	un porte-clés
<b>ŝmiri</b> (tr)	- <b>enduire</b> ( <i>de mortier</i> ) ; <b>oindre</b> ; <b>frotter</b> ( <i>de pommade</i> ) ; <b>étendre</b> ( <i>du beurre</i> ) ; <b>graisser</b> ( <i>pignon</i> )
ŝmiri lagron	- graisser un palier
ŝmirajo	un enduit ; une crème ; graisse ; du cambouis
<b>ŝnuro</b>	une <b>corde</b> ; un <b>cordage</b> ; <b>filin</b>
ŝnurego ( <i>dika ŝnuro je diametro de pli ol 4mm</i> )	un câble ( <i>gros cordage de plus de 4mm de diamètre</i> )
ŝnureto	une ficelle ; cordelette
rektoŝnuro	un cordeau
ŝnur-liniilo	un cordeau traceur
<b>ŝotro</b>	de la <b>pierraille</b> ; des <b>pierres concassées</b> ; du <b>cailloutis</b>
<b>ŝoveli</b> (tr)	- <b>pelletier</b> ; <b>creuser ou enlever avec une pelle</b>
ŝovelilo	une pelle
polvoŝovelilo	une pelle à poussière
<b>ŝpalo</b>	une <b>traverse</b> ( <i>de fenêtre ou de chemin de fer...</i> )
dubloka betonŝpalo ( <i>fervojado</i> )	une traverse de chemin de fer à deux blocs béton
ŝpalo de fenestroframo	une traverse de cadre de fenêtre ( <i>partie horizontale</i> )
<b>ŝpato</b>	une <b>bêche</b> ; <b>pelle-bêche</b>
mallarĝa ŝpato	un louchet (= <i>bêche étroite pour creuser une tranchée</i> )
<b>ŝpruci</b> (ntr)	- <b>jaillir</b> ; <b>soudre</b> ; <b>gicler</b>
ŝpruco	un jaillissement ; jet ; une aspersion ; giclée
ŝprucigilo (⇒ <i>akvumilo</i> )	une lance d'arrosage
disŝprucilo	un pulvérisateur ( <i>pour projeter des liquides sous forme de brouillard</i> )
ŝprucflakono	un vaporisateur ; brumisateur
ŝprucrozo ( <i>por akvumilo aŭ duŝejo</i> )	une pomme ( <i>d'arrosoir ou de douche</i> )
ŝprucskatolo ( <i>ekz. porfarba, por mortigi insektojn, por detekti gasan forflugon...</i> )	une bombe aérosol ( <i>par ex. de peinture, d'insecticide ou de détection de fuite de gaz...</i> )
<b>ŝprucetaĵo</b>	une bavure ( <i>de peinture</i> )
fandoŝprucetaĵo	une bavure de démoulage
<b>ŝraŭbaĵo</b>	un <b>filetage</b>
gastuba ŝraŭbaĵo	un filetage gaz
ina ŝraŭbaĵo	un filetage intérieur
metra ŝraŭbaĵo	un filetage métrique
mikrometra ŝraŭbaĵo	un filetage micrométrique
trapeza ŝraŭbaĵo	un filetage trapézoïdal
triangula ŝraŭbaĵo	un filetage triangulaire



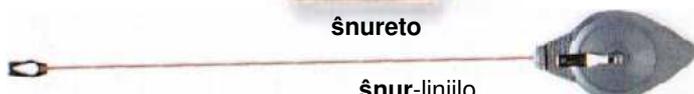
angul-ŝlifilo



kontaktoŝlosilo



ŝnureto



ŝnur-liniilo



ŝovelilo



polvoŝovelilo



dubloka betonŝpalo sub fervojada trako



ŝpato



mallarĝa ŝpato



ŝprucigilo



ŝprucrozo por akvumilo



disŝprucilo



ŝprucflakono



ŝprucskatolo



ina ŝraŭbaĵo

<b>ŝraŭbi (tr)</b>	- visser ; fixer avec des vis
ĝisbloke ŝraŭbi ŝraŭbon	- serrer une vis
kunŝraŭbi	- visser des pièces ensemble
malŝraŭbi	- dévisser
<b>ŝraŭbilo</b>	un tournevis
fendŝraŭbilo	un tournevis plat
krucŝraŭbilo	un tournevis cruciforme
elektra ŝraŭbilo	un tournevis électrique
frapŝraŭbilo	un tournevis à frapper ; tournevis à percussion
klikŝraŭbilo kun pintejo	un tournevis à cliquet avec magasin d'embouts
preciza ŝraŭbilo	un tournevis de précision
testŝraŭbilo	un tournevis testeur ( <i>une petite lampe s'allume au contact du courant</i> )



fendŝraŭbilo



krucŝraŭbilo



elektra ŝraŭbilo



frapŝraŭbilo



preciza ŝraŭbilo



klikŝraŭbilo kun pintejo



testŝraŭbilo



garnituro da precizaj ŝraŭbiloj

<b>ŝraŭbigi (tr)</b>	- fileter
komboŝraŭbigi	- fileter avec une filière
tornoŝraŭbigi	- fileter sur un tour
<b>ŝraŭbigilo</b>	une filière ( <i>outil coupant pour fileter un tube, une vis ou un axe</i> )



ŝraŭbigilo



ŝraŭbinigilo

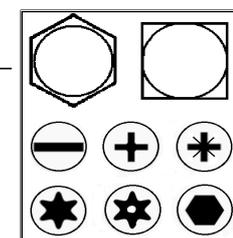
<b>ŝraŭbinigi (tr)</b>	- tarauder
<b>ŝraŭbinigilo</b>	un taraud

<b>ŝraŭbingo</b>	un écrou
alet-ŝraŭbingo	un écrou à oreilles ; écrou à ailettes ; écrou-papillon
bremsa ŝraŭbingo	un écrou frein ( <i>avec bague en nylon</i> ) ; écrou Nylstop
duobla ŝraŭbingo	un écrou double
enŝraŭba ŝraŭbingo	un écrou à douille ( <i>écrou à encastrer</i> )
fendita ŝraŭbingo ( <i>fendita kaj iomete dispremita por eviti malŝraŭbiĝon</i> )	un écrou fendu ( <i>fendu puis légèrement écrasé pour éviter le desserrage</i> )
fiksota ŝraŭbingo	un écrou prisonnier
flanĝa ŝraŭbingo	un écrou à embase
heksagona ŝraŭbingo	un écrou hexagonal
kaĝa ŝraŭbingo	un écrou cage
kapuĉa ŝraŭbingo	un écrou borgne
kontraŭŝraŭbingo	un contre-écrou ( <i>écrou fin qui sert à serrer un autre écrou pour l'empêcher de bouger</i> ) ; écrou bas
krenela ŝraŭbingo	un écrou à créneaux
kvadrata ŝraŭbingo	un écrou carré
randstrekita ŝraŭbingo	un écrou moleté ( <i>dont le pourtour a été strié par une molette</i> )



<b>ŝraŭbino</b>	un taraudage ( <i>filetage à l'intérieur d'un trou</i> )
blinda ŝraŭbino	un taraudage borgne ( <i>taraudage sur un trou non débouchant</i> )
ŝraŭbinigado	le taraudage
ŝraŭbina boraĵo	un trou taraudé

<b>ŝraŭbkapo</b>	une tête de vis
mergita ŝraŭbkapo	une tête de vis noyée



ŝraŭbkapoj : seseĝa, kvadrata, fendita, Philips, Pozidriv, Torx, sekura Torx, seskaveĝa Allen



kruca kaj seseĝa ŝraŭbkapo per kapoflanĝo

mergita ŝraŭbkapo

**ŝraŭbmaŝino**

impulsa ŝraŭbmaŝino  
*(pneŭmata aŭ elektra)*

une **visseuse ; perceuse-visseuse**

une clé à choc (= *déboulonneuse pneumatique ou électrique*)

**ŝraŭbo**

- fendŝraŭbo
- kruĉŝraŭbo
- blokanta ŝraŭbo
- borŝraŭbo
- ekspansiebla ŝraŭbo
- fiksoŝraŭbo *(ekz. sur muro)*
- flanĝa seseĝa ŝraŭbo
- fuŝita ŝraŭbo
- ĝisbloka ŝraŭbo
- ĝustiga ŝraŭbo
- haltiga ŝraŭbo *(kiu estas alĝustigebla buteo)*
- ira ŝraŭbo
- kvadrata ŝraŭbo
- ladŝraŭbo
- lignoŝraŭbo
- livuma ŝraŭbo
- mergebla ŝraŭbo
- mergita ŝraŭbo
- pintoŝraŭbo
- premila ŝraŭbo
- ronda ŝraŭbo
- senkapa ŝraŭbo
- seseĝa ŝraŭbo
- flanĝa seseĝa ŝraŭbo
- seskaveĝa ŝraŭbo
- ŝraŭbo kun ses internaj lomboj
- streka ŝraŭbo
- ŝpalŝraŭbo
- ŝraŭbinoŝraŭbo
- ŝraŭbtigo
- kroĉŝraŭbo
- ringoŝraŭbo
- arkimeda ŝraŭbo**
- senfina ŝraŭbo**
- globŝraŭbo**
- ŝraŭbopaŝo**
- mikrometra ŝraŭbo *(per tre maldika ŝraŭbopaŝo)*

- une **vis**
- une vis fendue
- une vis cruciforme
- une vis de blocage
- une vis autoforeuse
- une vis à expansion
- une vis de fixation *(ex. sur un mur)*
- une vis à six pans à embase
- une vis foirée (= *vis dont les filets sont abîmés*)
- une vis serrée à bloc (= *vis fortement serrée*)
- une vis de réglage
- une vis d'arrêt *(qui sert de butée réglable)*
- une vis d'entraînement
- une vis à tête carrée
- une vis tôle
- une vis à bois
- une vis à pas à gauche
- une vis à tête fraisée
- une vis noyée (= *vis dont la tête ne dépasse pas de la surface après vissage*)
- une vis pointeau
- une vis de pression
- une vis à tête ronde
- une vis sans tête
- une vis six pans ; vis à tête hexagonale, vis H *(hexagonale)*
- une vis six pans à embase
- une vis six pans creux ; vis CHC *(cylindrique hexagonale creuse)* ; vis BTR
- une vis à six lobes internes ; vis Torx
- une vis moletée (= *vis dont la tête est striée*)
- un tire-fond *(longue vis)*
- une vis autotaraudeuse ; vis à tôle
- une tige filetée
- un crochet *(à visser)*
- un piton *(à visser)*
- une vis d'Archimède *(ex. vis transporteuse)*
- une vis sans fin
- une vis à billes
- un pas de vis
- une vis micrométrique *(avec un pas de vis très fin)*



**ŝraŭbmaŝino**  
per ŝtopbuteo kaj nutrokonduktilo  
*(por fiksi paneloj)*



perbateria **ŝraŭbmaŝino**  
per kuplomisigilo



pneŭmata impulsa **ŝraŭbmaŝino**



kruĉŝraŭbo por ligno  
*(per ŝraŭbkapo Pozidriv kiun oni povas ŝraŭbi en ne orta pozicio)*



borŝraŭbo per mergebla kapo



ekspansiebla **ŝraŭbo**

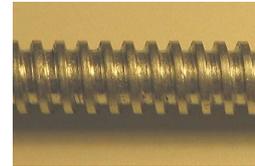
**kruĉŝraŭbo** por gipspaneloj  
*(per ŝraŭbkapo Phillips por bone teni sur ŝraŭbmaŝino, akra pinto por piki metalaj reloj kaj rondforma subkapo por ne rompi la panelojn)*



ronda fenda lignoŝraŭboj



ĝustiga **ŝraŭbo**



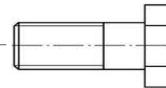
ira **ŝraŭbo**



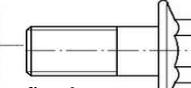
pintoŝraŭbo



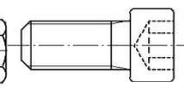
senkapa **ŝraŭbo**



seseĝa **ŝraŭbo**



flanĝa seseĝa **ŝraŭbo**



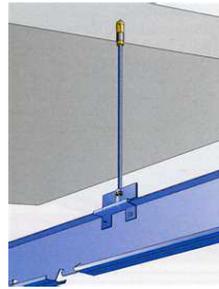
seskaveĝa **ŝraŭbo**



ŝpalŝraŭbo



ŝraŭbinoŝraŭbo por meblaj



**ŝraŭbtigo** fiksitaj sub plafono por teni relon



streka **ŝraŭbo**



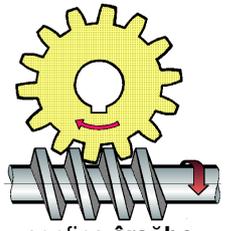
ŝraŭbinoŝraŭbo kun kapoflanĝo



kroĉŝraŭbo ringoŝraŭbo



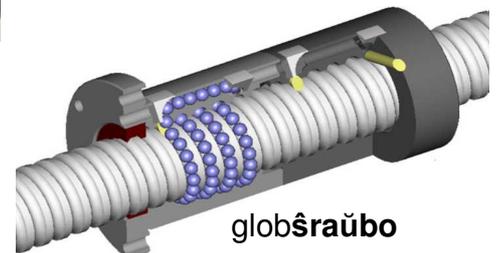
arkimeda **ŝraŭbo**



senfina **ŝraŭbo**



verniero por mikrometra **ŝraŭbo**



globŝraŭbo

<b>ŝtalo</b>	de l' <b>acier</b>
galvaniza ŝtalo ( <i>ŝtala peco kun maldika zinka tavolo</i> )	de l' <b>acier galvanisé</b> ( <i>pièce en acier enrobée d'une fine couche de zinc par immersion dans un bain de zinc en fusion</i> )
hardita ŝtalo	de l' <b>acier trempé</b>
mola ŝtalo	de l' <b>acier doux</b>
neoksidebla ŝtalo	de l' <b>acier inoxydable ; inox</b>
speciala ŝtalo ( <i>alojo de ŝtalo kun aliaj metaloj kiel kromo, mangano, nikelo, volframo, kupro...</i> )	de l' <b>acier spécial</b> ( <i>alliage d'acier avec d'autres métaux, chrome, manganèse, nickel, tungstène, cuivre...</i> )

<b>ŝtanci</b> (tr)	- <b>découper à l'emporte pièce ; poinçonner</b>
ŝtancilo	un emporte-pièce ; poinçon ( <i>outil de découpe</i> )

<b>ŝtono</b>	une <b>pierre</b>
kruda ŝtonaĵo	du tout-venant ( <i>mélange brut de sable et d'agrégats avant criblage</i> )
muelŝtono	une meule ( <i> pierre de moulin pour moudre les grains</i> )
murŝtono	un moellon
ŝtontajlisto	un tailleur de pierre
tajlita ŝtono	une pierre de taille

<b>ŝtopi</b> (tr)	- <b>boucher ; tamponner</b> ( <i>pour obstruer</i> ) ; <b>bourrer</b> ( <i>trou de mine</i> ) ; <b>repriser ; obstruer</b> ( <i>rue</i> ) ; <b>embouteiller</b> ( <i>port</i> ) ; <b>fermer</b> ( <i>la bouche à quelqu'un</i> ) ; <b>étouffer</b> ( <i>la voix de quelqu'un</i> ) ; <b>comblir</b> ( <i>une lacune</i> ) ; <b>remplir</b> ( <i>ses poches</i> ) ; <b>bourrer</b> ( <i>de friandises</i> ) ; <b>gaver</b>
ŝtopilo	un bouchon ; tampon ( <i> gros bouchon</i> )
fleksebla malŝtopilo ( <i>ilo kiun oni glitigas en ŝtopitajn tubojn por malŝtopi ilin</i> )	un furet déboucheur (= flexible que l'on glisse dans les tuyaux pour les déboucher) ; déboucheur ( <i>plomberie</i> )

likva malŝtopilo ( <i>domtubado</i> )	un déboucheur liquide ( <i>en plomberie</i> )
suĉ-malŝtopilo ( <i>por malŝtopi lavkuvojn</i> )	une ventouse ( <i>pour déboucher les éviers</i> )
barelŝtopilo	une bonde de tonneau
drenŝtopilo	un bouchon de vidange
kabloŝtopingo ( <i>plenumas likimunecon ĉirkaŭ kablo</i> )	un presse-étoupe ( <i>assure l'étanchéité autour d'un câble</i> ) ; presse garniture
tubŝtopilo ( <i>domtubado</i> )	un bouchon de tube

<b>ŝtudo</b>	un <b>goujon</b>
ekspansiebla ŝtudo	un goujon à bague ; goujon d'ancrage
premfiksota ŝtudo	un goujon à sertir
ŝraŭbigita ŝtudo	un goujon fileté
ŝtudo por ekscentriko	un goujon d'assemblage
transversa ŝtudo	un goujon traversier
veldota ŝtudo	un goujon à souder

profiloj el **ŝtalo**speciala mana **ŝtancilo** por fari truojn el metala elektra ŝranko

muro el murŝtonoj



fontano el tajlitaj ŝtonoj



fleksebla malŝtopilo kun sia kranko



likva malŝtopilo



suĉ-malŝtopilo



drenŝtopilo por oleodrenado sub ŝirmoŝelo



kabloŝtopingo



ina 15x21 tubŝtopilo



ekspansiebla ŝtudo



premfiksota ŝtudo



ŝraŭbigita ŝtudo



transversa ŝtudo kun sia ŝraŭbo



ŝtudo por ekscentriko

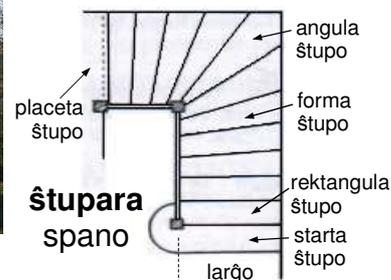
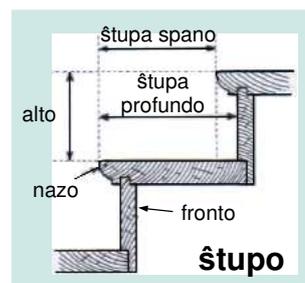


veldota ŝtudo

<b>ŝtupo</b>	une <b>marche</b>
ŝtuparo	un escalier
helikforma ŝtuparo	un escalier hélicoïdal ; escalier à vis ; escalier en colimaçon ; escalier en hélice
ŝtupa profundo (= <i>ŝtupa spano</i> + <i>nazo</i> )	le pas d'une marche ( <i>profondeur d'une marche au niveau de la ligne de foulée = giron plus nez de marche</i> )
ŝtupa spano	le giron d'une marche (= portée entre marches au niveau de la ligne de foulée)
ŝtupara placeto	un palier ( <i>plate-forme qui sépare deux volées d'escalier et qui donne un accès</i> )
ŝtupara spano	une volée d'escalier
<b>ŝunto</b>	un <b>shunt</b> ( <i>résistance électrique établie en dérivation sur un circuit</i> )
<b>ŝuti</b> (tr)	- <b>verser</b> ( <i>un solide en grains</i> ) ; <b>déverser</b>
alŝutado	le chargement ( <i>de données sur un ordinateur ou vers internet</i> )
elŝutado	le téléchargement ( <i>internet vers ordinateur</i> )
<b>ŝutro</b>	un <b>volet</b> ( <i>extérieur</i> )
klapŝutro	un volet à battants
latŝutro	une persienne ( <i>volet à lamelles</i> )
rulŝutro	un volet roulant
ŝutrofiksililo	un arrêtoir de volet



helikforma ŝtuparo  
de la kastelo Greziljono



latŝutroj



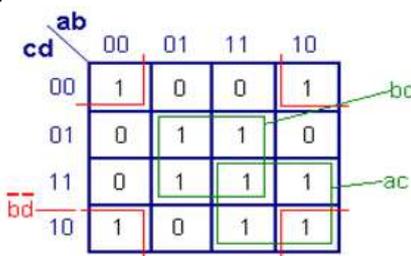
rulŝutro



ŝutrofiksililo

## T

<b>tabelo</b>	une <b>tablette</b> ; <b>table</b> ( <i>des matières, de multiplication...</i> ) ; un <b>tableau synoptique</b>
tabelo de Karnaugh	un tableau de Karnaugh ( <i>utile pour simplifier des équations logiques correspondantes à une table de vérité</i> ) ; une table de Karnaugh
ver-tabelo ( $\Rightarrow$ <i>kombinilo kaj kombinila logiko</i> )	une table de vérité ( $\Rightarrow$ <i>cellule logique et logique combinatoire</i> )



tabelo de Karnaugh de la logika funkcio  $a.c + b.d + b.d$

a	b	c	$a.(b+c)$
0	0	0	0
0	0	1	0
0	1	1	0
0	1	0	0
1	0	0	0
1	0	1	1
1	1	1	1
1	1	0	1

ver-tabelo de la logika funkcio  $a.(b+c)$

<b>tablo</b>	une <b>table</b>
meti-tablo	un établi
ŝaltar-tablo ( <i>kie estas grupitaj ŝaltiloj por lumefektoj kaj sonfektoj</i> )	une table de mixage ( <i>où sont groupées les commandes des jeux de lumière et des effets sonores</i> )

<b>tabulo</b>	une <b>planche</b> ( <i>épaisseur maxi 5,5cm et largeur &gt; 4 x épaisseur</i> ) ; un <b>tableau</b> ; <b>panneau</b>
konstrueja aviz-tabulo	un panneau de chantier ( <i>indique au public la nature des travaux et les informations légales</i> )
kromtabulo	une rallonge de table
kruda tabulo	une planche brute de sciage ( <i>planche qui après sa coupe n'a reçu aucune finition par corroyage</i> )

subtegmenta tabulo	une volige ( <i>planche mince d'environ 2cmx10.5cm utilisée en couverture sous les tuiles et clouée sur les chevrons</i> )
--------------------	--

<b>cirkvit-tabulo</b>	un tableau électrique ; tableau de distribution
ĉefa tabulo pri basa tensio	le tableau général basse tension ( <i>TGBT</i> )
porkonstrueja cirkvit-tabulo	un coffret de chantier
ŝaltotabulo	un tableau de commande ; panneau de commande ; tableau de bord



meti-tablo



ŝaltar-tablo



cirkvit-tabulo  
en la kastelo Greziljono



ŝaltotabulo



porkonstrueja cirkvit-tabulo

<b>takelo</b>	un <b>palan</b> ( <i>appareil de levage par enroulement d'un câble</i> )
ĉentakelo	un palan à chaîne
<b>tapeto</b> ( <i>papera, krudfibra, tekstila...</i> )	du <b>revêtement mural</b> ( <i>papier, intissé, textile...</i> ) ; <b>papier peint</b> ; de la <b>tapisserie</b> ( <i>sur les murs</i> )
tapetpapero	du papier peint
farbebla tapetpapero	du papier à peindre ( <i>tapisserie</i> )
farbotebla tapet-tolo	de la toile de verre ( <i>préparation de murs</i> ) un voile de verre
tapetvolvaĵo	un rouleau de papier peint
<b>sentapetiga maŝino</b>	une décolleuse de papier peint ( <i>par dissolution de la colle à la vapeur</i> )
tapet-tablo	une table à tapisser
<b>tegmento</b>	un <b>toit</b> ; une <b>toiture</b>
antaŭtegmento	un auvent ; une marquise ( <i>en France : auvent qui est vitré</i> )
dukлина tegmento	un toit à deux pans
grop-tegmento	un toit à quatre pans
mansarda tegmento	un toit mansardé ; toit à la Mansart
tegmentaro	une toiture
terasa tegmento	une toiture en terrasse ; un toit en terrasse ; toit plat ; toit-terrasse
<b>subtegmentejo</b>	un comble ( <i>sous toiture</i> )
<b>tegmentisto</b>	un couvreur
<b>ŝovtegmento</b> ( <i>ekz. sur aŭtomobilo</i> )	un toit ouvrant ( <i>ex. sur une voiture</i> )
<b>tego</b>	un <b>voile de protection</b> ; <b>masque</b> ; <b>manteau</b> ; une <b>apparence</b> ; <b>housse</b> ; <b>taie</b> ( <i>d'oreiller</i> )
armita bituma tegaĵo	une chape de bitume armé ( <i>matériau d'étanchéité en feutre, toile ou fibre de verre et enrobé de bitume</i> ) ; chape souple
kontraŭglita tegaĵo	un revêtement anti-dérappant ( <i>revêtement de sol rugueux qui évite les glissades et les chutes accidentelles</i> ) ; revêtement anti-glissant
kontraŭrusta tegaĵo	un revêtement antirouille
pneŭa tegaĵo	une chape de pneu
tegaĵo	une garniture ; un revêtement ; une chape ( <i>de pneu ou sur le sol</i> ) ; housse de fauteuil ; enveloppe protectrice ( <i>de câble électrique</i> )
tegmenta ektegaĵa bendo	une bande de solin ( <i>bavette en zinc, en plomb ou en aluminium engravée dans un mur pour protéger un départ de toit ou le pourtour d'une cheminée</i> ) ; solin ( <i>garnissage en mortier sur une couverture le long d'un mur ou d'une souche de conduite de cheminée pour assurer l'étanchéité</i> )
tegotabulo	du lambris (= revêtement de bois, de stuc, de dalle plastique ou de marbre sur un mur)
<b>tegolo</b> ( <i>plato el bakita argilo</i> )	une <b>tuile</b> ( <i>pièce de couverture de bâtiment généralement en terre cuite ou en béton</i> )
firsta tegolo	une tuile faîtière
imbrikita tegolo ( <i>kiu juntiĝas inter la aliaj</i> )	une tuile à emboîtement ( <i>qui s'emboîte dans les autres</i> ) ; tuile mécanique
tegola kovraĵo	une couverture de tuiles



ĉentakelo



tapetpapero



farbotebla tapet-tolo



tapetvolvaĵo



pervapora sentapetiga maŝino



tapet-tablo



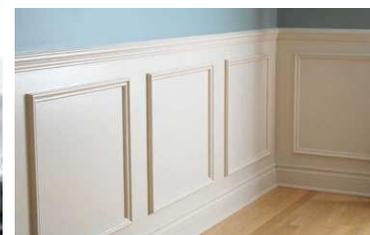
antaŭtegmento



ŝovtegmento



kontraŭrusta tegaĵo



ligna tegotabulo sur baso de muro



tegmenta ektegaĵa bendo



ligna tegotabulo



firsta tegolo



tegola kovraĵo



imbrikita tegolo

<b>tekto*</b>	un <b>plancher porteur</b> ( <i>entre deux étages, plancher généralement en béton</i> )
pasejo tra tekto*	une trémie ( <i>vide réservé dans un plancher pour le passage d'un escalier, d'un ascenseur ou d'une trappe</i> )
ŝtalbetona tekto*	un plancher en béton armé
tektobriko* ( <i>betona, brika aŭ polistirena...</i> )	un hourdis ( <i>élément de béton, de brique ou de polystyrène... placé entre les solives ou les poutrelles d'un plancher porteur</i> ); <b>entrevous</b>

polistirenaj **tektobrikoj**pasejo tra **tekto** por estonta ŝtuparo

<b>temperaturo</b> ( <i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en kelvino/K</i> )	une <b>température</b> ( <i>unité de base du système international mesurée en kelvin/K</i> )
---	--

<b>tempo</b> ( <i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en sekundo</i> )	un <b>temps</b> ( <i>unité de base du système international mesurée en seconde</i> )
---	--

<b>tenajlo</b>	une <b>tenaille</b> ; des <b>tenailles</b>
etendebla tenajlo	une pince multiprise; clef serre-tubes; pince polygrip
memstreĉa tubotenajlo	une pince serre-tube suédoise ( <i>pince autobloquante pour tube</i> ); clef suédoise
tranĉtenajlo ( <i>⇒ antaŭa tranĉpinĉilo</i> )	une tenaille coupante ( <i>⇒ pince coupante devant</i> ); des tenailles coupantes; tenailles russes
vajc-tenajlo	une pince étau ( <i>autobloquante</i> )

**tenajlo**

memstreĉa tubotenajlo

etendebla **tenajlo**

tranĉtenajlo



vajc-tenajlo

<b>teni</b> (tr)	- <b>tenir</b> ; <b>retenir</b>
teno	l' action de tenir; la prise ( <i>d'objet</i> )
<b>tenilo</b>	une poignée ( <i>à tenir: pour porter ou tirer, poignée de voiture...</i> ); anse; manche ( <i>d'outil</i> )
suĉtenilo ( <i>por teni ladojn aŭ vitroplatojn</i> )	une ventouse ( <i>pour tenir des tôles ou des vitres</i> )
tenilo de pioĉo	un manche de pioche

**tenilo** por sitelo

suĉtenilo por teni vitroplatojn

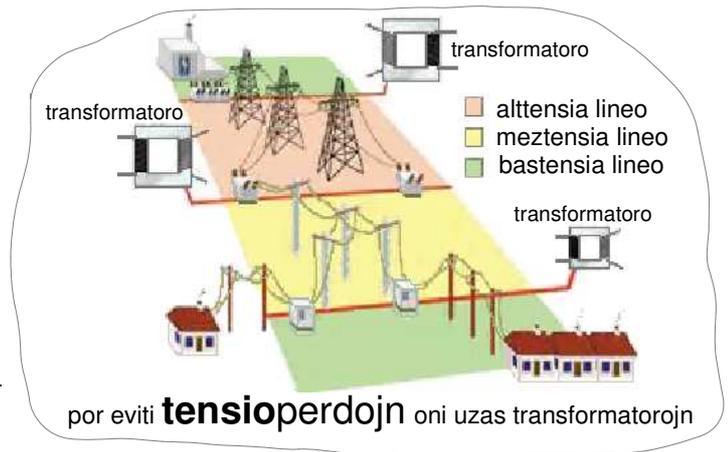
**tenilo** de pioĉo

<b>tenono</b> ( <i>⇒ mortezo</i> )	un <b>tenon</b> ( <i>⇒ mortaise</i> )
------------------------------------	---------------------------------------

<b>tensio</b> ( <i>⇒ streĉo</i> )	une <b>tension</b> ( <i>qui n'est pas une force physique, comme par ex. en biologie, en physique ou en électricité</i> )
alta tensio	une haute tension ( <i>&gt;=1000V en courant alternatif ou &gt;=1500V en courant continu</i> )
basa tensio	une basse tension ( <i>&lt;1000V en courant alternatif ou &lt;1500V en continu</i> )
tre basa tensio	une très basse tension ( <i>&lt;50V en courant alternatif, &lt;100V en courant continu</i> )
nominala tensio	une tension nominale
nutrotensio	une tension d'alimentation; tension de service
detranĉtensio	une tension de coupure ( <i>en électricité</i> )
izola tensio	une tension d'isolement ( <i>tension utilisée pour mesurer la résistance entre les conducteurs actifs et la masse avec le test d'isolement, par ex. 1000V</i> )
krita tensio	une tension d'amorçage ( <i>tension nécessaire entre deux conducteurs pour la formation d'un arc électrique</i> )
malŝarga tensio	une tension de décharge ( <i>tension de régime nécessaire à la production d'un arc électrique continu</i> )

lineoj de **alta tensio** 400 000 V

trarompa tensio	une tension de claquage ( <i>tension pour laquelle un arc électrique se forme quand la rigidité diélectrique d'un isolant électrique est dépassée</i> ) ; tension disruptive
tensiofalo ( <i>elektrado</i> )	une chute de tension ( <i>en électricité</i> )
tensioperdo ( <i>elektra</i> )	une perte de charge ( <i>électrique</i> ) ; perte en ligne
<b>surfaca tensio</b> ( <i>ekz. post surfacotrakto aŭ sur surfaco de likvo</i> )	une tension superficielle ( <i>ex. à la suite d'un traitement de surface ou à la surface d'un liquide</i> )



**teraso** une **terrasse** (1. plate-forme de terre surélevée ou 2. espace cimenté ou dallé entre maison et jardin)

<b>tero</b>	de la <b>terre</b>
bakita tero	une terre-cuite ( <i>argile chargée de sable, malaxée, moulée et séchée puis cuite au four pour fabriquer des tuiles, des briques, des carreaux ou des poteries...</i> )
humtero	un terreau
terŝovelado	le terrassement ( <i>modification des formes d'un terrain pour pouvoir y effectuer des travaux</i> )
terforigo	un déblai (= terre enlevée)
terplenigo	un remblai (= masse de terre rapportée et compactée pour élever le niveau d'un terrain)



<b>testo</b> (= provo per preciza metodo)	un <b>test</b> (= essai avec une méthode précise)
testilo	un testeur ( <i>instrument</i> )
senkontakta testilo ( <i>pri tensioĉeesto, ⇒ kontrolilo pri sentensio</i> )	un testeur de présence de tension ( <i>sans contact</i> ) ; détecteur de tension ( <i>sans contact</i> ) ; stylo détecteur

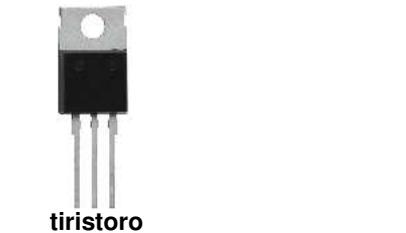


<b>tinkturo</b>	une <b>teinture</b>
penetra tinkturo	une lasure (= teinture qui pénètre un matériau poreux, bois ou béton...)

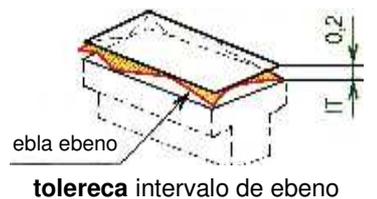
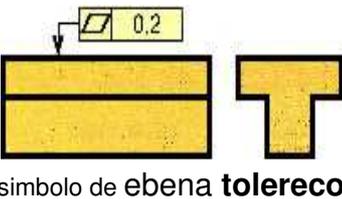


<b>tinti</b> (ntr)	- <b>tinter</b> ( <i>clochette</i> ) ; <b>résonner</b> ( <i>métal, verre</i> ) ; <b>cliqueter</b>
tintilo	une sonnette ( <i>de vélo</i> ) ; un grelot ; timbre

<b>tiristoro</b> ( <i>elektronika pordorezistilo</i> )	un <b>thyristor</b> ( <i>composant électronique, thy=porte</i> )
--	--



<b>toleri</b> (tr)	- <b>supporter</b> ; <b>endurer</b> ; <b>souffrir</b> ( <i>que...</i> ) ; <b>tolérer</b>
tolereco ( <i>pri dimensio aŭ pri geometrio</i> )	la tolérance ( <i>tolérance de dimension ou tolérance géométrique, limite d'écart admissible par rapport à une cote nominale</i> )
diametra tolereco	la tolérance de diamètre
ebena tolereco	la tolérance de planité
longa tolereco	la tolérance de longueur
orta tolereco	la tolérance de perpendicularité
samaksa tolereco	la tolérance de coaxialité
samcentra tolereco	la tolérance de concentricité
tolereca intervalo	un intervalle de tolérance ( <i>IT</i> )
tolereca limo	une limite de tolérance ; un seuil de tolérance



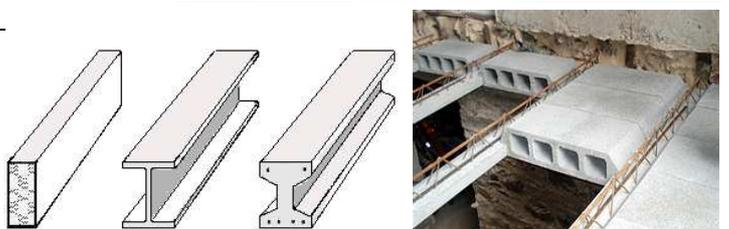
<b>tondi</b> (tr)	- <b>tondre</b> ( <i>laine, mouton...</i> ) ; <b>couper</b> ( <i>cheveux, herbe</i> ) ; <b>tailler</b> ( <i>haie</i> )
tondilo	des ciseaux
ĝardena tondilo	des ciseaux de jardin
heĝa tondilo	une cisaille ( <i>pour couper des plantes</i> ) ; des cisailles
tapetotondilo	des ciseaux à papier peint
<b>pritondilo</b>	un sécateur
dumana ĝardena pritondilo	un élagueur ( <i>outil</i> ) ; sécateur à deux mains
arbotondilo	un échenilloir ( <i>sécateur monté sur perche</i> ) ; cisaille à branchage
elŝoviĝa arbotondilo	un échenilloir télescopique
<b>herbotondilo</b>	des ciseaux à gazon
gazontondilo	une tondeuse à gazon
veturiga gazontondilo	une tondeuse à gazon autoportée



<b>toporo</b> (= <i>granda maldika hakilo</i> )	une <b>cognée</b> (= <i>grande hache fine</i> )
<b>torni</b> (tr)	- <b>tourner</b> ( <i>le bois, l'argile...</i> ) ; <b>tourner</b> ( <i>les vers, une phrase...</i> )
tornilo	un tour
potista tornilo	un tour de potier
porligna tornilo	un tour à bois
paralela tornomaŝino	un tour parallèle
revolvera tornomaŝino	un tour revolver ( <i>les outils sont fixés sur une tourelle revolver qui tourne d'un cran à chaque étape</i> )
<b>tornado</b> ( <i>sur tornilo</i> )	le tournage ( <i>sur un tour</i> )
seria tornado pri pecetoj	le décolletage ( <i>tournage en grande série de petites pièces</i> )



<b>trabo</b>	une <b>poutre</b>
betontrabeto	une poutrelle en béton
ĉeftrabo	une poutre maîtresse
enlokita trabo	une poutre encastrée
i-forma ŝtal-trabo	une poutre IPN ( <i>poutre métallique en forme de I à Profil Normal</i> ) ; IPN
subtrabo ( <i>1. ligna peco kie pargeteroj estas najlitaj aŭ 2. trabo kiu subtenas solivojn</i> )	une lambourde ( <i>1. pièce de bois sur laquelle sont cloués les lames de parquet ou 2. poutre accolée à un mur ou une poutre maîtresse qui supporte le bout des solives</i> )
trabo el lamenita glua ligno	une poutre lamellé-collée ( <i>pour les charpentes de grandes dimension</i> )
trustrabo	une poutre armée
intertrabaĵo ( <i>spaco inter du solivoj aŭ inter du betontrabetoj</i> )	un entrevous ( <i>espace entre deux solives ou entre deux poutrelles de béton</i> )



<b>trakto</b>	un <b>traitement</b>
kontraŭkoroda trakto	un traitement anti-corrosion ( <i>qui protège de la corrosion</i> )
termika trakto ( $\Rightarrow$ <i>trempe-hardado</i> )	un traitement thermique ( $\Rightarrow$ <i>trempe</i> )
termika surfacotrakto	un traitement thermique superficiel
surfaca trakto	un traitement de surface ( <i>anodisation, cémentation, chromage, cuivrage, étamage, nickelage, nitruration, phosphatation, trempes superficielles, zingage</i> )



<b>tranĉeo</b>	une <b>tranchée</b>
tranĉeomaŝino	une trancheuse ( <i>pour creuser des tranchées</i> )

**tranĉi** (tr)

- **couper avec un objet tranchant ; trancher ; découper** (viande) ; **couper** (les cartes, tennis) ; **déchirer** (l'air, les oreilles)

tranĉilo  
poŝtranĉilo  
tirtranĉilo

un couteau ; coupoir  
un canif ; couteau de poche  
une plane (outil tranchant à 2 poignées, avec lequel on enlève des copeaux en tirant vers soi) ; plane ; plane de charron

randotranĉilo  
ŝtontranĉilo (= ega angul-ŝlifilo por distranĉi murojn)

un coupe-bordure ; dresse-bordure  
un lapidaire (= disqureuse de maçon pour découper les murs, ⇒ ponceuse lapidaire pour les bijoutiers)

**tranĉrado**

une arrête de coupe ; fil de lame ; tranchant

**transformatoro**

tensialtiga transformatoro  
tensioredukta transformatoro

un **transformateur** (électrique) ; **transfo**  
un transformateur élévateur de tension (électrique)  
un transformateur abaisseur de tension (électrique)

**transistoro**

(elektronika transiga rezistilo)

un **transistor** (résistance électronique de transfert)

**transmisii** (tr)

transmisio  
transmisiilo  
angula transmisiilo  
biela transmisiilo  
ĉena transmisiilo  
dentrada transmisiilo  
frotdiska transmisiilo (frot-kluĉilo)  
kardana transmisiilo  
lantiga transmisiilo  
perrimena transmisiilo

- **transmettre** (force, mouvement)  
une transmission (principe)  
une transmission (moyen mécanique)  
un renvoi d'angle  
une transmission par bielle  
une transmission par chaînes  
une transmission par engrenage  
un transmission par friction (embrayage à friction)  
une transmission par cardan  
un réducteur à engrenage ; engrenage réducteur  
une transmission par courroie

**treni** (tr)

trenaĵo

- **traîner** (un sac, des enfants, la jambe...) ; **tracter ; remorquer**  
une traînée (de fumée)

**triako**

un **triac** (commutateur électronique associé par ex. à un thermostat)

**triodo** (amplifiga elektronika komponanto)

une **triode** (composant électronique amplificateur)

**trogo**

erc-trogo

une **auge ; gamatte** (petite auge) ; **gâche de maçon ; un bac**  
une **batée** (récipient pour laver le sable des chercheurs d'or)

**trudi** (tr)

trudo

une contrainte ; pression exercée sur quelqu'un

eltrudigilo

une filière d'extrusion (la matière est poussée à travers la filière par un vérin ou une vis extrudeuse)

eltrudo

une extrusion (matière poussée à travers une filière)



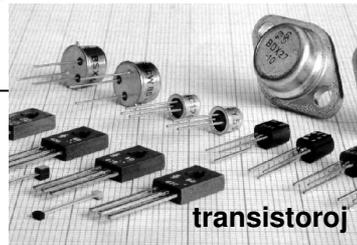
poŝtranĉilo  
kun du fadeblaj klingoj

tirtranĉilo

randotranĉilo



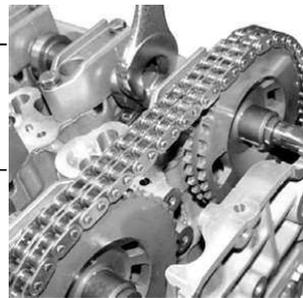
ŝtontranĉilo (ega angul-ŝlifilo)



transistoroj



transformatoro



ĉena transmisiilo



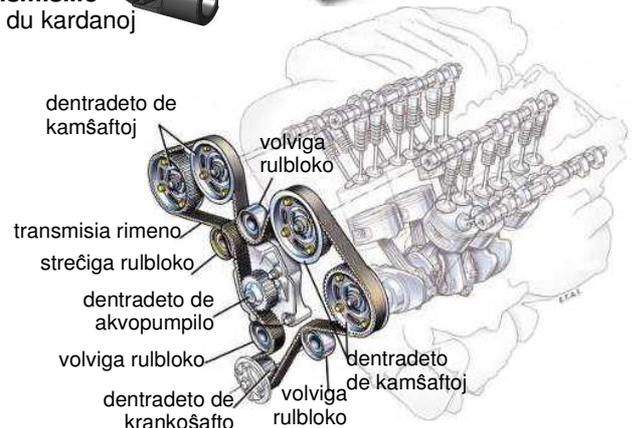
angula transmisiilo



kardana transmisiilo  
kun du kardanoj



lantiga transmisiilo



perrimena transmisiilo (motoro V6 24 valvoj)



trogo



erc-trogo

<b>trulo</b>	une <b>truelle</b>
glatiga trulo	un platoir ( <i>de maçon en acier</i> )
ĝardena trulo	un déplantoir ; transplantoir ; une truelle de jardinier ; pelle à fleur ; pelle à main
trulpleno	une truellée



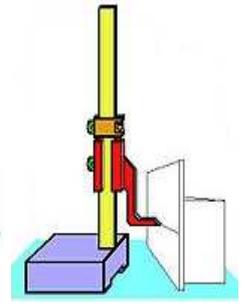
trulo



ĝardena trulo



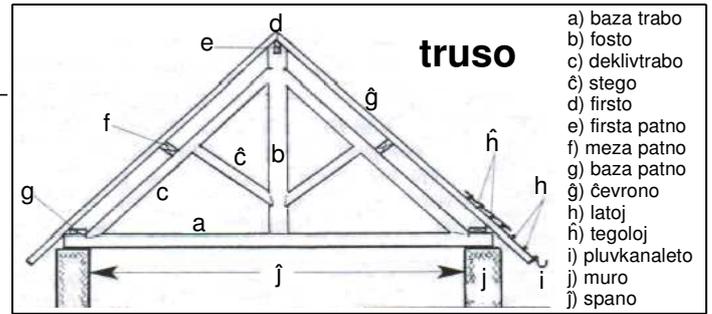
glatiga trulo



mekanikista truskeno sur slabo

<b>truskeno</b>	un <b>trusquin</b> ( <i>outil de traçage muni d'une pointe traçante pour les menuisiers ou les mécaniciens</i> )
-----------------	--

<b>truso</b>	une <b>ferme</b> ( <i>assemblage de poutres en triangle sur une charpente</i> ) ; <b>ossature ; armature</b> ( <i>de poutre...</i> )
trusetto ( <i>malpezigita truso de ĉarpentaĵo</i> )	une fermette ( <i>de charpente</i> )



<b>tubo</b>	un <b>tube ; tuyau</b> ( <i>rigide</i> ) ; <b>conduit ; une conduite ; buse</b>
tubaro	une tuyauterie ( <i>1. assemblage de tubes ou 2. tuyaux composant une installation</i> ) ; tubulure ( <i>1. élément de tuyau terminé par un manchon ou une bride de raccordement, 2. ensemble de tuyaux ou 3. ouverture destinée à recevoir un tube</i> ) ; canalisation

ellastubo ( <i>antaŭ dampilo, ⇒ duzo</i> )	un tuyau d'échappement ( <i>avant le pot d'échappement, ⇒ tuyère</i> )
--	--

tubego	un buse ( <i>tronçon de canalisation de fort diamètre, ex. pour les égouts</i> )
--------	--

kamentubo	un conduit de cheminée ; tuyau de cheminée
-----------	--

kamentubero	un boisseau de conduit de cheminée ( <i>élément creux superposable en terre cuite ou béton de pouzzolane</i> )
-------------	--

drentubo	un drain ( <i>tuyau perforé enterré pour évacuer l'eau stagnante</i> ) ; tuyau de drainage
----------	--

forflua tubo ( <i>forfluigo de eluzita akvo</i> )	une conduite d'évacuation
---	---------------------------

kupra tubo	un tube de cuivre ( <i>vendu écroui/rigide ou recuit/souple</i> )
------------	---

pluvtubo	une descente de gouttière
----------	---------------------------

polietilena tubo	un tube PE ( <i>tube en PolyÉthylène réticulé utilisé en plomberie avec des raccords PE sans soudure et qui remplace de plus en plus les tubes en cuivre</i> )
------------------	--

polivinil-klorida tubo	un tube PVC ( <i>tube en Polychlorure de Vinylé, utilisé pour les tuyaux d'évacuation ou les gouttières et assemblé avec des raccords à coller ou des joints</i> )
------------------------	--

tub-kurbaĵo	un coude ; une courbe ; une équerre ( <i>de tube</i> )
-------------	--

tubobranĉo	un branchement ( <i>tuyauterie</i> )
------------	--------------------------------------

tubofiksilo	un collier à tube, collier de fixation
-------------	--

tubofleksilo (⇒ kurbpinĉilo)	une cintreuse de tubes
------------------------------	------------------------

tubtranĉilo	un coupe-tube
-------------	---------------

domtubisto	un plombier
------------	-------------

<b>katod-radia tubo</b> ( <i>kiel malmoderna televida bildotubo, ⇒ katod-radia ekrano</i> )	un tube cathodique (⇒ écran cathodique) ; tube à rayons cathodiques
---	---

luma makulo de katod-radia tubo	un spot lumineux de tube cathodique ( <i>point lumineux qui se déplace sur l'écran</i> )
---------------------------------	--



trusetoj



ellastubo



forfluaĵoj en la kastelo Greziljono



pluvtubo



tub-kurbaĵo (elektraro)



tubofiksilo (domtubaro)



tubtranĉilo (domtubaro)



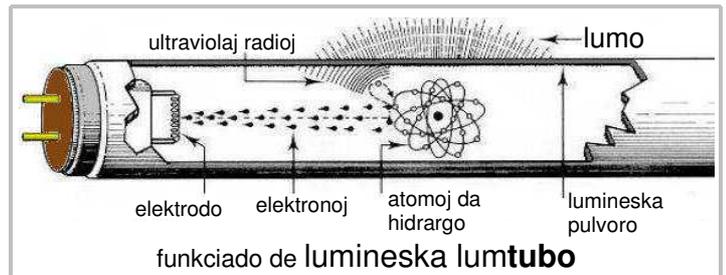
garnituro de tubfleksilo (domtubaro)

**lumtubo**

un tube luminescent ; tube fluorescent ; une linolite (*tube utilisé sur les réglettes de lavabo qui peut être luminescent ou incandescent*) ; rampe fluorescente

neontubo (*lumineska lumtubo per ruĝkolora neona gaso por luma ŝildo*)

un tube néon (= tube luminescent d'enseigne lumineuse à gaz néon de couleur orange rougeâtre)



funkciado de lumineska lumtubo

**tuko**

leda antaŭtuko  
viŝtuko

un linge

un tablier de cuir  
un chiffon (*pour essuyer*)



lumineska lumtubo



neontuboj

**turbino**

akvoturbino

une **turbine** (= moteur à ailettes entraînées par un fluide)

gasturbino

une turbine hydraulique (*ex. turbine de barrage hydroélectrique*)

turbinreaktoro

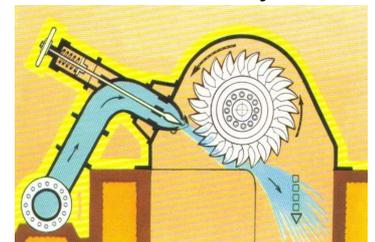
une turbine à gaz (*ex. turbine d'hélicoptère ou de centrale électrique*)

vaporturbino

un turboréacteur  
une turbine à vapeur



leda antaŭtuko



akvoturbino



gasturbino por elektra centralo



turbinreaktoro por aviadilo

**U****unu**

unuoj

- **un** (*le nombre un*)

une unité de mesure (*grandeur utilisée comme base de calcul*)

internacia sistemo de unuoj

le système international d'unités (*SI*)

**uzi** (tr)

uzaĵo

ekuzita aparato

eluziĝo

- **employer** (*quelque chose*) ; **utiliser** ; **user de** ; **se servir de** ; **avoir recours à** (*quelque chose*) ; **mettre en œuvre**

un ustensile

un matériel d'occasion

une usure (*par frottement*) ; érosion ; un rodage



kuirejaj uzaĵoj



eluziĝo sur pneŭo



uzinado

**uzino**

uzinado

une **usine**

l' usinage (*travail du métal sur une machine-outil avec des outils de coupe*)

## V

<b>vajco</b>	un <b>étou</b>
<b>valvo</b>	une <b>valve ; soupape ; vanne ; un clapet</b>
kranvalvo (per ĉia aŭ nenia aperturo, ekz. baras la trafluo per sia turniĝo je angulo 90°)	une vanne (avec une ouverture tout-ou-rien) ; une vanne quart-de-tour ; un robinet-vanne
direkta kranvalvo	une vanne directionnelle
diskovalvo	une vanne papillon (vanne à passage direct)
klapvalvo	une vanne à clapet
porderivaĵa kranvalvo	une vanne bipasse ( $\Rightarrow$ <i>bipasse</i> ) ; vanne by-pass
trivoja kranvalvo	une vanne trois-voies (pour mélanger ou dévier les fluides)
redukta valvo	un détendeur (de pression) ; limiteur de pression
drenvalvo	un purgeur ; évent
retroferma valvo	un clapet anti-retour (vanne)
sekuriga valvo	une soupape de sécurité ; soupape de sûreté ; groupe de sécurité (sur un chauffe-eau: dispositif contre une défaillance du thermostat qui provoque une surpression)
premfrapa sekuriga valvo	un antibélier (dispositif servant à amortir les variations brutales de pressions en plomberie ou en hydraulique)
elektra valvo	une électrovanne ; électrovalve ; vanne motorisée
glitvalvo	un distributeur (pneumatique ou hydraulique) ; sélecteur
ellasa valvo	une soupape d'échappement
enlasa valvo	une soupape d'admission
valvobaskulilo	un culbuteur (de soupape)

<b>varii</b> (ntr)	- <b>varier ; jouer</b> (assemblage qui prend du jeu)
vario	une variation
variigilo	un variateur
lumvariigilo	un variateur de lumière ; interrupteur variateur
rapidvariigilo	un variateur de vitesse

<b>varma</b>	- <b>chaud</b> (ou chaude)
varmo	la chaleur
varmeco	la chaleur (qualité)

<b>varmo-interŝanĝilo</b>	un échangeur de chaleur (une chaudière chauffe un fluide qui circule dans le serpentin de l'échangeur, $\Rightarrow$ chauffe-eau) ; échangeur thermique ; préparateur d'eau chaude ; accumulateur à échangeur
---------------------------	---

malvarmigita turo (industria varmointerŝanĝilo kie varma akvo estas malvarmigita)	une tour aéroréfrigérante (échangeur thermique industriel dans lequel l'eau est refroidie) ; tour de refroidissement
---	--



vajco



kranvalvo



direkta kranvalvo



diskovalvo



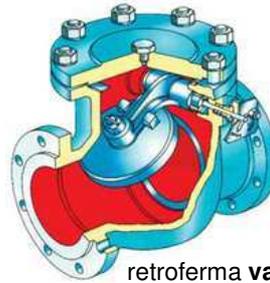
redukta valvo de la kastelo Greziljono



drenvalvo



drenvalvo por radiatori



retroferma valvo



sekuriga valvo



premfrapa sekuriga valvo



elektra valvo

pneŭmata glitvalvo



valvobaskulilo



varmo-interŝanĝilo por sanitara varma akvo



enlasa valvo



lumvariigilo



rapidvariigilo por elektra motoro



malvarmigita turo

<b>varti</b> (tr)	- <b>prendre soin de</b> ( <i>enfant, plante, animal, machine</i> ) la <b>maintenance</b> ( <i>curative, préventive, périodique, prédictive</i> ) ; l'entretien
vartado ( <i>ripara, preventa, perioda, antaŭdira</i> )	
<b>vazo</b>	un <b>vase</b>
ekspansia vaso	un vase d'expansion ( <i>sur un circuit de chaudière ou un circuit de refroidissement de moteur pour permettre au fluide caloporteur de se dilater sans créer de surpression</i> )
<b>vefto</b>	la <b>trame</b> ( <i>textile</i> )
<b>veldi</b> (tr)	- <b>souder</b> ( <i>par fusion</i> )
veldaĵo	une soudure
borderita veldaĵo	une soudure bord à bord ( <i>soudure sur bords droits</i> )
interna angula veldaĵo	une soudure en angle intérieur
frotveldaĵo ( <i>ekz. por veldi plastajn pecojn</i> )	une soudure par friction ( <i>par exemple pour souder des pièces en plastique</i> )
<b>veldado</b> ( <i>kiam la du velditaj pecoj interfandas, ⇒ brazado kaj lutado</i> )	le soudage ( <i>avec fusion des pièces soudées entre elles, ⇒ brasage dur et brasage tendre</i> )
veldado de plasto	le soudage du plastique
veldado de vitro	le soudage du verre
aŭtogena veldado ( <i>per veldodrato</i> )	le soudage autogène (= soudage avec métal d'apport)
veldbrazado ( <i>brazado per ŝalmo kaj brazovergo</i> )	le soudobrasage ( <i>brasage au chalumeau avec métal d'apport</i> )
ŝalmoveldado ( <i>kutime fari per oksigeno-acetilena miksaĵo</i> )	le soudage au chalumeau ( <i>fait habituellement avec un mélange oxygène-acétylène</i> )
flamveldilo ( <i>por veldi aŭ brazi</i> )	un poste de soudage ( <i>pour souder ou braser</i> )
arkveldado	le soudage à l'arc
arkveldilo	un poste de soudage à l'arc
inertgasa veldaparato ( <i>ekz. per volframa aŭ metala inertgaso...</i> )	un poste de soudage à gaz inerte ( <i>par ex. soudage TIG tungstène inert gaz, MIG métal inert gaz...</i> )
punkta veldado	le soudage par point ( <i>électrique</i> )
elektrosparka veldado	le soudage par étincelage ( <i>pour souder des tubes, des rails...</i> )
metaldono per veldado ( <i>por riparo...</i> )	un apport de métal par soudage ( <i>pour une réparation...</i> )
<b>veldoŝnuro</b>	un cordon de soudure
veldelektrodo (⇒ veldodrato)	une baguette de soudage (⇒ <i>fil d'apport</i> )
veldodrato (⇒ veldelektrodo)	du fil d'apport ( <i>de soudage, ⇒ baguette de soudage</i> )
<b>veldroboto</b>	un robot de soudage
<b>veldomasko</b> ( <i>por arkveldado</i> )	une cagoule de soudage ( <i>utilisée en soudure à l'arc</i> ) ; masque de soudage ; cagoule de soudure
veldmasko per likvaj kristaloj	une cagoule de soudage à cristaux liquides ( <i>écran de protection qui s'assombrit automatiquement</i> )



ekspansia vaso por hejtcirkvito



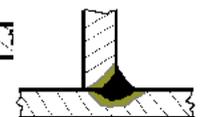
aŭtomobila ekspansia vaso



veldado de plasto (aparato por fermi plastajn sakojn)



borderita veldaĵo



interna angula veldaĵo



aŭtogena veldado (kun diluo inter la veldodrato kaj la du sam-metalaj pecoj)



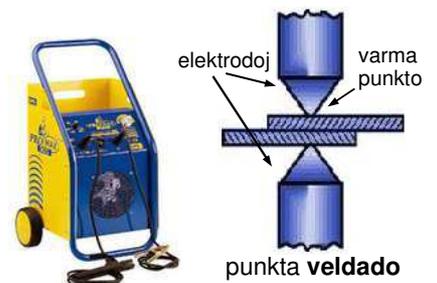
veldbrazado (ne diluo, nur brazado)



flamveldilo

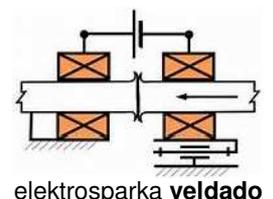


arkveldado



arkveldilo

punkta veldado



elektrosparka veldado



post malvarmiĝo, piki kaj brosi la veldoŝnuron



veldomasko kun likvaj kristaloj

<b>ventoli</b> (tr)	- <b>ventiler ; aérer</b>
ventolilo ( <i>helica aŭ centrifuga</i> )	un ventilateur ( <i>hélicoïdal ou centrifuge</i> )
kontrolata mekanika ventolado	la VMC ; ventilation mécanique contrôlée
unuflua ventolado ( <i>kiu suĉas aeron en la loĝejo</i> )	la VMC simple flux ( <i>qui aspire l'air dans le logement</i> )
duflua ventolado	la VMC double flux
higrometria ventolado	la VMC hygro
enbloviga ventolado	la ventilation par insufflation ( <i>VPI</i> ) ; ventilation mécanique par insufflation ( <i>VMI</i> )



ventolilo

duflua **ventolado**  
(elira aero donas siajn kaloriojn por varmigi eniran aeron)higrometria **ventolado**  
(kun tri higrometriaĵ suĉaperturoj)

<b>vepro</b>	un <b>buisson épineux ; des broussailles</b>
senveprigilo (⇒ heĝostucilo kaj herbostucilo)	une débroussailluse (⇒ <i>taille-haie et coupe-bordure</i> )

<b>verdigo</b> ( <i>verda oksidado de kupro pro malsekiĝo</i> )	un <b>vert-de-gris</b> ( <i>oxydation verte du cuivre à l'humidité</i> )
---	--

<b>vergo</b>	une <b>baguette ; canne ; cravache ; tige</b> ( <i>de métal</i> ) ; <b>tringle ; barre</b> ( <i>mince</i> ) ; <b>verge</b>
--------------	--

<b>verniero</b>	un <b>vernier</b> ( <i>dispositif qui permet d'améliorer la précision de lecture analogique d'un instrument de mesure</i> )
-----------------	---

<b>verniso</b> ( <i>sur potaĵo aŭ tegolo ⇒ glazuro</i> )	du <b>vernis</b> ( <i>transparent ou légèrement teinté et en général brillant ; sur une poterie ou une tuile ⇒ glaçure</i> )
plankvernizado	la vitrification ( <i>application d'un vernis protecteur résistant à l'usure sur un parquet ou un carrelage</i> )
senkolora verniso	du vernis incolore

<b>vertikala</b>	- <b>vertical</b> ( <i>ou verticale</i> )
vertikalilo	un fil à plomb

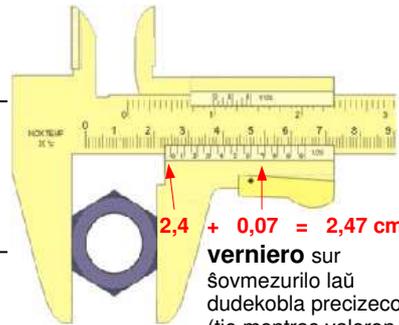
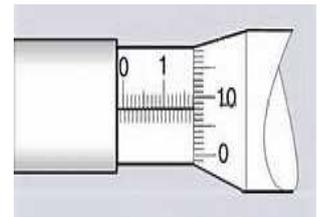
<b>vesto</b>	un <b>vêtement ; costume ; habit ; une robe</b>
laborvesto (⇒ <i>leda antaŭtuko, kitelo kaj laborkombineo</i> )	une cotte ( <i>vêtement de travail, ⇒ tablier de cuir, blouse et combinaison de travail</i> ) ; un bleu de travail

<b>vibri</b> (ntr)	- <b>vibrer</b>
vibro	une vibration
kontraŭvibra bloko	un silentbloc ( <i>bloc anti-vibratile en caoutchouc ou en plastique</i> )
porbetona vibra rektilo	une règle vibrante pour béton
vibratoro	un vibreur ( <i>pour secouer une pièce, une machine ou compacter du béton</i> )
vibrigita betono	un béton vibré

<b>videofono</b> ( <i>interfono kun kamero kaj elektra serurbuŝo</i> )	un <b>portier vidéo</b> ( <i>interphone avec caméra et gâche électrique</i> ) ; <b>vidéophone</b>
--	---



senveprigilo

enbloviga **ventolado****verniero** sur ŝovmezurilo laŭ dudekobla precizeco (tie montras valoron de 24,7mm)**verniero** sur mikromezurilo (tie montras valoron de 16,08mm)

laborvesto



vertikalilo

**vibratoro** por vibrigita betonoporbetona **vibra rektilo**

kamerao



ekrano

alvoka ŝaltilo

aŭdparolilo

**videofono**

<b>vidi</b> (tr)	- <b>voir</b>
vido	une vue ; un coup d'œil ; aspect
flanka vido	une vue de côté ( <i>sur un dessin</i> )
fronta vido	une vue de face ( <i>sur un dessin</i> )
<b>vidigilo</b>	un moniteur ( <i>écran</i> )
televidilo	un téléviseur ; appareil récepteur de télévision
kabla televido	la télévision reliée par câble

<b>vinĉo</b> ( <i>elektra, kranka aŭ levbraka...</i> )	un <b>treuil</b> ( <i>électrique, à manivelle ou à bras de levier...</i> ) ; <b>tirfor</b> ( <i>petit treuil à bras qui 'tire fort'</i> )
--	---

<b>vinkto</b> ( <i>⇒ agrafo kaj krampo</i> )	une <b>attache</b> ( <i>trombone sur un cahier, attache de courroie, attache sur une porcelaine</i> ) ; <b>reliure métallique</b> ; un <b>clip</b> ; <b>circlip</b>
rimenovinkto	une agrafe de courroie ; agrafe à marteler

<b>viŝi</b> (tr)	- <b>essuyer</b>
viŝo	un coup de torchon ou d'éponge
glacoviŝilo	un balai d'essuie-glace

<b>viskoza</b>	- <b>visqueux</b> ( <i>ou visqueuse</i> )
viskozeco (de oleo...)	la viscosité ( <i>de l'huile...</i> )
<b>vitralo</b>	un <b>vitrail</b> ( <i>baie à croisillons de métal garnis de verres teintés</i> )
rozvitralo	une rosace ( <i>vitrail rond</i> )

<b>vitro</b>	du <b>verre</b>
dratvitro	du verre armé ( <i>renforcé par treillis métallique noyé dans le verre</i> )
hardita vitro	du verre trempé ( <i>trempe thermique ou trempe chimique, verre de sécurité cinq fois plus résistant qu'un verre plat ordinaire, qui se brise en mille petits morceaux pour éviter de se blesser</i> )
multtavola vitro	du verre feuilleté ( <i>verre antichoc constitué de plusieurs couches de verre prenant en sandwich une feuille de plastique</i> ) ; verre blindé ( <i>avec huit couches de plastique peut résister à 70 coups de hache avant d'être traversé</i> )

vitroplasto	un plexiglas ( <i>PLastic and fLEXible GLASS, polyméthacrylate de méthyle</i> )
vitroplato ( <i>⇒ glaco</i> )	une vitre ; un carreau de fenêtre
vitraryo	un vitrage ( <i>ensemble des vitres d'un bâtiment ou d'une baie</i> )
izola vitraĵo	un vitrage à isolation renforcée ( <i>vitrage isolant thermique ou phonique</i> )
duobla vitraĵo	un double-vitrage
triobla vitraĵo	un triple vitrage

<b>volbo</b> ( <i>⇒ arkaĵo</i> )	une <b>voûte</b> ( <i>⇒ arche</i> )
volboŝlosilo	une clé de voûte ; clef de voûte

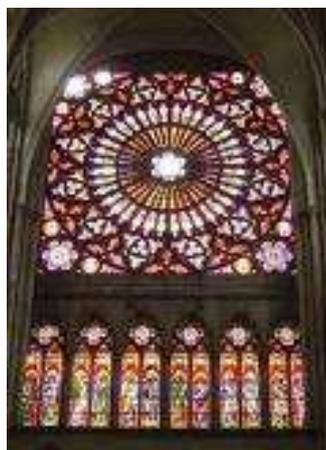
<b>volframo</b>	du <b>wolfram</b> ; <b>tungstène</b>
volfram-karbonida ĉizoplateto	une plaquette au carbure de tungstène



kranka vinĉo



levbraka vinĉo



rozvitralo



vinkto

rimenovinkto



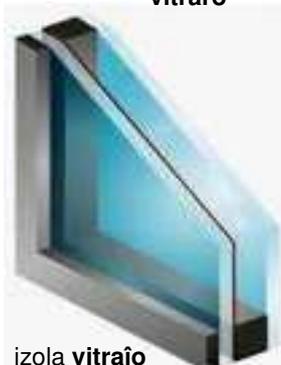
rultablo da vitroplasto



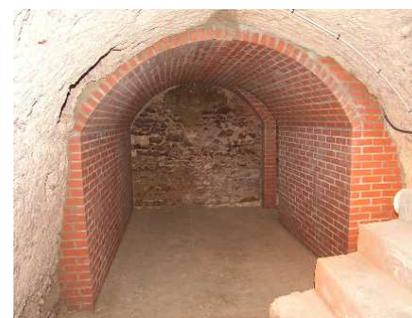
frakasita vitroplato



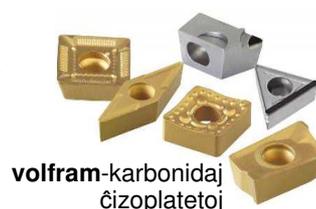
vitraryo



izola vitraĵo (duobla vitraĵo)



volbo de kelo



volfram-karbonidaj ĉizoplatetoj



volboŝlosilo en preĝejo

<b>volvi</b> (tr)	- <b>enrouler</b>
volvo	un enroulement ( <i>un seul tour</i> )
volvaĵo (⇒ <i>bobeno</i> )	un enroulement ; une pelote ; un tortis ; rouleau ( <i>de film</i> )
primara volvaĵo	un enroulement primaire ( <i>ex. sur transformateur</i> )
sekundara volvaĵo	un enroulement secondaire ( <i>ex. sur transformateur</i> )
volvaĵujo	un logement de bobinage

<b>vulcanizi</b> (tr)	- <b>vulcaniser</b>
vulkanizado	la vulcanisation ( <i>procédé chimique qui permet de donner une cohésion au caoutchouc ou au silicone</i> )



vulkanizado de botoj en etuvo

## Z

<b>zamako</b> ( <i>alojo el Zinko, Aluminio, MAgnezio, KuprO</i> )	du <b>zamac</b> ( <i>alliage avec environ 95% de Zinc, 4 % d'Aluminium, 0,03 % de MAgnésium et 1% de Cuivre</i> ) ; <b>zamak</b> ( <i>en allemand, Zink, Aluminium, MAgnesium, Kupfer</i> )
--	---

<b>zinko</b>	du <b>zinc</b>
--------------	----------------

<b>zumi</b> (tr aŭ ntr)	- <b>bourdonner ; fredonner</b>
zumado	le bourdonnement ; ronflement de machine
zumilo	un vibreur ( <i>acoustique</i> ) ; ronfleur ( <i>avertisseur sonore sans timbre qui émet un son sourd</i> ) ; buzzer ; trembleur ; couineur



tegmento el zinko



vektorloĝo per zumilo

# FRANÇAIS - ESPÉRANTO

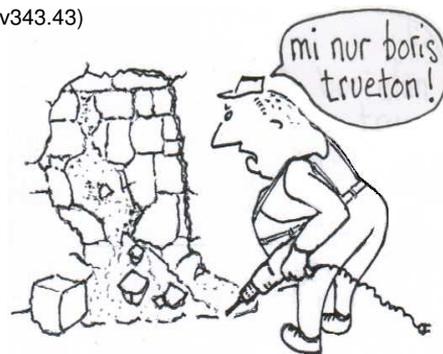


## A

- un **abat-jour** (*écran qui protège d'une lumière trop vive sur une lampe*)
- un **aboutage** (*les deux bouts assemblés sont taillés en endentement/ en dent de scie, ou en sifflet, ou fixés avec deux éclisses*) ; **assemblage bout à bout**
- un **abrasif** (*poudre de pierre dure à base de diamant, émeri, grès, corindon, silice...*)
- **abriter** ; **protéger** ; **faire écran**
- un **accélérateur** ; une **pédale d'accélération**
- un **accélérateur de prise** (*béton, peinture, colle...*)
- **accélérer**
- l' **accélération de la pesanteur** ( $g = 9,81 \text{ m.s}^{-2}$ )
- un **accouplement** (*mécanique*) ; **coupleur** ; **joint de transmission** ; **joint d'accouplement**
- un **accouplement à crabots** ; **accouplement à griffes** ; **accouplement à clabots**
- un **accouplement articulé**
- un **accouplement élastique**
- un **accouplement par brides**
- **accoupler** ; **coupler**
- **accrocher**
- un **accumulateur** ; une **pile rechargeable** (*ou un ensemble de piles rechargeables*)
- un **accumulateur de chaleur**
- **accumuler**
- de l' **acétone** (*diluant*)
- de l' **acier**
- de l' **acier doux**
- de l' **acier galvanisé** (*pièce en acier enrobée d'une fine couche de zinc par immersion dans un bain de zinc en fusion*)
- de l' **acier inoxydable** ; **inox**
- de l' **acier spécial** (*alliage d'acier avec d'autres métaux, chrome, manganèse, nickel, tungstène, cuivre...*)
- de l' **acier trempé**
- l' **action de tenir** ; la **prise** (*d'objet*)
- un **actionneur** (*dispositif de manœuvre motorisé ou manuel, ⇒ servomoteur*)
- un **adjuvant** (*produit ajouté en faible proportion aux bétons, plastiques, colles, peintures, résines, carburants... ex. accélérateur ou retardateur de prise pour le béton*) ; **additif** ; **actif**
- un **adoucesseur d'eau** (*appareil de traitement anti-tartre installé sur la conduite d'alimentation en eau*)
- un **aérateur** ; **extracteur d'air**
- un **aérateur permanent** (*et très silencieux*)
- l' **aération** (*pour assainir et remplacer l'air vicié*)
- l' **aération naturelle** ; **ventilation naturelle**
- l' **aéraulique** (*étude de l'écoulement des gaz et de la ventilation mécanique*)
- **aérer**
- un **aérotherme** (*appareil de chauffage autonome à air chaud pulsé, à gaz ou électrique, en général à l'entrée des magasins ou dans les entrepôts, ⇒ radiateur soufflant*)
- l' **affûtage** (*d'une lame, d'un ciseau, d'une scie...*)
- une **affûteuse électrique**
- lampširmilo** (piv-dp-cb-vk) ; **lumširmilo** (cb)
- laŭfina junto** (*kiel segilaj dentoj, kiel fajfilo aŭ kun du splintoj*)
- erodilo** (fe-la-cb) ; **elfrotilo** (fe-la-cb) ; **froteluzilo** (fe-la-cb)
- ŝirmi** (tr)
- akcelilo** (⇒ *akcelpedalo*) (piv-dp-stt) ; **akcelopedalo** (pb) ; **gaspedalo** (piv-dp)
- > **adjuvant**
- akceli** (tr)
- gravita akcelo** ( $g = \text{po } 9,81 \text{ metroj por kvadrata sekundo}$ ) ; **akcelo per la pezoforto** (mev) ; **akcelo per la gravito** (mev)
- kuplilo** (piv-dp-ts-cb) ; **artiko** (dp)
- dentokuplilo** (⇒ *dentokluĉilo*) (cb) ; **konekto per dentokuplilo** (mev)
- artika kuplilo** (mev)
- elasta kuplilo**
- flanĝa kuplilo** (mev)
- kupli** (tr)
- kroĉi** (tr)
- akumulatoro** (*por amasigi provizon da elektro kaj ĝin ree liveri laŭbezone, ⇒ baterio*) (piv-dp-fe-vk-cb-aetv-stt) ; **akumulilo** (piv-fe-cb) ; **akuo** (cb)
- akumulanta hejtilo** ; **akumulanta radiatoro**
- akumuli** (tr)
- acetono** (*diluant*) (dp-vk)
- ŝtalo** (piv-dp-ef-fe-cb-vk)
- mola ŝtalo** (piv-vk)
- galvaniza ŝtalo** (*ŝtala peco kun maldika zinka tavolo*)
- neoksidebla ŝtalo** (piv-ef) ; **rustimuna ŝtalo** (piv-dp-ef) ; **rustorezista ŝtalo** (vk) ; **korodimuna ŝtalo** (ef)
- speciala ŝtalo** (*alojo de ŝtalo kun aliaj metaloj kiel kromo, mangano, nikelo, volframo, kupro...*) (piv)
- hardita ŝtalo** (piv)
- teno**
- movilo** (⇒ *servomotoro*) (piv)
- aldonaĵo** (piv) ; **betonaldonaĵo** (cb) ; **almiksaĵo** (dp) ; **ingredienĉo** (piv-dp-vk) ; **ingredienĉo\*** (terminaro de betono STEB 2002)
- senkalkigilo** (cb) ; **sen kalkaparato** (cb) ; **akvomolado** (vk)
- aerumatoro** ; **aerumaparato** (fe-cb) ; **aerumilo** ; **ventolejo** (fe)
- ĉiama aerumatoro** (*kaj vere silenta*) ; **seninterrompa aerumilo**
- aerumado** (*por sanigi kaj forigi malfreŝan aeron*) (piv-fe-cb-bv207.10) ; **ventolado** (fe-cb)
- natura aerumado** (*sen motoro*) (cb)
- gasfluado** ; **gasflua elpensado**
- aerumi** (tr)
- aerohejtilo** (*gasa aŭ elektra aŭtonomia hejtilo per ventola varma aero, ĝenerale en magazenaĵ enirejoj aŭ en vartenejoj, ⇒ blovanta hejtilo*)
- akrigado** (*de klingo, de tondilo, de segilo...*) (fe)
- > **touret à meuler**

un <b>aggloméré</b>	--> <b>plaque d'aggloméré</b>
un <b>agglutinant ; agglomérant</b>	<b>gluaĵo</b> (piv-ef)
une <b>agrafe</b> ( <i>au bureau, en médecine, sur un vêtement</i> )	<b>agrafo</b> (⇒ <i>vinkto kaj krampo</i> ) (piv-ef-fe-vk-cb) ; <b>vinkto</b> (vk) ; <b>krampo</b> (vk)
une <b>agrafe de courroie ; agrafe à marteler</b>	<b>rimenovinkto</b> (cb)
une <b>agrafeuse</b>	<b>agrafilo</b> (piv-cb) ; <b>vinktilo</b> (cb-bv410.5) ; <b>krampilo</b> (rv)
une <b>agrafeuse murale ; agrafeuse cloueuse</b>	<b>muragrafilo ; krampilo ; najlokrampilo</b> (ef)
- <b>aigu</b> ( <i>ou aiguë</i> ) ; <b>tranchant</b> ( <i>ou tranchante</i> ) ; <b>âcre ; âpre ; vif</b> ( <i>ou vive</i> ) ; <b>perçant</b> ( <i>ou perçante</i> )	<b>akra</b>
une <b>aiguille</b> ( <i>d'électricien</i> ) ; un <b>tire-fil</b>	<b>drattirilo ; dratotirilo ; entira ŝtalbendo kun serĉrisorto kaj nitita klemo</b> (bv280.40)
un <b>aiguiseur</b>	<b>akrigilo</b> (piv-fe-cb)
des <b>ailettes de refroidissement</b>	<b>malvarmigaj ripoj</b> (bv342.24) ; <b>radiatoraj ripoj</b> (bv343.82)
un <b>aimant</b>	<b>magneto</b> (piv-dp-ef-fe-la-cb-vk)
un <b>aimant permanent</b>	<b>permanenta magneto</b> (cb)
un <b>air</b>	<b>aero</b> (piv-dp)
de l' <b>air comprimé</b>	<b>premaero ; kunpremita aero</b>
de l' <b>air vicié</b>	<b>ruberaero</b> (bv308.22)
un <b>ajustement</b> ( <i>entre deux pièces ou entre un arbre et un alésage, ajustement libre ou serré</i> )	<b>alĝustigo</b> ( <i>inter du pecoj aŭ inter ŝafto kaj alezo, alĝustigo malstreĉa aŭ streĉa</i> ) (fe-cb) ; <b>kalibrado</b> (cb)
- <b>ajuster</b> ( <i>limer, usiner, plier... des pièces pour qu'elles s'adaptent</i> )	<b>alĝustigi</b> (tr) ( <i>fajli, uzini, faldi... pecojn por ke ili adaptiĝas</i> ) (piv-dp-mev)
un <b>ajutage</b> ( <i>dispositif percé de trous à l'orifice d'une canalisation</i> ) ; <b>gicleur</b> ; une <b>buse</b> ( <i>tuyau dont l'extrémité étranglée augmente la vitesse de sortie d'un fluide</i> )	<b>ajuto</b> ( <i>apertura tubeto el kiu fluas fluidaĵo, gaso aŭ vaporo pro reguli la fluon</i> ) (piv-dp-ef-fe-stt-ts-bv220.21/294.26.32)
une <b>alarme</b> ( <i>système d'</i> )	<b>alarmilo</b> (piv-ts)
une <b>alarme incendie</b> ( <i>système d'</i> )	<b>fajra alarmilo</b>
une <b>alarme intrusion</b> ( <i>système d'</i> ) ; <b>alarme effraction</b>	<b>entruda alarmilo</b>
- <b>alerter</b>	<b>alarmi</b> (tr)
un <b>alésage</b> (= <i>diamètre intérieur usiné</i> )	<b>alezdiametro</b> (fe) ; <b>interna diametro</b> ( <i>post uzinado</i> ) (dp)
l' <b>alésage</b> ( <i>action</i> )	<b>alezado</b> (piv-fe-ts)
- <b>aléser</b>	<b>alezi</b> (tr)
une <b>aléseuse</b> ( <i>usinage</i> )	<b>alezmaŝino</b> ( <i>uzinado</i> ) (fe)
un <b>alésoir</b> ( <i>outil de coupe</i> )	<b>alezilo</b> ( <i>tranĉa uzino</i> ) (piv-fe-ts-cb)
un <b>alésoir à denture droite</b>	<b>rektakanela alezilo</b> (mev)
un <b>alésoir conique</b>	<b>konusa alezilo</b> (mev)
un <b>alésomètre ; micromètre d'intérieur</b>	<b>interna mikromezurilo</b> (piv) ; <b>interna mikrometro</b>
l' <b>alimentation d'air comprimé</b>	<b>premaer-provizado</b> (cb)
l' <b>alimentation électrique</b> ( <i>action</i> )	<b>kurentprovizado</b> (cb)
une <b>alimentation électrique stabilisée</b> ( <i>appareil</i> )	<b>stabiligita kurentprovizilo ; stabiligita energi-provizilo</b> (cb)
un <b>aller-retour du piston</b>	<b>iro-reiro de piŝto</b> (mev)
un <b>alliage</b>	<b>alojo</b> (piv-dp-fe-vk) ; <b>kunfandaĵo</b> (dp)
l' <b>allumage</b> ( <i>action</i> )	<b>sparkado</b> (piv-dp-ef-cb)
un <b>allumage</b> ( <i>de moteur à essence</i> ) ; <b>delco</b> ( <i>dispositif mécanique souvent remplacé par un allumage électronique</i> ) ; <b>distributeur ; allumeur</b>	<b>sparkatoro ; sparka sistemo</b>
un <b>alternateur</b> (= <i>générateur de courant alternatif</i> )	<b>alternatoro</b> ( <i>generatoro pri alterna kurento</i> ) (piv-rv-dp-cb)
- <b>alterner</b>	<b>alterni</b> (ntr)
de l' <b>amiante</b>	<b>asbesto</b> ( <i>fibra mineralo</i> ) (piv-dp-fe-mev-vk)
- <b>amortir</b>	<b>amortizi</b> (tr)
un <b>amortisseur</b>	<b>amortizilo</b> (piv-rv-dp-cb-bv344.27/345.74-vk) ; <b>sku-sorbilo</b> (piv-dp-bv344.27/345.74-vk) ; <b>dampilo</b> (cb)
un <b>ampèremètre</b> ( <i>pour mesurer une intensité en ampères</i> )	<b>ampermetro</b> ( <i>por mezuri intenson en amperoj</i> ) (piv-dp-fe-cb-vk)
un <b>amplificateur</b>	<b>amplifilo</b> (piv-dp-ef-fe-aetv) ; <b>amplifikatoro</b>
une <b>ampoule</b> ( <i>électrique</i> )	<b>ampolo</b> ( <i>elektra</i> ) (piv-dp-fe-ts-vk)
une <b>ampoule à réflecteur</b>	<b>reflektila ampolo</b> (piv)
une <b>ampoule à visser</b>	<b>ŝraŭba ampolo ; ampolo kun ŝraŭba soklo</b> (piv)
une <b>ampoule baïonnette</b>	<b>bajoneta ampolo</b> (ts) ; <b>ampolo kun bajoneta soklo</b> (piv)

- un **angle**
- un **angle d'affûtage**
- un **angle d'attaque** (*sur un outil de coupe*) ; **angle de dégagement** ; **angle de coupe** (*attention quelques fois : angle de coupe = angle de taillant + angle de dépouille*) ; une **pente d'affûtage**
- un **angle d'attaque** (*sur une d'aile ou sur une hélice*) ; **angle d'incidence**
- un **angle de dépouille** (*sur un outil de coupe ou sur les faces d'une pièce pour faciliter le démoulage*) ; **angle de détalonnage**
- un **angle de taillant** (*sur un outil de coupe*) ; **angle de bec** ; **angle d'acuité**
- un **angle de torsion**
- un **angle droit**
- un **anneau** ; une **bague** ; **frette** (*en mécanique*) ; **virole** ; un **segment** ; **rond** ; **cercle**
- un **anneau élastique**
- une **antenne** (*réceptrice ou émettrice*)
- une **antenne parabolique** (*pour une liaison satellite*)
- une **antenne UHF** (*ultra haute fréquence*) ; **antenne râteau**
- un **antibélier** (*dispositif servant à amortir les variations brutales de pressions en plomberie ou en hydraulique*)
- un **antigel**
- de l' **antirouille** (= *peinture qui protège de la rouille*)
- de l' **antirouille** (= *produit qui enlève la rouille*)
- un **appareil**
- un **appareil à battre les collets**
- un **appareil de chauffage**
- un **appareil de levage** ; **élévateur** (*appareil*)
- un **appareil photo compact**
- une **applique** (*lumineuse*) ; **lampe en applique**
- un **apport de métal par soudage** (*pour une réparation...*)
- un **apprêt** (*de peinture*)
- l' **approvisionnement** ; **alimentation** (*action*) ; **intendance**
- un **appui** ; **dossier** ; **support** ; **étais** ; une **béquille**
- un **appui de fenêtre**
- **appuyer** ; **soutenir**
- un **arboriculteur** (*qui plante et vend des arbres*)
- un **arboriste** ; **élagueur** (*ouvrier*)
- un **arbre**
- un **arbre** (*en mécanique*)
- un **arbre à cames** ; **arbre de distribution**
- un **arbre cannelé**
- un **arbre d'entraînement**
- un **arbre de moteur**
- un **arbre de transmission**
- une **arche** ( $\Rightarrow$  *voûte*) ; un **arc**
- un **angulo** (piv-dp-mev)
- akrigangulo**
- fronta angulo** (*sur trança uzinilo*) ; **trançangulo** (mev)
- atakangulo** (*de alo aŭ de helico*) (piv) ; **kliно de helico** (mev) ; **klinangulo de helico** (mev)
- posta angulo** (*sur trança uzinilo aŭ sur flanko de muldita peco por ebligi elmuldigo*)
- kojna angulo** (*sur trança uzinilo*)
- tordangulo** (mev)
- orto** (*angulo de 90°*) (piv-vk)
- ringo** (piv-dp-ef-fe-cb)
- > **circlip**
- anteno** (*riceva aŭ sendila*) (piv-dp-fe-rv-pb-vk)
- parabola anteno** (*por satelita ligo*) (ts-bv397.12-vk) ; **ombrela anteno** (piv-bv215.12)
- anteno per ultra alta frekvenco**
- premfraza sekuriga valvo** ; **averia sekuriga valvo** (vk)
- > **liquide antigel**
- > **peinture antirouille**
- senrustigaĵo** (fe) ; **senrustiga purigaĵo**
- aparato** (rv)
- kolpremilo** (*domtubado*) ; **porkola premilo**
- hejtilo** ( $\Rightarrow$  *radiatoro*) (piv-dp-ef-hv-cb) ; **ĉambrohejtilo** (pb) ; **radiatoro** (hv)
- levaparato** ( $\Rightarrow$  *elevatoro*) (piv-cb) ; **levmaŝino** (piv-fe)
- kompaktofotilo** (ef)
- murlampo** (piv-dp-fe-cb)
- metaldono per veldado** (*por riparo...*) ; **metalaĵo per veldado**
- > **sous-couche**
- provizado** (piv-rv-cb)
- apogilo** (piv-dp) ; **subtenilo** ; **apogo** (dp)
- sojlo de fenestro** (piv) ; **fenestrosojlo** (bv44.13/271.12/273.33) ; **fenestrobreto** (fe-bv44.13/273.33)
- apogi** (tr)
- arbisto** (piv) ; **arbokulturisto** (fe) ; **frukt-arbisto** (dp) ; **arbar-kulturisto** (ef)
- arbozorgisto** ; **debranĉisto** ; **pritudonisto**
- arbo** (piv-dp)
- ŝafto** (piv-dp-ef-ts-cb-bv296.61-mev)
- kamŝafto** (piv-dp-ef-fe-ts-cb-bv343.2-vk) ; **distribua ŝafto** (mev)
- kanelita ŝafto**
- moviga ŝafto** (mev) ; **pelŝafto** (bv343.43)
- motorŝafto** (cb)
- transmisia ŝafto** (ts)
- arkaĵo** ( $\Rightarrow$  *volbo*) (rv)



**ardezo** (*ŝtono*) (piv-dp-vk)

**ardeza plato** (*natura aŭ fibrocementa plato*) (bv275.85) ; **ardezplato** (cb)

**armaturo** (*ekz. ŝelo de transformatoro, betona fortikaĵo, portanta truso, plektaj kabloj en pneŭo*) (piv)

**armi** (tr)

--> **baie de brassage**

**armaĵo** (*ekz. kovraĵo por protekti kaj plifortigi kablون*) (piv)

un <b>arrache-clou</b>	--> <b>pied de biche</b>
un <b>arrache-moyeu</b>	--> <b>extracteur</b>
un <b>arrêt d'urgence</b> ( <i>AU, pour arrêter une machine, ⇒ coupure d'urgence pour le courant</i> ) ; <b>coup de poing</b>	<b>danĝerŝaltilo</b> ( <i>por haltigi maŝinon, ⇒ urĝrompilo por malŝalti kurenton</i> ) (bv311.47) ; <b>urĝhaltigilo</b>
une <b>arrête de coupe</b> ; <b>fil de lame</b> ; <b>tranchant</b>	<b>tranĉrando</b> (dp) ; <b>tranĉa rando</b> ; <b>tranĉa eĝo</b> ; <b>eĝo</b> (dp-ef-cb) ; <b>tranĉa flanko</b> (ef-cb)
un <b>arrêtoir de volet</b>	<b>ŝtrofikisilo</b> (bv45.12) ; <b>ŝtrohaltigilo</b>
l' <b>arrosage</b>	<b>akvumado</b> (⇒ <i>ŝprucigilo</i> ) (fe-cb) ; <b>akvado</b> (piv-fe-cb) ; <b>irigaciado</b> (fe-cb) ; <b>ŝprucigado</b> (fe-cb) ; <b>aspergado</b> (fe-cb)
- <b>arroser</b>	<b>akvumi</b> (tr)
un <b>arroiseur oscillant</b>	<b>oscilanta akvumilo</b> ; <b>oscilanta ŝprucigilo</b> ; <b>kvarangula pripluvilo</b> (bv208.46) ; <b>akvumatoro</b> ; <b>irigacia ŝprucigilo</b> (vk)
un <b>arroiseur rotatif</b> ; <b>tourniquet d'arrosage</b>	<b>turnakvumilo</b> (dp) ; <b>rotacia ŝprucigilo</b> ; <b>rotacia pripluvilo</b> (bv44.39/208.43/220.20) ; <b>turnŝprucigilo</b> ; <b>akvumatoro</b>
un <b>arrosoir</b>	<b>akvumilo</b> (vk-pb-bv207.26) ; <b>akvilo</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>ansa akvilo</b> (bv207.26)
un <b>article</b> ( <i>du commerce</i> )	<b>artiklo</b> (dp) ; <b>varo</b> (dp)
un <b>article standard</b>	<b>laŭtipa artiklo</b> (dp)
une <b>articulation</b>	<b>artiko</b> (piv-dp-ef-fe)
de l' <b>asphalte</b> ( <i>l'asphalte naturel est une poudre obtenue par broyage de la roche asphaltique, mélange de calcaire et de bitume, l'asphalte artificiel est fait avec un bitume dérivé du pétrole</i> )	<b>asfalto</b> (piv-dp-vk-take2010)
une <b>aspiration</b>	<b>forsuĉilo</b> (bv295.13)
un <b>assemblage</b> ( <i>emboîtement, vissage, clipsage, soudage, rivetage, collage...</i> )	<b>kunaĵo</b> (piv-ef) ; <b>kunmetaĵo</b> ; <b>junto</b> (piv)
un <b>assemblage à coupe d'onglet</b>	<b>gerjunto</b>
un <b>assemblage à mi-bois</b>	<b>duonuma junto</b> (piv)
un <b>assemblage à rainure et languette</b>	--> <b>embrèvement</b>
un <b>assemblage à tenon et mortaise</b>	<b>junto per tenono kaj mortezo</b> (piv-ef) ; <b>simpla tenonumo</b> (bv274.84)
un <b>assemblage de lit</b>	<b>porlita junto</b>
un <b>assemblage de meuble</b>	<b>mebla junto</b>
un <b>assemblage en queue-d'aronde</b> ; <b>assemblage à queue-d'hironde</b> ( <i>hirondelle</i> )	<b>hirundvosta junto</b> (piv-dp-ef) ; <b>hirundvosto</b> (cb)
un <b>assemblage par goujon et excentrique</b> ; <b>assemblage à came</b> ; <b>assemblage par goujon et douille à came</b>	<b>junto per ŝtudo kaj ekscentriko</b>
un <b>assemblage par tourillons</b>	<b>kejla junto</b>
une <b>assette</b>	--> <b>marteau de couvreur</b>
une <b>assurance construction</b> ; <b>assurance décennale</b> ( <i>qui est valable 10 ans</i> )	<b>konstruosekuro</b> ; <b>konstruasekuro</b> (cb)
un <b>atelier de réparation</b>	<b>riparejo</b> (piv)
une <b>attache</b> ( <i>trombone sur un cahier, attache de courroie, attache sur une porcelaine</i> ) ; <b>reliure métallique</b> ; un <b>clip</b> ; <b>circlip</b>	<b>vinkto</b> (⇒ <i>agrafo kaj krampo</i> ) (piv-fe-la-cb) ; <b>ligilo</b> (dp)
une <b>attestation</b> ; un <b>certificat</b>	<b>atesto</b> (piv-dp) ; <b>atestilo</b>
- <b>attester</b> ; <b>témoigner de</b>	<b>atesti</b> (tr)
une <b>auge</b> ; <b>gamatte</b> ( <i>petite auge</i> ) ; <b>gâche de maçon</b> ; un <b>bac</b>	<b>trogo</b> (piv-dp-ef-fe) ; <b>morterotrogo</b> (ef-cb) ; <b>mortetrogo</b> (bv271.20) ; <b>morterujo</b> (bv271.20)
un <b>autocommutateur téléphonique privé</b> ; <b>PABX</b> ( <i>Private Automatic Branch eXchange</i> )	<b>privata telefona memkomutilo</b> ; <b>privata aŭtomata subcentralo</b> (aetv)
un <b>automate</b>	<b>aŭtomato</b> (piv-dp-cb)
l' <b>automation</b> ( <i>industrielle, afin de réduire la charge du travailleur</i> )	<b>procezaŭtomatigo</b> (vk) ; <b>aŭtomacio</b> (piv-dp)
l' <b>automatisation</b>	<b>aŭtomatigado</b> (cb) ; <b>aŭtomatizado</b> (cb)
un <b>auvent</b> ; une <b>marquise</b> ( <i>en France : auvent qui est vitré</i> )	<b>antaŭtegmento</b> (dp-ef-cb) ; <b>markezo</b> ( <i>vitra antaŭtegmento en Francio, sed povas esti senvitra en aliaj landoj</i> ) (piv-rv-cb) ; <b>alero</b> (piv-dp-ef-cb)
un <b>avoir</b>	--> <b>bouche d'évacuation des eaux pluviales</b>
l' <b>avance à l'allumage</b> ( <i>d'un moteur à explosion</i> )	<b>fru-sparkado</b> ( <i>pri eksplodmotoro</i> ) (piv)
- <b>avec</b>	<b>kun</b>
un <b>avertisseur</b>	--> <b>klaxon</b>
- <b>avoir</b>	<b>havi</b> (tr)
un <b>avoir</b> ; du <b>bien</b>	<b>havaĵo</b> (piv)
- <b>avoir un effet</b>	<b>efiki</b> (ntr)
un <b>axe</b>	<b>akso</b> (piv-dp-fe-mev)

## B

- un **bac à douche**  
 une **bâche** (*de protection*)
- un **badigeon** (*chaux aérienne délayée dans l'eau*) ; **lait de chaux**  
 une **bague**  
 une **bague étalon** (*pour régler un alésomètre*)  
 une **baguette** ; **canne** ; **cravache** ; **tige** (*de métal*) ; **tringle** ; **barre** (*mince*) ; **verge**  
 une **baguette de brasage**  
 une **baguette de soudage** (*⇒ fil d'apport*)  
 une **baie de brassage** ; **armoie de brassage**  
 une **baignoire**  
 une **baladeuse**
- un **balai**  
 un **balai à gazon** ; **balai à feuilles**  
 un **balai d'essuie-glace**  
 un **balai de moteur électrique** ; **charbon**
- une **balance**  
 - **balayer**  
 - **balayer** (*électricité, radio*) ; **scanner** (*informatique*)  
 une **balayette**
- une **balayure**  
 un **ballast** (*1. remblai de gravier autour des voies ferrées, 2. lest sur une montgolfière ou 3. lest sur un navire*) ; **lest**  
 un **ballast** (*réservoir rempli d'air ou d'eau qui par son poids permet de régler la plongée d'un sous-marin*)  
 un **ballast électronique** (*limiteur de courant, par exemple sur les tubes luminescents*)  
 un **ballon d'eau chaude**  
 une **balustrade**
- un **balustre**
- un **banc**  
 un **banc d'essai** ; une **plate-forme d'essais**  
 un **banc d'oxycoupage** (*avec ou sans copieur*)  
 un **banc de contrôle**  
 un **banc de machine-outil**  
 un **banc de test de freins**
- une **banche à béton** (*élément de coffrage en bois ou en fer que l'on déplace au fur et à mesure du coulage du béton*)
- une **bande** (*qui se déroule*)  
 une **bande à joint** (*pour plaques de plâtre*) ; un **calicot** (*ruban de papier ou de toile*)  
 une **bande de roulement** (*ex. partie d'un pneu en contact avec la route*)  
 une **bande de solin** (*bavette en zinc, en plomb ou en aluminium gravée dans un mur pour protéger un départ de toit ou le pourtour d'une cheminée*) ; **solin** (*garnissage en mortier sur une couverture le long d'un mur ou d'une souche de conduite de cheminée pour assurer l'étanchéité*)  
 une **bande magnétique** ; un **ruban magnétique**
- une **bande passante** ; **bande de fréquences**  
 une **bande transporteuse** (*⇒ tapis roulant*) ; un **convoyeur à bande**  
 un **bar** (*unité de pression, 1 bar = 10<sup>5</sup> Pa = 1 daN/cm<sup>2</sup>*)
- > **receveur de douche**  
**baño** (piv-dp-ebtv-cb) ; **širmotolo** (dp) ; **širmtukego** (fe-cb) ; **širmkovrilego** (fe-cb) ; **širmtolaĵo** (fe-cb)  
**kalkaĵo** (*akvo + estingita kalko*) (piv-ef-fe) ; **murŝirmaĵo** (fe) ; **kalkoŝirmaĵo** (fe)  
 --> **anneau**  
**etalona ringo** (*por alĝustigi internan mikromezurilon*)  
**vergo** (piv-dp-ef) ; **bastoneto** (dp)
- brazad-vergo** ; **brazdrato** ; **lutzinko** (bv279.76)  
**veldelektrodo** (*⇒ veldodrato*) (bv295.12) ; **veldovergo**  
**konekt-ŝranko** ; **distribufamo** (piv)  
**bankuvo** (piv-dp-fe-vk) ; **banujo** (dp-fe-vk)  
**movlampo** (fe-cb)
- balailo** (piv-fe)  
**gazonbalailo** (cb) ; **folirastilo** (bv208.3)  
**glacoviŝilo** ; **viŝilo** (dp) ; **vitroviŝilo** (piv)  
**frotkontaktilo** (fe-ts-cb) ; **kolektila broso** (ts) ; **frotilo** (dp-ts) ; **karbonpinto** (fe-ts-cb) ; **karbobroso** (cb) ; **broso de kolektilo** (ebtv) ; **broso** (dp)  
**pesilo** (ef-ebtv)  
**balai** (tr)  
**skani** (tr)  
**balaileto** (fe) ; **manbroso** (bv56.57) ; **manbalaileto** (bv56.57) ; **brosbalaileto** (bv56.57)  
**balaaĵo** (piv-ef)  
**balasto** (piv)  
**balastujo** (*akvujo de submarŝipo*) (dp) ; **balastakvujo** (piv)  
**elektra balasto** (*ekz. sur lumtuboj*)  
 --> **chauffe-eau**  
**balustrado** (piv-rv-dp-ef-fe-vk-la-pb-bv44.18/276.22.50) ; **manrelo** (fe-la) ; **apogrelo** (fe) ; **balustraro**  
**balustro** (piv-dp-pb-bv276.51)
- benko** (piv-dp)  
**provbenko** (piv-dp-cb-ebtv) ; **testobenko** (ebtv)  
**flamtranĉa maŝino** (*per aŭ sen kopiilo*) (bv294.21)  
**kontrolbenko**  
**glitbenko por ilmaŝino** (bv288.2)  
**bremsprova benko** (bv291.16)
- porbetona transportebla ŝelaĵo** (*grandformata ŝelaĵo por septoj, plafonoj, kolonoj...*)
- bendo** (piv-dp-fe)  
**juntobendo** (*por gipspaneloj*) ; **papera kalikoto** ; **kalikoto** (dp)  
**rulsurfaco** (dp) ; **randumo** (dp)  
**tegmenta ektegaĵa bendo**
- magneta bendo** (*kiel magneta bendo aŭ adhera bendo*) (piv-fe-vk) ; **magneta sonbendo** (iev)  
**bendlarĝo** (dp)  
**transporta bendo** (vk) ; **kontinua transportilo** (dp)  
**baro** (*unuo de premo, 1 bar = 10<sup>5</sup> Pa = 1 daN/cm<sup>2</sup>*) (piv-vk)

- un **bardage** (*revêtement de parties verticales sur une construction*)
- un **bardage de plancher**
- un **bardage isolant**
- un **bardeau**
- un **bardeau d'asphalte** (*fausse ardoise de feutre ou de toile asphaltée*)
- une **barre ; perche ; gaulle ; tige ; un mât**
- une **barre à mine**
- une **barre de torsion**
- un **barreau** (*de chaise, d'échelle...*) ; **échelon** (*d'échelle*)  
- **barrer ; fermer ; empêcher**
- une **barrette de dominos** (*en électricité*) ; **barrette de connexion** ; un **domino**
- une **barrette de mesure de terre** (*pour isoler le piquet de terre du reste de l'installation pendant la mesure de la résistance du piquet de terre*)
- une **barrière** (*clôture*)
- une **barrière** (*sur un passage*)
- une **basse tension** (*<1000V en courant alternatif ou <1500V en continu*)
- une **bassine ; cuvette** (*de lavabo, de WC*) ; un **bassin**
- une **batée** (*réceptacle pour laver le sable des chercheurs d'or*)
- un **bâtiment**
- un **bâtiment en construction**
- un **bâtiment hors-d'air** (*bâtiment qui peut être fermé et dont tous les vitrages et les portes sont posés*)
- un **bâtiment hors-d'eau** (*bâtiment protégé des intempéries, avec un toit*)
- un **battant** (*de porte, de fenêtre*)
- une **batterie** (= ensemble d'accumulateurs ou de piles électriques)
- un **baudrier de sécurité ; harnais de sécurité**
- une **bavure** (*de peinture*)
- une **bavure** (*de perçage, de coupe, de démolage...*)
- une **bavure de démolage**
- un **bec de chalumeau**
- une **bêche ; pelle-bêche**
- une **bêche fourchue ; fourche-bêche ; fourche à bêcher**
- une **bédane** (= ciseau à bois pour évider les embrèvements ou les mortaises) ; **bec d'âne** (*en forme de tête d'âne*)
- un **bélier hydraulique** (= pompe entraînée par le courant et les coups de bélier provoqués par un clapet dans une conduite d'eau)
- une **benne**
- une **benne à béton**
- une **benne basculante**
- une **béquille** (*de moto ou de vélo*) ; **béquille latérale**
- du **béton** (= mortier avec du gravier)
- du **béton allégé** (*moins lourd*)
- du **béton armé**
- du **béton banché** (*et vibré*)
- du **béton bitumeux**
- du **béton cellulaire** (*matériau léger préfabriqué en autoclave, mortier avec ajout de poudre d'aluminium qui produit des bulles d'hydrogène*) ; **thermopierre ; béton alvéolaire ; béton aéré ; Siporex**
- un **béton frais** (*béton en début de prise et à peine affermi*)
- un **béton gras**
- un **béton maigre**
- du **béton précontraint** (*béton renforcé avec des câbles tendus à l'intérieur*)
- ŝindaro** (cb)
- plankŝindaro**
- varmizola ŝindaro**
- ŝindo** (fe-cb)
- asfalta ŝindo**
- stango** (piv-dp-fe-rv-mev)
- min-stango ; roklevilo** (piv)
- tordostango** (vk-ebtv)
- rungo** (piv-dp-ef-fe-pb-cb) ; **ŝtupeto** (piv-dp-fe) ; **eskalero** (fe-cb)
- bari** (tr)
- klem-lineo** (vk) ; **ŝraŭba klemo**
- primezura terstangeto**
- > **clôture**
- bariero** (piv-dp-fe-rv-vk-bv356.40)
- basa tensio** (cb)
- pelvo** (piv-dp-ef-fe) ; **kuveto** (piv-dp) ; **kaldroneto** (fe)
- erc-trogo** (piv-ef)
- > **construction** (*chantier non-terminé*)
- kunvitraja konstruo**
- kuntegmenta konstruo ; pluvŝirmita konstruo**
- > **vantail**
- baterio** (*grupo da akumulatoroj aŭ piloj*) (piv-dp-ef-fe-pb) ; **akumulatora baterio** (piv) ; **pilaro** (dp-ef) ; **akumulilo** (bv344.44) ; **akumulato** (bv344.44)
- sekuriga balteo ; balteo** (piv-fe-cb) ; **ŝelkozono** (dp) ; **ŝultrozono** (fe-cb) ; **ekipajo** (cb)
- ŝprucetaĵo** (fe) ; **malnetajo** (fe) ; **mispeniktuŝo** (dp)
- bavuro** (*pro borado, tondado, muldado...*) (piv-dp) ; **barbajo** (fe-cb) ; **metalaŝaŭmo** (ef-ts) ; **fandoŝprucetaĵo** (fe-cb)
- fandoŝprucetaĵo** (fe)
- > **buse de chalumeau**
- ŝpato** (piv-rv-dp-vk-fe-pb-cb-bv208.2) ; **fosilo** (fe-cb) ; **platfosilo** ; **plugŝovelilo** (fe-cb) ; **plugileto** (piv) ; **plugetilo** (rv)
- fosforiko** (pb-bv219.14) ; **forkŝpato** ; **ŝpatadforiko** (cb)
- bekĉizilo** (dp) ; **mortezĉizilo** (ef-bv285.8) ; **mallarĝa bekforma ĉizilo** (cb) ; **mortezilo** (dp-bv285.2)
- batpumpilo** (*pumpilo pelata per premfrapoj en akvodukto*) (dp-cb) ; **akvobata pumpilo** (artikolo Monato 2001) ; **ŝafofrapa pumpilo** (vk)
- ŝarĝujo** (ef) ; **trogego** (dp)
- betonŝarĝujo**
- baskulŝarĝujo** (cb)
- parka apogilo** (*por motorciklo aŭ biciklo*) ; **starigilo** (dp-bv341.32/342.25) ; **apogilo** (bv341.32/342.25)
- betono** (= mortero kun gruzo) (piv-ef-fe-vk)
- malpeza betono**
- ŝtalbetono** (piv-ef-fe-vk-cb) ; **armita betono** (piv-ef-fe-cb) ; **ferbetono** (piv-dp-fe-cb) ; **trusbetono**
- panelmuldita betono** (*kaj vibrigita*)
- > **enrobé d'asphalte**
- porobetono** (*malpeza aŭtoklava betono*) (vk - terminaro de betono STEB) ; **alveola betono** ; **"pumikbetono"** (ef)
- freŝa betono** (terminaro de betono STEB) ; **betonmiksaĵo** (vk)
- grasa betono** (*kun granda enhavo de ligenta cemento*) (terminaro de betono STEB)
- magra betono** (terminaro de betono STEB-vk)
- streĉbetono** (*betono kun streĉitaj kabloj interne*) (piv-dp) ; **antaŭpremita betono** (ef) ; **prestreĉita betono** (terminaro de betono STEB) ; **prestrenita betono** (cb)

- du **béton préfabriqué** (*pour des éléments préfabriqués comme des cloisons, linteaux, escaliers, buses...*)  
 un **béton vibré**  
 une **bétonneuse** ; **toupie** ; un **camion malaxeur**
- une **bétonnière**
- un **bidon d'huile**  
 un **bidon métallique**  
 un **bidon plastique**
- une **bielle**
- une **biellette**  
 une **biellette d'embrayage**  
 un **bilame** (*mécanisme de deux lames de métaux différents collées ensemble qui se déforment en fonction de la température et actionnent le contact d'un thermostat électromécanique*)  
 une **binette** (*⇒ houe et sarcloir*)  
 une **bio-bèche**  
 un **bipasse**  
 un **bipasse** (*circuit de dérivation hydraulique ou électrique qui évite le passage par un appareil, par ex. pour pouvoir l'entretenir ou le dépanner*) ; **bypass** ; **by-pass** ; **une dérivation**  
 un **biseau**  
 un **bit** (*donnée de valeur 0 ou 1 en informatique, ⇒ octet et byte*)  
 du **bitume** (*dérivé du pétrole qui se liquéfie à la chaleur*)  
 du **bitume armé** (*matériau d'étanchéité imprégné de bitume pour les toitures terrasse*)  
 un **bleu de travail**
- un **bloc**  
 un **bloc autonome d'éclairage de sécurité** (BAES)
- un **bloc de fonte**  
 un **bloc-moteur**  
 un **bloc-notes**  
 un **bloc-porte** (*porte vendue avec son dormant*)
- une **blouse**  
 une **bobine**  
 une **bobine d'allumage** ; **bobine excitatrice**
- une **bobine d'inductance shunt** (*pour réduire et compenser les courants capacitifs*)  
 une **bobine d'induction** (*pour stabiliser et lisser un courant électrique*) ; **inductance**  
 une **bobine de feuillard**  
 du **bois** (*matière*)  
 un **boisseau de conduit de cheminée** (*élément creux superposable en terre cuite ou béton de pouzzolane*)  
 un **boisseau de robinet** (*trou conique dans lequel vient s'insérer le fuseau obturateur*)
- antaŭfabrikita betono** ; **prefabrikita betono** (terminaro de betono STEB)
- vibrigita betono** (terminaro de betono STEB)
- betonkamiono** ; **mikskamiono** (terminaro de betono STEB) ; **betonmiksujakamiono** (bv347.10)
- betonmiksilo** (piv-dp-vk-pb-bv271.33/272.29 - terminaro de betono STEB) ; **betonmaŝino** (fe-cb)
- ladbotelo da oleo** ; **oleokruĉo** (ef)
- ladbotelo** (*⇒ plastbotelo*) (piv-ef-fe-cb)
- plastbotelo** (ef-fe) ; **flasko** (vk-cb)
- bielo** (piv-dp-fe-cb-bv343.23-vk) ; **artikostango** (cb) ; **kuplostango** (cb) ; **kranko** ; **transmisia stango** (fe) ; **piŝostango** (bv343.23) ; **turnostango** (piv-dp)
- bieleto**  
**tirbrako de kluĉilo** (bv343.81) ; **bieleto**  
**du-lamenajo** (dp)
- surplugilo** (*⇒ rastro kaj sarkilo*) (fe-cb) ; **pluggioĉeto** (dp) ; **hojeto** (dp)  
 --> **grelinette** (*bêche fourchue pour ameublir la terre sans la retourner*)  
 --> **bypass**
- derivajo** (*hidraŭlika aŭ elektra derivita cirkvito kiu evitas trairi aparaton*) (cb) ; **derivita cirkvito** ; **ĉirkaŭdukto** (dp) ; **evitilo** (cb) ; **preterpasiga vaportubo** (cb)
- > **chanfrein**  
**bito** (piv-dp-vk-aetv) ; **duomo** (vk)
- bitumo** (piv-dp-vk)  
**armita bitumo**  
 --> **cotte** (*de travail*)
- bloko** (dp-fe)  
**aŭtonomia sekurlampo** (*pri kurentpaneo*) ; **sekurlampo** (piv) ; **aŭtonomia sekuriga bloklumilo**  
**gismo** (piv)  
**motorbloko** (dp-fe)  
**notbloko** (dp-cb)  
**pordobloko**
- kitelo** (piv-dp-cb) ; **surtuto**  
**bobeno** (*⇒ volvaĵo*) (piv-dp)  
**sparkbobeno** (*indukta bobeno por ekbruligi la benzinvaporon en eksplodmotoro, ⇒ sparkado*) (piv) ; **ekscita volvaĵo** (ebtv)  
**ŝunta bobeno** (*indukta bobeno por redukti kaj kompensi la kapacitajn kurentojn*) ; **ŝunta volvaĵo** (ebtv)  
**indukta bobeno** (*uzata por stabiligi kaj glatigi elektran kurenton*) (piv-vk) ; **induktilo** (vk)  
**bobeno el ladbendo**  
**ligno** (piv)  
**kamentubero** ; **tubelemento** (dp)
- kranokorpo** (cb)



une <b>boîte</b> ; <b>caissette</b> ; un <b>coffret</b> ; <b>carton</b>	<b>skatolo</b> (piv-dp)
une <b>boîte à compartiments</b> ( <i>pour la visserie</i> )	<b>fakar-skatolo</b> ( <i>por najloj, boltoj, dubeloj...</i> ) (bv287.39)
une <b>boîte à onglets</b>	<b>gersega kesto</b> (bv285.43) ; <b>bevelkesto</b> (ef) ; <b>gersegujo</b> (bv285.43) ; <b>noĉkesto</b>
une <b>boîte à outils</b>	--> <b>caisse à outils</b>
une <b>boîte d'encastrement</b>	<b>enfiksa skatolo</b>
une <b>boîte d'encastrement à sceller</b>	<b>enmasoniga skatolo</b>
une <b>boîte de dérivation</b> ; <b>boîte de connexion</b> ; <b>boîte de jonction</b>	<b>konekta skatolo (piv)</b> ; <b>konektoskatolo (cb)</b> ; <b>juntoskatolo (ef)</b> ; <b>prikonekta skatolo</b> ; <b>derivaja skatolo</b>
une <b>boîte de fer-blanc</b>	<b>lad-skatolo</b> (piv) ; <b>kanistro</b> (piv-dp-ef-bv282.9.22)
une <b>boîte de jonction étanche</b> (= <i>boîte remplie de résine pour relier les câbles électriques enterrés ou sous l'eau</i> ) ; <b>manchon de raccordement étanche</b>	<b>kablomufo</b> (piv) ; <b>mufo de kablo</b> (stt)
une <b>boîte de sol</b> ( <i>en électricité</i> )	<b>enplanka konektskatolo</b> (bv280.22)
une <b>boîte de vitesses</b>	<b>rapidumskatolo</b> (ef-la-vk) ; <b>transmisia ŝranko</b> (bv288.4) ; <b>rapidumujo</b> (vk) ; <b>rapiduma skatolo</b> (ef)
une <b>bombe aérosol</b> ( <i>par ex. de peinture, d'insecticide ou de détection de fuite de gaz...</i> )	<b>ŝprucskatolo</b> ( <i>ekz. porfarba, por mortigi insektojn, por detekti gasan forflugon...</i> ) (dp-ef-fe-cb) ; <b>sprajilo</b> (dp-vk) ; <b>aerosola bombo</b> (cb) ; <b>farbaerosolo</b>
un <b>bon de commande</b>	<b>mendilo</b> (dp)
un <b>bon de livraison</b>	<b>slipo pri liverado</b> (ebtv) ; <b>liverslipo</b> (cb)
une <b>bonde</b> ( <i>par ex. de lavabo</i> )	<b>forflutruo</b> (dp-pb) ; <b>truo</b> (dp-fe) ; <b>"ŝtopilo"</b> (dp)
une <b>bonde d'étang</b>	<b>defluilo por lageto</b>
une <b>bonde de tonneau</b>	<b>barelŝtopilo</b> (dp-cb) ; <b>bareltruo</b> (dp)
une <b>bonde siphonide</b> ( <i>bonde avec un système de siphon, par ex. sur un bac de douche</i> )	<b>sifona forflutruo</b>
un <b>bord</b> ; une <b>lisière</b> ; <b>frange</b>	<b>rando</b> (cb)
une <b>borne de connexion</b> ; un <b>domino</b> ( <i>de barrette de dominos</i> ) ; <b>serre-fil</b>	<b>klemo</b> (⇒ <i>koŝo</i> ) (piv-dp-ef-vk-ts) ; <b>borno</b> (ts) ; <b>domeno</b> (ts) ; <b>dratjuntilo</b> (ts) ; <b>dratkunigilo</b> (ts) ; <b>konektoklemo</b> (cb) ; <b>juntoklemo</b> (bv280.39)
une <b>borne sans vis</b> ; <b>borne automatique</b> ; <b>borne Wago</b>	<b>senŝraŭba klemo</b>
une <b>borne terre</b>	<b>terkonekta klemo</b> (cb) ; <b>alteriga klemo</b> (bv295.33)
un <b>bornier</b>	<b>klemaro</b>
une <b>bouche d'aération</b>	<b>aerumilo</b> (ef-fe) ; <b>ventolejo</b> (fe) ; <b>aerumtruo</b> (cb) ; <b>ventoltruo</b> (cb)
une <b>bouche d'aspiration</b>	<b>suĉaerumilo</b> ; <b>prisuĉa buŝo</b> ; <b>prisuĉa faŭko</b> ; <b>ventolaperturo</b>
une <b>bouche d'égout</b> ; <b>bouche d'évacuation des eaux pluviales</b> ; un <b>avaloir</b>	<b>kloak-faŭko</b> (dp) ; <b>kloaka luko</b> (ef) ; <b>kloaka aperturo</b> (ef) ; <b>luko</b> (piv)
une <b>bouche d'incendie</b>	--> <b>hydrant</b>
une <b>bouche d'insufflation</b>	<b>enblovaerumilo</b> ; <b>prienblova ventolaperturo</b>
- <b>boucher</b> ; <b>tamponner</b> ( <i>pour obstruer</i> ) ; <b>bourrer</b> ( <i>trou de mine</i> ) ; <b>reprendre</b> ; <b>obstruer</b> ( <i>rue</i> ) ; <b>embouteiller</b> ( <i>port</i> ) ; <b>fermer</b> ( <i>la bouche à quelqu'un</i> ) ; <b>étouffer</b> ( <i>la voix de quelqu'un</i> ) ; <b>comblé</b> ( <i>une lacune</i> ) ; <b>remplir</b> ( <i>ses poches</i> ) ; <b>bourrer</b> ( <i>de friandises</i> ) ; <b>gaver</b>	<b>ŝtopi</b> (tr)
un <b>bouchon</b> ; <b>tampon</b> ( <i>gros bouchon</i> )	<b>ŝtopilo</b> (piv-dp-ef-fe-pb)
un <b>bouchon de tube</b>	<b>tubŝtopilo</b> ( <i>domtubado</i> ) ; <b>ŝtopnipro</b>
un <b>bouchon de vidange</b>	<b>drenŝtopilo</b> (ef) ; <b>truŝtopilo</b> ; <b>spilnipro</b> (cb)
un <b>bouchon de vidange</b>	<b>drenŝtopilo</b>
une <b>bougie</b> ( <i>de moteur à explosion</i> )	<b>sparkilo</b> ( <i>por eksplodmotoro</i> ) (piv-dp-fe-cb)
une <b>bouillie bordelaise</b> ( <i>préparation de chaux et sulfate de cuivre, utilisée pour lutter contre l'attaque des champignons sur les arbres</i> )	<b>bordoza likvo</b> ( <i>preparajo el kalko kaj kuprika sulfato, uzata por batali fungatakojn sur arboj</i> ) (piv-dp)
un <b>boulon</b> (= <i>une vis à métaux avec son écrou</i> )	<b>bolto</b> (= <i>ŝraŭbo kun sia ŝraŭbingo</i> ) (piv-dp-fe-bv274.98/296.13)
un <b>boulon poëlier</b> ( <i>avec une tête plate, pour les poêles et les chemins de câbles</i> )	<b>platkapa bolto</b> ( <i>kun plata kapo, por stovoj kaj por kablo-vojoj</i> )
un <b>boulon tête fraisée</b>	<b>mergkapa bolto</b>
un <b>boulon tête ronde à collet carré</b>	<b>rondkapa bolto kun kvadrata kolo</b>
le <b>bourdonnement</b> ; <b>ronflement de machine</b>	<b>zumado</b> (ef)
- <b>bourdonner</b> ; <b>fredonner</b>	<b>zumi</b> (tr aŭ ntr)
une <b>bouteille</b> ; <b>bonbonne</b> ; un <b>flacon</b>	<b>botelo</b> (piv-dp-fe-cb)
une <b>bouteille d'acétyle</b>	<b>acetilenbotelo</b> ; <b>acetilujo</b> (bv294.2)
une <b>bouteille d'oxygène</b>	<b>oksigenbotelo</b> ; <b>oksigenujo</b> (bv294.3)
une <b>bouteille de gaz</b>	<b>gasbotelo</b> (piv-fe) ; <b>gasbotelego</b> (vk)

un <b>bouton arrêt</b>	<b>haltŝaltilo</b>
un <b>bouton d'acquiescement</b>	<b>kvitŝaltilo</b>
un <b>bouton de démarreur</b>	<b>startigila ŝaltilo ; sparkadŝaltilo</b>
un <b>bouton de klaxon</b>	<b>hupŝaltilo ; hupilo (piv)</b>
un <b>bouton de minuterie</b>	<b>tempumŝaltilo (piv)</b>
un <b>bouton de sonnette</b>	<b>sonoril-ŝaltilo ; sonorilbutono ; tintilbutono (bv280.3) ; prembutono de elektra sonorilo (rv)</b>
un <b>bouton marche</b>	<b>ekŝaltilo</b>
un <b>bouton poussoir</b> (... et non un bouton pression)	<b>premŝaltilo (piv) ; regbutono (piv) ; prembutono (dp-vk-aetv) ; prembutona ŝaltilo (aetv)</b>
un <b>bouton pression</b> (sur un vêtement)	<b>prembutono (sur vesto) (ef)</b>
un <b>boyaux de bicyclette</b> (= pneu de compétition léger et cousu autour de la chambre à air)	<b>fermita pneŭo (dp) ; galuso (piv-dp-ef)</b>
le <b>branchement ; raccordement</b>	<b>konektado (fe-cb) ; derivlinio (la)</b>
un <b>branchement</b> (tuyauterie)	<b>tubobranĉo (mev) ; branĉtubo (fe-la)</b>
un <b>branchement en triphasé</b>	<b>trifaza konekto</b>
un <b>bras ; bras de levier ; bras de fauteuil ; bras de rivière</b>	<b>brako (piv-ef)</b>
le <b>bras de levier</b> (= distance entre l'appui et le centre de rotation)	<b>levbrako (distanco inter la apogpunkto kaj la rotacia centro) (piv)</b>
le <b>brasage dur</b> (> 600°C pour braser les tuyaux d'eau chaude ou de gaz avec une brasure laiton, ⇒ brasage tendre et soudage)	<b>brazado (&gt;600°C, brazi varmakvajn aŭ gasajn tubojn per latuna brazad-vergo, ⇒ lutado kaj veldado) (vk) ; hardlutado (vk) ; malmola luto (mev) ; latunizado</b>
le <b>brasage tendre</b> (< 450°C avec brasure d'étain ou d'argent pour gouttières en zinc, cartes électroniques..., ⇒ brasage dur et soudage)	<b>lutado (&lt;450°C per stana aŭ arĝenta lutdrato por zinkizaj pluvkanaletoj, cirkvitkartoj..., ⇒ brazado kaj veldado) (vk)</b>
- <b>braser</b>	<b>brazi (tr)</b>
- <b>braser</b> ("soudier" à l'étain)	<b>luti (tr)</b>
une <b>brasure</b> (de laiton...)	<b>brazajo (fe)</b>
de la <b>brasure</b> (fil)	<b>--&gt; fil d'étain</b>
une <b>brasure</b> (<450°C, d'étain ou de plomb)	<b>lutajo (&lt;450°C) (piv-mev)</b>
le <b>bricolage</b>	<b>brikolado* (dp-fe-cb) ; hejmlaborado (fe-cb)</b>
- <b>bricoler</b>	<b>brikoli* (tr) (cb) ; hejmlabor(et)i (cb) ; amator(labor)i (cb)</b>
un <b>bricoleur</b>	<b>brikolulo* ; brikolemulo* (dp) ; brikolisto* (fe-bv287.61-cb) ; hobimetiisto (bv287.61) ; hejmlaborulo (fe-cb) ; hejmlaboranto (fe-cb) ; brikolanto*</b>
une <b>bride ; collerette ; un flasque de moyeu</b>	<b>flangŭo (piv-dp-ef-ts) ; fermodisko (bv296.80)</b>
une <b>bride de tube</b> (bride de fixation soudée en bout de tube)	<b>tuba flangŭo (piv)</b>
- <b>briller</b>	<b>brili (ntr)</b>
une <b>brique</b> (de terre cuite)	<b>briko (el bakita argilo) (piv-dp-fe-cb-pb)</b>
une <b>brique creuse</b>	<b>kava briko</b>
une <b>brique de verre ; un pavé de verre</b>	<b>vitra briko (cb)</b>
une <b>brique plâtrière</b> (= brique fine et creuse pour cloisons)	<b>porsepta briko (maldika kava briko)</b>
une <b>brique pleine</b>	<b>plenbriko (bv313.20) ; masiva briko (bv313.20) ; norma briko (bv271.58)</b>
une <b>brique réfractaire</b>	<b>fajrorezista briko ; fajreltena briko</b>
une <b>briquette</b> (= combustible solide qui est en forme de brique)	<b>brulbriketo (cb) ; karbobriketo (cb) ; briketo (vk)</b>
- <b>briser ; casser ; rompre</b>	<b>rompi (tr)</b>
le <b>brochage</b> (usinage avec une broche)	<b>stang-uzinado ; frezado (cb)</b>
une <b>broche</b> (de connecteur ou de circuit intégré)	<b>porkonekta stifto ; stifto (dp-fe)</b>
une <b>broche</b> (pour le brochage, tige garnie de dents à tirer ou à pousser à l'intérieur d'une pièce pour tailler un alésage, une rainure de clavette ou une cannelure intérieure...)	<b>stang-uzinilo</b>
une <b>broche</b> (un ciseau pointu)	<b>--&gt; pointerolle</b>
une <b>broche de fraiseuse</b> (axe porte-outil sur lequel est fixée la fraise)	<b>spindelo de frezilo</b>
du <b>bronze</b> (= alliage de cuivre et d'étain)	<b>bronzo (= alojo de kupro kaj stano) (piv-dp-fe-mev-vk)</b>
une <b>brosse</b>	<b>broso (piv-dp-fe-cb-pb) ; peniko (dp)</b>
une <b>brosse</b> (peinture)	<b>brospeniko ; penikego (fe)</b>
une <b>brosse à encoller</b>	<b>ŝmirbroso (cb-bv281.27-bv282.5)</b>
une <b>brosse à maroufler</b>	<b>tolglua broso (cb) ; tapetglatiga broso (bv281.40) ; sekiga broso (bv281.49)</b>
une <b>brosse circulaire</b> (sur une perceuse)	<b>dratbroso disko ; dratbroso polurdisko (bv287.24)</b>
une <b>brosse en coupe</b> (sur une perceuse) ; <b>brosse-coupe</b>	<b>dratbroso kloŝo</b>
une <b>brosse métallique</b>	<b>dratbroso (ef) ; dratobroso (bv294.36/295.18)</b>

une **brouette**  
 une **brouettée**  
 des **broussailles**  
 un **broyeur**  
 des **brucelles** ; **pincettes** ; une **pince brucelles** ; **pince à épiler**  
 - **brûler**  
 un **brûleur** (*par ex. de chaudière*)  
 un **brumisateur**  
 un **bûcheron**  
 un **buisson épineux** ; des **broussailles**  
 un **bulldozer** (*engin de travaux publics sur chenilles ou sur roues*) ; **bouteur**

une **burette à huile**

un **burin de graveur**  
 un **burin de maçon**  
 un **burin de mécanicien**  
 un **bus électronique** (*Binary Unit System, lien de communication avec transfert des données, par ex. en parallèle entre cartes électroniques ou en série avec un connecteur USB*)  
 une **buse** (= petit tuyau dont l'extrémité étranglée augmente la vitesse de sortie d'un fluide)  
 un **buse** (*tronçon de canalisation de fort diamètre, ex. pour les égouts*)  
 une **buse de chalumeau** ; un **bec de chalumeau**

une **butée** (*pièce d'arrêt qui limite la course d'un élément*)  
 un **butoir** ; **heurtoir**  
 - **butter**  
 un **butteur** (*jardinage*) ; **buttoir**  
 un **byte** (= groupe de bits qu'un ordinateur traite ensemble, donnée généralement codée sur 8 bits, ⇨ octet) ; **multiplot**

## C

une **cabane de chantier** ; **bungalow**

un **câblage**  
 le **câblage électrique**  
 un **câble** (*composé d'un faisceau de fils*)  
 un **câble** (*gros cordage de plus de 4mm de diamètre*)  
 un **câble à fibres optiques**  
 un **câble à paires torsadées** ; une **rocade** (*câble communication constitué de 32, 64, 128 paires torsadées ou plus, ex. rocade téléphonique, rocade informatique*)  
 un **câble aérien**  
 un **câble armé** (*câble renforcé en traction ou contre les chocs*)  
 un **câble blindé** (*câble dont l'enveloppe est reliée à la terre pour le protéger contre les parasites ou pour neutraliser les champs électriques générés par son passage*) ; **câble avec écran**  
 un **câble coaxial**  
 un **câble d'acier**  
 un **câble d'alimentation**  
 un **câble de compteur de vitesse**  
 un **câble de frein**  
 un **câble électrique**  
 un **câble enterré**  
 un **câble porteur** (*ex. pour supporter un téléphérique*)

un **cadenas**  
 un **cadenas à chiffres** ; **cadenas à combinaison**  
 un **cadenas à clé**

**çarumo** (piv-dp-fe-ef-pb-vk-cb-bv271.37)  
**çarumpleno** (ef-fe-cb)  
 --> **buisson épineux**  
 --> **concasseur**  
**pinçileto** (dp-fe-ef-ts-cb-bv27.45) ; **risorta pinçilo** (vk) ; **pinçtenilo** (ef)  
**bruli** (ntr)  
**brulilo** (piv-dp-cb) ; **flamingo** (cb)  
 --> **vaporisateur**  
**arbohakisto** (piv-dp-fe-vk-cb) ; **hakisto** (dp-ef)  
**vepro** (piv-dp-fe-cb)  
**buldozo** (*surräpa aŭ surrada konstrumaŝino*) (piv-dp-fe-vk) ; **klindozro\*** (bv354.24) ; **skrapmaŝino** ; **skrapigilo**  
**oleumilo** (fe-ef-ts) ; **ŝprucoleujo** (ef) ; **oleoŝprucigilo** ; **oleujo** (dp) ; **lubrikilo** (dp)  
 --> **pointe à graver**  
**masonista ĉizilo**  
**mekanikista ĉizilo**  
**buso** (*elektroniko*) (vk)  
 --> **ajutage**

**tubego**  
**ŝalmajuto** ; **tranĉajuto** (ef)

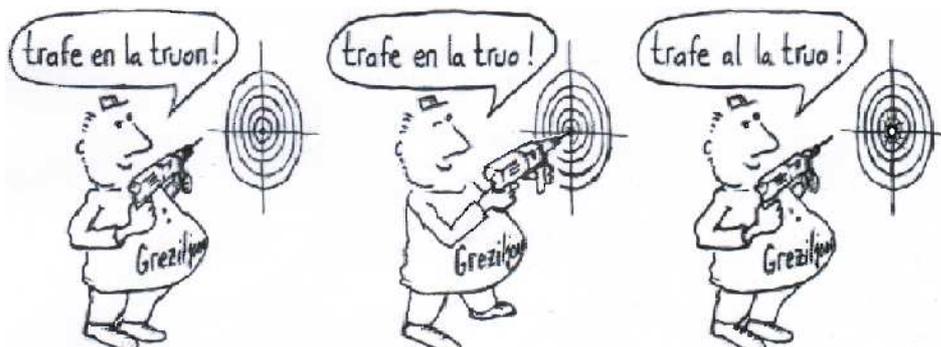
**buteo** (piv-dp-bv311.59) ; **"premlagro"** (ef)  
**bufrobloko** (dp-ef-fe-cb) ; **trakfina baraĵo** (cb) ; **haltilo** (dp) ; **buteo** (dp)  
**buti** (tr)  
**butilo** (*ĝardenado*) (piv-fe-cb-bv208.5)  
**baĵto** (= grupo da bitoj kiun komputilo traktas kiel union, datumo ĝenerale kodita per 8 bitoj, ⇨ bitoko) (piv)

**konstrueja kabano** ; **bangalo**

**dratmuntajo** (dp)  
**dratmuntado** (dp-fe-ts) ; **fadenmuntado** (fe)  
**kablo** (*komponita el fasko de dratoj*) (piv-dp-fe) ; **dratfasko** (dp)  
**ŝnurego** (*dika ŝnuro je diametro de pli ol 4mm*) (piv-dp-fe-cb) ; **kablo** (dp)  
**optika kablo** (vk)  
**laŭpare ŝnurigita kablo** (piv)  
**supertera kablo** (piv) ; **pendkablo** (piv)  
**armita kablo** (*fortigita kablo kontraŭ tiro aŭ batoj*)  
**ŝirmita kablo** (*izolita kontraŭ elektraj perturboj*) (cb) ; **kirasita kablo**  
**samaksa kablo** (cb) ; **samcentra kablo** (piv) ; **koaksiala kablo**  
**ŝtala kablo** ; **ŝtalkablo** (cb) ; **ŝtala ŝnurego**  
**nutra kablo** (piv) ; **fidro** (piv)  
**kablo de rapidmetro**  
**bremsokablo** (pb) ; **bremsanta kablo** (cb)  
**elektra kablo** (cb)  
**subtera kablo** (piv)  
**portkablo** (*ekz. por tellero*) (ebtv)

**pendseruro** (piv-dp-fe)  
**ĉifra pendseruro**  
**ŝlosila pendseruro**

- un **cadran**  
 un **cadran solaire**  
 un **cadre** (*de porte ou de fenêtre*)  
 un **cadre** (*de tableau, bordure, châssis, entourage, contexte*)  
 un **cadre** (*de vélo, de moto, de fenêtre*) ; **bâti** ; **châssis** (*sauf automobile*) ; une **trame** ; **armature** ; **carcasse** ; un **squelette** (*de machine*)  
 une **cage d'escalier**  
 une **cage d'ascenseur**  
 une **cage de roulement**  
 une **cagoule de soudage** (*utilisée en soudure à l'arc*) ; **masque de soudage** ; **cagoule de soudure**  
 une **cagoule de soudage à cristaux liquides** (*écran de protection qui s'assombrit automatiquement*)  
 un **cahier des charges**  
 un **caillebotis** (*panneau à claire-voie en acier, en bois, en caoutchouc...*)  
 du **cailloutis**  
 une **caisse**  
 une **caisse à outils** ; **boîte à outils**  
 un **caisson** (*technique et architecture*)  
 du **calcaire** ; de la **Pierre à chaux**  
 - **calculer** (*par ordinateur*)  
 une **cale** ; un **tasseau de bois** (*cale*)  
 une **cale de contrôle**  
 une **cale de ponçage** ; **cale à poncer**  
 une **cale étalon** (*cale de contrôle pour régler ou contrôler un instrument de mesure*) ; **cale de référence** ; **cale étalonnée**  
 un **cale-pied** ; **repose-pied**  
 - **caler** (*bloquer un mouvement avec une cale*)  
 - **caler** (*bloquer un mouvement avec une cale*)  
 - **caler un moteur** (*arrêter brusquement un moteur à cause d'un défaut ou d'une charge trop lourde*) ; **faire caler** (*un moteur*)  
 - **caler un moteur** (*régler la pompe à injection ou régler l'avance à l'allumage*)  
 un **calibre** (*dimension normalisée d'un tube, d'un fruit, d'une balle de fusil...*)  
 un **calibre** (*instrument pour mesurer un calibre*) ; **gabarit de contrôle** ; **calibreur**  
 un **calibre à limites** ; **calibre de contrôle mini-maxi**  
 un **calibre à mâchoires**  
 le **calibre d'un instrument de mesure** (*plage de fonctionnement choisie, par ex. pour un voltmètre réglé sur le calibre 50V-500V alternatif*)  
 un **calicot** (*bande de papier ou de toile à noyer par marouflage dans un enduit pour cacher une fissure ou un joint entre plaques*)  
 du **cambouis**  
 une **came**  
 un **camion** ; **poids-lourd**  
 un **camion de peinture** (*bac pour tremper le rouleau ou le pinceau*)  
 un **camion-benne** ; **benne basculante**  
 un **camion-citerne**  
 une **camionnette** ; **fourgonnette** ; un **utilitaire** ; **véhicule utilitaire léger**  
**ciferplato** (dp-ef) ; **ciferdisko** (ef)  
**sunhorloĝo** (dp) ; **gnomono** (dp)  
 --> **dormant**  
**kadro** (piv-dp-fe)  
**framo** (*⇒ ĉasio kaj kadrumo*) (piv-dp-ef-pb-bv342.21) ; **kadro** (piv) ; **ĉasio** (piv)  
**ŝtupara ŝakto** (cb)  
**lifta ŝakto** (cb)  
**rullagrujo** (cb) ; **globringo** (mev)  
**veldomasko** (*por arkveldado*) ; **ŝirmomasko** (bv293.8) ; **kapŝirmilo** (bv295.3) ; **veldista ŝirmokasko** (bv295.37)  
**veldmasko per likvaj kristaloj**  
**klaŭzaro** (cb) ; **projektospecifaro**  
**kradplanko** (*ŝtala, ligna, kaŭĉuka...*) (piv-dp) ; **paŝkrado** (dp) ; **kradoplanko** (ef)  
 --> **pierraille**  
**kesto** (piv-dp-fe)  
**ilarkesto** (cb-bv273.20/281.33) ; **metiila kesto** (mev) ; **ilujo** (mev)  
**kasono** (dp)  
**kalkoŝtono** (piv-dp) ; **kalkopetro** (piv)  
**komputi** (tr)  
**blokilo** (fe) ; **fiksokojno** (dp) ; **blokokojno** (fe) ; **kojno** (dp)  
**kontrolbloketo** (*⇒ etalona bloketo*)  
**sablopapera prembloko** (bv282.20)  
**etalona bloketo** (*kontrolbloketo por aĝustigi aŭ kontroli mezurilon*)  
**pied-apogilo** (fe) ; **apogilo** (pb)  
**kojnbloki** (tr) (cb) ; **kojnumi** (tr) (mev-cb)  
**kojnbloki** (tr) (cb) ; **kojnumi** (tr) (mev-cb)  
**misbloki motoron** (tr) ; **misstartigi motoron**  
**ĝustigi motoran takton**  
**kalibro** (piv-dp-fe)  
**kalibrilo** (piv-dp-fe)  
**limkalibrilo** (bv302.59-mev)  
**forka limkalibrilo** ; **makzela limkalibrilo**  
**kalibro de mezurilo**  
 --> **bande à joint**  
**oleoŝlimo** (dp-fe-cb) ; **oleoreziduo** (fe-cb) ; **malpura ŝmirgraso**  
**kamo** (piv-dp-fe-ef-cb-bv343.5)  
**kamiono** (piv-dp-ef-fe-rv-cb) ; **ŝargaŭto** (dp-ef-fe-rv-cb)  
**dilusitelo** (fe-cb)  
**baskulkamiono** (piv-dp)  
**cisternokamiono** (piv) ; **cisternkamiono** (fe-cb)  
**kamioneto** (piv-dp-vk) ; **varaŭto** (vk) ; **liveraŭto** (vk) ; **furgono** (vk)



un <b>canal</b>	<b>kanalo</b> (dp)
la <b>canalisation</b> ( <i>action</i> )	<b>kanalizado</b>
une <b>canalisation</b> ( <i>petit canal défini pour mettre des tuyaux ou des câbles conducteurs... ou gros tuyau</i> )	<b>kanaleta</b> ( <i>dika tubo aŭ mallarĝa kanalo difinita por akcepti tubojn, konduktajn kablojn</i> ) (piv)
une <b>canalisation</b> ( <i>réseaux de canaux</i> )	<b>kanalaro</b> (piv-cb)
une <b>canalisation</b> ( <i>tuyauterie</i> )	--> <b>tuyauterie</b>
la <b>canalisation des eaux pluviales</b>	<b>pluvkanalizado</b>
un <b>canif ; couteau de poche</b>	<b>poŝtranĉilo</b> (fe-pb) ; <b>poŝa tranĉilo</b> (piv) ; <b>klaptranĉileto</b> (fe-cb) ; <b>traĉileto</b> (dp) ; <b>poŝtranĉileto</b> (fe-cb)
une <b>canisse</b> ( <i>claire qui se déroule, en roseau, en bambou, en osier ou en plastique</i> )	<b>volvebla hurdo</b> ( <i>bambua, vimena aŭ plasta</i> )
un <b>caniveau</b>	<b>strata defluilo</b> (piv-rv-cb) ; <b>stratkanaleta</b> (rv) ; <b>stratdefluejo</b> (fe-cb) ; <b>stratdeflukanalo</b> (fe-cb) ; <b>stratdefluilo</b> (dp) ; <b>pluvkanaleta</b> (dp)
une <b>cannelure ; rayure</b> ( <i>de canon</i> ) ; <b>sillon de disque</b>	<b>kanelo</b> (piv-dp-ef-rv-cb-mev)
la <b>CAO</b>	--> <b>conception assistée par ordinateur</b> ( <i>ou CAO, ou CAD</i> )
un <b>caoutchouc-mousse</b> ( <i>calage et protection anti-choc dans un emballage</i> )	<b>kaŭĉuka spongo</b> (piv) ; <b>spongokaŭĉuko</b> (dp)
une <b>capacitance</b> ( <i>mesurée en microfarads, par ex. pour un condensateur</i> )	<b>kapacitanco</b> ( <i>mezurita en mikrofaradoj, ekz. por kondensilo</i> ) (piv-vk-iev)
une <b>capacité</b> ( <i>en physique et électricité</i> )	<b>kapacito</b> (piv)
la <b>capacité</b> ( <i>volume d'un récipient</i> )	<b>enhaveco</b> (piv-dp)
un <b>capteur</b> ( $\Rightarrow$ <i>détecteur</i> ) ; une <b>sonde</b> ( <i>qui mesure des variations</i> )	<b>sentilo</b> ( $\Rightarrow$ <i>detektilo</i> ) (rv) ; <b>sensilo</b> (dp) ; <b>senso</b> (cb)
un <b>capteur d'accélération</b>	<b>akcelosentilo</b> ; <b>akcelosenso</b> (cb)
un <b>capteur de mouvement à induction</b>	<b>indukta movosentilo</b>
un <b>capteur hélio-thermique</b>	--> <b>panneau solaire thermique</b>
un <b>capteur solaire</b>	--> <b>panneau solaire thermique</b>
un <b>carburant</b> ( <i>combustible qui alimente un moteur thermique, essence, gazole, kérosène, GPL gaz de pétrole liquide...</i> )	<b>karburajo</b> ( <i>brulaĵo kiu nutras termikan motoron, kiel benzino, dizeloleo, keroseno, petrola likva gaso...</i> ) (piv-dp-ef-fe)
un <b>carburateur</b>	<b>karburilo</b> (piv-dp-fe-vk-cb-bv341.40/343.78/345.12) ; <b>karburatoro</b> (piv-fe-vk-cb)
- <b>carburer</b>	<b>karburi</b> (tr)
un <b>cardan</b>	--> <b>joint de cardan</b>
un <b>carnet ; calepin</b>	<b>notlibro</b> (piv-ef-cb-ebtv) ; <b>kajereto</b> (dp) ; <b>notlibreto</b> (dp)
un <b>carnet de service ; carnet d'attache</b> ; <b>cahier d'enregistrement</b>	<b>deĵora notlibro</b> ; <b>deĵorkontrola notlibro</b> (cb)
un <b>carré de jardin</b>	--> <b>planche</b> ( <i>de légumes</i> )
un <b>carreau</b> ( <i>de carrelage</i> )	<b>kahelo</b> (piv-dp-ef-fe)
un <b>carreau de faïence</b> ( <i>carreau de terre cuite émaillée</i> )	<b>fajenca kahelo</b> ( <i>emajla porkahela briketo</i> )
un <b>carreau de fenêtre</b>	--> <b>vitre</b>
un <b>carreau de mine</b> ( $\Rightarrow$ <i>chevalement</i> )	<b>surteraj instalaĵoj</b> ( <i>de minejo</i> ) (dp)
un <b>carreau de plâtre</b>	<b>gipsa konstrubloko</b>
un <b>carreau de terre cuite</b> ; une <b>tomette</b> ( <i>carrelage</i> )	<b>terakota kahelo</b> (dp) ; <b>brikokahelo</b> ; <b>seseĝa kahelbriketo</b> ; <b>ruĵa ŝesangula kafeleto</b> (fe)
du <b>carrelage</b>	<b>kahelaro</b> (piv-dp-ef-fe)
une <b>carrelette</b> ( <i>roulette pour couper les carreaux</i> )	<b>kaheltranĉilo</b> ; <b>kahelilo</b> (cb)
un <b>carreleur</b>	<b>kahelisto</b> (fe-cb)
une <b>carrosserie</b>	<b>karoserio</b> (piv-dp-ebtv) ; <b>kaleŝaĵo</b> (dp)
une <b>carte électronique</b>	<b>elektronika karto</b>
un <b>carter</b>	<b>ŝirmoŝelo</b> (fe) ; <b>motorskatolo</b> (bv343.80) ; <b>ŝirmilo</b> (dp-fe)
un <b>carton à double cannelure</b>	<b>dukanelita kartono</b>
un <b>cartouche de plan</b> ( <i>avec le titre du plan, l'auteur, l'échelle, les dates et les indices de révision...</i> ) ; <b>cartouche d'inscription</b>	<b>kadrita teksto</b> ( <i>kun titolo de la plano, aŭtoro, skalo, datoj kaj indicoj de revizio...</i> ) (cb) ; <b>kartuŝo</b> (dp)
une <b>cartouche fusible</b>	--> <b>fusible</b>
un <b>casier à bouteilles</b>	<b>botelrako</b> (cb)
un <b>casque</b>	<b>kasko</b> (piv-dp)
un <b>casque antibruit</b>	<b>orelŝirmiloj</b> (bv237.23/312.20) ; <b>kontraŭbrua kapilo</b>
un <b>casque audio</b>	<b>kapaŭdilo</b> (piv)
un <b>casque de chantier</b>	<b>konstrueja kasko</b> (cb) ; <b>ŝirmokasko</b> (bv237.23/280.2)

- un **catadiopre** ; **réflecteur** (*renvoie la lumière des phares*)
- une **caténaire** (*ensemble câbles porteurs et câbles conducteurs utilisés avec un pantographe sur les lignes de trains électriques, les tramways et les trolleybus*)
- une **cathode**
- une **cellule** ; **cabine** ; **case**
- une **cellule de détection**
- une **cellule logique** (= *élément électronique, pneumatique ou hydraulique qui réalise une fonction booléenne comme ET, OU, NON, NON-ET/NAND, NON-OU/NOR, OU-EXCLUSIF/XOR, NON-OU-EXCLUSIF/XNOR...*)
- une **cellule photoconductrice**
- une **cellule photoélectrique** (*composant qui détecte la lumière ou un rayon lumineux*) ; **capteur photosensible**
- une **cellule photoélectrique** (*détecteur*)
- une **cellule photovoltaïque** (*composant qui produit un courant électrique*)
- un **central téléphonique**
- une **centrale**
- une **centrale à béton** (*site de production qui délivre du béton frais*)
- une **centrale d'alarme**
- une **centrale d'alarme incendie**
- une **centrale électrique**
- une **centrale nucléaire**
- un **centre d'usinage** (*machine à commande numérique qui peut en une seule opération fraiser, percer, aléser, tarauder, tourner...*)
- le **centre de gravité**
- un **cerclage** (1. *pour cercler un emballage ou 2. pour fixer une antenne sur une cheminée, ⇒ tendeur-sertisseur*) ; **feuillard de cerclage**
- un **cercle**
- un **cercle de pied** (⇒ *roue dentée*)
- un **cercle de tête** (⇒ *roue dentée*)
- un **cercle primitif** (⇒ *roue dentée*) ; **diamètre primitif** (*d = nombre de dents z . module m*)
- un **certificat d'étalonnage** (*valide la valeur d'un instrument et prouve qu'il est bien relié à la chaîne d'étalonnage*)
- un **certificat de conformité**
- un **chaînage** (*ceinture métallique ou en béton armé au niveau de chaque étage d'un bâtiment pour éviter l'écartement des murs, ⇒ fer à béton*)
- une **chaîne**
- une **chaîne d'étalonnage**
- une **chaîne de cotes**
- une **chaîne de montage** ; **ligne d'assemblage**
- une **chaîne de peinture** (*avec accrochage, peinture, séchage et cuisson*)
- une **chaîne de transmission** ; **chaîne de bicyclette ou de moto**
- une **chaise d'implantation** (= *support en bois aux angles d'un bâtiment pour fixer les fils d'alignement des murs à construire*) ; **chaise de maçon**
- la **chaleur**
- la **chaleur** (*qualité*)
- un **chalumeau**
- un **chalumeau oxyacétylénique**
- un **chalumeau oxycoupeur**
- un **chambre à air**
- une **chambre de combustion** (*ex. dans un moteur à explosion*)
- retroreflektoro** ; **reflekta disko** (cb-pb) ; **retrolumilo** (dp) ; **katadiopro** (dp) ; **reflektilo** (bv339.10)
- supertraka kontakta lineo** (*tutaĵo de portkabloj kaj kontaktaj kabloj uzata ĉe elektraj fervoj, tramoj kaj trolebusoj per pantografo*) (vk) ; **kontakto-lineo** (piv) ; **katenario** (dp-cb-ebtv) ; **kontaktilinea masto** (cb)
- katodo** (piv-dp-vk-iev)
- ĉelo**
- > **détecteur**
- kombinilo** (*elektronika, pneŭmata aŭ hidraŭlika elemento kiu realigas bulean funkcion kiel KAJ, AŬ, NE, NEKAJ, NEAŬ, DISAŬ, NEDISAŬ...*) (piv) ; **hidraŭlika logika elemento** (vk) ; **hidraŭlika regelemento** (vk)
- > **photorésistance**
- lumelektra ĉelo** (piv-dp-fe) ; **fotoĉelo** (piv-iev) ; **fotoelektra ĉelo** (iev)
- lumelektra ĉelo** (⇒ *fotodiodo*) (cb)
- fotovoltaa ĉelo** (⇒ *sunpanelo*) (piv) ; **sunĉelo** (vk-bv307.22)
- telefonia centralo** (piv)
- centralo** (piv-dp)
- porbetona centralo**
- alarmregilo**
- fajralarma kontrolpanelo**
- elektra centralo** (dp) ; **elektrejo** (dp)
- nuklea centralo** (vk) ; **nukleenergia centralo** (piv) ; **elektronuklea centralo** (cb)
- kombina ilmaŝino** (*ciferregata ilmaŝino kiu povas dum unu sola operacio frezi, bori, alezi, ŝraŭbinigi, torni...*)
- masocentro** (piv-ef) ; **pezocentro** (ef)
- ĉirkaŭbendo** (⇒ *enkestiga streĉilo*)
- cirklo** (piv-dp) ; **rondo** (dp)
- piedcirklo** (⇒ *dentrado*) (piv) ;  **piedocirklo** (mev)
- kapcirklo** (⇒ *dentrado*) (piv-mev)
- paŝocirklo** (⇒ *dentrado*) (piv-mev) ;  **primitiva cirklo** (mev) ;  **ruliĝanta cirklo** (mev)
- atesto pri etaloneco**
- atesto pri konformeco**
- ĉirkaŭa fortikiĝaĵo** (⇒ *betonferajaĵo kaj armaturo*) ; **armaturo** (cb)
- ĉeno** (dp-fe-pb-mev)
- etalona ĉeno**
- ĉeno da dimensioj**
- muntoĉeno** (vk) ; **ĉenstablo** (piv-cb)
- farbad-ĉeno** (*per kroĉado, farbado, sekigado kaj kuirado*)
- kuploĉeno** (ef-fe-cb) ; **transmisia ĉeno** (bv342.26.51) ; **pelĉeno** (bv341.15) ; **ruliĉeno** (bv339.38) ; **radĉeno** (ef)
- enplanta muntaĵo** ; **angula lodmuntaĵo** (bv271.69)
- varmo** (piv-dp-ef)
- varmeco** (piv-dp-ef)
- ŝalmo** (piv-dp-fe) ; **gaslutilo** (bv279.74)
- oksiacetilena ŝalmo** (fe) ; **veldoŝalmo** (bv294.11.27)
- tranĉoŝalmo** ; **varmotranĉa ŝalmo** (ts) ; **flamtranĉa ŝalmo** ; **veldoŝalmo kun tranĉajuto** (bv294.33)
- aertubo** (piv-dp-cb-bv339.23)
- brulkamero** (*ekz. en eksplodmotoro*) (bv343.6) ; **sparkokamero** (cb)

un <b>champ</b> ( <i>étendue de terre cultivable, surface, portion d'espace ou domaine de valeurs</i> ) ; <b>domaine</b>	<b>kampo</b> ( <i>terpeco aŭ abstraka afero</i> ) (dp)
un <b>champ</b> ( <i>parement uni sur un décor</i> )	<b>unukolora kampo</b> ( <i>por plata ornamo</i> )
un <b>champ magnétique</b>	<b>magneta kampo</b> (piv-cb)
un <b>chanfrein</b> ( <i>si les angles sont égaux avec les deux faces, par ex. chanfrein à 45°</i> ) ; <b>biseau</b> ( <i>si les angles sont inégaux, par ex. sur un outil coupant</i> )	<b>bevelo</b> (piv-dp-fe-cb-bv296.62) ; <b>oblikva rando</b> (fe-cb) ; <b>klinrando</b> (dp-fe-cb)
un <b>chant</b> ( <i>face étroite et longue d'un panneau, d'une pierre, d'une brique...</i> ) ; <b>tranche</b> ( <i>sur un livre</i> )	<b>randumo</b> (cb)
un <b>chantier de construction</b>	<b>konstruejo</b> (piv-dp-ef)
un <b>chantier naval</b>	<b>ŝipfarejo</b> (dp)
une <b>chape</b> ( <i>de mortier</i> ) ; <b>chape rapportée</b>	<b>kovroslabo</b> (cb) ; <b>cementoslabo</b> (cb) ; <b>morteroslabo</b> (cb) ; <b>tegaĵo</b> (dp)
une <b>chape de bitume armé</b> ( <i>matériau d'étanchéité en feutre, toile ou fibre de verre et enrobé de bitume</i> ) ; <b>chape souple</b>	<b>armita bituma tegaĵo</b>
une <b>chape de pneu</b>	<b>pneŭa tegaĵo</b> ; <b>tegaĵo</b> (dp)
un <b>chapeau de roue</b>	--> <b>enjoliveur de roue</b>
un <b>charbon</b> ( <i>de moteur électrique</i> )	--> <b>balai de moteur électrique</b>
du <b>charbon</b> ( <i>minéral</i> )	<b>karbo</b> (dp)
du <b>charbon de bois</b>	<b>lignokarbo</b> (piv-cb) ; <b>braĝo</b> (piv-dp)
une <b>charge</b> ( <i>alimentation</i> ) ; <b>recharge</b>	<b>ŝargo</b>
une <b>charge</b> ( <i>poids</i> ) ; un <b>fardeau</b>	<b>ŝarĝo</b> (piv-ef-mev)
la <b>charge maximale d'utilisation</b> ( <i>ex. 'CMU 500 kg' sur un palan</i> )	<b>maksimuma ŝarĝo</b> ( <i>permesata por levado</i> )
la <b>charge utile</b> (= <i>poids maximum autorisé du conducteur, des passagers et du chargement</i> ) ; le <b>poids utile</b>	<b>utila ŝarĝo</b> (= <i>maksimuma permesata pezo de kondukanto, pasaĝeroj kaj kargo</i> ) (piv) ; <b>veturila ŝarĝlimo</b> (ebtv) ; <b>neta utila ŝarĝo</b> (ebtv) ; <b>permesata utila ŝarĝo</b> (ebtv)
le <b>chargement</b> ( <i>d'un accumulateur</i> )	<b>ŝargado</b>
le <b>chargement</b> ( <i>d'un camion</i> )	<b>ŝarĝado</b>
le <b>chargement</b> ( <i>de données sur un ordinateur ou vers internet</i> )	<b>alŝutado</b>
- <b>charger</b> ( <i>arme, électricité, mémoire, photo</i> )	<b>ŝargi</b> (tr) (piv-dp)
- <b>charger</b> ( <i>quelqu'un ou quelque chose avec un fardeau</i> )	<b>ŝarĝi</b> (tr) (piv-dp-mev)
un <b>chargeur</b> ( <i>pour alimenter un appareil, un pistolet ou recharger une batterie d'accumulateurs...</i> )	<b>ŝargilo</b> ( <i>por provizi aparaton, pistolon, akumulatoron...</i> ) (piv-ef-fe-rv-cb)
un <b>chargeur à bande</b>	--> <b>élévateur</b> ( <i>à bande, à godets ou à tasseaux</i> )
un <b>chargeur sur pneus</b> ( <i>engin de travaux publics</i> )	<b>ŝarĝatoro</b> ( <i>vojkonstruado</i> ) (piv) ; <b>terŝarĝilo</b> ; <b>"ŝovelmaŝino"</b> (fe-cb)
une <b>chargeuse-pelleteuse</b> ; un ou une <b>tractopelle</b>	<b>ŝovelŝarĝatoro</b> ; <b>ŝoveltraktoro</b> ; <b>elkavatoro</b> (pb)
un <b>chariot</b> ; une <b>charrette</b> ; <b>carriole</b>	<b>ĉaro</b> (piv-dp-ef-fe) ; <b>ĉareto</b> (fe)
un <b>chariot élévateur</b> ; <b>élévateur</b> ( <i>chariot</i> )	<b>levĉaro</b> (piv-dp-fe-vk-cb-pb) ; <b>forka ĉarelo</b> (cb-ebtv) ; <b>ŝarĝatoro</b> (fe) ; <b>ĉarelo</b> (dp-vk)
un <b>chariot longitudinal</b>	<b>laŭlonga sledo</b> (bv302.42)
un <b>chariot porte-outils</b> ; <b>trainard</b> ( <i>sur un tour</i> )	<b>ila sledo</b>
un <b>chariot transversal</b>	<b>transversa sledo</b> ; <b>kversledo*</b> (bv302.23.39)
une <b>charnière</b>	<b>ĉarniro</b> (piv-dp-fe-vk-bv293.56)
une <b>charpente</b>	<b>ĉarpentaĵo</b> (piv-rv-dp-fe-cb) ; <b>trabaro</b> (rv-dp-fe-cb) ; <b>armaturo</b> (fe-cb)
- <b>charpenter</b>	<b>ĉarpenti</b> (tr)
un <b>charpentier</b>	<b>ĉarpentisto</b> (piv-dp-fe-la-vk)
une <b>charrue</b>	<b>plugilo</b> (piv-dp-ef-fe-vk)
une <b>chasse</b> (= <i>ciseau pour tailler la pierre de manière nette et précise</i> ) ; un <b>ciseau à pierre</b>	<b>porŝtona ĉizilo</b>
une <b>chasse d'eau</b>	<b>akvopelilo</b> (piv-fe-vk-cb) ; <b>forŝpruĉigilo</b> (piv-dp-ef) ; <b>akvopelujo</b> (bv279.14) ; <b>akvoŝpruco</b> (ef)
un <b>chasse-clou</b> ; <b>chasse-goupille</b> ; <b>chasse-pointe</b>	<b>najlopuŝilo</b> (fe-cb)
un <b>chasse-neige</b>	<b>neĝplugilo</b> (dp-cb)
un <b>châssis</b> ( <i>de camion, d'auto...</i> )	<b>ĉasio</b> (⇒ <i>framo</i> ) (piv-bv344.37) ; <b>masframo</b> (piv)
un <b>châssis</b> ( <i>de porte ou de fenêtre</i> )	--> <b>dormant</b>
un <b>châssis tubulaire</b>	<b>tubframo</b> (ef)
- <b>chaud</b> ( <i>ou chaude</i> )	<b>varma</b>

- une **chaudière** (*et non un chaudron*)
- une **chaudière à condensation** (*chaudière qui permet de récupérer 25% à 30% d'énergie grâce à la condensation des gaz brûlés*)
- une **chaudière à ventouse** (*avec ventouse double-effet, conduit unique qui apporte de l'air frais à la chaudière et qui rejette en même temps les gaz brûlés, comme sur un schnorkel*)
- une **chaudière au fioul**
- un **chaudron** ( $\Rightarrow$  *chaudière*) ; une **bassine**
- une **chaudronnerie** (*atelier*)
- le **chauffage central**
- le **chauffage électrique**
- un **chauffagiste**
- un **chauffe-eau** (*à gaz ou électrique*) ; **cumulus** ; **ballon d'eau chaude** ; **chauffe-eau à accumulation** ; **accumulateur**
- un **chauffe-eau instantané** (*petit mais puissant*) ; **préparateur d'eau chaude**
- un **chauffe-eau thermodynamique** (*système de pompe à chaleur*)
- **chauffer** (*un four, un local*)
- une **chaufferie** ( $\Rightarrow$  *chaudronnerie*)
- le **chaulage** (= *amendement des terres agricoles avec de la chaux vive ou du calcaire broyé*)
- des **chaussures de sécurité**
- de la **chaux**
- de la **chaux aérienne** (= *chaux éteinte pour mortier, crépis badigeon,  $\Rightarrow$  bouillie bordelaise*) ; **chaux éteinte**
- de la **chaux hydraulique** (= *chaux éteinte avec prise rapide à l'eau pour faire des mortiers durs et des enduits*)
- de la **chaux vive** (= *chaux non-éteinte, roche calcaire chauffée à 900°C*)
- un **chemin de câbles** (*en 'cablofil' fil de fer ou en 'dalle' tôle ajourée*)
- une **cheminée**
- une **cheminée à foyer fermé**
- une **chemise de chaudière**
- une **chemise de cylindre** ; **chemise de piston** ; **enveloppe de cylindre** ; **manteau de cylindre**
- un **chéneau** (*caniveau en bas d'une pente de toit*) ; **égout** (*sur une toiture*)
- un **chevalement**
- un **chevalet à scier** ; **bouc**
- une **cheville** (*d'assemblage,  $\Rightarrow$  goupille*)
- une **cheville** (*de vis*) ; un **tampon** (= *ancienne cheville en bois*)
- une **cheville à expansion** ; **cheville pieuvre** ; **cheville mécanique**
- une **cheville à frapper**
- une **cheville à ressort** ; **cheville articulée**
- une **cheville auto-foreuse** ; **cheville queue de cochon**
- une **cheville basculante avec piton**
- une **cheville crantée** (*en plastique*)
- une **cheville-clou** ; **cheville à frapper**
- une **chevillette de coffrage**
- un **chevron** (*les chevrons de charpente sont des poutres espacées de 30 à 60cm, qui supportent les lattes ou les liteaux et reposent sur les pannes*)
- hejtkaldrono** (piv-dp-fe-cb) ; **kaldronego** (fe-cb) ; **vaporkaldrono** (vk-fe-cb) ; **kaldrono** (ef-ts)
- kondensada hejtkaldrono**
- hejtkaldrono kun suĉdukto** (*dukto kiu alportas freŝan aeron kaj samtempe forjetas bruligitajn gasojn, kiel sur ŝnorkelo*)
- mazuta hejtkaldrono** ; **mazuta kaldrono** (bv46.61) ; **olea kaldrono** (bv46.61)
- kaldrono** (piv-ef)
- kaldronejo** (piv)
- centra hejtado** (piv-ef-vk-fe-cb-bv46.39) ; **centra varmigado** (fe-cb)
- elektra hejtado**
- hejtisto** (piv)
- akvohejtilo** (*gasa aŭ elektra*) (dp-fe) ; **akvovarmigilo** (fe-bv279.12.13) ; **traflua bojleroj** (bv279.12.13)
- rapida akvohejtilo** (*eta sed povuma*) ; **banhejtilo** (piv)
- termodinamika akvohejtilo** (*varmopumpila sistemo*)
- hejti** (tr)
- hejtejo** ( $\Rightarrow$  *kaldronejo*) (bv46.40) ; **kaldronejo** (piv-fe)
- kalkumado** (= *grundoplibonigo de la agrokulturaj kampoj per vigla kalko aŭ pistita kalkoŝtono*) (fe)
- sekurigaj ŝuoj** ; **sekurŝuoj** (bv293.11)
- kalko** (piv-dp-fe)
- velka kalko** (= *estingita kalko por mortero, ŝmiraĵo, kalkaĵo, fruktaroj protektado,  $\Rightarrow$  bordoza likvo*) (piv) ; **estingita kalko** (ef-fe)
- akvokalko** (= *estingita kalko per rapida akva solidiĝo por fari malmolajn morterojn kaj ŝmiraĵojn*) (ef) ; **hidraŭlika kalko**
- vigla kalko** (= *neestingita kalko, kalkoŝtono hejtita ĝis 900°C*) (piv) ; **kaŭstika kalko** (ef-fe)
- kablovojo** (cb)
- kameno** (piv-dp) ; **fajrejo** (dp)
- > **insert de cheminée**
- mantelo de kaldrono** (revuo Take2010) ; **kaldronmantelo** (cb)
- mantelo de cilindro** (stt-mev) ; **cilindromantelo** (cb-mev) ; **cilindrotubo** (bv343.26) ; **piŝtujo** (bv343.26) ; **mufo** (fe)
- tegmenta defluilo** ( $\Rightarrow$  *pluvkanaletoj*) (piv) ; **defluilo** (fe-cb) ; **pluvkanalo** ; **gutujo** (fe-cb)
- > **derrick**
- segboko** (piv-ef-bv273.18) ; **segstablo** (bv273.18) ; **stablo** (dp-fe-cb)
- kejlo** (piv-rv-fe-bv274.93) ; **stifto** (fe)
- dubelo** (piv-dp-ef-bv279.55) ; **kejlo** (*por ŝraŭboj*) (dp) ; **lignonajlo** (dp)
- fleksebla dubelo** ; **ekspansia dubelo** ; **ŝtala fleksebla dubelo** (piv)
- frapdubelo**
- risorta dubelo**
- boriga dubelo**
- baskuldubelo kun ringŝraŭbo**
- plasta noĉdubelo** ; **plasta universala dubelo** (piv)
- najldubelo**
- ŝelaja premilo**
- ĉevrono** ( $\Rightarrow$  *truso*) (piv-dp-ef-pb-bv274.28.36.55.56.61..64/275.19) ; **ĉevro** (*tegmenta trabaro*) (bv273.7)



- un **chiffon** (*pour essuyer*)
- un **chiffre** (*ex. chiffres arabes 0, 1, 2... 9 ou chiffres romains I, V, X, C, M*)
- une **chignole** (= *outil manuel qui peut être une drille, un vilebrequin ou une chignole à manivelle*)
- une **chignole à manivelle**
- une **chignole à vilebrequin ; vilebrequin**
- un **chronomètre**
- une **chute de tension** (*en électricité*)
- du **ciment**
- une **cintreuse de tubes**
- un **circlip ; anneau élastique**
- un **circlip extérieur** (*pour arbre*)
- un **circlip intérieur** (*pour alésage*)
- un **circuit**
- un **circuit hydraulique**
- un **circuit de chauffage**
- un **circuit de commande**
- un **circuit de puissance**
- un **circuit de refroidissement**
- un **circuit électrique**
- un **circuit fermé** (*le courant électrique peut passer dans le circuit*)
- un **circuit imprimé**
- un **circuit intégré ; une puce électronique**
- un **circuit magnétique**
- un **circuit primaire** (*de transformateur ou d'échangeur de chaleur*)
- un **circuit secondaire** (*de transformateur ou d'échangeur de chaleur*)
- un **circulateur** (*pompe électrique à ailettes utilisée par ex. sur un circuit de chauffage central*)
- une **cisaille** (*pour couper des plantes*) ; des **cisailles**
- une **cisaille guillotine** (*tôlerie*)
- des **cisailles** (*qui coupent du métal*) ; **pince coupe-tôle**
- un **ciseau ; burin ; broche**
- un **ciseau à bois**
- un **ciseau à brique**
- un **ciseau à pierre**
- des **ciseaux**
- des **ciseaux à gazon**
- des **ciseaux à papier peint**
- des **ciseaux de jardin**
- **ciseler ; tailler**
- une **citerne**
- une **citerne de fioul domestique**
- une **claire** (= *treillage de bois, de métal...*) ; **clayette** (*petite claire*)
- un **clapet ; abattant ; rabat ; volet** (*d'aile d'avion*)
- un **clapet anti-retour** (*clapet*)
- un **clapet anti-retour** (*vanne*)
- un **clapet coupe-feu** (*ex dans une gaine de ventilation*)
- un **clapet d'aspiration**
- un **clapet de sécurité**
- une **clavette**
- une **clavette disque**
- une **clavette parallèle**
- un **clavier**
- vištuko** (piv) ; **tukpeco** (ef) ; **ĉifono** (dp)
- cifero** (*ekz. arabaj ciferoj 0, 1, 2... 9 aŭ romanaj ciferoj I, V, X, C, M*) (piv-dp)
- manborilo** (*mana ilo kiu povas esti drilo, kubutborilo aŭ krankborilo*) (fe-pb-ts-cb) ; **arkimeda borilo** (ef) ; **borilo** (dp)
- krankborilo** (*manborilo*) (piv-ts) ; **krankoborilo** (bv293.25)
- kubutborilo** (*manborilo*) (piv-ef-pb-293.65) ; **turnoborilo** (fe-ts-la-cb) ; **krankoborilo** (fe-cb) ; **brustoborilo** (la)
- kronometro** (piv-dp-fe-la-cb) ; **klikhorloĝo** (dp) ; **kronoo** (fe-cb) ; **ĥronometro** (bv32.36)
- tensiofalo** (*elektrado*) ; **tensifalo** (iev)
- cemento** (*ligento de betono*) (piv-dp-fe-pb-mev - terminaro de betono STEB)
- tubofleksilo** (⇒ *kurbpinĉilo*) (bv279.82)
- vinkt-ringeto** (piv) ; **haltringeto** (piv) ; **cirkla klipo**
- ekstera vinkt-ringeto** (piv)
- interna vinkt-ringeto** (piv)
- cirkvito** (piv-dp-fe) ; **rondiŝo** (dp)
- hidraŭlika cirkvito ; bremsa oleocirkvito**
- hejtcirkvito** (cb) ; **hejta cirkvito**
- regcirkvito ; regadcirkvito** (cb)
- povuma cirkvito**
- malvarmiga cirkvito**
- elektra cirkvito** (vk)
- fermita cirkvito** (*la elektra kurento povas pasi trans la cirkvito*) (piv)
- presita cirkvito** (piv-dp-fe-cb) ; **cirkvitkarto** (rv) ; **presita konduktilaro** (piv)
- integra cirkvito** (ico) (piv-vk-dp) ; **ico** (*integra cirkvito*) (piv-fe-cb) ; **blato** (dp)
- magneta cirkvito** (piv)
- primara cirkvito** (*por transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo*) ; **primara volvaĝo** (aetv-ebtv) ; **unuaranga cirkvito**
- sekundara cirkvito** (*transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo*) ; **sekundara volvaĝo** (aetv-ebtv) ; **duaranga cirkvito**
- cirkuligilo**
- heĝa tondilo** (piv-dp-ef) ; **tondilego** (fe-cb) ; **permana stucilo** (vk) ; **ĉizojo** (pb)
- ĉizojmaŝino** (*ladado*) ; **tabulĉizojo** (bv278.26) ; **paraleltondilo** (mev) ; **gilotintondilo** (mev)
- ĉizojo** (piv-dp-fe-cb-bv278.1.2) ; **ladĉizojo ; ladtondilo** (piv-dp-ef-mev)
- ĉizilo** (piv-dp-fe-pb-bv273.71/293.30..32)
- porligna ĉizilo ; plata ĉizilo** (bv285.7/287.30-mev) ; **bevela ĉizilo** (bv158.19)
- porbrika ĉizilo**
- > **chasse** (*ciseau pour tailler la pierre de manière nette et précise*)
- tondilo** (piv-dp-fe)
- herbotondilo** (bv208.48)
- tapetotondilo** (bv281.34)
- ĝardena tondilo**
- ĉizi** (tr)
- cisterno** (piv-dp-fe) ; **pluvujo** (dp)
- > **cuve de mazout**
- hurdo** (*plektobaraĵo el ligno, metalo...*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **plektaĵo** (dp)
- klapo** (piv-dp-fe) ; **valvo** (fe) ; **klapvalvo** (dp)
- retenklapo** (mev) ; **retroferma klapo** (cb) ; **klapo sen refluo** (mev)
- retroferma valvo** (vk) ; **kontraŭrevena valvo**
- fajrhaltiga klapo**
- suĉoklapo ; "enspira klapo"** (mev)
- sekuriga klapo** (mev) ; **savoklapo** (piv)
- > **goupille**
- diska stifto** (piv)
- paralela stifto** (piv) ; **foldokejlo** (bv296.73-mev)
- klavaro** (piv-dp-fe)

- une **clé** (*de serrure*) ; **clef**  
 une **clé** (*outil*) ; **clef**
- une **clé à bougie**  
 une **clé à chaîne** ; **clé gripping**  
 une **clé à choc** (= *déboulonneuse pneumatique ou électrique*)
- une **clé à cliquet**  
 une **clé à douilles**  
 une **clé à griffe** (*plomberie*)  
 une **clé à molette**
- une **clé à œil**  
 une **clé à pipe**  
 une **clé à pipe emmanchée**  
 une **clé à tube** (*tube déformé*)  
 une **clé anglaise** ; **clé à crémaillère**
- une **clé de contact**
- une **clé de mandrin**  
 une **clé de voûte** ; **clef de voûte**
- une **clé dynamométrique**  
 une **clé en croix**  
 une **clé mâle** (*ex. une clé Allen en six pans ou une clé Torx en étoile...*) ; **clé BTR** ; **clé Inbus** ; **clé HC** (*vis Hexagonales Creuses*) ; **clé mâle six pans**
- une **clé mixte articulée à cliquet**  
 une **clé plate** ; **clé à fourche**
- une **clé USB** (*Universal Serial Bus*)
- une **clenche** (*partie mobile du loquet*)  
 une **clenche de volet**  
 un **clignotant** (*de voiture, de passage à niveau, de portail* ⇒ *gyrophare et feux clignotants*)
- un **climat**  
 un **climatiseur** ; une **clim**  
 du **clinquant** (*parure ou bijou fait de plaques de métal*)
- du **clinquant** (*tôles ou rondelles de métal très fines et calibrées, ajoutées pour régler un jeu entre pièces*)
- un **clip**  
 un **cliquet**  
 une **cloche** (*qui sonne*) ; **sonnerie électrique**
- une **cloison**  
 une **cloison coupe-feu CF** (*REI = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz + isolation thermique*)  
 une **cloison en plaque de plâtre alvéolée** (*cloison sèche type Placopan*)  
 une **cloison en plaque de plâtre montée sur rail** (*cloison sèche type Placostyle*) ; **cloison à ossature métallique**  
 une **cloison pare-flamme PF** (*RE = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz*)  
 une **cloison pleine** (= *cloison maçonnée avec chaux, plâtre, mortier ou ciment*)  
 une **cloison sèche** (= *cloison non maçonnée, montée avec des panneaux*)  
 une **cloison stable au feu** (*R = résistance mécanique*)  
 une **cloison vitrée**
- une **clôture** (*autour d'un lieu*) ; **barrière fixe** ; **barre de blocage**
- ŝlosilo** (*piv-dp-fe-pb-bv293.38*)  
**boltilo** (*piv-dp-vk*) ; **ŝraubŝlosilo** (*rv-ef-pb-cb-mev*) ; **klevo\*** (*pb-ts*) ; **boltturnilo** (*dp*) ; **vringilo**  
**sparkila boltilo**  
**ĉenboltilo**  
**impulsa ŝraŭbmaŝino** (*pneŭmata aŭ elektra*) ; **pneŭmata impulsŝraŭbilo** (*bv291.6*) ; **pneŭmata boltilo**  
**klikboltilo** ; **klikhava boltilo** (*piv*)  
**boltilo por boltingoj**  
**hoka boltilo** (*tubaro*) ; **hoka ŝraŭbilo** (*mev*)  
**alĝustigebla boltilo** (*dp*) ; **universala boltilo** (*vk*) ; **reguligebla boltilo** (*piv*) ; **ŝraŭbmakzela boltilo** (*bv279.67*) ; **boltilo** (*fe*) ; **strekrada boltilo** (*ts*) ; **alĝustigebla klevo** (*ts*) ; **kunrada vringilo** (*cb*) ; **regulebla boltilo** (*fe*) ; **regulebla ŝlosilo** (*fe*) ; **alĝustigebla ŝraŭbilo** (*mev*)  
**okula boltilo** ; **okulforma boltilo** (*piv*) ; **ringa boltilo** (*bv348.16*)  
**pipa boltilo** ; **pipforma boltilo** (*piv*) ; **pipforma vringilo** (*cb*)  
**pipa tenboltilo**  
**tuba boltilo** (*piv*) ; **tubovringilo** (*fe-cb*)  
**orta alĝustigebla boltilo** ; **ŝraŭbtenila boltilo** (*bv279.69*) ; **angla ŝraŭbŝlosilo** (*rv*) ; **angla ŝraŭbilo** (*mev*) ; **universala ŝraŭbilo** (*mev*)  
**kontaktoŝlosilo** (*bv344.74*) ; **ŝaltoŝlosilo** (*dp*) ; **sparkadŝlosilo** (*ef*) ; **sparkoŝlosilo** (*bv344.74*) ; **sparkero** (*pb*)  
**ĉukboltilo**  
**volboŝlosilo** (*piv-cb*) ; **volbofermŝtono** ; **vertoŝtono** ; **finŝtono** ; **kronŝtono** ; **fermŝtono** ; **ŝlosilo** (*dp*)  
**dinamometra boltilo**  
**kruĉboltilo**  
**vira boltilo** (*ekz. Allen boltilo kun ses facoj aŭ Torx stelforma boltilo...*) ; **sesangula ŝraŭb-ŝlosilo** (*vk*)  
**miksita artikita klikboltilo**  
**plata boltilo** (*piv*) ; **buŝa boltilo** (*bv348.15*) ; **vringilo** (*fe-cb*) ; **ŝimpla ŝraŭbilo** (*mev*) ; **dubuŝa ŝraŭbilo** (*mev*) ; **duobla ŝraŭbilo** (*mev*)  
**USB-poŝmemorilo** (*vk*) ; **memorbastoneto** (*vk*) ; **poŝmemorilo** (*vk*) ; **USoBa memorbastoneto** (*dp*)
- klinko** (*piv-dp-fe-ef-la-cb*)  
**porŝutra klinko**  
**blinkilo** (*de aŭtomobilo, de tranknivela pasejo, de portalo* ⇒ *ĝirlampo kaj blinkumoj*) (*piv-dp-fe-ts*) ; **blinklampo** ; **blinklampeto** (*piv*) ; **intermita lampo** (*fe-ts-cb*) ; **palpebrumaj lumoj** (*pri fajro*) (*ef-cb*) ; **flagrolumoj** (*cb*)  
**klimato**  
**klimatizilo** (*piv*) ; **kimatizaparato** (*cb*)  
**bril-lameneto** (⇒ *kalibra-ladeto*) (*dp*) ; **lamenornamaĵo** (*fe-cb*) ; **trompa brilo** (*dp*)
- kalibra ladeto** (⇒ *bril-lameneto*) ; **kalibraĵoj lamentoj**
- > **attache**  
**kliko** (*piv-dp-fe-cb-mev*)  
**sonorilo** (*piv-dp-ef*)
- septo** (*piv-dp-fe*) ; **vando** (*fe - terminaro de betono STEB*)  
**fajrhaltiga septo** (*mekanika rezisteco, nepenetrebleco, kaj termika izoleco*) ; **fajrosepto** (*fe*)  
**alveola gipspanela septo**  
**rela gipspanela septo**  
**kontraŭflama septo** (*mekanika rezisteco kaj nepenetrebleco*)  
**masonita septo** (*per kalko, gipso, mortero aŭ cemento*) ; **plena septo**  
**panela septo** (= *ne masonita septo*) ; **seka septo**  
**fajrstabila septo** (*nur mekanika rezisteco*) ; **fajrimuna septo**  
**vitra septo** (*piv*)
- barilo** (*piv-dp-ef-fe-vk*) ; **ĉirkaŭbarilo** (*fe*)

- un **clou** ; une **pointe**  
 un **clou à tête plate**  
 un **clou de tapissier**  
 un **clou forgé**  
 un **clou sans tête** (*clou de vitrier*)  
 un **clou tête d'homme**  
 une **cloueuse** (*⇒ pistolet de scellement*)
- un **code**  
 un **code alphabétique**  
 un **code alphanumérique**  
 un **code binaire** (*codé seulement avec des 0 et des 1*)  
 le **code de la route**  
 un **code décimal** (*codé avec 10 chiffres 0, 1, 2... 9*)  
 un **code hexadécimal** (*codé avec 16 chiffres 0, 1, 2... 9, A, B, C, D, E, F*)  
 un **code-barres**  
 les **codes** (*lumières sur un véhicule*)
- un **coffrage** (*ouvrage provisoire en bois ou en acier permettant le moulage du béton*)  
 un **coffret de chantier**  
 un **coffret de communication**  
 un **coffreux** (*maçon préparant un coffrage*)
- une **cognée** (= grande hache fine)  
 un **coin** (*pour fendre ou fixer*) ; une **cale** (*pour fixer*)  
 un **coin éclateur** (*pour fendre des bûches*)  
 un **colis** (*paquet à transporter*)
- de la **colle**  
 de la **colle à bois**  
 de la **colle araldite** (*avec 2 composants, résine époxyde et durcisseur*)  
 de la **colle cyanoacrylate**  
 de la **colle papier peint**
- une **collerette** ; un **collier** ; **col**  
 une **collerette réglable**  
 un **collet battu**  
 un **collier**  
 un **collier à tube, collier de fixation**  
 un **collier de serrage** ; **collier à crémaillère**  
 un **collier serre-câbles** ; **collier Colson** ; **collier Rilsan** ; **collier autobloquant** ; **collier de frettage**
- une **combinaison**  
 une **combinaison de travail** (*⇒ cotte de travail*)  
 un **combiné d'interphone ou de téléphone**  
 - **combiner**  
 un **comble** (*sous toiture*)  
 un **comburant** (*permet la combustion d'un combustible, ex. air/dioxygène*)  
 un **combustible**  
 un **combustible énergétique ou carburant** (*en français 'fioul' désigne seulement un dérivé liquide du pétrole comme le mazout, fioul lourd ou gazole... en anglais 'fuel' désigne tout combustible liquide, solide ou gazeux dont on peut libérer de l'énergie comme le charbon, l'essence, le pétrole, le mazout, le gaz naturel, l'uranium...*)
- une **commande** ; un **ordre** (*de commande*)  
 la **commande des clignotants**  
 - **commander** (*passer commande*)  
 - **communiquer**
- najlo** (piv-dp-fe-pb-bv296.51)  
**platkapa najlo**  
**seĝtapiŝista najlo**  
**forĝita najlo** (bv274.94)  
**senkapa najlo** (piv)  
**kunkapeta najlo ; dratnajlo** (bv274.95)  
**najlilo** (*⇒ najlopistolo*)
- kodo** (piv-dp-fe-aetv)  
**alfabeta kodo** (cb-aetv)  
**alfanumera kodo** (cb-aetv)  
**duuma kodo** (*kodita nur per 0 kaj 1*) (cb-aetv)  
**veturkodo** (fe)  
**dekuma kodo** (piv-aetv)  
**deksesuma kodo** (aetv)  
**strekokodo** (vk-aetv) ; **strekkodo** (vk) ; **strikkodo** (dp)  
 --> **feux de croisement**
- ŝelajo** (piv-dp-ef-fe-bv272.11.12.54..56 - terminaro de betono STEB)  
**porkonstrueja cirkvit-tabulo**  
**komunika skatolo ; komunika kesteto** (cb)  
**ŝelajisto** (piv)
- toporo** (= granda maldika hakilo) (piv-dp-ef-fe-bv238.1) ; **hakilego** (dp-bv238.1)  
**kojno** (*por fendi aŭ fiksi*) (piv-fe-cb-bv312.24) ; **malmolligna kojno** (bv274.96)  
**fend-kojno** (*por fendi ŝtipojn*) (dp) ; **ŝtala kojno** (mev) ; **fera kojno** (mev)  
**pakaĵo** (piv-fe)
- gluo** (piv-dp-ef-fe) ; **gluaĵo** (fe)  
**porligna gluo ; lignogluo** (bv287.36) ; **blanka gluo**  
**araldita gluo** (*epoksiorezino + malmoliganto*)  
**cianakrila gluo**  
**portapeta gluo ; tapetogluo** (bv281.23)
- kolumo** (piv-mev) ; **krispo** (dp)  
**aĝustiga kolumo** (mev) ; **movebla kolumo** (mev) ; **flanĝo** (dp)  
 --> **raccord à collet battu**  
**koliero** (piv-dp-fe) ; **ĉirkaŭkolo** (dp-fe) ; **kolĉeno** (dp)  
**tubofiksilo** (bv279.53..57) ; **tubkoliero** ; **tubkrampo** (ef)  
**premkoliero** ; **hoskoliero** ; **hosprema koliero** (cb) ; **ĉirkaŭpremilo**  
**kablokoliero** ; **premkabloj koliero**
- kombineo** (piv-dp)  
**laborkombineo**  
**aŭdparolilo por interfono aŭ telefono** (piv-fe-cb) ; **aŭskultilo** (hv)  
**kombini** (tr)  
**subtegmentejo** (bv44.4) ; **subotegmento** (piv-dp)  
**bruligaĵo** (dp)  
**brulaĵo** (piv-cb) ; **hejtĵo** (cb) ; **fuelo** (piv-dp-cb)  
**fuelo** (*solida, likva aŭ gasa substanco el kiu energio estas liberigebla, kiel karbo, benzino, petrolo, mazuto, tergaso, uranio... en franca lingvo 'fioul' estas nur likva derivita produkto el petrolo kiel mazuto aŭ gazolo*) (piv-dp-vk)
- mendo** (dp-ef)  
**blinkŝaltilo**  
**mendi** (tr)  
**komuniki** (tr)

- un **commutateur** (= interrupteur multiple)
- un **commutateur poussoir 4 contacts à 2 positions**
- un **commutateur rotatif**
- un **commutateur-réseau**
- **commuter** (électricité, mathématiques) ; **aiguiller**
- **compact** (ou compacte) ; **trapu** (ou trapue)
- un **compacteur**
- un **compacteur** (vibrant, à rouleau, sur pneus...) ; une **vibrodameuse** ; **pilonneuse** ; **plaque vibrante**
- un **compacteur à déchets** (⇒ broyeur)
- un **compacteur à rouleau**
- un **comparateur** (à aiguille ou digital, utilisé sur un montage de contrôle)
- **comparer**
- un **compas** ; **compas à dessin** ; **compas porte-crayon**
- un **compas à pointes sèches** (pour tracer avec la pointe)
- un **compas à verge**
- un **compas d'épaisseur** (pour relever une épaisseur)
- un **compas d'intérieur** (pour relever une cote intérieure) ; **compas à calibrer**
- **complet** (complète)
- un **composant** ; **élément**
- un **composant électronique**
- **composer** ; **constituer**
- une **composition** (chimique ou musicale)
- un **compresseur** (d'air, de gaz)
- une **compression**
- une **compression** (ex. compression des données informatiques)
- un **compte-tours** (en tour/min)
- un **compteur**
- un **compteur d'eau** (en m<sup>3</sup>)
- un **compteur de vitesse** (en km/heure) ; **tachymètre** ; **indicateur de vitesse**
- un **compteur électrique** (en kWh)
- un **compteur gaz** (en m<sup>3</sup>)
- un **compteur Geiger** ; **compteur Geiger-Müller**
- un **compteur kilométrique**
- un **concasseur** ; **pilon** ; **broyeur**
- un **concentrateur-réseau**
- komutilo** (= multobla ŝaltilo) (piv-dp-ts-ef-fe-cb) ; **komutatoro** (fe-ts-cb) ; **ŝaltilo** (fe-ts) ; **baskuŝaltilo** (fe-cb)
- kvarcirkvita dupozicia puŝkomutilo** (piv)
- ĝirkomutilo** (piv)
- > **switch informatique** (commutateur avec des ports RJ45 ou USB qui aiguille les paquets de données sur le bon récepteur)
- komuti** (tr)
- kompakta**
- kompaktilo** ; **kompaktigato** (ef)
- grundkompaktoro** (vibriga, cilindra, surpneŭa...⇒ ŝoserulilo) ; **tervibratoro** (bv354.19) ; **kompaktiga vibratoro** (cb)
- rubkompaktoro** (⇒ pistomaŝino)
- > **rouleau compresseur**
- komparilo** (kunnadla aŭ cifereca sur kontrolkunajo) (piv-ef-cb-ts) ; **komparatilo** (fe)
- kompari** (tr)
- cirkelo** (piv-dp-ef-fe-cb-mev) ; **desegnista cirkelo** (piv) ; **krajoncirkelo** (mev) ; **desegna cirkelo** (mev)
- dunadla cirkelo** (por desegni skrapante) (piv) ; **risorta dunadla cirkelo** (piv) ; **pintocirkelo** (mev)
- stanga cirkelo** (por desegni grandajn cirklojn) (piv) ; **dunadla stanga cirkelo** (piv) ; **stangocirkelo** (fe-cb-bv278.11-mev) ; **truskena cirkelo** (bv278.11)
- ekstera kalibrocirkelo** (por registri dikecon de iu peco) (piv-ts-bv288.19-mev) ; **kalibrocirkelo** (dp-fe-cb) ; **risorta kalibrocirkelo ekstera** (piv) ; **diametromezurilo** (ts)
- interna kalibrocirkelo** (por registri internan kvoton de iu peco) (piv-bv288.24-mev) ; **risorta kalibrocirkelo interna** (piv)
- kompleta**
- komponento** (piv-dp-ef-mev) ; **kompleteco** (piv)
- elektronika komponento** (piv)
- komponi** (tr)
- komponaĵo** (piv-ef-fe)
- kompresoro** (piv-dp-fe-bv282.36/291.3/345.31) ; **kunpremilo** (piv-dp-vk) ; **aerpumpilo** ; **kunpremato** (ef)
- kunpremo** (piv-ef)
- kompaktigo** (dp)
- rivolometro** (en revoluo je minuto) (ef-fe-cb-bv342.4/344.65) ; **rivolua komputilo** (ef-fe-cb) ; **rotaciturna komputilo** (fe-cb) ; **turnokomputilo** (mev)
- nombrilo** (piv) ; **konsumkomputilo** (fe-cb) ; **komptilo** (fe-cb) ; **konsumregistrilo** ; **nombradilo** (mev)
- akvonombro** (en kuba metro) (piv)
- rapidometro** (en kilometro je horo) (dp-ef-pb-ts-bv341.25/342.4.39/344.60) ; **rapidomezurilo** (vk) ; **takimetro** (mev) ; **rapidindikilo** (ef) ; **"rivolometro"** (ts)
- elektronombro** (en kilovat-horo) ; **alternkurenta nombro** (bv280.36)
- gasonombro** (en kuba metro) (bv279.5) ; **gasmetro** (dp)
- gejger-nombro** (piv)
- kilometrilo** (dp)
- pistomaŝino** (piv-dp-ef) ; **rada pistilo** (bv313.9)
- > **hub informatique** (simple boîtier de connexion)



la <b>conception assistée par ordinateur</b> (ou CAO, ou CAD Computer-Aided Design en anglais, $\Rightarrow$ dessin assisté par ordinateur DAO)	<b>komputile helpata elpensado</b> ( $\Rightarrow$ perkomputila desegnado) (cb) ; <b>per komputila dezajnado</b> (dp) ; <b>komputile asistita desegnado</b> (vk) ; <b>komputile helpata desegnado</b> (cb)
- <b>concevoir un ouvrage</b> (imaginer, planifier, calculer, dessiner)	<b>konstrukcii</b> (tr) (elpensi, planizi, kalkuli, desegni inĝenieran kreaĵon) (piv-mev) ; <b>koncepti</b> (tr) (abstrakan ideon) (piv-mev)
un <b>condensateur</b> (électrique)	<b>kondensilo</b> (dp-cb-vk) ; <b>kondensatoro</b> (cb-vk) ; <b>kapacitoro</b> (cb)
un <b>condensé</b> (de pierres compactées) ; <b>aggloméré</b>	<b>kompakto</b> (piv-ef)
- <b>condenser</b> (vapeur, molécule, lumière, texte)	<b>kondensi</b> (tr)
la <b>conductance électrique</b> (inverse de la valeur de résistance)	<b>elektra konduktanco</b> (inverso de la rezistanca valoro) (piv-iev)
la <b>conductance thermique</b> ( $\lambda$ mesurée en W/[m.°C])	<b>termika konduktanco</b> (piv-iev)
la <b>conduction</b>	<b>kondukto</b> (piv-ef)
un <b>conduit d'aération</b> ; une <b>gaine d'aération</b>	<b>aerumdukto</b> ; <b>aerodukto</b> (fe-cb) ; <b>aerokondukilo</b> (fe-cb) ; <b>aerumtubo</b> (fe-cb) ; <b>tubo</b> (dp)
un <b>conduit de cheminée</b> ; <b>tuyau de cheminée</b>	<b>kamentubo</b> (piv-ef-cb-bv46.6/271.21/275.13-mev)
une <b>conduite</b> ; <b>buse</b> (tuyau de fort diamètre, par ex. pour les égouts) ; un <b>conduit</b>	<b>dukto</b> (piv-fe) ; <b>tubo</b> (fe) ; <b>kondukajo</b> (mev)
une <b>conduite d'eau</b>	<b>akvodukto</b> (piv) ; <b>akvokonduko</b> (fe)
une <b>conduite d'eau sous pression</b>	<b>premakva dukto</b> (ef)
une <b>conduite d'évacuation</b>	<b>forflua tubo</b> (forfluigo de eluzita akvo)
une <b>conduite de gaz</b>	<b>gasodukto</b> (piv)
- <b>connecter</b> ; <b>brancher</b>	<b>konekti</b> (tr)
un <b>connecteur</b> ; une <b>fiche</b> (de connexion)	<b>konektilo</b> (piv-fe-vk-cb) ; <b>klemo</b> (vk) ; <b>ŝtopilo</b> (rv-dp-piv) ; <b>ŝtopilino</b> (rv)
un <b>connecteur d'imprimante</b>	<b>konektilo por presilo</b> (piv)
une <b>connexion</b> (action de connecter) ; un <b>branchement</b> ; <b>raccordement</b> ; <b>accouplement</b>	<b>konekto</b> (piv-fe-rv) ; <b>konektaĵo</b> ; <b>kunligo</b> (fe) ; <b>kunkateno</b> (fe)
une <b>connexion en cascade</b> (ex. avec plusieurs rallonges à la suite)	<b>kaskada konekto</b> (piv)
une <b>connexion en parallèle</b> (circuit électrique)	<b>paralela konekto</b> (piv)
une <b>connexion en série</b> (circuit électrique)	<b>seria konekto</b> (piv)
une <b>consigne</b>	--> <b>instruction</b>
une <b>console d'étagère</b>	--> <b>équerre</b> (support)
un <b>constructeur</b> (de maisons, d'immeubles...)	<b>konstruanto</b> (cb)
une <b>construction</b> (bâtiment terminé) ; <b>édifice</b>	<b>konstruaĵo</b> (piv-dp-cb)
une <b>construction</b> (chantier non-terminé)	<b>konstruo</b> (piv-ef-la) ; <b>konstrukcio</b> (mev)
une <b>construction rivetée</b>	<b>nitita konstruciaĵo</b> (cb-ebtv)
une <b>construction tubulaire</b>	<b>tubforma konstruciaĵo</b>
- <b>construire</b> ; <b>bâtir</b>	<b>konstrui</b> (tr)
le <b>contact</b> (entre deux pièces)	<b>kontakto</b> (piv-dp-fe) ; <b>kontaktilo</b> (fe) ; <b>"ŝaltilo"</b> (fe)
un <b>contact fermeture</b>	<b>fermkontaktilo</b> (cb)
un <b>contact fin de course</b> ; <b>contacteur fin de course</b>	<b>finkontaktilo</b> (cb)
un <b>contact magnétique</b> (d'alarme intrusion)	<b>magneta kontaktilo</b> (pri entruda alarmilo)
un <b>contact normalement fermé au repos</b> (type NC = Normalement Connecté ou... normally close)	<b>normale fermita kontaktilo</b> (la kurento pasas dum senmoveco)
un <b>contact normalement ouvert au repos</b> (type NO)	<b>normale malfermita kontaktilo</b> (la kurento ne pasas dum senmoveco) ; <b>aperta kontaktilo</b>
un <b>contacteur</b> (= pièce de contact électrique ou pneumatique...)	<b>kontaktilo</b> (piv-ef) ; <b>kontaktoro</b> (fe-cb)
un <b>contacteur</b> (relais de tableau électrique) ; <b>contacteur de puissance</b> ; <b>relais contacteur</b>	<b>kontaktoro</b> (fe-ef-cb) ; <b>kontaktilo</b> (piv-ef) ; <b>kontaktatoro</b> ; <b>kontaktrampilo</b>
un <b>contacteur à came</b>	<b>kama kontaktilo</b> ; <b>kama ŝaltilo</b> (ebtv)
un <b>contacteur heures creuses</b> ; <b>relais heures creuses</b> ; <b>contacteur jour nuit</b> ; <b>contacteur double tarif</b>	<b>kontaktoro por noktatarifo</b> ; <b>kontaktoro por kavaj horoj</b> ; <b>relajso por noktatarifo</b>
une <b>contrainte</b> ; <b>pression exercée sur quelqu'un</b>	<b>trudo</b> (piv-dp-ef) ; <b>trudado</b> (piv-ef-cb) ; <b>devigo</b> (dp) ; <b>streĉo</b> (dp)
un <b>contre-écrou</b> (écrou fin qui sert à serrer un autre écrou pour l'empêcher de bouger) ; <b>écrou bas</b>	<b>kontraŭŝraŭbingo</b> (piv-vk-ef-bv296.30-mev) ; <b>kontraŭboltingo</b> (fe)
une <b>contre-pointe</b> (sur la poupée mobile d'un tour parallèle)	<b>kontraŭpinto</b> (sur paralela tornomaŝino) (bv288.1) ; <b>prempinto</b> (bv302.26)
un <b>contreplaqué</b>	--> <b>panneau de contreplaqué</b>
un <b>contrepoids</b>	<b>kontraŭpezaĵo</b> (piv) ; <b>kontraŭpezo</b> (dp-ef) ; <b>kontraŭmaso</b> (piv-ef)
un <b>contrepoids de vilebrequin</b>	<b>kontraŭpezaĵo de kranksafto</b> (bv343.20)
un <b>contrôle</b>	<b>kontrolo</b> (piv)

- un **contrôle non-destructif**  
 un **contrôle par magnétoscopie**  
 un **contrôle par ressuage** (*avec un liquide coloré qui met en évidence les fissures*)  
 un **contrôle radiographique**  
 - **contrôler ; vérifier ; surveiller**  
 un **contrôleur d'isolement**
- un **convecteur** (*radiateur où l'air est chauffé en passant à coté d'une résistance*)  
 un **convoyeur à bande**  
 un **copeau** (*de bois, de métal, de plastique... sur une machine-outil*)
- une **corde ; un cordage ; filin**  
 un **cordeau**  
 un **cordeau traceur**  
 une **cordelette**  
 un **cordon** (*électrique*)  
 un **cordon d'alimentation**
- un **cordons de soudure**  
 un **cordons péritel**  
 un **cordonnier**
- une **cornière**
- un **corps conducteur** (*ex. conducteur d'électricité ou de chaleur*)  
 le **corroyage** (*1. en menuiserie, dressement des pièces de bois à la varlope ou à la dégauchisseuse, 2. en serrurerie, dégrossissage des pièces de métal à la forge*)  
 une **cosse** (*de corde ou de câble*) ; **cosse-cœur** (*en forme de cœur*)  
 une **cosse** (*qui est sertie ou brasée au bout d'un conducteur électrique*)
- une **cosse de batterie**  
 une **cosse de masse**  
 une **cosse rapide** (*en électronique ou électricité automobile*)  
 une **cote**  
 une **côte**  
 une **cote** (*cotation des cours*) ; **quota ; quote-part**  
 une **cote de niveau** (*indication de la hauteur du sol ou d'une marche par rapport à une altitude de référence*)  
 une **cote maxi**  
 une **cote mini**  
 une **cote nominale**  
 une **cote relevée**  
 une **cote tolérancée**  
 une **cotte** (*vêtement de travail, ⇒ tablier de cuir, blouse et combinaison de travail*) ; un **bleu de travail**
- une **couche d'accrochage**  
 une **couche de peinture**  
 une **couche de préparation**  
 un **coude ; une courbe ; une équerre** (*de tube*)  
 - **couler ; courir ; s'écouler**  
 un **coulisseau** (*⇒ patin de glissière*) ; une **coulisse**  
 un **coup de bélier** (*surpression brusque qui peut être destructrice dans une tuyauterie*)  
 un **coup de pinceau**  
 un **coup de poing** (*arrêt de machine*)  
 un **coup de torchon ou d'éponge**  
 une **coupe à angle droit**
- nedetruiva kontrolo**  
**kontrolo per magneta polvo**  
**kontrolo per ŝvitado** (*per kolora likvaĵo kiu vidigas la fentedojn*)
- radiografia kontrolo**  
**kontroli** (tr)  
**izol-kontrolilo ; izol-indikatoro** (piv)
- konvektanta hejtilo ; konvektanta radiatoro**
- > **bande transporteuse**  
**splito** (*el ligno, el metalo, el plasto... sur ilmaŝino*) (bv285.40/288.27/302.44) ; **rabotaĵo** (piv-dp-ef-rv) ; **rabotaĵero** (fe) ; **uzinaĵero** ; **rubandeto** (fe) ; **lignero** (dp)  
**ŝnuro** (piv-fe-cb) ; **ŝnurego** (dp)  
**rektoŝnuro** (piv-dp-fe-cb)  
**ŝnur-liniilo** (bv281.45) ; **rektoŝnuro** (piv-fe-cb) ; **strekiga ŝnuro**  
 --> **ficelle**  
**ŝnurkonduktilo** (piv-dp) ; **konduktilo** (ts)  
**nutra konduktilo** (piv) ; **nutrokonduktilo** (ts) ; **fidro konduktilo** (ts) ; **elektra konduktilo** (bv47.15) ; **fidro** (bv47.15) ; **nutrokablo** (bv47.15) ; **elektra ŝnuro** (bv47.15) ; **konekta ŝnuro** (pb)  
**veldoŝnuro ; lutŝnuro** (ts)  
**peritela konduktilo ; peritela plilongilo**  
**ŝuflikisto** (piv) ; **ŝuriparisto** (dp)
- angula profilaĵo ; angula profiltrabo ; profiltrabo** (cb) ; **forma relo** (cb) ; **fertrabo** (cb) ; **angulrelo** (dp)  
**konduktanto** (piv-ef-fe)  
**rektigado**  
**koŝo** (*por ŝnuro aŭ kablo*) (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **kablokoŝo** (cb)  
**koŝo** (*enkroĉeta aŭ luta al estremajo de konduktilo*) (piv-dp-ef-fe-ts-cb) ; **kontaktopeco** (ts) ; **klemo**  
**bateria koŝo**  
**almasiga koŝo** (piv)  
**rapidkoŝo** (*elektroniko aŭ aŭtomobila elektrado*) (piv)  
 --> **dimension**  
 --> **nervure**  
**kvoto** (dp-cb)  
**planko-nivelo ; altitudo** (dp)
- maksimuma dimensio ; permesata maksimuma dimensio** (cb-ebtv)  
**minimuma dimensio ; permesata minimuma dimensio** (cb)  
**nominala dimensio** (ef) ; **specifita dimensio** (ts) ; **noma kvoto** (fe)  
**mezurita dimensio**  
**tolereca dimensio**  
**laborvesto** (*⇒ leda antaŭtuko, kitelo kaj laborkombineo*) (fe-cb) ; **ŝirmvesto** ; **supertuto** (dp-bv293.9) ; **blua laborvesto** (dp)
- > **sous-couche**  
**farbotavolo** (piv) ; **farbtavolo** (ebtv)  
 --> **sous-couche**  
**tub-kurbaĵo ; kurbaĵo** (fe) ; **kubuto** (fe) ; **artiko** (fe) ; **genutubo** (dp)  
**flui** (ntr)  
**glitpeco** (piv-fe)  
**premfrapo** (vk) ; **akvobato** (dp-cb)  
**peniktiro** (dp)  
 --> **arrêt d'urgence** (*arrêt de machine*)  
**viŝo** (piv-ef)  
**ortangula tranĉo** (mev)

une **coupe à onglet** (*ex. en menuiserie : coupe d'un angle de cadre sur des baguettes*)

un **coupe-bordure ; dresse-bordure**

un **coupe-bordure** (*roto-fil électrique*)

un **coupe-boulon ; une pince coupe-boulon**

un **coupe-circuit à réarmement**

un **coupe-circuit fusible**

un **coupe-feu**

un **coupe-tube**

- **couper avec un objet tranchant ; trancher ; découper** (*viande*) ; **couper** (*les cartes, tennis*) ; **déchirer** (*l'air, les oreilles*)

- **couper net ou de façon accidentelle ; sectionner**

un **couple** (*en mécanique, en N.m*) ; **moment d'une force**

un **couple de torsion ; moment de torsion**

un **couple moteur ; couple d'entraînement**

un **coupleur**

une **coupure** (*interruption*) ; **disconnexion**

une **coupure d'urgence** (= *déclencheur manuel pour couper le courant d'un tableau électrique, ⇒ arrêt d'urgence pour une machine*) ; **coupure générale**

la **coupure d'urgence** (*action*)

une **coupure de courant** (*involontaire*)

un **courant** (*d'une rivière*)

un **courant** (*électrique*)

un **courant alternatif**

un **courant continu**

un **courant d'air**

un **courant faible** (*pour les communications informatiques*)

un **courant fort** (*alimentation électrique, en général = 230V*)

un **courant haute fréquence** (*dont la fréquence est supérieure à 10 kHz*)

un **courant magnétique**

du **courant monophasé**

un **courant porteur en ligne**

un **courant redressé**

du **courant triphasé**

une **couronne dentée**

une **courroie**

une **courroie crantée**

une **courroie de transmission**

une **courroie trapézoïdale**

la **course** (*d'une bielle par exemple*)

un **court-circuit** (*involontaire*) ; **court-jus**

un **court-circuit** (*voulu ou non-voulu*)

un **coussinet** (*de palier lisse*)

un **couteau ; coupoir**

un **couteau à colle**

un **couteau à enduire**

un **couteau à mastic ; couteau de vitrier**

un **couteau de peintre ; couteau à peindre**

un **couteau-scie**

une **couverture d'ardoises** (*toiture*)

**geraĵo** (piv)

**randotranĉilo**

**herbostucilo** (*per rotacia nilon-fadeno*) (bv208.51) ; **fadena randondilo**

**vergoĉizojo** (bv272.22) ; **tranĉpinĉilego** ; **bolta tranĉpinĉilo** ; **boltotranĉilo** ; **armatura ĉizojo** (bv272.87)

--> **disjoncteur**

--> **porte-fusible**

--> **cloison coupe-feu**

**tubtranĉilo** (ef-cb) ; **tubotranĉilo** (bv279.84)

**tranĉi** (tr)

**sekci** (tr)

**momanto** (*en N.m neŭtono por metro*) (piv-cb-stt) ; **fortoparo** (dp-fe) ;

**fortmomanto** (cb)

**tordmomanto** (piv-ebtv) ; **torda momanto** (stt)

**movigmomanto** (cb)

--> **accouplement** (*mécanique*)

**interrompo** (fe) ; **malkonekto** (aetv)

**urĝrompilo** (= *mana ekigilo por malŝalti cirkvittabulon, ⇒ danĝersaltilo por maŝino*) ; **urĝmalŝaltilo** ; **ĉefrompilo**

**urĝrompado**

--> **panne de courant** (*⇒ mauvais contact*)

--> **flux** (*liquide ou gazeux*)

**kurento** (piv-dp-fe)

**alterna kurento** (piv-fe-cb)

**kontinua kurento** (fe-cb)

**trablovo** (dp)

**komunika kurento**

**potenca kurento**

**altfrekvenca kurento** (*kies frekvenco superas 10 kilohercojn*) (piv)

--> **flux magnétique**

**unufaza kurento** (cb)

**elektroreta kurento**

**rektifita kurento** (*alterna kurento transformita en nur pozitivan kurenton, ⇒ diodoponto*)

**trifaza kurento** (cb)

**dentradego ; krondentaĵo** (mev)

--> **sangle**

**denta rimeno**

**transmisia rimeno** (fe)

**trapeza rimeno**

**moviĝlongo** (cb) ; **piŝtovojo** (piv-fe) ; **aliro de piŝto** (mev) ; **leviĝo de piŝto** (piv) ; **vojo** (fe) ; **movo** (fe)

**fuŝkontakto** (= *nevola kurta cirkvito*) (piv-dp-ts-ef-cb-aetv)

**kurta cirkvito** (*vola aŭ nevola*) (piv-dp-fe-vk-ts-cb-aetv) ; **fuŝkontakto** (piv-ts-ef-cb-aetv) ; **kurtcirkvito** (fe) ; **kuntuŝo** (ts) ; **rekta konekto** (aetv)

**lagroringo** (ef-fe) ; **kusineto** (dp-ef-fe) ; **lagrokuseno** (mev)

**tranĉilo** (dp-fe)

--> **spatule crantée**

**ŝmir-spatelo**

**mastik-spatelo** ; **truleto** (fe) ; **mastiktranĉilo** (bv282.28)

**farbospatelo** (cb) ; **farbspatelo** (vk) ; **spatelo** (fe) ; **farbista spatelo** (bv287.37)

--> **scie à guichet**

**ardeza kovraĵo** (*tagmento*)

- une **couverture de tuiles**  
 un **couvreur**  
 un **crampon ; crochet**  
 une **crapaudine** (= petite grille en haut d'une descente de gouttière ou sur un chéneau)  
 une **crapaudine** (palier vertical)  
 une **crapaudine** (pour pivot de porte ou de volet)  
 un **crayon**  
 un **crayon de menuisier**  
 une **crémaillère** (d'engrenage)  
 une **crémaillère** (de cheminée)  
 une **crème**  
 une **crémone** (dispositif de fermeture de fenêtre ou de porte avec une poignée et deux tiges)  
 du **crépi** (couche d'aspect grenu de mortier ou de plâtre sur un mur)  
 un **crépi grossier**  
 une **crépine** (petit filtre à l'orifice d'un tuyau d'aspiration d'eau, de fioul...)  
 une **crépinette**  
 le **crépissage**  
 - **creuser ; fouiller** (dans un livre...)  
 un **creuset**  
 une **crevaision ; un éclatement**  
 - **crever**  
 un **crible** (bac vibrant à fond grillagé servant par ex. à séparer les caillasses du sable) ; **cribleur**  
 - **cribler ; tamiser**  
 un **cric ; vérin manuel**  
 un **cric hydraulique roulant**  
 un **crochet ; croc ; une patère**  
 un **crochet ; portemanteau ; une patère**  
 un **crochet** (à clouer)  
 un **crochet** (à visser)  
 un **crochet d'ardoise**  
 un **crochet de crochetage** (pour les serruriers ou les cambrioleurs) ; **rossignol ; pick**  
 un **crochet de fermeture**  
 un **crochet de levage**  
 du **cuivre**  
 du **cuivre écroui** (cuivre clair et dur, ex. tubes rigides qu'il faut recuire pour pouvoir les cintrer, ⇒ écrouissage)  
 du **cuivre recuit** (cuivre rouge, ex. fil électrique ou tube en couronne, ⇒ recuit)
- tegola kovraĵo**  
**tegmentisto** (piv-fe) ; **domkovristo** (fe)  
**krampo** (piv-dp-fe-bv272.58/274.97)  
**defluila kribrilo** (dp) ; **porkanaleta kribrilo** ; **ŝtoppreventilo** (fe) ; **obstruckcopreventilo** (fe)  
 --> **palier vertical** (à charge axiale)  
**pivota subtenilo ; pivotingo** (lagro) (piv-ef-fe-cb)  
**krajono** (piv-dp-fe-la)  
**lignajista krajono ; maŝonista krajono** (bv271.51)  
**dentorelo** (piv-cb-ebtv-vk) ; **dentrelo** (dp-fe) ; **dentostango** (piv-dp) ; **noĉstango** (fe)  
**noĉostango** (piv-dp-fe-cb) ; **fajrohoko** (mev)  
 --> **enduit**  
**fermostango** (sur fenestro aŭ pordo) (fe-la-cb) ; **fenestro-rigilo** (dp)  
**puco\*** (⇒ gipso, stuko) (bv271.57.83/275.38) ; **ŝmirmortero** (dp) ; **ŝmirstuko** ; **kruda stuko** ; **stuko** (piv-dp-ef-fe)  
**malfajna puco\*** (bv276.6)  
**kribrokorbo** (fe-la-cb) ; **suĉkorbo** (dp) ; **"enspira" kribrilo** (mev)  
 --> **tyrolienne** (appareil à projeter le crépi)  
**pucado\*** (bv271.83) ; **ŝmirstukado**  
**fosi** (tr)  
**fanduĵo** (piv-dp-ef) ; **krisolo** (piv-dp-ef-vk) ; **fandvazo** (piv-dp)  
**krevo** (piv-dp-ef-mev)  
**krevi** (ntr)  
**vibranta kribrilo ; kribrilo** (dp)  
**kribri** (tr)  
**kriko** (piv-dp-ef-fe-la-vk-ts-cb-bv348.6-mev) ; **ŝraŭblevilo** (piv-fe-ts) ; **radlevilo** (piv-dp-bv348.6) ; **ĉarlevilo** (piv)  
**rula hidraŭlika kriko** (cb)  
**hoko** (piv-dp-ef-fe-cb)  
**kroĉilo** (⇒ krampo, hoko) (piv-dp-ef-fe-rv-mev) ; **hoko** (ef-rv)  
**kroĉnajo**  
**kroĉŝraŭbo**  
**ardeza krampo ; porardezoplata krampo**  
**dirko** (piv-fe-cb) ; **paspartuo** (fe-cb)  
**fermhoko** (cb)  
**levhoko**  
**kupro** (piv-dp)  
**malmola kupro** (hela kupro, ekz. rigidaj tuboj kiujn oni devas relas-hardi por povi kurbigi ilin, ⇒ labor-hardado)  
**mola kupro** (ruĝa kupro, ekz. elektra drato aŭ volvaĵa tubo, ⇒ relas-hardado)



une <b>culasse</b> ( <i>de moteur ou de canon</i> )	<b>kulaso</b> (piv-dp-fe-la-cb-bv343.28) ; <b>cilindrokapo</b> (pb-cb-bv343.28-ebtv)
un <b>culbuteur</b> ( <i>de soupape</i> )	<b>valvobaskulilo</b> (fe-ts-cb) ; <b>baskulo</b> (dp) ; <b>valvolevilo</b> (dp-ef-ts) ; <b>renversilo</b> (fe-ts-cb)
un <b>culot</b> (= <i>fond d'un objet</i> )	<b>fundo</b> (piv-ef-fe-la) ; <b>fundajo</b> (dp)
un <b>culot</b> ( <i>de lampe</i> )	<b>soklo</b> ( <i>por lampo</i> ) (piv-iev)
un <b>cultivateur</b> (= <i>machine à sarcler accrochée derrière un tracteur et entraînée par la prise de force</i> ) ; <b>extirpateur</b>	<b>sarkomaŝino</b> ( <i>maŝino kroĉita malantaŭ traktoro kaj kuplita per traktorŝafto</i> ) (ef)
un <b>cumulus</b>	--> <b>chauffe-eau</b>
un <b>cuteur à lame rétractable</b> ; <b>cutter</b> ; <b>couteau à lame rétractable</b> ; <b>stylet</b>	<b>ŝovklingo</b> (⇒ <i>skalpelo</i> ) (dp-fe) ; <b>skatol-tranĉanta tranĉilo</b> (vk) ; <b>util-tranĉilo</b> (vk)
un <b>cuteur de précision</b>	--> <b>scalpel</b>
une <b>cuve</b> ( <i>non couverte</i> ) ; un <b>cuveau</b> ; <b>baquet</b>	<b>kuvo</b> (piv-fe-la)
une <b>cuve de mazout</b> ; <b>cuve de fioul</b> ( <i>domestique</i> ) ; <b>citerne de fioul</b>	<b>mazuta cisterno</b> ; <b>mazuta rezervujo</b> ; <b>mazutujo</b> (bv46.48) ; <b>kuvo</b> (dp-vk) ; <b>kuvego</b> ( <i>por mazuto, vino...</i> ) (dp) ; <b>oleujo</b> (bv46.48)
une <b>cuvette</b> ( <i>de lavabo, de WC</i> )	--> <b>bassine</b>
un <b>cylindre</b>	<b>cilindro</b> (piv-dp-fe-la)
un <b>cylindre de serrure</b>	<b>serurocilindro</b>

## D

un <b>dallage</b>	<b>slabaro</b> (fe-la-cb) ; <b>ŝtona planko</b> (dp-ef)
une <b>dalle</b> ( <i>de marbre, pierre, béton, ciment</i> ) ; un <b>marbre</b>	<b>slabo</b> ( <i>el marmoro, ŝtono, betono, cemento</i> ) (piv-dp-ef-fe-la) ; <b>ŝtonplato</b> (dp)
une <b>dalle de béton</b>	<b>betona slabo</b> ; <b>masiva tekto*</b> (bv271.16)
une <b>dalle de compression</b> ( <i>dalle de béton qui permet de répartir la charge, dalle d'au moins 4cm rapportée sur un plancher porteur de poutrelles et hourdis</i> )	<b>ŝarĝodistribuanta slabo</b>
une <b>dalle flottante</b> ( <i>dalle de béton qui n'est pas solidaire du gros œuvre, dalle rapportée sur un isolant</i> )	<b>flosanta slabo</b>
un <b>débit</b> ( <i>de fluide ou de gaz, en litre/seconde ou en m3 par seconde</i> )	<b>fluokvanto</b> (dp-fe-cb) ; <b>elflukvanto</b> (piv)
le <b>débitage</b> ( <i>coupe parallèle et répétitive</i> )	<b>dissegado</b> ; <b>distranĉado</b>
un <b>déblai</b> (= <i>terre enlevée</i> )	<b>terforigo</b> (fe-cb) ; <b>elfositajo</b> (la) ; <b>rubforigo</b> (fe-cb)
des <b>déblais</b> ; <b>décombres</b> ; <b>déchets de construction</b>	<b>rubo</b> (piv-dp-ef-la) ; <b>ruboj</b> (fe-cb) ; <b>elfositajoj</b> (fe)
un <b>déboucheur</b> ( <i>en plomberie</i> )	--> <b>furet déboucheur</b> ( <i>flexible que l'on glisse dans les tuyaux bouchés</i> )
un <b>déboucheur liquide</b> ( <i>en plomberie</i> )	<b>likva malŝtopilo</b> ( <i>domtubado</i> ) ; <b>likva malobstrukcilo</b>
le <b>débrayage</b>	<b>malkluĉado</b>
une <b>débroussailleuse</b> (⇒ <i>taille-haie et coupe-bordure</i> )	<b>senveprigilo</b> (⇒ <i>heĝostucilo kaj herbostucilo</i> ) ; <b>forsegilo</b> ( <i>por subarbaj kreskaĵoj</i> ) (bv237.32)
un <b>décamètre</b> ( <i>instrument</i> )	<b>dekametrilo</b>
- <b>décanter</b>	<b>dekanti</b> (tr)
un <b>décanteur</b> ( <i>sépare les éléments non-miscibles d'un liquide par différence de densité</i> )	<b>dekantilo</b>
un <b>décapant</b> ( <i>produit qui ramollit, dissout ou dégrade un revêtement pour l'éliminer</i> )	<b>acidpurigaĵo</b> ; <b>senoksidajo</b> ; <b>senfarbigaĵo</b>
une <b>décapeuse</b> ( <i>engin de travaux publics qui enlève la terre en raclant le sol</i> ) ; un <b>scraper</b> ; <b>scrapeur</b> ; <b>motor-scraper</b>	<b>skrapmaŝino</b> ( <i>vojkonstruado, konstrumaŝino kiu skrapante kunprenas teron</i> ) (piv-dp) ; <b>terskrapilo</b> (piv)
une <b>décapeuse de parquet</b>	--> <b>ponceuse de parquet</b>
une <b>décapeuse pneumatique</b>	<b>pneŭmata skrapatoro</b>
une <b>décapeuse thermique</b> ; un <b>décapeur</b>	<b>termika senfarbigilo</b>
la <b>décélération</b>	<b>malakcelado</b> (piv)
une <b>décharge</b> ( <i>électrique, de canon</i> )	<b>malŝargo</b> (dp)
une <b>décharge</b> ( <i>par ex. pour une pile électrique qui se vide...</i> )	<b>malŝargiĝo</b>
une <b>décharge</b> ( <i>terrain destiné à l'accumulation des déchets et ordures</i> )	<b>rubaj-deponejo</b> (piv-dp) ; <b>rubejo</b> (piv-ef-fe) ; <b>rubajejo</b> (dp) ; <b>ŝutloko</b> (dp)
le <b>déchargement</b>	<b>malŝarĝado</b> (ef)
un <b>décintroid de maçon</b> ( <i>outil en forme de piolet pour défaire les coffrages et cintres en bois</i> )	<b>pikpioĉeto</b> ( <i>por malmunti ŝelaĵojn</i> ) ; <b>pioĉeto</b> (pb)
un <b>déclencheur</b>	<b>ekigilo</b> (cb) ; <b>elklikilo</b> (cb) ; <b>malblokadmekanismo</b> (cb) ; <b>tujaga relajso</b> (cb) ; <b>elfunkciiĝo</b>
un <b>déclencheur manuel d'alarme incendie</b>	<b>fajralarma ekbutono</b> ; <b>porfajralarma mana ekigilo</b> ; <b>regbutono</b> ; <b>avertilo</b>
le <b>décoffrage</b> ; <b>démoulage</b> ( <i>du béton</i> )	<b>malŝelado</b>

- le **décolletage** (*tournage en grande série de petites pièces*)  
 une **décolleuse de papier peint** (*par dissolution de la colle à la vapeur*)  
 - **découper à l'emporte pièce ; poinçonner**  
 un **découpeur-ponceur**
- un **défaut ; dégât ; une dégradation ; défautuosité** (*défaut léger ; lésion*)  
 un **défaut d'aspect**  
 un **défaut d'étanchéité**  
 un **défaut d'isolement** (*électrique*)  
 un **défaut de planéité**  
 un **défaut de soudage**  
 un **défaut de surface ; défaut d'aspérité**  
 un **défaut dû à l'humidité**  
 un **défaut naturel**
- une **défonceuse** (*machine à bois portative*)  
 une **dégauchisseuse** (*pour redresser les planches cintrées, voilées ou vrillées sur une table où affleure un cylindre porte-lame, une dégauchisseuse-raboteuse met les planches à l'épaisseur*)  
 du **dégrissant** (*agent destructeur de la corrosion à fort pouvoir mouillant*)  
 un **delco** (*dispositif mécanique souvent remplacé par un allumage électronique*)  
 un **délesteur** (*dispositif qui gère les priorités d'alimentation électrique généralement pour éviter de faire sauter le disjoncteur d'abonné*)  
 une **délineuse** (*pour scier les bords irréguliers d'une pièce de bois débitée*)  
 - **démarrer** (*en sport, en mécanique*)  
 un **démarrreur** (*petit moteur électrique qui lance un moteur à explosion*) ; **starter électrique**  
 une **demoiselle** (= *outil pour damer et aplanir un pavage*) ; **damoiselle** (= *outil du dameur*) ; **hie** ; un **pilon**  
 la **démolition**  
 le **démontage**  
 un **démonte-pneu**  
 le **démoulage**  
 une **dent**  
 une **dent de scie**  
 une **denture**  
 une **denture à chevrons**
- une **denture droite** (*denture parallèle à l'axe de rotation*)  
 une **denture hélicoïdale**
- une **denture oblique**  
 un **dénude-câble ; Jokari**  
 un **dépannage**  
 une **déperdition** (*ex. déperdition thermique*)  
 un **déphasage**  
 un **déplantoir ; transplantoir ; une truelle de jardinier ; pelle à fleur ; pelle à main**  
 - **déposer** (*chimie, commerce, finance*)  
 un **dépôt** (*de métal, de calcaire... sur une pièce*)  
 un **dépôt** (*simple local ou entrepôt*)  
 une **dépouille** (*de moulage ou d'outil coupant*)  
 un **dérailleur** (*de chaîne de vélo*)  
 - **dérivée** (*mathématiques, électricité, grammaire*)  
 un **derrick** (*au dessus d'un puits de pétrole*) ; **chevalement** (*au dessus d'une mine de charbon*)  
 une **descente de gouttière**  
 un **déshebant ; herbicide**  
 un **dessin ; tracé**
- seria tornado pri pecetoj**  
**sentapetiga maŝino** (bv281.9)  
**ŝtanci** (tr)  
**tranĉopumikilo**
- difekto** (piv-dp-ebtv-mev)  
**aspekta difekto**  
**liko** (piv)  
**difekto pro elektra izolado**  
**ebena difekto**  
**veldaĵa difekto ; difekto de veldo** (mev)  
**difekto pro glataĵo ; surfaca difekto** (ebtv)  
**difekto pro malsekiĝo** (ebtv)  
**natura difekto** (ebtv)
- kavigilo**  
**robotatoro** (*ilmaŝino por paralele roboti tabulojn*) (piv) ; **ebenigmaŝino**  
**pirajpa oleumilo**  
 --> **allumage** (*de moteur à essence*)  
**malŝarĝiga kontaktoro ; ŝarĝrompilo ; senŝarĝigilo**  
**flank-segmaŝino** (*por segi neregulajn flankojn de seĝa lignopeco*)  
**starti** (ntr)  
**motorstartigilo** (*eta elektra motoro kiu startigas eksplodmotoron*) ; **startigilo** (dp)  
**pavimilo** (*ilo de pavimisto por batebenigi ŝtonajn pavimojn*) ; **virgulino instrumento** (piv) ; **batebenigilo**  
**malkonstruado** (fe-la) ; **ruinigo** (la) ; **frakso** (la)  
**malmuntado** (fe)  
**bendlevilo** (piv-dp-ts) ; **pneŭa malmuntilo** (ef)  
**elmuldigado**  
**dento** (piv-dp-fe-mev) ; **noĉo** (fe)  
**dento de segilo** (mev) ; **porsegila dento**  
**dentajo** (piv-vk-mev) ; **dentaro** (piv-dp-fe)  
**sagforma dentajo ; sagforma dentaro** (cb-ebtv) ; **angulenta cilindra dentaro** (bv296.87) ; **v-denta cilindra dentaro** (bv296.87) ; **v-forma dentajo** (vk)
- rekta dentajo** (vk) ; **rekta dentaro** (cb-ebtv) ; **orta dentaro** (cb-ebtv) ; **rekta flanka dentajo** (mev)  
**helicoïda dentajo** (bv296.92.93) ; **helicoïda dentaro** (cb-ebtv) ; **arka dentajo** (bv296.92.93)  
**oblikva dentajo** (vk-bv296.89) ; **oblikva dentaro** (cb-ebtv)  
**kablonudigilo ; malkovrigilo**  
**senpaneigo** (fe) ; **riparo** (fe) ; **despaneo**  
**disperdiĝo** (*ekz. pri varmo*) (piv)  
**defaziĝo** (piv-fe)  
**ĝardena trulo ; ĝardenista trulo** (pb) ; **malplantilo ; transplantilo** (bv208.6) ; **plantadtrulo** (bv208.6)  
**deponi** (tr)  
**deponaĵo** (*metala, kalka... sur peco*) (piv)  
**deponejo** (piv-dp) ; **tenejo** (dp) ; **varejo** (dp)  
 --> **angle de dépouille**  
**ĉenrada ŝanĝilo** (cb)  
**deriv** (tr)  
**ŝaktoskafaldo** (*ŝaktoinstaĵo super karbominoj aŭ super naftoŝaktoj*) (piv-dp-ef-vk) ; **argano** (dp)  
**pluvtubo** (piv-dp-pb-bv44.51/46.11/275.29) ; **defluiga tubo** (dp)  
**herbicide** (piv-dp-cb) ; **senherbigaĵo** (fe) ; **kemia senherbigilo** (ebtv)  
**desegno** (piv-dp)

un <b>dessin</b> ( <i>sur une feuille ou un écran</i> )	<b>desegnaĵo</b> ( $\Rightarrow$ <i>plano</i> ) (piv-fe-mev)
un <b>dessin à l'échelle</b>	<b>laŭskala desegnaĵo</b> (mev)
un <b>dessin à main levée</b>	<b>libermana desegnaĵo</b> (mev)
le <b>dessin assisté par ordinateur</b> ( <i>ou DAO, <math>\Rightarrow</math> conception assistée par ordinateur CAO</i> )	<b>perkomputila desegnado</b> ( $\Rightarrow$ <i>komputile helpata elpensado</i> ) (piv)
un <b>dessin d'exécution</b>	<b>efektiviga desegnaĵo ; efektividesejnaĵo</b> (cb)
un <b>dessin de détail</b>	<b>detala desegnaĵo</b> (mev)
un <b>dessin en perspective</b> ( <i>perspective cavalière, perspective isométrique ou perspective avec point de fuite</i> )	<b>perspektiva desegnaĵo</b> ( <i>per oblikva, egaldimensia aŭ finpunkta perspektivo</i> )
un <b>dessin en trompe l'œil</b> ( <i>fresque dont les perspectives donnent une impression d'extension à travers le mur</i> )	<b>okultrompa desegnaĵo</b>
un <b>dessin suivant la coupe AA</b> ( <i>entre deux repères de dessin notés A et A, <math>\Rightarrow</math> section</i> )	<b>desegnaĵo laŭ la tranĉo AA</b> ( $\Rightarrow$ <i>sekco</i> ) ; <b>desegnaĵo laŭ la sekcaĵo</b> (piv)
un <b>dessin suivant la vue extérieure</b>	<b>desegnaĵo laŭ la ekstera vido</b> (piv)
un <b>dessin technique</b>	<b>teknika desegnaĵo</b> (vk) ; <b>labordesegnaĵo</b> (mev)
- <b>dessiner ; décrire ; tracer</b>	<b>desegni</b> (tr)
- <b>détecter</b> ( <i>électricité</i> )	<b>detekti</b> (tr)
un <b>détecteur</b> ( $\Rightarrow$ <i>capteur</i> ) ; <b>cellule de détection</b>	<b>detektilo</b> (piv-fe-ebtv) ; <b>detektoro</b> (fe) ; <b>detektĉelo</b>
un <b>détecteur de gaz</b>	<b>gasdetektilo</b> (hv) ; <b>gasflarilo</b> (hv)
un <b>détecteur de mouvement hyperfréquence</b>	<b>hiperfrekvenca movdetektilo</b>
un <b>détecteur de mouvement infrarouge ; détecteur de présence</b>	<b>infraruĝa movdetektilo ; ĉeestodetektilo</b>
un <b>détecteur de tension</b> ( <i>sans contact</i> )	--> <b>testeur de présence de tension</b> ( <i>sans contact</i> )
un <b>détecteur incendie ; détecteur de fumée</b>	<b>fajrodetektilo ; bruldetektilo ; fumdetektilo</b>
un <b>détendeur</b> ( <i>de pression</i> ) ; <b>limiteur de pression</b>	<b>redukta valvo</b> (piv-ef-ts) ; <b>premredukta valvo</b> (vk-bv294.5) ; <b>relasilo</b> (fe-ts) ; <b>premreduktilo</b> (cb) ; <b>premgulilo</b> (bv282.37) ; <b>malpremlilo</b>
le <b>déverrouillage</b>	<b>malriglado</b> (ef)
un <b>dévidoir</b>	--> <b>enrouleur</b>
- <b>dévisser</b>	<b>malŝraŭbi</b> (piv-mev) ; <b>deŝraŭbi</b> (mev)
un <b>diable de manutention</b>	<b>staploĉareto ; sakĉareto</b> (dp-cb) ; <b>ĉareto</b> (fe-cb)
un <b>diamètre primitif</b> (= <i>nombre de dents x module d'engrenage</i> )	--> <b>cercle primitif</b> ( <i>de denture</i> )
un <b>digit</b> ( <i>chiffre affiché comme sur une horloge digitale ou une calculette</i> )	<b>cifero</b> ( <i>kiel sur cifera horloĝo aŭ kalkulilo</i> ) ; <b>diĝito</b> (aetv)
un <b>diluant</b> ( <i>solvant ajouté à une peinture, un vernis ou une colle pour le/la fluidifier sans le/la dégrader, <math>\Rightarrow</math> solvant</i> )	<b>diluanto</b> (piv) ; <b>diluilo</b> (ef) ; <b>solvanto</b>
un <b>diluant à peinture</b> ( <i>ex. acétone, white-spirit, essence de térébenthine...</i> )	<b>porfarba diluanto</b> ( <i>ekz. acetono, rafina benzino, terebintina esenco</i> ) ; <b>diluanto</b> (bv157.13) ; <b>diluenzo</b> (bv157.13) ; <b>solvenzo*</b> (bv282.22)
- <b>diluer</b>	<b>dilui</b> (tr)
une <b>dimension ; cote ; gabarit</b> ( <i>ex. taille d'un véhicule</i> )	<b>dimensio</b> ( <i>ekz. fiksi dimensiojn de objekto</i> ) (piv-dp-ts-mev) ; <b>kvoto</b> ( <i>ekz. kvoti desegnaĵon kun kvotojn</i> ) (fe-mev) ; <b>mezuro</b> (ts) ; <b>limo</b> ; <b>amplekso</b> (dp)
une <b>diode</b> ( <i>composant électronique semi-conducteur qui ne laisse passer le courant que dans un seul sens</i> )	<b>diodo</b> ( <i>elektronika duonkonduktanta komponanto kiu tralastas kurenton nur en unu direkto</i> ) (piv-dp-iev)
une <b>diode électroluminescente ; LED</b> ( <i>Light Emitting Diode</i> )	<b>lumeliganta diodo</b> (piv-dp) ; <b>lumemisia diodo</b> (ts) ; <b>elektrolumineska diodo</b> (ts)
un <b>dip switch</b> ( <i>Dual In-line Package switch, minis interrupteurs groupés sur un composant électronique pour paramétrer des options</i> ) ; <b>switch</b> ( <i>sur une carte électronique</i> )	<b>lineo de ŝaltiletoj ; DIP-ŝaltilo ; ŝaltilo</b> (aetv) ; <b>komutilo</b> (aetv)
la <b>direction assistée</b> ( <i>par ex. sur une automobile</i> )	<b>helpata stirado</b> (cb)
un <b>disjoncteur ; disjoncteur divisionnaire ; coupe-circuit à réarmement ; micro-disjoncteur</b>	<b>cirkvitrompilo</b> (piv-fe-ts-cb) ; <b>cirkvitgardilo</b> ; <b>malŝaltilo</b> ; <b>aŭtomata malkonektilo</b> (fe-ts-cb) ; <b>meminterompilo</b> (ef-ts) ; <b>aŭtomata cirkvitgardilo</b> (bv49.25) ; <b>aŭtomata gardilo</b> (bv280.37) ; <b>gardilo de cirkvito</b> (stt) ; <b>mem-elŝaltilo</b> (dp) ; <b>povumrompilo</b>
un <b>disjoncteur différentiel</b> ( <i>qui fait à la fois la fonction d'un disjoncteur et d'un interdifférentiel</i> ) ; <b>DDR</b> ( <i>disjoncteur différentiel à courant résiduel</i> )	<b>diferenciala cirkvitrompilo</b> ( <i>cirkvitrompilo + diferenciala rompilo</i> )
le <b>disjoncteur général ; disjoncteur différentiel de branchement ; disjoncteur d'abonné</b>	<b>ĉefa cirkvitrompilo ; nutra diferenciala cikvitrompilo</b>
un <b>disjoncteur tétrapolaire</b> ( <i>avec 3 phases et un neutre</i> )	<b>kvarpolusa cirkvitrompilo</b> ( <i>kun 3 fazoj kaj 1 neŭtro</i> ) ; <b>kvarkontakta cirkvitrompilo</b>
un <b>disque</b>	<b>disko</b> (piv-dp-ef-fe)

- un **disque à affûter**  
 un **disque à meuler**  
 un **disque à tronçonner**  
 un **disque d'embrayage**  
 un **disque de frein**  
 un **disque de polissage** (*en peau de mouton ou feutré...*) ; **disque à lustrer**  
 un **disque de ponçage** (*en papier de verre ou diamantisé...*)  
 un **disque dur** (*d'ordinateur*)
- un **disque excentrique**  
 une **disqueuse**  
 - **dissoudre** ; **résoudre**  
 un **distributeur** (*d'allumage*)  
 un **distributeur** (*de billets, de boissons...*)
- un **distributeur** (*pneumatique ou hydraulique*) ; **sélecteur**  
 un **domino**  
 une **donnée** (*connaissance nécessaire pour résoudre un problème ou traiter une information, ex. acquérir des données par expérimentation*)  
 - **donner**  
 un **dormant** (*châssis fixe de porte ou fenêtre destiné à recevoir un ouvrant*) ; **cadre** ; **bâti** ; **bâti dormant** ; **huisserie** (*de bois ou de métal*)
- le **dosage**  
 un **double-vitrage**  
 une **douille** (= *partie creuse d'outil dans laquelle se fixe un manche*)  
 une **douille** (*de lampe à visser, à baïonnette*)
- une **douille** (*douille de clé à cliquet*)  
 un **drain**  
 un **drain** (*tuyau perforé enterré pour évacuer l'eau stagnante*) ; **tuyau de drainage**  
 - **drainer** ; **assécher** ; **purger**
- une **drille** (= *chignole composée d'une pointe avec un foret que l'on tourne rapidement avec un arc ou une poignée*)  
 un **driver**  
 - **droit** (*ou droite, opposé de courbe*) ; **direct** (*ou directe, pour un trajet*) ; **en rekta direct** (*émission*)
- un **dumper**  
 - **dur** (*ou dure, résistance à la pénétration d'un autre matériau*)  
 - **durcir** ; **endurcir** ; **tremper**
- le **durcissement** (⇒ *traitement*) ; **action de raffermir ou d'aguerrir**  
 un **durcisseur** (*substance à mélanger à un liant comme de la résine, de la colle araldite, du béton...*)
- la **dureté** (*résistance à la pénétration d'un autre matériau, mesurée par exemple suivant essais de dureté Brinell, dureté Vickers, dureté Shore...*)
- la **dureté de l'eau** (*l'eau dure provoque l'entartrage, augmente la consommation d'eau et modifie le goût des boissons*)
- la **dureté du béton**  
 une **durit** (*sur un circuit de refroidissement de moteur*)  
 une **dynamo** (*générateur de courant continu*)  
 un **dynamomètre**
- > **meule**  
**ŝlifdisko** (vk-bv291.8) ; **ŝlifodisko** (bv293.5) ; **akriga disko** (mev)  
**tranĉdisko**  
**kluĉodisko** (fe-cb) ; **kluĉildisko** (cb) ; **frotodisko** (mev)  
**bremsodisko** (cb-bv345.60) ; **frotodisko** (mev)  
**polurdisko** (*ŝaffela aŭ felta*) (bv287.21.25) ; **polura disko** (mev)
- pumikdisko** (*smirgopapera aŭ diamantiza*) ; **smirga disko** (mev)  
**malmola disko** (*komputila*) (cb) ; **fiksa disko** (dp) ; **diskaparato** (vk) ; **malmoldisko** ; **durdisko**  
**elcentra disko** ; **ekscentrika disko** (mev)  
 --> **meuleuse d'angle**  
**solvi** (tr)  
 --> **allumage** (*de moteur à essence*)  
**disdona aŭtomato** (*por monbiletoj, por trinkaĵoj*) (dp-cb) ; **monaŭtomato** (cb) ; **monbiletaŭtomato** (cb) ; **vendaŭtomato** (cb)  
**glitvalvo** (vk-ebtv-mev) ; **distribuilo** (ebtv) ; **glitvalva distribuo** (mev)  
 --> **barrette de dominos** (*en électricité*)  
**donitaĵo** (*necesa kono por solvi problemon aŭ prilabori informon, ekz. akiri donitaĵojn per eksperimento*) (piv) ; **doniĵo** (piv)  
**doni** (tr)  
**kadrumo** (piv-dp) ; **fenestroframo** (piv)
- dozado** (fe)  
**duobla vitraĵo**  
**tenilingo** (dp-fe)  
**ampolingo** (*ŝraŭba, bajoneta*) (piv-dp-fe-ts-cb-bv280.52) ; **lampingo** (ts) ; **kontaktingo** (rv-ts)  
**ŝanĝebla boltingo**  
**drenilo** (dp-rv-ef-fe-cb) ; **defluilo** (ts)  
**drentubo** (pb) ; **drenilo** (piv-rv-pb) ; **defluiga tubo** (ts)
- dreni** (tr)  
**drilo** (*manborilo, stango kun borilpinto kiun oni turnas rapide per arĉo aŭ tenilo*) (piv-dp-ef-fe-cb-bv288.23-mev) ; **arĉodrilo** (mev) ; **ŝraŭbodrilo** (mev) ; **arkdrilo**  
 --> **pilote de périphérique**
- > **tombereau**  
**dura** (⇒ *hardado*)  
**hardi** (tr)  
**hardado** (⇒ *trakto*)  
**hardilo** (*substanco miksitita kun gluilo kiel rezino, araldita gluo, betono...*)
- dureco** (*rezisteco al la penetro de alia materio*) (piv-vk-cb) ; **harditeco** (*rezisteco post hardado*) (piv-rv-mev) ; **malmoleco** (piv-fe-cb) ; **duro** (piv) ; **hardeco** (rv) ; **rigideco** (cb)  
**akvohardeco** (*malmola akvo kaŭzas kalkiĝon, altigas akvokonsumon kaj influas guston de trinkaĵoj*) (vk)  
**hardeco de betono** (terminaro de betono STEB)  
**kaŭcuk-mufo** (fe)  
**dinamo** (piv-dp-cb-bv339.13-vk)  
**dinamometro** (piv-dp-cb-ebtv) ; **fortmezurilo** (vk)



## E

- de l' **eau**
- de l' **eau chaude sanitaire** (ECS)
- de l' **eau courante**
- de l' **eau de javel**
- de l' **eau distillée**
- de l' **eau du robinet**
- de l' **eau froide sanitaire** (EFS)
- de l' **eau potable**
- des **eaux pluviales** (EP, évacuation des gouttières et avaloirs)
- des **eaux usées** (EU, eaux usées d'évacuation des évier et salle de bains ou eaux usées industrielles) ; **eaux ménagères**
- des **eaux vannes** (EV, évacuation des wc)
- un **ébéniste ; menuisier** (qui fabrique des meubles)
- un **échafaudage**
- un **échangeur de chaleur** (une chaudière chauffe un fluide qui circule dans le serpent de l'échangeur, ⇒ chauffe-eau) ; **échangeur thermique ; préparateur d'eau chaude ; accumulateur à échangeur**
- un **échantillon** (modèle)
- un **échantillon** (petite quantité de pièces ou matière représentant un lot)
- un **échantillon** (statistique)
- l' **échelle** (d'un dessin, maquette...)
- une **échelle** (pour monter)
- une **échelle coulissante ; échelle à glissière**
- une **échelle de dureté** (ex. suivant essai Brinell, Rockwell, Vickers)
- une **échelle de toit**
- une **échelle réduite**
- un **échelon** (d'échelle)
- un **échenilloir** (sécateur monté sur perche) ; **cisaille à branchage**
- un **échenilloir télescopique**
- un **éclair** (⇒ foudre) ; **flash**
- l' **éclairage de sécurité** (⇒ bloc autonome d'éclairage de sécurité)
- un **éclairage indirect**
- un **éclairage lumineux** (1 lux = 1 lumen par m<sup>2</sup>) ; **niveau d'éclairage** (ex. 15 à 50 lux sur une route, 400 lux sur une table à dessin, 800 lux pour pouvoir effectuer des tâches très précises)
- un **éclat** (fragment) ; **fragment ; copeau ; une écharde**
- un **éclaté** (dessin)
- une **éclisse** (plaquette vissée pour assembler deux éléments bout à bout) ; **attelle**
- une **écluse ; un sas**
- l' **économie d'énergie**
- un **écouteur**
- un **écran**
- un **écran à cristaux liquides**
- un **écran cathodique**
- un **écran d'ordinateur**
- un **écrit-métal ; marqueur multi-supports** (qui écrit même sous l'eau)
- akvo** (piv-dp-fe)
- sanitara varma akvo**
- flua akvo** (cb)
- klorakvo** (rv) ; **hipoklorita akvo** (dp)
- distilita akvo** (piv-dp-fe-cb)
- kranakvo** (piv-hv)
- sanitara malvarma akvo**
- trinkebla akvo** (piv) ; **trinkakvo** (rv)
- pluvakvoj** (forfluigo de pluvkanaletoj kaj pluvbuŝoj sur ŝoseoj)
- uzitaj akvoj** (forfluigo de lavkuvoj kaj banĉambroj) ; **uzita akvo** (cb) ; **eluzita akvo** (cb)
- fekakvoj** (forfluigo de necesejoj)
- meblisto** (piv-rv-dp-fe-ef-la-cb) ; **ebonisto** (rv) ; **lignajisto** (vk)
- skafaldo** (piv-dp-fe-cb-pb-bv275.34)
- varmo-interŝanĝilo** (vk) ; **varmotransdonilo** (vk) ; **samvarmigilo** (fe) ; **varmotransigilo** (dp)
- > **spécimen**
- samplo** (piv-aetv)
- muestro** (piv-dp-vk)
- skalo** (piv-dp-fe-mev)
- eskalo** (piv-rv-dp-ef-fe-la-pb-bv46.16) ; **ŝtupetaro** (piv-vk-dp-ef-fe-la-bv46.16)
- ŝoveskalo** (ef) ; **glitfolda eskalo** (piv-dp-ef) ; **kulisa eskalo** (piv)
- hardeca skalo ; skalo de malmolo** (mev) ; **durecoskalo**
- tegmenta eskalo** (bv275.63) ; **surtegmenta eskalo** (bv46.5)
- reduktita skalo** (piv-mev)
- > **barreau d'échelle**
- arbotondilo** (cb) ; **arbopritondilo ; senraŭpigilo ; longtenila branĉotondilo** (bv208.11)
- elŝoviĝa arbotondilo** (cb) ; **elŝoviĝa arbopritondilo**
- ekbrilo** (⇒ fulmo) (dp) ; **fulmolumo** (dp)
- lumado pri sekureco** (⇒ aŭtonomia sekurlampo) ; **lumigo pri sekureco**
- nerekta lumilo ; ne direkta lumigo ; ne direkta lumineco**
- lumiga intenso** (1 lukso = 1 lumeno je kvadratmetro, ⇒ lum-flukso) (piv) ; **iluminanco** (vk) ; **lumigintenso** (cb) ; **lumkvanto** (cb)
- splito** (piv-ef-fe) ; **ero** (fe)
- eksplosa desegnaĵo**
- splinto** (piv-fe)
- kluzo** (dp)
- energia ŝparado**
- aŭdilo** (piv-dp-ef-iev) ; **aŭskultilo** (dp) ; **orelumo** (dp)
- ekrano** (piv-dp-vk-cb)
- likvakristala ekrano** (piv-vk-cb)
- katod-radia ekrano** (piv-vk) ; **katoda ekrano**
- komputila ekrano** (vk)
- pormetala kraĵono**

- un **écrou**
- un **écrou à ailettes**
- un **écrou à créneaux**
- un **écrou à douille** (*écrou à encastrer*)
- un **écrou à embase**
- un **écrou à oreilles ; écrou à ailettes ; écrou-papillon**
- un **écrou à six pans**
- un **écrou bas**
- un **écrou borgne**
- un **écrou cage**
- un **écrou carré**
- un **écrou double**
- un **écrou fendu** (*fendu puis légèrement écrasé pour éviter le desserrage*)
- un **écrou frein** (*avec bague en nylon*) ; **écrou Nylstop**
- un **écrou hexagonal**
- un **écrou moleté** (*dont le pourtour a été strié par une molette*)
- un **écrou papillon**
- un **écrou prisonnier**
- **écrouir** (*durcir un métal, volontairement ou involontairement, en dépassant sa limite élastique*)
- l' **écrouissage** (*durcissement d'un métal à la suite de déformation, torsion, martelage, laminage, tréfilage, forgeage...*)
- l' **écrouissage par martelage** (*par exemple sur une casserole en cuivre*)
- une **écume ; mousse ; bave**
- un **édifice**
- un **effet** (*ex. effet courant de Foucault, photoélectrique, secondaire, Doppler, Edison, Hall, Joule, Venturi...*)
- l' **effet électrochimique du courant continu**
- un **effort de tension** (*pour un matériau*) ; **étirement**
- un **égout**
- un **égout** (*sur une toiture*)
- un **élagueur** (*outil*) ; **sécateur à deux mains**
- un **élagueur** (*ouvrier*)
- l' **électricité**
- l' **électricité statique**
- un **électroaimant**
- un **électron**
- l' **électronique**
- l' **électronique de puissance**
- une **électrovanne ; électrovalve ; vanne motorisée**
- un **élévateur** (*appareil de levage*)
- un **élévateur** (*chaîne sans fin à bande, à godets ou à tasseaux, ⇒ bande transporteuse*) ; **convoyeur élévateur ; transporteur élévateur ; chargeur à bande**
- un **élévateur** (*chariot*)
- un **élévateur** (*nacelle*)
- une **élingue** (= *câble servant à accrocher et soulever un objet*)
- l' **émaillage**
- l' **emballage** (*action*) ; **le colisage**
- un **emballage** (*ex. fait avec du papier kraft*)
- une **embase à cheville** (*pour tenir un collier de câble sur un mur*)
- une **embase de vis**
- un **embout de vissage**
- un **embout femelle** (*bouchon de tube*)
- un **embout mâle** (*bouchon de tube*)
- **emboutir**
- l' **emboutissage** (*forgeage et découpe de tôles sur presse d'emboutissage*)
- une **embrasure** (*ouverture faite sur toute l'épaisseur d'un mur pour une fenêtre ou une porte*)
- šraūbingo** (piv-rv-dp-ef-fe-pb-ts-vk-cb-mev) ; **boltingo** (rv-fe-ts-cb) ; **""šraūbino""** (mev)
- > **écrou à oreilles**
- krenela šraūbingo** (bv296.24.77-mev)
- enšraūba šraūbingo**
- flanĝa šraūbingo ; ringa šraūbingo ; flanĝošraūbingo** (mev)
- alet-šraūbingo** (piv-bv296.42-mev) ; **flugilšraūbingo** (bv296.42-mev)
- > **écrou hexagonal**
- > **contre-écrou** (*qui sert à serrer un autre écrou pour l'empêcher de bouger*)
- kapuĉa šraūbingo**
- kaĝa šraūbingo**
- kvadrata šraūbingo**
- duobla šraūbingo**
- fendita šraūbingo** (*fendita kaj iomete dispremita por eviti malšraūbiĝon*)
- bremsa šraūbingo**
- heksagona šraūbingo ; sesangula šraūbingo** (bv296.18-mev)
- randstreĉita šraūbingo** (mev)
- > **écrou à oreilles**
- fiksota šraūbingo ; fiksa šraūbingo** (ts) ; **kaptita šraūbingo**
- labor-hardi** (*malmoligi metalon, vole aŭ nevole, preterpasante sian elastecan limon*) ; **fridmarteli** (cb)
- labor-hardado** (*malmoligado de metalo dum deformigo, martelado, laminado, dratigado, forĝado...*)
- hardado per martelado** (⇒ *labor-hardado*) (piv) ; **fridmarteli** (cb)
- ŝaŭmo** (piv-dp-ef)
- > **construction** (*bâtiment terminé*)
- efiko** (*ekz. cirklokurenta efiko, fotoelektra, flanko, de Doplero, de Edison, de Hall, de Ĵulo, de Venturi...*) (piv-cb)
- galvano** (*elektrokemia efiko de kontinua kurento*) (piv)
- streĉo** (piv-dp-ef-ts-mev) ; **""tensio""** (ts)
- kloako** (piv-dp-fe-cb)
- > **chêneau**
- dumana ĝardeno pritondilo ; branĉtondilo ; debranĉilo**
- > **arboriste**
- elektro** (piv-dp)
- statika elektro** (piv)
- elektromagneto** (piv-dp-ef-fe-la-cb)
- elektrono** (piv-dp)
- elektroniko** (piv-dp)
- povumelektroniko** (cb)
- elektra valvo ; elektre regata direkta valvo** (vk) ; **elektra kluzpordeto** (ts)
- > **appareil de levage**
- elevatoro** (*ĉeno sen fino per bendo, trogoj aŭ latoj, ⇒ transporta bendo, levaparato, levĉaro, levnacelo kaj ŝarĝolevilo*) (piv-dp-ef-fe-mev) ; **levatoro** (piv-ef) ; **dekliva lifto** (bv313.7)
- > **chariot élévateur**
- > **nacelle élevatrice**
- ĉirkaŭliga kablo** (dp) ; **slingo\*** (fe-cb) ; **ŝnuroringo** (fe-cb)
- emajlado** (fe)
- pakado** (cb)
- pakumo** (*ekz. farita per fortika pakpapero*) (piv-dp)
- kolierodubelo ; kablodubelo**
- kapoflanĝo por ŝraŭbo** (bv296.33)
- ŝanĝebla pinto** (piv) ; **por ŝraŭbmaŝino pinto**
- ina ŝtop-niplo**
- vira ŝtop-niplo**
- pregi** (tr)
- pregado** (*forĝado kaj tranĉado de ladoj sur pregmaŝino*) (piv-ef) ; **premformado** (fe-cb) ; **martelformado** (fe-cb)
- embrazuro** (*apertura de fenestro aŭ pordo*) (piv-bv271.10.11) ; **fenestroniĉo** (dp)

- un **embrayage**  
 un **embrayage à crabot** (*qui doit-être embrayé à l'arrêt*)  
 un **embrayage à disque(s)**  
 - **embrayer**  
 un **embrèvement ; assemblage à rainure et languette ; affourchement**  
 un **émerillon** (*crochet avec une boucle tournant librement*)  
 un **empan** (*20 à 24 cm = distance entre pouce et petit doigt très écartés*)  
 - **employer** (*quelque chose*) ; **utiliser ; user de ; se servir de ; avoir recours à** (*quelque chose*) ; **mettre en œuvre**  
 un **emporte-pièce ; poinçon** (*outil de découpe*)
- une **empreinte ; marque ; un cachet ; timbre**  
 une **enceinte acoustique**
- une **enclume**  
 une **enclume de couvreur**  
 une **encoche ; entaille**  
 une **encolure ; gorge ; un col ; cou**  
 - **endommager ; détériorer**  
 - **enduire** (*de mortier*) ; **oindre ; frotter** (*de pommade*) ; **étendre** (*du beurre*) ; **graisser** (*pignon*)  
 un **enduit ; une crème ; graisse ; du cambouis**  
 un **enduit de lissage** (*sur un mur ou un sol*) ; **enduit de rebouchage**  
 un **enduit de ragréage** (*pour ragréer un sol ou un mur afin d'obtenir une surface plane*) ; **mortier de ragréage ; ragréage**
- une **énergie**  
 l' **énergie cinétique**  
 une **énergie renouvelable**  
 un **enfourchement**  
 un **engin de chantier ; engin de génie civil ; engins de travaux publics**  
 de l' **engrais**  
 un **engrenage**
- un **engrenage à chevrons**  
 un **engrenage à crémaillère**  
 un **engrenage à vis sans fin**  
 un **engrenage conique**
- un **engrenage cylindrique**  
 un **engrenage hélicoïdal**  
 un **engrenage intérieur**  
 un **engrenage planétaire**  
 un **engrenage réducteur**  
 un **engrenage spiro-conique**  
 un **enjoliveur de roue ; chapeau de roue**  
 l' **enregistrement** (*action*)  
 un **enregistrement** (*par ex. sur papier ou informatique*)  
 - **enregistrer** (*sur tout support*) ; **déposer** (*une marque*) ; **recommander** (*une lettre*)  
 un **enregistreur**  
 un **enrobé d'asphalte** (= bitume + granulats) ; **béton bitumeux ; enrobé bitumeux**  
 un **enroulement ; une pelote ; un tortis ; rouleau** (*de film*)  
 un **enroulement** (*un seul tour*)  
 un **enroulement primaire** (*ex. sur transformateur*)  
 un **enroulement secondaire** (*ex. sur transformateur*)  
 - **enrouler**  
 un **enrouleur ; dévidoir**
- kluĉilo** (piv-fe-vk)  
**dentokluĉilo** (*kluĉigita halte*) (ebtv)  
**diskokluĉilo ; diskar-kluĉilo** (ebtv)  
**kluĉi** (tr)  
**junto per foldo kaj lango** (piv-ef)  
**turnhoko** (dp-fe-cb)  
 --> **portée** (= distance entre les piles d'un pont ou d'une arche)  
**uzi** (tr)  
**ŝtancilo** (piv-dp-ef-bv277.7) ; **premtranĉilo** (dp-fe-cb) ; **truilo** (fe) ; **ladtruilo** (ef)
- stampo** (piv-dp-rv) ; **marko** (fe) ; **stampaĵo** (fe) ; **premsigno** (dp) ; **spuro** (dp)  
**akustika kesto** (*por laŭtparolilo*) ; **laŭtilkesto** (dp) ; **laŭtparolilokesto** ; **akustika kesto**  
**amboso** (piv-dp-fe-bv278.22/290.11/291.33-mev)  
**tegmentista amboso**  
**noĉo** (piv-dp-fe) ; **entranĉo** (dp)  
**kolo** (piv-dp-cb)  
**difekti** (tr)  
**ŝmiri** (tr)  
**ŝmirajo** (piv-dp-fe)  
**glatiga mastiko** (bv281.3)  
**nivelmortero** (*por niveli plankon aŭ muron*) ; **nivelŝmirajo**
- energio** (piv-dp-ef)  
**kineta energio** (piv-mev) ; **movenergio** (mev) ; **kinetika energio** (mev)  
**renovigebla energio** (bv307..)  
**forka junto ; forka tenonumo** (bv274.85)  
**konstrumaŝino ; vojmaŝino**
- sterkaĵo** (piv-dp-fe) ; **sterko** (fe) ; **grasumo** (dp)  
**endentaĵo** (ef-fe-ts-cb-mev) ; **dentrad-mekanismo** (vk) ; **dentaĵo** (dp-fe-vk-ts-cb) ; **dentradoaro** ; **dentrada transmisiilo** (cb) ; **radetaro** (ts) ; **dentradaĵo** (ebtv)  
**sagforma endentaĵo**  
**kunrela endentaĵo ; dentradaĵo kun dentostango** (cb)  
**endentaĵo per senfina ŝraŭbo ; dentradaĵo kun senfina ŝraŭbo** (ebtv)  
**konusa endentaĵo ; konusrada endentaĵo** (mev) ; **konusa dentradaĵo** (cb-ebtv)  
**cilindra endentaĵo ; cilindrorada endentaĵo** (mev)  
**helicoïda endentaĵo**  
**interna endentaĵo** (mev)  
 --> **train épicycloïdal**  
 --> **réducteur à engrenage**  
**konusa oblikva endentaĵo**  
**naboĉapo** (piv-dp-ef-pb)  
**registro** (piv)  
**registraĵo** (piv-ef)  
**registri** (tr)  
**registrilo** (dp-ef-bv291.19-aetv)  
**asfaltobetono** (take2010) ; **asfalto** (piv)  
**volvaĵo** (⇒ bobeno) (piv-dp-ebtv)  
**volvo** (piv)  
**primara volvaĵo** (ebtv)  
**sekundara volvaĵo** (ebtv)  
**volvi** (tr)  
**haspelo** (piv-dp-ef-vk-ts) ; **volvatoro** (ef) ; **bobenilo** (dp) ; **hosohaspelo** (ef) ; **hosoĉareto** (bv208.26)

- un **ensemble** (*à monter*) ; **kit**
- un **ensemble** (*de meubles, de bâtiments, de musiciens*)
- un **ensemble filtre-détendeur-huileur pour air comprimé**
- une **entaille**
- **entendre**
- un **entonnoir**
- un **entrefer**
- un **entrepôt**
- une **entretoise** (*⇒ tirant*) ; un **étrésillon** ; une **bielle** (*sur une charpente métallique*) ; **contre-fiche**
- un **entrevous** (*élément de construction*)
- un **entrevous** (*espace entre deux solives ou entre deux poutrelles de béton*)
- une **enveloppe** ; un **manteau**
- une **enveloppe de plomb**
- une **enveloppe naturelle** ; **coquille** ; **écorce** ; **gangue...**
- une **éolienne** (*pour pomper de l'eau*)
- une **éolienne** (*produisant de l'électricité*)
- **épisser** (*un câble*)
- une **épiçure** (*jonction de deux bouts de cordes ou de fils électriques par entrelacement*)
- une **éponge** (*naturelle ou artificielle*)
- une **épreuve**
- une **éprouvette** (*échantillon destiné à subir des essais*)
- une **épure** (*dessin achevé, détaillé et coté, utilisé pour l'exécution*)
- une **équerre** (*ferrure de support ou de renfort*) ; **console d'étagère**
- une **équerre** (*instrument*)
- une **équerre à chapeau**
- une **équerre à onglets** (*pour réaliser des onglets*)
- une **équerre graduée**
- un **équilibrage** (*ex. pour la suppression d'un balourd sur une pièce tournante ou pour le réglage des débits d'une installation de chauffage*)
- un **équilibre**
- un **équilibre instable**
- un **équipement** ; **outillage**
- un **équipement de protection individuel** (EPI)
- **équiper** ; **armer** (*un navire*)
- **éroder**
- l' **érosion** ; **usure**
- une **erreur de conception**
- un **escabeau** (*avec des marches, contrairement à l'échelle qui a des barreaux*) ; **marchepied** (*qui a plus de 2 marches*)
- un **escabeau** (*petit tabouret ou repose-pied*)
- un **escalier**
- un **escalier hélicoïdal** ; **escalier à vis** ; **escalier en colimaçon** ; **escalier en hélice**
- un **espace**
- une **esquisse**
- une **esquisse de projet**
- **esquisser** ; **ébaucher**
- kompleto** (piv-ef) ; **tuto** (dp-fe) ; **tutaĵo** (fe) ; **uneco** (dp) ; **kolekto** (dp) ; **ensemblo** (fe)
- ensemblo** (*⇒ kompleto kaj garnituro*) (piv-rv-dp)
- kompleto por filtri relasi, olei premaero**
- > **encoche**
- aŭdi** (tr)
- funelo** (piv-dp-fe)
- aerfendo** (*interspaco inter du feromagnetaj partoj*) (piv-dp)
- staplo** (piv-cb) ; **vartenejo** (piv)
- stego** (*ĝi kontraŭstaras fortojn kiuj misformus objekton kaj ĝi efikas per premado, ⇒ stajo*) (piv-dp-fe)
- > **hourdis** (*de béton, de brique ou de polystyrène...*)
- intertrabaĵo** (*spaco inter du solivoj aŭ inter du betontrabetoj*) (dp)
- mantelo** (piv) ; **envolvajo** (dp) ; **tego** (dp)
- plumbomantelo** (cb)
- ŝelo** (piv)
- ventpumpilo** (cb) ; **ventmotoro** (cb)
- ventgeneratoro** (piv-dp) ; **ventogeneratoro** (bv207.34) ; **ventoturbino** (vk) ; **vento-energia generatoro** (stt) ; **ventmotoro** (dp)
- splisi** (tr)
- splisajaĵo** (*sur nodo aŭ por ligi elektraĵajn dratojn*) (piv-dp-ef-fe) ; **spliso** (fe)
- > **mousse**
- > **essai**
- provpeco** ; **prov tubo** (rv-dp-ef) ; **provaĵo** (dp)
- labordesegnaĵo** (mev) ; **labordesegno** (dp) ; **geometria desegnaĵo** (dp)
- angulpeco** (piv-dp-ef-fe-ts) ; **ortaĵo** (dp-ts) ; **konzolo** (dp)
- ortilo** (piv-dp-fe-ts-bv285.6/287.26-mev) ; **ortangulilo** (ts) ; **mezurortilo** (bv293.64)
- ĉapelita ortilo**
- ger-ortilo**
- gradiga ortilo**
- ekvilibrigo** (ebtv)
- ekvilibro** (piv-dp-mev)
- nestabila ekvilibro** (mev) ; **nestarema ekvilibro** (mev)
- ekipaĵo** (piv-dp)
- persona protektekipaĵo** (vk)
- ekipi** (tr)
- ŝlifi** (tr)
- ŝlifado** (ef) ; **erozio** (*geologio*) (dp)
- eraro de konstruicio** (mev)
- klapeskalo** ; **ŝtupeskalo** ; **artika ŝtupeskalo** (bv279.2) ; **duobla klapeskalo** (bv287.7) ; **ŝtupa klapeskalo** (bv279.2) ; **doma duobla faldebla metala eskalo** (bv56.37) ; **memapoga eskalo** (bv56.37) ; **ŝtupareto** (piv-dp-fe-bv56.37)
- skabelo** (piv-ef-fe)
- ŝtuparo** (piv-dp-fe-vk)
- helikforma ŝtuparo** (cb) ; **helica ŝtuparo** (dp)
- spaco** (piv-dp)
- skizo** (piv-dp-mev)
- projekto-skizo** (mev)
- skizi** (tr)



un <b>essai</b> ; <b>test</b> ( <i>essai avec une méthode précise</i> ) ; une <b>épreuve</b> ; <b>expérience</b> ; <b>probation</b>	<b>provo</b> ( $\Rightarrow$ <i>testo</i> ) ( <b>piv-dp-ef</b> ) ; <b>provado</b> ( <b>rv</b> ) ; <b>testo</b> ( <b>provo per preciza metodo</b> ) ( <b>dp</b> )
un <b>essai de cisaillement</b>	<b>ĉizojprovo</b> ; <b>ĉizoja provo sur provpeco</b> ( <b>ebtv</b> )
un <b>essai de freinage</b>	<b>bremsprovo</b> ( <b>ebtv</b> )
un <b>essai de résistance</b>	<b>rezistoprovo</b> ( <b>piv</b> )
un <b>essai de torsion</b>	<b>tordprovo</b> ; <b>tordprovo sur provpeco</b> ( <b>ebtv</b> )
un <b>essai de traction</b>	<b>tirprovo</b>
un <b>essai destructif</b>	<b>detruiga provo</b>
un <b>essai dynamique</b> ( <i>en mouvement</i> )	<b>dinamika provo</b> ( <b>ebtv</b> )
un <b>essai en charge</b>	<b>ŝargoprovo</b> ( <b>ebtv</b> )
un <b>essai non-destructif</b>	<b>nedetruiga provo</b> ( <b>ebtv</b> )
les <b>essais</b> ; un <b>essayage</b> ; une <b>série d'essais</b>	<b>provado</b> ( <b>rv</b> )
- <b>essayer</b> ( <i>une machine</i> ) ; <b>mettre à l'épreuve</b> ; <b>essayer</b> ( <i>de faire</i> )	<b>provi</b> ( <b>tr</b> )
de l' <b>essence</b> ( <i>carburant produit à partir du pétrole</i> )	<b>benzino</b> ( <i>karburaĵo, produktita el petrolo</i> ) ( <b>piv-dp-fe-ef</b> )
de l' <b>essence</b> ( <i>extrait concentré de certaines substances qui généralement sentent bon et sont aromatisées</i> )	<b>esenco</b> ( <i>koncentrigita eltirajo el iuj substancoj ĝenerale bonodoraj aŭ aromaj</i> ) ( <b>piv</b> )
de l' <b>essence de térébenthine</b> ( <i>diluant provenant de la purification et distillation de la résine de pin</i> )	<b>terebintina esenco</b> ( <i>diluant</i> ) ( <b>piv</b> ) ; <b>terebintino</b> ( <b>dp</b> )
un <b>essieu</b>	<b>rad-akso</b> ( <b>dp-ef</b> )
un <b>essuie-glace</b>	<b>glacoviŝilo</b> ( <b>piv-rv-dp-vk-pb</b> ) ; <b>glacviŝilo</b> ( <b>ef-bv344.8</b> ) ; <b>vitroviŝilo</b> ( <b>dp-cb</b> )
- <b>essuyer</b>	<b>viŝi</b> ( <b>tr</b> )
l' <b>estampage</b> ; le <b>timbrage</b> ( <i>d'une lettre ou d'un colis</i> )	<b>stampado</b> ( <b>piv-fe-cb</b> )
- <b>estamper</b> ; <b>frapper</b> ( <i>une monnaie</i> ) ; <b>oblitérer</b> ( <i>un timbre poste</i> ) ; <b>graver</b> ( <i>dans l'esprit</i> ) ; <b>marquer</b>	<b>stampi</b> ( <b>tr</b> )
un <b>éta bli</b>	<b>meti-tablo</b> ( <b>dp</b> ) ; <b>stablo</b> ( <i>tablo</i> ) ( <b>piv-rv-dp-ef-fe-pb-cb-bv277.15/278.10/293.19</b> ) ; <b>labortablo</b> ( <b>rv-fe-rv-cb</b> ) ; <b>laborbenko</b> ( <b>fe-cb</b> )
un <b>éta bli pliant</b>	<b>faldebla brikolstablo</b> ( <b>bv287.41</b> )
une <b>étagère</b> ; un <b>rayon</b> ; une <b>tablette</b> ; <b>planche</b>	<b>breto</b> ( <b>piv-rv-dp-fe-vk-pb-bv273.91/311.35</b> )
un <b>éta i</b> ( <i>de maçon</i> ) ; <b>étrésillon</b> ; <b>éta nçon</b> ; <b>éta i tubulaire</b> ; une <b>traverse</b> ( <i>sur une charpente</i> ) ; <b>jambe de force</b> ; <b>chandelle</b> ( <i>éta i court</i> )	<b>kontraŭapogilo</b> ( $\Rightarrow$ <i>stego</i> ) ( <b>piv</b> ) ; <b>ŝtrebo</b> ( <b>ef-bv271.25</b> ) ; <b>alĝustigebla ŝelajfosto</b> ( <b>bv272.86</b> ) ; <b>subapogilo</b> ( <b>ef</b> ) ; <b>apogtrabo</b> ( <b>ef</b> ) ; <b>masonista apogilo</b> ; <b>subtenilo</b> ( <b>dp</b> ) ; <b>apogilo</b> ( <b>dp</b> ) ; <b>apogstango</b> ( <b>dp</b> )
de l' <b>éta i</b>	<b>stano</b> ( <b>piv-ef</b> )
un <b>éta lon</b> ( <i>instrument précis utilisé pour régler ou contrôler des instruments de mesure, il est lui-même contrôlé avec un étalon plus précis, <math>\Rightarrow</math> chaîne d'éta lonnage</i> )	<b>etalono</b> ( <i>preciza instrumento uzita por ĝustigi aŭ kontroli mezurilojn, <math>\Rightarrow</math> etalona ĉeno</i> ) ( <b>piv-dp</b> )
un <b>éta lonnage</b> ( <i>contrôle ou réglage de la graduation d'un instrument par comparaison avec un étalon</i> )	<b>etalona ĝustigo</b> ; <b>laŭnorma ĝustigo</b> ; <b>laŭnormigo</b> ( <b>fe</b> )
l' <b>éta mage</b> ( $\Rightarrow$ <i>tôle éta mée</i> )	<b>stanado</b> ( $\Rightarrow$ <i>stanita lado</i> ) ( <b>piv-ef</b> )
l' <b>éta nchété aux liquides</b> ; <b>imperméabilité</b>	<b>lik-imuneco</b> ( <b>cb</b> ) ; <b>nepenetreblico</b> ( <b>cb</b> ) ; <b>akvimuneco</b> ( <b>cb</b> ) ; <b>nesorbemo</b> ( <b>cb</b> ) ; <b>nepermeablo</b> ( <b>cb</b> )
un <b>éta nçon</b>	--> <b>éta i de maçon</b>
un <b>éta u</b>	<b>vajco</b> ( <b>piv-dp-pb-ef-bv279.80.81</b> ) ; <b>ŝraŭbtenilo</b> ( <b>ef-fe-rv-cb</b> ) ; <b>enpremito</b> ( <b>ef-ts</b> )
une <b>éta incelle</b>	<b>sparko</b> ( <i>elektra</i> ) ( <b>piv-dp-ef</b> ) ; <b>fajero</b> ( <b>dp-ef</b> )
- <b>éta irer</b> ; <b>tendre</b> ; <b>remonter</b> ( <i>un mécanisme</i> )	<b>streĉi</b> ( <b>tr</b> )
- <b>éta ouffer</b> ( <i>un son</i> )	<b>dampi</b> ( <b>tr</b> )
de l' <b>éta oupe</b> ( <i>amas de fibre végétale utilisée en plomberie avec de la pâte à joint pour éta ncher les filetages</i> ) ; de la <b>filasse</b>	<b>stupo</b> ( <i>uzita en tubado kun juntpastro por likimuni ŝraŭbajojn</i> ) ( <b>piv-dp-fe-vk-cb</b> ) ; <b>ŝtopgarnaĵo</b> ( <b>mev</b> ) ; <b>plumbano</b> ( <b>piv</b> )
- <b>éta conducteur</b> ( <i>électricité, chaleur</i> )	<b>kondukti</b> ( <b>ntr</b> )
un <b>étrésillon</b> ( $\Rightarrow$ <i>entretoise ou éta i</i> )	<b>masonista stego</b> ( $\Rightarrow$ <i>kontraŭapogilo</i> )
une <b>éta uve</b> ( <i>enceinte à chaleur sèche ou humide et qui chauffe à pression atmosphérique</i> )	<b>etuvo</b> ( <b>piv-dp-fe-cb</b> ) ; <b>stufejo</b> ( <b>cb</b> ) ; <b>stufujo</b> ( <b>cb</b> )
un <b>excentrique</b> ( <i>pièce mécanique</i> )	<b>ekscentriko</b> ( <b>piv-dp-ef-mev</b> )
un <b>extincteur</b>	<b>fajr-estingilo</b> ( <b>rv-fe-ts-cb</b> ) ; <b>fajroestingilo</b> ( <b>vk-bv348.75</b> ) ; <b>estingatoro</b> ( <b>ts-fe-cb</b> ) ; <b>estingilo</b> ( <b>dp</b> )
un <b>extracteur</b> ; <b>arrache-rotule</b> ; <b>arrache-moyeu</b> ; <b>casse-boulon</b> ; <b>extracteur de goujon</b>	<b>ekstraktilo</b> ( <b>fe-ts-cb</b> ) ; <b>eltirilo</b> ( <b>ts</b> )
un <b>extracteur d'air</b>	--> <b>aérateur</b>
une <b>extrusion</b> ( <i>matière poussée à travers une filière</i> )	<b>eltrudo</b> ( <b>cb</b> ) ; <b>trapuŝo</b> ( <b>dp</b> )
un <b>exutoire de fumée</b>	--> <b>trappe de désenfumage</b>

## F

- la **faïence** (*matière*)
- une **faïence** (*poterie recouverte d'émail, utilisée pour le carrelage ou pour les appareils sanitaires*)
- **faire fondre**
  - **faire l'onglet** (*menuiserie*)
- le **faitage** ; **faîte** ; la **crête**
- une **faïtière**
- **faucher**
- une **faucille** (*pour faucher l'herbe*)
- une **fausse-équerre**
- une **faux**
- un **faux-contact**
  - un **faux-plafond** (*plafond léger rapporté sous le plafond existant*)
- une **fêlure**
- une **fenêtre**
- une **fenêtre à deux battants**
- une **fenêtre à un battant**
- une **fenêtre de toit** (*dans le prolongement du toit, ⇨ lucarne*)
- une **fenêtre oscillo-battante** (*fenêtre pouvant s'entrouvrir par basculement*)
- une **fenêtre standard**
- une **fente** ; **fissure**
- du **fer**
- un **fer à béton**
- un **fer à souder** (*il faudrait mieux dire 'fer à braser'*)
- du **fer doux** (*pour le fer à forger et les électroaimants*)
- du **fer forgé**
- un **fer plat** (*profilé métallique*)
- du **fer-blanc**
- une **ferme** (*assemblage de poutres en triangle sur une charpente*) ; **ossature** ; **armature** (*de poutre...*)
- un **ferme-porte** (*à ressort ou hydraulique*) ; **groom**
- **fermer**
  - **fermer à clef**
  - **fermer un circuit électrique** (*pour que le courant passe*) ; **allumer** ; **mettre le contact** ; **donner la communication** (*téléphonique*)
  - **fermer un robinet**
- une **fermette** (*de charpente*)
- une **fermeture** (*de coffre, de sac à main, de fenêtre...*)
- un **ferraillage** (*ensemble des armatures de fer dans un béton armé*)
- de la **ferraille** (*déchets de fer*)
- une **ferrure** (*pièce métallique utilisée sur les portes et fenêtres, ex. gond, paumelle, penture, crémone, loquet...*)
- un **feu**
- du **feuillard** (*tôle de métal en bande*)
- un **feuillard de cerclage**
- une **feuille**
- une **feuille de métal**
- une **feuillure** (*entaille ou rainure sur un montant de porte ou fenêtre*)
- fajenco** (dp-cb)
- fajencajo** (dp)
- fandi** (tr)
- geri** (tr)
- firsto** (piv-rv-dp-bv44.7/274.2/275.93) ; **firstotrabo** (dp)
- firstajo**
- falĉi** (tr)
- falĉileto** (*por detranĉi herbon, ⇨ serpo por tranĉi lignon*) (piv-dp-fe-vk-cb) ; **lunarka falĉileto** (bv208.8) ; **rikoltilo** (dp) ; **"serpo"** (fe-rv-cb-bv208.8)
- falsa ortilo**
- falĉilo** (piv-dp-fe-vk-bv219.21)
- > **mauvais contact**
- duobla plafono** ; **falsa plafono** ; **interplafono** (cb)
- > **fissure**
- fenestro** (piv-dp)
- duklapa fenestro** (piv) ; **duala fenestro** (bv44.21)
- unuklapa fenestro** (piv) ; **unuala fenestro** (bv44.20)
- tegmenta fenestro** (*plilongige al tegmento, ⇨ lukarno*) (bv44.49/274.8/275.12)
- duon-oscilanta fenestro** ; **unuala oscilanta fenestro**
- norma fenestro**
- fendo** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **fendeto** (fe)
- fero** (piv-dp-mev)
- betonferajo** (*arma drato ≤ 8mm aŭ arma vergo > 8mm*) (cb) ; **armatura vergo** (*porbetona ŝtalo*) (bv272.23) ; **porbetona ŝtalstango**
- lutilo** (piv-dp-fe-cb-bv287.19-mev) ; **elektra lutilo** (bv287.45.57)
- molfero** (piv-mev)
- forĝita feraĵo**
- plata fero** (*metala profiltrabo*) (bv296.10) ; **platfero** (mev)
- > **tôle étamée**
- truso** (piv-dp-ef-fe) ; **armaturo** (dp)
- pordofermilo** (*risorta aŭ hidraŭlika*) ; **grumo** (dp)
- fermi** (tr) (piv)
- ŝlosi** (tr)
- ŝalti** (tr)
- fermi kranon** (mev)
- truseto** (*malpezigita truso de ĉarpentaĵo*)
- fermilo** (*de kofro, de mansaketo, de fenestro...*) (piv)
- betonferaro**
- ferrubo** (piv-dp)
- feraĵo** (dp) ; **fer-ornamaĵo** (dp)
- fajro** (piv-dp)
- ladbendo** (ef)
- > **cerclage**
- folio** (piv-dp)
- > **tôle**
- rabeto** (piv-ef-fe-cb) ; **foldego** (ef)

un <b>feutre</b> ( <i>crayon</i> ) ; <b>crayon feutre</b>	<b>feltkrajono</b> (piv-fe-cb)
de la <b>feutrine adhésive</b>	<b>glufeltaĵo</b>
des <b>feux anti-brouillard</b>	<b>nebullumoj</b> ; <b>nebullampoj</b> (bv344.56) ; <b>nebulreflektoroj</b> (bv344.57)
des <b>feux arrières</b>	<b>postlumoj</b> (piv-dp-bv339.43) ; <b>postlampoj</b> (pb) ; <b>postaj lampoj</b> (pb)
des <b>feux clignotants</b> ( $\Rightarrow$ <i>clignotant et gyrophare pour une lampe tournante</i> ) ; <b>feux de direction</b>	<b>blinkolumoj</b> ( $\Rightarrow$ <i>blinkilo kaj ĝirlampo</i> ) (piv) ; <b>ĝirblikiloj</b> (piv) ; <b>blinkiloj</b> (fe-cb) ; <b>ĝirblinkoj</b> (dp) ; <b>ĝirindikiloj</b> (dp) ; <b>turnindikilo</b> (rv)
des <b>feux de croisement</b> ; <b>codes</b> ( <i>sur un véhicule</i> )	<b>duonlumoj</b> (piv-dp) ; <b>kodaj lumoj</b> (ef-cb) ; <b>malaltaj lumoj</b>
des <b>feux de position</b>	<b>parkad-lumoj</b> (piv-dp) ; <b>parkaj lumoj</b> (piv-ef) ; <b>poziciaj lumoj</b> (fe) ; <b>identiga lumoj</b> (fe) ; <b>parklampo</b> (piv)
des <b>feux de recul</b>	<b>retrolumoj</b> (ef) ; <b>retroirlumoj</b> (dp)
des <b>feux de route</b> ; <b>pleins phares</b>	<b>plenlumoj</b> (piv-dp) ; <b>altaj lumoj</b>
des <b>feux-avant</b>	--> <b>phare</b>
des <b>feux-stop</b>	<b>bremsolumoj</b> (piv-dp) ; <b>stoplumoj</b> (fe)
une <b>fibre</b>	<b>fibro</b> (piv-rv-dp-vk-cb)
une <b>fibre de verre</b>	<b>vitra fibro</b> (piv) ; <b>vitrofibro</b> (vk-cb)
une <b>fibre optique</b>	<b>optika fibro</b> (piv-rv-vk) ; <b>lumfibro</b> (rv) ; <b>lumdukto</b> (cb) ; <b>opta fibro</b> (cb)
du <b>fibrociment</b>	<b>fibrocemento</b> (dp)
une <b>ficelle</b> ; <b>cordelette</b>	<b>ŝnureto</b> (piv-dp-fe-cb) ; <b>ŝnuro</b> (fe) ; <b>ŝnurfadeno</b> (mev) ; <b>fadenego</b> (dp)
une <b>fiche</b> ( <i>de connexion</i> )	--> <b>connecteur</b>
une <b>fiche</b> ( <i>enregistrement sur papier ou informatisé</i> )	<b>slipo</b> ( $\Rightarrow$ <i>notico</i> ) (piv-dp-fe)
une <b>fiche femelle</b> ; <b>prise femelle au bout d'une rallonge</b> ; un <b>prolongateur</b>	<b>ina konektilo</b> ; <b>ina ŝtopilo</b> (piv) ; <b>konektingo</b> (vk-bv280.13) ; <b>ŝtopilingo</b> (fe-ts-cb) ; <b>konektilingo</b> (ef-fe-ts-cb)
une <b>fiche mâle</b> ; <b>prise de courant mâle</b> ( <i>au bout d'un câble</i> ) ; <b>fiche électrique</b>	<b>vira konektilo</b> ; <b>vira ŝtopilo</b> (piv) ; <b>konektilo</b> (ef-fe-hv-ts-la-cb-bv280.12) ; <b>ŝtopilo</b> (rv-fe-hv-ts-la-cb) ; <b>kontaktilo</b> (piv-ef-hv-pb-ts)
une <b>fiche technique</b>	<b>teknika slipo</b>
une <b>fiche-multiprise</b>	--> <b>multiprise</b>
un <b>fichier</b> ( <i>informatisé ou sur papier</i> )	<b>sliparo</b> (dp) ; <b>slipujo</b> (dp)
un <b>fichier informatique</b>	<b>komputika dosiero</b>
du <b>fil</b> ( <i>textile</i> )	<b>fadeno</b> (piv-dp-fe)
un <b>fil à plomb</b>	<b>vertikalilo</b> (piv-ef-fe-ts-cb) ; <b>plumbofadeno</b> (ef-fe-ts-cb) ; <b>pendolŝnuro</b> (ts) ; <b>lodo</b> (piv-vk-bv171.50)
un <b>fil conducteur</b>	<b>konduktilo</b> (piv-ef) ; <b>kondukta drato</b>
du <b>fil d'apport</b> ( <i>de soudage, <math>\Rightarrow</math> baguette de soudage</i> )	<b>veldodrato</b> ( $\Rightarrow$ <i>veldelektrodo</i> ) (piv-vk-bv294.12-cb)
du <b>fil d'étain</b> ; de la <b>brasure</b> ( <i>fil</i> )	<b>lutdrato</b> ; <b>stana drato</b> ; <b>stana lutdrato</b> (bv287.20) ; <b>dratlutaĵo</b> (bv287.20)
un <b>fil de caténaire</b> ( <i>fil qui alimente le pantographe, <math>\Rightarrow</math> caténaire</i> ) ; <b>câble de caténaire</b>	<b>kontaktoodrato</b> ( <i>drato kiu nutras la pantografon, <math>\Rightarrow</math> supertraka kontakta lineo</i> ) (ebtv)
du <b>fil de fer</b>	<b>ferdrato</b> (bv296.12) ; <b>fera drato</b> (cb)
du <b>fil de fer barbelé</b>	<b>pikdrato</b> (fe-la-cb)
un <b>fil de lame</b>	--> <b>arrête de coupe</b>
un <b>fil de neutre</b> ( <i>en électricité</i> )	<b>neŭtra drato</b> ( <i>elektro</i> )
du <b>fil de nylon</b>	<b>nilona fadeno</b>
un <b>fil de phase</b> ( <i>en électricité</i> )	<b>faza drato</b> ( <i>elektro</i> )
un <b>fil de terre</b> ( <i>en électricité</i> )	<b>terkonekta drato</b> ( <i>elektro</i> )
du <b>fil électrique</b> ( <i>souple ou rigide</i> )	<b>elektrodrato</b> ( <i>fleksebla aŭ rigida</i> ) (rv)
du <b>fil métallique</b>	<b>drato</b> (piv-dp)
un <b>fil rigide</b> ( <i>conducteur électrique</i> )	<b>rigida konduktilo</b> ; <b>plendrata konduktilo</b> (piv) ; <b>plena drato</b>
un <b>fil souple</b> ( <i>conducteur électrique multibrin</i> )	<b>supla konduktilo</b> ; <b>fibrumita konduktilo</b> (piv)
un <b>filament</b>	<b>fadeneto</b> (dp) ; <b>filamento</b> ( <i>elektrado</i> ) (dp)
de la <b>filasse</b>	--> <b>étoupe</b>
un <b>filet</b> ( <i>petit écoulement</i> )	<b>flueto</b> (dp)
un <b>filet</b> ( <i>textile ou pêche</i> ) ; <b>réseau</b> ; <b>treillis</b> ; <b>maillage</b>	<b>reto</b> (piv-rv-dp-fe) ; <b>maŝaro</b> (fe-rv)
un <b>filet de vis</b>	<b>ŝraŭbkanelo</b> (piv-rv-dp-vk-ef-ts) ; <b>kanelo</b> (piv-pb) ; <b>ŝraŭbaĵo</b> (piv) ; <b>releto</b> ; <b>ŝraŭbrelo</b> (mev)

- un **filetage**
- un **filetage gaz**
- un **filetage intérieur**
- un **filetage métrique**
- un **filetage micrométrique**
- un **filetage trapézoïdal**
- un **filetage triangulaire**
- **fileter**
  - **fileter avec une filière**
  - **fileter sur un tour**
- une **filière** (*outil coupant pour fileter un tube, une vis ou un axe*)
- une **filière d'extrusion** (*la matière est poussée à travers la filière par un vérin ou une vis extrudeuse*)
- une **filière de tréfilage** (*pour la fabrication de fils métalliques, la matière est tirée par tréfilage à travers une filière qui réduit le diamètre du fil*)
- un **film rétractable** (*film plastique transparent pour emballer des matériaux, avec la chaleur le film se rétracte en serrant les produits emballés*); **film étirable**; **film plastique**
- une **filmeuse**
- des **fils torsadés** (*électriques*)
- un **filtre**
- un **filtre à air**
- un **filtre à huile**
- un **filtre de ligne téléphonique** (*par ex. filtre ADSL Asymmetric Digital Subscriber Line*)
- un **filtre électronique**
- **filtrer** (*air, liquide, lumière...*)
- un **fioul** (*dérivé liquide du pétrole comme le mazout, le fioul lourd ou le gazole*)
- une **fissure**; **lézarde**; **fêlure**; **fente**; **crevasse**
- le **flambage** (*déformation d'un mur ou d'un poteau*)
- **flamber** (*pour un poteau*)
- une **flamme**
- un **flash**
- un **flasque de moyeu**
- un **flexible de douche**
- un **flexible pneumatique**
- un **fluide** (*liquide*)
- un **fluide** (*lumineux, électrique, calorifique, magnétique, liquide...*)
- un **fluide de transmission hydraulique**
- un **flux** (*en mathématique ou physique*)
- un **flux** (*liquide ou gazeux*); **cours** (*d'eau*); **courant** (*liquide*)
- un **flux décapant** (*solution liquide pour faciliter la répartition du métal d'apport en soudage ou brasage*)
- un **flux lumineux** (*1 lumen = 1 candela par stéradian*)
- un **flux magnétique**
- les **fondations** (*assise d'une construction*)
- de la **fonte** (*alliage de fer comprenant 2.11 à 6.67% de carbone et ayant une excellente coulabilité*)
- de la **fonte brute** (*produit de haut-fourneau pour la fabrication d'acier, de fer ou de fonte de moulage*)
- de la **fonte sablée**; **fonte moulée au sable**
- ŝraŭbajo** (piv-dp-ef-vk-ts); **ŝraŭbigaĵo** (fe-cb); **ŝraŭbhelico** (vk); **ŝraŭbkanalo** (vk-bv296.16); **ŝraŭbkanelo** (ts); **helico** (bv296.16)
- gastuba ŝraŭbajo**; **gastuba ŝraŭbrelo** (mev)
- ina ŝraŭbajo**; **ina ŝraŭbrelo** (mev)
- metra ŝraŭbajo**; **metreca ŝraŭbajo** (vk)
- mikrometra ŝraŭbajo**
- trapeza ŝraŭbajo**; **trapeza ŝraŭbrelo** (mev)
- triangula ŝraŭbajo**; **triangula ŝraŭbrelo** (mev)
- ŝraŭbigi** (tr) (piv-dp-mev)
- kombosraŭbigi** (mev)
- tornoŝraŭbigi** (mev)
- ŝraŭbigilo** (piv-rv-dp-fe-la-cb); **vira ŝraŭbkanelilo** (piv)
- eltrudigilo**
- dratigilo** (*por dratigado*) (piv-ef); **dratmaŝino** (cb)
- ŝrumpfolio** (*travidebla plasta folio por enpaki materialojn, pro varmigo la folio ŝrumpas streĉante la enpakotajn produktojn*) (vk); **plasta folio** (vk)
- ŝrumpfolia pakmaŝino**
- ŝnurigitaj konduktiloj** (piv-ts); **ŝnurumitaj konduktiloj**
- filtrilo** (piv-dp-ef-fe-mev)
- aerofiltrilo**
- oleofiltrilo** (piv); **porolea filtrilo**; **oleofiltrilo** (mev)
- portelefona filtrilo**
- elektronika filtrilo** (piv)
- filtri** (tr)
- > **combustible énergétique ou carburant**
- fendeto** (piv-dp-ef-fe-cb); **murfendo** (dp)
- knikado** (*misformiĝo de muro aŭ de fosto pro troa laŭaksa ŝarĝo*) (piv)
- kniki** (ntr)
- flamo** (piv-dp)
- > **éclair**
- > **bride**
- duŝ-hoso**; **duŝflekstubo**
- > **tuyau d'air** (*souple*)
- fluidaĵo** (*likvo*) (piv-rv-cb)
- fluido** (*luma, elektra, varma, magneta, likva...*) (piv-rv-cb)
- fluidaĵo por hidraŭlika transmisio** (cb)
- flukso** (piv-ef-cb); **lavango** (cb-iev)
- fluo** (piv-rv-dp)
- brazado-fluo**
- lum-flukso** (*1 lumeno = 1 kandelo je steradiano*) (piv-vk); **lumfluo** (cb)
- magneta flukso** (vk-cb); **magneta fluo** (cb)
- fundamento** (piv-rv-dp-ef-fe-pb); **subkonstruaĵo** (rv); **domsoklo** (bv273.28)
- giso** (*fera alojo kun 2.11 ĝis 6.67% de karbono kaj bonega pri muldado*) (piv-dp-ef-fe-mev); **gisfero** (ef-vk)
- kruĉa giso** (*unua ferfandiĝo, produkto de altforno por fabriki ŝtalon, feron aŭ muldeblan gison*) (piv); **kruĉfero** (vk)
- sablogiso** (mev)



une <b>force</b>	<b>forto</b> (piv-dp)
une <b>force centrifuge</b>	<b>centrifuga forto</b> (piv-mev) ; <b>decentra forto</b> (piv)
une <b>force centripète</b>	<b>centripeta forto</b> (piv-mev) ; <b>alcentra forto</b> (piv)
une <b>force composante</b>	<b>komponanta forto</b> (mev)
une <b>force d'inertie</b> ( <i>force d'une masse lors d'une accélération</i> )	<b>inercia forto</b> ( <i>forto de maso dum akcelo</i> ) (piv)
une <b>force électromotrice</b>	<b>elektromova forto</b> (piv-dp)
- <b>forcer</b> ( <i>des plantes à pousser</i> )	<b>forci</b> (tr)
un <b>foret</b> ( <i>qui a un diamètre constant</i> ) ; une <b>mèche</b> ( <i>qui n'est pas guidée sur toute sa longueur</i> )	<b>borpinto</b> (piv-dp-fe-ef-la-cb-vk) ; <b>trepano</b> (vk) ; <b>borilo</b> (fe-rv-la-cb) ; <b>borhelico</b> (pb) ; <b>borileto</b> (ts) ; <b>šraŭboborilo</b> (la) ; <b>spililo</b> (la) ; <b>bortigo</b> ; <b>borstango</b> ; <b>helica borpinto</b> (bv287.49/293.66) ; <b>borilpinto</b> (piv)
un <b>foret à béton</b>	<b>porbetona borpinto</b> ; <b>porbetona bortigo</b>
un <b>foret à bois</b>	<b>porligna borpinto</b> ; <b>porligna bortigo</b>
un <b>foret à métal</b>	<b>pormetala borpinto</b>
un <b>foret étagé</b>	<b>štupeta borpinto</b>
une <b>forge</b>	<b>forĝejo</b> (piv-dp-mev) ; <b>forĝoforno</b> (dp)
le <b>forgeage</b>	<b>forĝado</b> (piv-fe-cb)
le <b>forgeage à chaud</b>	<b>varmforĝado</b> (cb)
le <b>forgeage à froid</b> ( <i>effectué à température ambiante</i> )	<b>fridforĝado</b> (cb)
le <b>forgeage par laminage</b>	<b>rulprema forĝado</b> (cb) ; <b>laminatado</b> (la)
le <b>forgeage par martelage</b>	<b>marteladforĝado</b> (cb)
le <b>forgeage par matricage</b>	<b>stampforĝado</b> (cb-bv292..)
- <b>forger</b>	<b>forĝi</b> (tr)
un <b>forgeron</b>	<b>forĝisto</b> (piv-dp)
- <b>fort</b> ( <i>ou forte</i> )	<b>forta</b>
une <b>fosse</b>	<b>foso</b> (piv-dp) ; <b>kavo</b> (dp)
un <b>fossé</b> ; une <b>fosse</b>	<b>fosaĵo</b> (piv-dp-fe-cb) ; <b>foso</b> (ef-fe)
une <b>fosse cimentée</b> ; <b>cuve</b> ( <i>non couverte</i> )	<b>kuvego</b> (piv-fe)
une <b>fosse d'aisance</b> (= <i>fosse étanche des eaux usées qui doivent être vidangées</i> ) ; <b>fosse fixe</b> ; <b>fosse d'accumulation</b>	<b>porfekaĵa cisterno</b> ( <i>likimuna cisterno por malpuraj akvoj kiuj devas esti elpumpitaj</i> ) ; <b>fekaj-fosaĵo</b> (cb)
un <b>fossé de drainage</b>	<b>drenfosaĵo</b> (cb)
une <b>fosse de visite</b> ( <i>ex. fosse dans un garage pour pouvoir travailler sous les véhicules</i> )	<b>inspekta foso</b> (cb)
une <b>fosse septique</b> ( <i>pour les eaux vannes seules</i> ) ; <b>fosse toutes eaux</b> (= <i>fosse septique : eaux vannes + eaux usées</i> )	<b>sepsa cisterno</b> ; <b>sepsa kuvego</b> (dp) ; <b>kontraŭsepsa foso</b> (fe) ; <b>antisepsa foso</b> (fe) ; <b>ekskrementa cisterno</b> (vk) ; <b>"kloako"</b> (rv)
la <b>foudre</b> (⇒ <i>éclair</i> )	<b>fulmo</b> (piv-dp-cb)
un <b>four à micro-ondes</b>	<b>mikroonda forno</b> ; <b>mikroonda kuirilo</b> (piv) ; <b>mikroondilo</b> (vk) ; <b>mikroonda bakujo</b> (dp)
une <b>fourche</b> ; <b>fourchette</b>	<b>forko</b> (piv-dp)
une <b>fourche</b> ( <i>outil de jardinage</i> )	<b>forkego</b> (piv-dp-vk-fe) ; <b>forko</b> (fe) ; <b>fojnoforko</b> (bv219.4) ; <b>sterkoforko</b> (bv219.8)
une <b>fourche à bêcher</b> ; <b>fourche-bêche</b>	--> <b>bêche fourchue</b>
une <b>fourche télescopique</b>	<b>teleskopa forko</b> (mev) ; <b>teleskopa risortoforko</b> (bv342.27) ; <b>teleskopa radforko</b> (bv341.3)
une <b>fourchette statistique</b>	<b>interspaco</b> ( <i>de probableco</i> ) (dp)
un <b>fourneau</b>	<b>forno</b> (piv-cb)
un <b>fourreau</b>	--> <b>gaine</b> ( <i>de protection</i> )
une <b>fourrure</b> ( <i>rail pour supporter les plaques de plâtre</i> )	<b>plafonrelo</b>
la <b>fraicheur</b>	<b>freŝeco</b>
- <b>frais</b> ( <i>ou fraîche</i> ) ; <b>jeune</b> ; <b>bien conservé</b> ( <i>ou bien conservée</i> ) ; <b>récent</b> ( <i>ou récente</i> )	<b>freŝa</b>

- le **fraisage**  
 un **fraisage** (*surface ou forme usinée par une fraise*)  
 une **fraise** (*outil de coupe rotatif*)  
 une **fraise à chanfreiner** ; **fraise à noyer**  
 une **fraise cylindrique**  
 une **fraise de forme**  
 une **fraise disque** ; **fraise scie**  
 - **fraisier**  
 une **fraiseuse** (*la pièce se déplace autour de la fraise*)  
 une **fraiseuse d'assemblage** (*de meuble*) ; **fraiseuse à lamelles**  
 une **fraiseuse de siège de robinet** (*pour mater un siège de joint*) ; un **alésoir de robinet** ; **rodoir porte-fraise**
- un **frein**  
 un **frein à disque**  
 un **frein à main**  
 un **frein à patin** (*sur une bicyclette*) ; **frein de roue**  
 un **frein à tambour**  
 du **frein-filet** (= colle plus ou moins forte pour freiner ou bloquer les vis)
- une **fréquence** (*en physique ou en statistique*)  
 une **fréquence audible**  
 une **fréquence radio**
- une **frette** (= anneau qui enserre un manche, un axe ou un tonneau)
- un **frittage** (*compression à chaud de matériaux en poudre pour réaliser des pièces frittées*)  
 - **fritter**
- une **fuite** (*d'eau, d'électricité...*)
- une **fuite** (*de gaz*)  
 du **fumier**  
 un **furet déboucheur** (= flexible que l'on glisse dans les tuyaux pour les déboucher) ; **déboucheur** (*plomberie*)  
 un **fuseau** (= axe plus ou moins conique sur lequel tourne une autre pièce) ; **fuseau de machine à filer** ; **fuseau d'horlogerie** ; **mandrin** ; une **broche**
- une **fusée de roue** (*axe légèrement conique sur lequel est fixé la roue*)  
 un **fusible** ; **plomb** ; une **cartouche fusible**
- un **fût métallique**
- G**
- un **gabarit** (*pièce servant de modèle pour un traçage ou une coupe*) ; **modèle** ; **šablono** (piv-dp-ef-fe-bv314.76.77/316.19-mev) ; **modelilo** (piv-dp-ef) ; une **forme** ; un **patron** ; **pochoir**  
 un **gabarit** (*taille d'un véhicule*)  
 un **gabarit de contrôle**  
 un **gabarit de perçage**
- une **gâche de maçon**  
 une **gâche de serrure**  
 une **gâche électrique**
- une **gaine** (*de protection*) ; un **étui** ; **fourreau**  
 une **gaine** (*enveloppe de canalisation ou de conduit de ventilation*)
- une **gaine d'aération**  
 une **gaine thermorétractable**
- frezado** (mev) ; **frezo** (mev)  
**frezaĵo**  
**frezilo** (*rotacia tranĉa uzinilo*) (piv-dp-fe-mev)  
**bevelfrezilo**  
**cilindra frezilo** (piv-mev)  
**profilfrezilo** (piv-mev)  
**diskofrezilo** (mev)  
**frezi** (tr)  
**frezmaŝino** (piv-dp-fe-vk-bv303.25-mev) ; **turnoĉizilo** (fe)  
**muntiga frezmaŝino**  
**kranfrezilo** (*domtubaro*)
- bremso** (piv-dp-fe-cb-pb-mev) ; **haltigilo** (fe)  
**diskobremso** (cb-bv341.27/344.42/345.59-ebtv)  
**manbremso** (piv-cb-pb) ; **manbremsilo** (bv344.99) ; **levilbremso** (dp)  
**ŝubremso** (*sur biciklo*) (fe-bv296.97) ; **gumbremso**  
**tamburbremso** (fe-cb-bv341.46/345.63) ; **tambura bremsilo** (ebtv)  
**ŝraŭbgluo** ; **ŝraŭb-rezino**
- frekvenco** (piv-dp-aetv)  
**aŭdfrekvenco** (piv) ; **muzikfrekvenco** (piv)  
**radiofrekvenco** (aetv)
- streĉingo** (dp) ; **stringingo** (cb) ; **stringbendo** (cb) ; **ringo** (cb) ; **barelbendo** (piv)  
**sintrado** (*pulvoraj materialoj varmigante premitaj*) (cb)  
**sintri** (tr)  
**likado** (*akva, elektra...*) (piv-fe-cb) ; **liko** (rv-dp) ; **tralaso** (fe-cb) ; **forgutado** (fe-cb)  
**forflugo** (fe-cb) ; **ellasiĝo** (fe-cb)  
**sterko** (piv-dp)  
**fleksebla malŝtopilo** (*ilo kiun oni glitigas en ŝtopitajn tubojn por malŝtopi ilin*)  
**spindelo** (piv-cb-mev) ; **radakspivoto** (cb) ; **bobenstango** ; **ŝpinilo** (dp)
- spindelo de aŭtomobila rado**  
**fandaĵo** (piv-dp-fe-ts-cb) ; **fandogardilo** (dp-bv280.31) ; **elektra sekurigilo** (fe-ts-cb) ; **fandodrato** (ts) ; **sekurplumbo** (ts) ; **ŝirmfandaĵo** (cb) ; **sekurigilo** (dp)
- ladbarelo**
- > **dimension**  
 --> **calibre** (*instrument de mesure*)  
**borŝablono** ; **bormodelilo**
- > **auge**  
**serurbuŝo** (piv-dp-fe-cb) ; **riglilingo** (dp)  
**elektra serurbuŝo**
- ingo** (piv-dp-ef-fe-cb)  
**gaino** (piv-dp) ; **pordrata flekstubo** ; **ingo** (rv) ; **drattegaĵo** (ts) ; **mantelo** (dp) ; **multringa tubo**  
 --> **conduit d'aération**  
**termopremiĝa gaino**

un <b>galet de roulement ; galet de guidage</b> ( <i>pièce de serrurerie à roulette guidée sur un rail, par ex. pour soutenir une porte coulissante</i> )	<b>gvidrulilo</b> (cb) ; <b>pordrulilo</b> (cb) ; <b>rulbloko</b> (cb)
une <b>galvanisation</b> ( <i>procédé pour recouvrir les pièces d'une fine couche métallique</i> )	<b>galvanizado</b> ( <i>procedo por surkovri pecojn per metala maldika tavolo</i> ) (piv)
une <b>gamatte</b> ( <i>petite auge</i> )	--> <b>auge</b>
une <b>gamme</b> (= liste complète d'objets ou d'opérations du même type)	<b>gamo</b> (piv-fe)
une <b>gamme de couleurs</b> (⇒ <i>nuancier</i> )	<b>gamo de koloroj</b> (piv)
une <b>gamme de produits</b>	<b>produktogamo</b> (cb)
une <b>gamme opératoire</b> (= liste d'opérations à effectuer) ; <b>gamme de fabrication</b>	<b>operacia gamo</b> (= listo de farotaj operacioj) ; <b>protokolo</b>
un <b>gant</b>	<b>ganto</b> (piv-dp-fe)
des <b>gants de protection</b>	<b>ŝirmogantoj</b> (bv293.10) ; <b>protektgantoj</b>
un <b>garde forestier</b>	<b>arbar-gardisto</b> (ef) ; <b>arbaristo</b> (ef)
un <b>garde-boue</b>	<b>kotŝirmilo</b> (piv-fe-pb) ; <b>kotklapo</b> (pb)
un <b>garde-corps ; garde-fou</b>	--> <b>rambarde</b>
- <b>garnir</b>	<b>garni</b> (tr)
une <b>garniture ; un revêtement ; une chape</b> ( <i>de pneu ou sur le sol</i> ) ; <b>housse de fauteuil ; enveloppe protectrice</b> ( <i>de câble électrique</i> )	<b>tegaĵo</b> (piv-dp)
une <b>garniture</b> ( <i>de remplissage, de coussin, de gâteau, de vêtement, de revêtement calorifuge...</i> )	<b>garnaĵo</b> (piv-dp-ef-mev)
une <b>garniture</b> ( <i>pièces allant ensemble, ex. garniture de lavabo = bonde + siphon + robinet</i> )	--> <b>jeu de pièces</b> ( <i>assortiment d'objets qui forment un ensemble</i> )
une <b>garniture d'étanchéité</b>	<b>ŝtopgarnaĵo</b> (dp)
une <b>garniture de cheminée</b> ( <i>ex. une horloge et ses bougeoirs</i> )	<b>garnituro de kameno</b> (piv)
une <b>garniture de frein</b>	--> <b>plaquette de frein</b>
du <b>gazole</b> ( <i>carburant des moteurs diesel qui est produit à partir du pétrole</i> )	<b>gasojlo</b> ( <i>karburajo por dizelmotoro</i> ) (dp) ; <b>dizela fuelo</b> (rv) ; <b>dizelpetrolo</b> (dp)
un <b>gazon ; une pelouse</b>	<b>gazono</b> (piv-dp-fe-ef-pb-cb-bv203.35) ; <b>razeno</b> (fe-pb-cb-bv203.35) ; <b>herbotapiŝo</b> (vk) ; <b>herbobedo</b> (fe) ; <b>herbetaro</b> (ef)
un <b>générateur</b>	<b>generatoro</b> (⇒ <i>alternatoro kaj dinamo</i> ) (piv-ef-ts-vk-bv307.12-stt) ; <b>elektrogenerilo</b> (fe-ts) ; <b>elektrodona generatoro</b> ; <b>generatorokompleto</b> (cb) ; <b>generilo</b> (vk)
le <b>génie civil</b> ( <i>ensemble des techniques concernant les constructions civiles qui englobe les travaux publics et le bâtiment</i> )	<b>civila inĝenierio</b> ( <i>teknikaro pri civilaj konstruoj kiel publika konstruado kaj konstrumetio</i> ) ; <b>konstruoinĝenieriko</b> (vk) ; <b>civilinĝenierarto</b> (cb) ; <b>civilinĝenieraro</b> (cb)
une <b>genouillère</b>	<b>genuingo</b> (piv-dp-fe-cb) ; <b>genuvesto</b> (fe-cb)
un <b>gestionnaire d'énergie</b> ( <i>pour programmer et délester les radiateurs électriques</i> )	<b>prienergia regulato</b> ( <i>por programi kaj malŝarĝigi la elektrajn hejtilojn</i> ) ; <b>prienergia mastrumilo</b>
un <b>gicleur</b> ( <i>ex. sur un brûleur de chaudière à mazout</i> ) ; <b>injecteur</b> ( <i>en mécanique</i> )	<b>ŝprucaĵuto</b> (dp)
le <b>giron d'une marche</b> (= portée entre marches au niveau de la ligne de foulée)	<b>ŝtupa spano</b>
une <b>glace</b> (= verre plat transformé en vitre ou en miroir)	<b>glaco</b> (= plata vitro kiu iĝas vitroplato aŭ spegulo) (rv-dp-pb-bv344.11)
une <b>glaçure</b> ( <i>couche fine de vernis sur des tuiles, des briques, des carreaux et autres matériaux cuits</i> )	<b>glazuro</b> ( <i>maldika vitreca tavolo sur tegoloj, brikoj, kaheloj kaj aliaj bakitaj materialoj</i> )
- <b>glisser ; patiner</b>	<b>gliti</b> (ntr)
une <b>glissière ; coulisse ; un coulisseau</b>	<b>glitpeco</b> (cb) ; <b>glitfoldo</b> (dp-fe) ; <b>ŝovfoldo</b> (piv-fe) ; <b>glitrelo</b> (fe) ; <b>ŝovofoldo</b> (dp)
un <b>gond</b> (⇒ <i>paumelle</i> )	<b>pordopivoto</b> (⇒ <i>kardino</i> ) (piv) ; <b>pordhoko</b> (piv-rv-dp-ef) ; <b>""kardino""</b> (fe)
une <b>gouge</b>	<b>foldoĉizilo</b> (piv-ef-fe-la-cb-bv158.17) ; <b>guĝo</b> (piv-dp-ef-fe-la-cb-bv158.17/159.8/285.9)
un <b>goujon</b>	<b>ŝtudo</b> (piv-dp) ; <b>stifto</b> (fe-cb) ; <b>dubelo</b> (cb)
un <b>goujon à bague ; goujon d'ancrage</b>	<b>ekspansiebla ŝtudo ; ekspansiebla ŝraŭbigita stifto</b>
un <b>goujon à sertir</b>	<b>premfiksota ŝtudo</b> (piv)
un <b>goujon à souder</b>	<b>veldota ŝtudo</b> (piv)
un <b>goujon d'assemblage</b>	<b>ŝtudo por ekscentriko</b>
un <b>goujon fileté</b>	<b>ŝraŭbigita ŝtudo</b> (piv) ; <b>ŝraŭbigita stifto</b> ; <b>kanelita stifto</b> (ts)
un <b>goujon traversier</b>	<b>transversa ŝtudo</b>
une <b>goulotte électrique</b>	<b>porelektra kanaletto ; proelektra dukto</b>

une <b>goupille</b> ; clavette ; cheville métallique ; broche ; un <b>clou sans tête</b> ; goujon	<b>stifto</b> (piv-dp-fe-ts-la)
une <b>goupille bêta</b> ; <b>goupille épingle</b>	<b>pingla stifto</b> (piv) ; <b>beta stifto</b> (piv)
une <b>goupille cannelée</b>	<b>kanelita stifto</b> (piv)
une <b>goupille conique</b> ( <i>par ex. sur l'axe d'un pédalier de bicyclette</i> )	<b>kojna stifto</b> (piv) ; <b>bicikla stifto</b> (piv) ; <b>konusa stifto</b> (mev)
une <b>goupille cylindrique</b>	<b>cilindra stifto</b> (piv)
une <b>goupille de cisaillement</b> (= <i>goupille de sécurité qui se casse volontairement à partir d'une certaine force</i> )	<b>ĉizojebla stifto</b> (cb)
une <b>goupille élastique</b> ; <b>goupille Mécanindus</b>	<b>elasta stifto</b> (piv)
une <b>goupille fendue</b>	<b>duobla stifto</b> (piv-ts-mev) ; <b>fendostifto</b> (ts-bv296.19.78-mev)
un <b>goupillon</b> ( <i>pour nettoyer les bouteilles, les conduits de cheminées, les canons</i> )	<b>skovelo</b> ( <i>por purigi botelojn, kamentubojn, paftubojn</i> ) (piv-dp-ef-cb) ; <b>botelbroso</b> (dp)
une <b>gouttière</b> (= <i>petit chéneau suspendu</i> )	<b>pluvkanaletto</b> (⇒ <i>tegmenta defluilo</i> ) (piv-dp-bv44.50) ; <b>tegmenta kanaletto</b> (fe) ; <b>tegmenta defluilo</b> (rv-pb-cb-bv275.28) ; <b>tegmenta kanelo</b> (la-cb) ; <b>gutujo</b> (dp-la) ; <b>pluvodefluilo</b> (la-bv46.10) ; <b>defluilo</b> (fe) ; <b>tegmentranda pluvodefluilo</b> (bv44.50)
- <b>gouverner</b> ( <i>politique</i> ) ; <b>diriger</b> ; <b>régir</b> ; <b>maîtriser</b> ; <b>dominer</b> ; <b>commander</b> ( <i>technique</i> ) ; <b>régner</b>	<b>regi</b> (ntr)
- <b>gouverner</b> ( <i>un bateau</i> ) ; <b>conduire</b> ( <i>une automobile</i> ) ; <b>piloter</b> ( <i>un avion</i> )	<b>stiri</b> (tr)
un <b>grafcet</b>	--> <b>graphe fonctionnel</b>
le <b>graissage</b>	<b>grasado</b> (mev)
de la <b>graisse</b>	<b>graso</b> (piv-dp-ef-fe-la-cb-mev) ; <b>grasaĵo</b> (fe-la) ; <b>ŝmirgraso</b> (fe-la) ; <b>lubrikaĵo</b> (fe) ; <b>grasadaĵo</b> (mev)
de la <b>graisse</b> ( <i>à lubrifier</i> )	<b>lubrikgraso</b> ; <b>ŝmirgraso</b> (piv-fe-la-cb) ; <b>lubrikaĵo</b> (fe-cb)
de la <b>graisse silicone</b> ( <i>pour la lubrification des robinets, vannes, joints en milieu et ambiance humide</i> )	<b>silikona graso</b>
- <b>graisser un palier</b>	<b>ŝmiri lagron</b> (mev)
un <b>graisseur</b> ( <i>embout disposé sur un palier et sur lequel s'accroche le tuyau de la pompe à graisse</i> )	<b>grasniplo</b> ( <i>niplo kiu estas sur lagro kie kroĉiĝas la hosoj de la grasumpilo</i> ) ; <b>lubrikniplo</b> (cb) ; <b>lubrika niplo</b> (bv296.81) ; <b>lubrikilo</b> (ef-la-mev) ; <b>grasadilo</b> (mev) ; <b>ŝmirilo</b> (dp-la) ; <b>grasumilo</b>
un <b>graisseur automatique</b>	<b>aŭtomata lubrikilo</b> (⇒ <i>grasniplo</i> ) (mev) ; <b>grasumilo</b>
un <b>graphe fonctionnel</b> ; <b>grafcet</b> (= <i>graphe fonctionnel de commande par étapes et transitions</i> )	<b>funkcia grafikaĵo</b> ( <i>grafceto = funkcia grafikaĵo pri regado per etapoj kaj transiroj</i> )
un <b>graphique</b>	<b>grafiko</b> (cb) ; <b>grafikaĵo</b> (dp) ; <b>diagramo</b> (dp)
un <b>gratte-vitre</b> ( <i>de pare-brise</i> )	<b>glacoskrapilo</b>
- <b>gratter</b> ; <b>racler</b> ; <b>ramoner</b> ; <b>écorcher</b> ( <i>les oreilles</i> )	<b>skrapi</b> (tr)
un <b>grattoir</b> ( <i>petite lame utilisée comme une gomme pour gratter un dessin</i> )	<b>skrapileto</b> ( <i>klingeto uzata kiel gumo</i> ) (mev)
des <b>gravats</b>	<b>ŝtonrubo</b> ; <b>ŝtonruboj</b> (fe-cb) ; <b>rubo</b> (dp)
du <b>gravier</b> ; <b>gravillon</b> ( <i>de 5 à 25mm</i> )	<b>gruzo</b> (piv-dp-fe-la-cb)
une <b>greffe</b>	<b>grefto</b> (piv-ef)
- <b>greffer</b>	<b>grefti</b> (tr)
un <b>greffoir</b> ( <i>couteau</i> )	<b>greftilo</b> ( <i>tranĉilo</i> ) (piv-ef)
un <b>greffon</b>	<b>greftaĵo</b> (piv-dp-fe)
une <b>grêlinette</b> (= <i>bêche fourchue inventée par M.Grelin pour ameublir la terre sans la retourner</i> ) ; <b>bio-bêche</b>	<b>poraeruma fosforko</b> ( <i>forkŝpato por malkompaktigi teron sen plugi ĝin</i> ) ; <b>biologia ŝpato</b>
une <b>griffe de jardin</b>	<b>ungoskrapilo</b>
une <b>grignoteuse</b> ; <b>pince à grignoter</b>	<b>ronĝpinĉilo</b> ( <i>porlada</i> )
un <b>grillage</b> ; <b>treillis métallique</b>	<b>dratreto</b> (dp-fe-cb) ; <b>kradaĵo</b> (cb)
une <b>grille</b>	<b>krado</b> (piv-dp-ef-fe-cb-pb)
une <b>grille d'aération</b>	<b>aerumkrado</b> ; <b>ventolkrado</b>
une <b>grille de caniveau</b>	<b>deflueja krado</b>
une <b>grille de protection</b>	<b>ŝirmkrado</b> (ef-iec)
un <b>grincement</b>	<b>knaro</b> (piv-ef)
- <b>grincer</b> ; <b>crisser</b>	<b>knari</b> (ntr)



un **groom**

le **gros-œuvre** (*gros travaux qui composent l'ossature du bâtiment, ex. maçonnerie, charpente, couverture, ⇒ second-œuvre*)

un **groupe de sécurité** (*sur un chauffe-eau, dispositif contre une défaillance du thermostat qui provoque une surpression*)

un **groupe électrogène**

une **grue** (*grue à tour ou automotrice*)

un **guide** (*pièce de mécanique*) ; **système de guidage**

un **guide** (*système ou outil pour guider*)

un **guide de chaîne**

- **guider**

un **guidon** ; **volant** ; **gouvernail** ; **timon** ; **manche à balai**

un **guillaume** (= *rabot fin pour faire les feuillures ou les rainures*)

un **gyrophare** (= *phare en rotation, ⇒ clignotant et feux clignotants*)

## H

- **habiter** ; **loger** ; **résider** ; **peupler**

une **hache**

- **hacher** ; **abattre** ; **couper en frappant**

des **hachures** (*traits fins parallèles pour montrer une section sur un dessin*)

un **harnais de sécurité**

un **hauban** (*câble tendu pour stabiliser un mât ou un panneau, ⇒ tirant*)

un **haut-fourneau**

un **haut-parleur**

une **haute tension** (*>=1000V en courant alternatif ou >=1500V en courant continu*)

la **haute-fréquence**

une **hélice**

une **herbe**

un **herbicide**

un **hérisson** (*pour ramoner les conduits de cheminée*)

une **herminette** (*de charpentier*) ; **erminette** ; **essette** (*de sabotier ou couvreur*) ; **aissette**

une **hie**

- **hors service** ; **en dérangement**

une **hotte** (*qui aspire l'air ou la fumée*)

une **hotte d'aspiration** (*des fumées ou des vapeurs*) ; **hotte aspirante**

une **hotte de cheminée**

une **houe** (⇒ *binette*) ; un **hoyau**

un **hourdis** (*élément de béton, de brique ou de polystyrène... placé entre les solives ou les poutrelles d'un plancher porteur*) ; **entrevous**

un **hub informatique** (*simple boîtier de connexion, ⇒ le switch informatique*) ; **concentrateur-réseau**

un **hublot** ; une **lucarne** (*petite*)

un **hublot lumineux**

de l' **huile**

de l' **huile de coupe** (⇒ *liquide lubrifiant*)

de l' **huile de graissage**

une **huisserie**

l' **humidité**

un **hydrant** (*borne utilisée pour la voirie ou l'incendie*) ; une **borne d'incendie** ; **bouche d'incendie** ; **borne hydrante** ; **borne fontaine** ; un **poteau incendie**

--> **ferme-porte** (*à ressort ou hydraulique*)

**baza konstruado** (*ekz. masonado, ĉarpentado, tegmentado*) ; **bazkonstruo** (cb) ; **pezkonstruo** (cb) ; **portilaro** (vk) ; **strukturo**

--> **soupape de sécurité**

**movebla generatoro** ; **helpgeneratoro** (fe-ebtv)

**gruo** (piv-dp-ef-fe-mev-vk) ; **argano** (ef-pb)

**gvido** (piv-cb-mev)

**gvidilo** (piv-cb-mev)

**ĉengvidilo** (mev)

**gvidi** (tr)

**stirilo** (piv-dp-ef-fe-pb-bv339.2) ; **stirstango** (fe)

**rabetilo** (= *maldika rabotilo por fari rabotojn aŭ foldojn*) (piv-ef-bv285.25) ; **rabetrabotilo** (piv-bv285.25)

**ĝirlampo** (*rotacia reflektoro, ⇒ blinkilo kaj blinkolumoj*) (pb) ; **ĝirlumo** (fe-cb-bv342.16.42.49/344.46) ; **ĝirblinko** (piv) ; **ĝirblinkilo** (piv) ; **ĝir-indikilo** (dp)

**loĝi** (ntr)

**hakilo** (piv-dp-fe-ef-vk-cb-mev) ; **toporo** (*granda kaj maldika hakilo*) (pb)

**haki** (tr)

**sekostrekoj** ; **strekumoj** ; **ombrostreko** (rv-cb) ; **haĉoj**

--> **baudrier de sécurité**

**stajokablo** (*streĉa kablo por stabiligi maston aŭ panelon, ⇒ stajo*) ; **stajo** (dp)

**altforno** (piv-dp-vk-cb) ; **fornego** (dp-cb) ; **ercforno** (cb)

**laŭtparolilo** (⇒ *akustika kesto*) (piv-dp)

**alta tensio** (piv)

**altfrekvenco** (piv) ; **radiofrekvenco** (piv)

**helico** (piv-dp-mev)

**herbo** (piv-dp)

--> **dés herbant**

**fulgoskvelo** (*por senfulgigi la kamentubojn*) ; **skovelo** (dp-ef-cb) ; **fulgoskrapilo** (fe-cb) ; **fulgobroso** (bv46.33)

**adzo** (*ĉarpentista ilo*) (piv-dp-ef-fe-vk-la-cb)

--> **demoiselle** (= *outil pour damer et aplanir un pavage*)

**ekster servo** (cb) ; **nefunkcianta** ; **paneanta**

**kapuĉo** (*kiu suĉas aeron aŭ fumon*) (piv-dp)

**suĉ-kapuĉo** (dp) ; **fumkapuĉo** ; **fumfunelo** (bv290.7)

**kamenkapuĉo** (piv-fe)

**rastro** (⇒ *surplugilo*) (piv-rv-vk) ; **plugpioĉo** (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **hojo** (piv-dp-ef-cb) ; **terpom-hojo** (bv219.12) ; **hakhojo** (bv219.12)

**tektobriko\*** (*betona, brika aŭ polistirena...*) (bv313.24) ; **planka konstrubloko** ; **intertrabo** (cb) ; **intertrabospaco** (cb) ; **hurdiso\*** (bv313.26)

**reta koncentrilo** (*simpla nodo de iu komputila reto, ⇒ reta kluzo*) (vk) ; **koncentratoro** (ef)

**luko** (piv-dp-fe-ef-vk-cb-bv46.3) ; **lumluko** (piv) ; **fenestreto** (dp)

**lumluko** ; **luklumilo**

**oleo** (piv-dp-fe-mev)

**uzinad-oleo** (⇒ *lubrika likvo*) ; **tranĉad-oleo** ; **fluidaĵo por tranĉ-laboriloj** (cb)

**lubrikoleo** (cb) ; **lubrika oleo** (mev)

--> **dormant**

**malsekeco** (piv-ef-fe-cb) ; **humideco** (cb) ; **humido** (dp)

**strata akvoprenejo** ; **hidranto** (piv-dp) ; **akvoprenejo** (dp)

## I

- une **image tramée** (ex. image de 1200 sur 800 pixels) ; **image d'écran** ; **image numérisée** ; **image binaire**
- un **immeuble câblé** (pour la télévision par câble ou pour l'informatique)
- **immunisé** (ou immunisée) ; à l'**abri de**
- l' **impédance** (mesure l'opposition d'un circuit électrique au passage d'un courant alternatif sinusoïdal, en électricité,  $Z = U/I = \text{résistance} + \text{réactance}$ ,  $Z$  en Ohm) ; **résistance apparente**
- une **imperméabilité**
- **imperméable**
- **imposer** (quelque chose à quelqu'un) ; **obliger à prendre ou à accepter**
- une **imprimante laser**
- une **impureté**
- **incombustible**
- un **indicateur**
- une **indication**
- **indiquer**
- une **inductance** (composant électrique ou électronique)
- l' **inductance** (en électricité,  $L = \text{rapport du flux magnétique sur l'intensité d'un courant}$ ,  $L$  en Henry)
- un **inducteur** (ex. stator de moteur électrique)
- une **induction** (production de courant électrique par variation de flux magnétique)
- **induire** (philosophie, physique)
- un **induit** (ex. rotor de moteur électrique)
- une **inertie** ( $\Rightarrow$  moment d'inertie)
- un **inertie thermique** (capacité à accumuler puis à restituer la chaleur)
- un **ingénieur**
- un **injecteur** (en mécanique)
- de l' **inox**
- un **insert de cheminée**
- **inspecter** (des passagers, des bagages) ; **revoir** (un manuscrit) ; **réviser** (un procès, un moteur, la Constitution) ; **reconsidérer**
- une **installation**
- une **installation clés en main**
- une **installation de chauffage**
- une **installation électrique**
- **installer**
- une **instruction** ; **consigne** ; **prescription** (réglementaire)
- une **instruction de chargement**
- une **instruction programmée sur un ordinateur**
- un **instrument**
- un **instrument de mesure**
- un **insufflateur** (ventilateur qui envoi de l'air en légère surpression dans une pièce,  $\Rightarrow$  aérateur)
- **intense** ; **intensif** (ou intensive)
- une **intensité**
- une **intensité de champ magnétique** ( $\Rightarrow$  flux magnétique)
- une **intensité de courant électrique** (unité de base du système international mesurée en ampère/A)
- l' **intensité efficace d'un courant alternatif** (valeur théorique qui produirait le même échauffement dans une résistance en courant continu,  $I_{\text{eff}} = I_{\text{max}}/\sqrt{2}$ )
- une **intensité lumineuse** (unité de base du système international mesurée en candela/cd)
- bitbildo** (ekz. bildo de 1200x800 rastrumeroj) (piv) ; **rastrumo** (piv) ; **fram-balaa bildo** (cb) ; **ekranbildo** (cb) ; **numerigita bildo** (cb) ; **duuma bildo** (cb)
- kablokonekta pluretaĝa domo**
- imuna**
- impedanco** (mezuro de la kontraŭo al sinusoida elektra kurento,  $Z = U/I = \text{resistanco} + \text{reaktanco}$ ) (piv-dp-iev)
- > **étanchéité aux liquides**
- pluv-imuna**
- trudi** (tr)
- lasera printilo**
- malpuraĵo** (piv-cb) ; **malpurigaĵo** (cb) ; **sablero** (cb)
- brul-imuna**
- indikilo** (piv-aetv) ; **indikato** (piv) ; **montrilo** (piv)
- indiko** (piv)
- indiki** (tr)
- induktilo** ; **induktobeno** (aetv) ; **induktvolvaĵo**
- induktanco** (mezuro de la kvanto de magneta flukso produktita de donita elektra kurento, kvociento de magneta flukso per kurentintenso,  $L$  en Henro) (piv-ef-aetv)
- induktoro** (ekz. statoro de elektra motoro) (piv)
- indukto** (piv-dp)
- indukti** (tr)
- induktaĵo** (ekz. rotor de elektra motoro)
- inercio** (kiam moviĝanta daŭrigi sensanĝe sian movon) (piv-dp) ; **inerteco** (ne reaganta al fizikaj stimuloj) (piv-dp)
- termika inercio**
- inĝeniero** (piv-mev)
- > **gicleur**
- > **acier inoxydable**
- kamenstovo**
- revizii** (tr)
- instalaĵo** (piv)
- uzpreta instalaĵo**
- hejtinstalaĵo** (vk)
- elektra instalaĵo** (fe) ; **elektro proviza instalaĵo** (piv) ; **elektra cirkvitaro** ; **elektroreto**
- instali** (tr)
- instrukcio** (piv-rv-dp) ; **preskribo** (ef-ebtv-cb) ; **cirkulero** (cb) ; **deĵorinstrukcioj**
- instrukcio pri kargado** ; **preskribo pri kargado** (ebtv)
- komputila instrukcio**
- instrumento** ( $\Rightarrow$  mezurilo) (piv-dp) ; **ilo** (dp)
- mezurilo** (piv-fe-ts-cb-vk) ; **mezurinstrumento** (piv-fe-cb)
- blova aerumatoro**
- intensa**
- intenso** (piv-dp-cb-aetv)
- intenso de magneta kampo** ( $\Rightarrow$  magneta flukso) (cb) ; **magneta kampintenso** (piv)
- kurent-intenso** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en ampero/A) (piv-cb)
- efika intenso de alterna kurento** (cb)
- lum-intenso** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kandelo/cd) (piv-vk) ; **lumkvanto** (piv-ts-cb)

un **inter-différentiel ; interrupteur différentiel**  
 une **interférence ; des parasites**  
 l' **internet**  
 un **interphone ; portier audio** (*interphone avec gâche électrique, ⇒ vidéophone*)

un **interrupteur**

un **interrupteur automatique** (*à détection*)

un **interrupteur crépusculaire** (*contacteur relié à un capteur photosensible qui allume des lampes à la tombée de la nuit*)

un **interrupteur fin de course**

un **interrupteur horaire ; une horloge de programmation**

un **interrupteur va-et-vient ; va-et-vient**

un **interrupteur variateur**

un **intervalle de tolérance** (*IT*)

un **IPN**

un **isolant** (*matériau*)

un **isolant calorique ; isolant thermique**

un **isolant électrique**

un **isolant phonique ; isolant acoustique**

un **isolateur électrique** (*de ligne électrique aérienne*)

- **isoler**

un **isorel**

**diferenciala rompilo ; diferenciala ŝaltilo**

**pertuboj** (piv-aetv)

**Interreto** (piv-dp)

**interfono** (*⇒ videofono*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **pardotelefono** (vk-bv280.4)

**ŝaltilo** (piv-dp-fe-vk-rv-ts-pb-la) ; **komutilo** (rv) ; **konektilo** (fe) ; **baskuŝaltilo** (bv280.6)

**memŝaltilo** (piv-ef-fe) ; **meminterrompilo** (fe)

**krepuska ŝaltilo** (piv)

--> **contacteur fin de course**

**hora kontaktoro ; hora rompilo ; horatoro**

**duvoja ŝaltilo**

--> **variateur de lumière**

**tolereca intervalo** (fe-ts)

--> **poutre IPN** (*poutre en forme de I à Profil Normal*)

**izolaĵo** (piv-dp-fe-vk) ; **izolilo** (fe) ; **izolanto** (iev)

**varm-izolaĵo ; termika izolaĵo** (cb) ; **kontraŭvarma izolaĵo** (piv) ; **kontraŭfrida izolaĵo** (piv)

**elektra izolaĵo** (piv-cb) ; **kurentizolaĵo ; kurentimunaĵo**

**son-izolaĵo** (cb) ; **bruizolaĵo**

**elektra izolilo** (*por supertera linio*) (dp-aetv) ; **kurentizola portilo**

**izoli** (tr)

--> **plaque d'isorel**



## J

- **jaillir ; sourdre ; gicler**

un **jaillissement ; jet ; une aspersion ; giclée**

un **jalon d'arpenteur** (*piquet provisoire de repérage planté sur un terrain*)

une **jambe de force**

une **jante** (*de roue*)

un **jardin**

un **jardinier**

une **jardinière** (*de fleurs*)

une **jauge** (*de mesure*)

une **jauge de contrainte ; jauge extenso-métrique ; jauge de déformation**

une **jauge de cordon de soudure**

une **jauge de filetage**

une **jauge de niveau** (*indicateur à aiguille par ex. sur une cuve de mazout ou sur le tableau de bord d'une voiture*)

une **jauge de niveau d'huile** (= tige que l'on plonge dans le réservoir avec repères de niveau haut et bas)

une **jauge de profondeur** (*piéd à coulisse spécifique*)

une **jauge micrométrique**

**ŝpruci** (ntr)

**ŝpruco** (piv-fe-cb)

**cel-paliseto** (cb) ; **celstango** (dp) ; **signilo** (dp-cb) ; **limsigno** (cb) ; **vidvergo** (cb) ; **limbastoneto** (cb)

--> **étai** (*de maçon*)

**radrondo** (piv-dp-ef-vk-cb-bv339.21/342.29/345.83) ; **radringo** (cb)

**ĝardeno** (piv-dp-ef-cb)

**ĝardenisto** (piv-ef-fe-cb)

**florkesto** (piv-dp-fe-la-cb-bv44.19) ; **florkorbo** (fe-la-cb) ; **florujo** (bv44.19)

**gaŭĝo** (piv-dp-fe)

**streĉo-sensilo ; streĉgaŭĝo ; altruda gaŭĝo** (ts) ; **mezurilo de streĉostreboj** (cb)

**gaŭĝo por mezuri veldjunton**

**ŝraŭbaja gaŭĝo**

**nivelgaŭĝo** (fe) ; **nivelindikilo** (ef-ts) ; **benzinometro** (pb)

**stangogaŭĝo** (piv-ef-ts) ; **stanggaŭĝo** (fe)

**profundmezurilo** (*speciala ŝovmezurilo*) (bv293.61) ; **profundgaŭĝo ; ŝova profundmezurilo** (bv302.72) ; **profundokalibrilo** (mev)

**priprofunda mikromezurilo**

un <b>jeu</b> ( <i>latitude de mouvement entre deux pièces assemblées, on peut ainsi "donner du jeu"</i> )	<b>ludo</b> ( <i>movlibero aŭ movigado inter du asemblitajn pecojn</i> ) (piv-la-ef-mev) ; <b>movliberspaco</b> ; <b>movlibereco</b> (dp)
un <b>jeu de cales</b> ; une <b>jauge d'épaisseur</b>	<b>kunlamena kalibrilo</b> ; <b>prokalibrila lameno</b> ; <b>intera kalibrilo</b> (bv293.60) ; <b>fendogaŭĝo</b> (bv293.60) ; <b>pridikeca blokiletaro</b>
un <b>jeu de clés</b>	<b>garnituro da boltiloj</b> (bv287.2-mev)
un <b>jeu de pièces</b> ( <i>assortiment d'objets qui forment un ensemble</i> ) ; une <b>garniture</b> ( <i>ex. garniture de lavabo = bonde + siphon + robinet</i> )	<b>garnituro</b> (⇒ <i>kompleto kaj ensomblo</i> ) (piv-dp-ef-mev) ; <b>ludaro</b> (dp) ; <b>sortimento</b> (dp)
un <b>jeu longitudinal</b>	<b>laŭlonga ludo</b> (ebtv)
un <b>jeu transversal</b>	<b>transversa ludo</b> (ebtv)
un <b>joint</b> ( <i>de colle, de mastic, de mortier, d'étanchéité, de carrelage ou de recouvrement</i> ) ; une <b>jointure</b>	<b>junto</b> (piv-dp-ef-la)
un <b>joint à lèvres</b> ( <i>ex. pour retenir l'huile autour d'un arbre de transmission à la sortie d'un carter</i> )	<b>lipa juntaĵo</b>
un <b>joint à rotule</b> ( <i>articulation</i> ) ; <b>rotule</b>	<b>globartiko</b> (piv-fe-ts-cb-bv345.86-mev)
un <b>joint d'accouplement</b>	--> <b>accouplement</b> ( <i>mécanique</i> )
un <b>joint d'étanchéité</b>	<b>likimuna juntaĵo</b> ; <b>ŝtopringo</b> (dp)
un <b>joint de cardan</b> ( <i>accouplement inventé par M.Cardan</i> ) ; <b>cardan</b> ; <b>joint universel</b>	<b>kardana artikio</b> (fe-cb-ts) ; <b>kardana kuplilo</b> (cb-mev) ; <b>kardanartiko</b> (piv-ef) ; <b>kardano</b> (dp-mev) ; <b>universala kardana kuplilo</b> (fe)
un <b>joint de culasse</b> ; <b>joint de tête de cylindre</b>	<b>kulasa juntaĵo</b> ; <b>cilindrokapa juntaĵo</b> (ef)
un <b>joint de dilatation</b> ; <b>joint de fractionnement</b> ; <b>joint de rupture</b>	<b>dilata junto</b> (vk- terminaro de betono STEB) ; <b>dilat-junto</b> ; <b>pordilata junto</b>
un <b>joint de transmission</b>	--> <b>accouplement</b> ( <i>mécanique</i> )
un <b>joint plat</b> ( <i>pour l'étanchéité d'un raccord de tube, joint en cuivre, carton, silicone...</i> )	<b>plata juntaĵo</b> ; <b>platjunto</b> (cb) ; <b>ringa junto</b> ; <b>ŝtopringo</b> (ts) ; <b>ŝtopringeto</b> (piv)
un <b>joint silicone</b> ( <i>collé au pistolet extrudeur</i> )	<b>silikona juntaĵo</b> ( <i>glui per juntopistolo</i> )
un <b>joint torique</b> ( <i>étanche</i> )	<b>tora juntaĵo</b> ; <b>tora junto</b> (ts)
une <b>jointure</b>	--> <b>joint</b>
un <b>Jokari</b>	--> <b>dénude-câble</b>
- <b>jouer</b> ; <b>jouer à</b> ; <b>jouer de</b>	<b>ludi</b> (ntr)
un <b>joystick</b>	--> <b>manche à balai</b>
un <b>judas</b> ( <i>sur une porte</i> ) ; <b>œilleton</b> ; <b>oculaire</b>	<b>luketo</b> ( <i>sur pordo</i> ) (piv-dp-ef) ; <b>gvatluketo</b> (fe) ; <b>rigardotruo</b> (ef)
une <b>jupe de piston</b>	<b>piŝtmantelo</b> (cb)
- <b>juste</b> ; <b>exact</b> ( <i>ou exacte</i> ) ; <b>pertinent</b> ( <i>ou pertinente</i> )	<b>ĝusta</b>
la <b>justesse</b> ; l' <b>exactitude</b>	<b>ĝusteco</b> (piv-dp-ef-fe) ; <b>ĝusta konveneco</b> (fe) ; <b>konformeco</b> (fe) ; <b>adekvateco</b> (fe) ; <b>ekzakteco</b> (fe)



## K

un <b>kick</b>	--> <b>pédale de kick</b>
un <b>kit</b> ( <i>ensemble d'éléments à monter soi-même et prêt à monter</i> )	<b>muntkompleto</b> (fe-ts-cb) ; <b>memmuntebla kompleto</b> (dp-fe-ts-cb) ; <b>peca kompleto</b> (ts)
un <b>kit d'extension</b>	<b>etenda kompleto</b> (ts)
un <b>klaxon</b> ; <b>avertisseur</b>	<b>hupo</b> (piv-dp-cb) ; <b>avertilo</b> ; <b>korno</b>
du <b>kraft</b>	--> <b>papier kraft</b>

## L

le <b>labourage</b> ; <b>labour</b>	<b>plugado</b> (piv-dp-ef-vk) ; <b>plugo</b> (piv-dp)
- <b>labourer</b>	<b>plugi</b> (tr)
de la <b>laine</b>	<b>lano</b> (piv-dp-fe-cb)
de la <b>laine de roche</b>	<b>rokolano</b>
de la <b>laine de verre</b>	<b>vitrolano</b> (piv-fe-cb)
du <b>laitier</b> ( <i>de fonderie, d'aciérie</i> )	<b>skorio</b> ( <i>dum la fabrikado de ŝtalo el gisfero</i> ) (piv-rv-dp)
du <b>laitier</b> ( <i>de soudage</i> )	<b>metalaŝaŭmo</b> (piv-dp) ; <b>skorio</b> (piv)
du <b>laiton</b> (= <i>alliage de cuivre et zinc</i> )	<b>latuno</b> (= <i>alojo el kupro kaj zinko</i> ) (piv-dp-ef-mev-vk) ; <b>flava kupro</b> (ef-mev)
un <b>lamage</b> ; <b>chambrage</b> ( <i>qui est plus profond, pour cacher une tête de vis</i> )	<b>platfunda boraĵo</b> ( <i>frezajo sub ŝraubkapo</i> )
une <b>lambourde</b> ( <i>1. pièce de bois sur laquelle sont clouées les lames de parquet ou 2. poutre accolée à un mur ou une poutre maîtresse qui supporte le bout des solives</i> )	<b>subtrabo</b> ( <i>1. ligna peco kie pargeteroj estas najlitaj aŭ 2. trabo kiu subtenas solivojn</i> ) (ef-fe-la) ; <b>trabeto</b> (dp)
du <b>lambris</b> (= <i>revêtement de bois, de stuc, de dalle plastique ou de marbre sur un mur</i> )	<b>tegotabulo</b> (dp-ef) ; <b>lignotegaĵo</b> (ef) ; <b>murpanelo</b> (fe-cb) ; <b>tegaĵo</b> (fe) ; <b>lignopanelo</b> (fe) ; <b>mura surtabulaĵo</b> (vk) ; <b>panelo</b> (dp)
une <b>lame</b> ( <i>plaque</i> ) ; <b>lamelle</b> ; un <b>feuillet</b>	<b>lameno</b> (piv-dp-ef-fe-cb)
une <b>lame</b> ( <i>tranchante</i> )	<b>klingo</b> (dp-fe-cb)
une <b>lame d'air</b> ( <i>espace libre de quelques centimètres entre parois pour isoler ou évacuer l'humidité</i> )	<b>aera lameno</b>
une <b>lame de ciseaux</b>	<b>klingo de tondilo</b> (mev)
une <b>lame de parquet</b>	<b>pargetero</b> (piv-dp-ef-fe-rv-cb)
une <b>lame de parquet stratifié</b>	<b>multtavola pargetero</b>
une <b>lame de scie</b>	<b>segila klingo</b> ; <b>sega klingo</b> (mev)
une <b>lame de scie sauteuse</b>	<b>saltsegila klingo</b>
une <b>lamelle</b>	<b>lameneto</b> (dp)
le <b>laminage</b>	<b>laminatado</b> (vk)
- <b>laminer</b>	<b>laminati</b> ( <i>transformi metalblokon en maldikan ladon aŭ stangon</i> ) (tr) (piv) ; <b>lamenigi</b> (piv-cb) ; <b>lameni</b> (mev)
un <b>laminoir</b>	<b>laminatilo</b> (piv-dp-ef)
un <b>lampadaire</b> ( <i>luminaire sur pied</i> )	<b>starlampo</b> (dp)
une <b>lampe</b>	<b>lampo</b> (piv-dp-fe) ; <b>ampolo</b>
une <b>lampe à décharge</b> ( <i>tube néon, tube fluo, lampe HMI, lampe à vapeur de sodium ou à vapeur de mercure...</i> )	<b>malŝarga lampo</b> ( <i>neontubo, lumtubo, HMI lampo, natrivapora aŭ hidrargovapora lampo...</i> ) (piv) ; <b>ŝargo-lampo</b> (stt) ; <b>gas-ŝargiga lampo</b> (vk) ; <b>hidrargovapora lampo</b> (vk)
une <b>lampe à détection</b> ( <i>avec un détecteur de mouvement infra-rouge ou hyperfréquence</i> )	<b>movdetektila lampo</b> ( <i>per infraruĝa aŭ hiperfrekvenca detektilo</i> ) ; <b>movsensa lampo</b> ; <b>perdetektila lampo</b>
une <b>lampe à incandescence</b> ( <i>ampoule ou tube à filament</i> )	<b>inkandeska lampo</b> (piv) ; <b>ampolo</b> (vk)
une <b>lampe à iode</b> ( <i>lampe à incandescence halogène de feux de route ou de feux de croisement sur une voiture</i> )	<b>joda lampo</b> ( <i>inkandeska halogena lampo por plenlumoj aŭ por duonlumoj sur aŭtomobilo</i> ) (piv)
une <b>lampe à LED</b> ( <i>à diode électroluminescente</i> )	<b>diodlampo</b>
une <b>lampe à pétrole</b> ( <i>ancienne lampe</i> )	<b>cilindrolampo</b> ( <i>malmoderna lampo</i> ) (piv) ; <b>petrollampo</b> (piv)
une <b>lampe à souder</b> ( <i>petit chalumeau portatif</i> )	<b>lutlampo</b> (piv-bv279.75) ; <b>blovlampo</b> (ef-fe)
une <b>lampe de poche</b>	<b>poŝlampo</b> (piv-rv-bv280.24)
une <b>lampe fluocompacte</b> ( <i>économique</i> ) ; <b>lampe fluorescente</b>	<b>kompakta fluoreska lampo</b> (vk) ; <b>ŝparlampo</b>
une <b>lampe frontale</b>	<b>frunta lampo</b>
une <b>lampe halogène</b> ( <i>lampe à incandescence à filament de tungstène et à gaz halogénés d'iode et de brome</i> )	<b>halogena lampo</b> (piv)
une <b>lampe infrarouge</b>	<b>infraruĝa lampo</b> (piv)
une <b>lampe spot halogène</b> ( <i>avec revêtement dichroïque ou aluminisé sur son réflecteur</i> ) ; un <b>spot</b> ( <i>lampe</i> )	<b>halogena spota lampo</b> ( <i>per dikroisma aŭ alumiiziĝa tegaĵo sur sia reflektoro</i> ) ; <b>spoto</b> (dp-bv49.37)
une <b>lampe stroboscopique</b>	<b>stroboskopa lampo</b> (iev)
une <b>lampe témoin</b>	--> <b>témoin lumineux</b>
une <b>lampe torche</b>	<b>stangolampo</b> (bv280.24) ; <b>portebla lampo</b> ; <b>poŝlampo</b> (bv280.24)
une <b>lampe ultraviolette</b>	<b>ultraviola lampo</b> (piv)

- une **lance d'arrosage**
- une **langue** (*dans un autre sens que le langage*)
- une **languette** (*partie saillante longue et mince qui pénètre dans une rainure ou un guide, ⇒ embrèvement*)
- une **lanière**
- un **lapidaire** (= disqureuse de maçon pour découper les murs, ⇒ ponceuse lapidaire pour les bijoutiers)
- un **laser**
- un **laser de découpe**
- une **lasure** (= teinture qui pénètre un matériau poreux, bois ou béton...)
- une **latte** (*planchette de bois longue et peu épaisse de section 5x26 à 12x55mm*)
- un **lavabo ; évier**
- **laver**
- un **lest**
- **lever ; soulever ; hausser**
- un **levier**
- un **levier d'embrayage** (*ex. sur une moto*)
- un **levier de commande** (⇒ manette)
- un **levier de frein**
- un **levier de vitesse**
- une **lézarde**
- une **liaison** (*ligne de communication...*)
- une **liaison cannelée** (*mécanique*) ; un **accouplement cannelé**
- une **liaison clavetée** (*mécanique*) ; un **accouplement claveté**
- une **liaison éthernet** (*transmission par paquets d'octets suivant le protocole Ethernet de réseau local*)
- une **liaison filaire** (*électrique*)
- une **liaison internet**
- une **liaison par courant porteur en ligne** (*CPL*)
- une **liaison radio**
- une **ligne** (*corde tendue, fil électrique*)
- une **ligne** (*tracage, géométrie, transport, rangement*)
- une **ligne à deux fils**
- une **ligne aérienne** (*électrique*)
- une **ligne basse tension** (*jusqu'à 1000 volts en alternatif*)
- une **ligne d'assemblage**
- une **ligne de flottaison**
- une **ligne de niveau** (*ex. ligne de référence tracée sur un mur par les maçons à 1m du sol fini*)
- une **ligne de transport aérien**
- une **ligne enterrée** (*électrique*)
- une **ligne téléphonique**
- une **lime**
- une **lime bâtarde** (*avec un écart de 1mm entre les stries*)
- une **lime d'affûtage** (*lime fine pour affûter les dents de scie*) ; **lime tiers-point** (*lime à section triangulaire*)
- une **lime demi-douce** (*avec un écart de 0,5mm entre les stries*)
- une **lime demi-ronde**
- une **lime douce**
- une **lime plate**
- une **lime ronde ; queue-de-rat** (*lime ronde effilée*)
- **limer ; parfaire**
- šprucigilo** (⇒ *akvumilo*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **akvuma šprucigilo**
- lango** (piv)
- lango** (*elstara listelo en rando de unu tabulo, enŝovebla en la foldon de alia tabulo*) (piv) ; **langeto** (dp)
- > **sangle**
- ŝtontranĉilo** (= *ega angul-ŝlifilo por distranĉi murojn*)
- lasero** (*Lum-Amplifilo per Stimulata Eligo de Radioj*) (piv-dp-cb-aetv)
- tranĉa lasero**
- penetra tinkturo**
- lato** (*tre mallarĝa kaj maldika tabulo*) (piv-dp-fe)
- lavujo** (rv-vk) ; **lavkuvo** ; **lavabo** (piv-dp-ef-fe-cb-bv29.14) ; **lavotablo** (fe-la-cb) ; **lavomeblo** (fe-cb) ; **pelvo** ; **lavpelvo** (bv29.14)
- lavi** (tr)
- > **ballast**
- levi** (tr)
- levilo** (piv-ef-fe-cb) ; **leviero** (ef-fe-cb) ; **levstango** (fe-bv312.29) ; **levumilo** (mev)
- kluĉbrako** (bv342.32) ; **kluĉstango** ; **kluĉleviero** ; **kluĉobrako** (bv341.23)
- regstango** (piv-dp)
- bremsostango** (fe-cb) ; **bremsleviero** (pb) ; **bremslevumilo** (cb) ; **bremsbrako** (bv341.24) ; **levumilo de brems** (mev)
- > **sélecteur de vitesse**
- > **fissure**
- komunikiĝo** (piv) ; **komuniko** (dp)
- kanelita kuplilo**
- ŝtifa kuplilo**
- eterreta komunikiĝo** (*per komputa loka reta protokolo*)
- perdrata komunikiĝo**
- interreta komunikiĝo**
- elektroreta komunikiĝo** ; **portfrekvenca komuniko** (cb) ; **elektroreta komunikado** (vk) ; **komunikiĝo per portanta kurento** (cb)
- peronda komunikiĝo** ; **peronda ligo** (ts)
- lineo** (piv-dp)
- linio** (piv-dp)
- dudrata lineo** (piv)
- supertera lineo** (piv-ebtv)
- bastensia lineo** (piv)
- > **chaîne d'assemblage**
- floslinio** (piv)
- nivellinio** (piv) ; **nivelolinio** (mev)
- aerlinio** (piv)
- subtera lineo**
- telefonlineo** (piv)
- fajlilo** (piv-dp-fe-pb-bv293.20-vk)
- kruda fajlilo** (bv287.9/293.20-mev) ; **bastarda fajlilo** (mev)
- akrigfajlilo** ; **segilfajlilo** (bv287.6) ; **fajlilo por segiloj** (mev) ; **triangula fajlilo** (mev)
- duonmilda fajlilo**
- duonronda fajlilo** (piv-bv293.34-mev)
- glatiga fajlilo** (bv293.20) ; **delikata fajlilo** (mev)
- plata fajlilo** (piv-mev) ; **ebena fajlilo** (vk)
- ronda fajlilo** (piv-dp-bv293.34-mev) ; **cirkla fajlilo** (vk) ; **ratvosta fajlilo** (fe-cb)
- fajli** (tr)

une <b>limite</b>	<b>limo</b> (piv-dp-mev)
la <b>limite d'élasticité</b>	<b>elasteca limo</b> ; <b>elastolimo de materialo</b> (mev) ; <b>elastecolimo</b> (piv-cb) ; <b>elasteca limigo</b> (vk) ;
la <b>limite de rupture</b>	<b>cedlimo</b> (piv-dp) ; <b>cedolimo de materialo</b> (mev) ; <b>streĉolimo</b> (piv-dp-ef)
une <b>limite de tolérance</b> ; un <b>seuil de tolérance</b>	<b>tolereca limo</b> (ef-fe) ; <b>cedlimo</b> (fe)
un <b>limiteur de couple</b>	<b>kuplolimigilo</b>
un <b>limiteur de pression</b>	--> <b>détendeur</b> ( <i>de pression</i> )
un <b>limon</b> ( <i>support latéral des marches d'un escalier</i> )	<b>flankdilo por ŝtuparo</b> (bv46.27) ; <b>fostodilo</b> (bv46.27) ; <b>ŝtuparapogilo</b> (dp)
un <b>linge</b>	<b>tuko</b> (piv-ef) ; <b>tolaĵo</b> (dp)
un <b>linteau</b> ( <i>traverse au dessus d'une ouverture</i> )	<b>lintelo</b> (piv-dp-ef-fe-vk-la-bv44.14/271.9.13) ; <b>supra soĵo</b> (fe) <b>suprasoĵo</b> (la)
un <b>liquide</b>	<b>likvo</b> (piv-dp) ; <b>likvaĵo</b> (ef-cb) ; <b>fluaĵo</b> (cb) ; <b>fluidaĵo</b> (cb)
un <b>liquide antigel</b> ( <i>additif permettant de conserver les propriétés d'un fluide au dessous de 0°C</i> ) ; <b>antigel</b>	<b>kontraŭfrosta likvo</b> ( <i>aldonaĵo</i> ) ; <b>malfrostilo</b> (vk) ; <b>antifrosta likvo</b> ; <b>kontraŭfrostilo</b> (cb) ; <b>antifrostilo</b> (cb)
un <b>liquide de refroidissement</b> ( <i>pour refroidir un moteur ou un outil</i> )	<b>malvarmiga likvo</b> (bv291.26/302.25) ; <b>fridigenzo*</b> (bv291.26/302.25)
un <b>liquide lubrifiant</b> ; <b>liquide de coupe</b> ( <i>en usinage</i> )	<b>lubrika likvo</b> (⇒ <i>uzinad-oleo</i> )
un <b>liteau</b> (= <i>latte sur une charpente</i> )	<b>tegmenta lato</b> ; <b>latego</b> (fe-cb) ; <b>bretapogilo</b> (fe-cb) ; <b>lignovergo</b> (fe) ; <b>lato</b> (dp) ; <b>lignorelo</b> (dp)
un <b>logement</b> ( <i>habitation</i> )	<b>loĝejo</b> (dp)
un <b>logement de bobinage</b>	<b>volvajujo</b> (cb) ; <b>kuŝejo</b> (dp)
un <b>logiciel</b> ( <i>programme d'ordinateur complet, ex. traitement de texte, gestion de la relation client, production, comptabilité, gestion des prêts... ⇒ progiciel</i> ) ; <b>software</b>	<b>programaro</b> ( <i>kompleta komputila programo, ekz. tekstilo, mastrumado de klientrilato, produktado, kontregistrado, pruntedona mastrumado...</i> ) (dp-vk) ; <b>softvaro</b> (vk) ; <b>programo</b> (cb)
un <b>logigramme</b>	--> <b>schéma logique</b> (⇒ <i>logique combinatoire</i> )
la <b>logique combinatoire</b>	<b>kombinila logiko</b>
un <b>longeron</b> ( <i>sur un châssis d'automobile, de locomotive ou sur une aile d'avion</i> ) ; une <b>poutrelle</b> ( <i>d'aile d'avion</i> )	<b>sparo</b> (piv-dp-ef-cb) ; <b>ĉasiosparo</b> (ebtv-cb)
un <b>longeron de bogie</b> ( <i>sur un bogie de wagon</i> )	<b>sparo de boĝio</b> (cb)
une <b>longueur</b> ( <i>unité de base du système international mesurée en mètre/m</i> )	<b>longo</b> ( <i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en metro/m</i> ) (piv-dp-ef-fe) ; <b>longeco</b> (piv-dp-fe)
une <b>longueur d'onde</b>	<b>ondolongo</b> (dp)
un <b>loquet</b> (= <i>clenche + mentonnet</i> ) ; <b>loqueteau</b>	<b>klinka fermilo</b> (= <i>klinko + hoko</i> ) (dp)
un <b>louchet</b> (= <i>bêche étroite pour creuser une tranchée</i> )	<b>mallarĝa ŝpato</b>
un <b>lubrifiant</b> ( <i>liquide ou gras</i> )	<b>lubrikaĵo</b> ( <i>likva aŭ graso</i> ) (piv-dp-ef-fe-cb-mev)
la <b>lubrification</b>	<b>lubriko</b> (piv-mev)
- <b>lubrifier</b>	<b>lubrikí</b> (tr)
une <b>lucarne</b> ( <i>fenêtre disposée verticalement au-dessus d'un toit, ⇒ fenêtre de toit</i> )	<b>lukarno</b> ( <i>vertikala fenestro super tegmento, ⇒ tegmenta fenestro</i> ) (vk-bv44.64/274.6.13.19.21.23) ; <b>luko</b> (dp)
une <b>lueur</b> ; un <b>éclat</b>	<b>brilo</b> (piv-rv)
une <b>lumière</b> ( <i>éclairage</i> )	<b>lumo</b> (piv-dp-fe)
une <b>lumière d'admission</b>	<b>enlaskanalo</b> (cb)
une <b>lumière d'échappement</b>	<b>ellaskanalo</b> (cb)
une <b>lumière de dégagement</b> ( <i>trou pour alléger une pièce, passer un outil ou pouvoir graisser</i> )	<b>malobstrukca aperturo</b> ( <i>truo por malpezigi, trapasigi ilon aŭ grasi</i> ) ; <b>truo</b> (fe)
une <b>lumière intermittente</b>	<b>blinko</b> (piv)
un <b>luminaire</b> ( <i>ensemble constitué par une lampe et ses accessoires, pied, douille, réflecteur, diffuseur</i> )	<b>lumilo</b> (piv-dp) ; <b>lumigilo</b> (fe)
une <b>lunette arrière</b>	--> <b>vitre arrière</b> ( <i>d'automobile</i> )
une <b>lunette de WC</b>	<b>ringo de klozetpelvo</b> (dp)
des <b>lunettes de protection</b>	<b>ŝirm-okulvitroj</b> (fe-cb-bv293.21/295.29) ; <b>okulŝirmiloj</b> (pb-bv237.23) ; <b>ŝirmovitroj</b> (fe-cb)
un <b>lustre</b> (= <i>luminaire suspendu à plusieurs branches</i> )	<b>lustro</b> ( <i>plurbranĉa pendlumilo</i> ) (piv-dp-fe)

## M

- du **mâchefer** (= résidu solide de la combustion d'un haut-fourneau ou d'une usine de traitement de déchets, utilisé pour faire des routes ou des parpaings)
- une **machine**
- une **machine-outil** (usinage, tôlerie, menuiserie, métallurgie...)
- une **machine-outil à commande numérique ; commande numérique ; machine CN ; machine CNC**
- une **mâchoire de frein à tambour**
- une **mâchoire de mandrin**
- une **mâchoire de serre-joint**
- une **mâchoire de tenaille**
- des **mâchoires d'étai** (sur lesquelles on peut rajouter des mors en plomb pour ne pas abîmer les pièces serrées)
- un **madrier** (planche épaisse brute de sciage de section 7,5x20,5cm à 8x25cm) ; **bastaing** (de section plus petite 5x15cm ou 6,3x18cm)
- un **magnétron** (générateur d'ondes électromagnétiques utilisé par ex. dans les fours micro-ondes ou sur les radars)
- un **maillet** (en bois ou en caoutchouc)
- un **maillon de chaîne ; chaînon**
- une **main**
- la **maintenance** (curative, préventive, périodique, prédictive) ; l'**entretien**
- une **maison**
- une **maison à ossature bois** (structure porteuse en bois) ; **maison à pans de bois** (ossature de poutres dont les vides sont comblés par des matériaux de remplissage) ; **maison à colombages**
- une **maison préfabriquée**
- un **maître d'œuvre** (personne chargée des études puis du suivi des travaux)
- un **maître d'ouvrage** (client)
- un **malaxeur** (pour mélanger des composants pâteux, argile, farines...)
- un **mamelon mâle-mâle ; mamelon double**
- un **manche** (d'outil)
- un **manche à balai** (levier qui actionne les ailerons droit/gauche et la gouverne de profondeur d'un avion) ; **joystick ; manette de jeu**
- un **manche de pioche**
- un **manchon**
- un **manchon d'accouplement** (entre deux arbres)
- un **manchon de réduction**
- un **mandrin** (1. support de plateau tournant ou 2. cylindrique pour tenir et façonner des pièces en tournage et repoussage)
- un **mandrin** (de serrage)
- un **mandrin à serrage rapide** (= mandrin de serrage utilisé sans clé de mandrin)
- un **mandrin de taraud**
- un **mandrin de tour à repousser**
- erca skorio ; karboskorio** (dp) ; **skoriajo ; skorio** (dp-fe-cb)
- maŝino** (piv-dp-fe-mev)
- ilmaŝino** (uzinado, ladado, lignaĵarto, metalurgio...) (piv-dp-ef-rv-vk-ts) ; **labormaŝino** (mev)
- ciferregata ilmaŝino ; ciferregada maŝino** (ts) ; **perkomputile ciferece stirata maŝino** (vk)
- makzelo de tamburbremso**
- makzelo de ĉuko**
- makzelo de juntopremilo**
- makzelo de tenaĵo** (mev)
- makzeloj de vajco**
- dilo** (tabulo pli ol 4 cm dika) (piv-dp-ef-cb-pb-bv311.34) ; **tabulego** (dp-fe-cb) ; **trabego** (fe-cb)
- magnetrono** (piv-iev-stt)
- maleo** (piv-dp-fe-pb-bv273.67/278.18/285.5) ; **ligna martelo** (dp)
- ĉenero** (dp-bv43.39-mev) ; **ĉenringo** (bv43.39) ; **maŝo** (mev)
- mano** (piv-dp)
- vartado** (ripara, preventa, perioda, antaŭdira) (piv-dp-ts-cb) ; **varto** (piv-ts) ; **bontenado** (dp) ; **funkcitenado** (ts)
- domo** (dp) ; **loĝdomo** (ef) ; **hejmo** (fe)
- domo per ligna strukturo**
- pretkonstruita domo**
- konstruadestro** (cb) ; **verkestro**
- konstruposedanto** (cb)
- > **mélangeur**
- vira-vira niplo**
- > **poignée** (à tenir : pour porter ou tirer, poignée de voiture...)
- stirstango** (dp) ; **stirilo**
- tenilo de pioĉo**
- mufo** (piv-dp-ef-fe-cb-bv279.43-mev) ; **"kuplilo"** (fe)
- kupliga mufo**
- redukta mufo** (portuboj) (mev)
- mandreno** (⇒ ĉuko) (piv-dp-cb)
- ĉuko** (piv-ef-ts-cb-bv288.6/302.37) ; **mandreno** (piv-ef-fe-ts-cb) ; **borĉuko** (bv287.48)
- rapida ĉuko** (ĉar uzita sen ĉukboltilo) (ef)
- mandreno por ŝraŭbinigilo**
- mandreno por retropuŝiga tornilo**



- une **manette** ( $\Rightarrow$  volant de machine) ; un **levier** de commande
- une **manille** (= anneau fermé par une vis)
- une **manivelle**
- un **manœuvre**
- un **manomètre**
- un **manostat**
- du **MAP**
- un **marbre** (de contrôle)
- un **marbre** (pour redresser des pièces)
- le **marbre** (roche cristallisée)
- une **marbrure** (en peinture)
- une **marche**
- un **marchepied** (avec plus de deux marches)
- un **marchepied** (qui a seulement une ou deux marches, pour monter dans un train ou atteindre une étagère)
- un **marqueur** (crayon feutre permanent) ; **marqueur indélébile**
- un **marteau**
- un **marteau d'électricien**
- un **marteau de coffreur** ; **marteau pied-de-biche** ; **marteau de charpentier** ; **marteau arrache-clou**
- un **marteau de couvreur** ; **asseau** ; une **assette**
- un **marteau de soudeur** (pour piquer le laitier des cordons de soudure) ; **marteau à piquer de chaudronnier**
- un **marteau de vitrier**
- un **marteau perforateur**
- un **marteau piqueur** ; **marteau pneumatique** ; **burineur**
- un **marteau rivoir** (utilisé à l'origine pour écraser les rivets) ; **marteau de menuisier** (un peu plus fin)
- un **marteau-pilon** (machine de forge, estampage) ; **presse de forge** (estampage)
- le **martelage** (permet de durcir la surface et donner une forme à la pièce,  $\Rightarrow$  écrouissage par martelage)
- une **marlette de maçon** (avec un pic et une panne de l'autre côté pour ôter le crépi)
- un **masque**
- un **masque anti-poussière**
- un **masque de protection** (en peinture, bande adhésive ou feuille appliquée provisoirement pour protéger les surfaces non peintes)
- un **masque de soudage**
- une **masse** (bloc, pour le pesage ou pour l'électricité)
- une **masse** (gros marteau avec un grand manche)
- une **masse** (unité de base du système international mesurée en kilogramme)
- une **masse électrique** (conducteur commun relié à la carcasse métallique d'un appareil électrique et souvent relié à la terre)
- une **massette** (pour taper sur un burin) ; **masse**
- du **mastic** (matériau pâteux)
- un **mastic d'asphalte** (matériau d'étanchéité coulé à chaud sur les toits terrasses)
- un **mastic de vitrier**
- un **mât**
- un **mât d'antenne**
- un **mât d'éolienne**
- un **mât de charge**
- ŝaltobrak** (bv302.3..6.10.11.14.17.19) ; **regostango** (fe-cb) ; **manlevileto** (dp) ; **mantenilo** (cb) ; **manrado** (cb) ; **manilo** (cb) ; **levumilo** (cb)
- ŝeklo** (ringo fermata per ŝraŭbo) (piv-dp-fe-cb-mev)
- kranko** (piv-dp-fe-cb-mev) ; **turnostango** (cb) ; **mankranko** (dp-mev)
- braklaboristo** (ef) ; **simpla laboristo** (dp) ; **nekvalifikita laboristo** (dp)
- manometro** (dp-ef-fe-ts-bv236.32/282.35/294.4.6) ; **premezurilo** (ts) ; **premommezurilo** (bv236.32) ; **premaer-mezurilo** (bv343.70)
- > **pressostat**
- > **mortier adhésif pour plaques de plâtre** (MAP)
- kontrolslabo** ; **slabo** (piv-dp-ts) ; **marmora kontroltablo**
- ebeniga plato** (bv278.3) ; **glatiga plato** (bv278.4)
- marmoro** (piv-dp-fe-vk)
- marmorumajo** (farbado) (dp)
- ŝtupo** (piv-fe-pb-bv46.28)
- > **escabeau**
- piedbreto** (dp-fe-la-cb) ; **ŝtupeto** (fe-cb) ; **ŝtupo** (dp-la)
- konstanta feltkrajono** ; **neforviŝebla feltkrajono** ; **markilo**
- martelo** (piv-dp-fe-cb-pb-bv279.78/287.7/293.29)
- elektrista martelo**
- kofrista martelo**
- tegmentista martelo** (bv275.20) ; **ardezmartelo** (bv275.73)
- pikmartelo** (bv294.35/295.17) ; **skorimartelo** (bv294.35/295.17)
- vitrista martelo** (bv277.18)
- > **perforateur**
- pneŭmata martelo** (vk-ef-fe-cb) ; **pikmartelo** (fe-cb) ; **vojborilo** ; **pneŭmata vojborilo** (pb) ; **pneŭmata ĉizilo** ; **ŝtonaĵborilo** (dp)
- nitmartelo** (mev)
- falmartelego** (forĝmaŝino) (piv-dp-fe) ; **martelmaŝino** (per falmartelo) (dp-bv290.10) ; **stampomartelo** (bv292.1..13)
- martelado** (eblas hardi la surfacon kaj formi la pecon,  $\Rightarrow$  hardado per martelado) (cb) ; **martelformado**
- masonista pioĉeto**
- masko** (piv-dp-fe)
- polvomasko**
- kontraŭpolva masko**
- > **cagoule de soudage** (utilisé en soudure à l'arc)
- maso** (bloko, pesado aŭ elektrado) (piv-dp-fe)
- martelego** (piv-dp-ef-cb) ; **fostomartelo**
- maso** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kilogramo) (piv)
- masframo** (komuna konduktilo konekti al la framo de elektra aparato kaj ofte terkonkita) (piv)
- ĉizilmartelo** (bv279.77) ; **martelego** (fe-cb) ; **fostomartelo** (bv271.54)
- mastiko** (piv-dp-fe-cb-bv277.17)
- asfaltomastiko** ( $\Rightarrow$  armita bitumo)
- vitrista mastiko**
- masto** (piv-dp-ef-ebtv)
- masto de anteno** (stt)
- masto de ventgeneratoro**
- levbumo** ( $\Rightarrow$  pendigilo) (piv-dp)

un <b>matériau</b> ( <i>composant de base</i> )	<b>materialo</b> (piv-cb)
un <b>matériau de construction</b>	<b>konstrumaterialo</b> (rv)
un <b>matériau ignifugé</b> ( <i>ex. tissu de rideau de salle de spectacle</i> )	<b>brul-imuniga materialo</b>
un <b>matériau inflammable</b>	<b>flamema materialo</b>
un <b>matériel</b> ( <i>accessoires, outils, engins, échafaudages, équipements...</i> )	<b>aparataro</b> (rv-dp) ; <b>uzajoj</b> (dp) ; <b>ilaro</b> (piv-dp) ; <b>ekipajo</b>
un <b>matériel d'occasion</b>	<b>ekuzita aparato</b>
du <b>matériel de nettoyage</b>	<b>purigilaro</b> (ef)
un <b>matériel informatique ; hardware</b>	<b>komputa aparataro ; aparataro</b> (piv-rv-dp-cb-vk)
une <b>matière</b> ( <i>gazeuse, liquide, solide, vivante, fissile, inerte...</i> )	<b>materio</b> ( <i>gasa, likva, solida, vivanta, fisia, inerta...</i> ) (piv-dp)
un <b>matière plastique</b> ( <i>thermoplastique, thermodurcissable, élastomère...</i> )	<b>plasto</b> ( <i>termoplasta, termostabla, elastomera...</i> ) (piv)
une <b>matière première</b>	<b>kruda materialo</b> (dp) ; <b>krudmaterialo</b> (piv)
une <b>matrice</b> ( <i>outil ou pièce creuse d'outillage d'estampage de forgeage ou d'emboutissage</i> )	<b>matrico</b> ( <i>stampado, forĝado aŭ pregado</i> ) (piv-dp-fe)
un <b>mauvais contact</b> ( <i>⇒ coupure de courant</i> ) ; <b>faux-contact</b>	<b>miskontakto</b> ( <i>⇒ kurentpaneo</i> ) (piv-dp-ts-ef) ; <b>miskonekto</b> (dp-ts) ; <b>fuŝkontakto</b> (piv-dp-cb)
de la <b>mauvaise herbe</b> ; une <b>plante adventice</b>	<b>herbaĉo</b> (piv-ef-hv-cb) ; <b>trudherbo</b> (piv-ef-hv-cb) ; <b>fiherbo</b> (hv)
un <b>mazout</b> ( <i>fioul léger pour le chauffage domestique, ⇒ combustible énergétique ou carburant</i> ) ; <b>fioul domestique</b> ( <i>pour le chauffage</i> )	<b>mazuto</b> ( <i>gasojlo, utiligata por hejtado, ⇒ fuelo</i> ) (piv-dp-vk)
une <b>mèche</b> ( <i>cordon</i> )	<b>meĉo</b> (piv-fe-bv312.13) ; <b>brulŝnuro</b> (piv-bv312.13)
une <b>mèche</b> ( <i>foret qui n'est pas guidé sur toute sa longueur par un diamètre constant</i> )	--> <b>un foret</b> ( <i>diamètre constant</i> )
une <b>mèche à ailettes</b>	<b>aleta borpinto</b>
une <b>mèche de graisseur</b>	<b>meĉo de lubrikilo</b> (mev)
une <b>mèche plate</b>	<b>plata borpinto</b>
une <b>mèche trépan extensible</b>	<b>alĝustigebla borpinto</b> ( <i>por granda diametro</i> )
un <b>mégohmmètre</b> ( <i>pour mesurer une résistance d'isolement en mégaohm en créant un courant de quelques milliampères à 500 Volt, 1000 Volt...</i> )	<b>megommetro</b> ( <i>por mezuri izolrezistancon en megaomoj, estigante kurenton de kelkaj miliamperoj sub 500 voltoj, 1000 voltoj...</i> )
un <b>mélangeur</b> ( <i>pour peinture, mortier, colle à carrelage</i> ) ; <b>malaxeur</b> ( <i>pour mélanger des composants pâteux, argile, farines...</i> ) ; <b>pétrin</b> ( <i>en boulangerie</i> )	<b>miksilo</b> ( <i>por farbo, mortero, kaĥelgluo</i> ) (piv-dp-cb) ; <b>knedilo</b> ; <b>mikstigo</b> ; <b>knedomasino</b> (cb) ; <b>knedmasino</b> (piv)
- <b>mêler</b> ; <b>mélanger</b> ; <b>confondre</b>	<b>miksi</b> (tr)
la <b>mémoire</b>	<b>memoro</b> (piv-dp-cb-vk)
une <b>mémoire à semi-conducteurs</b>	<b>duonkonduktila memorilo</b> (piv)
la <b>mémoire flash</b> ( <i>qui conserve ses données quand le courant est coupé</i> )	<b>fulmomemoro</b> ( <i>kiu konservas siajn datumojn sen elektro kiel USB-poŝmemorilo</i> ) (vk)
la <b>mémoire morte</b> ; <b>ROM</b> ( <i>Read-Only Memory</i> )	<b>nemodifebla memoro</b> (cb) ; <b>nurlega memorilo</b> (dp) ; <b>nurlega memoro</b> (cb) ; <b>romo</b> (cb) ; <b>fiksa storo</b> (cb)
la <b>mémoire tampon</b> ( <i>informatique</i> )	<b>bufromemoro</b> ( <i>komputado</i> ) ; <b>bufro</b> (piv-dp-cb-aetv) ; <b>staplo</b> (dp)
la <b>mémoire vive</b> ( <i>mémoire directe et rapide mais effaçable quand l'ordinateur est éteint</i> ) ; <b>RAM</b> ( <i>Random Access Memory</i> )	<b>ĉefmemoro</b> ( <i>rekta rapida memoro sed forviŝita kiam komputilo estas malŝaltita</i> ) (piv-vk-kl) ; <b>ramo</b> (cb)
un <b>meneau</b> ( <i>montant ou traverse fixe divisant la surface d'une baie</i> )	<b>fenestrostro</b> (cb) ; <b>mezstoro</b> ( <i>fenestra</i> ) (dp-cb)
un <b>menuisier</b> ( <i>qui effectue les "menus" travaux : pose de portes, fenêtres, placards, portails, vérandas, escaliers... en bois, en aluminium, en PVC... ou qui agence des magasins, monte des cuisines...</i> )	<b>lignajisto</b> ( <i>kiu muntas pordojn, fenestrojn, murŝrankojn, portalojn, verandojn, ŝtuparojn... el ligno, el aluminio, el vinila poliklorido... aŭ instalas butikojn, kuirejojn...</i> ) (dp-fe-la)
un <b>menuisier</b> ( <i>qui fabrique des meubles</i> )	--> <b>ébéniste</b>
un <b>merlin</b> ( <i>masse et hache à grand manche pour fendre les bûches</i> ) ; <b>merlin éclateur</b>	<b>ŝtipmartelejo</b> ; <b>buĉmartelejo</b> ( <i>en buĉejo</i> ) ; <b>unueĝa hakilo</b> (fe) ; <b>fendmartelo</b> (bv238.5) ; <b>fendhakilo</b> (dp)
- <b>mesurer</b>	<b>mezuri</b> (tr)
un <b>mètre</b> ( <i>instrument</i> )	<b>metrilo</b> ; <b>metro</b> (piv) ; <b>metra mezurilo</b> ; <b>skalo</b> (mev)
un <b>métré</b> ( <i>relevé de mesures pour préparer un chantier</i> )	<b>mezurajo</b> (piv-ef) ; <b>konstrumezuro</b> (fe)
un <b>mètre</b> ( <i>unité de longueur</i> )	<b>metro</b> ( <i>unuo de longo</i> ) (piv-dp-fe)
un <b>mètre pliant</b>	<b>faldebla metrilo</b> ; <b>faldebla mezurvergo</b> ; <b>faldmezurilo</b> (bv 273.76/287.33) ; <b>mezurvergo</b> (dp) ; <b>faldebla skalo</b> (mev)
un <b>mètre ruban</b> ; <b>mètre rétractable</b> ; <b>galon à mesurer</b> ( <i>de couturière</i> )	<b>mezurbendo</b> (fe-ef-cb) ; <b>mezurrubando</b> (dp-fe-cb) ; <b>rubandmetrilo</b> ; <b>bendmezurilo</b> (stt)
un <b>mètreur</b> ( <i>technicien qui mesure et prépare les devis de chantier</i> )	<b>mezuristo</b> (piv) ; <b>konstrumezuristo</b> (fe)
la <b>métrologie</b>	<b>metrologio</b> (piv)
un <b>meuble</b>	<b>meblo</b>

une <b>meule</b> ( <i>pièce abrasive circulaire</i> ) ; un <b>disque à affûter</b> ; <b>disque à aiguiser</b>	<b>akrigorado</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>akrigilo</b> (fe-cb) ; <b>akriĝoŝtono</b> (fe-cb) ; <b>akriga disko</b> (bv290.19)
une <b>meule</b> ( <i>pierre de moulin pour moudre les grains</i> )	<b>muelŝtono</b> (dp)
une <b>meule de foin</b>	<b>fojnostako</b> ; <b>fojnamaso</b> (cb)
une <b>meuleuse</b> ( <i>sur support fixe</i> )	--> <b>touret à meuler</b>
une <b>meuleuse d'angle</b> ( <i>machine électroportative avec un renvoi d'angle pour meuler ou tronçonner</i> ) ; <b>disqueuse</b> ; <b>meuleuse angulaire</b> ; <b>lapidaire</b> ( <i>pour découper les murs</i> )	<b>angul-ŝlifilo</b> ( <i>elektroportebla maŝino per angula transmisilo por ŝlifi aŭ distranĉi</i> ) (vk) ; <b>angulŝlifmaŝino</b> (vk-bv278.16) ; <b>tranĉŝlifilo</b> (vk) ; <b>ŝlifmaŝino</b> ; <b>diskmaŝino</b> ; <b>tranĉakrigo maŝino</b> ; <b>akrigmaŝino</b> (cb) ; <b>angulakrigilo</b> (cb) ; <b>ŝliftranĉa maŝino</b> (bv278.16)
un <b>micro</b> ( <i>microphone</i> )	<b>mikrofono</b> (piv-dp-iev-stt)
un <b>micromètre d'extérieur</b> ; <b>palmer</b>	<b>ekstera mikromezurilo</b> ; <b>mikromezurilo</b> (piv-vk) ; <b>mikrometra kalibrilo</b> (piv-mev) ; <b>arka mikromezurilo</b> (bv302.62) ; <b>mikrometro</b> (mev)
un <b>micromètre d'intérieur</b>	--> <b>alésomètre</b>
un <b>microphone étalon</b>	<b>modela mikrofono</b> (iev)
un <b>microprocesseur</b>	<b>mikroprocesoro</b> (piv-cb)
un <b>mini-tombereau</b> ; <b>dumper</b> ; <b>mini-dumper</b>	<b>ŝarĝoĉaro</b> (cb)
une <b>minuterie</b> ( <i>avec ou sans préavis d'extinction</i> ) ; un <b>relais temporisé</b> ; <b>télérupteur temporisé</b>	<b>minutatoro</b> ( <i>tempumŝaltilo per aŭ sen antaŭaviza malŝalto</i> ) (piv-fe-ts-cb) ; <b>malfruiga kontaktoro</b> ; <b>minutrompilo</b> ; <b>ŝalthorloĝo</b> (ts) ; <b>tempumŝaltilo</b> (piv-dp)
une <b>mire d'arpenteur</b> ( <i>grand piquet gradué servant de jalon pour le repérage de nivellement effectué avec le niveau optique de chantier</i> )	<b>cel-stango</b> ( $\Rightarrow$ <i>cel-paliseto</i> ) (dp)
un <b>miroir</b> ; une <b>glace</b>	<b>spiegulo</b> (piv-dp-ef)
une <b>mise à la terre</b>	--> <b>prise de terre</b>
un <b>mode d'emploi</b>	--> <b>notice d'utilisation</b>
un <b>modèle</b> ( <i>gabarit</i> )	--> <b>gabarit</b>
un <b>modèle type</b>	--> <b>spécimen</b>
un <b>modem routeur</b>	--> <b>routeur</b>
la <b>modulation de fréquence</b> ( <i>modulation utilisée par les modems routeurs et les radios sur la bande FM en ondes ultra-courtes</i> )	<b>frekvenca modulado</b> (vk)
le <b>module d'un engrenage</b> ( <i>module m = diamètre primitif d / nombre de dents z</i> )	<b>dentajmodulo</b> ( <i>modulo = primitiva cirklo / nombro de dentoj</i> ) (ebtv-cb)
un <b>moellon</b>	<b>murŝtono</b> (dp-fe-cb)
une <b>molette</b>	<b>strekradeto</b> (fe) ; <b>stria radeto</b> (dp) ; <b>turnobutono</b> (dp)
un <b>moment d'inertie</b> ( <i>en kg/m<sup>2</sup></i> )	<b>inercimomanto</b> ( <i>en kg/m<sup>2</sup></i> ) (piv-cb-vk) ; <b>inertmomanto</b> (fe-mev-stt)
le <b>moment d'une force</b>	--> <b>couple</b> ( <i>en N.m</i> )
un <b>moniteur</b> ( <i>écran</i> )	<b>vidigilo</b> (piv-dp)
le <b>montage</b> ( <i>action</i> )	<b>muntado</b> (piv-dp-ef-la) ; <b>kunigado</b>
un <b>montage</b> ( <i>objet</i> )	<b>muntaĵo</b> (piv-dp)
un <b>montage de contrôle</b>	<b>kontrolokunajo</b> ; <b>kontrolmuntaĵo</b>
le <b>montage étoile</b> ( <i>au démarrage d'un moteur électrique en triphasé pour limiter l'intensité de démarrage</i> )	<b>stel-konekta muntado</b> ( <i>konektado por elektra motoro</i> ) (ebtv) ; <b>stela muntado</b> ; <b>stela ŝaltado</b>
le <b>montage triangle</b> ( <i>pour un moteur électrique à pleine puissance en triphasé</i> )	<b>triangul-konekta muntado</b> ( <i>konektado por elektra motoro</i> ) (ebtv) ; <b>triangula muntado</b> ; <b>triangula ŝaltado</b>
un <b>monte-charge</b>	<b>ŝarĝolevilo</b> (piv-dp) ; <b>ŝarĝaĵa lifto</b> (mev)
- <b>monter</b>	<b>munti</b> (tr)
une <b>montre digitale</b> ( <i>sans aiguille</i> )	<b>cifera brakhorloĝo</b> ( <i>sen montrilo</i> )
une <b>monture de scie</b>	<b>muntumo de segilo</b> (piv-ef) ; <b>framo de segilo</b> (mev)
une <b>moquette</b>	<b>planktapiŝo</b> (fe-cb) ; <b>najlita tapiŝo</b> (fe-cb)
un <b>morceau</b> ; <b>fragment</b> ; <b>tesson</b> ; <b>tronçon</b>	<b>rompaĵo</b> (piv-ef) ; <b>peco</b> (dp)
un <b>mors</b> ( <i>par ex. sur un mandrin, sur des tenailles ou un étai</i> ) ; une <b>mâchoire</b>	<b>makzelo</b> ( <i>ekz. en ĉuko</i> ) (piv-dp-stt)
des <b>mors doux</b> (= <i>mors de mandrin en acier doux, les mors doux sont usinés ensemble sur le mandrin du tour pour obtenir une surface de serrage régulière et concentrique avec les pièces qui seront tournées</i> )	<b>uzineblaj makzeloj</b> (= <i>makzeloj el mola ŝtalo, uzinitaj sur la tornoĉuko por akiri regulan kaj samcentran streĉosurfacon sur la tornotaj pecoj</i> )
une <b>mortaise</b> ; un <b>mortaisage</b>	<b>mortezo</b> (piv-dp-ef-fe-cb)
du <b>mortier</b> (= <i>mélange de chaux ou ciment ou plâtre + sable + eau</i> )	<b>mortero</b> ( <i>miksaĵo de kalko aŭ cemento aŭ gipso + sablo + akvo</i> ) (piv-dp-fe-cb)
un <b>mortier</b> ( <i>réceptacle pour écraser</i> )	<b>pistujo</b> (dp)
un <b>mortier adhésif pour plaques de plâtre</b> (MAP)	<b>adhera mortero por gipsopaneloj</b>
un <b>mortier de ragréage</b> ( <i>de 0 à 10 mm d'épaisseur</i> )	--> <b>enduit de ragréage</b>
un <b>mortier de scellement</b>	<b>enmasoniga mortero</b>

- un **moteur**  
 un **moteur à cage d'écureuil**  
 un **moteur à courant alternatif à collecteur**  
 un **moteur à courant continu**  
 un **moteur à cylindres en ligne**  
 un **moteur à essence**  
 un **moteur à explosion ; moteur à combustion interne**  
 un **moteur à injection**  
 un **moteur à quatre temps**  
 un **moteur asynchrone**  
 un **moteur de 140 chevaux** (*140cv = 103040 W*)  
 un **moteur diesel**  
 un **moteur électrique**  
 un **moteur en rodage**  
 un **moteur hors-bord**  
 un **moteur mono-cylindre à deux temps**  
 un **moteur pas-à-pas**
- une **motobineuse** (*avec lames motrices, ⇒ motoculteur*)  
 un **motoculteur** (*machine qui a des roues motrices contrairement à la motobineuse*)  
 une **motopompe** (*pompe accouplée à un moteur à explosion*) ; **groupe motopompe** (*sur roues pour les pompiers ou l'agriculture*)  
 un **motoréducteur** (*moteur électrique accouplé à un engrenage réducteur de vitesse*)
- un **moulage**  
 un **moule**  
 - **mouler**  
 une **moulure** (*décoration*)  
 une **moulure électrique** (*avec ou sans séparation*) ; **baguette**  
 un **mousqueton** (= anneau fermé par un ressort)  
 une **mousse** (*obtenue par expansion de matière plastique*) ; **éponge** (*naturelle ou artificielle*)  
 - **mouvoir, remuer, faire agir**  
 un **moyeu**
- un **moyeu cannelé**  
 un **multimètre** (*⇒ vérificateur d'absence de tension VAT*)
- un **multimètre analogique**  
 un **multimètre numérique** (*avec ou sans pince ampérométrique*)  
 une **multiprise ; fiche-multiprise ; triplète ; triplite ; biplite ; quadriplite**  
 - **munir ; fournir ; pourvoir**
- un **mur**  
 un **mur de fondation**  
 un **mur de refend** (*mur porteur intérieur*)  
 un **mur de soutènement** (*pour tenir les terres en remblai*)  
 un **mur en pan coupé**  
 un **mur mitoyen**  
 un **muret**
- motoro** (piv-dp-fe)  
**kaĝrotora motoro** (cb)  
**alternkurenta kolektilmotoro** (cb)  
**kontinukurenta motoro** (ts-cb)  
**vicocilindra motoro** (cb)  
**benzinmotoro** (vk-cb-bv343.1) ; **benzina motoro** (piv-rv)  
**eksplozmotoro** (piv-fe-vk-ts-cb-bv343.-mev) ; **termika motoro** (ebtv)  
**injekta motoro** (ts)  
**kvartakta motoro** (ts-cb-ebtv)  
**nesinkrona motoro** (ts-cb-ebtv) ; **asinkrona motoro** (ts)  
**motoro de 140 ĉevalaj povumoj**  
**dizelmotoro** (piv-vk-cb-ebtv)  
**elektromotoro** (fe-vk-cb) ; **elektra motoro** (piv-bv291.3)  
**erodata motoro** (dp)  
**ekster-randa motoro** (piv) ; **eksterŝela motoro** (cb)  
**unucilindra dutakta motoro** (bv341.19-bv343.74)  
**paŝ-motoro ; laŭŝtupa motoro** (ts) ; **frakcia motoro** (ts) ; **paŝ-post-paŝa motoro**  
**surplugomaŝino** (*⇒ kultivmaŝino*) (cb) ; **motora kultivilo** (bv208.18)  
**kultivmaŝino** (*per movigaj radoj kiuj tiras remorkon aŭ plugilon*) (fe-cb) ; **kulturmaŝino** (fe-cb) ; **kultivtraktoro** ; **motorplugilo** (dp)  
**motorpumpilo** (cb) ; **motorpumpila vehiklo** (cb)
- motorreduktilo ; lantiga motoro**
- muldaĵo** (piv-dp)  
**muldilo** (piv-dp)  
**muldi** (tr)  
**modluro** (piv-dp-fe-la-rv-cb) ; **listelo** (rv) ; **reliefstrio** (rv)  
**elektra modluro** (*kun aŭ sen disigilo*) ; **moldureto** (fe)  
**risorthoko** (*ringo fermita per risorto*) (dp-ef-fe-cb) ; **risortobuko** (fe-cb)  
**spongo** (piv-dp-fe)
- movi** (tr)  
**nabo** (piv-dp-ef-fe-ts-bv339.19) ; **aksingo** (dp-ts) ; **radaksingo** (ef) ; **ŝaftingo** (ts)  
**kanelita nabo**  
**multimetro** (*⇒ kontrolilo pri sentensio*) (ts-cb) ; **multimezurilo** (cb) ; **plurfunkcia mezurilo** (ts) ; **elektrometro** (piv) ; **plurfunkcia elektromezurilo** (*tensi-kaj kurentmezurilo*) (bv280.46)  
**analoga multimetro**  
**cifereca multimetro** (*kun aŭ sen ampera pinĉilo*)  
**plurobla konektingo ; konduktilaro** (piv) ; **konektskatolo ; kontaktoskatolo ; konektbloko ; kontaktingo bloko** (vk) ; **ŝtopilingo bloko ; plurŝtopilingo** (dp)
- provizi** (tr)
- muro** (piv-dp-ef)  
**fundamenta muro** (piv) ; **benda fundamento** (bv276.2)  
**intermuro** (piv-ef)  
**apogmuro** (piv-dp)  
**kvermuro** (piv-ef)  
**komuna muro** (piv-la) ; **mezomuro** (la)  
**mureto** (piv)



## N

une **nacelle élévatrice** (*petite plate-forme portant un ou deux ouvriers en hauteur*) ; **plate-forme élévatrice** ; un **élévateur** (*nacelle*)

du **naphta** (*liquide transparent issu de la distillation du pétrole, le white-spirit est un naphta lourd*)

du **naphte** (*affleurements naturels de pétrole ou de bitume*)

un **navire**

un **nécessaire de réparation** (*ex. pour réparer les pneus de bicyclette*)

une **nervure** ; **côte** ; **ailette**

une **nervure de raidissage** ; **raidisseur**

un **nettoyage**

un **nettoyeur haute pression** (*type Kärcher*)

un **niveau** (*hauteur*)

un **niveau** (*instrument*)

un **niveau à bulle**

un **niveau à eau** (*tuyau relié à deux flacons d'eau colorée*)

un **niveau d'éclairage** (*ex. 15 à 50 lux sur une route, 400 lux sur une table à dessin, 800 lux pour pouvoir effectuer des tâches très précises*)

un **niveau laser**

un **niveau optique** (*pour effectuer des relevés de niveaux*) ; **lunette de chantier**

une **niveleuse** (*engin de travaux publics à lame orientable*) ; **grader**

un **nombre**

une **nomenclature**

une **nomenclature de fabrication**

une **norme** ; un **standard** (*⇒ article standard*)

une **norme de sécurité**

une **note** (*note écrite pour ne pas oublier*)

- **noter**

une **notice**

une **notice d'utilisation** ; un **mode d'emploi**

une **notice de montage**

un **nouveau produit**

un **nuancier** (*ex. présentoir pour le choix des couleurs ou le choix de papiers peints...*)

## O

un **objet qui protège** (*écran, garde, carter...*)

un **obstacle** ; une **barrière**

un **octet** (= 1 byte de 8 bits qui permet de coder 256 valeurs différentes)

un **ohmmètre** (*pour mesurer une résistance en ohms ou contrôler une continuité*)

un **oléoduc** ; **pipeline**

une **onde**

une **onde de choc**

un **onduleur** (*transforme le courant continu en courant alternatif*)

un **onglet** (*en menuiserie : bout de baguette ou de moulure coupé à 45° pour réaliser un angle*)

un **ordinateur**

un **ordinateur portable**

un **oscilloscope**

**levnacelo**

**solvanta nafto** (piv)

--> **pétrole brut**

**ŝipo** (dp)

**flik-ilaro** (*ekzemple por ripari biciklajn pneŭojn*) (piv)

**ripo** (piv-dp-mev)

**rigidiga ripo** (cb)

**purigo** (piv-ef) ; **purigado** (piv)

**altprema purigilo**

**nivelo**

**nivelilo** (piv-fe-cb-vk) ; **horizontalilo** ; **bobelnivelilo** (piv-dp-ef-ts) ; **bobela nivelilo** (bv271.55/279.79/287.29)

**bobel-nivelilo**

**akvonivelilo** (*hoso konekta per du flakonoj da kolora akvo*) (piv)

--> **éclairage lumineux**

**lasera nivelilo**

**optika nivelilo**

**grundebeniga vojmaŝino** (*konstrumaŝino kun direkta tranĉrado*) (bv354.15)

**nombro**

**nomenklatur** (piv-dp-ef-fe) ; **terminaro** (dp-fe)

**fabrik-nomenklatur** ; **pecolisto**

**normo** (piv-dp-fe) ; **modelo** (fe) ; **tipo** (fe)

**normo pri sekureco**

**noto** (piv)

**noti** (tr)

**notico** (*⇒ slipo*) (piv-dp-fe) ; **broŝuro** (ts)

**uzindikoj** (piv-dp-fe-cb) ; **uzinstrukcioj** (piv-fe-cb) ; **uzindikaro** (cb)

**muntindikoj** ; **muntinstrukcioj**

**nove kreita produkto** ; **ĵus aperinta produkto**

**kolor-specimenaro**

**ŝirmilo** (piv-dp-ef)

**baro** (piv-ef-fe) ; **barilo** (fe)

**bitoko** (= 1 bajto de 8 bitoj kiuj eblas kodi 256 diversajn valorojn) ; **okbita bajto**

**ommetro** (*por mezuri rezistancon en omoj aŭ kontroli kontinuecon*) (piv-rv-ts) ;

**omometro** (cb)

**naftodukto** (piv-dp) ; **oleodukto** (ef)

**ondo** (piv-dp)

**ŝok-ondo** (piv-dp)

**ondigilo** (*transformas la kontinua kurento en alterna kurento*) (piv-dp-bv307.23/308.17)

**gero** (piv-bv277.4)

**komputilo** (piv-dp-fe) ; **komputoro**

**tekokomputilo** (piv-dp) ; **kunportebila komputilo**

**osciloskopo** (piv-aetv)

un <b>outil ; objet qui sert à faire...</b>	<b>ilo</b> (piv-ef-fe)
un <b>outil de coupe</b> ( <i>en usinage</i> ) ; <b>outil coupant</b>	<b>tranĉa uzinilo ; tranĉ-laborilo</b>
un <b>outil de tour</b> ( <i>outil de coupe</i> )	<b>tornoĉizilo</b>
un <b>outil de tour à plaquette carbure</b>	<b>tornoĉizilo kun ĉizoplateto ; ĉiziltigo por ĉizoplateto</b> (bv302.45)
un <b>outil de tour en acier rapide</b>	<b>tornoĉizilo el hardita ŝtalo ; tornoĉizilo kun durmetala tranĉeĝo</b> (bv302.48)
un <b>outil qui sert à percer</b>	<b>borilo</b> (piv)
de l' <b>outillage</b> ; un <b>jeu d'outils</b>	<b>metiilaro</b> (mev)
une <b>ouverture</b> ; <b>orifice</b> ; <b>baie</b> ( <i>fenêtre</i> ) ; <b>regard de visite</b>	<b>aperturo</b> (ef-fe-cb) ; <b>rigardilo</b> (fe-cb)
un <b>ouvrage d'art</b>	<b>konstrukciaĵo</b> (piv-cb-ebtv) ; <b>konstruktio</b> (mev) ; <b>vorko</b> (dp)
<b>P</b>	
un <b>PABX</b> ( <i>Private Automatic Branch eXchange</i> )	--> <b>autocommutateur téléphonique privé</b>
une <b>paire de fils torsadés</b>	<b>paro da ŝnurigitaj konduktiloj</b>
un <b>palan</b> ( <i>appareil de levage par enroulement d'un câble</i> )	<b>takelo</b> (piv-dp-fe-ts-cb-bv290.20-mev) ; <b>ŝarĝolevilo</b> (ts)
un <b>palan à chaîne</b>	<b>ĉentakelo</b> (piv)
une <b>pale d'hélice</b> ( <i>de bateau, d'avion</i> )	<b>alo de helico</b> ( <i>de ŝipo, de aviadilo</i> ) ; <b>helicalo</b> (dp) ; <b>padelo de helico</b>
une <b>palette</b> ( <i>socle en bois servant de support pour le stockage ou la manutention</i> )	<b>paledo</b> (piv-dp-ef-ebtv)
un <b>palier</b> ( <i>mécanique</i> )	<b>lagro</b> (piv-dp-fe-ts-bv345/25..27-mev) ; <b>aksingo</b> (ts)
un <b>palier</b> ( <i>plate-forme qui sépare deux volées d'escalier et qui donne un accès</i> )	<b>ŝtupara placeto</b>
un <b>palier lisse</b>	<b>glitlagro</b> (piv-cb-mev)
un <b>palier vertical</b> ( <i>à charge axiale</i> ) ; une <b>crapaudine</b> ( <i>palier vertical</i> )	<b>pied-lagro</b> (piv-dp-ef-fe-la-mev)
une <b>palissade</b> ( <i>clôture formée de pieux/palis ou de planches</i> )	<b>palisaro</b> (dp)
un <b>palmer</b>	--> <b>micromètre d'extérieur</b>
un <b>palonnier de levage</b>	<b>alkroĉa levad-framo</b> (cb)
une <b>palplanche</b> ( <i>long panneau profilé en fer ou béton enfoncé dans le sol pour former une palissade retenant la terre</i> )	<b>tabul-paliso</b> ( <i>longa fera aŭ betona panelo engrundigita por formi palisaron kiu tenas teron</i> ) ; <b>ŝtal-paliso</b> (ef) ; <b>piktabulo</b> (cb)
une <b>panne</b> ( <i>dysfonctionnement</i> )	<b>paneo</b> (piv-dp-fe-cb)
une <b>panne de chalumeau</b> ; <b>bec</b>	<b>ŝalmobeko</b>
une <b>panne de charpente</b> ( <i>poutre horizontale qui supporte les chevrons</i> )	<b>patno</b> ( $\Rightarrow$ <i>truso</i> ) (piv-dp-ef-fe-cb-bv274.39)
une <b>panne de courant</b> ( $\Rightarrow$ <i>mauvais contact</i> ) ; <b>coupure de courant</b> ( <i>involontaire</i> )	<b>kurentpaneo</b> ( $\Rightarrow$ <i>miskontakto</i> ) (cb)
une <b>panne de marteau</b> ( <i>partie étroite de la tête d'un marteau, opposée au côté plat</i> )	<b>martelbeko</b> ( <i>maldika parto de la martelkapo, kontraŭa al la ebena faco</i> ) (piv-fe-cb) ; <b>beko</b> (dp)
une <b>panne faitière</b> ( <i>en haut d'une charpente</i> )	<b>firsta patno</b> (piv-dp-ef-bv274.43) ; <b>firstopatno</b> (piv) ; <b>firstotrabo</b> (pb)
une <b>panne sablière</b> ( <i>en bas d'une charpente</i> ) ; <b>sablière</b>	<b>baza patno</b> (piv-dp-bv274.44/275.40)
une <b>panne ventrière</b> ( <i>à mi-hauteur d'une charpente</i> )	<b>meza patno</b> (piv-bv274.51)
un <b>panneau</b> ; <b>tableau de bord</b> ; <b>panneau préfabriqué</b>	<b>panelo</b> (piv-dp-fe) ; <b>tabulo</b> (dp-fe)
un <b>panneau d'aggloméré</b> ; <b>panneau de particules</b>	--> <b>plaque d'aggloméré</b>
un <b>panneau de chantier</b> ( <i>indique au public la nature des travaux et les informations légales</i> )	<b>konstrueja aviz-tabulo</b>
un <b>panneau de commande</b>	--> <b>tableau de commande</b>
un <b>panneau de contreplaqué</b>	<b>kruclaka panelo ; krucoplakaĵo</b> (piv-dp) ; <b>kruclakaĵo</b> (fe) ; <b>krucligno</b> (fe) ; <b>tavolligno</b> (ef) ; <b>kverplakaĵo</b> (dp)
un <b>panneau radiant</b>	--> <b>radiateur infra-rouge</b>
un <b>panneau rayonnant</b> ( <i>chauffage électrique ou à fluide qui chauffe un panneau dont le rayonnement infra-rouge est invisible, <math>\Rightarrow</math> radiateur infra-rouge si le rayonnement est visible</i> ) ; <b>radiateur rayonnant</b>	<b>panelradianta hejtilo ; radianta radiatoro</b>
un <b>panneau solaire photovoltaïque</b>	<b>sunpanelo</b> ( $\Rightarrow$ <i>fotovoltaa ĉelo</i> ) (vk-bv308.15) ; <b>fotovoltaa panelo</b> ; <b>lumelektra panelo</b>
un <b>panneau solaire thermique</b> ; <b>capteur hélio-thermique</b> ; <b>capteur solaire</b> ; <b>insolateur</b> ( <i>qui peut avoir la forme d'une parabole</i> )	<b>sunkolektilo</b> (piv-dp-bv308.1) ; <b>sunkolektoro</b> (vk) ; <b>sunvarm- kolektilo</b>

- du **papier**  
 du **papier à peindre** (*tapiserie*)  
 du **papier adhésif**  
 du **papier calque**  
 du **papier de verre ; papier abrasif ; papier émeri**
- du **papier kraft ; kraft**  
 du **papier paraffiné** (*pour envelopper les pièces à l'abri de la rouille*)  
 du **papier peint**
- un **paquet**  
 un **parafoudre** (*protection qui limite les surtensions venant de la ligne électrique*) ; **parasurtenseur**  
 un **paratonnerre** (*conducteur qui protège un bâtiment en captant et dirigeant la foudre vers le sol*)
- un **pare-brise** (*d'automobile*)  
 un **pare-chocs**  
 un **pare-chocs de voiture**  
 un **pare-flamme**  
 un **pare-vapeur** (*film plastique ou papier collé du côté chaud d'un isolant pour éviter les moisissures dues à la condensation de la vapeur*)  
 - **parler**  
 une **parole ; un discours**
- un **parpaing** (= bloc de pierre, de béton ou de bois... qui en principe doit être assez large pour être vu des deux côtés du mur)  
 un **parpaing creux** (*de béton*)
- un **parpaing de béton ; parpaing de ciment ; bloc de parpaing**
- un **parquet** (*massif, cloué, stratifié, flottant...*)  
 un **parquet ciré**  
 un **parterre de fleurs**
- un **pas d'hélice**  
 le **pas d'une marche** (*profondeur d'une marche au niveau de la ligne de foulée = giron plus nez de marche*)  
 un **pas de porte**  
 un **pas de vis**
- un **passé** (*clé qui ouvre plusieurs serrures*) ; **passé-partout**  
 un **passé-partout**  
 une **passoire**  
 de la **pâte à joint**  
 de la **pâte à polir** (*pâte abrasive*)  
 une **patère** (*porte-manteau mural*)  
 un **patin** (*de glissière*)  
 un **patin de frein**  
 un **patron de couture**  
 une **patte de fixation**  
 une **patte de scellement** (*sert à fixer les dormants de baies sur les maçonneries*)  
 une **paumelle** (*charnière en deux parties avec un gond et une penture*)
- un **pavage ; pavement**  
 un **pavé**  
 un **pavé autobloquant**  
 un **pavé de verre**
- papero** (piv-dp)  
**farbebla tapetpapero ; farbota tapetpapero**  
**glupapero**  
**paŭspapero** (piv-dp-mev)  
**sablopapero** (piv-rv-dp-ef-fe-pb-bv281.14/282.19) ; **erodanta papero ; eroda papero** (pb) ; **skrappapero** (ef) ; **smirga papero** (fe) ; **smirgopapero** (rv-ef-bv288.26-mev) ; **korundopapero ; pumikpapero ; vitropapero** (fe-ef-ts) ; **ŝlifpapero** (bv282.19)  
**fortika pakpapero** (dp-cb)  
**parafinita pakpapero** (*por kovri pecojn kontraŭ rusto*)  
**tapetpapero** (piv-dp-ef-fe) ; **murpapero ; tapeto** (vk)
- pako**  
**fulmofandaĵo** (*en cirkvittabulo*) ; **fulmogardilo** (piv-ts) ; **supertensio malŝargilo ; fulmoŝirmilo** (ts-ef-fe-cb)  
**fulmlikejo** (*sur tegmento*) (piv-bv46.31) ; **fulmokaptilo ; fulmanteno ; fulmostango ; fulmoŝirmilo** (piv-dp-ef-cb-bv46.31) ; **fulmoforigilo** (ts-bv46.31) ; **fulmosuĉilo** (piv-dp-ts-bv46.31)  
**antaŭa glaco** (*por aŭtomobilo*) (piv) ; **antaŭglaco** (cb) ; **ventŝirmilo** (dp)  
 --> **tampon** (*butoir*)  
**aŭtomobila bufro ; bufro** (piv-dp)  
 --> **cloison pare-flamme**  
**porkondensa ŝirmilo** (*plasta aŭ papera filmo algluita al varma flanko de izolajo por eviti ŝimojn de vapora kondensado*)  
**paroli** (ntr)  
**parolo** (piv)
- konstrubloko** (*ŝtona, betona aŭ ligna...*) ; **aglomeraĵbloko** (fe) ; **betonbloko**
- kava betonbriko ; kava pumika masonbloko** (bv272.24) ; **kava masonbloko** (bv271.15) ; **truhava betonŝtono** (dp)  
**betonbriko** (piv-dp) ; **betonŝtono** (piv-dp-ef) ; **betonbloko ; cementobloko ; cementobriko** (fe-cb) ; **masonbloko**  
**pargeto** (*masiva, najlita, multtavola, flosanta...*) (piv-dp-fe-ef-rv-cb)  
**vaksita pargeto** (piv-ef) ; **cirita pargeto** (ef)  
**florbedo** (dp) ; **partero** (dp)
- helicero** (*unu rondiro*) (piv-mev)  
**ŝtupa profundo** (= *ŝtupa spano + nazo*)  
 --> **seuil**  
**ŝraŭbopaŝo** (dp-ef-fe-la-cb-mev) ; **ŝraŭbpaŝo** (rv) ; **helicero** (dp)
- ĉefŝlosilo** (⇒ *dirko*) (piv-fe-cb) ; **universala ŝlosilo ; paspartuo** (piv-fe-cb)  
 --> **scie passé-partout** (*ancienne grande scie à deux personnes*)  
**kribrileto** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **filtrilo** (fe-cb)  
**juntopasto**  
**poluropasto ; polurilo** (piv)  
**vestohoko** (dp) ; **kroĉilo** (dp)  
**glitŝuo** (cb)  
 --> **plaquette de frein**  
**ŝablono por kudrado ; papermodelo** (dp) ; **ŝablono** (dp)  
**ligpeco**  
**enmasoniga ligpeco**
- kardino** (*ĉarniro en du partoj kun pordhoko kaj pordhokingo*) (piv-dp) ; **""kardiningo""** (fe-la-cb) ; **""pordohokingo""** (fe-la-cb)
- pavimo** (piv-dp-la-fe-cb)  
**pavimero** (piv-dp-la-fe-cb)  
**membloka pavimero ; pavimbriko** (bv313.27)  
 --> **brique de verre**

- une **pédale**  
 une **pédale d'accélération**  
 une **pédale d'embrayage**  
 une **pédale de frein**  
 une **pédale de kick** (*sur une moto ou un scooter*) ; un **kick** ; **kick starter**
- un **peintre en bâtiment**  
 une **peinture** (*matière*) ; **couleur** (*matière colorante*)  
 de la **peinture à l'eau** (*aquarelle, gouache ou badigeon*)  
 de la **peinture à l'huile**  
 une **peinture à séchage rapide**  
 de la **peinture acrylique**  
 de la **peinture antirouille** ; de l'**antirouille** (= *peinture qui protège de la rouille*)  
 la **peinture au pinceau**  
 la **peinture au pistolet**
- la **peinture au rouleau**  
 la **peinture au trempé** (*les pièces à peindre sont plongées dans la peinture puis égouttées*)  
 une **peinture brillante**  
 la **peinture électrostatique**  
 de la **peinture glycéro** (*aux résines alkydes*)  
 une **peinture inodore**  
 une **peinture laquée**  
 une **peinture mate**  
 une **peinture métallisée**  
 une **peinture mono-couche**  
 une **peinture satinée**  
 une **pelle**  
 une **pelle à poussière**  
 une **pelle-bêche**  
 - **pelletter** ; **creuser** ou **enlever** avec une **pelle**  
 une **pelleteuse** ; **pelle mécanique hydraulique** ; **excavatrice**
- une **pelouse**  
 - **pendre** ; **être suspendu** ; **être pendu** ; **rester au dessus**  
 un **pêne** (*de serrure*)  
 une **penture** (*pièce de ferrure fixée sur le plat des éléments ouvrants et dans laquelle rentre le gond, ⇒ paumelle*)  
 - **percer** ; **forer**  
 une **perceuse** (*machine électro-portative*) ; **chignole électrique**
- une **perceuse à colonne** (*usinage*)  
 une **perceuse radiale**  
 une **perceuse sur batterie**  
 - **perdre**  
 un **perforateur** (*perceuse à percussion*) ; **marteau perforateur** ; **perforateur-burineur**
- une **persienne** (*volet à lamelles*)
- pedalo** (piv-dp-pb-bv311.71/339.37)  
**akcelpedalo**  
**kluĉpedalo** (piv-dp-pb)  
**bremspedalo** (dp-bv341.33) ; **bremsopedalo** (ts-bv344.76)  
**startpedalo** (*sur motorciklo aŭ sur skotero*) (dp) ; **kikpedalo** (pb-bv343.77) ; **tretstartilo** (cb)  
**domfarbisto** ; **farbisto** (fe-cb) ; **domkolorigisto** (ef) ; **murkolorigisto**  
**farbo** (⇒ *verniso kaj lazuro*) (piv-dp-fe-rv-mev) ; **kolorilo** (rv) ; **kolorigilo** (rv)  
**akvofarbo** (*akvarelo, guaŝo aŭ kalkaĵo*) (piv-vk)  
**olea farbo** (vk) ; **oleo-pentrado** (vk)  
**rapide sekiĝanta farbo** (ebtv)  
**akrilfarbo** (vk) ; **akrila farbo**  
**kontraŭrusta farbo** ; **rustpreventa farbo** (cb-ebtv) ; **kontraŭrustaĵo** (fe)  
**farbado per peniko** (ebtv)  
**pistolfarbado** ; **farbado per surŝprucado** (ebtv) ; **ŝprucfarbado** ; **ŝprucaklado**
- ruluma farbado** (ebtv)  
**trempa farbado** (*farbotaj pecoj estas mergitaj en farbon kaj elgutitaj*) (ebtv)
- brila farbo**  
**elektrostatika farbado** (ebtv)  
**alkida farbo**  
**senodora farbo**  
**laka farbo**  
**senbrila farbo**  
**metalaspekta farbo**  
**unutavola farbo**  
**satena farbo** ; **glacea farbo**  
**ŝovelilo** (piv-dp-ef-fe-cb-pb)  
**polvoŝovelilo** (piv-hv-bv56.56) ; **balaaĵŝovelilo** (bv56.56)  
 --> **bêche**  
**ŝoveli** (tr)  
**fosmaŝino** (piv-ef-fe-cb-vk) ; **ŝovelmaŝino** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **elkavatoro** (piv-ef-fe-cb) ; **skrapmaŝino** (fe-cb) ; **dragmaŝino** ; **kavatoro** (bv312.8/313.4)  
 --> **gazon**  
**pendi** (ntr)  
**serurlango** (*ŝovebla peco de seruro*) (piv-dp-cb) ; **serurrigilo** (cb)  
**pordhokingo** (⇒ *kardino*) (dp-fe-cb)
- bori** (tr)  
**elektra borilo** (*elektroportebla maŝino*) (piv-fe) ; **drilo** (rv) ; **elektra drilo** (vk) ; **bormaŝino** (dp-ef-fe-cb) ; **pistolborilo** (pb) ; **elektra bormaŝino** (bv287.16)  
**bormaŝino** (*uzinado*) (piv-mev)  
**radia bormaŝino** (bv303.18) ; **turnobraka bormaŝino** (bv303.18)  
**kunbateria borilo** ; **bateria bormaŝino** (cb)  
**perdi** (tr)  
**martelborilo** (piv-ef) ; **bormartelo** (ef) ; **traborilo** (fe-cb) ; **elektra traborilo** ; **perforilo** ; **trabormaŝino** (fe-cb) ; **truilo** (fe) ; **elektra martelborilo** (bv287.43)
- latŝutro** (piv-dp-bv44.25) ; **persieno** (piv-dp-vk)



- une **perte**
- une **perte de charge** (*électrique*) ; **perte en ligne**
- une **perte de charge** (*hydraulique*)
- une **perte de puissance**
- **perturber** ; **troubler**
- un **pesage**
- **peser** (*intransitif, ex. peser de tout son poids*)
- **peser** (*transitif, ex. se peser*)
- une **petite chambre sans fenêtre** ; **espace fermé**
- du **pétrole**
- du **pétrole brut** ; du **naphte** (*affleurements naturels de pétrole ou de bitume*)
- un **phare** ; **feu avant**
- une **pharmacie de secours**
- une **phase**
- la **phosphatation** (*traitement anti-corrosion*)
- une **photodiode**
- une **photorésistance** ; **cellule photoconductrice**
- un **pic** (*de tailleur de pierre, de maçon, de démolition, ou grand pic pour le terrassement...*)
- une **pièce** ; un **morceau**
- une **pièce de rechange**
- une **pièce frittée** (*ex. plaquette d'outils de coupe en céramique frittée*)
- un **piéd à coulisse** (*règle graduée munie de becs perpendiculaires*)
- un **piéd-de-biche** ; **arrache-clou** ; une **pince à décoffrer**
- de la **pierraille** ; des **pierres concassées** ; du **cailloutis**
- une **pierre**
- une **pierre à aiguiser**
- une **pierre de taille**
- une **pierre ponce** (*pierre rugueuse et très légère formée de laitier expansé ou de lave naturelle volcanique*)
- un **pieu** (*ex. pieu de clôture ou pieu enfoncé dans le sol pour constituer des fondations sur un sol meuble*) ; **gros piquet**
- la **piézoélectricité**
- une **pige de contrôle**
- un **pignon** (= la partie triangulaire d'un mur de pignon qui supporte une charpente) ; **pointe de pignon**
- un **pignon denté** (= petite roue dentée d'un engrenage)
- une **pile** ; un **empilement** ; **tas**
- une **pile** (= générateur électrique chimique qui peut être rechargeable ou non, ⇒ accumulateur)
- une **pile de planches**
- **piler** (*réduire en poudre*) ; **concasser**
- un **pilier** ; une **pile** (*de pont*)
- un **pilon** (⇒ marteau-pilon)
- un **pilote de périphérique** ; **driver**
- une **pince** (*à sucre, de crustacé, d'électricien...*)
- une **pince à becs** (*à becs plats ou à becs ronds*) ; **pince téléphone** (*petite pince à becs*)
- une **pince à cintrer** (*des tubes*)
- une **pince à circlip**
- une **pince à colliers**
- une **pince à cosses** ; **pince à sertir les cosses**
- une **pince à décoffrer** (*levier*)
- perdo** (dp)
- tensioperdo** (*elektra*) (ef)
- premperdo** (cb) ; **premmalaltiĝo** (dp)
- povumperdo** (cb-ebtv)
- perturbi** (tr)
- peso** (⇒ *pezo*) (piv)
- pezi** (ntr) (*ekz. pezi per sia tuta maso*)
- pesi** (tr) (*ekz. sin pesi*)
- kamero** (piv-rv)
- petrolo** (dp)
- kruda petrolo** (piv-dp-ef) ; **nafto** (piv-dp-ef) ; **ŝtonoleo** (piv)
- frontlumo** ; **vojlampo** (pb) ; **reflektoro** (dp-cb-bv341.21/344.47) ; **lumjetilo** (bv341.21/344.47)
- sukurkesto** (ef) ; **akcidenthelpa kesto** (cb) ; **medecinŝranko** (dp)
- fazo** (piv-dp)
- fosfatado**
- fotodiodo**
- fotokonduktiva rezistanco**
- pikpioĉo** (piv-dp-fe-cb-bv312.28) ; **pikfosilo** (fe-cb) ; **pikilo** (fe)
- peco** (piv-dp-fe)
- vicpeco** (piv-ts-ef-fe-cb) ; **anstataŭa peco** (cb) ; **rezerva peco**
- sintrita peco** (*ekz. ĉizoplateto por tranĉa uziniloj el sintrita ceramiko*)
- ŝovmezurilo** (piv-dp-vk-bv293.59/302.67) ; **vernierlongmezurilo** (vk) ; **glitkalibrilo** (ts-mev) ; **ŝovkalibrilo** (piv-bv293.59) ; **ŝovebla kalibrilo** (mev)
- forka levilo** (dp-ef-fe-cb) ; **najlotirilo** (piv-dp-ef) ; **hufa levilo** (ef-fe-cb)
- ŝotro** (piv-dp-ef-ebtv)
- ŝtono** (piv-dp-ef-fe)
- akriga ŝtono** (bv219.20-mev) ; **ŝtona akrigilo** (piv) ; **rotacia akriga ŝtono** (mev) ; **akriĝoŝtono** ; **akrigilo** (fe)
- tajlita ŝtono** (dp) ; **konstruŝtono** (piv-fe-cb) ; **tranĉita ŝtonego** (cb)
- pumiko** (piv-cb)
- paliso** (piv-dp-fe-rv-cb-bv237.17)
- piezoelektron** (*efikata de premoj sur kristalaj korpoj*) (piv-vk)
- cilindra kontrolbloketo**
- gablo** (piv-rv-dp-ef-vk-bv44.11/274.5/275.25) ; **pinjono** (piv-dp-fe-la-cb) ; **flanka fasado** (bv44.11)
- dentradeto** (dp-fe-cb) ; **pinjono** (dp-fe-ts-cb) ; **ĉenrado**
- stako** (piv-dp-bv271.40)
- pilo** (*kiu povas esti reŝargebla aŭ ne*) (piv-dp-vk-cb) ; **seka pilo** (bv280.25)
- stako da tabuloj** ; **bretostako** (bv273.1)
- pisti** (tr)
- piliero** (piv-dp-ebtv) ; **kolonego** (dp) ; **kolono** (dp)
- pistilo** (piv-dp-ef)
- pelilo** (rv-vk)
- pinĉilo** (piv-vk-fe-ts-cb) ; **pinĉprenilo** (rv) ; **tenajlo** (ts-cb) ; **prenilo** (fe-ts-cb) ; **juntoklemo** (ts) ; **krampo** (ts)
- bekpinĉilo** (piv) ; **bektenajlo** ; **rondbeka tenajlo** (bv280.57) ; **plata tenajlo** (bv293.73)
- kurbpinĉilo** (*portuba*)
- pinĉilo por vinkt-ringeto**
- kolierpinĉilo**
- koŝ-pinĉilo** ; **enfiĉ-pinĉilo**
- > **piéd-de-biche**

- une **pince à dénuder**
- une **pince à épiler**
- une **pince à linge**
- une **pince à riveter**
- une **pince à rogner** (*les carreaux*) ; **pince à grignoter le carrelage**
- une **pince à sertir** ; **sertisseuse**
- une **pince brucelles**
- une **pince coupante** (*coupante devant ou coupante diagonale*)
- une **pince coupe-boulon**
- une **pince coupe-tôle**
- une **pince crocodile** (*en électricité*)
- une **pince emporte-pièce**
- une **pince étai** (*autobloquante*)
- une **pince monseigneur** ; **pince de carrier** (*plus longue*) ; **pince de charpentier**
- une **pince multiprise** ; **clef serre-tubes** ; **pince polygrip**
- une **pince pour vis à expansion** ; **pince pour chevilles métal** ; **pince à chevilles pour corps creux**
- une **pince serre-tube suédoise** (*pince autobloquante pour tube*) ; **clef suédoise**
- une **pince universelle**
- un **pinceau** (*poils regroupés en touffe*) ; une **brosse** (*poils alignés*)
- un **pinceau à réchampir** ; **brosse à réchampir**
- un **pinceau coudé** ; une **brosse coudée**
- un **pinceau fin**
- un **pinceau plat** ; une **brosse plate**
- un **pinceau rond**
- **pincer** ; **brouter**
- une **pioche** (*une des panes est aplatie*)
- un **pion de centrage**
- **piquer**
- un **piquet** (*petit pieu, pieu léger*)
- un **piquet de terre** (*pour se connecter à la terre*)
- un **pistolet**
- un **pistolet à air comprimé**
- un **pistolet à colle** (*pistolet électrique chauffant de la colle thermofusible en bâtonnets*)
- un **pistolet à dessin** ; **pistolet à couture** ; **pistolet de dessinateur**
- un **pistolet à peinture** (*pneumatique ou électrostatique*)
- un **pistolet à riveter** (*ex. pour charpentes métalliques*)
- un **pistolet de graissage**
- un **pistolet de sablage** (*ex. pour sabler une façade*)
- un **pistolet de scellement** (*enfonce des goujons et des pointes d'acier dans le béton ou l'acier à l'aide de cartouches explosives ou d'air comprimé, ⇒ cloueuse*) ; **appareil de pisto-scellement**
- un **pistolet extrudeur** ; **pistolet pour cartouches** (*de colle, de joint d'étanchéité...*) ; **pistolet à scellement chimique** ; **pistolet à joints**
- un **pistolet fer à souder** (*brasage à chaleur instantanée*)
- un **pistolet pulvérisateur**
- un **piston**
- un **piton** (*à clouer*)
- un **piton** (*à visser*)
- un **pivot**
- sentegiga pinĉilo** (ts) ; **senŝeliga pinĉilo** ; **nudigpinĉilo** ; **dratnudigilo** ; **denuodpinĉilo** ; **senizolajiga tenajlo** (bv280.64/287.15)
- > **brucelles**
- tukpinĉilo** (piv-dp-fe-hv-la-cb) ; **krokodileto** (hv-pb)
- nitpinĉilo**
- randpinĉilo** (*porkahela*) ; **randeltranĉo pinĉilo**
- premfiks-pinĉilo** ; **enfikspinĉilo** ; **enprempinĉilo** ; **enkroĉetopinĉilo**
- > **brucelles**
- tranĉpinĉilo** (*antaŭa aŭ flanko*) ; **tranĉotenajlo** (ts-vk) ; **flanktranĉa tenajlo** (bv280.58)
- > **coupe-boulon**
- > **cisailles** (*qui coupent du métal*)
- makzelklemo** (ts) ; **makzelpremilo** (ts) ; **elektrodingo** (bv295.20)
- ŝtanca pinĉilo**
- vajc-tenajlo** (pb)
- serurrompilo** (dp-fe-cb) ; **rompbaskulo** (vk)
- etendebla tenajlo** (vk) ; **multobla pinĉilo** ; **ŝovartika tubotenajlo** (bv279.62/287.12) ; **tubotenajlo** (ef-bv280.56)
- pinĉilo por ekspansieblaj ŝraŭboj**
- memstreĉa tubotenajlo** (bv287.11)
- kombina pinĉilo** ; **plattenajlo** (vk) ; **universala pinĉilo** ; **kombina tenajlo** (bv279.61/287.14)
- peniko** (piv-dp-fe-cb-vk)
- randpeniko**
- angulpeniko** (bv282.26)
- peniketo** (piv-ef) ; **harpeniko** (bv157.7)
- plata peniko** (bv157.6) ; **ebena peniko** ; **fonpeniko** (bv157.9)
- ronda peniko** (bv157.8/282.24)
- pinĉi** (tr)
- pioĉo** (piv-rv-dp-ef-fe-pb-cb) ; **pikfosilo** (rv)
- > **tourillon** (*de meuble*)
- piki** (tr)
- paliseto** (piv-dp-fe-cb)
- terpaliso** (*por alkonekti teron*) ; **terstango** ; **terkonekta paliso**
- pistolo** (piv-dp-fe)
- pneŭmata pistolo** (*por purigado*)
- glupistolo** (*hejtanta*) (cb) ; **porglua pistolo**
- kurboŝablono** ; **divers-kurba liniilo** (dp)
- farbopistolo** ; **farboŝprucilo** (vk) ; **ŝprucigilo** (ef) ; **ŝprucfarbilo** ; **farboŝprucigilo** ; **lakŝpruca pistolo** (bv282.31.40) ; **pistolo** (la)
- nitopistolo**
- lubrikpistolo** ; **porŝmirgrasa pistolo**
- sablopistolo**
- najlopistolo** (*enbatas ŝtudojn kaj ŝtalajn pintojn en betono aŭ en ŝtalo per eksplodaj kartoĉoj aŭ per premaero, ⇒ najlilo*) ; **perpafa enmasoniga pistolo**
- juntopistolo** (*per kartoŝo el gluo aŭ el juntopasto*) ; **eltrudigila pistolo**
- lutpistolo** (bv287.56)
- ŝprucpistolo** (bv236.10)
- piŝto** (piv-rv-dp-fe-vk-cb-bv343.24/345.10-mev)
- ringonajlo** (ef-fe-cb) ; **kroĉnajlo** (dp-ef-fe-cb)
- ringoŝraŭbo** (dp-fe-cb) ; **okulŝraŭbo** (mev) ; **kroĉŝraŭbo** (fe-cb) ; **kroĉoŝraŭbo** (dp)
- pivoto** (piv-dp-fe-cb-mev) ; **aksopinto** (dp)

un <b>pixel</b>	<b>rastrumero</b> (piv-rv-dp) ; <b>bildero</b> (piv-dp)
un <b>plafond</b>	<b>plafono</b> (piv-dp-fe)
un <b>plafond à solives</b>	<b>traboplafono</b> (ef)
un <b>plafond suspendu</b> ( <i>avec des plaques suspendues</i> )	<b>pendplafono</b> ( <i>per penditaj platoj</i> )
un <b>plafonnier</b>	<b>plafonlampo</b> (dp-ef) ; <b>plafonlumo</b> (cb) ; <b>plafonlumilo</b> (cb)
un <b>plan</b>	<b>plano</b> ( <i>⇒ desegno</i> )
un <b>plan d'ensemble</b>	<b>ensambla plano</b> (dp) ; <b>kompleta plano</b>
un <b>plan d'exécution ; plan de réalisation ; plan "bon pour exécution"</b>	<b>realiga plano</b>
un <b>plan de câblage</b>	--> <b>schéma de connexion</b>
un <b>plan de calepinage</b> ( <i>plan de détail pour la pose de carrelage, de plancher chauffant, d'appareillage de pierres sur un mur...</i> )	<b>kunaranĝa plano</b> ( <i>detala plano por kunaranĝi kahelaron, hejtan plankon, kunaranĝon de ŝtonoj sur muro...</i> )
un <b>plan de détail</b>	<b>detala plano</b>
un <b>plan de masse</b> ( <i>vue d'ensemble d'un projet, souvent au 1:200ème</i> ) ; <b>plan d'implantation</b>	<b>enplanta plano ; plano de ĉirkaŭaĵo</b>
un <b>plan de récolement</b> ( <i>plan corrigé fourni par les entrepreneurs après-travaux par ex. pour indiquer le parcours réel des canalisations</i> )	<b>postkonstrua plano</b>
un <b>plan de situation</b> ( <i>par ex. pour trouver l'adresse du chantier, souvent au 1:5000ème</i> )	<b>porsitua plano</b>
un <b>plan de travail</b> ( <i>en cuisine ou en atelier</i> )	<b>porlabora ebena</b> ( <i>en kuirejo aŭ laborejo</i> )
un <b>plan en élévation</b> ( <i>avec vue des faces des murs ou éléments verticaux des édifices</i> )	<b>leviĝa plano ; flanka plano</b>
un <b>plan géométrique</b>	--> <b>surface plane</b>
un <b>plan incliné</b>	<b>dekliva ebena</b> (dp)
une <b>planche</b> ( <i>de légumes</i> ) ; un <b>carré</b> ( <i>de jardin</i> ) ; <b>parterre</b> ; une <b>plate-bande</b>	<b>bedo</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>platbando</b>
une <b>planche</b> ( <i>épaisseur maxi 5,5cm et largeur &gt; 4 x épaisseur</i> ) ; un <b>tableau ; panneau</b>	<b>tabulo</b> (piv-dp-fe-pb-cb)
une <b>planche brute de sciage</b> ( <i>planche qui après sa coupe n'a reçu aucune finition par corroyage</i> )	<b>kruda tabulo</b>
un <b>plancher</b> ( <i>de bois</i> )	<b>breta planko</b> (bv276.62)
un <b>plancher</b> ( <i>sol d'une pièce</i> )	--> <b>sol d'une pièce</b>
un <b>plancher chauffant</b> ( <i>à fluide ou électrique</i> )	<b>hejta planko</b> ( <i>per fluaĵo aŭ elektro</i> )
un <b>plancher en béton armé</b>	<b>ŝtalbetona tekto*</b> (bv272.8)
un <b>plancher porteur</b> ( <i>entre deux étages, plancher généralement en béton</i> )	<b>tekto*</b> (Take2010)
un <b>plancher technique</b> ( <i>surélevé et démontable pour par exemple passer des câbles</i> ) ; faux-plancher	<b>duobla planko</b> (cb)
une <b>plane</b> ( <i>outil tranchant à 2 poignées, avec lequel on enlève des copeaux en tirant vers soi</i> ) ; <b>plaine</b> ; <b>plane de charron</b>	<b>tirtranĉilo</b> (dp-bv273.79)
la <b>planification</b>	<b>planizado</b> (cb) ; <b>planado</b> (piv-cb)
un <b>planning</b>	<b>planizo ; horplano</b> (piv-dp) ; <b>programo</b> (cb)
un <b>planning d'ordonnement</b> ( <i>liste des tâches prévues et leur déroulement dans le temps, planning souvent effectué suivant la méthode PERT, au plus près ou au plus loin, avec ou sans chevauchement</i> ) ; <b>planning de production</b>	<b>priprodukta planizo ; produkta horplano</b>
une <b>plante</b>	<b>planto</b>
un <b>plautoir</b>	<b>plantilo</b> (piv-dp-ef-fe-bv208.1)
une <b>plaque</b>	<b>plato</b> (piv-dp-ef)
une <b>plaque d'aggloméré</b> ; un <b>panneau de particules ; panneau d'aggloméré</b>	<b>aglomer-panelo</b> (piv)
une <b>plaque d'égout</b>	<b>plato de kloaka rigardilo</b>
une <b>plaque d'isorel</b> (= <i>panneau de bois dur reconstitué sous haute pression de vapeur et sans colle suivant le brevet 'Masonite' de M. Mason</i> )	<b>hardita ligna panelo</b>
une <b>plaque de plâtre ; plaque à peindre</b> ( <i>plaque de plâtre cartonnée</i> )	<b>gips-panelo ; gipsoplato</b> (vk) ; <b>gipsa tabulo</b> (take2010)
une <b>plaque de polystyrène</b>	<b>polistirena panelo</b>
une <b>plaque fibro-ciment</b> ( <i>ondulée, nervurée...</i> )	<b>fibrocementa panelo</b> ( <i>onda, nervura...</i> )
une <b>plaquette au carbure de tungstène</b>	<b>volfram-karbonida ĉizoplateto</b>
une <b>plaquette carbure</b> ( <i>plaquette de coupe ajoutée sur les outils de coupe ou les forêts béton, elle permet d'usiner avec une vitesse 4 fois supérieure aux aciers rapides</i> )	<b>ĉizoplateto</b> ( <i>aldonita al tranĉaj uziniloj aŭ betona borpintoj, ĝi eblas uzini kvaroble plej rapide ol rapidaj ŝtalaj</i> ) (bv302.46)
une <b>plaquette de frein ; garniture de frein ; un patin de frein ; sabot de frein</b>	<b>bremsoŝuo</b> (bv291.12) ; <b>bremsgarnaĵo</b> (bv291.13) ; <b>ŝuo</b> (dp)

- un **plaquiste** (*qui pose des cloisons, doublages de murs, plafonds, isolation*)  
- **plat** (*ou plate*) ; **aplati** (*ou aplatie*)
- un **plateau** ; une **partie plate**
- un **plateau magnétique**
- un **plateau ponceur** (*de ponceuse ou de perceuse*)
- une **platine** (1. *plaque métallique sur laquelle sont fixées des pièces en mouvement comme en horlogerie ou 2. plaque métallique sur une presse d'imprimerie pour presser le papier contre la composition*)
- du **platine** (*métal*)
- un **platoir** (*de maçon en acier*)
- du **plâtre**
- un **plâtrier**
- les **pleins phares**
- un **plexiglas** (*PLastic and fLEXible GLASS, polyméthacrylate de méthyle*)
- une **plieuse**
- une **plinthe**
- une **plinthe de plancher**
- une **plinthe électrique** (*moulure électrique qui remplace une plinthe*)
- du **plomb**
- un **plomb**
- un **plombier**
- un **pneu** (... *dégonflé, avec une fuite, crevé, usé...*) ; **pneumatique**
- un **pneu tubeless**
- une **poche de coulée**
- un **pochoir**
- un **poêle** (*appareil de chauffage autonome, à charbon, à mazout, à bois*)
- un **poids** (*étalon utilisé pour peser*)
- un **poids** (*objet pesant*)
- le **poids** (*poids d'un objet, force*)
- un **poids net** (*sans le poids de l'emballage*)
- un **poids-lourd**
- une **poignée** (*à manœuvrer : poignée de porte, de guidon*)
- une **poignée** (*à tenir : pour porter ou tirer, poignée de voiture...*) ; **anse** ; **manche** (*d'outil*)
- la **poignée d'embrayage** (*de moto*)
- la **poignée de frein**
- la **poignée de gaz**
- un **poinçon** (*à frapper les matrices, à marquer les pièces d'orfèvrerie*)
- un **poinçon** (*à marquer le cuir, le métal*) ; **tampon** ; une **matrice d'estampage**
- un **poinçon** (*de découpe*)
- un **poinçon** (*pointu*) ; une **pointe à percer** ; **aiguille**
- une **poinçonneuse à commande numérique** (*tôlerie*)
- un **point de rupture**
- une **pointe**
- une **pointe** (*clou*)
- une **pointe à graver** ; **pointe sèche** ; un **crayon d'ardoise** ; **burin de graveur** ; **stylet**
- une **pointe à tracer** ; un **tire-ligne**
- une **pointe carrée** (*pour creuser ou agrandir des trous dans les plaques de plâtre sans prendre de perceuse*)
- panelisto** (*kiu muntas septojn, murduoblojn, plafonojn, varmizoladon*) ; **plakisto** (cb)
- plata**
- plataĵo** (piv-ef)
- magneta plataĵo**
- pumikoplataĵo** (*kaŭĉuka*) (bv287.22)
- platino** (1. *ebena metala plato kie oni fiksas movajn pecojn kiel en horloĝtekniko aŭ 2. metala plato en presmaŝino por premi paperon kontraŭ la kompostaĵo*) (piv)
- plateno** (*metalo*) (piv-mev)
- glatiga trulo** (bv281.11) ; **ebeniga trulo** ; **glatilo** (bv271.56)
- gipso** ( $\Rightarrow$  *stuko*) (piv-rv-dp-fe-bv281.2) ; **stuko**
- gipsisto** (piv-dp-fe)
- > **feux de route**
- vitroplasto** (piv-dp)
- > **presse plieuse**
- plinto** (piv-dp-ef-fe-cb-bv281.29)
- plankoplinto** (piv-ef-bv276.63)
- elektra plinto** (*elektra modluro kiu anstataŭas plinton*)
- plumbo** (piv-dp-mev)
- > **fusible**
- domtubisto** ; **tubisto** (piv-dp) ; **plumbisto** (piv-dp-fe-cb)
- pneŭo** (... *maŝvela, lila, trapika, eluzita...*) (piv-rv-dp-ef-cb-pb-bv342.30) ; **pneŭmatiko** (piv-dp-cb) ; **pneŭmata bendo** (cb) ; **radbendo** (cb) ; **radringo** (ef)
- senaertuba pneŭo**
- fandpoŝo**
- > **gabarit**
- stovo** (piv-dp-ef-la-cb) ; **hejtoforno** (piv-dp-ef-la)
- pezilo** (piv-dp-ef)
- pezajo** (piv-dp-ef)
- pezo** ( $\Rightarrow$  *peso*) (piv-dp)
- sentara pezo** (*sen la pezo de la pakumo*) (dp)
- > **camion**
- manilo** (piv-dp-ef-bv339.3)
- tenilo** (piv-dp-fe-cb-pb-mev) ; **anso** (piv) ; **pordoanso** (bv344.13)
- kluĉmanilo**
- bremsmanilo**
- gasmanilo** ; **akcelkolbo** ; **akceliga kolbo** ; **akcelita kolbo** (pb)
- patrico** (*ŝtala peco, gravurita reliefo, uzata por fari matricojn*) (piv-dp-mev)
- stampilo** (piv-dp-fe-cb-bv292.23.32) ; **stampo** (fe-cb) ; **patrico** (ef-cb-mev)
- > **emporte-pièce**
- pikilo** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **najloborilo** (ef) ; **ladtruilo** (bv287.32/293.72)
- ciferregata ŝtancmaŝino** (*ladado*)
- > **limite de rupture**
- pinto** (piv-dp-fe)
- > **clou**
- grifelo** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **seka strekilo** (ef) ; **gravurilo** (ef) ; **gravurĉizilo** (piv) ; **sekpinto** (piv)
- strekilo** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **strekpinto**
- kvadrata pikilo**



un <b>pointeau</b> ( <i>poinçon qui permet de marquer une pièce pour par ex. guider la pointe d'un foret</i> )	<b>markpinto</b> (fe-la-ts-cb) ; <b>punktstampilo</b> (ts-bv287.31/293.71) ; <b>punktilo</b> (bv287.31/393.71)
un <b>pointeau</b> ( <i>réglage débit</i> )	<b>ŝtoppinto</b> (piv-dp-fe-la-ts-cb) ; <b>nadlo</b> (dp-ef)
une <b>pointerolle ; broche</b> ( <i>ciseau pointu</i> )	<b>pintĉizilo</b>
un <b>pôle</b>	<b>poluso</b> (piv-dp-iev)
un <b>polissoir</b>	<b>polurilo</b> (dp-ef-fe)
une <b>pomme</b> ( <i>d'arrosoir ou de douche</i> )	<b>ŝprucrozo</b> ( <i>por akvumilo aŭ duŝejo</i> ) (dp-fe-cb-bv307.28) ; <b>rozo</b> (dp-bv207.28) ; <b>ŝpruckapo</b> (bv207.28)
une <b>pompe</b>	<b>pumpilo</b> (piv-dp-cb-pb-mev)
une <b>pompe à air ; pompe de vélo ; pompe de bicyclette</b>	<b>aerpumpilo</b> (piv-fe-cb-bv339.56) ; <b>biciklopumpilo</b> (bv339.56)
une <b>pompe à chaleur</b>	<b>varmopumpilo</b> (vk-ts-bv308.25.26)
une <b>pompe à engrenage</b>	<b>dentorada pumpilo</b> (piv)
une <b>pompe à essence</b>	<b>benzinpumpilo</b> (piv)
une <b>pompe à graisse</b> ( <i>⇒ graisseur</i> )	<b>graspumpilo</b> ( <i>⇒ grasnipo</i> )
une <b>pompe à huile</b> ( <i>dans un moteur...</i> )	<b>olepumpilo</b> (bv345.18-mev)
une <b>pompe à lobes</b>	<b>lobeta pumpilo</b> (piv)
une <b>pompe à membrane</b>	<b>membrana pumpilo</b> (piv)
une <b>pompe à palettes</b> ( <i>palettes rétractables</i> )	<b>glitpadela pumpilo</b> (piv)
une <b>pompe à vide</b>	<b>vakumpumpilo</b> (ts)
une <b>pompe à vis</b>	<b>ŝraŭba pumpilo</b> (piv)
une <b>pompe centrifuge</b>	<b>centrifuga pumpilo</b>
une <b>pompe d'alimentation</b> ( <i>pour le carburant, l'huile, l'eau...</i> )	<b>nutropumpilo</b> ( <i>por fuelo, oleo, akvo...</i> ) (ebtv)
une <b>pompe de circulation</b>	--> <b>circulateur</b>
une <b>pompe de refoulement ; pompe de cave ; pompe foulante ; pompe refoulante</b>	<b>puŝpumpilo</b> (piv-dp-ts-fe-cb) ; <b>prempumpilo</b> (ef-fe-ts-la-cb)
une <b>pompe de relevage</b> ( <i>pour eaux vannes, vidange de fosse, puisards...</i> ) ; <b>pompe aspirante</b>	<b>suĉpumpilo</b> (piv-dp-fe-ts-la)
une <b>pompe immergée ; pompe à immersion ; pompe de puits ; pompe de forage ; pompe submersible</b>	<b>mergita pumpilo ; enakvita pumpilo</b>
une <b>pompe surpresseur</b> ( <i>arrosage, piscines...</i> )	<b>superpumpilo</b>
- <b>pomper</b>	<b>pumpi</b> (tr)
une <b>ponceuse</b>	<b>pumikilo</b> (cb) ; <b>erodmaŝino ; smirgomaŝino</b> (dp)
une <b>ponceuse à bande</b>	<b>bendpumikilo ; benderodmaŝino ; rulbenda ŝlifmaŝino</b> (bv282.17)
une <b>ponceuse de parquet ; décapeuse de parquet</b>	<b>porpargeta pumikilo ; porpargeta skrapatoro</b>
une <b>ponceuse lapidaire</b> ( <i>par ex. utilisée par les bijoutiers</i> )	<b>ŝtonpumikilo</b> ( <i>ekz. uzita de juvelistoj</i> )
une <b>ponceuse vibrante</b>	<b>vibra pumikilo</b> (cb) ; <b>vibra ŝlifmaŝino</b> (bv282.18)
un <b>pont</b>	<b>ponto</b> (piv-dp)
un <b>pont à haubans ; pont haubané</b>	<b>staja pendoponto</b> (cb) ; <b>stajponto</b> (dp)
un <b>pont arrière</b> ( <i>automobile</i> )	<b>malantaŭa akso</b> (dp) ; <b>rad-aks-kompleto</b>
un <b>pont de diodes</b> ( <i>pour redresser un courant alternatif</i> )	<b>diodoponto</b> ( <i>por kontinuiĝi alternan kurenton</i> )
un <b>pont de mesure</b> ( <i>pont de Wheatstone pour la mesure des résistances, de Sauty pour les condensateurs ou de Maxwell pour les impédances</i> )	<b>mezurponto</b> ( <i>por mezuri rezistancon, induktancon, kapaciton</i> ) (piv) ; <b>ponto de Wheatstone ; pontocirkvito ; mezurponto de Wheatstone</b> (stt)
un <b>pont élévateur</b> ( <i>dans un garage</i> )	<b>levplato</b> ( <i>en garaĝo</i> ) ; <b>levatoro</b> (dp)
un <b>pont roulant</b>	<b>pontogruo</b> (bv311.26) ; <b>rulponta gruo</b> (ebtv) ; <b>ruliĝa gruo</b> (mev) ; <b>trabogruo</b> (mev) ; <b>rulponto</b> (dp-ef)
un <b>pont thermique</b> ( <i>point d'une construction où la barrière isolante est rompue</i> )	<b>termika ponto</b>
un <b>pontet</b> ( <i>de fixation</i> ) ; <b>cavalier</b>	<b>ponteto</b> ( <i>porfiksa</i> ) (fe)
un <b>portail</b>	<b>portalo</b> (dp)

une <b>porte</b>	<b>pordo</b> (piv-dp-fe)
une <b>porte à galandage</b> ( <i>porte coulissante cachée par une cloison</i> ) ; <b>porte escamotable</b> ; <b>porte coulissante enclouonnée</b>	<b>kaŝebla ŝovpordo</b>
une <b>porte anti-panique</b> ( <i>porte de secours avec ouverture par une simple poussée sur une barre pour éviter que les gens paniqués s'écrasent contre la porte</i> )	<b>kontraŭpanika elira pordo</b>
une <b>porte basculante</b>	<b>baskulpordo</b>
une <b>porte blindée</b> ( <i>avec une tôle en acier et des fermetures renforcées</i> ) ; <b>porte anti-effraction</b>	<b>blenda pordo</b>
une <b>porte coulissante</b> ; <b>porte à glissière</b>	<b>ŝovpordo</b> (piv-rv-dp-cb) ; <b>glitpordo</b> (rv) ; <b>husumo</b> ( <i>ŝovpordo tegita per dika papero en Japanio</i> )
une <b>porte coupe-feu</b> ( $\Rightarrow$ <i>cloison coupe-feu</i> )	<b>fajrhaltiga pordo</b> ( $\Rightarrow$ <i>fajrhaltiga septo</i> ) (piv) ; <b>fajreltena pordo</b> (piv) ; <b>fajrimuna pordo</b> (piv) ; <b>fajrobara pordo</b> ; <b>brulbara pordo</b> ; <b>fajrodetenila pordo</b>
une <b>porte d'entrée</b>	<b>enirpordo</b> ; <b>ĉefpordo</b> (piv) ; <b>stratpordo</b> (piv)
une <b>porte fenêtre</b> ; <b>porte vitrée</b>	<b>fenestropordo</b> (piv-rv-dp)
une <b>porte grillagée</b>	<b>latispordo</b> (piv-ef)
une <b>porte logique</b> ( $\Rightarrow$ <i>logique combinatoire</i> )	<b>logika pordo</b> ( $\Rightarrow$ <i>kombinita logiko</i> )
une <b>porte pliante</b> ; <b>porte articulée</b> ; <b>porte accordéon</b>	<b>faldebla pordo</b> (cb) ; <b>faldpordo</b> (rv)
une <b>porte poussant-gauche</b> ( <i>la serrure est à gauche quand de l'extérieur on ouvre la porte en poussant</i> ) ; <b>porte tirant-droit</b>	<b>maldekstra puŝa pordo</b> ( <i>seruro estas maldekstra kiam ekstere oni malfermas pordon puŝante</i> ) ; <b>dekstra tira pordo</b>
une <b>porte va-et-vient</b> ; <b>porte western</b> ; <b>porte de saloon</b>	<b>svingpordo</b> (piv-rv)
un <b>porte-clés</b>	<b>ŝlosilujo</b> (dp)
un <b>porte-embout</b> ; <b>capuchon</b> ; <b>embout de visseuse</b>	<b>pintingo</b> (piv-dp-fe-ts-cb) ; <b>niplo</b> (ts-ef)
un <b>porte-fusible</b> ; <b>coupe-circuit fusible</b>	<b>fandaĵportilo</b> (piv-ef-fe) ; <b>fandaĵa rompilo</b> ; <b>fandaĵo</b> (ef-fe-cb) ; <b>fandogardilo</b> (stt) ; <b>gardilo</b> (dp-ef) ; <b>cirkvitrompilo</b> (dp)
un <b>porte-outil</b> ( <i>de machine-outil</i> )	<b>ilportilo</b> ( <i>por ilmaŝino</i> ) (fe) ; <b>ilapogilo</b> ; <b>ilfiksilo</b> (bv302.21)
une <b>portée</b> (= <i>distance entre les piles d'un pont ou d'une arche</i> ) ; <b>travée</b> (= <i>espace limité par deux supports verticaux dans un bâtiment, ex. travée de balustre, de comble, entre chevrons, entre poutres...</i> ) ; un <b>empan</b> ( <i>20 à 24 cm = distance entre pouce et petit doigt très écartés</i> )	<b>spano</b> (piv-rv-dp-ef-ebtv) ; <b>intertrabo</b> (dp) ; <b>interkolono</b> (dp)
une <b>portée entre poteaux</b>	<b>intermasta spano</b>
un <b>portemanteau</b>	<b>vestohokaro</b> (dp) ; <b>vestorako</b> (dp)
un <b>portemine</b> ( <i>crayon</i> )	<b>puŝkrajono</b> (piv-fe-cb) ; <b>ĉukrajono</b> (piv-dp) ; <b>ŝraŭbkrajono</b> (piv) ; <b>ĉuketkrajono</b>
un <b>portier vidéo</b> ( <i>interphone avec caméra et gâche électrique</i> ) ; <b>vidéophone</b>	<b>videofono</b> ( <i>interfono kun kamerao kaj elektra serurbuŝo</i> )
un <b>poste de commande</b>	<b>regejo</b> (piv-dp)
un <b>poste de pilotage</b> ; une <b>timonerie</b>	<b>stirejo</b> (piv)
un <b>poste de soudage</b> ( <i>pour souder ou braser</i> )	<b>flamveldilo</b> ( <i>por veldi aŭ brazii</i> ) ; <b>flambrazilo</b> ; <b>oksigena-acetilena veldaparato</b> ; <b>botelĉareto</b> (bv294.19)
un <b>poste de soudage à gaz inerte</b> ( <i>par ex. soudage TIG tungstène inert gaz, MIG métal inert gaz...</i> )	<b>inertgasa veldaparato</b> ( <i>ekz. per volframa aŭ metala inertgaso...</i> ) (bv291.29) ; <b>ŝirmogasa veldaparato</b> (bv291.29)
un <b>poste de soudage à l'arc</b>	<b>arkveldilo</b> ; <b>veldo-transformilo</b> (bv295.1) ; <b>lumarkveldilo</b>
un <b>poste de travail</b> ( <i>fonction</i> )	<b>posteno</b> (piv-dp)
un <b>pot d'échappement</b> ; <b>silencieux d'échappement</b> ; <b>étouffoir</b> ; <b>silencieux de pistolet</b> ; <b>sourdine</b>	<b>dampilo</b> (piv-fe-pb-bv341.8/344.33) ; <b>dampskatolo</b> (pb) ; <b>ellastubo</b> (dp)
un <b>pot de peinture</b>	<b>farboskatolo</b> (piv-bv282.8) ; <b>farbpoto</b>
un <b>potager</b>	<b>legomĝardeno</b> (piv-dp-cb)
un <b>poteau</b> ( <i>en bois</i> ) ; <b>montant de porte</b> ; <b>pilotis</b>	<b>fosto</b> (piv-dp-fe-cb-bv274.40.81)
un <b>poteau de ligne aérienne</b> ( $\Rightarrow$ <i>pylône</i> )	<b>masto de supertera lineo</b> ( $\Rightarrow$ <i>pilono</i> ) (ebtv)
un <b>poteau de rambarde</b>	<b>manrela fosto</b> (bv46.30)
un <b>poteau indicateur</b>	<b>montrofosto</b> (dp) ; <b>vojmontrilo</b> (dp)
un <b>poteau téléphonique</b>	<b>portelefona fosto</b> ; <b>portelefona masto</b>
une <b>potence</b> ( <i>ex. pour tenir un palan</i> )	<b>pendigilo</b> ( <i>ekz. por teni takelon, <math>\Rightarrow</math> levbumo</i> ) (dp-fe)
un <b>potentiomètre</b> ( <i>résistance variable dont une borne est reliée à un curseur se déplaçant sur une piste résistante terminée par les deux autres bornes</i> ) ; <b>rhéostat</b>	<b>variigebla rezistilo</b> (ts) ; <b>turnrezistilo</b> (ts) ; <b>potenciometro</b> (ts) ; <b>reostato</b> (ts) ; <b>ŝovrezistilo</b> (ts) ; <b>fikslebla "rezistanco"</b> (cb)
une <b>poubelle</b>	<b>rubujo</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>polvujo</b> (dp)

- une **poulie**  
 une **poulie à gorge trapézoïdale**  
 une **poulie à gorge(s)**  
 une **poulie crantée**
- une **poupée mobile** (*bloc réglé en position qui tient la contre-pointe sur un tour parallèle*)
- une **poussée**  
 une **poussée** (*ex. poussée de réacteur*)  
 une **poussée d'Archimède**  
 la **poussée du piston**  
 - **pousser** (*sans contact*) ; **faire avancer** ; **pourchasser** ; **pousser** (*à une action*) ; **pousser** (*un sentiment jusqu'à*)  
 un **poussoir** (*⇒ bouton pousser*)
- une **poutre**  
 une **poutre armée**  
 une **poutre de béton précontraint**  
 une **poutre encastree**  
 une **poutre IPN** (*poutre métallique en forme de I à Profil Normal*) ; **IPN**  
 une **poutre lamellé-collée** (*pour les charpentes de grandes dimension*)  
 une **poutre maîtresse**  
 une **poutrelle** (*d'aile d'avion*)  
 une **poutrelle en béton**
- **pouvoir**  
 le **pouvoir** ; la **faculté** (*possibilité*)  
 le **pouvoir de grossissement d'un microscope**  
 le **pouvoir de recouvrement d'une peinture**
- **prendre soin de** (*enfant, plante, animal, machine*)
- un **préparateur d'eau chaude**
- une **presse**  
 une **presse à imprimer** (*imprimerie*) ; **rotative**  
 une **presse à injection** (*moulage des pièces en plastique*)  
 une **presse d'angle** ; **presse à cadre**  
 une **presse d'emboutissage** (*travail des tôles*)  
 une **presse de découpe** (*emboutissage*)  
 une **presse de forge** (*estampage*)  
 une **presse plieuse** (*tôlerie*) ; **plieuse**  
 un **presse-étoupe** (*assure l'étanchéité autour d'un câble*) ; **presse garniture**  
 un **presse-purée**  
 - **presser** ; **serrer** ; **accabler** ; **repousser** (*ennemi*) ; **opprimer**  
 une **pression** ; **poussée** (*en architecture*) ; **oppression** ; un **souffle**  
 une **pression d'appui**  
 un **pressoir**  
 un **pressostat** ; **manostat**
- un **primaire** (*primer en anglais*)
- pulio** (piv-rv-dp-fe-ts-cb-mev) ; **rulbloko** (rv)  
**trapezogorĝa pulio** ; **trapezoidogorĝa pulio**  
**gorĝa pulio** ; **gorĝforma pulio**  
**denta pulio** ; **dentpulio** (piv)
- pintobloko** (*ĝustiga bloko por teni kontraŭpinton sur paralela tornomaŝino*) (bv288.7/302.29) ; **kontraŭbloko** (ts) ; **rajdbloko** (bv288.7/302.29) ; **tornostablo** (dp)
- puŝo** (*⇒ pelo*) (dp)  
**pelo**  
**flosforto** (dp)  
**piŝta forto** (mev)  
**peli** (tr)  
**puŝpeco** (piv-fe) ; **puŝkapeto** (fe)
- trabo** (piv-dp)  
**truŝtrabo** (ef-fe)  
 --> **béton précontraint**  
**enlokita trabo** (ts) ; **enfikita trabo** (ts)  
**i-forma ŝtal-trabo** ; **i-fero** (mev) ; **i-forma profiltrabo**  
**trabo el lamenita glua ligno**  
**ĉeftrabo** (piv-ef)  
 --> **longeron** (*sur un châssis d'automobile, de locomotive ou sur une aile d'avion*)  
**betontrabeto**
- povi** (tr)  
**povo** (piv-dp-ef)  
**dikiga povo de mikroskopo** (piv)  
**kovriga povo de farbo** (piv)
- varti** (tr)  
 --> **échangeur de chaleur**
- premilo** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **premaŝino** (piv-fe-cb)  
**presmaŝino** (*presejo*) (dp-cb)  
**injektanta premaŝino** (*plastmuldado*) ; **injekto-premaŝino**  
**angulpremilo**  
**pregmaŝino** (*ladado*)  
**tranĉopregmaŝino** (*ladado*)  
 --> **marteau-pilon**  
**faldomaŝino** (*ladado*) (fe) ; **faldanta premaŝino** ; **porfalda premaŝino**  
**kabloŝtopingo** (*plenumas likimunecon ĉirkaŭ kablo*) (ts) ; **stup-ŝtopilo** (ts) ; **skatolo por ŝtopgarnaĵo** (cb) ; **ŝtopskatolo** (vk-mev)  
**trapremilo** (ef)  
**premi** (tr)  
**premo** (piv-ef-cb-mev)  
**apogopremo** (mev)  
**elpremilo** (ef) ; **premilo** (dp)  
**premregulilo** ; **premreguligilo** (cb-ebtv) ; **premgardilo** (bv80.47)
- > **sous-couche**

une **prise** (*connecteur femelle sur un mur ou au bout d'une rallonge*)

la **prise** (*du béton, du plâtre... moment où le mélange pâteux devient solide ; ne pas confondre avec le durcissement qui est plus long, quelques jours ou plus*)

une **prise communication RJ45** (*Registered Jack n°45*)

une **prise d'air** (*orifice d'admission d'air frais dans un local, sur une chaudière, sur un moteur...*)

une **prise d'eau**

une **prise de courant ; prise électrique**

une **prise de courant mâle** (*au bout d'un câble*)

une **prise de courant mâle** (*fixée sur un appareil pour qu'il soit alimenté avec un cordon d'alimentation*)

une **prise de force** (*arbre de transmission à l'arrière d'un tracteur pour entraîner des outils, une pompe...*)

une **prise de terre**

une **prise murale ; un socle**

une **prise téléphone ; un joncteur téléphonique**

une **prise télévision**

une **prise trois pôles** (*ou triphasée*) **avec contact de neutre et de terre** (*3P+N+T*)

un **processeur** (*composant qui exécute les instructions machine*)

- **produire un son qui se prolonge par des vibrations ; résonner ; tinter ; sonner**

- **produire**

un **produit** (*fabriqué, financier*)

un **produit neuf**

un **profil**

un **profil de dent**

un **profilé** (*matériau à profil constant*)

un **profilé aluminium**

un **profilé caoutchouc de joint étanche**

un **progiciel** (*ensemble de logiciels professionnels fonctionnant ensemble, ex. gestion intégrée*)

un **programmeur** (*d'automate, de lave-linge...*)

un **programmeur d'arrosage**

un **programme**

un **programme d'ordinateur** (*séquence d'instructions pour un ordinateur, un automate ou une carte électronique, ⇔ logiciel*) ; **software**

un **projecteur** (*luminaire de forte puissance*)

un **projecteur de scène**

un **projecteur halogène**

un **prolongateur**

un **protocole**

un **protocole de communication** (*entre machines*)

un **prototype**

une **provision**

une **puce électronique**

**konektingo** (fe-hv-la-cb) ; **kontaktingo** (vk-hv) ; **kontakoskatolo** (piv-rv-dp-fe-pb) ; **ŝtopilingo** (piv-dp-hv) ; **ina ŝtopilingo** (piv) ; **ŝtopkontaktilo** (piv) ; **konektskatolo** (fe-pb-la) ; **kontaktujo** ; **derivilo** (ef)

**solidiĝo** (*grada transiro el la plasteca stato al la solida stato de betono, de gipso...*) (dp) ; **solidiĝo de cemento** (*komenca fazo de cementhardiĝo*) (terminaro de betono STEB)

**komunika konektingo rj45 ; komunika kontaktingo ; reta ŝtopilingo ; komputila datumo**

**aeroprenejo** (*aperturo el freŝa aero por loko, por hejtkaŭdrono, por motoro...*)

**akvoprenejo** (dp)

**elektra konektingo** (⇒ *konektsoklo*) ; **elektra kontaktingo ; kurentbazo** (cb)

--> **fiche mâle**

--> **socle de connecteur**

**traktorŝafto** (*por funkciigi ilon aŭ pumpilon malantaŭ traktoro*) (dp) ; **ilokuplilo**

**terkonekto** (piv-dp)

**murkonektingo ; kurentsoflo** (cb) ; **enmura konektingo ; mura konektskatolo** (bv47.18)

**telefona konektingo** (fe) ; **telefona kontaktingo**

**televida konektingo ; televida kontaktingo**

**trifaza konektingo kun neŭtra kaj grunda kontaktiloj ; tripolusa konektingo kun ""neŭtrala"" konduktilo kaj ŝirmokontakto** (bv280.15)

**procesoro** (piv-dp) ; **datentrakilo** (dp)

**sonori** (ntr)

**produkti** (tr)

**produkto** (piv-cb) ; **produktaĵo** (dp)

**neuzita produkto ; nova produkto**

**profilo** (piv-dp-mev)

**profilo de dento** (mev)

**profilajo ; profiltrabo** (piv-ef-bv296.3..7) ; **profilo** (piv) ; **profilita relo** (dp) ; **relo** (dp)

**aluminia profilajo**

**kaŭĉuka profilajo por likimuna junto**

**programpako ; programaro** (dp)

**programatoro** (ef-fe-cb) ; **programilo** (dp)

**akvum-programatoro**

**programo** (piv-dp)

**komputila programo** (piv)

**lumjetilo** (piv-dp-fe) ; **reflektoro** (rv-dp)

**porcena lumjetilo ; porceneja lumjetilo**

**halogena lumjetilo**

--> **rallonge électrique**

**protokolo** (piv-dp-aetv)

**komunika protokolo** (*pri komputilaj sistemoj*)

**prototipo** (piv-dp-ef-ebtv) ; **normtipo** (ef) ; **pratipo** (dp)

**provizo** (piv-dp-ef)

--> **circuit intégré**



une **puissance** (*d'une installation, d'un moteur...*)  
 une **puissance** (*mathématique ou politique*)  
 une **puissance électrique active** (=P en W, watt)  
 une **puissance électrique apparente** (=S en VA, volt ampère)  
 une **puissance électrique réactive** (=Q en VAR, volt ampère réactif)  
 une **puissance installée**

un **puits de mine** ; une **cage d'immeuble**  
 un **puits de pétrole** (⇒ derrick)

un **pulvérisateur** (*pour projeter des liquides sous forme de brouillard*)

une **punaise** (*à dessin*)

- **pur** (*ou pure*) ; **pure et simple** ; **propre** (*opposé de sale*)

un **purgeur** ; **évent**

du **purin**

un **pylône** (*construction élancée en charpente métallique*)

**povumo** (piv-dp-ef-ebtv) ; **povo** (piv-dp-ef)  
**potenco** (dp)  
**aga elektra povumo** (=P en W) (ts)  
**ŝajna elektra povumo** (=S en VA) (ts)  
**neaga elektra povumo** (=Q en VAR) (ts)  
**instalita povumo** (ebtv)

**ŝakto** (piv-dp-cb)  
**petrolfonto** (⇒ ŝaktoskafaldo) (cb) ; **petrolputo** (cb) ; **fonto** (dp)

**disŝprucilo** (piv-vk) ; **ĝardenŝprucigilo** (bv208.24) ; **ŝprucaparato** (ef) ;  
**aspergilo** (rv) ; **pulvorigilo** (ef) ; **nebuligilo** (la) ; **ŝprucigilo** (rv-dp-cb-  
 bv236.16.33) ; **pulvorŝprucigilo** (fe-cb) ; **pulvolrigilo** (dp)

**puŝnajo** (fe-cb) ; **piknajo** (piv-ef) ; **desegnonajo** (piv-dp-vk) ; **prempinglo**  
 (dp-vk)

**pura**

**drenvalvo** (cb) ; **drenilo** (dp-fe-cb) ; **forfluilo** (ts-fe-cb) ; **elpriga krano** (dp)  
**sterkakvo** (piv-dp-fe-cb)

**pilono** (*ekz. por ĉefaj elektraĵoj aŭ por telferaj portkabloj, ⇒ masto*) (dp-ef) ;  
**latismasto** (piv-dp-ef)

## Q

un **quadrillage**

un **quai**

un **quai de chargement**

une **quantité de matière** (*unité de base du système international mesurée en mole/mol*)

une **queue-d'aronde** (*menuiserie*)

une **queue-de-rat**

**kvadrataĵo** (dp-cb)

**kajo** (piv-rv-dp-cb)

**kargadkajo** (piv-cb)

**materiokvanto** (*baza unuo de internacia sistemo mezurita en molo/mol*)

--> **assemblage en queue d'aronde**

--> **lime ronde**

## R

un **rabat de table** ; **table rabattable**

- **rabatre** (*des branches, des racines*)

un **rabot**

un **rabot électrique**

- **raboter**

une **raboteuse** (*pour mettre les planches à l'épaisseur, ⇒ dégauchisseuse, déligneuse et toupie*)

un **raccord** (*réparation*) ; **raccommodage** ; une **retouche**

un **raccord à collet battu**

un **raccord cannelé**

un **raccord coudé**

un **raccord de peinture** (*pour chercher la similitude d'aspect entre deux surfaces peintes*) ; une **retouche de peinture**

un **raccord de plâtre**

un **raccord de tube** ; **embout** ; **nipple** (*bague de fonte à deux pas de vis contraire, ou lisse, pour tenir deux tubes ou deux éléments de radiateur*) ;  
**raccord étanche** ; **mamelon**

un **raccord en té** ; **équerre**

un **raccord flexible**

un **raccord rapide**

un **raccordement** (⇒ **branchement**) ; **raccord**

un **rack** (⇒ **rayonnage**) ; **casier** ; **râtelier** (*pour ranger les outils*)

une **raclette** ; un **racloir** ; **grattoir**

une **raclette en caoutchouc**

**tabloklapo** (piv)

**stuci** (tr)

**robotilo** (piv-rv-dp-ef-fe-vk-pb-cb-bv273.64/285.15..28/287.1-mev)

**elektra robotilo**

**raboti** (tr)

**robotmaŝino** (*por dikecigi tabulojn, per mova tabla pecportilo*) (piv-fe-mev) ;  
**robotatoro** (piv)

**fliko** (cb) ; **retuŝo** (fe) ; **korekto** (fe)

**niplo per batita kolo**

**kanelita niplo**

**kurba niplo** ; **angulpeco** (bv279.52) ; **tubarko** (bv279.46) ; **arkopeco**  
 (bv279.46)

**farbofliko** (dp) ; **fliko** (fe-cb)

**gipsa fliko** ; **fliko** (fe)

**niplo** (piv-ef-ts) ; **fitingo** (bv279.38-52)

**to-niplo** ; **T-peco** (bv279.44.47)

--> **tuyau souple**

**rapida niplo**

**kunigo** (dp) ; **adaptilo** (dp) ; **kuplilo** (dp)

**rako** (⇒ **bretaro**) (piv-aetv)

**skrapilo** (piv-dp-fe-cb-mev) ; **gratilo** (ef-fe) ; **skrapileto** (fe) ; **deskrapa spatelo**  
 (bv281.10/282.29)

**kaŭĉuka skrapilo**

un <b>radiateur</b> ( <i>échangeur de chaleur pour chauffer ou refroidir</i> )	<b>radiatoro</b> ( <i>varmotransigilo por hejti aŭ malhejti, ⇨ hejtilo</i> ) (piv-dp-fe-vk-hv-cb-pb-bv279.20/344.51)
un <b>radiateur à inertie ; radiateur chaleur douce</b>	<b>inercia hejtilo ; inercia radiatoro</b>
un <b>radiateur de chauffage central</b>	<b>varmakva hejtilo</b>
un <b>radiateur de circuit de refroidissement</b>	<b>malvarmiga radiatoro ; malvarmigilo</b> (bv342.47) ; <b>fridigilo</b> (bv342.47) ; <b>termoradiilo</b> (vk)
un <b>radiateur infra-rouge</b> (1. <i>chauffage à résistance électrique visible</i> ou 2. <i>chauffage au gaz avec un réflecteur</i> ) ; <b>panneau radiant ; radiant</b>	<b>infraruĝa hejtilo ; infraruĝa radiatoro</b>
un <b>radiateur rayonnant</b>	--> <b>panneau rayonnant</b>
un <b>radiateur sèche-serviettes</b>	<b>tuksekiga hejtilo ; tuksekiga radiatoro</b>
un <b>radiateur soufflant</b> ( <i>radiatoro d'appoint, ⇨ aérotherme</i> )	<b>blovanta hejtilo ; blovanta radiatoro ; blova radiatoro</b> (cb)
un <b>radier</b> ( <i>ouvrage en maçonnerie directement posé sur le sol sur lequel est posé une construction, une canalisation ou un réservoir</i> )	<b>subkonstruaĵo</b> (cb) ; <b>submasonaĵo</b> (cb) ; <b>vadplanko</b> (cb) ; <b>vadŝoseo</b> (cb) ; <b>fundo</b> (cb)
un <b>radier d'écluse</b>	<b>kluzofundo</b> (⇨ <i>subkonstruaĵo</i> )
un <b>radier d'écluse empierré</b>	<b>ŝtonkovrita grundo de kluzo</b> (piv)
un <b>ragréage</b> ( <i>pour supprimer les irrégularités d'un sol ou d'un mur</i> )	--> <b>enduit de ragréage</b>
un <b>rail</b>	<b>relo</b> (piv-dp-ef-fe-pb)
un <b>rail d'alimentation</b> ( <i>électrique</i> )	<b>nutrorelo</b> ( <i>elektra</i> )
un <b>rail de guidage</b>	<b>gvidrelo</b> (piv-cb-ebtv-mev)
un <b>rail DIN</b> ( <i>rail métallique standardisé de 35 mm largement utilisé pour fixer les disjoncteurs et pour les équipements industriels de contrôle en racks, DIN = Deutsches Institut für Normung</i> )	<b>subtenila relo</b> ( <i>DIN-relo</i> )
un <b>rainurage</b> ( <i>saignée effectuée avec une rainureuse</i> )	--> <b>saignée</b> ( <i>sur un mur</i> )
une <b>rainure ; coulisse ; un rainurage</b>	<b>foldo</b> (fe-mev) ; <b>vojfoldo</b> (fe) ; <b>sulkaĵo</b> (mev)
une <b>rainure de clavette</b> ( <i>sur un moyeu ou sur un arbre</i> )	<b>stiftofoldo</b> ( <i>sur nabo aŭ sur ŝafto</i> ) ; <b>kejlfoldo</b> (cb-bv296.66)
une <b>rainure de graissage</b> (⇨ <i>graisseur</i> )	<b>lubrikofoldo</b> ( <i>ekz. por lagroringo, ⇨ grasniplo</i> ) (mev)
une <b>rainureuse</b>	<b>foldomaŝino</b>
une <b>rallonge de table</b>	<b>kromtabulo</b> (dp) ; <b>alongo</b> (dp)
une <b>rallonge électrique ; un prolongateur</b>	<b>elektra plilongilo ; plilongigilo</b> (ts) ; <b>konektkablo</b> ; <b>elektra plilongigaĵo</b> (cb) ; <b>plilongiga kablo</b> (bv280.11) ; <b>plilongiga ŝnurkonektilo</b> (piv-dp)
une <b>rallonge multiprise</b>	<b>elektra obla plilongilo ; kvaropa kontaktskatolo</b> (bv280.14)
une <b>rambarde</b> ; un <b>garde-corps ; garde-fou</b> ; une <b>rampe</b> ( <i>d'escalier</i> ) ; <b>main courante ; lisse ; balustrade</b> ( <i>d'escalier</i> )	<b>gardrelo</b> (piv-dp-cb-bv271.24.89) ; <b>manrelo</b> (cb-pb-bv44.18.57/46.29) ; <b>apogrelo</b> (piv-cb) ; <b>ŝtupara balustrado</b> (pb-bv276.50.53) ; <b>balustrado</b> (dp)
une <b>rampe</b> ( <i>plan incliné pour aller d'un niveau à un autre, ⇨ rambarde</i> )	<b>ramplo</b> (piv-cb) ; <b>deklivo</b> (dp-cb)
une <b>rampe d'accès</b>	<b>alira ramplo ; ramplo</b> (dp)
une <b>rampe d'escalier</b>	--> <b>rambarde</b>
une <b>rampe de chargement</b>	<b>porŝarĝa ramplo</b>
une <b>rampe de lumières</b> ( <i>ex. spots montés sur un rail d'alimentation électrique au sol ou en hauteur</i> ) ; <b>rampe d'éclairage</b>	<b>lumilolato</b> (bv49.36) ; <b>planklumo</b> (dp)
une <b>râpe</b>	<b>raspilo</b> (piv-dp-ef-fe-cb-mev) ; <b>lignofajlilo</b> (ef) ; <b>lignoraspilo</b> (bv285.1/287.8)
- <b>râper</b>	<b>raspi</b> (tr)
- <b>rapide</b>	<b>rapida</b>
- <b>rapiécier ; replâtrer</b>	<b>fliki</b> (tr)
un <b>rappporteur</b> ( <i>d'angle</i> )	<b>angulmezurilo</b> (piv-dp-ef-fe-ts-cb) ; <b>angulilo</b> (vk)
un <b>râteau</b>	<b>rastilo</b> (piv-dp-fe-cb-bv208.4)
un <b>râteau à remblai</b>	<b>terorastilo</b>
- <b>râtelier ; ratisser</b>	<b>rasti</b> (tr)
un <b>rattrapage de jeu</b> ( <i>système de vis ou de cales de clinquant</i> )	<b>reĝustigo de ludo</b> (cb)
un <b>ravalement de façade</b> ( <i>travaux de finition ou de remise à neuf d'un mur extérieur par décapage, sablage, nettoyage ou application d'un enduit</i> )	<b>pormura refreŝado</b>
un <b>rayon ; une radiation</b>	<b>radio</b> (dp-ef)
un <b>rayon</b> (= <i>demi-diamètre</i> )	<b>radiuso</b> (= <i>duono de diametro</i> ) (piv-dp-ef) ; <b>""radio""</b> (mev)
un <b>rayon</b> ( <i>de roue</i> )	<b>spoko</b> (piv-dp-cb-pb-bv296.88/339.20/342.28)
un <b>rayon de soleil</b>	<b>sunradio</b> (piv)
un <b>rayonnage ; ensemble d'étagères</b>	<b>bretaro</b> (piv-fe-vk-rv-cb) ; <b>etaĝero</b> ( <i>senvanda bretaro</i> ) (fe)
un <b>rayonnant</b>	--> <b>panneau rayonnant</b>
le <b>rayonnement infrarouge</b>	<b>infraruĝa radiado</b> (ef)

- les **rayons infrarouges** (avec une longueur d'onde supérieure à celle de la lumière visible mais plus courte que celle des micro-ondes, ex. utilisés par les diodes électroluminescentes des télécommandes)
- les **rayons ultraviolets** (avec une longueur d'onde inférieure à la lumière visible, ex. utilisés pour tuer les bactéries lors de la stérilisation des eaux) ; **UV**
- les **rayons X**
- **réaléser un moteur** (aléser les chemises de cylindre et remplacer les segments des pistons pour faire disparaître l'ovalisation due à l'usure)
  - le **réarmement** (dispositif sur un disjoncteur ou une alarme...)
- un **receveur de douche ; bac à douche**
- **rectifier** (chimie, géométrie) ; **redresser** (électricité)
- une **rectifieuse cylindrique**
- une **rectifieuse plane**
- **recuire** (traitement thermique)
- le **recuit** (traitement thermique d'un métal après écrouissage ou soudage pour relâcher les tensions internes et permettre un travail de cintrage, de pliage ou d'emboutissage)
- le **recyclage** (des matériaux ou de l'air...)
- le **recyclage des batteries**
- un **redresseur** (de courant électrique) ; **convertisseur alternatif-continu**
- un **redresseur électronique**
- un **réducteur à engrenage ; engrenage réducteur**
- un **réducteur de pression**
- un **réflecteur** (dispositif conçu pour réfléchir la lumière ou la chaleur, par ex. dans un luminaire)
- un **regard de visite** (installé à chaque intersection d'une canalisation enterrée)
- **regarder ; considérer** (comme) ; **être tourné vers ; donner sur**
- un **registre** (cahier)
- le **registre de sécurité** (où sont enregistrés tous les contrôles)
- un **réglage**
- une **règle** (abstraite)
- une **règle** (pour aligner ou tirer)
- une **règle** (pour mesurer ou tracer)
- une **règle à béton**
- une **règle vibrante pour béton**
- un **règlement** (ensemble de règles)
- la **règlementation thermique** (règles de construction pour réduire les pertes énergétiques des bâtiments)
- **régler** (un mécanisme)
- les **règles de l'art** (ensemble des techniques et procédés dont le bien-fondé est admis par l'ensemble d'une profession)
- un **réglet métallique**
- une **réglette** (luminaire avec un tube lumineux, ex. au dessus d'un lavabo)
- un **régulateur ; une régulation**
- une **régulation motorisée**
- un **relais** (électronique sans organe mobile, ou électromécanique avec un électroaimant)
- un **relais contacteur**
- un **relais heures creuses**
- un **relais temporisé** (relais retardé à la fermeture ou à l'ouverture, relais temporisateur à la fermeture, ex. télérupteur)
- un **relais thermique** (sensible à la variation de température pour protéger les moteurs électriques d'une surcharge ou d'une coupure de fil)
- un **relevé de cotes**
- un **remblai** (= masse de terre rapportée et compactée pour élever le niveau d'un terrain)
- une **remorque**
- un **renfort** (de consolidation)
- infraruĝaj radioj ; infraruĝa radiado** (vk)
- ultraviolaj radioj ; transviolaj radioj ; Ultraviola radiado** (vk)
- iks-radioj** (piv-dp) ; **X-radioj** (piv)
- realezi motoron**
- reamado** (aparato sur cirkvitrompilo aŭ alarmo...) (cb)
- duŝkuvo**
- rektifi** (tr)
- rond-ŝlifmaŝino** (bv303.1) ; **cilindra rektomaŝino ; cilindra ŝlifmaŝino ; tornoŝlifmaŝino**
- ebeniga ŝlifmaŝino ; ebena rektomaŝino ; frezŝlifmaŝino**
- hard-relasi** (termika trakto) ; **malhardeti** (mev)
- relas-hardado** (termika trakto de metalo post labor-hardado aŭ veldado por relasi la internajn streĉojn kaj ebligi kurbigadon, faldadon aŭ premformadon) ; **malhardeto** (mev)
- reciklado\*** (de materialoj aŭ de aero...) ; **reciklado de papero** (fe-cb)
- bateri-recikligo** (vk)
- rektifilo** (pri elektra kurento) (piv-dp-vk) ; **kontinuigilo** (dp)
- elektrona rektifilo** (iev)
- lantiga transmisiilo** (cb) ; **lantiga endentaĵo ; multiplikanta dentadaĵo** (ebtv)
- premreduktilo** (cb)
- reflektoro** (piv) ; **reflektilo** (dp-cb-iev) ; **vojlampo** (cb)
- rigardilo** (piv-ef-cb) ; **aperturo** (dp-ef-cb) ; **aperturkovrilo** (bv46.50) ; **ŝaktoaperturo** (bv46.50) ; **luko** (dp)
- rigardi** (tr)
- registrolibro** (piv-ef) ; **registro** (dp-ef-fe) ; **dateningo** (komputiko) (dp)
- registrolibro pri sekureco**
- ĝustigo ; reguligo** (fe)
- regulo** (piv-dp-ef)
- rektilo** (⇒ liniilo) (piv-dp)
- liniilo** (⇒ rektilo) (piv-fe) ; **rektilo** (fe-bv277.21)
- porbetona rektilo ; glatiga trabo** (terminaro de betono STEB)
- porbetona vibra rektilo**
- regularo** (fe)
- termika regularo**
- ĝustigi** (tr) (piv-dp-mev)
- metia regularo**
- metala liniileto**
- tubolumilo**
- regulatoro** (piv-ef-fe-cb) ; **regulilo** (piv-dp-fe-cb) ; **reguligilo** (piv) ; **reguladilo** (mev)
- servoregulilo** (piv)
- relajso** (elektronika aŭ elektromagneta) (piv-dp-fe-vk)
- > **contacteur**
- > **contacteur heures creuses**
- prokrasta relajso** (post ŝalto aŭ malŝalto aŭ relajso temporiza post ŝalto, ekz. lumkontaktoro) ; **prokraste aga relajso** (cb) ; **temporiza relajso ; tempumrelajso**
- termorelajso** (sensiva al variado de temperaturo por gardi elektrajn motorojn) (piv)
- primezura dimensiario**
- terplenigo** (fe-la) ; **teramaso** (la) ; **taluso** (dp-fe-la)
- remorko** (piv-dp-fe-bv92.10/215.34.39.45/291.10/347.23/360.38/ 367.34-vk-cb) ; **trenveturilo** (fe-cb) ; **postveturilo** (dp-fe-vk-cb)
- fortikigaĵo**

- un renvoi d'angle  
- réparateur (ou réparatrice)
- une réparation (≡ *retouche*) ; remise en état ; un raccommodage  
une réparation (partie réparée remise en bon état)  
- réparé (ou réparée)  
- réparer
- un repose-pied
- un réseau
- un réseau de distribution (d'électricité, d'eau, de gaz...)
- un réseau informatique
- un réseau téléphonique
- un réseau wifi (wireless fidelity, réseau sans fil haute fidélité)
- une réserve (1. lieu de stockage ou 2. territoire protégé) ; un cellier  
une réserve (ce qui est mis en réserve) ; restriction  
- réserver
- les réserves ; le stock
- un réservoir
- un réservoir d'air comprimé
- un réservoir de carburant
- un réservoir de carburant ; réservoir de combustible
- de la résine
- de la résine époxyde ; de l'époxy
- une résistance (composant électrique) ; un résistor  
la résistance (constante physique)
- une résistance (force qui s'oppose à un mouvement)  
la résistance (propriété d'un matériau)  
la résistance à l'usure  
la résistance à la corrosion  
la résistance à la déformation (élongation, flexion, fluage, torsion, poinçonnement...) ; résistance élastique  
la résistance à la rupture (en allongement, arrachement, cisaillement, compression, flexion, torsion, traction...) ; résistance mécanique
- la résistance à la traction
- la résistance aérodynamique (dans l'air)
- la résistance au feu (≡ cloison pare-flamme et cloison coupe-feu)
- la résistance au flambage
- la résistance aux chocs
- la résistance d'isolement
- la résistance de frottement (force qui freine un mouvement)
- la résistance de terre
- la résistance électrique (grandeur mesurée en ohm, symbole  $\Omega$ )
- la résistance thermique d'une paroi ( $R = \text{épaisseur de la paroi} \div \text{divisée par la conductivité } \lambda, \text{ mesurée en } m^2.K/W$ )  
- résister
- la résistivité ( $\rho = \text{résistance électrique d'un tronçon de matériau, ex. } \rho_{\text{cuivre à } 100^\circ C} \text{ est égale à } 0,0222.10^{-6} \Omega.m \text{ et donc la résistance d'un fil de } 2,5mm^2 \text{ pour } 100m \text{ est de : } R = \rho.L/S = 0,0222 \times 100/2,5 = 0,888\Omega$ )
- angula transmisiilo (mev) ; angulpelado
- ripara
- riparo (piv-dp-ef-fe) ; rebonigo (fe) ; flikado (fe)
- riparaĵo (riparita parto remetita en taŭgan staton) (rv)
- riparita
- ripari (tr)  
--> cale-pied  
--> filet
- disproviza reto (por elektro, akvo, gaso...) (cb)
- komputila reto
- telefonreto (piv)
- vifia reto
- rezervejo (dp) ; provizejo (dp)
- rezervo (piv-dp)
- rezervi (tr)
- rezervaĵoj
- rezervujo (piv-dp) ; rezervejo (fe-cb) ; konservujo (fe-cb) ; kolektujo (fe-cb) ; ujo (fe-cb) ; tenujo (rv-dp) ; akvujo (rv-dp)
- premaerujo (bv282.34/291.4)
- karburajujo (≡ *fuelujo*) (bv341.20/342.11.48) ; fuelujo (bv341.20/342.11.48) ; benzinujo (dp-bv341.38) ; brulajujo (bv342.11)
- fuelujo (≡ *karburajujo*)
- rezino (piv-dp-ef-fe-mev)
- epoksi-rezino (piv)
- rezistilo (elektra komponanto) (piv-dp-ef)
- rezistanco (ts)
- rezisto (piv-ef-ts-mev) ; kontraŭstaro (ts)
- rezisteco (ts-ef-fe) ; rezisteco de la materialoj (ts-mev) ; daŭreco (fe)
- rezisteco kontraŭ froto ; daŭreco (fe)
- rezisteco kontraŭ korodo
- rezisteco kontraŭ misformado (elasta plilongado, fleksado, lenta misformado, tordado, pikado...)
- rezisteco kontraŭ rompado (ĝisŝira plilongado, elŝirado, tranĉrompado, kunpremado, fleksado, tordado, tirado...) ; rezisteco kontraŭ fleksio (mev) ; rezisteco kontraŭ tiro (mev) ; mekanika rezistanco (iev) ; romporezisteco (ts)
- rezisteco kontraŭ tiro  
--> traînée (résistance au déplacement d'un objet à l'air ou à l'eau)
- rezisteco kontraŭ fajro
- premfleksa rezisteco (ts) ; premfleksa rezisto (ts)
- rezisteco kontraŭ batoj ; batrezisteco (ts) ; fraprezisteco (ts)
- izolrezistanco (ts)
- frotrezisto (mev)
- terkonekta rezistanco (ts)
- elektra rezistanco (vk) ; rezistanco (piv-dp-ef-fe)
- termika rezistanco (ts)
- rezisti (al aŭ tr)
- specifa rezistanco (rv-vk) ; poa rezistanco (rv) ; elektra rezistivo (vk) ; rezistivo (piv-dp-ts) ; rezistiveco (ts)



un <b>ressort</b>	<b>risorto</b> (piv-dp-mev)
un <b>ressort à lames</b>	<b>lamenrisorto</b> (piv) ; <b>platriSortaro</b> (mev) ; <b>fleksrisorto</b> (mev) ; <b>tavolrisorto</b> (mev)
un <b>ressort de compression ; ressort à boudin</b>	<b>premrSorto</b> (piv-vk) ; <b>helica risorto</b> (bv344.31/345.73-mev) ; <b>spirala risorto</b> (bv345.80-mev)
un <b>ressort de torsion</b>	<b>tordrisorto</b> (piv-vk) ; <b>tordorisorto</b> (mev)
un <b>ressort de traction</b>	<b>streĉrisorto</b> (piv) ; <b>tirrisorto</b> (vk)
un <b>ressort spiral</b>	<b>spiralarisorto</b> (piv-fe) ; <b>spirala risorto</b> (mev) ; <b>helica cilindra tordorisorto</b> (vk)
la <b>restauration</b> ( <i>réfection, rénovation ou reconstitution à l'identique d'un ouvrage ancien, ex. restaurer une façade</i> )	<b>restaŭrado</b> ( <i>refaro, renovigo aŭ identa rekonstruo de malnova konstruciaĵo, ekz. restaŭri fasadon</i> ) (dp-cb) ; <b>restarigo</b> (dp-cb)
- <b>restaurer</b>	<b>restaŭri</b> (tr)
le <b>retard à l'allumage</b> ( <i>d'un moteur à explosion</i> )	<b>malfrusparkado</b> ( <i>pri eksplodmotoro</i> ) (piv)
un <b>retardateur de prise</b>	--> <b>adjuvant</b>
une <b>retouche</b> ( <i>un produit retouché est un produit qui redevient neuf et conforme, ce qui n'est pas le cas d'un produit réparé</i> )	<b>retuŝo</b> ( <i>retuŝa produkto estas produkto kiu denove iĝas nova kaj konforma, tio ne estas pri ripara produkto</i> ) (piv-ef-fe) ; <b>korekto</b> (fe)
- <b>retoucher</b>	<b>retuŝi</b> (tr)
un <b>rétroviseur</b>	<b>retrospiegulo</b> (piv-dp-ef-pb-bv341.26/342.34/344.14) ; <b>spiegulo</b> (pb) ; <b>retrovidilo</b> (dp-bv341.26/342.34/344.14)
le <b>revenu</b> ( <i>traitement thermique à la suite d'une trempe, à température inférieure et refroidissement lent pour adoucir les effets de la trempe et rendre le métal moins cassant</i> ) ; <b>revenu thermique</b>	<b>post-hardado</b> ( <i>termika trakto post tremp-hardado, per malpli granda temperaturo kaj malrapida malvarmigo por mildigi la efektojn de la tempo</i> ) ; <b>termika relaŝtrakto</b>
un <b>revêtement anti-dérapant</b> ( <i>revêtement de sol rugueux qui évite les glissades et les chutes accidentelles</i> ) ; <b>revêtement anti-glissant</b>	<b>kontraŭglita tegajo</b>
un <b>revêtement antirouille</b>	<b>kontraŭrusta tegajo</b>
un <b>revêtement de sol souple</b> ( <i>comme du polychlorure de vinyle PVC ou du linoléum</i> )	<b>supla planktegajo</b> ( <i>kiel PVC polivinil-klorido aŭ linoleumo</i> ) ; <b>vakstapiŝo</b> (ef)
un <b>revêtement de sol stratifié</b>	<b>multtavola planktegajo</b>
un <b>revêtement étanche ; revêtement d'étanchéité</b>	<b>likimuna tavolo</b>
du <b>revêtement mural</b> ( <i>papier, intissé, textile...</i> ) ; <b>papier peint</b> ; de la <b>tapisserie</b> ( <i>sur les murs</i> )	<b>tapeto</b> ( <i>papera, krudfibra, tekstila...</i> ) (piv-vk-bv281.18) ; <b>murtapiŝo</b> ( <i>tegita teksaĵo sur muroj</i> ) (dp-fe)
une <b>révision</b> ( <i>de machine, de décision, de document...</i> )	<b>revizio</b> (piv-dp-ebtv)
une <b>révision générale</b>	<b>ĝenerala revizio</b> (ebtv)
une <b>révision périodique</b>	<b>perioda revizio</b> (ebtv)
un <b>rhéostat</b>	--> <b>potentiometre</b>
un <b>rideau ; voile</b>	<b>kurteno</b> (piv-dp-ef-fe)
un <b>rideau d'air chaud</b> ( <i>ex. air chaud soufflé par un aérotherme à l'entrée d'un local commercial</i> )	<b>varmaera kurteno</b>
un <b>rideau métallique</b> ( <i>devant les magasins</i> ) ; <b>rideau de fer</b>	<b>fer-kurteno</b> (piv-dp-fe) ; <b>herso</b> (dp)
une <b>rigole</b> ; un <b>caniveau</b>	<b>defluilo</b> (dp) ; <b>defluileto</b> (fe-cb) ; <b>kanaletto</b> (fe-cb) ; <b>flueto</b> (fe)
un <b>rivet</b>	<b>nito</b> (piv-dp-ef-fe-ts-cb-vk-bv296.57) ; <b>bolto</b> (rv) ; <b>vinkto</b> (stt)
un <b>rivet aveugle</b> ( <i>rivet introduit par un seul côté</i> ) ; <b>rivet pop</b>	<b>blinda nito</b> (vk)
un <b>rivet double</b>	<b>dupeca nito</b> (vk) ; <b>kava nito</b> (piv) ; <b>ledonito</b> (piv)
un <b>robinet</b> ( <i>dispositif de commande du passage d'un fluide avec ouverture progressive</i> )	<b>kranio</b> (piv-dp-fe-vk)
un <b>robinet à col de cygne</b>	<b>cignokolforma kranio</b>
un <b>robinet d'alimentation</b>	<b>nutra kranio</b> (mev)
un <b>robinet d'eau chaude</b>	<b>varmakva kranio</b> (pb)
un <b>robinet d'essence</b> ( <i>à trois positions : arrêt, marche ou réserve</i> )	<b>fuelkranio</b> ( <i>per tri pozicioj : fermita, malfermita aŭ rezerva</i> ) (bv343.76) ; <b>trivoja kranio</b> (piv-mev)
un <b>robinet d'incendie armé</b> ( <i>RIA, avec un tuyau prêt à être déroulé, armé = en permanence sous-pression</i> )	<b>incendia kranio</b> ( <i>nutra kaj tute preta por funkcii</i> )
un <b>robinet de gaz</b> ( <i>avec réglage du débit sinon c'est une vanne</i> )	<b>gaskranio</b> (mev)
un <b>robinet de purge</b>	<b>drenkranio</b> (piv-ef-fe-cb-mev)
un <b>robinet mitigeur</b> ( <i>réglage du débit et de l'eau chaude avec une seule commande</i> )	<b>miksokranio</b> (rv) ; <b>miksokranio</b> (bv47.7-mev) ; <b>akvomiksa kranio</b> (bv47.7/279.27) ; <b>miksanta kranio</b> (vk)
un <b>robinet thermostatique</b> ( <i>sur un radiateur</i> )	<b>varmoregula kranio</b>
un <b>robinet-vanne</b>	--> <b>vanne</b>
une <b>robinetterie</b>	<b>kranaro</b> (piv-dp)
un <b>robot de peinture</b>	<b>farbad-roboto</b>
un <b>robot de soudage</b>	<b>veldroboto</b>

- une **rocade** (*câble constitué d'un nombre important de paires torsadées 32, 64, 128 paires ou plus, ex. rocade téléphonique, rocade informatique*) --> câble à paires torsadées
- un **rodage de soupapes**  
le **rodage fonctionnel** (*essais*)  
- **roder**
- une **rondelle**
- une **rondelle dentée** (*à l'intérieur ou à l'extérieur*) ; **rondelle éventail**
- une **rondelle élastique**
- une **rondelle frein fendue** ; **rondelle Grower**
- une **rondelle plate**
- une **rondelle ressort** (*déformée en cône*) ; **rondelle Belleville**
- un **ronfleur** (*avertisseur sonore sans timbre qui émet un son sourd*) --> vibreur (*acoustique*)
- une **rosace** (*ornement circulaire de plafond*)  
une **rosace** (*vitrail rond*)  
un **rotor**  
un **rotor d'hélicoptère** (*système de rotation et d'inclinaison des pales*)  
un **rotor de moteur électrique** (*à cage ou à collecteurs*)
- une **rotule**
- une **roue**
- une **roue à aubes**
- une **roue à cliquet**
- une **roue de secours**
- une **roue dentée**
- une **roue dentée conique**
- une **roue libre** (*accouplement qui transmet un couple dans un seul sens comme sur une roue de bicyclette*)
- une **roue motrice**  
la **rouille** (*oxyde rougeâtre qui couvre les métaux ferreux, les pénètre et les détruit*)  
un **rouleau**  
un **rouleau** (*jardinage*) ; **cylindre** ; **tambour** (*en mécanique*)  
un **rouleau à peinture**  
un **rouleau compresseur** ; **compacteur à rouleau** ; **rouleau compacteur**  
un **rouleau de papier peint**
- un **roulement à aiguilles**
- un **roulement à billes**
- un **roulement à rouleaux**
- un **roulement à rouleaux coniques**
- une **roulette** (*de tapisserie*)  
une **roulette** (*petite roue*)  
une **route** ; un **itinéraire** ; **parcours** ; **cours** (*préparé par un professeur*)  
un **routeur** ; **modem routeur** (*modulateur-démodulateur*) ; une **box** (*en informatique*)  
un **ruban**  
un **ruban de téflon** (*qui remplace souvent la filasse pour étancher les*  
du **ruban isolant**  
un **ruban signalétique** ; **ruban de balisage** ; une **rubalise**  
le **rupteur** (*1. contacteur électrique commandé à distance, ex. télérupteur ou 2. contacteur asservi à un mouvement, ex. sur un delco*)  
une **rupture** ; **fracture** ; **coupure** ; **interruption**  
une **rustine** (*à vulcaniser sur la chambre à air, inventée par M.Rustin*)
- erodo de valvoj** (fe-cb) ; **enfrotumado de valvoj**  
**funkcia provado** (cb)  
--> **user**
- ringeto** (piv-ef-fe-cb) ; **subringo** (pb-bv296.17) ; **ŝtopringeto** (fe-cb) ; **subdisketo** (piv-dp-bv296.17)
- denta ringeto** (*interne aŭ ekstere*) ; **denta bremsringeto** (piv)  
**elasta brems-ringeto** (piv)  
**fendita brems-ringeto** (piv) ; **risorringo** (ef) ; **streĉringo** (bv296.34) ; **risorta subringo** (bv296.34)  
**plata ringeto** ; **platingeto** (piv) ; **platingo** (ef-fe-cb)  
**risorta ringeto** ; **risorringo** (ef)
- plafonrozo** (fe-cb)  
**rozvitrilo** (piv-dp-fe-cb)  
**rotoro**  
**rotoro de helikoptero** (*sistemo pri rotacio kaj klino de padeloj*)  
**rotoro de elektra motoro** (*rotacia parto, kaĝa aŭ kolektoringa*)  
--> **joint à rotule** (*articulation*)  
**rado** (piv-dp-pb-mev)  
**padelrado** (piv)  
**klik-rado** (piv-mev)  
**vicrado** (piv-ef-fe) ; **rezervrado** ; **kromrado**  
**dentrado** (piv-fe-vk-cb-pb) ; **denta rado** (ef-cb) ; **ŝraŭbrado** (bv345.50.56) ; **dentorado** (bv296.82.96) ; **ĉenrado** (bv340.28)  
**konusa dentrado** ; **konusa dentorado** (bv-296.91)  
**unudirekta kuplilo**
- moviga rado**  
**rusto** (piv-dp-ef-la-vk) ; **rustaĵo** (la)  
**rulo** (piv-dp-cb)  
**ruĉilindro** (ef-fe-rv-la) ; **rultrabo** (dp) ; **draŝrulo** (dp)  
**rulfarbilo** (dp-ef-bv282.13) ; **farbadrulo** (cb) ; **farbada rulo** (bv282.13) ; **farbrulilo** ; **rulo de farbilo** (rv)  
**ŝoserulilo** (*⇒ grundkompaktoro*) (piv-dp-ef-fe-vk) ; **ŝoserulo** (fe-vk) ; **ŝosencilindro** (fe) ; **rulpremilo** (piv-dp-fe-bv354.29) ; **ŝoserulpremilo** (fe) ; **premcilindro** (ef) ; **rulprematoro** (ef)  
**tapetvolvaĵo** ; **tapetrulo** (ef) ; **rulvolvaĵo da papero** (fe)
- nadlolagro** (piv-bv296.75.76) ; **nadloruluja lagro** (cb)  
**glob-lagro** (piv-dp-fe-bv296.69-ebtv-mev)  
**rullagro** (piv-ef-cb) ; **rulila lagro** (mev)  
**konusa rullagro** (cb)
- juntorulo** (*pritaĵeto*) (bv281.36) ; **premulo** (bv281.54) ; **rulilo** ; **premrulilo**  
**radeto** (dp-ef-cb) ; **rulilo** (dp-fe)  
**kurso** (piv-rv-ef)  
**enkursigilo** (rv-vk-ts) ; **kursilo** (rv) ; **kluzo** (rv) ; **modemo** (dp-fe)
- rubando** (piv-dp-ef-fe)  
**teflona rubando**  
--> **scotch d'électricien**  
**signala rubando** ; **zoniga rubando** ; **barila rubando** ; **gvida rubando**  
**intermita ŝaltilo** (*en sparkatoro*) (cb) ; **intermitilo** (dp)
- rompo** (piv-dp-ef) ; **rompiĝo** (dp-fe-cb) ; **cedo** (dp)  
**aertuba flikpeco** (dp) ; **kaŭĉuka flikaĵo** (*por ripari aertubon*) ; **kaŭĉuka rondpeco** (fe-cb)

## S

- le **sablage** (1. *décapage par projection d'un jet de sable sec* ou 2. *épandage de sable sur une chaussée*)
- le **sable**
- une **sablière**
- un **sabot de charpente ; étrier**
- un **sac à gravats**
- un **sac de ciment**
- une **sacoche d'outils**
- une **saignée** (*petite tranchée sur un mur pour y encastrer une gaine électrique ou un tuyau*) ; un **rainurage** (*saignée effectuée avec une rainureuse*)
- une **sangle ; courroie ; lanière**
- **sarcler**
- une **sarclette ; serfouette**
- un **sarcloir** (*⇒ binette*)
- un **sas**
- un **scalpel ; cutter de précision ; couteau de précision**
- un **scanner** (*to scan = scruter en anglais*)
- un **scarificateur** (*pour une pelouse*)
- **scarifier**
- un **schéma** (*simple croquis non coté*)
- un **schéma de connexion ; schéma de câblage ; plan de câblage**
- un **schéma de déroulement**
- un **schéma logique** (*⇒ logique combinatoire*) ; logigramme
- une **scie**
- une **scie à bûche**
- une **scie à cadre** (*ancienne scie*)
- une **scie à chantourner ; scie à découper ; scie arabesque**
- une **scie à dos ; scie à tenons**
- une **scie à élaguer ; scie à tailler ; scie à branche ; scie arboricole**
- une **scie à fil ; scie à faïence**
- une **scie à guichet ; scie-couteau ; scie-poignard ; un couteau-scie**
- une **scie à métaux**
- une **scie à onglet**
- une **scie à panneaux**
- une **scie à ruban**
- une **scie circulaire** (*portative*)
- une **scie circulaire de table**
- une **scie cloche** (*pour les plaques de plâtre, le bois*) ; **scie trépan** (*pour le béton*) ; **scie cloche à trépan**
- une **scie de long** (*ancienne grande scie sur cadre*)
- une **scie égoïne**
- une **scie mécanique** (*machine-outil de débitage*) ; **tronçonneuse**
- une **scie passe-partout** (*ancienne grande scie à deux personnes*)
- une **scie radiale ; scie à onglet radiale**
- une **scie sabre**
- une **scie sauteuse**
- **scier**
- de la **sciure**
- sablado**
- sablo**
- > **panne sablière** (*en bas d'une charpente*)
- apogpeco por solivo**
- sako por ŝtonrubo ; fortiga sako**
- sako da cemento** (bv271.43)
- ilarteko** (bv280.59) ; **ledsako** (dp)
- vojfoldo ; vojfoldaro** (fe-cb) ; **foldaro**
- rimeno** (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **zonego** (dp)
- sarki** (tr)
- sarkileto** (cb)
- sarkilo** (*⇒ surplugilo*) (piv-fe-cb) ; **tirsarkilo** (bv219.1)
- kluzoĉambro** (dp) ; **interpordo** (dp)
- skalpelo** (piv-dp-ef) ; **frottranĉilo** (bv314.48) ; **sekcilo** (dp)
- skanilo** (piv-dp) ; **skenilo\*** (aetv) ; **radiokomputila diagnozilo** (fe-cb) ; **bildbitigilo** (*komputiko*) (dp) ; **skanografo** (*medecino*) (dp)
- skarifikatoro** (piv) ; **skarifikilo** (piv-ef-fe-cb)
- skarifikilo** (tr)
- skemo** (piv-dp-aetv)
- konektoskemo** (piv)
- flu-skemo** (dp)
- logika skemo** (*⇒ kombinita logiko*) (cb)
- segilo** (piv-dp-fe-pb-vk)
- ŝtipsegilo**
- stega segilo** (*malmoderna segilo*) (bv273.61) ; **kadrosegilo** (mev)
- laŭprofilo segilo ; vostosegilo** (la) ; **klinsegilo** (ts) ; **arabeskosegilo** (bv288.12-mev)
- dorsosegilo** (mev) ; **dorsa segilo**
- branĉsegilo ; debranĉsegilo ; tajlsegilo**
- fadensegilo ; prifajenca segilo**
- trusegilo** (cb-bv273.63/279.71/285.3-mev) ; **trusegileto** (cb) ; **mansegileto** (fe) ; **porgipsplata segileto**
- metalsegilo** (pb-bv279.72-mev) ; **arĉosegilo** (bv287.3/289.40/293.27-mev) ; **ŝtalsegilo** (bv287.17)
- gersegilo** (bv277.30/285.44) ; **noĉsegilo** ; **bevelsegilo** (ts) ; **klinsegilo** (piv) ; **ferdorsasegilo** (bv285.44)
- panelsegilo ; diska tabulsegilo** (bv285.68)
- bendsegilo** (piv-ts-fe-cb) ; **senfina segilo** (piv-ef-fe-cb) ; **bendosegilo** (la) ; **benda segilo** (mev)
- ronda segilo** (piv-ef-fe-la-cb) ; **rondsegilo** ; **diskosegilo** (fe-cb-bv287.52) ; **rotacia segilo** (mev) ; **cirkla segilo** (mev)
- surstaba ronda segilo ; diskosegilo** (bv272.19)
- kloŝsegilo**
- granda stega segilo** (*malmoderna segilo*) ; **tabulsegilo** (la)
- trapeza segilo** (ef-fe-la-cb-bv273.60/279.73/287.27) ; **vulpvosta segilo ; mansegilo** (piv-fe-cb) ; **vostosegilo** (273.60/279.73-mev)
- segmaŝino** (*ilmaŝino por distranĉi*) (fe-cb-mev) ; **rapidsega maŝino** (bv291.23) ; **arĉa segmaŝino** (bv291.23) ; **mekanika framsegilo** (mev) ; **diska segmaŝino** (bv278.24) ; **stangsegilo**
- duhoma tirsegilo** (*malmoderna segilo*) (bv273.68) ; **duhoma segilo** (mev)
- radiala segilo**
- sabrosegilo**
- saltsegilo ; salta segilo** (cb)
- segi** (tr)
- segaĵo** (dp-fe-cb) ; **segpolveo** (fe-cb)

- du **scotch ; ruban adhésif**  
 du **scotch d'électricien ; ruban isolant ; chatterton**
- du **scotch de masquage** (*utilisé en peinture*)  
 un **scraper**  
 - **se rappeler ; se souvenir de**  
 un **seau**  
 - **sec** (*ou sèche*)  
 un **sécateur**
- un **sécateur à deux mains**  
 un **séchage** (*élimination de l'eau ou évaporation d'un solvant*)  
 la **sécheresse**  
 le **second-œuvre** (*travaux effectués après le gros-œuvre, ex. plomberie, électricité, peinture, menuiserie, isolation, cloisons, sols, cheminées...*)
- une **section** (*sur un dessin technique, vue uniquement de la partie coupée, sans montrer ce qui est vu en arrière plan, ⇒ dessin suivant la coupe AA*)  
 une **section longitudinale** (*vue sur un dessin technique*)  
 une **section transversale** (*vue sur un dessin technique*)
- un **sectionneur** (*pour pouvoir condamner un circuit lors d'une intervention, fonction souvent intégrée à un coupe-circuit*)  
 la **sécurité**  
 un **segment** (*de piston*)  
 un **segment d'arrêt ; une rondelle d'arrêt**  
 un **sélecteur** (*bouton de choix des fréquences, levier de commande, commutateur électrique...*)  
 un **sélecteur de vitesse ; levier de vitesse**  
 - **sélectionner**
- une **selle**  
 un **semi-conducteur** (*électronique*)  
 un **semoir**  
 - **sentir ; ressentir ; éprouver**  
 une **serfouette** (*avec une panne d'un côté, une langue ou fourche de l'autre côté*)
- une **serpe** (*pour tailler des branches*)  
 une **serpette ; goussotte**
- le **serrage des vis ; la tension de serrage**  
 une **serre** (*en jardinage*)
- un **serre-câble**  
 un **serre-joint**
- un **serre-joint de coffrage**  
 - **serrer une vis**  
 une **serrure**  
 le **sertissage** (*1. action d'engager en force une pièce dans une autre et la fixer ou 2. action d'assembler deux tôles par pliage des bords*)
- glubendo** (piv-dp-cb)  
**elektrista glubendo ; izolrubando** (piv-dp-ef) ; **izolbendo** (bv279.58/280.38/287.38)  
**poršablona glubendo**  
 --> **décapeuse** (*travaux publics*)  
**memori** (tr)  
**sitelo** (piv-dp-fe-cb-pb-bv282.10)  
**seka**  
**přitondilo** (piv-ef-fe-cb) ; **heĝa tondilo** (piv) ; **ĝardena tondilo** (fe-cb) ; **flortondilo ; rozotondilo** (bv208.50) ; **branĉotondilo** (dp)  
 --> **élagueur** (*outil*)  
**sekigo**  
**sekeco** (piv-dp-ef-fe) ; **senpluveco** (dp)  
**nebaza konstruado** (*ekz. domtubado, elektrado, farbado, lignajado, izolado, septado, plankado, kamenado...*) ; **nebaza konstruo** (cb) ; **nepeza konstruo** (cb)
- sekco** (⇒ *desegnaĵo laŭ la tranĉo AA*) (piv-dp-fe-vk-cb) ; **sekcaĵo** (mev)  
**laŭlonga sekco** (piv) ; **laŭlonga sekcaĵo** (mev)  
**transversa sekco** (piv) ; **kversekco** (ef-bv354.49) ; **transversa sekcaĵo** (mev)
- sekiigŝaltilo** (*ekz. por elektra lineo*) (cb) ; **sekiigilo** (cb)  
**sekureco** (piv-dp)  
**piŝtingo** (piv-dp-cb) ; **kompresora ringo** (bv343.7) ; **piŝtingo** (mev)  
**haltringeto** (piv)  
**selektilo** (dp)
- rapidumŝanĝilo** (dp-ef-la) ; **rapidumstango** (piv-dp-pb) ; **rapidumleviero ; kluĉostango** (dp)  
**selekti** (tr)  
**selo** (piv-rv-dp-ef-pb-la) ; **seĝo** (pb)  
**duonkonduktanto** (*elektronika*) (piv-iev)  
**semilo** (piv-dp-fe-cb) ; **semmaŝino** (fe-cb) ; **semomaŝino** (dp)  
**senti** (tr)  
**plugileto** (*per piko, plugo aŭ forko*) (ef) ; **ĝardena pioĉeto ; sarkileto** (dp-fe-cb) ; **rastilpioĉo** (bv208.7)  
**serpo** (*por haki maldikajn branĉojn*) (piv-dp-fe-vk-cb) ; **haktranĉilo** (vk)  
**serpeto** (piv-dp-fe) ; **grefilo** (piv-cb) ; **poŝserpeto** (bv208.9) ; **hipo** (bv208.9)
- ŝraŭbopremado** (fe-cb) ; **ŝraŭbostreĉo ; fermo de ŝraŭbo** (mev)  
**forcejo** (piv-dp-fe-cb-bv207.4) ; **plantodomo** (bv207.4) ; **varmodomo** (bv207.4) ; **flordomo** (dp)  
**kablopremilo**  
**juntopremilo** (piv-dp-ef-fe-ts-cb-bv273.66/285.14) ; **ŝraŭbkrampo** (piv-dp) ; **ŝraŭbopremilo** (bv273.66) ; **ŝraŭbokrampo** (dp-bv285.14)  
**ŝelaĵa juntopremilo ; alĝustigebla juntopremilo sen ŝraŭbo** (piv)  
**ĝisbloke ŝraŭbi ŝraŭbon** (piv)  
**seruro** (piv-dp-fe-cb-mev)  
**premiksado ; enfiksado ; enkroĉetigado** (cb) ; **enpremiĝo ; kunmetado** (cb) ; **muntado** (cb)



une <b>servante d'atelier</b>	<b>ilarĉaro ; ilarĉareto</b> (bv348.69)
un <b>service</b> ( <i>que l'on rend</i> )	<b>servo</b> (piv-rv-dp-ef)
- <b>servir</b>	<b>servi</b> (tr aŭ ntr)
un <b>servo-frein</b> ( <i>dispositif de freinage assisté qui multiplie l'effort exercé par la pédale de frein</i> )	<b>servobremso</b> ( <i>aparato kiu multobligas forton de la bremspedalo</i> ) (piv-cb) ; <b>relajsbremso</b> (ef)
une <b>servocommande</b> ( <i>commande utilisant des servomoteurs</i> )	<b>servoregadilo ; servodirektilo</b> (cb) ; <b>relajsodirektilo</b> (ef-cb)
un <b>servocylindre</b> ( <i>vérin avec capteur de position du piston permettant au vérin de s'arrêter à toutes les positions</i> )	<b>servocilindro</b> (ebtv)
un <b>servomécanisme</b> ( <i>système d'autorégulation, ex. thermostat</i> )	<b>servomekanismo</b> (cb)
un <b>servomoteur</b> ( <i>moteur asservi capable de maintenir une opposition à un effort statique, ex. pour commander une vanne, une trappe, un gouvernail...</i> )	<b>servomotoro</b> (piv-fe-cb)
un <b>seuil ; pas-de-porte ; appui de fenêtre</b>	<b>sojlo</b> (piv-dp-ef-fe-bv44.13)
un <b>seuil de tolérance</b>	--> <b>limite de tolérance</b>
un <b>shunt</b> ( <i>résistance électrique établie en dérivation sur un circuit</i> )	<b>ŝunto</b> (piv-dp-ef-ebtv-aetv)
un <b>siège de robinet</b>	<b>sidejo de krano ; sidejo de valvo</b> (mev)
un <b>signal d'alarme</b>	<b>alarmsignalo ; alarmilo</b> (ef)
un <b>silencieux</b> ( <i>par ex. sur un tuyau d'échappement ou sur un pistolet, ⇔ pot d'échappement</i> )	<b>senonigilo</b> ( <i>dampilo sur ellastubo aŭ sur pistolo</i> ) (fe) ; <b>silentigilo</b> (dp) ; <b>dampilo</b> (dp)
un <b>silentbloc</b> ( <i>bloc anti-vibratile en caoutchouc ou en plastique</i> )	<b>kontraŭvibra bloko</b>
un <b>sillon</b> ( <i>après labourage</i> )	<b>sulko</b> ( <i>post plugado</i> ) (piv-dp-ef-cb)
un <b>sillon de disque</b>	--> <b>cannelure</b>
un <b>silo</b>	<b>silo</b> (piv-rv-dp-cb)
un <b>silo à ciment</b>	<b>cementosilo</b> (ef)
un <b>siphon</b> ( <i>tuyauterie recourbée sur les évacuations d'eau qui empêche les odeurs de remonter des égouts</i> )	<b>sifono</b> (piv-dp-ef-fe-la-ts-cb-279.26) ; <b>suĉtubo</b> (ts)
une <b>sirène d'alarme</b> ( <i>haut-parleur</i> )	<b>alarmisireno</b> (rv) ; <b>fajfilego</b> (fe-cb) ; <b>alarmilo</b> (fe-cb) ; <b>avertilo</b> (vk) ; <b>hupo</b> (rv) ; <b>muĝilo</b> (fe-cb) ; <b>fajralarmo sireno</b> ; <b>brulalarma sireno</b> ; <b>brulalarmo sireno</b> (vk) ; <b>brulalarmsonorilo</b> (stt)
un <b>socle</b> ( <i>base</i> )	<b>soklo</b> ( <i>bazo</i> ) (piv-dp-fe-bv278.21)
un <b>socle de connecteur</b> ( <i>prise mâle fixée sur un appareil pour qu'il soit alimenté avec un cordon d'alimentation</i> ) ; une <b>prise de courant mâle</b> ( <i>fixée sur un appareil</i> )	<b>konekt-soklo</b> ( <i>eniĉo de kurento</i> ) ; <b>kontaktsoklo</b> ; <b>enir-soklo</b>
un <b>sol ; terrain ; fond ; terroir ; radier</b>	<b>grundo</b> (piv-dp-ef)
un <b>sol d'une pièce</b> ( <i>⇨ plancher porteur</i> ) ; <b>plancher</b> ( <i>sol d'une pièce</i> )	<b>planko</b> ( <i>⇨ tekto</i> ) (dp-fe-cb)
un <b>sol rocheux</b>	<b>roka grundo</b> (piv)
le <b>soleil</b>	<b>suno</b> (piv)
un <b>solide</b>	<b>solido</b>
un <b>solin</b> ( <i>garnissage en mortier sur une couverture le long d'un mur ou d'une souche de conduite de cheminée pour assurer l'étanchéité</i> )	--> <b>bande de solin</b> ( <i>bavette en zinc, en plomb ou en aluminium engravée dans un mur pour protéger un départ de toit ou le pourtour d'une cheminée</i> )
une <b>solive</b> ( <i>poutre sur laquelle repose un plancher</i> )	<b>solivo</b> (piv-dp-ef-fe-la-bv273.38) ; <b>tektotrabo*</b> ; <b>plankotrabo</b> (dp-la)
un <b>solvant</b> ( <i>fluide qui permet de dissoudre une matière et qui ensuite disparaît par évaporation, ⇨ diluant</i> )	<b>solvanto</b> (piv-dp)
un <b>son</b>	<b>sono</b> (piv-dp-cb)
une <b>sonde de température</b>	<b>varmosentilo</b>
- <b>sonner</b>	<b>soni</b> (ntr)
une <b>sonnerie</b> ( <i>le son d'une sonnerie</i> )	<b>sonoro</b> (piv) ; <b>voksignalo</b> (dp)
une <b>sonnerie électrique</b> ( <i>appareil dans lequel un électroaimant frappe un timbre</i> )	<b>elektra sonorilo</b> (piv)
une <b>sonnette</b> ( <i>d'entrée</i> ) ; <b>clochette</b> ; un <b>carillon</b>	<b>sonorileto</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>pordosonorilo</b> (piv) ; <b>tintilo</b> (fe-cb) ; <b>elektra tintilo</b> (bv280.5)
une <b>sonnette</b> ( <i>de vélo</i> ) ; un <b>grelot</b> ; <b>timbre</b>	<b>tintilo</b> (piv-ef-fe-la-pb-cb-bv339.4) ; <b>sonorileto</b> (dp-fe-la)
une <b>sortie de toit</b> ( <i>pour la VMC ou pour le tuyau de la décompression WC</i> )	<b>tegmenta elfluilo</b>

- le **soudage** (avec fusion des pièces soudées entre elles, ⇒ brasage dur et brasage tendre)
- le **soudage à l'arc**
- le **soudage au chalumeau** (fait habituellement avec un mélange oxygène-acétylène)
- le **soudage autogène** (= soudage avec métal d'apport)
- le **soudage du plastique**
- le **soudage du verre**
- le **soudage par étincelage** (pour souder des tubes, des rails...)
- le **soudage par point** (électrique)
- **souder** (par fusion)
- le **soudobrasage** (brasage au chalumeau avec métal d'apport)
- une **soudure**
- une **soudure bord à bord** (soudure sur bords droits)
- une **soudure en angle intérieur**
- une **soudure par friction** (par exemple pour souder des pièces en plastique)
- **souffler**
- un **soufflet** (pour souffler dans une cheminée ou une forge)
- un **soufflet** (raccord plissé d'étanchéité, de bus, d'accordéon, capote d'auto...)
- un **soufflet de cardan**
- une **soufflette** (à brancher sur un compresseur)
- une **soupape d'admission**
- une **soupape d'échappement**
- une **soupape de sécurité ; soupape de sûreté ; groupe de sécurité** (sur un chauffe-eau: dispositif contre une défaillance du thermostat qui provoque une surpression)
- une **sous-couche** (couche d'impression appliquée sur les fonds à peindre ou à enduire pour obtenir une meilleure adhérence) ; **couche d'accrochage ; couche de préparation** ; un **apprêt ; primaire** (primer en anglais)
- un **sous-ensemble** (de pièces)
- une **spatule** (1. petite truelle à bords arrondis ou 2. couteau de peintre souple)
- une **spatule crantée** ; un **couteau à colle**
- un **spécimen ; modèle type ; échantillon** (modèle)
- un **spot** (lampe)
- un **spot lumineux de tube cathodique** (point lumineux qui se déplace sur l'écran)
- du **staff** (décor moulé de plâtre fin renforcé de filasse)
- un **standard** (⇒ article standard)
- un **standard téléphonique** (avec opératrice ou automatique)
- un **starter**
- un **starter de carburateur** (volet qui réduit l'entrée d'air d'un carburateur pour le démarrage à froid, "choke")
- un **starter de tube luminescent** (pour l'allumage des tubes luminescents)
- un **starter électrique**
- une **station d'épuration**
- une **station radio**
- un **stator**
- un **store à lamelles ; store vénitien**
- un **store banne** ; une **banne**
- un **store roulant**
- un **strapontin**
- du **stuc** (mortier de chaux décoratif qui peut être mélangé de résine et de colorants)
- **sucer ; téter ; aspirer** (un liquide) ; **gober** (un œuf)
- **supporter ; endurer ; souffrir** (que...) ; **tolérer**
- la **supraconductivité ; supraconduction**
- **sûr** (ou sûre) ; **qui est en sûreté ; qui protège de tout risque**
- veldado** (kiam la du velditaj pecoj interfandas, ⇒ brazado kaj lutado) (vk) ; **lutado** (fe)
- arkveldado** (vk) ; **elektroveldado** (la) ; **lumarkveldado**
- ŝalmoveldado** (kutime fari per oksigeno-acetilena miksaĵo) (fe) ; **flamveldado ; aŭtogenveldado**
- aŭtogena veldado** (per veldodrato) (ef-fe)
- veldado de plasto**
- veldado de vitro**
- elektrosparka veldado** (cb)
- punkta veldado** (vk) ; **punktoveldado** (bv295.22)
- veldi** (tr)
- veldbrazado** (brazado per ŝalmo kaj brazovergo)
- veldaĵo** (mev) ; **veldo** (mev) ; **lutajaĵo** (fe)
- borderita veldaĵo** (vk)
- interna angula veldaĵo**
- frotveldaĵo** (ekz. por veldi plastajn pecojn)
- blovi** (tr/ntr)
- blovilo** (por kameno aŭ por forĝejo) (piv-dp) ; **balgoblovilo** (piv-ef-mev)
- balgo** (piv-dp-ef-fe)
- kardana balgo**
- blovileto** (branĉota sur kompresoro)
- enlasa valvo ; allasa valvo** (ef) ; **enlasvalvo** (bv345.14)
- ellasa valvo** (ef) ; **ellasvalvo** (bv343.27/345.15)
- sekuriga valvo** (piv-ef-fe-cb) ; **savoklapo** (piv)
- fonfarbo** (piv-ef) ; **apreturo** (dp)
- subkompleto ; subaro** (dp-fe)
- spatelo** (piv-vk-dp-fe-cb-bv281.35) ; **trueleto** (piv-dp-fe-cb) ; **trulo** (dp)
- noĉa spatelo ; dentita spatelo ; denta spatelo** (bv281.46)
- specimeno** (piv-dp-bv277.2-aetv)
- > **lampe spot halogène**
- luma makulo de katod-radia tubo ; makulo de elektrontubo** (iev)
- gipsaĵo** (gipsa dekorajo plifirmigita per stupo) (fe-cb) ; **gipsumo**
- > **norme**
- telefona komutejo** (per komutistino aŭ aŭtomate) ; **telefona konektotabulo** (dp-fe)
- startigilo**
- karburstartigilo ; startigilo de karburatoro ; senaerigilo de karburatoro**
- tubstartigilo ; startigilo de lumtubo**
- > **démarrreur** (petit moteur électrique pour lancer un moteur à explosion)
- akvopurigejo** (vk)
- radiostacio** (piv) ; **radio** (piv)
- statoro** (fiksa parto de elektra motoro, ⇒ rotor) (piv-dp-fe)
- lat-kurteno** (piv-la)
- ŝirm-kurteno** (cb) ; **tolmarkezo** (piv-dp-ef)
- rul-kurteno** (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **sunkurteno** (dp-la) ; **ferkurteno** (fe-cb) ; **rulmarkezo** (cb) ; **rulalero** (cb)
- klapseĝo** (ef-fe) ; **kromseĝo** (dp-fe)
- stuko** (dekoracia mortero el kalko kiu povas esti miksa kun rezino kaj koloriloj, ⇒ gipso, puco\*) (piv-rv-dp-fe-vk-cb) ; **marmorstuko** (dp)
- suĉi** (tr)
- toleri** (tr)
- superkonduktiveco**
- sekura**

une <b>surcharge</b>	<b>supersarĝo</b> (piv-dp-ebtv) ; <b>plipezo</b> (dp)
une <b>surcharge électrique</b>	<b>elektra supersarĝo</b> (ebtv)
une <b>surface d'appui</b>	<b>apogsurfaco</b> (cb-mev) ; <b>portsurfaco</b> (cb)
la <b>surface habitable</b>	<b>loĝebla surfaco</b>
une <b>surface plane</b> ; un <b>plan géométrique</b>	<b>ebeno</b> (piv-dp-ef)
une <b>suspension</b> ( <i>de machine, de voiture...</i> )	<b>suspensio</b> ( <i>de maŝino, de veturilo...</i> ) (piv-dp-ef-ebtv) ; <b>pendigilo</b> (dp) ; <b>risortaro</b> (dp)
une <b>suspension</b> ( <i>lampe suspendue, ⇔ lustre</i> )	<b>pendlampo</b> (dp) ; <b>lucerno</b> (dp)
une <b>suspente</b> ( <i>câble de fixation sur un plafond</i> )	<b>pendokablo</b> (cb) ; <b>pendoŝnuro</b> (cb)
un <b>switch</b> ( <i>de carte électronique</i> )	--> <b>dip switch</b>
un <b>switch informatique</b> ( <i>commutateur avec des ports de communication RJ45, USB ou fibre optique, qui aiguille les paquets de données sur le bon récepteur</i> ) ; <b>commutateur-réseau</b>	<b>reta kluzo</b> ( <i>kluzo de iu komputila reto per RJ45 havenoj, USB havenoj aŭ fibroptikaj havenoj, kiu direktas datumpakajojn</i> ) ; <b>eterreta kluzo</b>
un <b>sylviculteur</b> ( <i>qui exploite le bois d'une forêt</i> )	<b>arbaristo</b> (piv-fe) ; <b>arbarkulturisto</b> ; <b>forstisto</b> (piv)
un <b>système d'exploitation</b> ( <i>ex. Windows, Unix, Mac OS X, Linux, iOS, Android...</i> )	<b>mastruma programo</b> ( <i>ekz. Vindozo, Linukso...</i> ) (ef) ; <b>operaciumo</b> (dp-vk) ; <b>mastruma sistemo</b> (dp) ; <b>operacia sistemo</b> ; <b>operaciada sistemo</b>
le <b>système de direction</b>	<b>stirado</b>
un <b>système de sécurité incendie</b> ( <i>SSI = centrale d'alarme + détecteurs incendie + déclencheurs manuels + exutoires de fumée...</i> )	<b>fajra alarma sistemo</b> ( <i>alarma kontrolpanelo + fajrodetektiloj + ekbutonoj + fulmaperturoj ...</i> )
le <b>système international d'unités</b> ( <i>SI</i> )	<b>internacia sistemo de unuoj</b> (vk) ; <b>mezursistemo SI</b> (piv)
<b>T</b>	
une <b>table</b>	<b>tablo</b> (piv)
une <b>table à tapisser</b>	<b>tapet-tablo</b>
une <b>table de mixage</b> ( <i>où sont groupées les commandes des jeux de lumière et des effets sonores</i> )	<b>ŝaltar-tablo</b> ( <i>kie estas grupitaj ŝaltiloj por lumefektoj kaj sonefektoj</i> ) (piv)
une <b>table de vérité</b> ( <i>⇔ cellule logique et logique combinatoire</i> )	<b>ver-tabelo</b> ( <i>⇔ kombinilo kaj kombinila logiko</i> ) (piv)
une <b>table élévatrice</b>	<b>levtablo</b>
une <b>table traçante</b> ( <i>périphérique d'ordinateur</i> )	<b>desegnilo</b> ( <i>komputila eligilo</i> ) (piv)
un <b>tableau de commande</b> ; <b>panneau de commande</b> ; <b>tableau de bord</b>	<b>ŝaltotabulo</b> (piv-ts-bv46.72) ; <b>regpupitro</b> (ef) ; <b>konektotabulo</b> (piv-fe-cb) ; <b>ŝaltopanelo</b> (piv) ; <b>ŝaltpanelo</b> (fe-cb) ; <b>regpanelo</b> (ef-ts) ; <b>konektopanelo</b> (fe-cb) ; <b>ŝaletejo</b> (bv32.11) ; <b>ŝaltopupitro</b> (bv32.11) ; <b>instrumentpanelo</b> (dp)
un <b>tableau de Karnaugh</b> ( <i>utile pour simplifier des équations logiques correspondantes à une table de vérité</i> ) ; une <b>table de Karnaugh</b>	<b>tabelo de Karnaugh</b>
un <b>tableau électrique</b> ; <b>tableau de distribution</b>	<b>cirkvit-tabulo</b> ; <b>cirkvita tabulo</b> (piv) ; <b>pricirkvita tabulo</b> ; <b>konektotabulo</b> (ef) ; <b>cirkvitiŝranketo</b> (bv49.24) ; <b>sekurigiŝranketo</b> (bv49.24) ; <b>ŝaltotabulo</b> (cb) ; <b>elektra tabulo</b>
le <b>tableau général basse tension</b> ( <i>TGBT</i> )	<b>ĉefa tabulo pri basa tensio</b>
une <b>tablette</b> ; <b>table</b> ( <i>des matières, de multiplication...</i> ) ; un <b>tableau synoptique</b>	<b>tabelo</b>
un <b>tablier de cheminée</b> ( <i>tablette</i> )	<b>kamenkadro</b> (cb) ; <b>kamensepto</b> (cb)
un <b>tablier de cuir</b>	<b>leda antaŭtuko</b> (bv295.8)
un <b>tachygraphe</b>	<b>rapidoregistrilo</b> ; <b>takigrafo</b> (ebtv)
un <b>tachymètre</b>	--> <b>compteur de vitesse</b>
la <b>taille</b> ( <i>élagage, arboriculture</i> )	<b>stucado</b> (vk)
un <b>taille-haie</b> ; une <b>cisaille à haie</b>	<b>heĝostucilo</b> ( <i>⇔ senveprigilo</i> ) (bv208.17) ; <b>heĝondilo</b> ; <b>stucilo</b> (ef-vk) ; <b>heĝotondilo</b> (bv208.49/287.55) ; <b>heĝa tondilo</b> (dp) ; <b>elektra heĝotondilo</b> (bv208.17) ; <b>heĝtajlilo</b> (cb) ; <b>heĝdetondilo</b> ; <b>heĝo pritondomaŝino</b>
un <b>tailleur de pierre</b>	<b>ŝtontajlisto</b> (dp) ; <b>ŝtonhakisto</b> (piv)
une <b>taloche</b>	<b>pucfrotilo*</b> (bv271.57) ; <b>ebentirbreto</b> (fe-cb) ; <b>ebenigilo</b> (fe-cb) ; <b>glatiga tabulo</b> (dp)
un <b>tambour de chaîne</b> ( <i>cylindre autour duquel s'enroule la chaîne d'un palan</i> )	<b>ĉentamburo</b> (mev)
un <b>tambour de frein</b>	<b>bremstamburo</b> (bv291.11)
un <b>tamis</b> ( <i>⇔ crible</i> )	<b>kribrilo</b> (piv-dp-fe-hv-pb-ef-cb)

- un **tampon** (1. butée, 2. protection antichoc ou 3. registre de mémoire temporaire en attente de calcul en informatique) ; **pare-chocs**
- un **tampon** (bouchon)
- un **tampon** (calibre de contrôle d'alésage)
- un **tampon encreur**
- un **tampon fileté** (calibre de contrôle de filetage intérieur)
- un **tamponnoir** (ancien burin pour percer le trou d'une cheville) ; **tamponnier**
- un **tapis roulant** (⇒ bande transporteuse)
- de la **tapiserie** (sur les murs)
- un **taraud**
- le **taradage**
- un **taradage** (filetage à l'intérieur d'un trou)
- un **taradage borgne** (taradage sur un trou non débouchant)
- **tarauder**
- une **targette** (petit verrou plat ou rond déplacé à la main)
- une **tarière** (manuelle ou montée sur la prise de force d'un tracteur)
- une **tarière à bois** (ancien outil)
- un **tas de fumier**
- un **tasseau** (latte épaisse)
- un **tasseau de bois** (cale)
- un **tasseau pour rainure**
- un **té** (de tube)
- du **téflon**
- une **teinture**
- le **téléchargement** (internet vers ordinateur)
- une **télécommande** (appareil)
- la **télécommande** (système)
- une **télécommande de télévision**
- un **télé-mètre**
- un **télé-mètre laser**
- un **téléphone à touches**
- un **télérupteur** (contacteur d'éclairage commandé par des boutons poussoirs)
- un **téléviseur** ; **appareil récepteur de télévision**
- la **télévision reliée par câble**
- un **témoin lumineux** (montre qu'une action est en cours) ; **voyant** (aide à trouver un bouton poussoir dans le noir) ; une **lampe témoin**
- une **température** (unité de base du système international mesurée en kelvin/K)
- une **temporisation** (ex. valeur de réglage d'une minuterie)
- un **temps** (unité de base du système international mesurée en seconde)
- une **tenaille** ; des **tenailles**
- une **tenaille coupante** (⇒ pince coupante devant) ; des **tenailles coupantes** ; **tenailles russes**
- bufro** (piv-fe-pb-cb-bv344.48)
- > **bouchon**
- alezkalibrilo** ; **cilindra limkalibrilo** (bv302.56)
- stampilkusineto** (dp)
- ŝraŭbinkalibrilo**
- frapborilo** (malmoderna ĉizilo por bori dubelajn truojn) (cb)
- rultapiŝo** (dp-ts)
- > **revêtement mural**
- ŝraŭbinigilo** (piv-dp) ; **ŝraŭbporilo** (piv-rv-mev) ; **ŝraŭba kaneltajlilo** (fe-cb) ; **kaneltajlilo** (ts-la) ; **ŝraŭboborilo** (ts) ; **borkanelilo** (bv293.67) ; **ŝraŭbenigilo** (bv293.67/303.34) ; **ina ŝraŭbkanelilo** (piv)
- ŝraŭbinigado** ; **kaneltajlado** (fe-la)
- ŝraŭbino** (piv-dp) ; **kaneltajlajo** (la-cb) ; **ŝraŭbkanelo** (la)
- blinda ŝraŭbino**
- ŝraŭbinigi** (tr) (piv) ; **ŝraŭbpori** (tr) (piv-mev) ; **boroŝraŭbigi** (tr) (mev) ; **kaneltajli** (cb)
- riglileto** (dp-ef-fe-cb)
- foŝtoborilo** ; **terborilo** ; **terborpinto**
- ĉarpentista borilo** (malmoderna ilo) (dp-bv273.65) ; **ĉarpentista lignoborilo** (fe-cb)
- amaso da sterko** (piv)
- latego**
- apogpeceto** (dp) ; **ligna blokilo**
- foldblokilo**
- > **raccord en té**
- > **ruban de téflon**
- tinkturo** (piv-rv-dp)
- elŝutado**
- teleregilo** (piv-rv-dp-hv-vk-cb) ; **telekomandilo** (piv) ; **telekondukilo** (fe-cb) ; **teleŝaltilo** (fe) ; **telestirilo** (cb)
- teleregado** (cb) ; **telestirado** (cb) ; **telekondukado** (fe-cb)
- teleregilo por televido** ; **teleŝaltilo** (fe) ; **zapilo**
- telemetro** (dp-fe-ts-cb) ; **lasertelemetro** (vk) ; **perlasera telemetrilo**
- laser-telemetro** (vk)
- klavtelefono** (piv)
- lumkontaktoro** ; **lumrelajso** ; **porluma kontaktoro** ; **lumrampilo** ; **teleŝaltatoro**
- televidilo** (piv-dp-fe-cb)
- kabla televido** (dp-cb)
- kontrollampo** (piv-dp-hv) ; **signallampo** (piv-ts) ; **pilotlampo** (cb) ; **kontrollumo** (bv311.67/344.61..64) ; **lumsignalo** (dp) ; **vidsignalo** (dp)
- temperaturo** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kelvino/K)
- prokrasto** (cb)
- tempo** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en sekundo)
- tenaĵo** (prenilo) (piv-dp-fe-vk-cb-bv277.19/279.59..66-mev) ; **pinĉtenilo** (mev) ; **prenilo** (dp)
- tranĉtenaĵo** (⇒ antaŭa tranĉpinĉilo) (bv289.37) ; **pinĉtenaĵo** (bv279.66/293.76)



un <b>tendeur</b> ( <i>de piquet de tente par ex.</i> ) ; <b>raidisseur</b> ; <b>remontoir</b> ( <i>de montre ou de réveil</i> )	<b>streĉilo</b> (piv-dp-ef-mev)
un <b>tendeur de courroie</b>	<b>streĉilo de rimeno</b> (mev)
un <b>tendeur-sertisseur</b> ( <i>outil pour tendre un feuillard de cerclage autour d'un emballage</i> )	<b>enkestiga streĉilo</b> (⇒ ĉirkaŭbendo)
- <b>tenir</b> ; <b>retenir</b>	<b>teni</b> (tr)
un <b>tenon</b> (⇒ mortaise)	<b>tenono</b> (⇒ mortezo) (piv)
une <b>tension</b> ( <i>qui n'est pas une force physique, comme par ex. en biologie, en physique ou en électricité</i> )	<b>tensio</b> (⇒ streĉo) (piv-dp-ebtv)
une <b>tension</b> ( <i>suite à un effort physique</i> ) ; <b>force de tension</b>	<b>streĉo</b> (piv-rv-dp-ef) ; <b>fortostreĉo</b> (rv) ; <b>streĉa forto</b> (mev) ; <b>fortuzo</b> (dp) ; <b>"tensio"</b> ( <i>de la rimeno</i> ) (mev)
une <b>tension d'alimentation</b> ; <b>tension de service</b>	<b>nutrotensio</b> (ts) ; <b>nutra tensio</b> (cb)
une <b>tension d'amorçage</b> ( <i>tension nécessaire entre deux conducteurs pour la formation d'un arc électrique</i> )	<b>krita tensio</b> (cb)
une <b>tension d'isolement</b> ( <i>tension utilisée pour mesurer la résistance entre les conducteurs actifs et la masse avec le test d'isolement, par ex. 1000V</i> )	<b>izola tensio</b> (ts)
une <b>tension de claquage</b> ( <i>tension pour laquelle un arc électrique se forme quand la rigidité diélectrique d'un isolant électrique est dépassée</i> ) ; <b>tension disruptive</b>	<b>trarompa tensio</b> (piv-ts)
une <b>tension de coupure</b> ( <i>en électricité</i> )	<b>detranĉtensio</b> (iev)
une <b>tension de courroie</b>	<b>streĉo de rimeno</b> ; <b>tensio de rimeno</b> (mev)
une <b>tension de décharge</b> ( <i>tension de régime nécessaire à la production d'un arc électrique continu</i> )	<b>malŝarga tensio</b> (cb)
une <b>tension de flexion</b>	<b>fleksostreĉo</b> ; <b>fleksotensio</b> (mev)
une <b>tension de ressort</b>	<b>streĉo de risorto</b> (cb)
une <b>tension entre bornes</b>	<b>interklema tensio</b> (piv-ef)
une <b>tension nominale</b>	<b>nominala tensio</b> (ebtv-cb)
une <b>tension superficielle</b> ( <i>ex. à la suite d'un traitement de surface ou à la surface d'un liquide</i> )	<b>surfaca tensio</b> ( <i>ekz. post surfacotrakto aŭ sur surfaco de likvo</i> ) (piv-ef-ts-cb)
une <b>terrasse</b> ( <i>1. plate-forme de terre surélevée ou 2. espace cimenté ou dallé entre maison et jardin</i> )	<b>teraso</b> (piv-dp-vk)
le <b>terrassement</b> ( <i>modification des formes d'un terrain pour pouvoir y effectuer des travaux</i> )	<b>terŝovelado</b> (dp-cb) ; <b>tertranslokado</b> (cb) ; <b>terŝovado</b> (cb) ; <b>terfosado</b> (dp)
de la <b>terre</b>	<b>tero</b> (piv-dp-fe)
une <b>terre-cuite</b> ( <i>argile chargée de sable, malaxée, moulée et séchée puis cuite au four pour fabriquer des tuiles, des briques, des carreaux ou des poteries...</i> )	<b>bakita tero</b> (piv) ; <b>terakoto</b> (piv-cb)
un <b>terreau</b>	<b>humtero</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>mulĉo</b> (fe-cb) ; <b>komposto</b> (fe-cb)
un <b>test</b> (= <i>essai avec une méthode précise</i> )	<b>testo</b> (= <i>provo per preciza metodo</i> ) (dp)
un <b>testeur</b> ( <i>instrument</i> )	<b>testilo</b>
un <b>testeur de présence de tension</b> ( <i>sans contact</i> ) ; <b>détecteur de tension</b> ( <i>sans contact</i> ) ; <b>stylo détecteur</b>	<b>senkontakta testilo</b> ( <i>pri tensioĉeesto, ⇒ kontrolilo pri sentensio</i> ) ; <b>senkontakta testgrifelo</b> ; <b>senkontakta provilo</b> (rv)
une <b>tête de vis</b>	<b>ŝraŭbkapo</b> ; <b>ŝraŭbokapo</b> (bv296.14-mev) ; <b>kapo de ŝraŭbo</b> (mev)
une <b>tête de vis noyée</b>	<b>mergita ŝraŭbkapo</b>
un <b>têtu</b> ( <i>marteau lourd avec une pointe ou un tranchant pour dégrossir les moellons</i> )	<b>dekrudigmartelo</b> ( <i>martelo por dekrudigi murŝtonojn</i> ) ; <b>martelego</b> (fe)
un <b>thermostat</b> ( <i>régulateur de température</i> )	<b>varmoregulilo</b> (fe-ts-cb) ; <b>termoregulilo</b> (fe-cb) ; <b>termoreguligilo</b> (piv) ; <b>termostato</b> (dp-cb-bv46.83-ebtv) ; <b>temperaturregulilo</b> (ts)
un <b>thyristor</b> ( <i>composant électronique, thy=porte</i> )	<b>tiristoro</b> ( <i>elektronika pordorezistilo</i> ) (vk-ebtv) ; <b>tiristrono</b> (piv)
une <b>tige de piston</b>	<b>piŝtostango</b> (piv-mev)
une <b>tige filetée</b>	<b>ŝraŭbtigo</b>
- <b>tinter</b> ( <i>clochette</i> ) ; <b>résonner</b> ( <i>métal, verre</i> ) ; <b>cliqueter</b>	<b>tinti</b> (ntr)
un <b>tirage</b> ( <i>en fumisterie, dépression au sommet d'un conduit de fumée qui crée un appel d'air pour le foyer</i> )	<b>aertiro</b> (cb)
un <b>tirant</b> ( <i>câble ou entretoise qui travaille en traction et rigidifie un assemblage en tirant sur un poteau, une antenne..., ⇒ hauban</i> )	<b>stajo</b> ( <i>efikas per tirado, ⇒ stego</i> ) (piv-dp-cb) ; <b>ankrostango</b> (cb) ; <b>tirstango</b> (cb)
un <b>tire-fil</b>	--> <b>aiguille</b> ( <i>d'électricien</i> )
un <b>tire-fond</b> ( <i>longue vis</i> )	<b>ŝpalŝraŭbo</b> (ef-fe) ; <b>ŝpalbolto</b> (ef-fe) ; <b>ŝraŭbego</b> (ef-fe) ; <b>relŝraŭbo</b> (ef)
un <b>tire-ligne</b>	--> <b>pointe à tracer</b>
un <b>tisonnier</b>	<b>fajropikilo</b> (ef) ; <b>fajrostango</b> (dp)
du <b>tissu adhésif</b>	<b>gluteksaĵo</b> ; <b>glutolo</b>
de la <b>toile de verre</b> ( <i>préparation de murs</i> ) ; un <b>voile de verre</b>	<b>farbotebla tapet-tolo</b> ; <b>farbota tapettuko</b>
de la <b>toile émeri</b>	<b>eroda tuko</b> ; <b>smirgotuko</b>

- un **toit** ; une **toiture**  
 un **toit à deux pans**  
 un **toit à quatre pans**  
 un **toit mansardé** ; **toit à la Mansart**  
 un **toit ouvrant** (*ex. sur une voiture*)  
 une **toiture**  
 une **toiture en terrasse** ; un **toit en terrasse** ; **toit plat** ; **toit-terrasse**
- une **tôle** ; **feuille de métal**  
 une **tôle brute**  
 une **tôle d'aluminium**  
 une **tôle de bardage** (*souvent une tôle nervurée*)  
 une **tôle emboutie**  
 une **tôle étamée** ; **tôle en fer-blanc** ; **du fer-blanc**
- une **tôle galvanisée** (*après traitement anticorrosif « galvanisation à chaud au trempé » obtenu par immersion dans un bain de zinc en fusion*)  
 une **tôle nervurée**  
 une **tôle ondulée**
- la **tolérance** (*tolérance de dimension ou tolérance géométrique, limite d'écart admissible par rapport à une cote nominale*)  
 la **tolérance de coaxialité**  
 la **tolérance de concentricité**  
 la **tolérance de diamètre**  
 la **tolérance de longueur**  
 la **tolérance de perpendicularité**  
 la **tolérance de planéité**  
 un **tombereau** ; **dump truck**  
 une **tomette** (*carrée ou hexagonale*)  
 une **tondeuse à gazon**  
 une **tondeuse à gazon autoportée**  
 - **tondre** (*laine, mouton...*) ; **couper** (*cheveux, herbe*) ; **tailler** (*haie*)  
 un **toron de câbles**  
 une **touche** (*de clavier, de piano ou d'ordinateur... touche d'effacement, touche d'entrée, touche fléchée, touche d'option...*)  
 une **touche de peinture** (*pour une retouche de peinture ⇒ retouche*)  
 une **toupie** (*outil rotatif tranchant avec lequel on exécute toutes sortes de moulures en guidant les planches sur une table*)  
 une **toupie à béton** (*montée sur un camion*)
- un **tour**  
 un **tour** (*machine-outil*)  
 un **tour à bois**  
 une **tour aéroréfrigérante** (*échangeur thermique industriel dans lequel l'eau est refroidie*) ; **tour de refroidissement**  
 un **tour de potier**  
 un **tour parallèle**  
 un **tour revolver** (*les outils sont fixés sur une tourelle revolver qui tourne d'un cran à chaque étape*)  
 un **touret à meuler** ; une **affûteuse** (*électrique*) ; **meuleuse** (*sur support fixe*)  
 un **tourillon** (*de meuble*) ; **pion de centrage**  
 un **tourillon** (*pivot en mécanique*)  
 le **tournage** (*sur un tour*)  
 un **tourne à gauche** (*poignée pour faire tourner une filière ou un taraud*)  
 - **tourner** (*le bois, l'argile...*) ; **turner** (*les vers, une phrase...*)
- tegmento** (piv-dp)  
**duklina tegmento** (piv)  
**groptegmento** (piv)  
**mansarda tegmento** (piv)  
**šovtegmento** (*ekz. sur aŭtomobilo*) (piv)  
**tegmentaro** (cb)  
**terasa tegmento** (cb) ; **ebena tegmento** (ef) ; **terastegmento** (cb) ; **tegmenta teraso** (cb)
- lado** (piv-dp-fe) ; **ferlado** (dp-la)  
**kruda lado** (piv)  
**aluminia lado**  
**ŝink-lado** (*ofte nervura lado*) ; **onda lado** (piv-ts)  
**pregita lado** (ef-ts)  
**stanita lado** (piv-dp-ts) ; **stanita ferlado** (ef-fe-cb) ; **blanka lado** (mev) ; **stanita ferlado** (mev) ; **blanka ferlado** (mev)  
**galvanizita lado** (*post kontraŭkoroda traktado per mergado en bano de fandita zinko*) (piv) ; **zinkiza lado** (ts)  
**nervura lado** ; **nervura ŝtallado** (piv)  
**onda lado** (piv-ts) ; **ondolado** (mev)
- tolereco** (*pri dimensio aŭ pri geometrio*) (piv-ef-fe) ; **tolero** (dp-ebtv) ; **dimensiotolero** (ebtv)  
**samaksa tolereco**  
**samcentra tolereco**  
**diametra tolereco**  
**longa tolereco**  
**orta tolereco**  
**ebena tolereco**  
**ŝarĝokamiono** (cb)  
 --> **carreau de terre cuite**  
**gazontondilo** (ef-bv208.28.31.34) ; **tondomaŝino** (*pri herboj aŭ haroj*) (piv-dp-ef-fe) ; **tondaparato** (fe)  
**veturiga gazontondilo** ; **tondotraktor** (bv208.37)  
**tondi** (tr)  
**kunligitaj kabloj**  
**klavo** (*de klavaro, de piano aŭ de komputero... forviŝa klavo, eniga klavo, sagoklavo, reĝimklavo...*) (piv-dp-fe-aetv)  
**peniktuŝo** (*por penik-retuŝo ⇒ retuŝo*) (dp)  
**modlurrabotilo** (piv) ; **modlurmaŝino** (dp)  
 --> **bétonneuse**
- tornilo** (piv-dp-ef-bv316.18-mev-cb) ; **tornatoro** (ef) ; **tornmaŝino** (vk)  
**tornomaŝino** (vk-bv302.1.38) ; **tornilo** (piv-ef)  
**porligna tornilo** ; **lignotorna maŝino** (bv-288.1)  
**malvarmiga turo** (*industria varmointerŝanĝilo kie varma akvo estas malvarmigita*) (vk)  
**potista tornilo** (fe-cb)  
**paralela tornomaŝino**  
**revolvera tornomaŝino** (mev)  
**akrigtornileto** ; **akrigmaŝino** (fe-cb) ; **smirgorado** (ef-cb) ; **akrigilo** ; **akriga turnŝtono** (cb) ; **ilakriga stablo** (bv290.18) ; **ŝlifmaŝino** (bv291.7) ; **ŝlifomaŝino** (bv293.4)  
**aĝustiga keĵlo** (piv-mev) ; **kanelita keĵlo** ; **cilindra ligna keĵlo** (fe-cb) ; **keĵlo** (dp)  
**pivotego** (piv-dp-fe-la-ef-cb) ; **pivoto** (fe-la-cb) ; **gvidpivoto** (ts)  
**tornado** (*sur tornilo*)  
**turnostango** (*por ŝraŭbigilo aŭ por ŝraŭbinigilo*) (piv-ef) ; **turnoŝlosilo** (ef) ; **turnilo de ŝraŭbenigilo** (bv293.35) ; **ŝraŭbajilo** (bv279.85/293.37)  
**torni** (tr)

un <b>tournevis</b>	<b>ŝraŭbilo</b> (piv-rv-dp-fe-ef-ts-cb-bv279.70/280.55/287.4/293.69-mev) ; <b>ŝraŭbturnilo</b> (rv-pb-la-ef-ts-bv279.70/287.4/293.69) ; <b>ŝraŭboturnilo</b> (vk) ; <b>ŝraŭbotenilo</b> (mev)
un <b>tournevis à cliquet avec magasin d'embouts</b>	<b>klikŝraŭbilo kun pintejo</b>
un <b>tournevis à frapper ; tournevis à percussion</b>	<b>frapŝraŭbilo</b>
un <b>tournevis cruciforme</b>	<b>krucŝraŭbilo ; krucpinta ŝraŭbilo</b> (ts) ; <b>kruckapa ŝraŭbilo</b> (bv287.5)
un <b>tournevis de précision</b>	<b>preciza ŝraŭbilo</b>
un <b>tournevis électrique</b>	<b>elektra ŝraŭbilo</b> (piv)
un <b>tournevis plat</b>	<b>fendŝraŭbilo ; fendŝraŭbilo</b>
un <b>tournevis testeur</b> ( <i>une petite lampe s'allume au contact du courant</i> )	<b>testŝraŭbilo</b>
un <b>tournevis d'arrosage</b>	--> <b>arroseur rotatif</b>
le <b>tout-à-l'égout</b> ( <i>réseau public de collecte et d'évacuation souterraine des eaux usées</i> )	<b>ĝiskloaka kanalaro</b> (fe-cb) ; <b>ĝiskloaka kanalizado</b> (ef) ; <b>drenilo</b> (pb) ; <b>drentubo</b> (pb) ; <b>ĝiskloaka kanaletaro</b> (dp)
du <b>tout-venant</b> ( <i>mélange brut de sable et d'agregats avant criblage</i> )	<b>kruda ŝtonaĵo</b> (ef-fe) ; <b>kruda minaĵo</b> (dp) ; <b>kruda karbo</b> (fe)
un <b>trace-cercles</b>	<b>cirkloŝablono</b>
un <b>tractopelle</b>	--> <b>chargeuse-pelleteuse</b>
un <b>train avant</b> ( <i>sur une automobile</i> )	<b>antaŭĉaro</b> (dp)
un <b>train d'engrenage</b>	<b>dentrada mekanismo</b> (cb)
un <b>train de laminoirs</b> ( <i>suite de laminoirs en ligne</i> )	<b>laminatilaro</b> (piv-ef)
un <b>train épicycloïdal</b> ( <i>avec des satellites, un porte-satellite, une couronne (grande roue dentée aussi appelée planétaire extérieur) et un soleil (planétaire intérieur) ; engrenage planétaire</i> )	<b>dentrada planedaro</b> ( <i>kun planedradoj, radbrako, ringrado (granda dentrado) kaj sunrado</i> ) ; <b>planedradoj</b> (vk) ; <b>planedradaro</b> (bv296.94)
un <b>trainard</b> ( <i>sur un tour</i> )	--> <b>chariot porte-outils</b>
un <b>traîneau ; chariot</b> ( <i>sur un banc de machine-outil</i> )	<b>sledo</b> (piv-dp-ef) ; <b>glitveturilo</b> (dp)
une <b>traînée</b> ( <i>de fumée</i> )	<b>trenaĵo</b> (dp) ; <b>poststrio</b> (dp)
la <b>traînée</b> ( <i>résistance au déplacement d'un objet à l'air ou à l'eau ; résistance aérodynamique</i> )	<b>fluorezisto ; flugrezisto</b> (ef-fe) ; <b>aerodinamika kontraŭforto</b> (cb) ; <b>aerodinamika rezisto</b> (cb) ; <b>rezisto de la aero</b> (ts) ; <b>rezisteco de la aero</b> (ts)
- <b>traîner</b> ( <i>un sac, des enfants, la jambe...</i> ) ; <b>tracter</b> ; <b>remorquer</b>	<b>treni</b> (tr)
un <b>trait</b> ( <i>de crayon, de plume, etc.</i> ) ; <b>coup de crayon ; hachure</b> ( <i>de dessin</i> ) ; <b>ligne</b> ( <i>tracée</i> ) ; <b>raie</b> ( <i>du spectre lumineux</i> )	<b>streko</b> (piv-dp-ef)
un <b>trait de scie</b>	<b>streko de segilo</b> (mev) ; <b>segadostreko</b> (piv) ; <b>fendo de segilo</b> (mev)
un <b>traitement</b>	<b>trakto</b> (piv-ef)
un <b>traitement anti-corrosion</b> ( <i>qui protège de la corrosion</i> )	<b>kontraŭkoroda trakto</b> (ts) ; <b>kontraŭrusta trakto</b> (ef) ; <b>kontraŭrustaĵo</b> (fe)
un <b>traitement de surface</b> ( <i>anodisation, cémentation, chromage, cuivrage, étamage, nickelage, nitruration, phosphatation, trempe superficielle, zingage</i> )	<b>surfaca trakto ; surfactrakto</b> (ts)
le <b>traitement des bois</b>	<b>lignoimpregnado</b> (cb)
le <b>traitement des eaux</b>	<b>akvomoligado</b> (cb)
un <b>traitement thermique</b> ( <i>⇒ trempe</i> )	<b>termika trakto</b> ( <i>⇒ trempe-hardado</i> ) ; <b>pervarma trakto</b> (ts)
un <b>traitement thermique superficiel</b>	<b>termika surfacotrakto</b>
la <b>trame</b> ( <i>d'une image</i> )	<b>rastrumo</b> (piv-rv) ; <b>bitbildo</b> (piv)
la <b>trame</b> ( <i>textile</i> )	<b>vefto</b> (piv-dp)
une <b>tranchée</b>	<b>tranĉeo</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>fosaĵo</b> (rv)
une <b>trancheuse</b> ( <i>pour creuser des tranchées</i> )	<b>tranĉeomaŝino</b>
un <b>transformateur</b> ( <i>électrique</i> ) ; <b>transfo</b>	<b>transformatoro</b> (piv-dp-fe-vk-ts-cb-ebtv) ; <b>transformilo</b> (piv-dp-fe-bv305.11/306.12.55/307.24-aetv)
un <b>transformateur abaisseur de tension</b> ( <i>électrique</i> )	<b>tensioredukta transformatoro</b> (cb)
un <b>transformateur élévateur de tension</b> ( <i>électrique</i> )	<b>tensialtiga transformatoro</b> (cb)
un <b>transistor</b> ( <i>résistance électronique de transfert</i> )	<b>transistoro</b> ( <i>elektronika transiga rezistilo</i> ) (piv-dp-aetv-iev)
- <b>transmettre</b> ( <i>force, mouvement</i> )	<b>transmisii</b> (tr)
une <b>transmission</b> ( <i>moyen mécanique</i> )	<b>transmisiilo</b> (piv-dp-fe-bv307.10-mev)
une <b>transmission</b> ( <i>principe</i> )	<b>transmisio</b> (piv-dp-fe)
une <b>transmission par bielle</b>	<b>biela transmisiilo</b>
une <b>transmission par cardan</b>	<b>kardana transmisiilo</b> (bv342.18)
une <b>transmission par chaînes</b>	<b>ĉena transmisiilo</b> (piv-mev)
une <b>transmission par courroie</b>	<b>perrimena transmisiilo</b> (piv) ; <b>transmisio per rimeno</b> (mev)
une <b>transmission par engrenage</b>	<b>dentrada transmisiilo</b> (piv-mev)
un <b>transmission par friction</b> ( <i>embrayage à friction</i> )	<b>frotdiska transmisiilo</b> ( <i>frot-kluĉilo</i> ) (piv) ; <b>perfrota transmisiilo</b> (cb)
un <b>transpalette</b> ( <i>engin roulant de manutention des palettes</i> )	<b>paledkriko</b> (vk) ; <b>paledĉaro</b> (vk) ; <b>porpaleda manĉareto</b> (cb) ; <b>levĉaro</b> (fe-cb) ; <b>dolio</b> (dp)

- une **trappe**
- une **trappe de désenfumage** (*large exutoire d'évacuation rapide des fumées en cas d'incendie, situé généralement en haut d'une cage d'escalier*) ;  
**exutoire de fumée**
- une **trappe de visite** (*panneau amovible permettant d'accéder à un équipement dissimulé comme un ventilateur de VMC, un siphon, un tableau électrique...*)
- un **travail payé à la pièce**
- les **travaux**
- les **travaux publics** (*⇒ génie civil*)
- une **travée** (= espace limité par deux supports verticaux dans un bâtiment, ex. travée de balustrade, de comble, entre chevrons, entre poutres...)
- une **traverse** (*de fenêtre ou de chemin de fer...*)
- une **traverse de cadre de fenêtre** (*partie horizontale*)
- une **traverse de chemin de fer à deux blocs béton**
- le **tréfilage**
- un **treillis** (*ex. sur lequel peut grimper une treille, une plante grimpante*)
- un **treillis métallique** (*quadrillage de fils soudés pour une clôture ou de fers à béton*)
- une **trémie** (*déversoir pour le stockage de produits en vrac*)
- une **trémie** (*vide réservé dans un plancher pour le passage d'un escalier, d'un ascenseur ou d'une trappe*)
- la **trempe** (*traitement thermique d'un métal ou d'un verre avec refroidissement rapide dans un liquide ou un gaz, la trempe d'un métal est suivi d'un revenu*)
- la **trempe à l'eau** (*action*)
- la **trempe superficielle**
- un **trépan** (*outil de forage en général garni de dents, ⇒ scie-cloche*)
- une **très basse tension** (*<50V en courant alternatif, <100V en courant continu*)
- un **tréteau**
- un **tréteau d'échafaudage**
- un **treuil** (*électrique, à manivelle ou à bras de levier...*) ; **tirfor** (*petit treuil à bras qui 'tire fort'*)
- un **triac** (*commutateur électronique associé par ex. à un thermostat*)
- la **triboélectricité** (*électricité statique produite par des frottements*)
- une **tringle à rideau**
- une **triode** (*composant électronique amplificateur*)
- un **triple vitrage**
- une **triplette**
- une **tronçonneuse** (*à chaîne*)
- un **trou** (*qui a été percé*)
- un **trou taraudé**
- une **truelle**
- une **truellée**
- un **trusquin** (*outil de traçage muni d'une pointe traçante pour les menuisiers ou les mécaniciens*)
- klappordo** (piv-rv-dp-fe-bv46.14) ; **plankpordo** (rv) ; **šovpordo** (fe) ; **šovfenestro** (fe)
- porfuma elira klapego** (*generale supre de ŝtupara ŝakto*) ; **porfuma defluejo** ; **fulmaperturo**
- porvarta klappordo** (*forigebla panelo*)
- popeca laboro**
- konstruado** (dp)
- publika konstruado** (*⇒ civila inĝenierio*) ; **publikaj vorkoj** (dp)
- > **portée** (= distance entre les piles d'un pont ou d'une arche)
- ŝpalo** (piv-ef-pb) ; **reltrabo** (ef)
- ŝpalo de fenestroframo** (piv)
- dubloka betonŝpalo** (*fervojado*) (ebtv)
- > **filière de tréfilage**
- latiso** (*ekz. por grimplantoj*) (dp-bv44.27) ; **latkrado por grimplantoj** (bv44.27)
- metala latiso** (*kvadrado de dratoj por barilo aŭ de betonferajoj*)
- ŝutfunelego** (cb) ; **ŝutfunelo** (dp) ; **enverŝfunelo** (cb)
- pasejo tra tekto\***
- tremphardado** (*termika trakto por metalo aŭ vitro per rapida malvarmigo en likvo aŭ gaso*) ; **hardado** (piv-dp-ef-vk-mev) ; **metalthardado** (vk)
- hardado en akvo** (piv) ; **akvotempo** (mev) ; **hardo en akvo** (mev)
- supraja hardado** (*⇒ dureco*) ; **supraja tempo** (mev)
- drilego** (*ilo por elfosado, ⇒ kloŝsegilo*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **borkapo** (bv297.21/299.44) ; **drilo** (fe-cb) ; **trepano** (dp)
- tre basa tensio**
- stablo** (*apogilo*) (piv-dp-fe-cb) ; **stabloboko** (bv289.10)
- porskafalda stablo** ; **boko** (bv271.17)
- vinĉo** (*elektra, kranka aŭ levbraka...*) (piv-dp-ef-fe-la-cb-pb-mev) ; **rullevilo** (ef)
- triako\***
- triboelekto** (dp) ; **frotoelekto**
- kurten-vergo** (ef) ; **kurtenstango** ; **stangeto** (fe-cb) ; **kornicostango** (cb) ; **metalstangeto** (cb)
- triodo** (*amplifiga elektronika komponanto*) (dp-iev)
- triobla vitraĵo**
- > **multiprise**
- ĉensegilo** (piv-dp-fe-cb) ; **motorsegilo** (fe-vk-cb-bv237.22/238.13) ; **segmaŝino** (fe) ; **elktrasegilo** (fe) ; **trunksegilo**
- borajo** (piv)
- ŝraŭbina borajo**
- trulo** (piv-dp-fe-pb-cb-bv271.52)
- trulpleno** (ef-fe-cb)
- truskeno** (piv-dp-fe-cb-mev) ; **stara paralelstrekilo** (mev)



- un **tube** ; **tuyau** (*rigide*) ; **conduit** ; une **conduite** ; **buse**
- un **tube cathodique** (⇒ *écran cathodique*) ; **tube à rayons cathodiques**
- un **tube de cuivre** (*vendu écroui/rigide ou recuit/souple*)
- un **tube luminescent** ; **tube fluorescent** ; une **linolite** (*tube utilisé sur les réglettes de lavabo qui peut être luminescent ou incandescent*) ; **rampe fluorescente**
- un **tube néon** (= *tube luminescent d'enseigne lumineuse à gaz néon de couleur orange rougeâtre*)
- un **tube PE** (*tube en PolyÉthylène réticulé utilisé en plomberie avec des raccords PE sans soudure et qui remplace de plus en plus les tubes en cuivre*)
- un **tube PVC** (*tube en Polychlorure de Vinyle, utilisé pour les tuyaux d'évacuation ou les gouttières et assemblé avec des raccords à coller ou des joints*)
- une **tubulure** (1. *élément de tuyau terminé par un manchon ou une bride de raccordement*, 2. *ensemble de tuyaux* ou 3. *ouverture destinée à recevoir un tube*)
- une **tuile** (*pièce de couverture de bâtiment généralement en terre cuite ou en béton*)
- une **tuile à emboîtement** (*qui s'emboîte dans les autres*) ; **tuile mécanique**
- une **tuile faîtière**  
du **tungstène**
- une **turbine** (= *moteur à ailettes entraînées par un fluide*)
- une **turbine à gaz** (*ex. turbine d'hélicoptère ou de centrale électrique*)
- une **turbine à vapeur**
- une **turbine hydraulique** (*ex. turbine de barrage hydroélectrique*)
- un **turboréacteur**
- un **tuyau d'air** (*souple*) ; **flexible pneumatique**
- un **tuyau d'arrosage**
- un **tuyau d'échappement** (*avant le pot d'échappement, ⇒ tuyère*)
- un **tuyau d'évacuation**
- un **tuyau de cheminée**
- un **tuyau de drainage**
- un **tuyau rigide**
- un **tuyau souple** ; **tuyau flexible** ; **boyau**
- une **tuyauterie** (1. *assemblage de tubes* ou 2. *tuyaux composant une installation*) ; **tubulure** (1. *élément de tuyau terminé par un manchon ou une bride de raccordement*, 2. *ensemble de tuyaux* ou 3. *ouverture destinée à recevoir un tube*) ; **canalisation**
- une **tuyère** (*tube évasé où se produit la détente d'un gaz*)
- une **tuyère d'arrosage**
- une **tuyère d'échappement**
- une **tuyère de haut-fourneau** (*pour insuffler de l'air chaud et enflammer le coke*)
- une **tyrolienne** (*appareil portatif à projeter le crêpi ou le mouchetis tyrolien*) ; **crépinette** ; un **sablon**
- tubo** (piv-dp-fe) ; **dukto** (dp)
- katod-radia tubo** (*kiel malm moderna televida bildotubo, ⇒ katod-radia ekrano*) (iev) ; **katoda radiotubo** ; **elektrontubo** (iev) ; **katoda tubo** (cb) ; **bildotubo** (dp)
- kupra tubo**
- lumtubo** (piv-ts-fe-cb-bv280.53) ; **fluoreska tublampo** ; **fluoreska lampo** (piv)
- neontubo** (*lumineska lumtubo per ruĝkolora neona gaso por luma sildo*) (fe-ts) ; **neonlampo** (piv-cb)
- polietilena tubo**
- polivinil-klorida tubo**
- > **tuyauterie**
- tegolo** (*plato el bakita argilo*) (piv-dp-fe-ef-pb) ; **tegmenta briko** (ef)
- imbrikita tegolo** (*kiu juntiĝas inter la aliaj*)
- firsta tegolo** (bv275.3)
- > **wolfram**
- turbino** (piv-dp-ebtv-mev)
- gasturbino** (piv-ebtv)
- vaporturbino** (piv-mev)
- akvoturbino** (mev)
- turbinreaktoro** (dp)
- premaera hoso, premaera dukto** (bv291.5)
- akvumhoso** (cb) ; **ĝardenhoso** (bv208.27) ; **ĝardena hoso** (bv44.38) ; **akvumtubo** (fe) ; **akvumado tubkondukilo**
- ellastubo** (*antaŭ dampilo, ⇒ duzo*) (fe)
- drentubo** (pb) ; **drenilo** (pb) ; **ĝiskloaka kanalo**
- > **conduit de cheminée**
- > **drain** (*enterré*)
- > **tube**
- hoso** (piv-dp-ef-cb-vk-bv294.9.10) ; **flekstubo** ; **fleksebla tubo**
- tubaro** (dp-cb) ; **tubetaro** (cb) ; **tubingo** (cb)
- duzo** (piv-dp-ebtv) ; **"tubego"** (dp)
- akvumada duzo**
- ellastuba duzo** (ebtv)
- duzo de altforno** (*por enblovi varman aeron kaj ekbruligi koakson*) (bv300.20)
- pucoŝprucigilo\*** ; **stukoŝprucigilo**

## U

- **un** (*le nombre un*)
- **uni** (*ou unie*) ; **plan** (*ou plane*)
- une **unité centrale**
- une **unité de mesure** (*grandeur utilisée comme base de calcul*)
- **user** ; **roder**
- l' **usinage** (*travail du métal sur une machine-outil avec des outils de coupe*)
- une **usine**
- un **ustensile**
- une **usure** (*par frottement*) ; **érosion** ; un **rodage**
- un **utilitaire**
- les **UV**
- unu**
- ebena**
- regilo** (piv-ts) ; **ĉefprocesoro** (dp)
- unuo** (piv-dp) ; **unito** (piv-dp)
- erodi** (tr) ; **frotumi** (mev)
- uzinado**
- uzino** (piv)
- uzajo** (piv-dp)
- eluziĝo** (dp-ef-fe-cb) ; **triviĝo** (dp) ; **erodo** (ef)
- > **camionnette**
- > **rayons ultraviolets**

## V

un <b>va-et-vient</b>	--> <b>interrupteur va-et-vient</b>
une <b>valve</b> ; <b>soupape</b> ; <b>vanne</b> ; un <b>clapet</b>	<b>valvo</b> (piv-dp-ef-fe-vk-rv-cb-pb-339.24)
une <b>vanne</b> ( <i>avec une ouverture tout-ou-rien</i> ) ; une <b>vanne quart-de-tour</b> ; un <b>robinet-vanne</b>	<b>kranvalvo</b> ( <i>per ĉia aŭ nenia aperturo, ekz. baras la trafluo per sia turnigo je angulo 90°</i> ) (vk) ; <b>valvokrano</b> (ef) ; <b>barvalvo</b> (bv279.4) ; <b>ŝtopkrano</b> (mev) ; <b>ĉefkrano</b> (dp-ef) ; <b>kluzovalvo</b> (cb)
une <b>vanne à clapet</b>	<b>klapvalvo</b> (piv)
une <b>vanne bipasse</b> ( <i>⇒ bipasse</i> ) ; <b>vanne by-pass</b>	<b>porderivaĵa kranvalvo</b>
une <b>vanne d'écluse</b>	<b>kluzpordeto</b> ( <i>⇒ kranvalvo</i> ) (piv-fe) ; <b>levpordo</b> (rv)
une <b>vanne directionnelle</b>	<b>direkta kranvalvo</b> ; <b>direkta valvo</b> (vk)
une <b>vanne papillon</b> ( <i>vanne à passage direct</i> )	<b>diskovalvo</b> (piv-mev) ; <b>diska kranvalvo</b> ; <b>diska valvokrano</b>
une <b>vanne trois-voies</b> ( <i>pour mélanger ou dévier les fluides</i> )	<b>trivoja kranvalvo</b> ; <b>trivoja valvo</b> (mev) ; <b>trivoja krano</b> (piv-mev)
un <b>vantail</b> ; <b>battant</b> ( <i>de porte, de volet...</i> ) ; <b>ouvrant</b>	<b>klapego</b> (piv-dp-ef) ; <b>pordoklapo</b> (dp-fe) ; <b>fenestroklapo</b> (piv-fe)
un <b>vaporisateur</b> ; <b>brumisateur</b>	<b>ŝprucflakono</b> (cb) ; <b>vaporigilo</b> (dp-rv) ; <b>vaporumilo</b> (cb) ; <b>ŝprucigilo</b> (rv-cb) ; <b>ŝprucbotelo</b> ; <b>nebuligilo</b> (dp) ; <b>sprajlo</b> (dp)
un <b>variateur</b>	<b>variigilo</b> (dp)
un <b>variateur de lumière</b> ; <b>interrupteur variateur</b>	<b>lumvariigilo</b> (ts) ; <b>gradiga ŝaltilo</b> ; <b>lumrega ŝaltilo</b> (bv280.18) ; <b>dimilo*</b> (bv280.18)
un <b>variateur de vitesse</b>	<b>rapidvariigilo</b> (ts) ; <b>intertransmisiilo</b> (dp)
une <b>variation</b>	<b>vario</b> (dp)
- <b>varier</b> ; <b>jouer</b> ( <i>assemblage qui prend du jeu</i> )	<b>varii</b> (ntr)
une <b>varlope</b> ( <i>grand rabot à poignée d'environ 70cm</i> )	<b>rabotilego</b> (piv-dp-ef-fe-cb) ; <b>longrabotilo</b> (fe-cb) ; <b>ebeniga rabotilo</b> (fe-bv285.39)
un <b>vase</b>	<b>vazo</b> (dp-piv)
un <b>vase d'expansion</b> ( <i>sur un circuit de chaudière ou un circuit de refroidissement de moteur pour permettre au fluide caloporteur de se dilater sans créer de surpression</i> )	<b>ekspansia vazo</b>
une <b>veilleuse</b> ( <i>petite flamme entretenue en permanence à proximité du brûleur d'un appareil à gaz ou à fioul</i> )	<b>atend-flameto</b> (cb) ; <b>ŝparflameto</b> (cb)
une <b>veilleuse</b> ( <i>petite lampe qui reste allumée dans la nuit pour rassurer ou baliser un chemin</i> )	<b>dormolampo</b> (piv) ; <b>noktolampeto</b> (fe-cb) ; <b>noktolumeto</b> (fe) ; <b>lampeto</b> (dp)
un <b>ventilateur</b> ( <i>hélicoïdal ou centrifuge</i> )	<b>ventolilo</b> ( <i>helica aŭ centrifuga</i> ) (piv-dp-fe-vk-la-cb-bv343.10)
la <b>ventilation forcée</b> ( <i>⇒ VMC</i> )	<b>ventola aerumado</b> ( <i>per motoro, ⇒ kontrolata mekanika ventolado</i> ) ; <b>aerprema ventolado</b> (cb)
une <b>ventilation mécanique contrôlée</b>	--> <b>VMC</b>
une <b>ventilation naturelle</b>	--> <b>aération naturelle</b>
la <b>ventilation par insufflation</b> ( <i>VPI</i> ) ; <b>ventilation mécanique par insufflation</b> ( <i>VMI</i> )	<b>enbloviga ventolado</b> ; <b>enbloviga mekanika ventolado</b> ; <b>enblov-aerumado</b>
- <b>ventiler</b> ; <b>aérer</b>	<b>ventoli</b> (tr)
une <b>ventouse</b> ; <b>suceuse</b> ; <b>tétine</b> ; un <b>suçoir</b>	<b>suĉilo</b> (piv-dp-ef)
une <b>ventouse</b> ( <i>entrée d'air frais pour un appareil de chauffage à combustion ou une cheminée, ⇒ chaudière à ventouse</i> )	<b>suĉdukto</b> ( <i>eniĉo de freŝa aero en hejtilon aŭ en kamenon, ⇒ hejtkaldrono kun suĉdukto</i> )
une <b>ventouse</b> ( <i>pour déboucher les évier</i> )	<b>suĉ-malŝtopilo</b> ( <i>por malŝtopi lavkuvojn</i> ) ; <b>"puriga sonorilo"</b> (vk)
une <b>ventouse</b> ( <i>pour tenir des tôles ou des vitres</i> )	<b>suĉtenilo</b> ( <i>por teni ladojn aŭ vitroplatojn</i> ) (dp)
une <b>ventouse magnétique</b> ( <i>pour retenir une porte</i> )	<b>magneta haltigilo</b>
un <b>verger</b>	<b>fruktoĝardeno</b> (piv-dp) ; <b>fruktarbejo</b> (cb) ; <b>fruktejo</b> (dp) ; <b>horto</b> (piv-dp)
un <b>vérificateur d'absence de tension</b> ( <i>VAT, testeur de sécurité sans réglage, fiable, qui détecte un courant même quand le neutre est en fait une phase ou quand ses piles sont usées</i> )	<b>kontrolilo pri sentensio</b> ; <b>tensio testilo</b>

un <b>vérin</b>	<b>premcilindro</b> ; <b>premmovilo</b> (bv292.2) ; <b>movcilindro</b> ; <b>piŝtolevilo</b> ; <b>ŝraŭblevilo</b> (la-fe-cb) ; <b>ŝraŭbkriko</b> (cb) ; <b>lineara movigilo</b> (vk) ; <b>prempuŝilo</b> ; <b>premllevilo</b> ; <b>prempiŝto</b> ; <b>puŝcilindro</b>
un <b>vérin double effet</b> ( <i>le vérin reste sur sa dernière position quand la pression est tombée</i> )	<b>duaga premcilindro</b> ; <b>duaga hidraŭlika cilindro</b> (vk) ; <b>premcilindro per duobla efiko</b>
un <b>vérin électrique</b>	<b>elektra movigilo</b> ; <b>elektra premcilindro</b> ; <b>elektra movcilindro</b> ; <b>elektra ŝraŭblevilo</b>
un <b>vérin hydraulique</b>	<b>hidraŭlika cilindro</b> ; <b>hidraŭcilindro</b> (vk) ; <b>hidraŭla movcilindro</b> ; <b>rektlinia hidraŭmotoro</b> (vk) ; <b>oleoprempuŝilo</b> ; <b>piŝtolevilo</b> (dp)
un <b>vérin manuel</b> ( <i>avec un système vis-écrou, ⇒ cric</i> )	<b>ŝraŭblevilo</b> (⇒ <i>kriko</i> ) (dp-cb)
un <b>vérin pneumatique</b>	<b>pneŭmata cilindro</b> ; <b>pneŭmatika cilindro</b> (vk) ; <b>pneŭmata movcilindro</b> ; <b>aeroprempuŝilo</b>
un <b>vérin simple effet</b> ( <i>le vérin poussé par un ressort pour revenir en position repos si la pression baisse</i> )	<b>unuaga premcilindro</b> ; <b>unuaga hidraŭlika cilindro</b> (vk) ; <b>premcilindro per simpla efiko</b>
un <b>vernier</b> ( <i>dispositif qui permet d'améliorer la précision de lecture analogique d'un instrument de mesure</i> )	<b>verniero</b> (piv-dp-fe-la-cb-bv293.62/302.69)
du <b>vernis</b> ( <i>transparent ou légèrement teinté et en général brillant ; sur une poterie ou une tuile ⇒ glaçure</i> )	<b>verniso</b> ( <i>sur potaĵo aŭ tegolo ⇒ glazuro</i> ) (piv-dp-fe-la-cb-bv157.12)
du <b>vernis incolore</b>	<b>senkolora verniso</b>
du <b>verre</b>	<b>vitro</b> (piv-dp-vk-bv277.5.6)
du <b>verre armé</b> ( <i>renforcé par treillis métallique noyé dans le verre</i> )	<b>dratvitro</b> (dp-ef)
du <b>verre feuilleté</b> ( <i>verre antichoc constitué de plusieurs couches de verre prenant en sandwich une feuille de plastique</i> ) ; <b>verre blindé</b> ( <i>avec huit couches de plastique peut résister à 70 coups de hache avant d'être traversé</i> )	<b>multtavola vitro</b> ; <b>nesplitebla vitro</b> (piv) ; <b>sekurvitro</b> (vk) ; <b>kirasvitro</b> (vk)
du <b>verre trempé</b> ( <i>trempe thermique ou trempe chimique, verre de sécurité cinq fois plus résistant qu'un verre plat ordinaire, qui se brise en mille petits morceaux pour éviter de se blesser</i> )	<b>hardita vitro</b>
un <b>verrou</b>	<b>riglilo</b> (piv-dp-ef-fe-pb-la-cb)
un <b>verrou de sûreté</b> ( <i>verrou actionné par un canon avec une clé</i> )	<b>sekur-riglilo</b>
le <b>verrouillage</b> (1. condamnation par un verrou, 2. dispositif de sécurité empêchant un fonctionnement, 3. blocage d'une pièce par une autre)	<b>riglado</b> (piv-ef)
- <b>verrouiller</b>	<b>rigli</b> (tr)
- <b>verser</b> ( <i>un solide en grains</i> ) ; <b>déverser</b>	<b>ŝuti</b> (tr)
un <b>vert-de-gris</b> ( <i>oxydation verte du cuivre à l'humidité</i> )	<b>verdigro</b> ( <i>verda oksidado de kupro pro malsekiĝo</i> )
- <b>vertical</b> ( <i>ou verticale</i> )	<b>vertikala</b>
un <b>vêtement ; costume ; habit ; une robe</b>	<b>vesto</b> (piv-dp)
un <b>vibrateur</b> ( <i>pour secouer une pièce, une machine ou compacter du béton</i> )	<b>vibratoro</b> (vk- terminaro de betono STEB) ; <b>vibrilo</b> (fe)
une <b>vibration</b>	<b>vibro</b> (piv-dp-ef)
- <b>vibrer</b>	<b>vibri</b> (ntr)
un <b>vibreux</b> ( <i>acoustique</i> ) ; <b>ronfleur</b> ( <i>avertisseur sonore sans timbre qui émet un son sourd</i> ) ; <b>buzzer</b> ; <b>trembleur</b> ; <b>couineur</b>	<b>zumilo</b> (ef-ebtv) ; <b>vibrilo</b> (piv)
une <b>vibrodameuse</b>	--> <b>compacteur</b>
la <b>vidange</b> ( <i>d'huile</i> )	<b>oleodrenado</b> (fe) ; <b>malplenigo</b> (dp) ; <b>forfluilo</b> (dp)
une <b>vidange d'égouts</b> ( <i>action pour vider ou déboucher les égouts</i> )	<b>kloak-elpumpado</b> (fe)
un <b>vide sanitaire</b> ( <i>sous la maison, volume d'air d'au moins 20cm entre le plancher bas et le sol naturel pour éviter les remontés d'humidité</i> )	<b>sanitara spaco</b> ( <i>sub la domo</i> )
un <b>vilebrequin</b> ( <i>arbre coudé qui entraîne les bielles</i> )	<b>krankoŝafto</b> ( <i>kubutŝafto kiu movigas bielajn</i> ) (piv-dp-fe-la-bv343.49-mev) ; <b>kubutŝafto</b> (mev)
un <b>vilebrequin</b> ( <i>chignole</i> )	--> <b>chignole à vilebrequin</b>
une <b>virole</b> (1. tube court, 2. bague de sécurité comme sur un canif ou 3. partie cylindrique d'une citerne)	<b>ladringo</b> (cb) ; <b>tenilringo</b> (dp-cb) ; <b>metazoneto</b> (cb) ; <b>freto</b> (cb) ; <b>ringo</b> (dp)
une <b>vis</b>	<b>ŝraŭbo</b> (piv-dp-ef-fe-pb)
une <b>vis à billes</b>	<b>globŝraŭbo</b>
une <b>vis à bois</b>	<b>lignoŝraŭbo</b> (bv296.45-mev)
une <b>vis à expansion</b>	<b>ekspansiebla ŝraŭbo</b>
une <b>vis à pas à gauche</b>	<b>livuma ŝraŭbo</b> (ts)
une <b>vis à six lobes internes ; vis Torx</b>	<b>ŝraŭbo kun ses internaj loboĵoj</b>

- une **vis à six pans à embase**  
 une **vis à tête carrée**
- une **vis à tête fraisée**
- une **vis à tête ronde**
- une **vis autoforeuse**  
 une **vis autotaraudeuse ; vis à tôle**  
 une **vis cruciforme**  
 une **vis d'Archimède** (*ex. vis transporteuse*)
- une **vis d'arrêt** (*qui sert de butée réglable*)  
 une **vis d'entraînement**  
 une **vis de blocage**  
 une **vis de fixation** (*ex. sur un mur*)  
 une **vis de pression**  
 une **vis de réglage**  
 une **vis fendue**
- une **vis foirée** (= *vis dont les filets sont abîmés*)  
 une **vis micrométrique** (*avec un pas de vis très fin*)
- une **vis moletée** (= *vis dont la tête est striée*)  
 une **vis noyée** (= *vis dont la tête ne dépasse pas de la surface après vissage*)
- une **vis pointeau**  
 une **vis sans fin**  
 une **vis sans tête**  
 une **vis serrée à bloc** (= *vis fortement serrée*)  
 une **vis six pans ; vis à tête hexagonale , vis H** (*hexagonale*)  
 une **vis six pans à embase**  
 une **vis six pans creux ; vis CHC** (*cylindrique hexagonale creuse*) ; vis BTR  
 une **vis tôle**  
 la **viscosité** (*de l'huile...*)  
 - **visqueux** (*ou visqueuse*)  
 - **visser ; fixer avec des vis**  
 - **visser des pièces ensemble**  
 une **visseuse ; perceuse-visseuse**
- une **vitesse**  
 une **vitesse** (*de boîte de vitesses*) ; **multiplication** (*d'engrenage*)  
 une **vitesse angulaire**  
 une **vitesse de coupe**  
 une **vitesse de rotation** (*ex. 3000 tr/min, tours par minute*)
- un **vitrage** (*ensemble des vitres d'un bâtiment ou d'une baie*)  
 un **vitrage à isolation renforcée** (*vitrage isolant thermique ou phonique*)  
 un **vitrail** (*baie à croisillons de métal garnis de verres teintés*)  
 une **vitre ; un carreau de fenêtre**
- une **vitre arrière** (*d'automobile*) ; **lunette arrière**  
 la **vitrication** (*application d'un vernis protecteur résistant à l'usure sur un parquet ou un carrelage*)
- la **VMC ; ventilation mécanique contrôlée**
- la **VMC double flux**  
 la **VMC hygro**  
 la **VMC simple flux** (*qui aspire l'air dans le logement*)
- flanĝa seseĝa ŝraŭbo**  
**kvadrata ŝraŭbo** (piv) ; **kvareĝa ŝraŭbo** (ts-ef) ; **kvarangula ŝraŭbo** (bv296.39) ; **kvadratkapa ŝraŭbo** (bv296.39)  
**mergebla ŝraŭbo** (piv-ts-ef) ; **ŝraŭbo kun mergita kapo** (ts) ; **frezkapa ŝraŭbo** (fe-cb)  
**ronda ŝraŭbo** (piv) ; **rondkapa ŝraŭbo** (fe-cb) ; **ŝraŭbo kun duongloba kapo** (ts)  
**borŝraŭbo** (piv)  
**ŝraŭbinoŝraŭbo**  
**krucŝraŭbo ; kruc-entranĉa ŝraŭbo** (piv) ; **krucfenda ŝraŭbo** (bv296.26)  
**arkimeda ŝraŭbo** (piv-vk-fe-ts) ; **arkimedia ŝraŭbo** (ef-la-cb) ; **akvo ŝraŭbo** (la-ts) ; **arĥimeda ŝraŭbo** (rv)  
**haltiga ŝraŭbo** (*kiu estas alĝustigebla buteo*) (mev)  
**ira ŝraŭbo**  
**blokanta ŝraŭbo** (piv-fe)  
**fiksoŝraŭbo** (*ekz. sur muro*) (mev) ; **""blokanta ŝraŭbo""** (ts)  
**premila ŝraŭbo** (fe) ; **premŝraŭbo** (mev)  
**ĝustiga ŝraŭbo** (piv-ef-fe-ts-cb)  
**fendŝraŭbo ; fendokapa ŝraŭbo** (bv296.36) ; **fendita ŝraŭbo ; unu-entranĉa ŝraŭbo** (piv)  
**fuŝita ŝraŭbo ; troturna ŝraŭbo**  
**mikrometra ŝraŭbo** (*per tre maldika ŝraŭbopaŝo*) (ts-mev) ; **mikrometria ŝraŭbo** (cb)  
**streka ŝraŭbo ; strekŝraŭbo** (ts)  
**mergita ŝraŭbo** (mev) ; **ŝraŭbo kun mergita kapo** (fe-cb) ; **mergokapa ŝraŭbo** (bv296.28)  
**pintoŝraŭbo** (ts)  
**senfina ŝraŭbo** (piv-rv-dp-vk-fe-ts-la) ; **ŝraŭbo sen fino** (mev)  
**senkapa ŝraŭbo** (piv-ts) ; **stiftoŝraŭbo** (bv296.48)  
**ĝisbloka ŝraŭbo**  
**seseĝa ŝraŭbo** (ts-ef) ; **sesangula ŝraŭbo**  
**flanĝa seseĝa ŝraŭbo**  
**seskaveĝa ŝraŭbo ; ŝraŭbo kun interne sesangula entranĉo** (bv296.27)  
**ladŝraŭbo** (bv296.26)  
**viskozeco** (*de oleo...*) (piv-cb) ; **viskeco de oleo** (mev)  
**viskoza** (piv-cb)  
**ŝraŭbi** (tr) (piv)  
**kunŝraŭbi** (mev)  
**ŝraŭbmaŝino** (cb)
- rapido** (dp-ef-la)  
**rapidumo** (dp-ef-la)  
**angula rapido** (ef)  
**tranĉrapido** (ts) ; **ĉizorapido**  
**rotacirapido** (*ekz. 3000 rotacioj por minuto*) (ts)
- vitraryo** (dp) ; **vitrosepto** (dp) ; **vitraĵo**  
**izola vitraĵo**  
**vitralo** (piv-dp)  
**vitroplato** (*⇒ glaco*) (bv277.16) ; **fenestra vitro** (dp-la) ; **plata vitro** (bv277.5) ; **fenestrovitro** (bv277.5) ; **domvitro** (rv) ; **vitro** (dp-fe) ; **glaco** (dp)  
**postglaco** (*por aŭtomobilo*) (piv-dp)  
**plankvernizado ; ""vitriĝo""** (cb)
- kontrolata mekanika ventolado ; regata centra aerumatoro ; mekanika ventolado** (cb) ; **ventumilo**  
**duflua ventolado ; duflua kontrolata mekanika ventolado**  
**higrometria ventolado ; higrometria kontrolata mekanika ventolado**  
**unuflua ventolado** (*kiu suĉas aeron en la loĝejo*) ; **unuflua kontrolata mekanika ventolado**

- un **voile de protection** ; **masque** ; **manteau** ; une **appareance** ; **housse** ; **taie** (*d'oreiller*)
- un **voile de verre**  
- **voir**
- une **voiture en rodage**
- un **vol** (*d'un oiseau ou d'un avion*)
- un **volant**
- un **volant d'inertie**
- un **volant de machine**
- une **volée d'escalier**  
- **voler** (*comme un oiseau ou, en avion*)
- un **voilet** (*extérieur*)
- un **voilet** (*sur une aile d'avion*)
- un **voilet à battants**
- un **voilet d'aération** (*automobile*)
- un **voilet roulant**
- une **volige** (*planche mince d'environ 2cmx10.5cm utilisée en couverture sous les tuiles et clouée sur les chevrons*)
- un **voltamètre** (*ancêtre de l'ampèremètre, pour mesurer une intensité chimiquement à l'aide d'une électrolyse de l'eau*) ; **coulomètre**
- un **voltmètre** (*pour mesurer une tension en Volt*)
- une **voûte** (*⇒ arche*)
- un **voyant**
- une **vrille** (*petit outil manuel de percement d'avant-trous dans le bois*)
- une **vue** ; un **coup d'œil** ; **aspect**
- une **vue de coté** (*sur un dessin*)
- une **vue de face** (*sur un dessin*)
- la **vulcanisation** (*procédé chimique qui permet de donner une cohésion au caoutchouc ou au silicone*)  
- **vulcaniser**
- tego** (piv-dp-ef) ; **vualo** (fe)
- > **toile de verre** (*préparation des murs*)
- vidi** (tr)
- erodata aŭtomobilo** (piv)
- flugo** (piv-fe-cb)
- stirrado** (piv-dp-fe-pb) ; **stirilo** ; **stirorado** ; **regrado** (ef)
- incirrado** (piv-dp-ef) ; **rotacia maso** (mev) ; **flugrado** (ef-mev) ; **flugmaso** (*rotacia mekanika regulatoro por vaporkaldrono*) (mev)
- regorado** ; **reg-rado** (piv)
- ŝtupara spano**
- flugi** (ntr)
- ŝutro** (piv-fe-la-cb-45.11) ; **kovrilo** (fe-la-cb) ; **klapo** (fe-la) ; **fenestrokovrilo** (dp) ; **fenestrumo** (dp)
- > **clapet**
- klapŝutro** (bv45.11) ; **kromklapo** (dp) ; **postklapo** (dp)
- ventoklapo** (dp)
- ruŝutro** (rv)
- subtegmenta tabulo** ; **lato** (cb)
- voltametro** (*praa ampermetro, por mezuri intenson kemie helpe de akvoelektrolizo*) (piv-dp-cb-stt)
- voltmetro** (*por mezuri tension en voltoj*) (piv-dp-ef-fe-vk-stt)
- volbo** (*⇒ arkaĵo*) (piv-rv-dp-cb)
- > **témoin lumineux**
- borileto** (piv-ef) ; **borilo** (fe-ts-cb)
- vido** (piv)
- flanka vido** (mev)
- fronta vido** (mev)
- vulkanizado** (vk)
- vulcanizi** (tr)

## W

- du **white-spirit** (*'essence blanche' en anglais, diluant de peinture, dégraissant et détachant qui est une essence minérale provenant de la distillation du pétrole, succédané d'essence de térébenthine*) ; **naphta lourd** ; **distillat de pétrole**
- du **wolfram** ; **tungstène**
- rafina benzino** (*diluanto*) (dp) ; **rafinita benzino** (piv) ; **solvanta nafto** (piv)
- volframo** (piv-dp-vk-mev)

## Z

- du **zamac** (*alliage avec environ 95% de Zinc, 4 % d'Aluminium, 0,03 % de Magnésium et 1% de Cuivre*) ; **zamak** (*en allemand, Zink, Aluminium, Magnesium, Kupfer*)
- du **zinc**
- Zamako** (*alojo el Zinko, Aluminio, MAgnezio, KuprO*) (vk)
- zinko** (piv-mev)





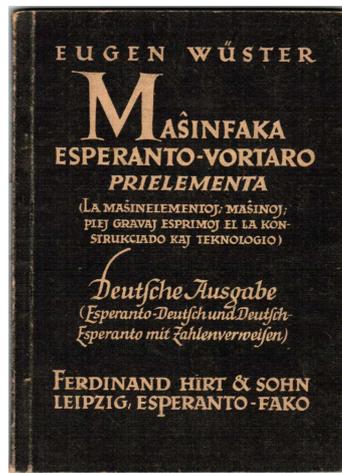
# ilarkesto

# FONTOJ

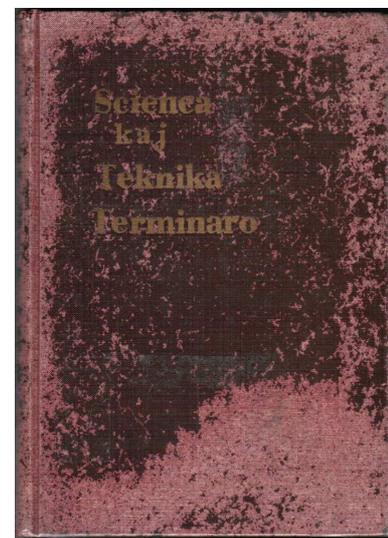
uzitaj por prepari la  
Teknikan vortaron de  
Greziljono

# SOURCES

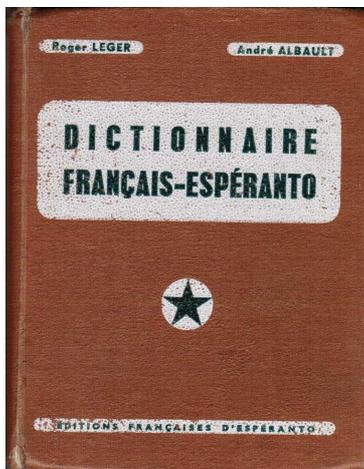
utilisées pour préparer le  
Dictionnaire technique  
de Grésillon



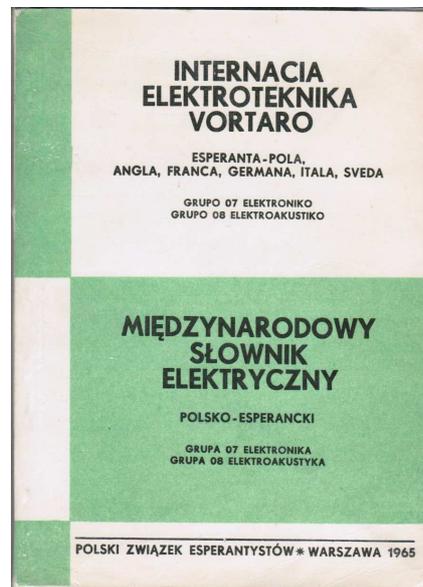
**mev** = maŝinfaka  
esperanto-vortaro  
esperanto-germana  
'Eugen Wüster' 1923



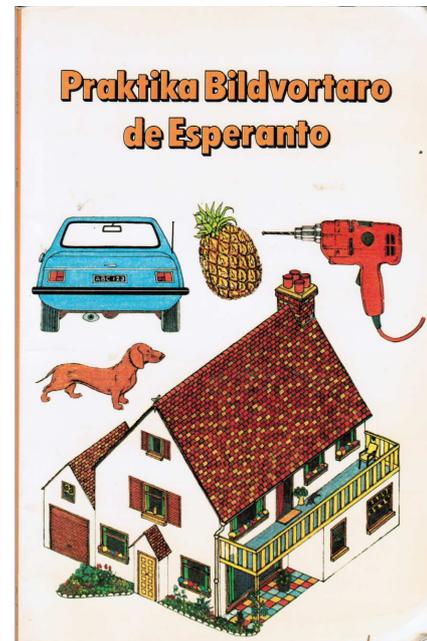
**stt** = scienca kaj teknika  
terminaro 'Haferkorn, Dellian,  
Belinfante' 1956



**la** = dictionnaire français-  
espéranto 'Léger-Albault' 1961



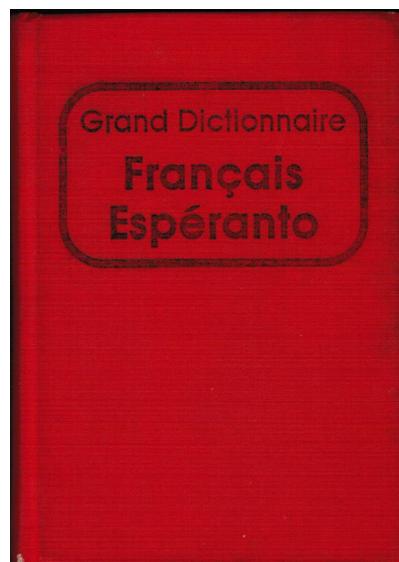
**iev** = internacia elektronika  
vortaro (esperanta-pola-angla-  
franca-germana-italia-sveda)  
'Zarząd Główny' 1965



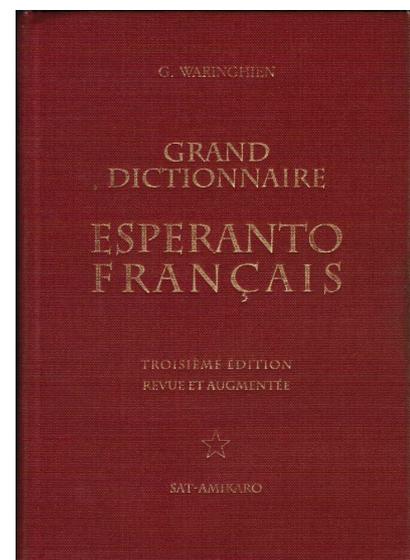
**pb** = praktika bildvortaro de  
Esperanto 1979



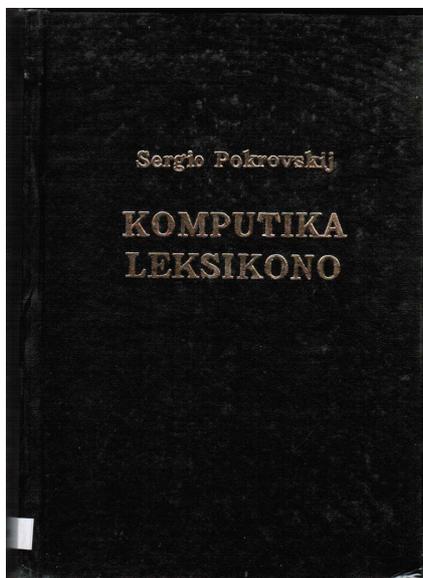
**aetv** = angla-esperanta  
Telekomunika vortaro 'Christian  
Bertin' 1983



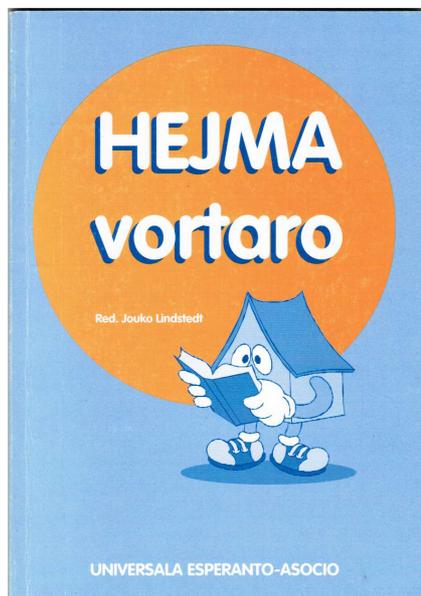
**fe** = grand dictionnaire  
français-espéranto  
'Le Pul - Danvy' 1992



**ef** = grand dictionnaire  
espéranto-français 'Waringhien'  
1994



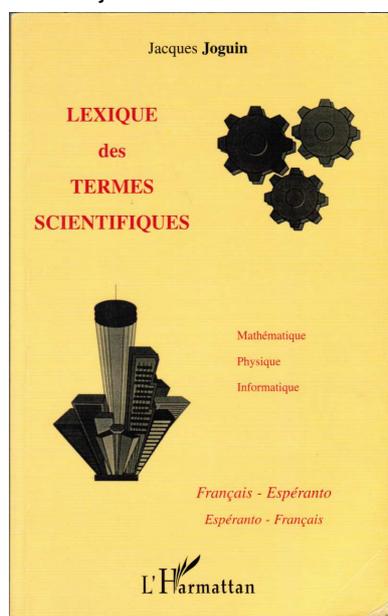
**kl** = komputika leksikono 'Sergio Pokrovskij' 1995



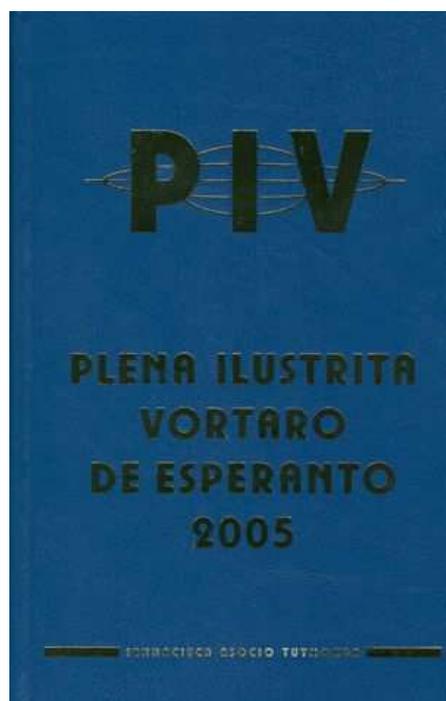
**hv** = hejma vortaro 2000



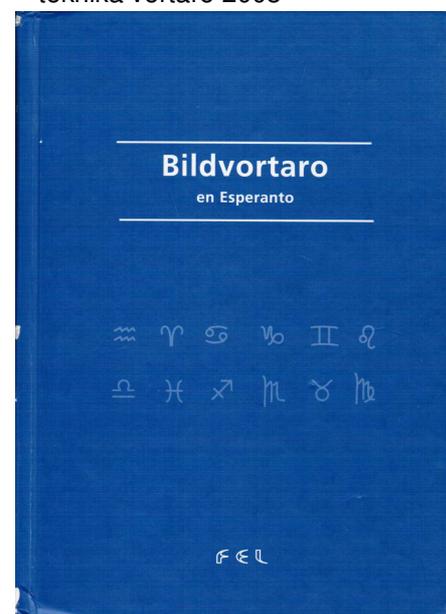
**ebtv** = Esperanto-bulgara teknika vortaro 2003



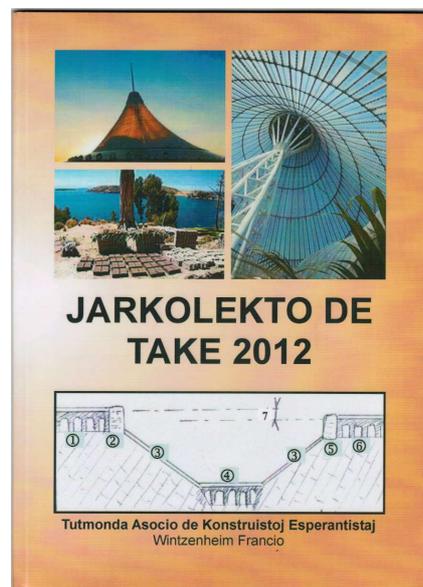
**ts** = lexique des termes scientifiques français-espéranto espéranto-français de 'Jacques Juguin' 2002



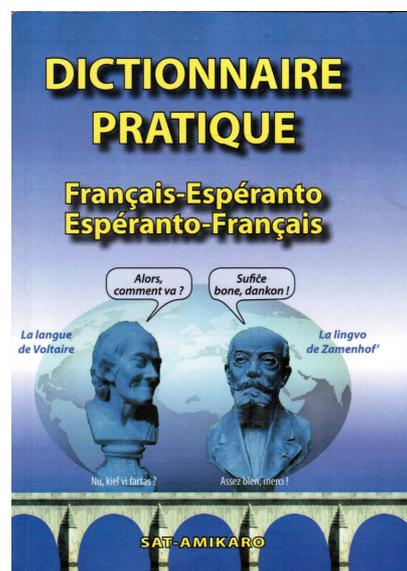
**piv** = plena ilustrita vortaro 2005



**bv** = bildvortaro 2012 ("bv" estas sekvata de la numeroj de bildo kaj vorto, ekzemplo : bv280.25 = bildo 280 vorto 25)



**take** = jarkolekto de TAKE tutmonda asocio de konstruistoj esperantistaj 2010, 2011, 2012



**dp** = dictionnaire pratique français-espéranto espéranto-français 'André Andrieu' 2014

**ĈEFAJ FONTOJ SUR INTERRETO**

**cb** = reta MultiDic de 'Christian Bertin' (<http://bertin.biz>)

**vk** = wikipedia (<http://eo.wikipedia.org>)

**rv** = reta vortaro (<http://reta-vortaro.de>)

**steb** = scienca kaj teknika esperanta biblioteko (<http://eventoj.hu/steb>)

**bitoteko** = bitoteko de Hispana Esperanto-Federacio (<http://bitoteko.esperanto.es:8080/jspui/>)



Kastelo de Greziljono <http://gresillon.org>

## DANKOJ

Mi adresas miajn dankojn al miaj amikoj kiuj kontrolis tiun verkon kaj la antaŭajn interretajn verkojn.

...André Andrieu, André Cherpillod, André Grossman, Bert Schumann, Francine Bounhoure, Jacqueline Maussion, Jean-Yves Grille, Jeanik Marolleau, Laurent Vignaud, Pierre Grollemund, Stéphane Lelaure, Xavier Godivier, Vito Markovo... kaj aliaj

Ili bone laboris kaj kelkfoje ili eĉ trovis multajn erarojn, do bonvolu pardoni ilin se hazarde ili forgesis kelkajn korektojn.

Frédéric Lauriol



# TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

DICTIONNAIRE TECHNIQUE DE GRÉSILLON

La plupart de nos dictionnaires se limitent aux mots courants et les termes techniques sont difficiles à trouver. Comment traduire *une clavette parallèle*, *une panne sablière*, *une tarière* ou *une pince multiprise* ? Avec le mot *borilo*, comment faire la différence entre *une perceuse*, *une chignole*, *une mèche*, *une vrille* ou *un poinçon* ? Le mot *stuko* désigne t-il *un enduit de plâtre*, *un crépi*, *du staff*, *du stuc* ou *un badigeon* ?

C'est en travaillant comme bénévoles à Grésillon (haut lieu de l'espéranto) et en constatant que nous ne connaissions pas ces mots, que nous avons créé la première liste d'outils en espéranto. Cette liste, affichée sur la porte de l'ancienne écurie du Château, s'est allongée jusqu'à devenir un dictionnaire technique sur internet.

Aujourd'hui ce dictionnaire illustré permet de traduire plus de 3200 mots ou expressions techniques utiles pour fabriquer, construire, réparer et jardiner.

La plejmulto el niaj vortaroj limiĝas al kutimaj vortoj kaj la teknikaj terminoj estas malfacile troveblaj. Kiel traduki *une clavette parallèle*, *une panne sablière*, *une tarière* aŭ *une pince multiprise* ? Per la vorto *borilo*, kiel distingi inter *une perceuse*, *une chignole*, *une mèche*, *une vrille* aŭ *un poinçon* ? Ĉu la vorto *stuko* signifas *un enduit de plâtre*, *un crépi*, *du staff*, *du stuc* aŭ *un badigeon* ?

Laborante kiel volontuloj en Greziljono (grava loko de esperanto), ni konstatis ke ni ne konas ĉiujn vortojn kaj kreis la unuan esperantan liston de iloj. Tiu listo, afiŝita ĉe la pordo de la eksa ĉevalejo de la kastelo, ampleksiĝis ĝis fariĝi teknika vortaro en Interreto.

Hodiaŭ ĉi bilda vortaro ebligas la tradukon de pli ol 3200 vortoj aŭ teknikaj esprimoj utilaj por fabriki, konstrui, ripari kaj ĝardeni.

Frédéric Lauriol

## SAT-Amikaro

132-134, Boulevard Vincent Auriol  
75013 - Paris FRANCE

**18 euros**

ISBN 978-2-9525753-7-9

